



Manual de instrucciones
GLI, Jetta
Edición 2020

GLI, Jetta Manual de instrucciones



Índice

Cuadros generales del vehículo

– Vista frontal	6
– Vista lateral	7
– Vista trasera	8
– Puerta del conductor	9
– Lado del conductor	10
– Consola central	11
– Lado del acompañante	12
– Mandos en el revestimiento interior del techo	13

Información para el conductor

– Símbolos en el cuadro de instrumentos	14
– Cuadro de instrumentos	16
– Manejo del cuadro de instrumentos	27
– Manejo y visualización en el sistema de infotainment	29

Seguridad

– Indicaciones generales	34
– Posición en el asiento	35
– Cinturones de seguridad	37
– Sistema de airbags	45
– Transportar niños de forma segura	52
– En caso de emergencia	61

Apertura y cierre

– Llave del vehículo	65
– Sistema de cierre y arranque sin llave “Keyless Access”	68
– Puertas y tecla del cierre centralizado	69
– Alarma antirrobo	73
– Vigilancia del habitáculo y sistema antirremolcado	74
– Portón del maletero	75
– Ventanillas	77
– Techo de cristal	78

Volante

– Ajustar la posición del volante	80
-----------------------------------	----

Asientos y apoyacabezas

– Asientos delanteros	81
– Asientos traseros	83
– Apoyacabezas	85
– Funciones de los asientos	87

Luces

– Intermitentes	89
– Alumbrado del vehículo	90
– Iluminación interior	96

Visibilidad

– Limpiacristales	97
– Espejos retrovisores	99
– Protección del sol	102

Sistema de calefacción y ventilación y climatizador

– Calefactar, ventilar y refrigerar	103
-------------------------------------	-----

Conducción

– Indicaciones para la conducción	109
– Poner en marcha y apagar el motor	116
– Sistema Start-Stop	121
– Cambio manual	123
– Cambio automático	125
– Conducir por pendientes	131
– Dirección	132
– Selección del perfil de conducción	134

Sistemas de asistencia al conductor

– Regulador de velocidad (GRA)	136
– Limitador de velocidad	138
– Control de cruceo adaptativo (ACC)	140
– Asistente de frenada de emergencia (Front Assist)	145
– Asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist)	149
– Detector de ángulo muerto	151

Aparcar y maniobrar

– Aparcar	153
– Freno de estacionamiento electrónico	154
– Advertencias de seguridad relativas a los sistemas de aparcamiento	156
– Requisitos para el funcionamiento de los sistemas de aparcamiento	157
– Indicaciones en la pantalla de los sistemas de aparcamiento	157
– Intervención automática en los frenos	158
– Problemas y soluciones	159
– Ayuda de aparcamiento	159
– Asistente de marcha atrás (Rear View)	161
– Asistente de salida del aparcamiento	162
– Sistemas de asistencia a la frenada	163

Equipamiento práctico

– Portaobjetos	165
– Cenicero y encendedor	166
– Tomas de corriente	166

Transmisiones de datos

– Ciberseguridad	168
– Privacidad	168
– Volkswagen Car-Net	170

– Volkswagen Media Control	174
– Punto de acceso Wi-Fi	175
– App-Connect	179
– Conexiones cableadas e inalámbricas	183

Infotainment

– Primeros pasos	186
– Manejo por voz	197
– Modo Radio	199
– Modo Media	203
– Navegación	206
– Interfaz de teléfono	211

Transporte de objetos

– Colocar el equipaje y la carga	218
– Piso del maletero	219
– Portaequipajes de techo	219
– Conducción con remolque	220

Combustible y depuración de gases de escape

– Advertencias de seguridad relativas a la manipulación del combustible	221
– Tipos de combustible y repostaje	222
– Depuración de gases de escape	224

Situaciones diversas

– Herramientas de a bordo	226
– Escobillas limpiacristales	227
– Iluminación exterior	228
– Cambiar fusibles	230
– Ayuda de arranque	234
– Remolcar	236

Comprobar y reponer

– En el vano motor	240
– Líquidos y medios operativos	243
– Líquido lavacristales	244
– Aceite del motor	244
– Líquido refrigerante del motor	248
– Líquido de frenos	251
– Batería de 12 voltios	252

Llantas y neumáticos

– Sistemas de control de los neumáticos	257
– Información importante sobre las ruedas y los neumáticos	259
– Tapacubos	270
– Cambiar una rueda	272
– Kit reparapinchazos	280

Mantenimiento

– Servicio	284
– Conservación del vehículo	287
– Accesorios, cambio de piezas, reparaciones y modificaciones	293

Información para el cliente

– Garantía legal	297
– Caja negra (Event Data Recorder)	297
– Adhesivos y letreros	298
– Líquidos del climatizador	298
– Sistema de infotainment y antenas	299
– Protección de componentes	299
– Desecho de pilas usadas y dispositivos electrónicos	299
– Declaración de conformidad	300
– Información sobre los derechos de autor de terceros	300
– Entrega y desguace de los vehículos al final de su vida útil	300
– Información importante para los vehículos de la categoría N1 (vehículo comercial ligero)	300
– Declaración de conformidad de los equipos radioeléctricos en países no europeos	301

Datos técnicos

– Indicaciones sobre los datos técnicos	309
– Número de identificación del vehículo	309
– Placa de modelo	310
– Certificado de seguridad	311
– Adhesivo portadatos del vehículo	311
– Dimensiones	312
– Volumen del depósito de combustible	312
– Motores de gasolina	313
– Motores MultiFuel (E85)	313

Abreviaturas utilizadas	315
--------------------------------	-----

Índice alfabético	317
--------------------------	-----

Acerca de este manual de instrucciones

Este manual de instrucciones es válido para todas las variantes y versiones de su modelo Volkswagen. En él se describen todos los equipamientos y modelos sin especificar si se trata de equipamientos opcionales o de variantes del modelo. Por ello, puede que se describan equipamientos que no incorpore su vehículo o que solo estén disponibles en algunos países. Consulte el equipamiento de su vehículo en la documentación que se entrega con el mismo y, si desea obtener información más detallada al respecto, diríjase a su concesionario Volkswagen.

En este manual de instrucciones se describe un turismo.

En función de la matriculación del vehículo específica del mercado en cuestión, la versión del modelo puede ser también un vehículo comercial ligero.

Todos los datos facilitados en este manual de instrucciones se corresponden con la información disponible al cierre de la redacción. Dado que el vehículo se sigue desarrollando continuamente, es posible que presente diferencias con respecto a los datos recogidos en este manual. Por esta razón, no se puede presentar ninguna reclamación en el caso de que no coincidan datos, ilustraciones y descripciones.

Si vende o presta el vehículo a terceros, asegúrese de que toda la documentación de a bordo se encuentre siempre en el vehículo. Además, Volkswagen recomienda restablecer el sistema de infotainment a los ajustes de fábrica para borrar todos los datos personales.

- Al final del manual encontrará un **índice** ordenado alfabéticamente.
- Al final del manual encontrará una **lista de abreviaturas** con las explicaciones de las abreviaturas y las denominaciones técnicas.
- Las **indicaciones de dirección** (por ejemplo, hacia la izquierda, hacia la derecha, hacia delante, hacia

atrás) se refieren, por lo general y mientras no se indique algo diferente, al sentido de la marcha.

- Las **ilustraciones** sirven de orientación y se han de entender como una representación estándar.
- Este manual de instrucciones se ha redactado para vehículos con el volante a la izquierda. En los **vehículos con el volante a la derecha**, la disposición de los mandos difiere en parte de la mostrada en las ilustraciones o la descrita en los textos.
- Las **indicaciones en millas** en vez de en kilómetros, o en mph en vez de en km/h, se refieren a cuadros de instrumentos o sistemas de infotainment específicos de determinados países.
- Al principio de algunos apartados hay unas **definiciones breves**, sobre fondo de color, que resumen la función y la utilidad de un sistema o de un equipamiento. En los apartados en cuestión se proporciona información más detallada sobre dicho sistema o equipamiento, así como sobre sus características, condiciones y limitaciones.
- Las modificaciones técnicas del vehículo o los temas críticos para la seguridad que hayan surgido tras el cierre de la edición quedan recogidos en un **suplemento** que se adjunta a la documentación de a bordo.
- Para facilitar la lectura, se utiliza la forma masculina para **dirigirse** a los lectores de todos los géneros. La utilización de esta forma responde a motivos de redacción y no implica ningún tipo de valoración.

Cuadernos que integran la documentación de a bordo:

- Manual de instrucciones
- Suplemento (opcional)
- *Otros cuadernos*



Explicación de los símbolos



Hace referencia a un apartado de un capítulo con informaciones e indicaciones de seguridad importantes  que se deberán tener siempre en cuenta.



La flecha indica el final de un apartado.



Este símbolo indica situaciones en las que hay que detener el vehículo lo antes posible.

TM

Este símbolo significa "Trademark" e indica que se trata de una marca reconocida, pero (aún) no registrada oficialmente. La ausencia de este símbolo, sin embargo, no significa necesariamente que el término en cuestión se pueda utilizar libremente.



Este símbolo indica que se trata de una marca registrada. La ausencia de este símbolo, sin embargo, no significa necesariamente que el término en cuestión se pueda utilizar libremente.



Los símbolos de este tipo hacen referencia a advertencias, dentro del mismo apartado o en



la página indicada, sobre posibles riesgos de accidente y lesiones, e indican cómo proceder para evitarlos.



para evitarlos.



Referencia, dentro del mismo apartado o en la página indicada, a posibles daños materiales.

PELIGRO

Los textos con este símbolo advierten de situaciones peligrosas que, de ignorarse, provocarían la muerte o lesiones graves.

AVISO

Los textos con este símbolo advierten de situaciones que, de ignorarse, podrían provocar daños en el vehículo.

ADVERTENCIA

Los textos con este símbolo advierten de situaciones peligrosas que, de ignorarse, podrían provocar la muerte o lesiones graves.



Los textos con este símbolo contienen información sobre la protección del medio ambiente.



Los textos con este símbolo contienen información adicional.

ATENCIÓN

Los textos con este símbolo advierten de situaciones peligrosas que, de ignorarse, podrían provocar lesiones de gravedad leve o media.



Cuadros generales del vehículo

Vista frontal

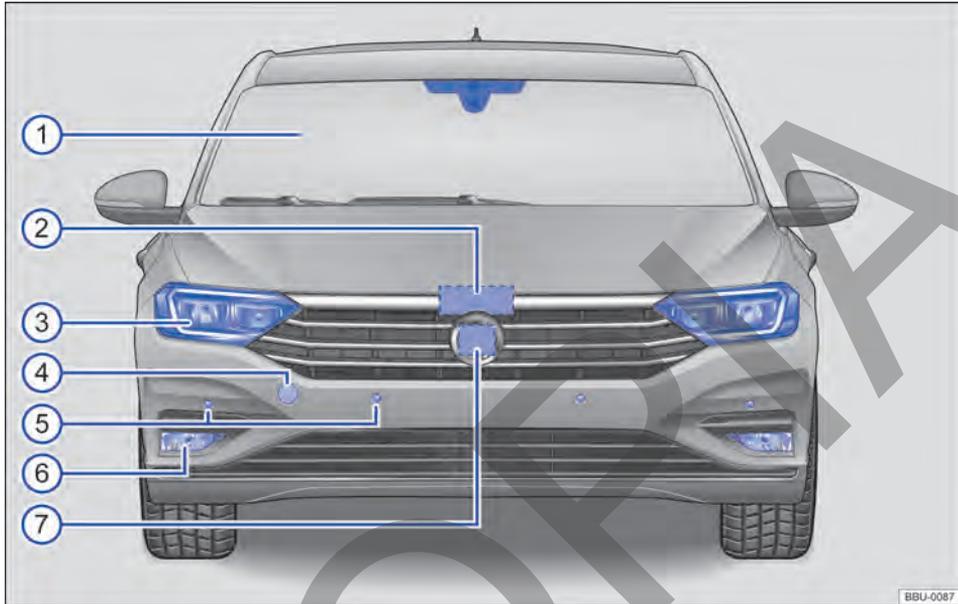


Fig. 2 Cuadro general del frontal del vehículo.

Leyenda de la fig. 2:

① Parabrisas:	
– Con número de identificación del vehículo	309
– Con limpiaparabrisas	97
– Con ventana de visión para la cámara de los sistemas de asistencia	289
– Con sensor de lluvia y de luz en la zona del retrovisor interior	98, 289
② Palanca de accionamiento del capó delantero	242
③ Faro	228
④ Detrás de una tapa: alojamiento de la argolla de remolque	236
⑤ Sensores para los sistemas de asistencia	289
⑥ Luces en el paragolpes	228
⑦ Detrás del emblema de Volkswagen: sensor de radar para los sistemas de asistencia	289 ◀

Vista lateral

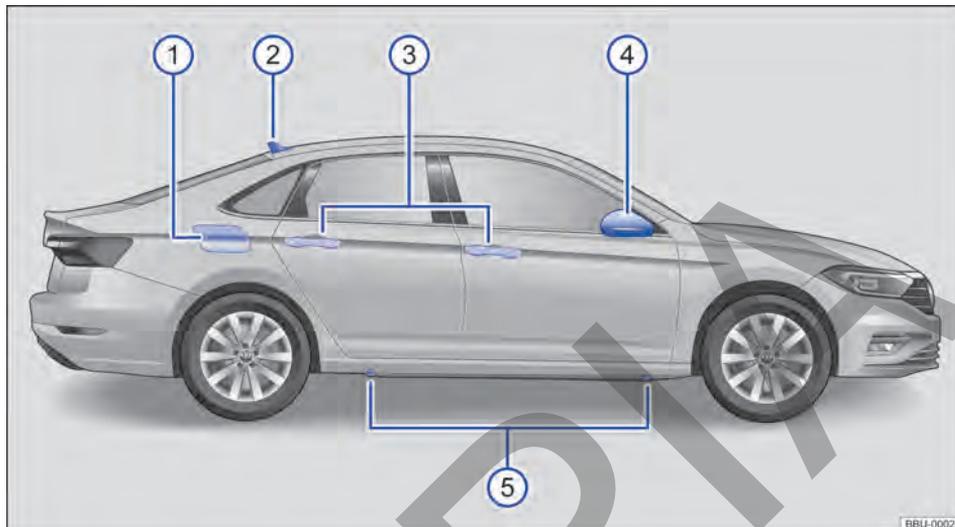


Fig. 3 Cuadro general del lado derecho del vehículo.

Leyenda de la fig. 3:

① Tapa del depósito de combustible	222
② Antena de techo	299
③ Manilla de la puerta	69
④ Retrovisores exteriores	101
– Con indicación del detector de ángulo muerto	151
⑤ Puntos de apoyo para el gato	272 <

Vista trasera

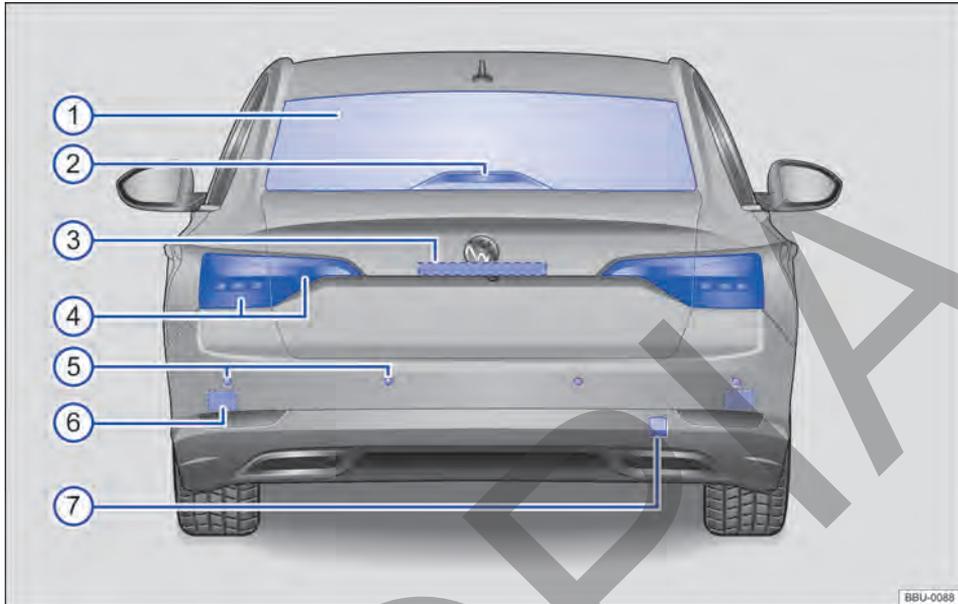


Fig. 4 Cuadro general de la parte trasera del vehículo.

Leyenda de la fig. 4:

① Luneta:	
— Con calefacción	103
② Tercera luz de freno	
③ Zona:	
— del pulsador para abrir el portón del maletero	75
— de la cámara para los sistemas de aparcamiento	161, 289
— de la luz de matrícula	228
④ Grupos ópticos traseros	228
⑤ Sensores para los sistemas de asistencia	289
⑥ Detrás del paragolpes: sensor de radar para los sistemas de asistencia	289
⑦ Detrás de una tapa: alojamiento de la argolla de remolque	236 ◀

Puerta del conductor

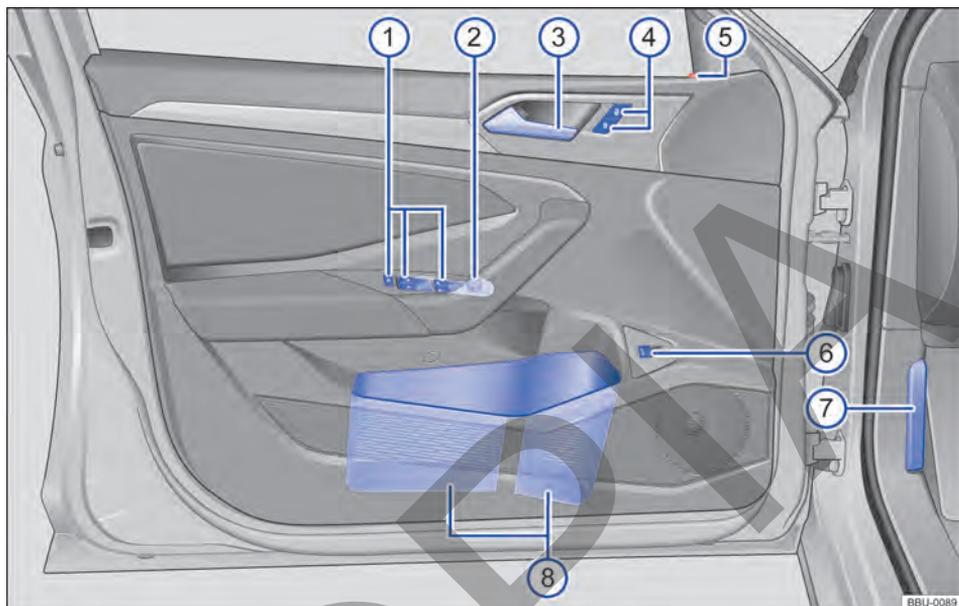


Fig. 5 Puerta del conductor: mandos.

Leyenda de la fig. 5:

①	Teclas para accionar los elevalunas eléctricos	
②	Mando giratorio para el ajuste y las funciones de los retrovisores exteriores	101
③	Manilla de la puerta	
④	Tecla del cierre centralizado para bloquear y desbloquear el vehículo	70
⑤	Testigo de control del cierre centralizado	70
⑥	Tecla para desbloquear el portón del maletero	75
⑦	Palanca de desbloqueo del capó del motor	242
⑧	Portaobjetos:	
	— Con portabotellas	
	— Con espacio para guardar un chaleco reflectante	62 ◀

Lado del conductor

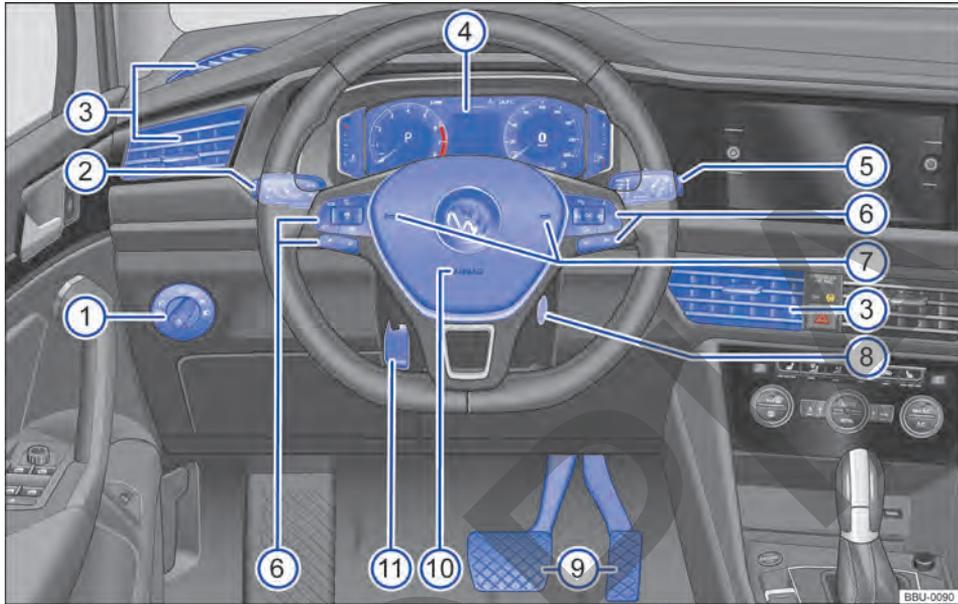


Fig. 6 Cuadro general del lado del conductor.

Leyenda de la fig. 6:

①	Mando de las luces	90
②	Palanca de los intermitentes y de la luz de carretera	89, 92
	– Con mando y teclas para los sistemas de asistencia al conductor	136
③	Difusores de aire	103
④	Cuadro de instrumentos	16
	– Con testigos de advertencia y de control	14
⑤	Palanca del limpiavacristales	97
⑥	Mandos del volante multifunción:	
	– Para los sistemas de asistencia al conductor	136
	– Para seleccionar menús	28
	– Para aceptar llamadas telefónicas OK	
	– Para audio y navegación $\ll \gg$	
	– Para ajustar el volumen \updownarrow	
	– Para activar el sistema de control por voz voic (sin función dependiendo del equipamiento)	
	– Para cambiar entre el menú actual y el anterior VIEW	17
⑦	Bocina	
⑧	Cerradura de encendido	116
⑨	Pedales	109
⑩	Ubicación del airbag frontal del conductor	45
⑪	Palanca para ajustar la posición de la columna de dirección	80

Consola central

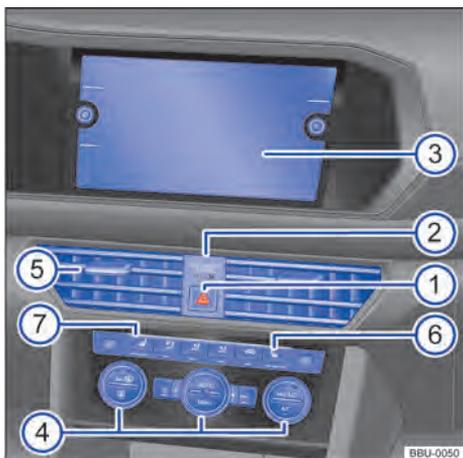


Fig. 7 Cuadro general de la parte superior de la consola central.

Legenda de la **fig. 7**:

① Pulsador para conectar y desconectar los intermitentes de emergencia 	61
② Testigo de control de la desactivación del airbag frontal del acompañante OFF 	45
③ Sistema de infotainment	
④ Mandos del climatizador y del sistema de calefacción y ventilación	103
⑤ Difusores de aire	103
⑥ Tecla de la calefacción del asiento derecho	103
⑦ Tecla de la calefacción del asiento izquierdo y del volante	103

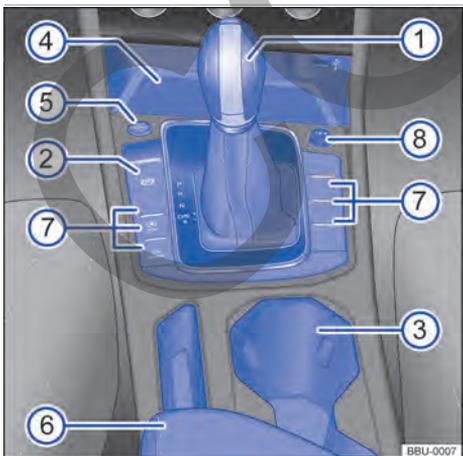


Fig. 8 Cuadro general de la parte inferior de la consola central (vehículos con el volante a la izquierda).

Leyenda de la **fig. 8**:

① Palanca:	
– Del cambio manual	123
– O del cambio de doble embrague DSG®	125
– O del cambio automático	125
② Freno de estacionamiento electrónico	154
③ Portaobjetos con portabebidas	
④ Portaobjetos:	
– Con toma USB	183
– Con función para carga inalámbrica según el estándar Qi	
⑤ Pulsador para poner en marcha y apagar el motor (Press & Drive)	116
⑥ Reposabrazos central con portaobjetos:	
– Con toma USB con función de carga de la batería de dispositivos externos (en función del equipamiento)	183
⑦ Teclas:	
– Para el sistema Start-Stop	121
– Para los sistemas de asistencia para aparcar y maniobrar	153
– Para el modo ECO	134, 134,
– Para seleccionar el perfil de conducción	134
– Para la función Auto-Hold	155
⑧ Encendedor o toma de corriente de 12 voltios	166, 166 ◀

Lado del acompañante

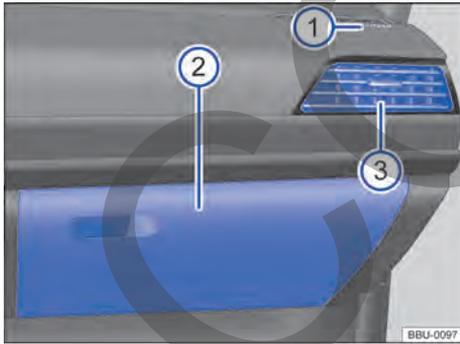


Fig. 9 Lado del acompañante (vehículos con el volante a la izquierda): cuadro general del tablero de instrumentos (disposición simétrica en los vehículos con el volante a la derecha).

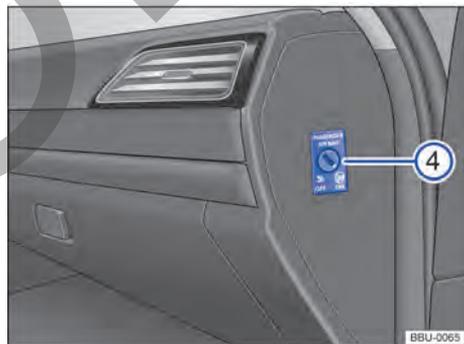


Fig. 10 Con la puerta del acompañante abierta (vehículos con el volante a la izquierda): conmutador de llave en el tablero de instrumentos (disposición simétrica en los vehículos con el volante a la derecha).

Leyenda de la **fig. 9** y **fig. 10**:

① Ubicación del airbag frontal del acompañante en el tablero de instrumentos	45
② Guantero:	
– Con manilla	
– Con unidades lectoras de medios del sistema de infotainment → <i>Sistema de infotainment</i>	

③	Difusor de aire	103
④	Conmutador de llave para desactivar el airbag frontal del acompañante	45 <

Mandos en el revestimiento interior del techo

Símbolo	Significado
	Teclas para las luces interiores y de lectura → pág. 96
	Mando del techo de cristal → pág. 78
	Teclas para el Servicio de Llamada de emergencia, Llamada de información y Llamada de asistencia → pág. 62 <

Información para el conductor

Símbolos en el cuadro de instrumentos

Los testigos de advertencia y de control sirven para advertir al conductor, indicar la presencia de alguna anomalía o avisar de la activación de determinadas funciones. Algunos testigos de advertencia y de control se encienden al conectar el encendido y tienen que apagarse una vez se ponga el motor en marcha o durante la marcha.

Los testigos de control que se encienden en el mando de las luces se explican en el capítulo "Luces" → pág. 90.

⚠ ADVERTENCIA

Si se ignoran los testigos de advertencia que se enciendan y los mensajes que se muestren, el vehículo podría quedarse parado en medio del tráfico; además, podrían producirse accidentes y lesiones graves.

- No ignore nunca los testigos de advertencia que se enciendan ni los mensajes que se muestren.
- Detenga el vehículo en cuanto sea posible y seguro.

Símbolo	Significado
	<p>¡No siga circulando!</p> <p>Testigo de advertencia central → pág. 20, → pág. 23</p>
	Colocarse el cinturón de seguridad → pág. 38
	Freno de estacionamiento electrónico → pág. 154
	<p>¡No continúe la marcha!</p> <p>Avería en el sistema de frenos → pág. 116</p>
	<p>¡No continúe la marcha!</p> <p>Nivel del líquido de frenos bajo → pág. 251</p>
	¡Pise el pedal del freno! → pág. 140

Símbolo	Significado
	<p>¡No continúe la marcha!</p> <p>Presión del aceite del motor demasiado baja → pág. 248</p>
	<p>¡No continúe la marcha!</p> <p>Avería en la dirección → pág. 133</p>
	<p>¡No continúe la marcha!</p> <p>Batería de 12 voltios → pág. 256</p>
	Advertencia de colisión → pág. 146
	Testigo de advertencia central → pág. 23
	<p>Avería en el sistema de airbags o de los pretensores de los cinturones → pág. 47</p> <p>Sistema de airbags o de los pretensores de los cinturones desactivado con un equipo de diagnosis → pág. 47</p>
OFF	Airbag frontal del acompañante desactivado → pág. 47
ON	Airbag frontal del acompañante activado → pág. 47
SOS	<p>Avería en el sistema de llamada de emergencia → pág. 64</p> <p>Funcionamiento limitado del sistema de llamada de emergencia → pág. 64</p>
	Avería en el freno de estacionamiento electromecánico → pág. 155
	Comprobar las pastillas de freno → pág. 116
	Parpadea: programa electrónico de estabilización (ESC) o regulación antipatinaje en aceleración (ASR) regulando → pág. 165
	Se enciende: hay una avería en el sistema electrónico de estabilización (ESC) → pág. 165
	Regulación antipatinaje en aceleración (ASR) desconectada → pág. 165
	ESC Sport conectado → pág. 165

Símbolo	Significado
	Avería en el sistema antibloqueo de frenos (ABS) → pág. 164
	Nivel de aceite del motor demasiado bajo → pág. 248
	Avería en el sistema del aceite del motor → pág. 248
	Depósito de combustible casi vacío → pág. 19
	Avería en el alumbrado del vehículo → pág. 96
	Luz trasera antiniebla encendida → pág. 91
	Avería en el sensor de lluvia y de luz → pág. 98
	Avería en el limpiacristales → pág. 98
	Nivel del líquido lavacristales demasiado bajo → pág. 98
	Avería en la dirección → pág. 133
	¡No continúe la marcha!
	Presión de los neumáticos baja → pág. 258
	¡No continúe la marcha!
	Avería en el sistema de control de los neumáticos → pág. 259
	Advertencia de colisión desactivada → pág. 148
	Control de crucero adaptativo (ACC) no disponible → pág. 144
	Asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist) regulando → pág. 150
	Asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist) regulando → pág. 150
	Hay una avería en el detector de ángulo muerto. → pág. 152
EPC	Avería en la gestión del motor → pág. 120
	Avería en el sistema de escape → pág. 225
	Filtro de partículas saturado de hollín → pág. 225

Símbolo	Significado
	Régimen del motor limitado → pág. 120
	Batería de 12 voltios → pág. 256
	Avería en el cambio → pág. 124, → pág. 129
	¡Pise el pedal del freno! → pág. 130
	Se mantiene el vehículo detenido → pág. 155
	Intermitentes → pág. 95
	Hay una velocidad guardada, la regulación está activa. → pág. 136, → pág. 138, → pág. 143
	El regulador de velocidad está conectado y la regulación está activa. → pág. 136
	Limitador de velocidad activo → pág. 138
	El asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist) está activo. → pág. 150
	El asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist) está activo. → pág. 150
	Control de crucero adaptativo (ACC) regulando, ningún vehículo detectado por delante → pág. 143
	Control de crucero adaptativo (ACC) regulando, vehículo detectado por delante → pág. 143
	Luz de carretera o ráfagas de luz → pág. 92
	Temperatura exterior inferior a +4 °C (+39 °F) → pág. 21
	Sistema Start-Stop activo → pág. 121
	Sistema Start-Stop no disponible → pág. 122
	Conducción de bajo consumo → pág. 21
	Ha llegado el momento de realizar alguno de los servicios. → pág. 26
	Temperatura del líquido refrigerante del motor excesiva → pág. 20

Símbolo	Significado
	Asistente de luz de carretera activo → pág. 92
	Advertencia de la distancia → pág. 147
	Regulador de velocidad conectado → pág. 136
	Avería en el regulador de velocidad (GRA) → pág. 138
	Control de cruceo adaptativo (ACC) regulando, ningún vehículo detectado por delante → pág. 143
	Control de cruceo adaptativo (ACC) regulando, vehículo detectado por delante → pág. 143
	Limitador de velocidad activo → pág. 138
	Perfil de conducción Eco → pág. 135
	Perfil de conducción Normal → pág. 135
	Perfil de conducción Individual → pág. 135
	Perfil de conducción Sport → pág. 135
	Teléfono móvil conectado mediante Bluetooth® → pág. 21
	Estado de carga de la batería del teléfono móvil → pág. 21

Símbolo	Significado
	Referencia a información en la documentación de a bordo → pág. 23

Cuadro de instrumentos

Introducción al tema

Tras poner el motor en marcha con la batería de 12 voltios profundamente descargada o recién cambiada, o tras utilizar la ayuda de arranque, puede que algunos ajustes del sistema, p. ej., los ajustes de confort personalizados y las programaciones, se hayan desajustado o borrado. Compruebe y corrija estos ajustes cuando la batería esté lo suficientemente cargada.

ADVERTENCIA

Si el conductor se distrae puede dar lugar a un accidente y a que se produzcan lesiones.

- No maneje nunca el cuadro de instrumentos durante la marcha.
- Para reducir el riesgo de provocar un accidente y de que se produzcan lesiones, únicamente realice ajustes para las indicaciones de la pantalla del cuadro de instrumentos y de la pantalla del sistema de infotainment cuando el vehículo esté detenido.

Cuadro de instrumentos analógico

Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 16.

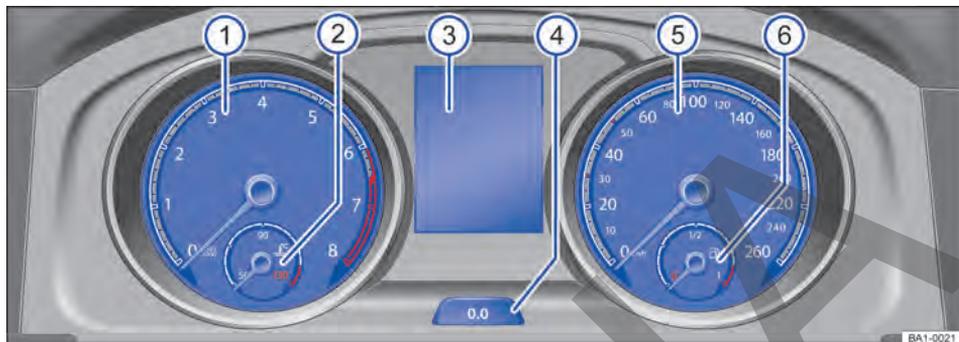


Fig. 11 Cuadro de instrumentos analógico en el tablero de instrumentos.

- 1 Cuentarrevoluciones (revoluciones x 1000 por minuto del motor en marcha) → pág. 19
- 2 Indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor → pág. 20
- 3 Indicaciones de la pantalla → pág. 20
- 4 Tecla de puesta a cero, de ajuste y de visualización de información
- 5 Velocímetro
- 6 Indicador del nivel de combustible → pág. 19

Cuadro de instrumentos digital (Digital Cockpit)

Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 16.



Fig. 12 Cuadro de instrumentos digital en el tablero de instrumentos (representación esquemática).

- 1 Cuentarrevoluciones (revoluciones x 1000 por minuto del motor en marcha) → pág. 19
- 2 Marcha o posición de la palanca selectora seleccionada actualmente → pág. 109

- ③ Indicaciones de la pantalla → pág. 20
- ④ Velocímetro
- ⑤ Indicador digital de la velocidad

El Digital Cockpit es un cuadro de instrumentos digital con una pantalla TFT en color de alta resolución. Seleccionando diferentes perfiles de información se pueden visualizar indicaciones adicionales a las de los instrumentos circulares clásicos, como el cuentarrevoluciones o el velocímetro. En adelante se utilizará la denominación "cuadro de instrumentos digital" para el Digital Cockpit.

Perfiles de información

Mediante la opción **Digital Cockpit** del menú de los ajustes del vehículo del sistema de infotainment se puede elegir entre diferentes perfiles de información sobre temas específicos → pág. 29. En función del perfil de información seleccionado, el cuadro de instrumentos digital muestra información adicional en la parte central de los instrumentos circulares, o estos se ocultan y se muestra dicha información a lo ancho de toda la pantalla. Se puede elegir entre los siguientes perfiles de información:

- **Marcha.** Indicación digital de la marcha engranada actualmente o de la relación de marchas seleccionada.
- **Velocidad.** Indicación digital de la velocidad.
- **Consumo.** Representación gráfica del consumo actual e indicación digital del consumo medio.
- **Autonomía.** Indicación digital de la autonomía restante.
- **Trayecto.** Indicación digital del trayecto recorrido.
- **Información sobre la llegada al destino.** Indicación digital del tiempo de viaje restante, de la distancia hasta el lugar de destino y de la hora de llegada estimada.
- **Aceleración.** Representación gráfica de la aceleración longitudinal y transversal.
- **Asistentes.** Representación gráfica de diferentes sistemas de asistencia.

- **Altitud.** Indicación digital de la altura actual sobre el nivel del mar.
- **Navegación.** Representación gráfica de la navegación por flechas.
- **Brújula.** Indicación digital de la brújula.
- **Audio.** Indicación digital de la reproducción de audio actual.

En función del equipamiento, el número y el contenido de los perfiles de información seleccionables puede variar.

Mapa de navegación en el cuadro de instrumentos digital

En función del equipamiento, el cuadro de instrumentos digital puede mostrar un mapa detallado. Para ello, seleccione la opción de menú **Navegación** en el cuadro de instrumentos → pág. 28.

El mapa de navegación se puede mostrar en tres tamaños. En el tamaño grande se muestra el mapa de navegación a lo ancho de toda la pantalla. Para ajustar el tamaño del mapa, proceda como sigue:

- Para cambiar entre los tamaños del mapa, pulse la tecla **VIEW** del volante multifunción → pág. 28.
- Para ampliar o reducir la imagen, pulse la tecla **Δ** o **▽** del volante multifunción.
- Para cambiar al modo automático, mientras está ampliando o reduciendo manualmente la imagen pulse la tecla **VIEW** del volante multifunción.

En función del equipamiento, la navegación se puede mostrar en dos pantallas o solo en una. El mapa de navegación se puede mostrar en el cuadro de instrumentos digital y el sistema de infotainment, o solo en este último. En este último caso, en el cuadro de instrumentos digital solo aparecen flechas de navegación.



Cuentarrevoluciones

Tenga en cuenta  al principio de este capítulo, en la página 16.

Cuentarrevoluciones

El principio de la zona roja del cuentarrevoluciones indica el régimen máximo permitido del motor para todas las marchas tras el rodaje del mismo y funcionando a temperatura de servicio.

Antes de alcanzar la zona roja se debería cambiar a la marcha inmediatamente superior, situar la palanca selectora en la posición D/S o levantar el pie del acelerador.

AVISO

- Cuando el motor esté frío, evite regímenes altos del motor, su sobresolicitación y los acelerones.
- Para evitar daños en el motor, no permita que la aguja del cuentarrevoluciones permanezca mucho tiempo en la zona roja de la escala.

 Cambiar pronto a una marcha superior contribuye a reducir el consumo de combustible y los ruidos de funcionamiento.

Indicador del nivel de combustible

Tenga en cuenta  al principio de este capítulo, en la página 16.

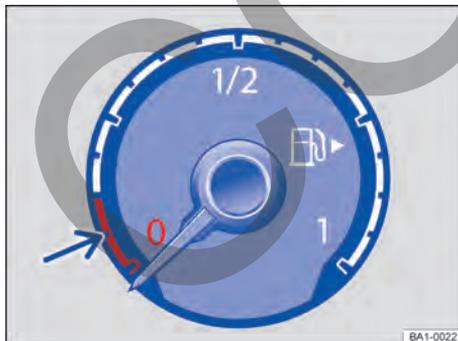


Fig. 13 Indicador del nivel de combustible en el cuadro de instrumentos analógico.

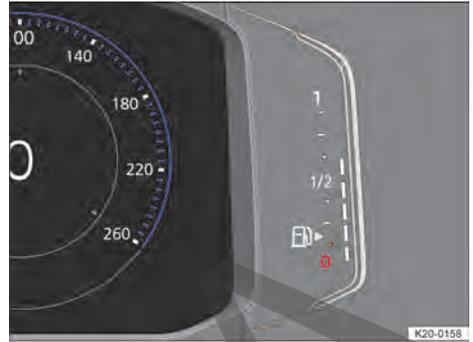


Fig. 14 Indicador del nivel de combustible en el cuadro de instrumentos digital.

Depósito de combustible casi vacío

El testigo de control se enciende en amarillo. Se está utilizando el combustible de la reserva (marca roja) → pág. 19.

— Reposte en cuanto tenga la oportunidad.

ADVERTENCIA

Si se circula con un nivel demasiado bajo de combustible, el vehículo podría quedarse parado en medio del tráfico; además, podrían producirse accidentes y lesiones graves.

- Si el nivel del depósito de combustible está demasiado bajo, el combustible podría llegar de forma irregular al motor, especialmente al subir o bajar pendientes.
- La dirección y los sistemas de asistencia al conductor y a la frenada no funcionan si el motor marcha irregularmente o se apaga por falta de combustible o por una alimentación irregular de este.
- Reposte siempre que solo quede un cuarto de combustible en el depósito para evitar que el vehículo se quede parado por falta de combustible.

AVISO

No apure nunca completamente el depósito de combustible. Si la alimentación de combustible es irregular, se pueden producir fallos en la combustión y podría llegar combustible sin quemar al sistema de escape.

 La flecha pequeña situada en el indicador del nivel de combustible junto al símbolo del surtidor de combustible señala hacia el lado del vehículo donde se encuentra la tapa del depósito de combustible.

Indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor

📖 Tenga en cuenta ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 16.

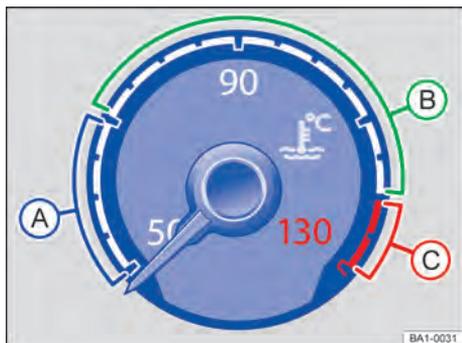


Fig. 15 Indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor en el cuadro de instrumentos analógico (representación esquemática).

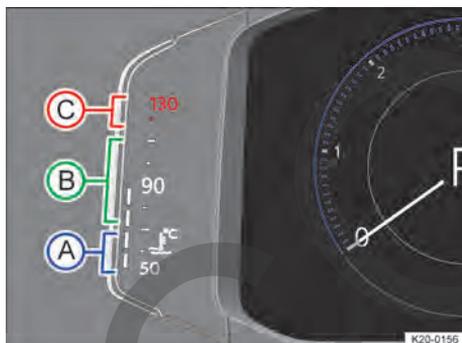


Fig. 16 Indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor en el cuadro de instrumentos digital (representación esquemática).

- Ⓐ Zona fría. El motor aún no ha alcanzado la temperatura de servicio. Evite regímenes elevados del motor y someter el motor a grandes esfuerzos mientras este no haya alcanzado la temperatura de servicio.
- Ⓑ Zona normal
- Ⓒ Zona de advertencia. Si se somete el motor a grandes esfuerzos, especialmente a temperaturas ambiente altas, la aguja puede desplazarse a la zona de advertencia.

⚠️ y 🛑 Líquido refrigerante del motor

El testigo de advertencia central se enciende en rojo. Además, aparece un mensaje en la pantalla del cuadro de instrumentos.

El nivel del líquido refrigerante del motor no es correcto o hay una avería en el sistema del líquido refrigerante.

¡No continúe la marcha!

- Detenga el vehículo, apague el motor y deje que se enfríe.
- Compruebe el nivel del líquido refrigerante del motor → pág. 249.
- Si el testigo de advertencia no se apaga aunque el nivel del líquido refrigerante sea correcto, solicite la ayuda de personal especializado. <

Indicaciones en la pantalla

📖 Tenga en cuenta ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 16.

Indicaciones posibles en la pantalla del cuadro de instrumentos

En la pantalla del cuadro de instrumentos puede mostrarse diversa información en función del equipamiento del vehículo:

- Puertas, capó del motor y portón del maletero abiertos
- Mensajes de advertencia y de información
- Cuentakilómetros
- Hora → pág. 24
- Indicaciones del sistema multimedia y del de navegación
- Indicaciones del teléfono
- Temperatura exterior
- Indicación de la brújula
- Posición de la palanca selectora
- Recomendación de marcha → pág. 109
- Indicación de los datos de viaje (indicador multifunción) y menús para realizar diversos ajustes → pág. 22
- Indicador de intervalos de servicio → pág. 26
- Advertencia de velocidad → pág. 28
- Advertencia de velocidad para los neumáticos de invierno
- Indicación del estado del sistema Start-Stop → pág. 121

- En función del equipamiento: indicación del estado de la gestión de cilindros activa (ACT®)
→ pág. 110
- Conducción de bajo consumo 
- Letras distintivas del motor (LDM)
- Indicaciones de los sistemas de asistencia al conductor
- Personalización: salud y selección del usuario
→ pág. 32

Puertas, capó del motor y portón del maletero abiertos

Tras desbloquear el vehículo y durante la marcha, en la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra si alguna de las puertas, el capó del motor o el portón del maletero están abiertos y, dado el caso, también se indica con una señal acústica. Según la versión del cuadro de instrumentos, la representación puede variar.

Posición de la palanca selectora

La posición actual de la palanca selectora se muestra tanto junto a la palanca como en la pantalla del cuadro de instrumentos.

Cuando la palanca se encuentra en la posición D/S, así como en la posición Tiptronic, dado el caso se muestra en la pantalla del cuadro de instrumentos la marcha engranada en cada momento.

Indicador de la temperatura exterior

Si la temperatura exterior es inferior a aprox. +4 °C (+39 °F), en el indicador de la temperatura exterior se enciende adicionalmente el símbolo del cristal de hielo ❄. Este símbolo permanece encendido hasta que la temperatura exterior sobrepasa los +6 °C (+43 °F) → .

En las siguientes situaciones, la temperatura exterior indicada puede ser superior a la real debido al calor emitido por el motor:

- Cuando el vehículo está detenido.
- Cuando se circula muy despacio.

El margen de medición abarca desde -45 °C (-49 °F) hasta +76 °C (+169 °F).

Indicaciones del teléfono

Cuando hay un teléfono móvil conectado mediante Bluetooth®, en la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra el símbolo de Bluetooth® .

Adicionalmente, el símbolo  indica el estado de carga de la batería del teléfono.

Recomendación de marcha

Durante la conducción, en la pantalla del cuadro de instrumentos puede mostrarse una recomendación

de la marcha que convendría elegir para ahorrar combustible → pág. 109.

Cuentakilómetros

El *cuentakilómetros total* registra el kilometraje total recorrido por el vehículo.

El *cuentakilómetros parcial (trip)* indica los kilómetros recorridos desde la última vez que se puso a cero.

– *Vehículos con cuadro de instrumentos analógico:*
Para poner el cuentakilómetros parcial a 0, pulse brevemente la tecla  del cuadro de instrumentos → pág. 17.

– *Vehículos con cuadro de instrumentos digital:*
Ponga el cuentakilómetros parcial a cero en el sistema de infotainment o en el menú Servicio → pág. 26.

Advertencia de velocidad para los neumáticos de invierno

Si se supera la velocidad máxima ajustada, se indica en la pantalla del cuadro de instrumentos → pág. 28.

En el sistema de infotainment, en el menú de los ajustes del vehículo, se pueden realizar ajustes para la advertencia de velocidad → pág. 29.

Indicación de la brújula

En función del equipamiento, cuando el encendido está conectado, en la pantalla del cuadro de instrumentos se indica la dirección en la que se circula con un símbolo, p. ej., NO para noroeste.

Cuando el sistema de infotainment está encendido y no hay ninguna guía al destino activa, también se muestra la representación gráfica de una brújula.

Conducción de bajo consumo

Durante la marcha, en la pantalla del cuadro de instrumentos aparece la indicación  cuando el vehículo circula con un consumo bajo.

Letras distintivas del motor (LDM)

Vehículos con cuadro de instrumentos analógico:

– Conecte el encendido, pero no ponga el motor en marcha.

– Para que se muestren las letras distintivas del motor, mantenga presionada la tecla  del cuadro de instrumentos durante aprox. 15 segundos.

Vehículos con cuadro de instrumentos digital:

– Abra el menú Servicio → pág. 26.

– Seleccione la opción de menú Letras distintivas del motor.

⚠ ADVERTENCIA

Aunque la temperatura exterior sea superior al punto de congelación, puede haber hielo en carreteras y puentes.

- El símbolo del cristal de hielo indica que puede haber peligro de heladas.
- A temperaturas exteriores superiores a +4 °C (+39 °F), también puede haber hielo aunque no se encienda el símbolo del cristal de hielo.
- ¡No se fie nunca solamente del indicador de la temperatura exterior!

i Existen diversos cuadros de instrumentos, de ahí que puedan variar las versiones y las indicaciones de la pantalla. En el caso de las pantallas sin visualización de mensajes informativos o de advertencia, las anomalías se indican solamente mediante testigos de control.

i Algunas indicaciones de la pantalla del cuadro de instrumentos pueden quedar ocultas por algún suceso repentino, p. ej., una llamada entrante.

i En función del equipamiento, algunos ajustes e indicaciones pueden realizarse o mostrarse también en el sistema de infotainment.

i De existir varias advertencias, los símbolos correspondientes se encenderán sucesivamente durante unos segundos. Los símbolos permanecerán encendidos hasta que se elimine la causa.

i Si al conectar el encendido se muestran advertencias sobre anomalías existentes, posiblemente no se podrán realizar ajustes ni se podrá mostrar información de la manera descrita. En este caso, acuda a un taller especializado y solicite la reparación de las anomalías.

Indicador de los datos de viaje (indicador multifunción)

🔔 **Tenga en cuenta** ⚠, al principio de este capítulo, en la página 16.

El indicador de los datos de viaje (indicador multifunción) muestra los datos de viaje y valores de consumo.

En función del equipamiento del vehículo, se pueden mostrar diversos datos de viaje. Los datos de viaje mostrados dependen del comportamiento de marcha actual, del estado del vehículo (p. ej., regeneración del filtro de partículas) y de la situación de marcha actual (p. ej., desplazamiento urbano, trayecto por autovía, etc.). Los datos de viaje se calculan co-

mo valor medio a lo largo de tramos de diferente longitud. Por ello, el valor actual mostrado puede variar del valor medio real.

Cambiar de una indicación a otra

Vehículos con volante multifunción:

— Pulse la tecla **Δ** o **▽** → pág. 28.

Cambiar de memoria

Vehículos con volante multifunción:

— Pulse la tecla **OK** del volante multifunción → pág. 28.

Memoria Desde la salida

Si se interrumpe la marcha durante más de 2 horas, la memoria se borra.

Memoria Desde el repostaje

Visualización y memorización de los datos de viaje y de los valores de consumo recopilados. Al repostar, la memoria se borra.

Memoria Cálculo total

Esta memoria recoge los datos de viaje hasta un máximo de 19 horas y 59 minutos o 99 horas y 59 minutos, o hasta un máximo de 1999,9 km o 9999,9 km. Cuando se sobrepasa alguno de estos valores máximos, la memoria se borra. Los valores máximos varían en función de la versión del cuadro de instrumentos.

Borrar las memorias de los datos de viaje

Seleccione la memoria que desee borrar.

Vehículos con volante multifunción:

— Pulse la tecla **OK** del volante multifunción → pág. 28.

Seleccionar las indicaciones

En el sistema de infotainment, en el menú de los ajustes del vehículo, se puede ajustar qué datos de viaje se deberán mostrar → pág. 29.

Indicación Consumo medio

El consumo medio de combustible se muestra tras recorrer aprox. 300 metros (984 pies).

Indicación Autonomía

Distancia aproximada en km que aún se puede recorrer si se mantiene el mismo estilo de conducción.

Indicación Autonomía AdBlue o Autonomía

Distancia aproximada en km que aún se puede recorrer con el nivel actual del depósito de AdBlue® si se mantiene el mismo estilo de conducción. La indicación aparece a partir de una autonomía inferior a 2400 km (1491 millas) y no se puede desactivar.

Indicación Velocidad media

La velocidad media se muestra tras recorrer aprox. 100 metros (328 pies).

Ajustar una advertencia de velocidad

Vehículos con volante multifunción:

- Seleccione la indicación Advertencia a --- km/h o Advertencia a --- mph.
- Pulse la tecla **OK** del volante multifunción para guardar la velocidad actual y activar la advertencia.
- Ajuste la velocidad en el transcurso de aprox. 5 segundos con las teclas **Δ** o **▽** del volante multifunción. A continuación, pulse la tecla **OK** o espere unos segundos. La velocidad queda guardada y la advertencia activada.
- Para desactivarla, pulse de nuevo la tecla **OK**. La velocidad guardada se borra.

La advertencia se puede ajustar para velocidades comprendidas entre 30 km/h (18 mph) y 250 km/h (155 mph).

 Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización y, por ello, pueden modificarse automáticamente al cambiar de cuenta de usuario → pág. 32.

Mensajes de advertencia y de información

 **Tenga en cuenta**  al principio de este capítulo, en la página 16.

Al conectar el encendido o durante la marcha se comprueba el estado de determinadas funciones y componentes del vehículo. Las anomalías se muestran en la pantalla del cuadro de instrumentos mediante símbolos de advertencia rojos y amarillos acompañados de mensajes y, dado el caso, de una señal acústica. La representación de los mensajes y los símbolos puede variar en función de la versión del cuadro de instrumentos.

Las anomalías existentes también se pueden consultar manualmente. Para ello, abra el menú Estado vehículo o Vehículo → pág. 28.

Advertencia con prioridad 1

El testigo de advertencia central rojo parpadea o se enciende, en parte acompañado de advertencias acústicas o símbolos adicionales.  **No continúe la marcha!** ¡Peligro! Compruebe la función que falla y elimine la causa. Dado el caso, solicite la ayuda de personal especializado.

Advertencia con prioridad 2

El testigo de advertencia central amarillo parpadea o se enciende, en parte acompañado de advertencias acústicas o símbolos adicionales. Los fallos de funcionamiento o la falta de líquidos operativos pueden provocar daños en el vehículo y la avería del mismo. Compruebe lo antes posible la función que falla. Dado el caso, solicite la ayuda de personal especializado.

Referencia a información en el manual de instrucciones

En el manual de instrucciones encontrará más información sobre la advertencia existente.

Mensaje informativo

Proporciona información sobre procesos en el vehículo.

 De existir varias advertencias, los símbolos correspondientes se encenderán sucesivamente durante unos segundos. Los símbolos permanecerán encendidos hasta que se elimine la causa.

 Si al conectar el encendido se muestran advertencias sobre anomalías existentes, posiblemente no se podrán realizar ajustes ni se podrá mostrar información de la manera descrita. En este caso, acuda a un taller especializado y solicite la reparación de las anomalías.

Sistema de detección del cansancio (recomendación de hacer una pausa)

 **Tenga en cuenta**  al principio de este capítulo, en la página 16.



Fig. 17 En la pantalla del cuadro de instrumentos: símbolo de detección del cansancio.

El sistema de detección del cansancio informa al conductor cuando deduce que este está cansado por su comportamiento al volante.

Funcionamiento y manejo

El sistema de detección del cansancio registra al inicio de un trayecto el comportamiento al volante del conductor y a partir del mismo realiza una evaluación del cansancio. Esta se compara continuamente con el comportamiento actual al volante. Si el sistema detecta cansancio en el conductor, informa al respecto de forma acústica, así como de forma óptica con un símbolo y un mensaje complementario en la pantalla del cuadro de instrumentos → fig. 17. El aviso de la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra durante aprox. 5 segundos y, dado el caso, se vuelve a mostrar una segunda vez. El sistema guarda el último aviso que tiene lugar.

El aviso de la pantalla del cuadro de instrumentos se puede ocultar como sigue:

Vehículos con volante multifunción

— Pulse la tecla **OK** del volante multifunción.

Condiciones de funcionamiento

El comportamiento al volante solo se valora a velocidades comprendidas entre 60 km/h (37 mph) y 200 km/h (125 mph) aprox.

Conectar y desconectar

El sistema de detección del cansancio se puede conectar y desconectar en el sistema de infotainment, en el menú de los ajustes del vehículo → pág. 29.

Funcionamiento limitado

El sistema de detección del cansancio está sujeto a determinadas limitaciones propias del sistema. Las siguientes condiciones pueden provocar que el sistema funcione de forma limitada o no funcione en absoluto:

- velocidades inferiores a 60 km/h (37 mph)
- velocidades superiores a 200 km/h (125 mph)
- tramos con curvas
- carreteras en mal estado
- condiciones meteorológicas adversas
- conducción con un estilo deportivo
- gran distracción por parte del conductor

El sistema se reinicia en las siguientes situaciones:

- El encendido está desconectado.
- El cinturón de seguridad del conductor está desabrochado y la puerta de este está abierta.
- El vehículo permanece detenido más de 15 minutos.

Si se circula mucho tiempo a menos de 60 km/h (37 mph), el sistema deja de evaluar automáticamente el cansancio. Si a continuación se vuelve a cir-

cular más deprisa, se volverá a evaluar el comportamiento al volante.

⚠ ADVERTENCIA

La tecnología inteligente del sistema de detección del cansancio no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y solo funciona dentro de los límites del sistema. No permita que el mayor confort que proporciona el sistema de detección del cansancio le induzca a correr ningún riesgo que comprometa la seguridad. Cuando realice viajes largos, haga con regularidad descansos suficientemente largos.

- El conductor es siempre el responsable de determinar su capacidad para conducir.
- No conduzca nunca cuando se sienta cansado.
- El sistema no detecta siempre el cansancio del conductor. Tenga en cuenta la información del apartado "Funcionamiento limitado".
- En algunas situaciones, el sistema puede interpretar erróneamente una maniobra intencionada como un signo de cansancio del conductor.
- ¡En caso del llamado "microsueño" al volante, no tiene lugar ninguna advertencia fuerte!
- Tenga en cuenta las indicaciones de la pantalla del cuadro de instrumentos y actúe conforme a las mismas.

 El sistema de detección del cansancio solo ha sido diseñado para la conducción por autopistas y carreteras en buen estado.

 Si el sistema presenta una avería, acuda a un taller especializado y solicite que se revise. <

Hora

 **Tenga en cuenta**, al principio de este capítulo, en la página 16.

Ajustar la hora en el sistema de infotainment

— Según la versión, pulse la tecla o el botón de función **MENU** y abra el menú **Vehículo** del sistema de infotainment.

O BIEN: según la versión, pulse la tecla o el botón de función **CAR**.

- En función de la versión, abra el menú **Ajustes**.
- Para ajustar la hora, seleccione el menú **Hora y fecha** → pág. 29.

Ajustar la hora en el cuadro de instrumentos analógico

1. Para ajustar la hora (de todos los relojes del vehículo), pulse la tecla **[0.0]** del cuadro de instrumentos y manténgala presionada hasta que en la pantalla del mismo aparezca **Hora** → pág. 17.
2. Suelte la tecla **[0.0]**. En la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra la hora y aparece marcado el campo de las horas.
3. Inmediatamente después, pulse la tecla **[0.0]** tantas veces como sea necesario hasta que se muestre la hora deseada. Para avanzar rápidamente, mantenga presionada la tecla **[0.0]**.
4. Cuando haya terminado el ajuste de las horas, espere hasta que el campo de los minutos aparezca marcado en la pantalla del cuadro de instrumentos.
5. Inmediatamente después, pulse la tecla **[0.0]** tantas veces como sea necesario hasta que se muestren los minutos deseados. Para avanzar rápidamente, mantenga presionada la tecla **[0.0]**.
6. Para finalizar el ajuste de la hora, suelte la tecla **[0.0]**.

Ajustar la hora en el cuadro de instrumentos digital

1. Abra el menú **Servicio** → pág. 26.
2. Seleccione el menú **[Hora]**.
3. Ajuste la hora correcta con las teclas **[Δ]** o **[▽]**.

En el cuadro de instrumentos digital no es posible mostrar la hora por motivos técnicos.

Cronómetro

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 16.

Si se cuenta con el equipamiento correspondiente, en la pantalla del cuadro de instrumentos se puede mostrar el cronómetro → pág. 27.

El cronómetro ofrece la posibilidad de cronometrar manualmente en el vehículo los tiempos de las vueltas que dé este en un circuito de carreras, de memorizarlos y de compararlos con los mejores tiempos medidos anteriormente.

Se pueden mostrar los siguientes menús superiores:

- Cronómetro
- Vuelta (con indicación del número de vuelta actual)
- Estadística

Cambiar de un menú a otro

- Pulse la tecla **[Δ]** o **[▽]** del volante multifunción.

La siguiente lista muestra a modo de ejemplo la estructura de los menús de la pantalla del cuadro de instrumentos. El número real de menús disponibles y la denominación de las distintas opciones de estos menús dependen de la versión del cuadro de instrumentos y del sistema electrónico del vehículo.

Menús y funciones

Menú Cronómetro

Inicio Comienza el cronometraje de una vuelta.

Desde la salida El cronometraje comienza cuando el vehículo inicia la marcha. Si el vehículo ya está en movimiento, el cronometraje comienza cuando el vehículo inicia la marcha tras haber hecho una parada.

Estadística Se muestra una sinopsis de todas las vueltas cronometradas hasta el momento.

Menú Vuelta

Detener El cronometraje actual se interrumpe. La vuelta no finaliza.

Continuar El cronometraje interrumpido continúa.

Tiempo parcial Durante aprox. 5 segundos se visualiza un tiempo parcial. El cronometraje en curso continúa de forma paralela.

Nueva vuelta Se detiene el cronometraje de la vuelta actual y se inicia una vuelta nueva. El tiempo de la vuelta finalizada se incluye en la estadística.

Interr. vuelta El cronometraje finaliza y se elimina. La vuelta actual no se incluye en la estadística.

Finalizar Finaliza el cronometraje. La vuelta se incluye en la estadística.

Menú Estadística

Atrás Se vuelve al menú anterior.

Poner a cero Todos los datos estadísticos guardados se ponen a cero.

En el menú Estadística se muestran los tiempos de las últimas vueltas. Cuando se alcanza el máximo de 99 vueltas o una duración total de 99 horas, 59 minutos y 59 segundos, solo se puede iniciar un nuevo cronometraje poniendo primero a cero la estadística.

ADVERTENCIA

Si el conductor se distrae puede dar lugar a un accidente y a que se produzcan lesiones.

- Únicamente realice preajustes en el cronómetro y consulte la estadística cuando el vehículo esté detenido.
- Durante la conducción, no maneje el cronómetro en situaciones de marcha complicadas.

Tecla de los sistemas de asistencia al conductor

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 16.

En función del equipamiento, la tecla de los sistemas de asistencia al conductor se encuentra en la palanca de los intermitentes y de la luz de carretera o en el volante multifunción. Con esta tecla se pueden conectar y desconectar los sistemas de asistencia al conductor del menú **Asistentes**.

- Para acceder al menú **Asistentes**, pulse la tecla .
- Seleccione el sistema de asistencia en cuestión y conéctelo o desconéctelo. Cuando un sistema de asistencia está conectado, se indica con una marca.
- Confirme la selección con la tecla **OK/RESET** de la palanca del limpiacristales o la tecla **OK** del volante multifunción.

También puede conectar o desconectar los sistemas de asistencia al conductor en el menú de los ajustes del vehículo del sistema de infotainment
→ pág. 29.

Menú Servicio

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 16.

En el menú **Servicio** pueden realizarse diversos ajustes en función del equipamiento.

Abrir el menú Servicio

Para abrir el menú **Servicio**, seleccione el perfil de información **Autonomía** en el cuadro de instrumentos y mantenga presionada la tecla **OK** del volante multifunción durante 4 segundos aprox. Ahora puede navegar por el menú con las teclas del volante multifunción de la forma habitual.

Reiniciar el indicador de intervalos de servicio

Seleccione el menú **Servicio** y siga las indicaciones de la pantalla del cuadro de instrumentos.

Reiniciar el servicio de aceite

Seleccione el menú **Restablecer Servicio de aceite** y siga las instrucciones de la pantalla del cuadro de instrumentos.

Reiniciar el cuentakilómetros parcial

Para reiniciar el cuentakilómetros parcial, seleccione el menú **Restablecer trip** y siga las indicaciones de la pantalla del cuadro de instrumentos.

Letras distintivas del motor (LDM)

Seleccione el menú **Letras distintivas de motor**. Las letras distintivas del motor se mostrarán en la pantalla del cuadro de instrumentos.

Hora, ajustar

Seleccione el menú **Hora** y ajuste la hora correcta mediante las teclas con flecha  y .

Copyright

Para consultar información sobre los derechos de autor, seleccione el menú **Copyright**. 

Indicador de intervalos de servicio

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 16.

Las indicaciones acerca de los servicios aparecen en la pantalla del cuadro de instrumentos y en el sistema de infotainment.

Existen diversas versiones de cuadros de instrumentos y de sistemas de infotainment, de ahí que puedan variar las versiones y las indicaciones de las pantallas. 

En los vehículos con **servicio de cambio de aceite fijo**, ya vienen predeterminados unos intervalos de servicio fijos.

En los vehículos con **servicio de cambio de aceite flexible**, los intervalos se calculan individualmente. Solo hay que realizar un servicio de cambio de aceite cuando el vehículo lo necesita. Para ello también se tienen en cuenta las condiciones en las que se utiliza el vehículo y el estilo de conducción individual. El preaviso de servicio se muestra por primera vez 30 días antes de la fecha en la que corresponda realizar el servicio en cuestión. Los kilómetros y el tiempo que faltan se redondean siempre a 100 km y a días completos, respectivamente.

Preaviso de servicio

Si hubiera que realizar próximamente un servicio o una inspección, aparecerá un preaviso al conectar el encendido.

La cifra indicada son los kilómetros que aún se pueden recorrer o el tiempo que falta hasta el próximo servicio.

Servicio

Cuando **llegue el momento de realizar un servicio** o una **inspección**, sonará una señal acústica al conectar el encendido y durante unos segundos puede aparecer el símbolo de la llave fija  en la pantalla

del cuadro de instrumentos, así como uno de los siguientes mensajes:

- ¡Inspección ahora!
- ¡Servicio de aceite ahora!
- ¡Servicio de aceite e inspección ahora!

Consultar la fecha de los servicios

Con el encendido conectado, el motor apagado y el vehículo detenido se puede consultar cuándo hay que realizar el servicio actual:

Consulta de la fecha del servicio actual en el sistema de infotainment:

- Según la versión, pulse la tecla o el botón de función **(MENU)** y abra el menú Vehículo del sistema de infotainment.

O BIEN: según la versión, pulse la tecla o el botón de función **(CAR)**.

- En función de la versión, abra el menú Ajustes.
- Para visualizar la información sobre los servicios, seleccione la opción de menú **(Servicio)**.

Vehículos con cuadro de instrumentos analógico:

1. Pulse la tecla **(0.0)** del cuadro de instrumentos y manténgala presionada hasta que aparezca la palabra Servicio en la pantalla.
2. Suelte la tecla **(0.0)**. En la pantalla se muestra cuándo hay que realizar el servicio actual.

Vehículos con cuadro de instrumentos digital: La fecha del servicio solo se puede consultar a través del menú Servicio. → pág. 26

Reiniciar el indicador de intervalos de servicio

Si el servicio o la inspección no se han realizado en un concesionario Volkswagen, se puede reiniciar el indicador como se describe a continuación:

Vehículos con cuadro de instrumentos analógico:

1. Desconecte el encendido.
2. Pulse y mantenga presionada la tecla **(0.0)** del cuadro de instrumentos.
3. Vuelva a conectar el encendido.
4. Suelte la tecla **(0.0)** cuando en la pantalla del cuadro de instrumentos aparezca uno de los siguientes mensajes: ¿Reiniciar el Servicio de aceite? o ¿Reiniciar la Inspección?.
5. Para confirmar, pulse la tecla **(0.0)** del cuadro de instrumentos.

Vehículos con cuadro de instrumentos digital: El indicador de intervalos de servicio solo se puede reiniciar a través del menú Servicio. → pág. 26

No reinicie el indicador entre los intervalos de servicio; de lo contrario, las indicaciones resultarán incorrectas.

Si se reinicia el servicio de cambio de aceite manualmente, el indicador de intervalos de servicio cambia a un intervalo de servicio fijo, también en los vehículos con el **servicio de cambio de aceite flexible**.

 El mensaje de servicio se apaga al cabo de unos segundos si el motor está en marcha o confirmando el mensaje del cuadro de instrumentos.

 En los vehículos con servicio flexible, si la batería de 12 voltios estuvo desembornada durante un periodo de tiempo largo, no será posible calcular el tiempo que falta para el próximo servicio. De ahí que el indicador de intervalos de servicio pueda mostrar cálculos incorrectos. En este caso habrá que tener en cuenta los intervalos de mantenimiento máximos permitidos.

Manejo del cuadro de instrumentos

Introducción al tema

Algunas opciones de menú solo se pueden abrir con el vehículo detenido.

ADVERTENCIA

Si el conductor se distrae puede dar lugar a un accidente y a que se produzcan lesiones.

- No utilice nunca los menús de la pantalla del cuadro de instrumentos durante la marcha.

 Tras poner el motor en marcha con la batería de 12 voltios profundamente descargada o recién cambiada, puede que algunos ajustes del sistema (como la hora, la fecha, los ajustes de confort personalizados y las programaciones) se hayan desajustado o borrado. Compruebe y corrija estos ajustes cuando la batería esté lo suficientemente cargada.

 Si al conectar el encendido se muestran advertencias sobre anomalías existentes, posiblemente no se podrán realizar ajustes ni se podrá mostrar información de la manera descrita. En este caso, acuda a un taller especializado y solicite la reparación de las anomalías.

Menús del cuadro de instrumentos

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 27.

El número de menús y de indicaciones informativas disponibles depende del sistema electrónico y del equipamiento del vehículo.

En un taller especializado se pueden programar otras funciones o cambiar las existentes en función del equipamiento del vehículo. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

Algunas opciones de menú solo se pueden abrir con el vehículo detenido.

Datos de viaje → pág. 22

Asistentes

Navegación

Audio

Teléfono

Estado del vehículo → pág. 23

Vistas → pág. 17

Personalización (selección de usuario) → pág. 32

Manejo mediante el volante multifunción

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 27.



Fig. 18 Lado derecho del volante multifunción: teclas para utilizar los menús y las indicaciones informativas del cuadro de instrumentos.

Mientras haya una advertencia con prioridad 1, no se podrá acceder a ningún menú → pág. 23. Algunas advertencias se pueden confirmar y ocultar con la tecla **OK** del volante multifunción → fig. 18.

Seleccionar un menú o una indicación informativa

- Conecte el encendido.
- Función de personalización: seleccione un usuario.
- Si se muestra un mensaje o el pictograma de un vehículo, pulse la tecla **OK** → fig. 18; si es necesario, varias veces.
- Para mostrar un menú y para moverse dentro del menú, pulse la tecla **↶** o **↷** → fig. 18.
- Para abrir el menú o la indicación informativa que se muestre, pulse la tecla **OK** → fig. 18 o espere unos segundos hasta que el menú o la indicación informativa se abra automáticamente.

Realizar ajustes en los menús

- En el menú visualizado, pulse la tecla con flecha **↶** o **↷** → fig. 18 hasta que se marque la opción de menú deseada. La opción aparece enmarcada.
- Para realizar las modificaciones deseadas, pulse la tecla **OK** → fig. 18.

Si la casilla de verificación del botón de función está marcada , significa que la función en cuestión está activada.

Volver a la selección de menús

- Pulse la tecla **↶** o **↷** → fig. 18.

Tecla VIEW del volante multifunción

Vehículos con cuadro de instrumentos analógico:

- Con la tecla **VIEW** se puede cambiar entre el menú actual y el anterior → fig. 18.

Vehículos con cuadro de instrumentos digital:

- Con la tecla **VIEW** → fig. 18 se puede cambiar entre la representación clásica de los instrumentos circulares, la representación tipo gran escenario sin perfiles de información y la vista ampliada con perfiles de información destacados. La representación clásica muestra los grandes instrumentos circulares a los lados y, en el centro, el perfil de información seleccionado. Mantenga presionada la tecla **VIEW** para seleccionar en la lista los perfiles de información preajustados:

Clásico Vista sin perfiles de información

Automático Los perfiles de información se adaptan al perfil de conducción seleccionado. Solo en los vehículos con selección del perfil de conducción.

Entrada 1 de la memoria Selección individual de los perfiles de información

Entrada 2 de la memoria Selección individual de los perfiles de información

Entrada 3 de la memoria Solo en los vehículos con sistema de navegación montado de fábrica

i Si al conectar el encendido se muestran advertencias sobre anomalías existentes, posiblemente no se podrán realizar ajustes ni se podrá mostrar información de la manera descrita. En este caso, acuda a un taller especializado y solicite la reparación de las anomalías.

Manejo y visualización en el sistema de infotainment

Menú Ajustes del vehículo

En el sistema de infotainment, en el menú de los ajustes del vehículo, se pueden activar y desactivar determinadas funciones y sistemas, así como realizar ajustes.

Abrir el menú Ajustes del vehículo

- Conecte el encendido.
- Dado el caso, encienda el sistema de infotainment.
- Personalización: seleccione el usuario y confirme con el botón de función **OK**.
- ◀ — Pulse el botón de función **Vehículo**.
- Para abrir otros submenús dentro del menú **Ajustes del vehículo** o para realizar ajustes en las opciones de menú, pulse brevemente los botones de función correspondientes.
- Abra el menú deseado y realice el ajuste deseado. Las funciones activadas se resaltan en color. ▶

Monitor de potencia

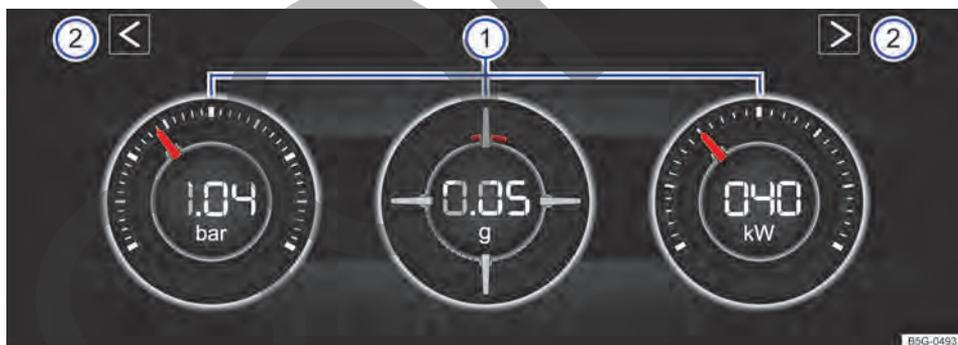


Fig. 19 En la pantalla del sistema de infotainment: monitor de potencia.

- ① Áreas de visualización
- ② Flechas para cambiar al cronómetro

El monitor de potencia es un indicador para la conducción deportiva. Los instrumentos digitales muestran en tiempo real valores relativos a la potencia del motor, la temperatura y la aceleración, que se registran mediante sensores del vehículo. De este modo, el conductor tiene una visión general de la dinámica de marcha.

Abrir el monitor de potencia

- Pulse la tecla o el botón de función **MENU** del sistema de infotainment.
- Pulse el botón de función **Vehículo**.
- Pulse el botón de función **Selección**.
- Pulse el botón de función **Sport**.

Si desea cambiar entre el monitor de potencia y el cronómetro → pág. 31, pulse una de las flechas que hay a la izquierda y a la derecha por encima de los instrumentos → **fig. 19** ②.

Seleccionar los instrumentos y ajustar las unidades

La pantalla puede mostrar simultáneamente tres instrumentos como máximo. Todos los instrumentos se pueden seleccionar indistintamente para cualquier área de visualización → fig. 19 ① (izquierda, central y derecha).

Para cambiar entre los instrumentos, desplace un dedo por la pantalla hacia arriba. El instrumento seleccionado desaparecerá y aparecerá otro distinto.

La unidad de algunos instrumentos se puede ajustar en el sistema de infotainment → pág. 29.

Se pueden mostrar los siguientes instrumentos:

- **Indicador de la presión de sobrealimentación:** Este indicador → fig. 19 ① (a la izquierda) muestra la presión en el tramo comprendido entre el turbocompresor y el motor (en la unidad "bar"). Cuanto más a la derecha se encuentre la aguja en la escala, mayor será la potencia que entrega el motor.
- **Medidor de la aceleración (acelerómetro):** El medidor de la aceleración (acelerómetro) → fig. 19 ① (en el centro) muestra el valor de la aceleración (en la unidad "g") en la zona central. La marca roja de la zona con forma reticular muestra la fuerza de la aceleración y la dirección de la fuerza que actúa (en dirección opuesta según las leyes físicas). Si, p. ej., se gira hacia la izquierda, la marca roja se mueve en la zona derecha del instrumento (y viceversa). Cuando se acelera, la marca roja se mueve hacia abajo. Cuando se frena, la marca roja se mueve hacia arriba. La fuerza de la aceleración se representa mediante la posición de la marca roja de dentro hacia fuera. Cuando aumenta la aceleración, la marca roja se aleja de la zona central.
- **Indicador de potencia:** El indicador de potencia → fig. 19 ① (a la derecha) muestra la potencia del motor solicitada en formato digital y en la escala circundante (en kW).
- **Indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor:** Si se somete el motor a grandes es-

fuerzos a temperaturas exteriores elevadas, es posible que la aguja se desplace más en el sentido de las agujas del reloj. Esto no tiene importancia mientras el testigo de control  no se encienda ni parpadee en la pantalla del cuadro de instrumentos → pág. 20.

- **Indicador de la temperatura del aceite:** En condiciones de marcha normales, la aguja permanece en la zona central. Si la aguja se encuentra en la zona inferior izquierda, significa que el motor aún no ha alcanzado la temperatura de servicio. Evite circular a gran velocidad y una aceleración fuerte hasta que el motor haya alcanzado la temperatura de servicio. Si se somete el motor a grandes esfuerzos a temperaturas exteriores elevadas, es posible que la aguja se desplace más en el sentido de las agujas del reloj. Esto no tiene importancia mientras el testigo de control  no se encienda ni parpadee en la pantalla del cuadro de instrumentos.

Ajustar las áreas de visualización conforme a la situación de marcha

Seleccione los tres instrumentos posibles conforme a su estilo de conducción y a la situación de marcha.

ADVERTENCIA

Si el conductor se distrae puede dar lugar a un accidente y a que se produzcan lesiones. Manejar el sistema de infotainment puede distraer la atención del tráfico.

- Conduzca siempre prestando atención al tráfico y de forma responsable.

AVISO

Tras arrancar el motor en frío, evite regímenes altos del motor, su sobresolicitación y los acelerones.

 Debido al método disponible en el vehículo para la obtención de los valores de potencia, los valores mostrados pueden no ser totalmente exactos. <

Cronómetro



Fig. 20 En la pantalla del sistema de infotainment: cronómetro, botones de función y tiempos de las vueltas.

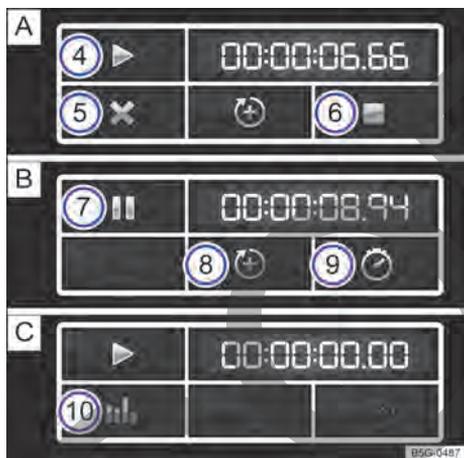


Fig. 21 Botones de función en la pantalla del sistema de infotainment: cronometraje en caso de una vuelta **A** detenida, **B** en curso y **C** finalizada.

- ① Cronómetro
- ② Botón de función con el tiempo de la vuelta actual
- ③ Tiempos de vueltas guardados
- ④ Comenzar o continuar con el cronometraje (solo es posible con el encendido conectado). Pulse Iniciar para comenzar con el cronometraje. El cronometraje comienza automáticamente en cuanto el vehículo avanza. Se puede comenzar con una primera vuelta nueva si anteriormente se han puesto los datos de la estadística a cero.

- ⑤ Interrumpir la vuelta actual. El tiempo de la vuelta se borra. En la estadística se muestra ---:---:---
- ⑥ Finalizar el cronometraje.
- ⑦ Detener el cronometraje o interrumpir la vuelta actual (en caso de un cronometraje en curso).
- ⑧ Iniciar una nueva vuelta. Se guarda el tiempo de la última vuelta y se comienza una nueva vuelta. El tiempo total de las vueltas se muestra en la estadística.
- ⑨ Mostrar el tiempo parcial. El cronómetro se detiene durante algunos segundos y se muestra el tiempo parcial.
- ⑩ Mostrar la estadística tras finalizar o interrumpir el cronometraje (número de vueltas, tiempo total, vuelta más rápida y más lenta, promedio de todos los tiempos y valores de todas las vueltas). Pulse el botón de función Poner a cero para poner la estadística a cero.

El cronómetro le ofrece la posibilidad de cronometrar manualmente en el vehículo los tiempos de las vueltas que recorra en un circuito de carreras, de guardarlos y de compararlos con los mejores tiempos medidos anteriormente.

i Se pueden guardar un máximo de 99 vueltas y un tiempo máximo de 99 horas, 59 minutos y 59 segundos. Si se alcanza alguno de estos valores límite, hay que borrar los datos de la estadística antes de poder realizar un cronometraje.

Abrir el cronómetro

1. En función de la versión del sistema de infotainment, pulse la tecla o el botón de función **CAR**.

2. Pulse el botón de función **Vehículo**.
3. Pulse el botón de función **Selección**.
4. Pulse el botón de función **Sport**. Se muestra el monitor de potencia.
5. Para cambiar al cronómetro, pulse una de las flechas en el monitor de potencia.

Con las flechas puede cambiar en todo momento entre el cronómetro y el monitor de potencia.

Medir los tiempos de las vueltas

El cronómetro mide los tiempos en dos zonas:

La aguja roja y el valor numérico del centro muestran el tiempo actual en segundos; el indicador más pequeño de la zona central muestra minutos y segundos.

Personalización

Mediante la función de personalización se pueden guardar ajustes individuales del vehículo, p. ej., de climatización, del cuadro de instrumentos o de iluminación, en una cuenta de usuario de We Connect. El usuario se identifica entrando en su cuenta de usuario de We Connect en el sistema de infotainment.

Las modificaciones que se hagan en los ajustes se asignarán a la cuenta de usuario que está activa en el vehículo y, si hay una conexión a Internet activa, se guardarán automáticamente online en la cuenta de We Connect.

Saludo y selección de cuenta de usuario

Tras conectar el encendido, en el sistema de infotainment aparece el nombre del usuario detectado. Si la asignación automática de llaves está activada, se reconoce al usuario mediante la llave del vehículo. Si la asignación automática de llaves no está activada, se muestra siempre el último usuario que inició sesión en el vehículo.

Si usted no es el usuario reconocido, tiene las siguientes posibilidades:

- Seleccionar su cuenta de usuario en la lista correspondiente si en otra ocasión ya había iniciado sesión en el vehículo.
- Iniciar sesión en su cuenta de usuario de We Connect con los datos de acceso y añadir así su cuenta de usuario a la lista de usuarios.
- Crear una cuenta de usuario nueva directamente en el vehículo si aún no está registrado en We Connect.

El indicador de la derecha muestra el tiempo de la vuelta actual con una exactitud de 1/100 segundos. Si todavía no hay guardada ninguna vuelta con tiempos parciales, no hay ninguna diferencia entre el tiempo del cronómetro y el tiempo de la vuelta.

⚠ ADVERTENCIA

Evite en lo posible manejar el cronómetro durante la marcha.

- Únicamente realice preajustes en el cronómetro y consulte la estadística cuando el vehículo esté detenido.
- Durante la conducción, no maneje el cronómetro en situaciones de marcha complicadas.

Si no desea iniciar sesión ni registrarse en We Connect, el sistema de infotainment dispone de una cuenta para invitados. Al cambiar a esta cuenta, se mantienen los ajustes actuales del vehículo.

Una vez haya iniciado sesión, se cargarán los ajustes del vehículo guardados online y se activarán. La primera vez que inicie sesión en el vehículo con su cuenta de usuario, estarán activos los ajustes de fábrica.



Si el vehículo cuenta con asientos con función de memoria, puede cancelar manualmente en la pantalla del sistema de infotainment que se tome el ajuste correspondiente.

Cambiar de cuenta de usuario

Puede seleccionar la cuenta de usuario en el menú de administración de usuarios. En este menú puede activar otra cuenta de usuario existente en el vehículo, iniciar sesión en una cuenta ya existente de We Connect o registrarse en We Connect con una cuenta nueva.

Asignar automáticamente una llave del vehículo a una cuenta de usuario

Si está seleccionada la asignación automática de llaves, al cambiar de cuenta de usuario se asignará la siguiente llave a la cuenta de usuario:

- *Vehículos sin el sistema de cierre y arranque sin llave "Keyless Access"*: La llave con la que se haya desbloqueado el vehículo.
- *Vehículos con el sistema de cierre y arranque sin llave "Keyless Access"*: La llave detectada en primer lugar por la función de personalización al abrir la puerta del conductor.

Si se desactiva la asignación automática de llaves, también se borra la asignación de las llaves. Al encender el sistema de infotainment se mostrará entonces siempre el último usuario que estuvo activo en el vehículo.

- Selección del perfil de conducción
- Indicador multifunción y cuadro de instrumentos (selección de indicaciones)
- Head-up-Display



Sincronizar los ajustes del vehículo

Los ajustes del vehículo modificados en el mismo se asignan automáticamente a la cuenta de usuario activa y se guardan cíclicamente online. La sincronización de los ajustes del vehículo con los datos guardados online se realiza además automáticamente, siempre que haya una conexión a Internet, en las siguientes situaciones:

- Al conectar el encendido y encender el sistema de infotainment (se sincronizan todas las cuentas de usuario guardadas en el vehículo que se hayan utilizado últimamente).
- Al cambiar de cuenta de usuario (se sincronizan la cuenta que se ha activado y la que se ha desactivado).
- Al desconectar el encendido al final del trayecto (se sincroniza la última cuenta de usuario que estuvo activa).

También puede iniciar manualmente la sincronización en cualquier momento en el menú de administración de usuarios (p. ej., si la sincronización automática ha fallado al iniciar sesión). La sincronización no puede realizarse automáticamente si el estado online del vehículo está merchado, p. ej., en garajes subterráneos, o si ha activado el modo "Máxima privacidad".



Si una cuenta de usuario inactiva está activa en otro vehículo y se sincronizan ajustes desde allí, estos ajustes también se cargarán en su vehículo y se asignarán a la cuenta correspondiente.

Ajustes del vehículo que se pueden personalizar

Las funciones del vehículo que se pueden ajustar dependen del equipamiento. Algunas funciones personalizables no se guardan online, sino que solo se asignan localmente en el vehículo a la cuenta de usuario. Se pueden personalizar las siguientes funciones:

- Apertura y cierre (apertura individual de puertas, apertura de confort, ventanillas, etc.)
- Ajustes de los limpiacristales
- Ajustes del asiento
- Luces y visibilidad (luces diurnas, tiempo de conexión de la luz de cruce, intermitentes de confort, etc.)
- Ajustes del climatizador
- Sistemas de asistencia activos

Seguridad

Indicaciones generales

Preparativos para la conducción y seguridad en la conducción

Por su propia seguridad, la de sus acompañantes y la de los demás usuarios de la vía, tenga en cuenta los siguientes puntos antes de la conducción y durante la misma → 

- ✓ Compruebe el funcionamiento correcto del sistema de alumbrado y de los intermitentes.
- ✓ Compruebe la presión de los neumáticos y el nivel de combustible → pág. 263, → pág. 19.
- ✓ Compruebe el nivel del líquido lavacristales → pág. 244.
- ✓ Procure que todos los cristales estén limpios y ofrezcan buena visibilidad → pág. 289.
- ✓ No obstaculice la entrada de aire al motor. No cubra el motor con mantas o materiales aislantes → pág. 240.
- ✓ Fije los objetos y todo el equipaje de forma segura en los portaobjetos y el maletero → pág. 218.
- ✓ Asegúrese de que nada le pueda impedir accionar los pedales en todo momento.
- ✓ Para transportar a los niños, utilice un sistema de retención adecuado a su peso y estatura → pág. 52.
- ✓ Asegúrese de que los asientos delanteros, los apoyacabezas y los retrovisores estén ajustados conforme a la estatura de los ocupantes → pág. 35, → pág. 99.
- ✓ Utilice calzado que ofrezca una buena sujeción de los pies a la hora de accionar los pedales.
- ✓ Asegúrese de que la alfombrilla de la zona reposapiés del lado del conductor deje libre la zona de los pedales y esté bien fijada.
- ✓ Adopte una posición correcta en el asiento antes de la marcha y durante la misma. Esto vale también para los demás ocupantes del vehículo → pág. 35.
- ✓ Colóquese el cinturón de seguridad correctamente antes de iniciar la marcha y manténgalo colocado correctamente durante la misma. Esto vale también para los demás ocupantes del vehículo → pág. 37.
- ✓ Transporte únicamente tantas personas como plazas y cinturones de seguridad tenga el vehículo.

- ✓ No conduzca nunca si su capacidad para ello está mermada a causa, por ejemplo, de los efectos de medicamentos, alcohol o drogas.
- ✓ Permanezca siempre atento al tráfico y no se distraiga, p. ej., realizando ajustes o consultando menús, ni con sus acompañantes o con llamadas telefónicas.
- ✓ Adapte siempre la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- ✓ Respete el código de circulación y los límites de velocidad prescritos.
- ✓ En los viajes largos, pare con regularidad para descansar, como mínimo cada 2 horas.
- ✓ Si transporta animales en el vehículo, hágalo de forma segura utilizando un sistema adecuado a su peso y tamaño.

Conducción en el extranjero

En algunos países rigen normas de seguridad y disposiciones especiales que puede que el vehículo no cumpla. Antes de realizar un viaje al extranjero, Volkswagen recomienda informarse en uno de sus concesionarios acerca de las disposiciones legales y de los siguientes puntos para el país de destino:

- ✓ ¿Es necesario efectuar alguna modificación técnica en el vehículo antes de salir al extranjero, p. ej., cubrir los faros con adhesivos o cambiar su orientación?
- ✓ ¿Se dispone en el país de destino de las herramientas, los equipos de diagnóstico y los recambios que se precisan para los trabajos de mantenimiento y reparación?
- ✓ ¿Hay concesionarios Volkswagen en el país de destino?
- ✓ ¿Se dispone en el país de destino de los líquidos operativos adecuados conforme a las especificaciones de Volkswagen → pág. 243?
- ✓ ¿Funciona la función de navegación del sistema de infotainment montado de fábrica en el país de destino con los datos de navegación disponibles?
- ✓ ¿Son necesarios neumáticos especiales para circular por el país de destino?
- ✓ ¿Es obligatorio en el país de destino llevar un extintor en el vehículo?
- ✓ ¿Qué requisitos tienen que cumplir los chalecos reflectantes?
- ✓ ¿Hay disponible combustible de calidad suficiente → pág. 221?

Controles a la hora de repostar

¡Únicamente realice usted mismo trabajos en el motor o en el vano delantero si conoce bien las operaciones necesarias y las medidas de seguridad de validez general, y si dispone de las herramientas y los líquidos y medios operativos adecuados → pág. 240! De lo contrario, encargue todos los trabajos a un taller especializado. Recuerde comprobar lo siguiente con regularidad:

- ✓ Nivel del líquido lavacrystales → pág. 244
- ✓ Nivel de aceite del motor → pág. 244, → pág. 246
- ✓ Nivel del líquido refrigerante del motor → pág. 248
- ✓ Nivel del líquido de frenos → pág. 251
- ✓ Presión de los neumáticos → pág. 263
- ✓ Alumbrado del vehículo → pág. 90 necesario para la seguridad vial

Información relativa al cambio de lámparas → pág. 228

PELIGRO

Tenga en cuenta las importantes advertencias de seguridad relativas al airbag frontal del acompañante → pág. 54.

ADVERTENCIA

Conducir bajo los efectos del alcohol, de drogas, medicamentos o narcóticos puede provocar accidentes graves y lesiones mortales.

- El alcohol, las drogas, los medicamentos y los narcóticos pueden reducir la capacidad de percepción, aumentar el tiempo de reacción y empeorar la seguridad en la conducción considerablemente, lo que puede provocar la pérdida del control del vehículo.

ADVERTENCIA

Respete siempre el código de circulación y los límites de velocidad vigentes, y conduzca de manera preventiva. Una correcta valoración de la situación puede marcar la diferencia entre llegar sano y salvo a su destino y sufrir un accidente con lesiones graves.

AVISO

Volkswagen no se hace responsable de los daños que sufra el vehículo por un combustible de poca calidad, trabajos insuficientes o una disponibilidad escasa de recambios originales.



La realización periódica de trabajos de mantenimiento en el vehículo no solo contribuye

a su conservación, sino también a su buen funcionamiento y a la seguridad vial. Por ello, encargue la realización de los trabajos conforme a las directrices de Volkswagen. Si utiliza el vehículo bajo condiciones adversas, podría ser necesario realizar algunos trabajos antes de la fecha del próximo servicio. Se consideran condiciones adversas, p. ej., el tráfico denso con paradas intermitentes o la conducción por zonas con mucho polvo. Consulte más información al respecto en un concesionario Volkswagen o en un taller especializado. <

Posición en el asiento

Introducción al tema

Número de plazas

El vehículo dispone de 5 plazas en total: 2 en la parte delantera y 3 en la trasera.

Todas las plazas van equipadas con un cinturón de seguridad.

ADVERTENCIA

Ir sentado en una posición incorrecta en el vehículo puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales en caso de frenazos, maniobras bruscas, colisión o accidente, y si se disparan los airbags.

- Antes de emprender la marcha, todos los ocupantes deberán sentarse siempre en una posición correcta y mantenerla durante todo el trayecto. Esto también vale para la colocación del cinturón de seguridad.
- No transporte nunca un número de personas superior al número de plazas con cinturón de seguridad del vehículo.
- Para transportar a los niños, utilice siempre un sistema de retención que esté homologado y sea adecuado a su peso y estatura → pág. 52 y → pág. 45.
- Durante la marcha, mantenga los pies siempre en la zona reposapiés. No los ponga nunca, p. ej., encima del asiento o del tablero de instrumentos, ni los saque nunca por la ventanilla. De lo contrario, el airbag y el cinturón de seguridad no solo no podrán ofrecer ninguna protección, sino que además podrían aumentar el riesgo de que se produjeran lesiones en caso de accidente. <

Peligros por ir sentado en una posición incorrecta

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 35.

Si no se lleva colocado el cinturón de seguridad o se lleva mal colocado, aumentará el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales. Los cinturones de seguridad solo garantizan una protección óptima si se llevan colocados correctamente. Ir sentado en una posición incorrecta reduce considerablemente la función protectora del cinturón de seguridad y, como consecuencia, se pueden sufrir lesiones graves o incluso mortales. El riesgo de sufrir lesiones graves o mortales aumenta especialmente si, al dispararse un airbag, este golpea a un ocupante del vehículo que no vaya sentado correctamente. El conductor es el responsable de todas las personas, sobre todo de los niños, que transporte en el vehículo.

A continuación se enumeran a modo de ejemplo una serie de posiciones incorrectas que podrían resultar peligrosas para los ocupantes del vehículo.

Cuando el vehículo esté en movimiento:

- No se ponga nunca de pie en el vehículo.
- No se ponga nunca de pie en los asientos.
- No se ponga nunca de rodillas en los asientos.
- No incline nunca el respaldo del asiento excesivamente hacia atrás.
- No se apoye nunca en el tablero de instrumentos.
- No se tumbé nunca en el asiento o en los asientos de la parte trasera.
- No vaya nunca sentado tan solo en la parte delantera del asiento.
- No se siente nunca de lado.
- No se apoye nunca fuera de la ventanilla.
- No saque nunca los pies por la ventanilla.
- No ponga nunca los pies en el tablero de instrumentos.
- No ponga nunca los pies en el acolchado de la banqueta o sobre el respaldo del asiento.
- No viaje nunca en la zona reposapiés.
- No se siente nunca encima de los reposabrazos.
- No viaje nunca sin ir sentado en el asiento con el cinturón de seguridad colocado.
- No permanezca nunca en el maletero.

⚠️ ADVERTENCIA

Ir sentado en el vehículo en una posición incorrecta aumenta el riesgo de sufrir lesiones graves

o mortales en caso de accidente, frenazos y maniobras bruscas.

- Todos los ocupantes tienen que ir siempre sentados correctamente durante la marcha y llevar siempre el cinturón de seguridad colocado correctamente.
- Los ocupantes del vehículo que no vayan sentados correctamente, no lleven colocado el cinturón de seguridad o mantengan una distancia insuficiente con respecto al airbag corren el peligro de sufrir lesiones muy graves o mortales, especialmente si se disparan los airbags y les golpean.

Posición correcta en el asiento

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 35.

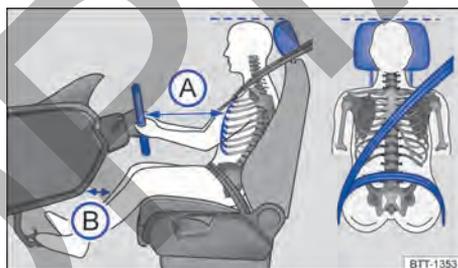


Fig. 22 Representación esquemática: distancia correcta entre el conductor y el volante, colocación correcta de la banda del cinturón y ajuste correcto del apoyacabezas.

A continuación se indica cuáles son las posiciones correctas para el conductor y sus acompañantes.

Aquellas personas que no puedan adoptar una posición correcta por algún condicionamiento físico deberían informarse en un taller especializado sobre la posibilidad de realizar modificaciones especiales. El cinturón de seguridad y los airbags solo ofrecen una protección óptima si se va sentado en una posición correcta. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

Por su propia seguridad y para reducir las lesiones en caso de un frenazo o un accidente, Volkswagen recomienda los siguientes ajustes:

Válido para todos los ocupantes del vehículo:

- Ajuste el apoyacabezas de modo que el borde superior del mismo quede a la altura de la parte superior de la cabeza, pero nunca por debajo de los ojos. Mantenga siempre la parte trasera de la ca-

beza lo más cerca posible del apoyacabezas → fig. 22.

- En caso de tener poca estatura, baje el apoyacabezas hasta el tope aunque la cabeza quede por debajo del borde superior del mismo.
- En caso de tener gran estatura, suba el apoyacabezas hasta el tope.
- Durante la marcha, mantenga los pies en la zona reposapiés.
- Ajuste y colóquese el cinturón de seguridad correctamente → pág. 37.

Para el conductor rige además lo siguiente:

- Coloque el respaldo del asiento casi en vertical de forma que la espalda descansa completamente sobre él.
- Ajuste el asiento de modo que quede una distancia de 25 cm (aprox. 10 pulgadas) como mínimo entre el volante y el esternón → fig. 22 (A) y de modo que pueda sujetar el volante con ambas manos por los lados, por la parte exterior, con los brazos ligeramente flexionados.
- El volante deberá apuntar siempre en dirección al tórax y nunca hacia la cara.
- Ajuste el asiento de forma que pueda pisar a fondo los pedales con las rodillas ligeramente flexionadas y que quede una distancia entre la zona de las rodillas y el tablero de instrumentos de 10 cm (aprox. 4 pulgadas) como mínimo → fig. 22 (B).
- Ajuste el asiento en altura de forma que llegue al punto más alto del volante.
- Mantenga los pies siempre en la zona reposapiés para mantener en todo momento el control sobre el vehículo.
- Ajuste y colóquese el cinturón de seguridad correctamente → pág. 37.

Para el acompañante rige además lo siguiente:

- Coloque el respaldo del asiento casi en vertical de forma que la espalda descansa completamente sobre él.
- Desplace el asiento todo lo posible hacia atrás para que el airbag pueda protegerle al máximo en caso de dispararse. <

Cinturones de seguridad

Introducción al tema

Compruebe con regularidad el estado de todos los cinturones de seguridad. En caso de daños en el tejido

do o en las uniones de algún cinturón de seguridad, en el enrollador automático o en el cierre, acuda inmediatamente a un taller especializado y solicite la sustitución del cinturón en cuestión → ⚠. El taller especializado deberá utilizar las piezas de recambio adecuadas que correspondan al vehículo, al equipamiento y al año de modelos. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

ADVERTENCIA

No llevar colocado el cinturón de seguridad o llevarlo colocado incorrectamente aumenta el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales. Los cinturones de seguridad solo ofrecen una protección óptima si se colocan y se utilizan correctamente.

- Los cinturones de seguridad son el medio más efectivo para reducir el peligro de sufrir lesiones graves y mortales en caso de accidente. Para que le pueda proteger, lleve siempre el cinturón de seguridad colocado correctamente mientras el vehículo esté en marcha.
- Antes de emprender la marcha, siéntese siempre en una posición correcta; colóquese siempre el cinturón de seguridad correspondiente a su plaza correctamente y llévelo siempre bien colocado durante todo el trayecto. Esto rige para todos los ocupantes del vehículo y también para los desplazamientos urbanos.
- Para transportar a los niños, utilice un sistema de retención adecuado a su peso y estatura con el cinturón de seguridad colocado correctamente → pág. 52.
- Emprenda la marcha únicamente cuando todos los ocupantes del vehículo tengan el cinturón de seguridad colocado correctamente.
- Introduzca siempre la lengüeta del cinturón en el cierre del cinturón del asiento correspondiente y encástrela correctamente. La utilización del cierre del cinturón correspondiente a otro asiento reduce la función protectora del cinturón de seguridad y puede provocar lesiones graves.
- Evite siempre que entren cuerpos extraños y líquidos en la ranura del cierre de los cinturones de seguridad. De lo contrario, el funcionamiento del cierre y del cinturón de seguridad podría verse afectado.
- No se quite nunca el cinturón de seguridad durante la marcha.
- Es obligatoria la utilización de un cinturón de seguridad por ocupante.
- No lleve nunca a un niño o a un bebé en el regazo ni lo sujete con el mismo cinturón de seguridad que lleve usted puesto.

- No se deje puestas prendas de vestir gruesas y holgadas (p. ej., un abrigo encima de una chaqueta), pues dificultan el ajuste correcto del cinturón de seguridad y reducen así su capacidad de protección.

⚠ ADVERTENCIA

Los cinturones de seguridad dañados representan un gran peligro y pueden provocar lesiones graves o mortales.

- No aprisione nunca el cinturón de seguridad con la puerta o con el mecanismo del asiento, pues se podría dañar.
- Si el tejido del cinturón u otras piezas de este presentan daños, el cinturón podría romperse en caso de accidente o de frenazo.
- Encargue inmediatamente la sustitución de aquellos cinturones de seguridad que estén dañados por otros nuevos autorizados por Volkswagen para este vehículo. Después de un accidente, encargue a un taller especializado la sustitución de los cinturones de seguridad que se hayan distendido en exceso a causa del esfuerzo al que han sido sometidos. Puede que sea necesario sustituirlos incluso cuando no haya daños perceptibles. También se deberán comprobar los anclajes de los cinturones.
- No intente nunca reparar, modificar o desmontar los cinturones de seguridad por su cuenta. Encargue siempre las reparaciones de los cinturones de seguridad, de los enrolladores automáticos y de los cierres a un taller especializado.

Testigo de advertencia

🗉 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 37.



Fig. 23 En la pantalla del cuadro de instrumentos: testigo de advertencia.

Recordatorio de abrocharse los cinturones de seguridad de las plazas delanteras

Si al emprender la marcha se superan los 25 km/h (15 mph) aprox. sin llevar colocados los cinturones de seguridad, o se desabrochan estos durante la marcha, sonará una señal acústica durante 126 segundos si el asiento del conductor o del acompañante está ocupado por un adulto. Además, parpadeará el testigo de advertencia rojo 🚨.

El testigo de advertencia rojo 🚨 solo se apagará cuando todos los ocupantes se coloquen el cinturón de seguridad con el encendido conectado.

Indicador del estado de los cinturones de seguridad de las plazas traseras

Al conectar el encendido, el indicador del estado de los cinturones informa al conductor en la pantalla del cuadro de instrumentos si los ocupantes de las plazas traseras llevan colocado el cinturón de seguridad que les corresponde.



Este símbolo indica que el ocupante de esa plaza lleva colocado "su" cinturón de seguridad.



Este símbolo indica que esa plaza no está ocupada.

Al conectar el encendido, la indicación del estado de los cinturones de seguridad permanecerá encendida aprox. 60 segundos. En función del equipamiento, la indicación puede ocultarse pulsando la tecla **00** o **0.0/SET** de la pantalla del cuadro de instrumentos.

Recordatorio de abrocharse los cinturones de seguridad de las plazas traseras

Si un ocupante de las plazas traseras se desabrocha el cinturón de seguridad durante la marcha, parpadear para esa plaza los símbolos 🚨 y 🚦 alternativamente, según la versión del cuadro de instrumentos. Además, parpadea el testigo de advertencia rojo 🚨 en la pantalla del cuadro de instrumentos. Si se circula a una velocidad superior a los 25 km/h (15 mph) aprox., suena además una señal acústica durante 126 segundos.

⚠ ADVERTENCIA

No llevar colocado el cinturón de seguridad o llevarlo colocado incorrectamente aumenta el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales. Los cinturones de seguridad solo ofrecen una protección óptima si se colocan y se utilizan correctamente.

⚠ ADVERTENCIA

El recordatorio de abrocharse el cinturón está diseñado para detectar adultos. Las personas ligeras, sobre todo los niños, no siempre se detectan. El recordatorio de abrocharse el cinturón tampoco

reacciona, o lo hace de forma limitada, cuando se utilizan asientos para niños o cojines.

- Asegúrese siempre de que todos los ocupantes del vehículo, sobre todo los niños, lleven puesto correctamente el cinturón de seguridad correspondiente a su plaza.

Accidentes frontales y las leyes físicas

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 37.



Fig. 24 Vehículo a punto de chocar contra un muro. Los ocupantes no llevan colocado el cinturón de seguridad.

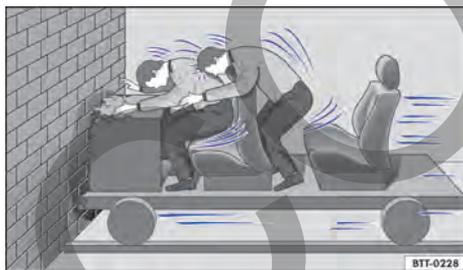


Fig. 25 Vehículo que choca contra un muro. Los ocupantes no llevan colocado el cinturón de seguridad.

Es fácil explicar de qué modo actúan las leyes físicas en caso de accidente frontal: en cuanto un vehículo se pone en movimiento, se origina tanto en el vehículo como en sus ocupantes la denominada “energía cinética” → fig. 24.

Cuanto mayor sea la velocidad y el peso del vehículo, tanto mayor será la energía que deberá ser absorbida en caso de accidente.

No obstante, el factor más importante es la velocidad del vehículo. Por ejemplo, si la velocidad se duplica pasando de aprox. 25 km/h (15 mph) a aprox.

50 km/h (31 mph), ¡la energía cinética correspondiente se cuadruplica!

La magnitud de la “energía cinética” depende fundamentalmente de la velocidad a la que circula el vehículo y del peso de este y de sus ocupantes. Cuanto mayor sea la velocidad y el peso, mayor será la energía que deberá ser absorbida en caso de accidente.

Los ocupantes del vehículo que no se hayan colocado los cinturones de seguridad no estarán “unidos” al vehículo. ¡Por consiguiente, en caso de colisión frontal, estas personas seguirán desplazándose a la misma velocidad a la que circulaba el vehículo antes de la colisión hasta que algo las detenga! Dado que los ocupantes del vehículo de nuestro ejemplo no llevan colocado el cinturón de seguridad, en caso de colisión contra el muro, toda la energía cinética de los ocupantes será absorbida únicamente por dicha colisión → fig. 25.

Circulando a una velocidad comprendida entre 30 km/h (19 mph) y 50 km/h (31 mph) aprox., las fuerzas que actúan sobre el cuerpo en caso de accidente pueden superar fácilmente la tonelada (1000 kg o aprox. 2200 lb). Las fuerzas que actúan sobre el cuerpo aumentan cuanto mayor sea la velocidad a la que se circule.

Este ejemplo no solo es válido para accidentes frontales, sino también para todo tipo de accidentes y colisiones.

Peligros por no utilizar el cinturón de seguridad

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 37.



Fig. 26 El conductor sin el cinturón de seguridad colgado sale lanzado hacia adelante.



Fig. 27 El ocupante del asiento trasero sin el cinturón de seguridad colocado sale lanzado hacia delante topando contra el conductor, que sí lo lleva colocado.

Existe la idea generalizada de que en caso de accidente leve se puede parar el golpe con las manos. ¡Esto no es cierto!

Incluso circulando a poca velocidad, en caso de colisión actúan fuerzas sobre el cuerpo que no se pueden contrarrestar solo con apoyarse con los brazos y las manos. En caso de colisión frontal, los ocupantes del vehículo que no lleven colocado el cinturón de seguridad saldrán lanzados hacia delante y se golpearán de forma incontrolada contra piezas del habitáculo, p. ej., el volante, el tablero de instrumentos o el parabrisas → fig. 26.

La función del sistema de airbags no sustituye la del cinturón de seguridad. En caso de que se disparen los airbags, estos solo ofrecen una protección adicional. Los airbags no se disparan en cualquier tipo de accidente. Incluso si el vehículo está equipado con un sistema de airbags, todos los ocupantes (incluido el conductor) deberán colocarse el cinturón de seguridad y llevarlo bien colocado durante todo el trayecto. Así se reduce el peligro de sufrir lesiones graves o mortales en caso de accidente, independientemente de si la plaza lleva airbag o no.

Cada airbag solo se dispara una vez. Para lograr la mejor protección posible es imprescindible llevar siempre bien colocado el cinturón de seguridad. De esta forma también se estará protegido en el caso de accidentes en los que no se dispare el airbag. Los ocupantes que no lleven colocado el cinturón de seguridad podrían salir lanzados fuera del vehículo y, como consecuencia, sufrir lesiones aún más graves o mortales.

Asimismo, es muy importante que los ocupantes de las plazas traseras lleven el cinturón de seguridad colocado correctamente, pues de lo contrario saldrán lanzados de un modo incontrolado por el habitáculo en caso de accidente. Si un ocupante del

asiento trasero no lleva colocado el cinturón de seguridad, no solo se pone en peligro a sí mismo, sino también al conductor y a los demás ocupantes del vehículo → fig. 27.

Función protectora de los cinturones de seguridad

☑ Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 37.



Fig. 28 Los conductores que lleven el cinturón de seguridad correctamente colocado no saldrán lanzados en caso de un frenazo.

Los cinturones de seguridad correctamente colocados pueden marcar una gran diferencia. Los cinturones de seguridad bien colocados mantienen a los ocupantes en la posición correcta y reducen considerablemente la energía cinética en caso de accidente. Asimismo contribuyen a evitar movimientos incontrolados que, a su vez, podrían provocar lesiones graves. Si se lleva el cinturón de seguridad bien colocado, se reduce además el peligro de salir lanzado fuera del vehículo → fig. 28.

Los ocupantes del vehículo que lleven los cinturones de seguridad bien colocados se beneficiarán en gran medida del hecho de que la energía cinética sea absorbida por los cinturones de seguridad. La estructura de la parte delantera del vehículo y otros componentes de la seguridad pasiva del mismo, como puede ser el sistema de airbags, garantizan también una reducción de la energía cinética. De este modo disminuye la energía que se genera y con ello el riesgo de resultar lesionado.

Los ejemplos descritos corresponden a colisiones frontales. Naturalmente, los cinturones de seguridad bien colocados también reducen considerablemente el peligro de sufrir lesiones en todos los demás tipos de accidente. Por este motivo hay que colocarse

siempre el cinturón de seguridad antes de emprender la marcha, aunque solo sea para ir "a la vuelta de la esquina". Hay que asegurarse de que todos los demás ocupantes del vehículo también se lo hayan colocado.

Las estadísticas relativas a los accidentes de circulación han demostrado que llevar colocado el cinturón de seguridad del modo correcto reduce considerablemente el riesgo de sufrir lesiones y aumenta las probabilidades de sobrevivir en caso de accidente grave. Los cinturones de seguridad bien colocados refuerzan además el efecto protector de los airbags que se disparan en caso de accidente. Por este motivo, en la mayoría de los países es obligatorio utilizar los cinturones de seguridad.

Aunque el vehículo esté equipado con airbags, hay que llevar colocados los cinturones de seguridad. Los airbags frontales, p. ej., solo se disparan en algunos casos de colisión frontal. No se disparan en caso de colisión frontal o lateral leve, de colisión trasera, si se vuelca el vehículo o en caso de accidente en el que no se supere el valor de disparo del airbag programado en la unidad de control. Esto también es aplicable a los demás airbags del vehículo.

¡Por este motivo hay que llevar siempre colocado el cinturón de seguridad y asegurarse de que los demás ocupantes del vehículo se lo hayan colocado correctamente antes de iniciar la marcha!

Cómo utilizar y mantener los cinturones de seguridad en buen estado

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 37.

Lista de comprobación

Cómo utilizar y mantener los cinturones de seguridad en buen estado → ⚠️:

- ✓ Compruebe con regularidad el estado de todos los cinturones de seguridad.
- ✓ Mantenga limpios los cinturones de seguridad.
- ✓ Mantenga cuerpos extraños y líquidos alejados de la banda, la lengüeta y la ranura del cierre de los cinturones.
- ✓ No dañe ni aprisione el cinturón de seguridad ni la lengüeta del mismo, p. ej., al cerrar la puerta.
- ✓ No desmonte, modifique o repare nunca los cinturones de seguridad ni sus elementos de fijación.
- ✓ Colóquese siempre el cinturón de seguridad correctamente antes de iniciar la marcha y no se lo quite durante la misma.

Cinturón de seguridad retorcido

Si no se puede sacar con facilidad el cinturón de seguridad de la guía, puede que se haya retorcido dentro del guarnecido lateral si se enrolló demasiado rápido:

- Tire del cinturón por la lengüeta, despacio y con cuidado, hasta extraerlo completamente.
- Enderece el cinturón y deje que se enrolle despacio acompañándolo con la mano.

Si no pudiera enderezar el cinturón, colóquese de todos modos, pero evite en cualquier caso que la parte retorcida quede por la zona del cuerpo. Acuda inmediatamente a un taller especializado para que enderecen la banda retorcida.

⚠️ ADVERTENCIA

Cuidar inadecuadamente los cinturones de seguridad aumenta el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales.

- Compruebe con regularidad que los cinturones de seguridad y sus componentes se encuentren en buen estado.
- Mantenga los cinturones de seguridad siempre limpios.
- Evite rozar la banda del cinturón con extremos cortantes, aprisionarla o dañarla.
- Mantenga el cierre y la ranura para la lengüeta del cinturón de seguridad siempre libres de cuerpos extraños y no los moje.

Colocarse y quitarse el cinturón de seguridad

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 37.



Fig. 29 Insertar la lengüeta del cinturón de seguridad en su cierre.



Fig. 30 Soltar la lengüeta del cierre del cinturón.

En caso de frenazo o accidente, los cinturones de seguridad bien colocados mantienen a los ocupantes del vehículo en la posición correcta ofreciéndoles la máxima protección posible → ⚠.

Colocarse el cinturón de seguridad

Colóquese siempre el cinturón de seguridad antes de emprender la marcha.

- Ajuste correctamente el asiento delantero y el apoyacabezas → pág. 35.
- Encastre el respaldo del asiento trasero en posición vertical → ⚠.
- Agarre la banda del cinturón y colóquesela bien centrada sobre el pecho y la pelvis. Al hacerlo, **no** retuerza la banda → ⚠.
- Inserte bien la lengüeta del cinturón en el cierre del cinturón correspondiente a la plaza → fig. 29.
- Tire del cinturón para comprobar que la lengüeta haya quedado bien encastrada en el cierre.

Quitarse el cinturón de seguridad

Quítese el cinturón de seguridad únicamente cuando el vehículo esté detenido → ⚠.

- Pulse la tecla roja del cierre del cinturón → fig. 30. La lengüeta del cinturón sale expulsada.
- Acompañe el cinturón hacia atrás con la mano para que la banda se enrolle más fácilmente, el cinturón no se retuerza y el guarnecido no resulte dañado.

⚠ ADVERTENCIA

Si se lleva mal colocada la banda del cinturón, se pueden producir lesiones graves o mortales en caso de accidente.

- El cinturón de seguridad solo garantizará una protección óptima cuando se lleve colocado correctamente conforme a la estatura del ocupante y el respaldo del asiento se encuentre en posición vertical.

- ¡Si se quita el cinturón de seguridad durante la marcha puede sufrir lesiones graves o mortales en caso de accidente o frenazo!

Colocación de la banda del cinturón

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 37.

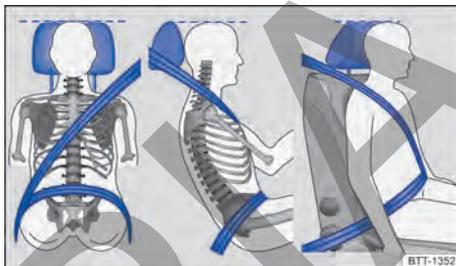


Fig. 31 Colocación correcta de la banda del cinturón y ajuste correcto del apoyacabezas.



Fig. 32 Colocación correcta de la banda del cinturón en el caso de mujeres embarazadas.

Los cinturones de seguridad solo garantizan una protección óptima y reducen el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales en caso de accidente si la banda del cinturón va colocada correctamente. Asimismo, la banda del cinturón bien colocada retiene a los ocupantes en su asiento de forma que, si el airbag se dispara, les pueda ofrecer la máxima protección. Por ello hay que colocarse siempre el cinturón de seguridad y asegurarse siempre de que la banda del mismo esté colocada correctamente → fig. 31.

Ir sentado en una posición incorrecta puede provocar lesiones graves o mortales → pág. 35.

Colocación correcta de la banda del cinturón

- La banda del hombro del cinturón de seguridad deberá pasar siempre sobre el centro de este y nunca sobre el cuello, por encima o debajo del brazo, o por detrás de la espalda.
- La banda abdominal del cinturón de seguridad deberá pasar siempre por delante de la zona pelviana y nunca sobre el abdomen.
- El cinturón de seguridad deberá quedar plano y bien ceñido al cuerpo. En caso necesario habrá que tirar un poco de su banda.

Las **mujeres embarazadas** deberán colocarse el cinturón plano, bien centrado sobre el pecho y lo más abajo posible delante de la zona pelviana de modo que no ejerza ningún tipo de presión sobre el abdomen → **fig. 32**. Esto deberá tenerse en cuenta durante todo el embarazo.

Ajuste de la posición de la banda del cinturón conforme a la estatura

La posición de la banda del cinturón puede ajustarse con el siguiente equipamiento:

- Regulador de la altura del cinturón para los asientos delanteros → **pág. 43**
- Asientos delanteros con regulación de altura → **pág. 35**.

⚠ ADVERTENCIA

Si la banda del cinturón de seguridad no se coloca correctamente, puede ocasionar lesiones graves en caso de accidente, frenazo o maniobra brusca.

- El cinturón de seguridad solo garantizará una protección óptima cuando se lleve colocado correctamente y el respaldo del asiento esté en posición vertical.
- Si el cinturón de seguridad se desplazara, entre otras cosas por llevarse flojo, de las partes duras del cuerpo a las blandas (p. ej., al abdomen), podría causar lesiones graves.
- La banda del hombro debe pasar sobre el centro del hombro, nunca por debajo del brazo o sobre el cuello.
- El cinturón de seguridad debe quedar plano y bien ceñido a la parte superior del cuerpo.
- La banda abdominal del cinturón de seguridad deberá pasar por delante de la zona pelviana y nunca sobre el abdomen. El cinturón de seguridad debe quedar plano y bien ceñido a la pelvis. En caso necesario habrá que tirar un poco de su banda.
- En el caso de las mujeres embarazadas, la banda abdominal del cinturón de seguridad deberá colocarse plana por delante de la zona pelviana, lo

más abajo posible, y alrededor del abdomen "redondo".

- No retuerza la banda del cinturón mientras lleve este colocado.
- No aparte nunca el cinturón de seguridad del cuerpo con la mano.
- No coloque nunca la banda del cinturón sobre objetos duros o frágiles, como unas gafas, un bolígrafo o unas llaves.
- No modifique nunca la posición de la banda del cinturón con pinzas para cinturones de seguridad, argollas de sujeción u objetos similares.

i Aquellas personas que no puedan colocarse correctamente la banda del cinturón por condicionamientos físicos deberían informarse en un taller especializado sobre la posibilidad de realizar modificaciones especiales que garanticen la función protectora del cinturón y de los airbags. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

Regulador de la altura del cinturón

📖 Tenga en cuenta **⚠**, al principio de este capítulo, en la **página 37**.



Fig. 33 Junto a los asientos delanteros: regulador de la altura del cinturón.

Mediante los reguladores de la altura del cinturón de los asientos delanteros se puede ajustar la posición del cinturón de seguridad por la zona del hombro conforme a la estatura del ocupante de modo que el cinturón pueda colocarse correctamente:

- Comprima el dispositivo de reenvío en el sentido de las flechas y manténgalo en esta posición → **fig. 33**.
- Desplace el dispositivo de reenvío hacia arriba o hacia abajo hasta que el cinturón de seguridad

pase sobre el centro del hombro → pág. 42, *Colocación de la banda del cinturón*.

- Suelte el dispositivo de reenvío.
- Asegúrese de que el dispositivo de reenvío haya quedado encastrado dando tirones del cinturón de seguridad.

ADVERTENCIA

No ajuste nunca la altura del cinturón de seguridad durante la marcha.

Enrollador automático, pretensor y limitador de fuerza del cinturón

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 37.

Los cinturones de seguridad del vehículo forman parte del sistema de seguridad del vehículo → pág. 45. Este sistema cuenta con las siguientes importantes funciones:

Enrollador automático del cinturón

Todos los cinturones de seguridad tienen un enrollador automático en la parte de la banda del hombro. Este dispositivo garantiza una total libertad de movimientos si se tira despacio de la banda del hombro o durante la marcha normal. No obstante, el enrollador bloquea el cinturón de seguridad si se extrae este rápidamente, en caso de frenazos, en tramos montañosos, en las curvas y al acelerar.

Pretensor del cinturón

Los cinturones de seguridad de los asientos delanteros y, dado el caso, de las plazas traseras laterales de la segunda fila están equipados con pretensores.

Los pretensores se activan mediante sensores en caso de colisiones frontales, laterales y traseras graves y de vuelco del vehículo, y tensan los cinturones de seguridad en dirección contraria a su salida. Si el cinturón de seguridad está flojo, el pretensor lo tensa. Así se puede amortiguar el movimiento de los ocupantes hacia delante y en la dirección del impacto. Los pretensores de los cinturones funcionan conjuntamente con el sistema de airbags. En caso de vuelco, los pretensores no se activan si no se disparan los airbags laterales.

Al activarse podría desprenderse un polvo fino. Esto es completamente normal y no significa que se haya producido un incendio en el vehículo.

Limitador de fuerza del cinturón

En caso de accidente, el limitador de fuerza del cinturón de seguridad reduce la fuerza que este ejerce sobre el cuerpo.



Si se procede a desguazar el vehículo o algunos componentes del sistema, habrá que respetar las disposiciones de seguridad correspondientes. Los talleres especializados conocen estas disposiciones → pág. 44.

Mantenimiento y desecho de los pretensores de los cinturones

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 37.

Cuando se realizan trabajos en los pretensores de los cinturones o se desmontan y montan otras piezas del vehículo con motivo de otros trabajos de reparación, los cinturones de seguridad pueden resultar dañados sin que se perciba. Esto puede originar que, en caso de accidente, los pretensores no funcionen correctamente o no funcionen en absoluto.

Para que no quede mermada la eficacia de los pretensores de los cinturones y para que los componentes desmontados no ocasionen lesiones ni contaminen el medio ambiente, deberán respetarse las disposiciones correspondientes. Los talleres especializados conocen estas disposiciones.

ADVERTENCIA

La manipulación inadecuada y las reparaciones caseras de los cinturones de seguridad y de los enrolladores automáticos y los pretensores de los cinturones pueden aumentar el riesgo de que se produzcan lesiones graves o mortales. Los pretensores podrían no activarse, aunque debieran, o podrían hacerlo inesperadamente.

- No repare, ajuste, ni desmonte y monte nunca componentes de los cinturones de seguridad y de sus pretensores. Encargue siempre estos trabajos a un taller especializado → pág. 293.
- Los cinturones de seguridad y los pretensores y los enrolladores automáticos de los mismos no se pueden reparar y se tienen que sustituir.



Los módulos de airbag y los pretensores de los cinturones pueden contener perclorato. Tenga en cuenta las disposiciones legales relativas a su desecho.

Sistema de airbags

Introducción al tema

El vehículo va equipado con airbags frontales para el conductor y el acompañante. Los airbags frontales pueden proporcionar una protección adicional para el tórax y la cabeza del conductor y del acompañante cuando el asiento, los cinturones de seguridad, los apoyacabezas y el volante (en el caso del conductor) están ajustados correctamente y se utilizan de manera adecuada. Los airbags solo han sido diseñados para ofrecer una protección adicional. Los airbags no sustituyen a los cinturones de seguridad, que deberán llevarse siempre colocados, incluso cuando las plazas delanteras estén equipadas con airbags frontales.

⚠ ADVERTENCIA

No confíe nunca solamente en el sistema de airbags para protegerse.

- Al dispararse, los airbags solo ofrecen una función protectora adicional.
- El sistema de airbags ofrece la mejor protección, reduciendo el riesgo de que se produzcan lesiones, en combinación con los cinturones de seguridad bien colocados → pág. 37.
- Antes de emprender la marcha, siéntese siempre en una posición correcta, colóquese siempre el cinturón de seguridad correspondiente a su plaza correctamente y llévelo siempre bien colocado durante todo el trayecto. Esto rige para todos los ocupantes del vehículo y también para los desplazamientos urbanos.

⚠ ADVERTENCIA

El riesgo de sufrir lesiones al dispararse los airbags aumenta si hay algún objeto entre los ocupantes del vehículo y la zona de despliegue de los airbags. En este caso se modifica la zona de despliegue de los airbags o los objetos salen lanzados contra el cuerpo.

- No lleve nunca objetos en las manos ni en el regazo durante la marcha.
- No transporte nunca objetos encima del asiento del acompañante. Si se produjera un frenazo o una maniobra brusca, los objetos podrían entrar en la zona de despliegue de los airbags y, si estos se disparasen, salir lanzados peligrosamente por el habitáculo.
- No permita que se interpongan otras personas, animales u objetos entre los ocupantes de los asientos delanteros y de las plazas traseras laterales y la zona de despliegue de los airbags.

Asegúrese de que esto se cumpla en el caso de todos los ocupantes del vehículo, incluidos los niños.

⚠ ADVERTENCIA

Los airbags solo se activan una vez y, si se disparan, hay que sustituir el sistema.

- Encargue inmediatamente la sustitución de los airbags que se hayan disparado y de las piezas del sistema que hayan resultado afectadas por piezas nuevas autorizadas por Volkswagen para este vehículo.
- Encargue las reparaciones y modificaciones que se tengan que realizar en el vehículo únicamente a talleres especializados. Estos disponen de los equipos de diagnóstico, las informaciones sobre reparaciones y las herramientas que se precisan, así como de personal cualificado.
- No monte nunca en el vehículo piezas de airbags desmontadas de vehículos al final de su vida útil o procedentes de plantas de reciclaje.
- No modifique nunca ningún componente del sistema de airbags.

⚠ ADVERTENCIA

Al dispararse los airbags podría desprenderse un polvo fino y formarse vapor. Esto es normal y no significa que se haya producido un incendio en el vehículo.

- El polvo fino puede irritar la piel y las membranas mucosas de los ojos, así como provocar dificultades respiratorias, especialmente en personas que padezcan o hayan padecido asma u otras deficiencias respiratorias. Para reducir las dificultades respiratorias, salga del vehículo o abra las ventanillas o las puertas para respirar aire fresco.
- Si ha estado en contacto con el polvo, lávese las manos y la cara con jabón suave y agua antes de comer.
- Evite que el polvo entre en contacto con los ojos o con heridas abiertas.
- Si el polvo entrara en contacto con los ojos, enjuáguelos con agua.

⚠ ADVERTENCIA

Si se utilizan productos de limpieza con disolventes, las superficies de los módulos de airbag se vuelven porosas. En un accidente con disparo de airbag podrían desprenderse piezas de plástico y causar lesiones graves.

- No utilice nunca productos que contengan disolventes para limpiar el tablero de instrumentos y las superficies de los módulos de airbag.

Testigo de control

📖 Tenga en cuenta ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 45.

Tipos de sistemas de airbag frontal para el acompañante

📖 Tenga en cuenta ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 45.

Los vehículos Volkswagen van equipados con uno de los siguientes sistemas de airbag frontal para el acompañante.

En función del equipamiento puede estar montado un **sistema de airbags** o un **sistema de airbags con desactivación del airbag frontal del acompañante**.

Sistema de airbags

El airbag frontal del acompañante solo se puede desactivar en un taller especializado.

Características del sistema de airbags:

- Airbag frontal del acompañante en el tablero de instrumentos
- Testigo de control amarillo 🚚 en la pantalla del cuadro de instrumentos

Sistema de airbags con desactivación del airbag frontal del acompañante

El airbag frontal del acompañante se puede desactivar manualmente con un conmutador de llave → pág. 50.

Características del sistema de airbags con desactivación del airbag del acompañante:

- Airbag frontal del acompañante en el tablero de instrumentos
- Testigo de control amarillo 🚚 en la pantalla del cuadro de instrumentos
- Testigo de control amarillo PASSENGER AIR BAG OFF 🚚 en la consola central
- Testigo de control amarillo PASSENGER AIR BAG ON 🚚 en la consola central
- Conmutador de llave en el lado del acompañante, en el lateral del tablero de instrumentos (solo se puede ver con la puerta abierta)



Fig. 34 En la consola central: testigo de control de la desactivación del airbag frontal del acompañante.



Fig. 35 En la consola central: testigo de control de la activación del airbag frontal del acompañante.



Al conectar el encendido se enciende brevemente el testigo de control amarillo en la pantalla del cuadro de instrumentos a modo de comprobación del funcionamiento y se apaga al cabo de unos segundos.

OFF 🚚

El airbag frontal del acompañante está desactivado. El testigo de control amarillo de la consola central se enciende y permanece encendido → fig. 34.

ON 🚚

El airbag frontal del acompañante está activado. El testigo de control amarillo de la consola central se apaga automáticamente al cabo de aprox. 60 segundos tras conectar el encendido o activar el airbag frontal del acompañante con el conmutador de llave → fig. 35.

Si, estando **desactivado** el airbag frontal del acompañante, el testigo de control amarillo PASSENGER AIR BAG OFF 🚚 de la consola central **no permanece encendido** o se enciende junto con el testigo de control amarillo 🚚 de la pantalla del cuadro de instrumentos, puede que haya una avería en el sistema de airbags → ⚠️.

⚠️ ADVERTENCIA

Si hay una avería en el sistema de airbags, probablemente el airbag no se disparará correctamente, no se disparará en absoluto o lo hará inesperada-

mente, lo que podría provocar lesiones graves o mortales.

- Encargue inmediatamente la revisión del sistema de airbags a un taller especializado.
- No utilice nunca un asiento para niños en el asiento del acompañante. Si hay uno montado, ¡desmóntelo! El airbag frontal del acompañante podría dispararse en caso de accidente, incluso estando averiado.

Problemas y soluciones

📖 Tenga en cuenta ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 45.

🔧 Avería en el sistema de airbags o de los pretensores de los cinturones

El testigo de control amarillo se enciende y permanece encendido. Además, puede que se muestre un mensaje en la pantalla del cuadro de instrumentos.

Se ha detectado una anomalía en el funcionamiento de al menos un airbag o un pretensor del cinturón.

- Acuda a un taller especializado.
- Solicite que se revise el sistema de airbags y de los pretensores de los cinturones.

🔧 Sistema de airbags o de los pretensores de los cinturones desactivado con un equipo de diagnóstico

Tras conectar el encendido, el testigo de control amarillo se enciende durante aprox. 4 segundos y, a continuación, parpadea durante aprox. 12 segundos. Además, puede que se muestre un mensaje en la pantalla del cuadro de instrumentos.

Al menos un airbag o un pretensor del cinturón se ha desactivado con un equipo de diagnóstico.

- Acuda a un taller especializado.
- Solicite que se compruebe si el sistema de airbags o de los pretensores de los cinturones debe permanecer desactivado.

OFF 🚫 Airbag frontal del acompañante desactivado

El testigo de control amarillo que indica que el airbag frontal del acompañante está desactivado se enciende y permanece encendido.

Se ha desactivado el airbag frontal del acompañante.

- Compruebe si el airbag frontal del acompañante debe permanecer desactivado, p. ej., cuando utilice un asiento para niños en el asiento del acompañante.

ON 🚫 Airbag frontal del acompañante activado

El testigo de control amarillo que indica que el airbag frontal del acompañante está activado se enciende durante aprox. 60 segundos tras conectar el encendido o tras activar el airbag frontal del acompañante con el conmutador de llave.

Se ha activado el airbag frontal del acompañante.

- Compruebe si el airbag frontal del acompañante debe permanecer activado.

Descripción y funcionamiento de los airbags

📖 Tenga en cuenta ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 45.

El airbag puede proteger a los ocupantes del vehículo en caso de colisiones frontales y laterales amortiguando su desplazamiento en la dirección del impacto.

Cuando se dispara un airbag, un generador de gas lo infla. De este modo se rompen las cubiertas del airbag correspondiente y este se despliega, ejerciendo una gran fuerza y en cuestión de milésimas de segundo, en su respectiva zona de despliegue. Cuando el ocupante, con el cinturón de seguridad colocado, se sumerge en el airbag desplegado, sale el gas del mismo para frenarlo y amortiguar el golpe. De este modo se puede reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales. No se pueden descartar otro tipo de lesiones, como hinchazones, contusiones, quemaduras o desolladuras, por efecto del airbag al dispararse. Cuando se despliega el airbag al dispararse, podría producirse también calor por fricción.

Los airbags no protegen los brazos ni la parte inferior del cuerpo. Excepción: En los vehículos equipados con airbag para las rodillas se protege la zona de las rodillas del conductor.

Los factores más importantes para que se disparen los airbags son el tipo de accidente, el ángulo de colisión, la velocidad del vehículo y la naturaleza del objeto contra el que choca el vehículo. Por ello, los airbags no se disparan en cualquier colisión que cause daños perceptibles en el vehículo.

El sistema de airbags se dispara en función del grado de desaceleración que experimenta el vehículo a consecuencia de un impacto y que registra una unidad de control electrónica. Si el valor del grado de desaceleración se encuentra por debajo del valor de referencia programado en la unidad de control, los airbags no se dispararán aunque el vehículo pueda sufrir daños importantes a causa de un accidente.

Los daños sufridos por el vehículo en un accidente, su ausencia o los gastos de reparación de los mismos no son necesariamente indicio alguno de si un airbag debería haberse disparado o no. Puesto que las colisiones pueden producirse en situaciones muy distintas, es imposible definir una paleta de velocidades y valores de referencia. Por ello no es posible abarcar todos los tipos de colisiones y ángulos de colisión imaginables que provocarían el disparo de los airbags. Algunos factores importantes para que se disparen los airbags son la naturaleza del objeto (dura o blanda) contra el que se produce el impacto, el ángulo de colisión y la velocidad del vehículo.

Los airbags solo complementan la función de los cinturones de seguridad de tres puntos de anclaje en determinados accidentes en los que la deceleración del vehículo es lo suficientemente alta para que se disparen los airbags. Los airbags solo se disparan una vez y únicamente bajo determinadas circunstancias. Los cinturones de seguridad siempre están ahí para ofrecer su protección en aquellas situaciones en las que los airbags no deban dispararse o ya lo hayan hecho, p. ej., cuando un vehículo, tras una primera colisión, colisiona con otro o es golpeado por otro.

El sistema de airbags forma parte del sistema general de seguridad pasiva del vehículo. El sistema de airbags solo puede proteger de forma óptima en combinación con los cinturones de seguridad bien colocados y una postura correcta de los ocupantes ⚠ → pág. 35.

Componentes del sistema de seguridad del vehículo

En su conjunto, los siguientes equipamientos del vehículo constituyen el sistema de seguridad del vehículo para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves y mortales. Puede que algunos equipamientos no vayan montados en el vehículo por ser opcionales o no estén disponibles en algunos países.

- Cinturones de seguridad optimizados en todas las plazas
- Pretensores en los cinturones de seguridad del conductor y del acompañante
- Limitadores de fuerza en los cinturones de seguridad del conductor y del acompañante y, dado el caso, en los de las plazas traseras laterales
- Reguladores de la altura de los cinturones de seguridad de los asientos delanteros
- Testigo de advertencia rojo 🚨 y, dado el caso, indicación del estado de los cinturones de seguridad
- Airbags frontales para el conductor y el acompañante
- Airbags laterales para el conductor y el acompañante
- Airbags para la cabeza a ambos lados del vehículo
- Dado el caso, airbag para las rodillas del conductor
- Testigo de control amarillo del airbag 🚨
- Testigo de control amarillo PASSENGER AIR BAG OFF 🚨 en la consola central
- Testigo de control amarillo PASSENGER AIR BAG ON 🚨 en la consola central
- Unidades de control y sensores
- Apoyacabezas antiwhiplash optimizados y regulables en altura
- Columna de dirección regulable
- Dado el caso, puntos de anclaje para los asientos para niños en las plazas traseras laterales y en el asiento del acompañante
- Dado el caso, puntos de fijación para el cinturón de fijación superior (Top Tether) de los asientos para niños
- Desconexión automática del sistema de alto voltaje en caso de accidente con disparo del airbag frontal del conductor

Situaciones en las que no se disparan los airbags frontales, laterales, para la cabeza y para las rodillas:

- Si el encendido está desconectado en el momento de una colisión.
- En caso de colisiones en la parte delantera del vehículo, si la deceleración medida por la unidad de control es demasiado baja.
- En caso de colisiones laterales leves.
- En caso de colisiones traseras.
- En caso de vuelco del vehículo.
- Cuando la velocidad de impacto es inferior al valor de referencia programado en la unidad de control. ◀

Airbags frontales

Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 45.

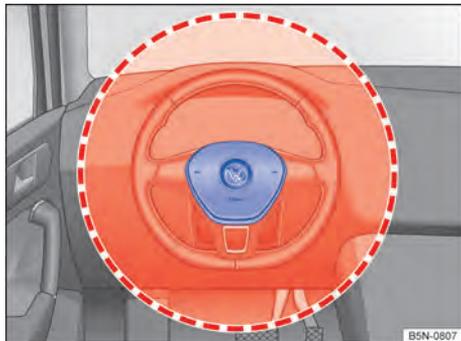


Fig. 36 Ubicación y zona de despliegue del airbag frontal del conductor.



Fig. 37 Ubicación y zona de despliegue del airbag frontal del acompañante.

El sistema de airbags frontales ofrece, en combinación con los cinturones de seguridad, una protección adicional para la zona de la cabeza y del tórax del conductor y de su acompañante en caso de colisiones frontales graves. Hay que mantener siempre la mayor distancia posible respecto al airbag frontal → pág. 35. Así, en caso de dispararse, los airbags frontales se pueden desplegar por completo y ofrecer la máxima protección.

El airbag frontal del conductor va alojado en el volante → fig. 36, y el del acompañante, en el tablero de instrumentos → fig. 37. Su ubicación viene indicada con la inscripción "AIRBAG".

Al dispararse, los airbags frontales ocupan las zonas enmarcadas en rojo (zona de despliegue). Por este motivo, no deposite ni fije nunca objetos en estas

zonas → . Los accesorios montados de fábrica no se encuentran nunca en el radio de acción de los airbags frontales del conductor y del acompañante.

PELIGRO

Al dispararse, el airbag se infla en milésimas de segundo a gran velocidad.

- Deje siempre libre la zona de despliegue de los airbags frontales.
- No fije nunca ningún objeto, como un portabebidas o un soporte para teléfono, en las cubiertas ni en la zona de despliegue de los módulos de airbag.
- No permita que se interpongan otras personas, animales u objetos entre los ocupantes de los asientos delanteros y las zonas de despliegue de los airbags. Asegúrese de que esto se cumpla en el caso de todos los ocupantes del vehículo, incluidos los niños.
- No fije ningún objeto, p. ej., un dispositivo de navegación portátil, en la zona del parabrisas situada por encima del airbag frontal del acompañante.
- No pegue nada ni revista o modifique en modo alguno la placa acolchada del volante ni la superficie espumada del módulo de airbag frontal situado en el tablero de instrumentos del lado del acompañante.

ADVERTENCIA

Los airbags frontales se despliegan delante del volante → fig. 36 y del tablero de instrumentos → fig. 37.

- Durante la conducción, sujete siempre el volante por los lados, por su parte exterior, con las manos en la posición equivalente a las 9 y las 3 horas.
- Ajuste el asiento del conductor de forma que quede una distancia mínima de 25 cm (aprox. 10 pulgadas) entre el tórax y el centro del volante. Si no puede mantener esta distancia por condicionamientos físicos, póngase en contacto sin falta con un taller especializado.
- Ajuste el asiento del acompañante de modo que quede a la mayor distancia posible del tablero de instrumentos.

Activar y desactivar el airbag frontal del acompañante

📖 Tenga en cuenta ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 45.



Fig. 38 En el tablero de instrumentos, en el lado del acompañante: conmutador de llave para desactivar y activar el airbag frontal del acompañante.

¡Si fija un asiento para niños orientado en el sentido contrario al de la marcha en el asiento del acompañante, desactive sin falta el airbag frontal del acompañante!

Activar el airbag frontal del acompañante

- Desconecte el encendido.
- Abra la puerta del acompañante.
- Despliegue por completo el paletón de la llave del vehículo.
- Introduzca el paletón hasta el segundo encastre del conmutador de llave situado en el tablero de instrumentos → fig. 38. Aprox. 3/4 del paletón de la llave se encuentran entonces dentro del conmutador → ①.
- Sin ejercer mucha fuerza, gire la llave a la posición **ON**.
- Extraiga la llave del conmutador y pliegue el paletón → ①.

El testigo de control amarillo PASSENGER AIR BAG **ON** se enciende en la consola central y se apaga al cabo de aprox. 60 segundos → pág. 46.

- Cierre la puerta del acompañante.
- Compruebe que, con el encendido conectado, el testigo de control amarillo PASSENGER AIR BAG **OFF** de la consola central *no* esté encendido → pág. 46.

Desactivar el airbag frontal del acompañante

- Desconecte el encendido.
- Abra la puerta del acompañante.

- Despliegue por completo el paletón de la llave del vehículo.
- Introduzca el paletón hasta el segundo encastre del conmutador de llave situado en el tablero de instrumentos → fig. 38. Aprox. 3/4 del paletón de la llave se encuentran entonces dentro del conmutador → ⚠️.
- Sin ejercer mucha fuerza, gire la llave a la posición **OFF**.
- Extraiga la llave del conmutador y pliegue el paletón → ⚠️.
- Cierre la puerta del acompañante.

El testigo de control amarillo PASSENGER AIR BAG **OFF** de la consola central permanecerá encendido mientras el encendido esté conectado → pág. 46.

Señal identificadora de la desactivación del airbag frontal del acompañante

La desactivación del airbag frontal del acompañante **solo** se indica mediante el testigo de control PASSENGER AIR BAG **OFF**, que, en tal caso, permanece encendido (**OFF** permanece encendido en amarillo) → pág. 46.

Si el testigo de control amarillo PASSENGER AIR BAG **OFF** **no permanece encendido** o se enciende junto con el testigo de control amarillo de la pantalla del cuadro de instrumentos, no monte ningún sistema de retención para niños en el asiento del acompañante por motivos de seguridad. El airbag frontal del acompañante podría dispararse en caso de accidente.

⚠️ ADVERTENCIA

No desactive el airbag frontal del acompañante salvo en casos especiales.

- Para evitar dañar el sistema, active y desactive el airbag frontal del acompañante únicamente con el encendido desconectado.
- El conductor es el responsable de que el conmutador de llave se encuentre en la posición correcta.
- Desactive el airbag frontal del acompañante únicamente cuando, en casos excepcionales, vaya fijado un asiento para niños orientado en el sentido contrario al de la marcha en el asiento del acompañante.
- Vuelva a activar el airbag frontal del acompañante en cuanto deje de utilizarse el asiento para niños orientado en el sentido contrario al de la marcha en el asiento del acompañante.

⚠ ADVERTENCIA

Durante la marcha, no deje la llave del vehículo introducida en el conmutador de llave.

- Si se produjeran sacudidas, la llave podría girarse en el conmutador accidentalmente y, dado el caso, activar el airbag frontal del acompañante.
- El airbag frontal del acompañante podría dispararse inesperadamente, lo que podría provocar lesiones graves o mortales.

ⓘ AVISO

Si no se introduce el paletón de la llave lo suficiente en el conmutador, se podría dañar el conmutador al girar la llave.

ⓘ AVISO

No deje la llave del vehículo introducida en el conmutador, pues al cerrar la puerta del acompañante se podrían producir daños en el guarnecido de la puerta, en el tablero de instrumentos, en el conmutador y en la llave.

Airbags laterales

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 45.

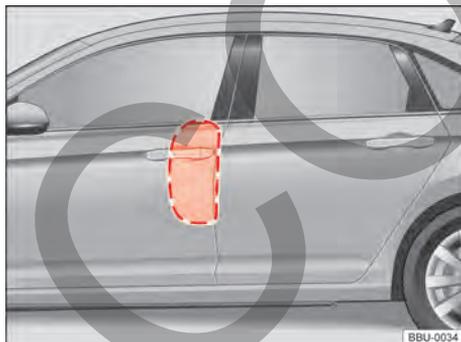


Fig. 39 En el lado izquierdo del vehículo: zona de despliegue del airbag lateral.



Fig. 40 Lateral de un asiento delantero: ubicación y zona de despliegue del airbag lateral.

En función del equipamiento, en las plazas delanteras van montados airbags laterales → fig. 39.

Los airbags laterales de las plazas delanteras van montados en el acolchado lateral exterior de los respaldos de los asientos del conductor y del acompañante → fig. 40.

La ubicación de los airbags laterales viene indicada mediante la inscripción "AIRBAG".

Al dispararse, los airbags laterales ocupan las zonas enmarcadas en rojo (zonas de despliegue) → fig. 39 y → fig. 40. Por este motivo, no deposite ni fije nunca objetos en estas zonas → ⚠.

En caso de una colisión lateral se disparan los airbags laterales del lado del vehículo donde se produce el impacto y reducen así el riesgo de que los ocupantes del vehículo sufran lesiones en la parte del cuerpo más directamente afectada por el impacto.

⚠ ADVERTENCIA

Al dispararse, el airbag se infla en milésimas de segundo a gran velocidad.

- Deje siempre libre las zonas de despliegue de los airbags laterales.
- No permita que se interpongan otras personas, animales u objetos entre los ocupantes de los asientos delanteros y las zonas de despliegue de los airbags. Asegúrese de que esto se cumpla en el caso de todos los ocupantes del vehículo, incluidos los niños.
- En los colgadores del vehículo cuelgue únicamente prendas de vestir ligeras. No deje objetos pesados ni afilados en los bolsillos de estas prendas.
- No monte ningún accesorio en las puertas.
- No utilice nunca tapizados ni fundas que no hayan sido autorizados de forma expresa para los

asientos de este vehículo. De lo contrario, el airbag lateral no podrá desplegarse en caso de dispararse.

⚠ ADVERTENCIA

La manipulación inapropiada de los asientos del conductor y del acompañante puede impedir el funcionamiento correcto de los airbags laterales y provocar lesiones graves.

- No desmonte nunca del vehículo los asientos delanteros ni modifique componentes de los mismos.
- Si los laterales del respaldo se ven sometidos a mucha fuerza, puede que los airbags laterales no se desplacen correctamente, que no lo hagan en absoluto o que lo hagan de forma inesperada.
- Encargue inmediatamente a un taller especializado la reparación de los daños que se produzcan en los tapizados originales de los asientos o en la costura por la zona del módulo de los airbags laterales.

Airbags para la cabeza

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 45.



Fig. 41 En el lado izquierdo del vehículo: ubicación y zona de despliegue del airbag para la cabeza.

En función del equipamiento, hay un airbag para la cabeza a ambos lados del habitáculo, encima de las puertas → fig. 41.

La ubicación de los airbags para la cabeza viene indicada mediante la inscripción "AIRBAG".

Al dispararse, el airbag para la cabeza ocupa la zona enmarcada en rojo (zona de despliegue) → fig. 41. Por este motivo, no deposite ni fije nunca objetos en esta zona → ⚠.

En caso de colisión lateral se dispara el airbag para la cabeza del lado del vehículo donde se haya producido el impacto.

En caso de colisión lateral, los airbags para la cabeza reducen el riesgo de que los ocupantes de los asientos delanteros y de las plazas traseras laterales sufran lesiones en la parte del cuerpo más directamente afectada por el impacto.

⚠ ADVERTENCIA

Al dispararse, el airbag se infla en milésimas de segundo a gran velocidad.

- Deje siempre libres las zonas de despliegue de los airbags para la cabeza.
- No fije nunca objetos sobre la cubierta del airbag para la cabeza ni en su zona de despliegue.
- No permita que se interpongan otras personas, animales u objetos entre los ocupantes de los asientos delanteros y de las plazas traseras laterales y la zona de despliegue de los airbags. Asegúrese de que esto se cumpla en el caso de todos los ocupantes del vehículo, incluidos los niños.
- En los colgadores del vehículo cuelgue únicamente prendas de vestir ligeras. No deje objetos pesados ni afilados en los bolsillos de estas prendas.
- No monte ningún accesorio en las puertas.
- En las ventanillas monte únicamente cortinillas parasol que hayan sido autorizadas de forma expresa para el vehículo.
- No gire los parasoles hacia las ventanillas cuando lleve objetos en los mismos, p. ej., un bolígrafo o el mando para apertura del garaje.

Transportar niños de forma segura

📖 Introducción al tema

Los asientos para niños reducen el riesgo de sufrir lesiones en caso de accidente. Por ello, ¡utilice siempre estos asientos para transportar a los niños!

Tenga en cuenta lo siguiente:

- Los asientos para niños se clasifican en diferentes grupos en función de la estatura, la edad y el peso del niño.
- Existen diferentes sistemas de fijación para fijar los asientos para niños al vehículo.

Por motivos de seguridad, los asientos para niños deberían montarse siempre en el asiento trasero → pág. 54.

Volkswagen recomienda utilizar los asientos para niños de su gama de accesorios. Estos asientos han sido diseñados y probados para su utilización en vehículos Volkswagen.

⚠ ADVERTENCIA

Si los niños no van protegidos con un sistema de retención, o no lo suficiente, pueden sufrir lesiones graves o mortales. Por ello, tenga en cuenta lo siguiente:

- No transporte a ningún niño menor de 12 años (aprox. 59 pulgadas) o con una estatura inferior a 150 cm sin utilizar un asiento para niños adecuado. Tenga en cuenta las disposiciones específicas al respecto del país en cuestión.
- Proteja siempre a los niños utilizando un asiento para niños adecuado. El asiento tiene que ser adecuado para la estatura, la edad y el peso del niño.
- No transporte nunca a varios niños a la vez en un mismo asiento para niños.
- En ningún caso lleve a un niño o a un bebé en el regazo.
- No deje nunca a ningún niño sentado en el asiento para niños sin vigilancia.
- No permita nunca que los niños viajen sin ir protegidos por un sistema de retención, ni que durante la marcha se pongan de pie en el vehículo o de rodillas en los asientos, ni que adopten una posición incorrecta durante la marcha. Esto es especialmente importante si el niño viaja en el asiento del acompañante. Si se produjera un accidente, el niño podría sufrir lesiones muy graves o causárselas a otros.
- Para que el asiento para niños pueda ofrecer la máxima protección posible, es muy importante que el cinturón de seguridad vaya colocado correctamente. Tenga en cuenta sin falta las indicaciones del fabricante del asiento para niños relativas a la colocación correcta de la banda del cinturón. Llevar mal colocado el cinturón de seguridad puede provocar lesiones incluso en el caso de accidentes leves.
- Después de un accidente, sustituya los asientos para niños que se estuvieran utilizando en el momento de producirse el mismo, pues podrían haber sufrido daños no perceptibles a simple vista.

ⓘ AVISO

Tenga en cuenta las indicaciones y la información relativas a los vehículos de la categoría N1 → pág. 300, *Información importante para los vehículos de la categoría N1 (vehículo comercial ligero)*.

Tipos de asientos para niños

☑ Tenga en cuenta ⚠ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 52.



Fig. 42 Representación de algunos asientos para niños.

Utilice únicamente aquellos asientos para niños que estén homologados oficialmente y sean adecuados para el niño en cuestión.

Normas sobre los asientos para niños

En los países que aplican la normativa de la Unión Europea rige el reglamento ECE-R 44 o ECE-R 129 para los asientos para niños → pág. 53, *Normas sobre los asientos para niños*. Ambos reglamentos son válidos. Los asientos para niños homologados según estos reglamentos llevan la etiqueta de homologación naranja de la ECE. En la etiqueta de la ECE pueden figurar, entre otros, los siguientes datos del asiento para niños:

- Grupo según el peso
- Clase según el tamaño
- Categoría de homologación (universal, semiuniversal, específica para un vehículo o i-Size)
- Número de homologación

En el caso de los asientos para niños homologados según el reglamento ECE-R 44, el número de homologación de ocho cifras que figura en la etiqueta de homologación de la ECE tiene que comenzar por 03 o 04. Esto indica que el asiento está permitido. Aquellos asientos para niños más antiguos cuyo número de homologación comience por 01 o 02 ya no están permitidos.

Asientos para niños por grupos de peso

Grupo	Peso del niño
Grupo 0	Hasta 10 kg
Grupo 0+	Hasta 13 kg
Grupo 1	De 9 a 18 kg
Grupo 2	De 15 a 25 kg
Grupo 3	De 22 a 36 kg

- **Grupo de peso 0/0+:** Desde el nacimiento hasta aprox. los 18 meses de edad lo más apropiado es utilizar las sillas portabebés orientadas en el sentido contrario al de la marcha → fig. 42 del grupo 0/0+ o 0/1.
- **Grupo de peso 1:** Una vez alcanzado el límite de peso del grupo anterior, lo más apropiado es utilizar los asientos para niños del grupo 1 (hasta aprox. los 4 años) y del grupo 1/2 (hasta aprox. los 7 años) con un sistema de arneses de sujeción integrado.
- **Grupos de peso 2/3:** A los grupos 2 y 3 pertenecen los asientos para niños con respaldo y los cojines elevadores sin respaldo. Los asientos para niños con respaldo ofrecen una protección mayor que los cojines elevadores sin respaldo debido a que llevan integrada una guía para la banda del cinturón de seguridad y unos protectores de impacto lateral. Volkswagen recomienda utilizar por ello asientos para niños con respaldo. Los asientos para niños del grupo 2 son apropiados para niños hasta 7 años aprox., y los asientos para niños del grupo 3, para niños a partir de 7 años aprox.

No todos los niños caben en el asiento del grupo de peso al que pertenecen ni todos los asientos para niños son adecuados para todos los vehículos. Por ello, compruebe siempre si el niño cabe bien en el asiento para niños y si este se puede fijar de forma segura en el vehículo.

Asientos para niños por categorías de homologación

Los asientos para niños pueden tener la categoría de homologación "universal", "semiuniversal", "específica para un vehículo" (todas según el reglamento ECE-R 44) o "i-Size" (según el reglamento ECE-R 129).

- **Universal:** Los asientos para niños con la homologación "universal" se pueden montar en todos los vehículos. No es necesario consultar ninguna lista de modelos. En el caso de la homologación universal para ISOFIX, el asiento para niños deberá fijarse adicionalmente con un cinturón de fijación superior (Top Tether).
- **Semiuniversal:** La homologación "semiuniversal" exige, además de los requisitos estándares de la homologación universal, unos dispositivos de seguridad para fijar el asiento para niños que requieren unos test adicionales. Los asientos para niños con la homologación "semiuniversal" llevan incluida una lista de los modelos de vehículos en los que se pueden montar.
- **Específica para un vehículo:** La homologación específica para un vehículo exige un test dinámico del asiento para niños para cada modelo de vehículo por separado. Los asientos para niños con la homologación específica para un vehículo inclu-

yen también una lista con los modelos de vehículos en los que se pueden montar.

- **i-Size:** Los asientos para niños con la homologación "i-Size" deberán cumplir los requisitos de montaje y seguridad prescritos en el reglamento ECE-R 129. Los fabricantes de asientos para niños le podrán indicar qué asientos tienen la homologación i-Size para este vehículo.

Montar y utilizar un asiento para niños

Tenga en cuenta ⚠ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 52.



Fig. 43 Representación esquemática: etiqueta adhesiva relativa al airbag en el parasol.



Fig. 44 Representación esquemática: etiqueta adhesiva relativa al airbag en el pilar B.

Disposiciones específicas en función del país

Las normas y disposiciones sobre la utilización de los asientos para niños y sus posibilidades de fijación varían en función del país. No en todos los países está permitido llevar niños en el asiento del acompañante. Las disposiciones y normativas legales tienen siempre prioridad sobre las descripciones de este manual de instrucciones.

Indicaciones para el montaje de un asiento para niños

Cuando monte un asiento para niños, tenga en cuenta las siguientes indicaciones generales. Son válidas para todos los asientos para niños, independientemente del sistema de fijación del que dispongan.

- Lea y tenga en cuenta las instrucciones del fabricante del asiento para niños → .
- Lo mejor es que monte el asiento para niños en la plaza situada detrás del asiento del acompañante para que el niño pueda bajar del vehículo por el lado de la acera.
- Ajuste la altura del cinturón de seguridad de modo que la banda del mismo se adapte al asiento para niños de forma natural, sin desviarse mucho. Si está montado un asiento para niños orientado en el sentido contrario al de la marcha, sitúe el regulador de la altura del cinturón en la posición más baja.
- Si monta el asiento para niños orientado en el sentido contrario al de la marcha en el asiento del acompañante, desactive el airbag frontal del acompañante.
- Si monta el asiento para niños en el asiento del acompañante, desplace este asiento completamente hacia atrás y súbalo al máximo. Coloque el respaldo del asiento en posición vertical → pág. 35.
- Deje siempre suficiente espacio libre alrededor del asiento para niños. En caso necesario, ajuste convenientemente el asiento de delante teniendo en cuenta y siguiendo sin falta las indicaciones sobre la posición correcta del asiento del conductor y del acompañante → pág. 35.
- El respaldo del asiento para niños deberá quedar lo más pegado posible al respaldo del asiento del vehículo. Dado el caso, ajuste la inclinación del respaldo del asiento del vehículo de forma que el asiento para niños quede completamente pegado a él. Si, una vez montado, el asiento para niños topa con el apoyacabezas del vehículo y por ello no puede quedar pegado al respaldo, suba el apoyacabezas del vehículo hasta el tope o desmóntelo y guárdelo en el vehículo de forma segura → pág. 35.

Adhesivo relativo al airbag

En el vehículo puede haber unos adhesivos con información importante acerca del airbag frontal del acompañante. La información puede variar según el país. Los adhesivos pueden ir pegados en los siguientes lugares:

- en el parasol del conductor y, dado el caso, en el del acompañante → fig. 43;
- en el pilar B del lado del acompañante → fig. 44.

Antes de montar un asiento para niños orientado en el sentido contrario al de la marcha, tenga siempre en cuenta las advertencias → .

Peligros de transportar a un niño en el asiento del acompañante

Si se utiliza un **asiento para niños orientado en el sentido contrario al de la marcha** y se dispara el airbag frontal del acompañante, podrían producirse lesiones muy graves o mortales → .

Únicamente utilice asientos para niños orientados en el sentido contrario al de la marcha en el asiento del acompañante si el airbag frontal de este asiento está desactivado → pág. 45. La desactivación del airbag frontal del acompañante se indica mediante el testigo de control **PASSENGER AIR BAG OFF** , situado en el campo de visión del conductor, que permanece encendido en amarillo → pág. 46.

Si utiliza un asiento para niños **orientado en el sentido de la marcha**, no desactive el airbag frontal del acompañante. Al montar el asiento para niños, deje la mayor distancia posible respecto al airbag frontal del acompañante. Si se dispara el airbag frontal del acompañante, se pueden producir lesiones graves → .

No todos los asientos para niños están homologados para su utilización en el asiento del acompañante. El asiento para niños tiene que estar especialmente autorizado por el fabricante para su utilización en el asiento del acompañante de vehículos con airbags frontales y laterales. En los concesionarios Volkswagen se puede consultar una lista actualizada de los asientos para niños que están homologados.

PELIGRO

Si se utiliza un asiento para niños orientado en el sentido contrario al de la marcha en el asiento del acompañante, aumenta el riesgo de que el niño sufra lesiones muy graves o mortales en caso de accidente.

- Desactive el airbag frontal del acompañante. Si el airbag frontal del acompañante no se puede desactivar, no utilice un asiento para niños orientado en el sentido contrario al de la marcha.
- Desplace el asiento del acompañante lo más hacia atrás que se pueda y súbalo al máximo con el fin de dejar la mayor distancia posible respecto al airbag frontal del acompañante.
- Coloque el respaldo del asiento del vehículo en posición vertical.
- Ajuste la altura del cinturón de seguridad de modo que la banda del mismo se adapte al asiento para niños de forma natural, sin desviarse mucho. Si está montado un asiento para ni-

ños orientado en el sentido contrario al de la marcha, sitúe el regulador de la altura del cinturón en la posición más baja.

- Utilice únicamente un asiento para niños que esté autorizado por el fabricante para su utilización en asientos del acompañante con airbags frontal y lateral.

⚠ ADVERTENCIA

Si el asiento para niños se monta incorrectamente, existe peligro de que se produzcan lesiones.

- Tenga en cuenta y siga siempre las instrucciones de montaje y las advertencias del fabricante del asiento para niños.

⚠ ADVERTENCIA

Si se utiliza un asiento para niños orientado en el sentido de la marcha en el asiento del acompañante, existe peligro de que se produzcan lesiones.

- Desplace el asiento del acompañante lo más hacia atrás que se pueda y súbalo al máximo con el fin de dejar la mayor distancia posible respecto al airbag frontal del acompañante.
- Coloque el respaldo del asiento del vehículo en posición vertical.
- Ajuste la altura del cinturón de seguridad de modo que la banda del mismo se adapte al asiento para niños de forma natural, sin desviarse mucho. Si está montado un asiento para niños orientado en el sentido contrario al de la marcha, sitúe el regulador de la altura del cinturón en la posición más baja.
- Utilice únicamente un asiento para niños que esté autorizado por el fabricante para su utilización en asientos del acompañante con airbags frontal y lateral.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar que se produzcan lesiones en caso de dispararse un airbag lateral o para la cabeza:

- Asegúrese de que el niño no se encuentre en las zonas de despliegue de los airbags → pág. 45.
- No deje ningún objeto en la zona de despliegue del airbag lateral.

Sistemas de fijación

📖 Tenga en cuenta ⚠ y Ⓞ, al principio de este capítulo, en la página 52.

Dependiendo del país se utilizan diferentes sistemas de fijación para montar los asientos para niños de forma segura.

Sinopsis de los sistemas de fijación

- **ISOFIX:** ISOFIX es un sistema de fijación normalizado que permite una fijación rápida y segura de los asientos para niños en el vehículo. La fijación ISOFIX establece una unión rígida entre el asiento para niños y la carrocería.

El asiento para niños cuenta con dos estribos de fijación rígidos llamados conectores. Estos conectores encastran en unas argollas ISOFIX que se encuentran entre la banqueta y el respaldo del asiento trasero del vehículo (en las plazas laterales) → pág. 57. Dado el caso hay que complementar la fijación ISOFIX con un cinturón de fijación superior (Top Tether) o una pata de apoyo.

- **Cinturón de seguridad de tres puntos de anclaje.** Siempre que sea posible, es preferible fijar los asientos para niños con el sistema ISOFIX que con un cinturón de seguridad de tres puntos de anclaje → pág. 60.

Fijaciones adicionales:

- **Top Tether:** El cinturón de fijación superior se guía por encima del respaldo del asiento trasero y se fija con un gancho a un punto de anclaje que se encuentra en la parte trasera del asiento trasero → pág. 59. Las argollas para la fijación del cinturón Top Tether vienen señalizadas con el símbolo de un ancla.
- **Pata de apoyo:** Algunos asientos para niños se apoyan en el piso del vehículo con una pata de apoyo. Esta pata impide que el asiento para niños se vuelque hacia delante en caso de impacto. Utilice los asientos para niños provistos de pata de apoyo únicamente en el asiento del acompañante y en las plazas laterales del asiento trasero → ⚠.

Sistemas recomendados para fijar los asientos para niños

Volkswagen recomienda fijar los asientos para niños como sigue:

- **Sillas portabebés o asientos para niños orientados en el sentido contrario al de la marcha:** ISOFIX y pata de apoyo.
- **Asientos para niños orientados en el sentido de la marcha:** ISOFIX y Top Tether y, dado el caso, también pata de apoyo.

⚠️ ADVERTENCIA

La utilización incorrecta de la pata de apoyo puede provocar lesiones graves o mortales.

- Asegúrese de que la pata de apoyo esté instalada de forma correcta y segura.

Fijar un asiento para niños con ISOFIX o i-Size

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 52.

Cuadro sinóptico para el montaje con ISOFIX o i-Size
La señalización de los puntos de anclaje ISOFIX o i-Size depende del equipamiento y del país en cuestión.

En la siguiente tabla se indican las posibilidades de montaje de los asientos para niños ISOFIX o i-Size en los puntos de anclaje correspondientes de las diferentes plazas del vehículo.

Grupo	Orientación del asiento para niños	Clase según el tamaño/clase ISOFIX	Asiento del acompañante	Plazas traseras laterales	Plaza trasera central
Grupo 0: hasta 10 kg	Orientado hacia atrás	E/R1	X	IL-SU	X
Grupo 0+: hasta 13 kg	Orientado hacia atrás	E/R1	X	IL-SU	X
		D/R2	X		X
		C/R3	X		X
Grupo 1: de 9 a 18 kg	Orientado hacia atrás	D/R2	X	IL-SU, IUF	X
		C/R3	X		X
	Orientado hacia delante	B/F2X	X		X
		B1/F2X	X		X
Grupo 2: de 15 a 25 kg	Orientado hacia delante	A/F3	X	X	
Grupo 3: de 22 a 36 kg	Orientado hacia delante	-	X	IL-SU	X
		-	X	IL-SU	X
Sistema de retención para niños i-Size	Orientado hacia atrás	-/R2	X	X	X
	Orientado hacia delante	-/B2, F2X	X	X	X
Cojín elevador	Orientado hacia delante	-/B2, B3	X	i-B	X

— **Clase según el tamaño:** La indicación de la clase según el tamaño corresponde al peso corporal autorizado para el asiento para niños. En los asientos para niños con la homologación "universal" o "semiuniversal", la clase según el tamaño viene indicada en la etiqueta de homologación de la ECE. La indicación de la clase según el tamaño figura en el asiento para niños correspondiente.

- **X:** Plaza no adecuada para la fijación de un asiento para niños ISOFIX o i-Size de este grupo.
- **IL-SU:** Plaza adecuada para el montaje de un asiento para niños ISOFIX con la homologación "semiuniversal". Tenga en cuenta la lista de vehículos del fabricante del asiento para niños.

- **IUF**: Plaza adecuada para el montaje de un asiento para niños ISOFIX con la homologación “universal”.
- **i-U**: Plaza adecuada para el montaje de un asiento para niños i-Size orientado en el sentido de la marcha o en el contrario con la homologación “universal”.
- **i-UF**: Plaza adecuada para el montaje de un asiento para niños i-Size orientado en el sentido de la marcha con la homologación “universal”.
- **i-B**: Plaza adecuada para el montaje de un cojín elevador ISOFIX del grupo 2/3 orientado en el sentido de la marcha y un asiento para niños i-Size orientado en el mismo sentido para niños con una estatura de entre 100 y 150 cm (aprox. 39 y 59 pulgadas).

Montar un asiento para niños con ISOFIX o i-Size



Fig. 45 Señalización de los puntos de anclaje ISOFIX para los asientos para niños.



Fig. 46 Señalización de los puntos de anclaje ISOFIX para los asientos para niños.



Fig. 47 Señalización de los puntos de anclaje i-Size para los asientos para niños.

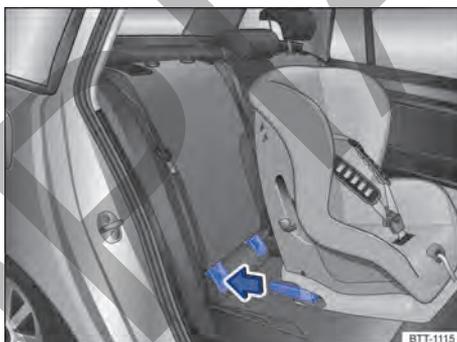


Fig. 48 Representación esquemática: montaje de un asiento para niños con conectores.

La ubicación de los puntos de anclaje ISOFIX o i-Size viene indicada con un símbolo → [fig. 45](#), → [fig. 46](#) o → [fig. 47](#).

- Tenga en cuenta las indicaciones y sígalas → pág. 54.
- Dado el caso, retire las caperuzas protectoras de los puntos de anclaje ISOFIX o i-Size.
- Introduzca los conectores del asiento para niños en los anclajes ISOFIX o i-Size en el sentido de la flecha → [fig. 48](#). El asiento para niños deberá encastrar de forma segura y audible.
- Tire de ambos lados del asiento para niños para comprobar que esté encastrado correctamente.

Si el asiento para niños está equipado con una pata de apoyo, esta deberá ir apoyada fijamente en el piso del vehículo.

Fijar un asiento para niños con el cinturón de fijación superior (Top Tether)

Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 52.



Fig. 49 En la bandeja trasera detrás del asiento trasero: argollas de sujeción para el cinturón de fijación superior.

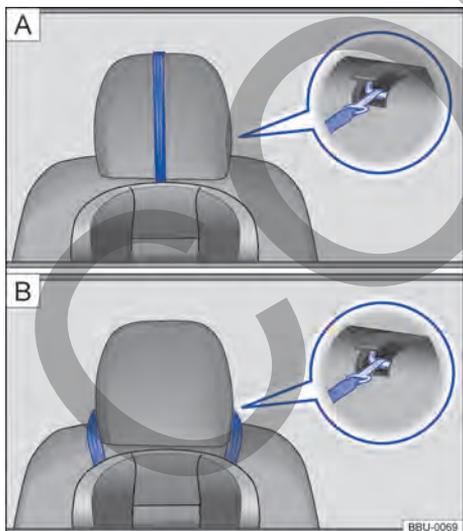


Fig. 50 En el respaldo del asiento trasero: ejemplos de la colocación de la banda del cinturón en el caso de apoyacabezas no ajustables.

- A** Colocación de la banda del cinturón de fijación simple si los apoyacabezas no son ajustables
- B** Colocación de la banda del cinturón de fijación doble si los apoyacabezas no son ajustables

Además de fijarse a los puntos de anclaje ISOFIX, los asientos para niños ISOFIX con la homologación "universal" se tienen que fijar también con un cinturón de fijación superior (Top Tether).

Enganche el cinturón de fijación únicamente en las argollas de sujeción previstas para ello. Las argollas de sujeción que son apropiadas para enganchar el cinturón Top Tether están señalizadas con un símbolo y, dado el caso, con la inscripción "TOP TETHER".

- Tenga en cuenta las indicaciones y sígalas → pág. 54.
- Si es posible, suba el apoyacabezas del asiento del vehículo hasta el tope o desmóntelo.
- Coloque el asiento para niños centrado en la banqueta del asiento del vehículo.
- Introduzca los conectores del asiento para niños en los anclajes ISOFIX en el sentido de la flecha → pág. 57. El asiento para niños deberá encastrar de forma segura y audible.
- Dado el caso, desmonte la cubierta del maletero.
- Guíe el cinturón de fijación superior del asiento para niños hacia atrás, en dirección al maletero, y engánchelo en la argolla de sujeción del respaldo del asiento trasero marcada como Top Tether → fig. 49.
- Tense el cinturón de fijación superior de modo que la parte superior del asiento para niños quede pegada al respaldo del asiento trasero.

ADVERTENCIA

Enganche el cinturón de fijación únicamente en las argollas de sujeción previstas para ello. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves.

- Enganche únicamente *un* cinturón de fijación superior en cada argolla de sujeción.
- No enganche nunca el cinturón de fijación de un asiento para niños en una argolla de amarre.

 En función del mercado y del modelo puede haber dos o tres argollas de sujeción en el maletero detrás del respaldo del asiento trasero. 

Fijar un asiento para niños con el cinturón de seguridad

Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 52.

Si desea utilizar en el vehículo un asiento para niños con la homologación universal (u), asegúrese de que esté homologado para las plazas en cuestión. Encontrará la información necesaria al respecto en la eti-

queta de homologación naranja de la ECE que lleva el asiento para niños. En la siguiente tabla puede consultar las posibilidades de montaje del asiento.

Grupo	Peso del niño	Asiento del acompañante		Plazas del asiento trasero
		Airbag frontal del acompañante activo	Airbag frontal del acompañante desactivado	
Grupo 0	Hasta 10 kg	x	u	u
Grupo 0+	Hasta 13 kg	x	u	u
Grupo 1	Orientado hacia atrás De 9 a 18 kg	x	u	u
	Orientado hacia delante De 9 a 18 kg	u	x	u
Grupo 2	De 15 a 25 kg	u	x	u
Grupo 3	De 22 a 36 kg	u	x	u

u: universal; x: plaza no adecuada para el montaje de un asiento para niños de este grupo.

Fijar un asiento para niños con el cinturón de seguridad

- Tenga en cuenta las indicaciones y sígalas → pág. 54.
- Ajuste la altura del cinturón de seguridad de modo que la banda del mismo se adapte al asiento para niños de forma natural, sin desviarse mucho. Si está montado un asiento para niños orientado en el sentido contrario al de la marcha, sitúe el regulador de la altura del cinturón en la posición más baja.
- Coloque el cinturón de seguridad y guíelo a través del asiento para niños según las instrucciones del fabricante del asiento.
- Asegúrese de que el cinturón de seguridad no esté retorcido.
- Introduzca la lengüeta del cinturón en el cierre del cinturón del asiento correspondiente hasta que encaste de un modo audible.

Montaje en la plaza central del asiento

Al montar un asiento para niños en la plaza central hay que asegurarse, sobre todo, de que se hace correctamente, ya que esta plaza es más estrecha que las dos laterales. Si el asiento para niños es más an-

cho que la banqueta del asiento del vehículo, podrían taparse y dañarse los cierres de los cinturones de las plazas colindantes. Al montar los asientos para niños, asegúrese siempre de que los cierres de todos los cinturones queden accesibles.

- A no ser que el fabricante del asiento para niños indique algo diferente, dicho asiento tiene que quedar pegado al respaldo y a la banqueta del asiento del vehículo y no solapar dicha banqueta.
- El asiento para niños deberá estar recto y centrado sobre el asiento del vehículo, y no deberá poder moverse más de 2,5 cm (aprox. 1 pulgada).
- El asiento para niños no deberá descansar nunca sobre los cierres de los cinturones.
- Si se montan varios asientos para niños, en ningún caso deberán quedar enganchados entre sí.

En algunos casos, aunque esté montado correctamente en la plaza central, el asiento para niños puede tapar e, incluso, dañar e inutilizar los cierres de los cinturones. Esto puede ocurrir si el asiento para niños se desplaza sobre la banqueta durante la marcha. Por ello, compruebe con regularidad la posición de dicho asiento para asegurarse de que los cierres de los cinturones no estén tapados ni resulten dañados.

En caso de emergencia

Tomar las medidas de seguridad pertinentes relativas a su persona y al vehículo

Tenga en cuenta las disposiciones legales relativas a la señalización de un vehículo inmovilizado. En muchos países es obligatorio, p. ej., conectar los intermitentes de emergencia y utilizar un chaleco reflectante → pág. 62.

Lista de comprobación

Por su propia seguridad y la de sus acompañantes, tenga en cuenta los siguientes puntos en el orden indicado → 

1. Sitúe el vehículo en un terreno adecuado y a una distancia prudencial del tráfico rodado → 
2. Conecte los intermitentes de emergencia → pág. 11.
3. Conecte el freno de estacionamiento electrónico.
4. Sitúe la palanca de cambios en punto muerto o la palanca selectora en la posición P.
5. Apague el motor y extraiga la llave de la cerradura de encendido → pág. 119.
6. Haga descender del vehículo a todos los ocupantes y llévelos a un lugar seguro alejado del tráfico rodado, p. ej., detrás de la valla de protección. Tenga en cuenta las disposiciones específicas del país en cuestión en cuanto al uso de chalecos reflectantes.
7. Al salir del vehículo, no deje nunca ninguna llave del mismo en su interior.
8. Coloque el triángulo de preseñalización para advertir de la presencia del vehículo a otros usuarios de la vía.
9. Deje que el motor se enfríe suficientemente y, en caso necesario, solicite la ayuda de personal especializado.

Con los intermitentes de emergencia conectados se puede señalar el cambio de dirección o de carril, p. ej., al ser remolcado, accionando la palanca de los intermitentes. Los intermitentes de emergencia permanecen desconectados durante este tiempo.

Los intermitentes de emergencia deberán conectarse, p. ej., en las siguientes situaciones:

- Cuando los vehículos precedentes aminoren repentinamente la marcha o se llegue al final de un atasco. De este modo se advierte a los vehículos que circulan por detrás.

- En caso de emergencia.
- Cuando el vehículo sufra una avería.
- Durante el arranque por remolcado y el remolcado.

Tenga siempre en cuenta las disposiciones locales relativas a la utilización de los intermitentes de emergencia.

Si los intermitentes de emergencia no funcionaran, advierta a los demás usuarios de la vía de la presencia del vehículo averiado con otras medidas, siempre de acuerdo con las disposiciones legales.

ADVERTENCIA

Un vehículo inmovilizado en la vía comporta un elevado riesgo de accidente para sus ocupantes y otros usuarios de la vía.

- Detenga el vehículo en cuanto sea posible y seguro.
- Sitúe el vehículo a una distancia prudencial del tráfico rodado.
- Conecte los intermitentes de emergencia.
- No deje nunca a nadie en el interior del vehículo, especialmente a ningún niño ni a ninguna persona que pueda precisar ayuda. Esto es especialmente importante cuando las puertas estén bloqueadas. Las personas encerradas en el vehículo pueden quedar expuestas a temperaturas muy altas o muy bajas.

ADVERTENCIA

Por su propia seguridad, no ignore esta importante lista de comprobación, pues de lo contrario se podrían producir accidentes y lesiones graves.

- Siga siempre las operaciones de la lista de comprobación y tenga siempre en cuenta las medidas de seguridad de validez general.

ADVERTENCIA

Los componentes del sistema de escape se calientan extremadamente y podrían provocar un incendio y lesiones graves.

- No estacione nunca el vehículo de manera que algún componente del sistema de escape entre en contacto con materiales fácilmente inflamables que puedan encontrarse debajo del vehículo, como hierba seca o combustible.

AVISO

Si hay que empujar el vehículo con las manos, no permita que se presione sobre los grupos ópticos traseros ni sobre el espóiler trasero, así como tampoco sobre grandes superficies de chapa. Esto po-

dría ocasionar daños en el vehículo y el desprendimiento del espóiler trasero.

i La batería de 12 voltios se descarga si se dejan los intermitentes de emergencia conectados durante un periodo de tiempo largo, también con el encendido desconectado.

i En función del equipamiento del vehículo, las luces de freno parpadean rápidamente cuando se frena bruscamente o se realiza una frenada a fondo a una velocidad superior a los 80 km/h (50 mph). Así se avisa de forma especialmente llamativa a los vehículos que circulen por detrás. Si se continúa frenando, los intermitentes de emergencia se conectan automáticamente cuando la velocidad baja de los 10 km/h (6 mph). Al acelerar, los intermitentes de emergencia se desconectan automáticamente.

Equipamiento para casos de emergencia

Botiquín

En función del equipamiento, el botiquín puede encontrarse dentro de un portaobjetos o en un soporte en el maletero, debajo del piso del maletero o en el habitáculo.

El botiquín deberá cumplir las disposiciones legales correspondientes. Tenga en cuenta la fecha de caducidad de su contenido.

Tras utilizar el botiquín, reponga el contenido en caso necesario y vuelva a guardarlo de forma segura.

Triángulo de preseñalización

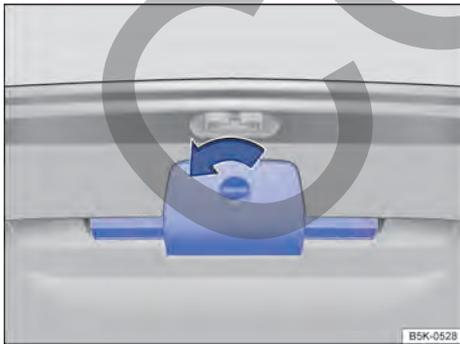


Fig. 51 En el portón del maletero: soporte del triángulo de preseñalización.

En función del equipamiento, en el portón del maletero puede haber un triángulo de preseñalización. Con el portón del maletero abierto, agarre el trián-

gulo de preseñalización por el rebaje y gírelo 90° hacia la parte frontal del vehículo. A continuación, saque el triángulo por el orificio.

El triángulo de preseñalización deberá cumplir las disposiciones legales.

Tras utilizarlo, vuelva a colocarlo en el soporte.

Chaleco reflectante

En función del equipamiento, el chaleco reflectante puede encontrarse en un portaobjetos del guarnecido de la puerta delantera o en la guantera → pág. 9, → pág. 12.

El chaleco reflectante deberá cumplir las disposiciones legales.

Extintor

En función del equipamiento, en un soporte de la zona reposapiés del acompañante, debajo del asiento, puede ir alojado un extintor.

El extintor deberá cumplir las disposiciones legales, estar siempre en condiciones de ser utilizado y ser revisado con regularidad (véase la etiqueta de inspección en el extintor).

⚠ ADVERTENCIA

Los objetos que no vayan fijados en el vehículo podrían salir lanzados por el habitáculo en caso de producirse un frenazo, una maniobra brusca o un accidente, y causar lesiones graves.

- Fije siempre de forma segura el botiquín, el triángulo de preseñalización y el extintor en los soportes correspondientes del vehículo.
- Guarde el chaleco reflectante en algún portaobjetos al alcance de la mano.

Llamada de información, Llamada de asistencia y Servicio de llamada de emergencia

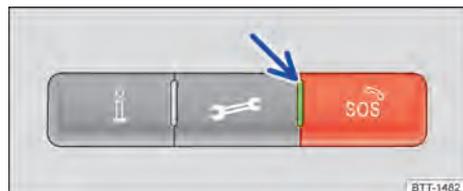


Fig. 52 En la consola del techo: mando para los servicios de voz.

i Llamada de información

Llamada de asistencia

Servicio de llamada de emergencia

En función del equipamiento y del país, mediante el mando situado en la consola del techo → [fig. 52](#) se pueden ejecutar servicios de voz. Una unidad de control montada de fábrica establece la conexión necesaria.

 Tenga en cuenta el resto de información sobre Car-Net → [pág. 170](#) o We Connect.

Testigo de control del Servicio de llamada de emergencia

En el mando hay un testigo de control → [fig. 52](#) (flecha). En función del estado operativo por parte del vehículo, el testigo de control se enciende en diferentes colores y secuencias luminosas:

- El testigo de control está apagado: el Servicio de llamada de emergencia está desactivado o no está disponible.
- El testigo de control parpadea en rojo durante aprox. 20 segundos tras conectar el encendido: el Servicio de llamada de emergencia está desactivado.
- El testigo de control permanece encendido en rojo: hay un fallo en el sistema. El Servicio de llamada de emergencia no está disponible o solo lo está con limitaciones.
- El testigo de control está encendido en verde: el Servicio de llamada de emergencia está disponible, el sistema está operativo por parte del vehículo.
- El testigo de control parpadea en verde: hay una conexión de voz activa.

Llamada de información

- Con la Llamada de información se realiza una llamada al servicio de atención al cliente de Volkswagen AG.
- La Llamada de información solo está disponible en determinados países.
- El interlocutor telefónico se comunica en el idioma en el que se registró el vehículo en Car-Net o en We Connect.

Llamada de asistencia

- Con la Llamada de asistencia se puede solicitar directamente ayuda especializada en caso de avería.
- Paralelamente a la llamada de voz se transmiten algunos datos del vehículo, p. ej., su ubicación actual.
- El interlocutor telefónico se comunica en el idioma en el que se registró el vehículo en Car-Net o en We Connect.

Servicio de llamada de emergencia

- Cuando se activa este servicio, se establece una conexión con la central de llamadas de emergencia de Volkswagen.
- Si se realiza una llamada de emergencia de forma manual o se activa una automáticamente en caso de accidente con disparo de algún airbag, se transmiten datos relevantes para atender la emergencia, p. ej., la ubicación actual del vehículo → [pág. 297](#).
- El interlocutor telefónico utiliza el idioma que esté ajustado en el sistema de infotainment del vehículo. Si el idioma ajustado no está disponible en el lugar de la llamada de emergencia, se utilizará el inglés.
- El Servicio de llamada de emergencia se puede desactivar en un taller especializado.

ADVERTENCIA

Las siguientes condiciones pueden provocar que no sea posible realizar una llamada de emergencia, ni manual ni automáticamente, o que solo sea posible de forma limitada:

- La llamada de emergencia se realiza en una zona con cobertura nula o insuficiente de telefonía móvil y de GPS.
- En zonas con suficiente cobertura de telefonía móvil y de GPS, la red de telefonía móvil del operador de telecomunicaciones no está disponible.
- En zonas con suficiente cobertura de telefonía móvil y de GPS, la red de telefonía móvil 2G/3G del operador de telecomunicaciones no está disponible.
- En algunos países, el Servicio de llamada de emergencia no está permitido legalmente.
- No existe una licencia válida para la utilización del Servicio de llamada de emergencia.
- Los componentes del vehículo necesarios para la llamada de emergencia manual o automática están dañados o no reciben suficiente energía.
- Se ha desactivado el Servicio de llamada de emergencia. En este caso no se realizará ninguna llamada de emergencia. Tampoco se desviará la llamada al número de emergencias 112.
- No está conectado el encendido del vehículo.

Activar manualmente una llamada de emergencia

- Pulse la tecla de llamada de emergencia  hasta que el testigo de control parpadee en verde. Se activa la llamada de emergencia y se establece una conexión de voz con la central de llamadas de emergencia de Volkswagen.

Si pulsa la tecla de llamada de emergencia por descuido, interrumpa la llamada inmediatamente:

- Pulse de nuevo la tecla de llamada de emergencia hasta que el testigo de control permanezca encendido en verde.

Activación automática de una llamada de emergencia

La llamada de emergencia automática solo se activa si el encendido está conectado.

Inmediatamente después de dispararse los airbags o los pretensores de los cinturones se establece automáticamente una conexión con la central de llamadas de emergencia de Volkswagen. La llamada de emergencia automática **no** se puede interrumpir pulsando la tecla de la misma .

Si no se contesta a las preguntas de la central de llamadas de emergencia de Volkswagen, se ponen automáticamente en marcha las medidas de ayuda correspondientes.

Batería integrada

La batería integrada garantiza que el Servicio de llamada de emergencia siga disponible durante algún tiempo aunque se haya desconectado o averiado la batería de 12 voltios.

Si la batería integrada se descarga o avería, se muestra un mensaje al respecto en la pantalla del cuadro de instrumentos. Cuando se muestre el mensaje correspondiente, acuda inmediatamente a un taller especializado y solicite que se sustituya la batería.

 Cada 3 años aprox., encargue a un taller especializado la comprobación de la batería integrada y, dado el caso, su sustitución.

Transmisión de datos

Cuando se realiza una llamada de emergencia, se transmiten los datos disponibles a la central de llamadas de emergencia de Volkswagen para que se determinen las medidas de ayuda necesarias.

Entre otros, se envían los siguientes datos:

- Posición actual del vehículo
- Número de identificación del vehículo
- Tipo de propulsión del vehículo
- Tipo de vehículo.

 En función del equipamiento y del país en cuestión, la transmisión de los datos puede verse influida por los ajustes de privacidad → pág. 168. La funcionalidad del Servicio de llamada de emergencia solo se puede garantizar si es posible la transmisión de datos.

 El funcionamiento del Servicio de llamada de emergencia puede verse limitado si se monta posteriormente un sistema de infotainment.

Desvío al número de emergencias 112

En algunas situaciones, el Servicio de llamada de emergencia se encuentra limitado o no se puede ejecutar. Si es posible, se realiza una llamada al número general de emergencias 112. En este caso solo se establece una conexión de voz y no se transmite ningún dato, p. ej., del vehículo o de la ubicación. <

Problemas y soluciones

Avería en el Servicio de llamada de emergencia

El testigo de control de la tecla de llamada de emergencia se enciende y permanece encendido en rojo . Además, en la pantalla del cuadro de instrumentos puede aparecer el mensaje  Error: Función de llamada de emergencia. ¡Taller!

Hay una avería en el Servicio de llamada de emergencia. No puede realizar ninguna llamada de emergencia.

- Acuda inmediatamente a un taller especializado.
- Encargue la reparación de la avería.

Servicio de llamada de emergencia limitado

El testigo de control de la tecla de llamada de emergencia se enciende y permanece encendido en rojo . Además, en la pantalla del cuadro de instrumentos puede aparecer el mensaje  Función de llamada de emergencia limitada. ¡Taller!

El funcionamiento del Servicio de llamada de emergencia solo está disponible con limitaciones. No puede realizar, p. ej., ninguna llamada de voz a la central de llamadas de emergencia de Volkswagen.

- Acuda inmediatamente a un taller especializado.
- Encargue la reparación de la avería. <

Apertura y cierre

Llave del vehículo

Funciones de la llave del vehículo

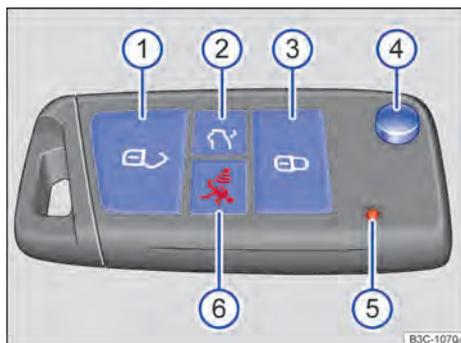


Fig. 53 Llave del vehículo con paletón.

Leyenda de la fig. 53:

- 1 Desbloquear el vehículo. Todos los intermitentes parpadean *dos veces*.
- 2 Desbloquear solo el portón del maletero. Todos los intermitentes parpadean *dos veces*.
- 3 Bloquear el vehículo. Todos los intermitentes parpadean *una vez*.
- 4 Desplegar y plegar el paletón de la llave.
- 5 Testigo de control: parpadea cuando se pulsa alguna tecla de la llave.
- 6 Tecla de alarma (en función del equipamiento)

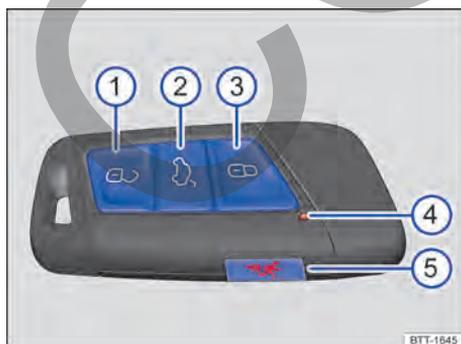


Fig. 54 Llave del vehículo sin paletón.

Leyenda de la fig. 54:

- 1 Desbloquear el vehículo. Todos los intermitentes parpadean *dos veces*.
- 2 Desbloquear solo el portón del maletero.
- 3 Bloquear el vehículo. Todos los intermitentes parpadean *una vez*.
- 4 Testigo de control: parpadea cuando se pulsa alguna tecla de la llave.
- 5 Tecla de alarma (en función del equipamiento).

Tecla de alarma (en función del equipamiento)

Pulse la tecla de alarma únicamente en caso de emergencia. Al pulsar esta tecla suena la bocina del vehículo y parpadean los intermitentes. La alarma se desconecta pulsando de nuevo la tecla.

⚠ ADVERTENCIA

Si se utilizan las llaves del vehículo de forma negligente o sin prestar la debida atención, se pueden producir accidentes y lesiones graves.

- Al salir del vehículo, no deje nunca ninguna llave del mismo en su interior. De lo contrario, un niño o una persona no autorizada podría bloquear las puertas y el portón del maletero, poner el motor en marcha o conectar el encendido, lo que le permitiría accionar algún equipamiento eléctrico, p. ej., los elevallunas.
- No deje nunca solos en el interior del vehículo a ningún niño ni a ninguna persona que pueda precisar ayuda. En caso de emergencia no podrían salir del vehículo ni valerse por sí mismos. Así, por ejemplo, dependiendo de la estación del año, en un vehículo cerrado se pueden llegar a alcanzar temperaturas muy altas o muy bajas que pueden provocar lesiones y enfermedades graves o incluso la muerte, sobre todo en el caso de niños pequeños.

⚠ AVISO

Evite que la llave del vehículo se moje y reciba golpes.

Llave de emergencia

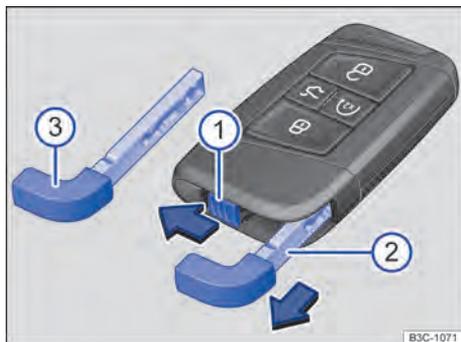


Fig. 55 Llave del vehículo: desbloqueo de la llave de emergencia.

- 1 Desplazar el bloqueo en el sentido de la flecha
- 2 Extraer la llave de emergencia en el sentido de la flecha
- 3 Llave de emergencia

La llave del vehículo incluye una llave de emergencia → fig. 55 3 para desbloquear y bloquear manualmente el vehículo.

Posibles operaciones:

- Desbloquear y bloquear la guantera
- Desbloquear y bloquear manualmente el vehículo → pág. 65
- Activar y desactivar el seguro para niños → pág. 72

Cambiar la pila de botón (llave del vehículo con paletón)

Volkswagen recomienda encargar el cambio de la pila a uno de sus concesionarios o a un taller especializado → 1.

- Despliegue el paletón de la llave.
- Desprenda la tapa haciendo palanca 1 → 1.
- Extraiga la pila de su compartimento haciendo palanca 2.
- Encaje una pila de botón nueva en el compartimento → 1.
- Presione la tapa sobre la carcasa 1.
- Deseche la pila agotada de manera respetuosa con el medio ambiente.

⚠ PELIGRO

Tragarse una pila de un diámetro de 20 mm u otras pilas de botón puede causar lesiones graves e incluso mortales en muy poco tiempo.

- Mantenga la llave del vehículo y los llaveros que lleven pilas fuera del alcance de los niños.
- Si sospecha que alguien se ha tragado una pila, busque inmediatamente asistencia médica.

⚠ AVISO

- Si se cambia la pila de manera incorrecta, puede dañarse la llave.
- El uso de pilas inapropiadas puede dañar la llave. Por ello, sustituya siempre la pila agotada por otra nueva de igual voltaje, tamaño y especificación.
- Al montar la pila, respete la polaridad.

Las pilas del tipo que se utiliza en el mando a distancia de la llave del vehículo pueden contener perclorato. Esto puede exigir una manipulación especial. Tenga en cuenta todas las disposiciones legales sobre la manipulación y el desecho de estas pilas. Le recomendamos que encargue este trabajo a un concesionario Volkswagen o a un taller especializado.

Cambiar la pila de botón

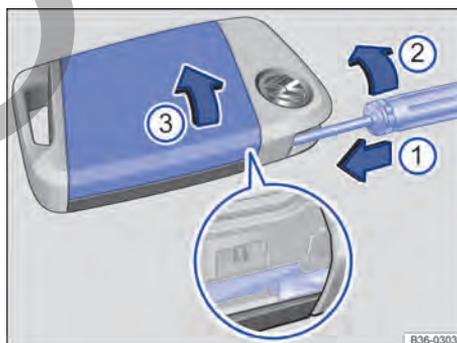


Fig. 56 Llave del vehículo: abrir la tapa del compartimento de la pila.



Fig. 57 Llave del vehículo: cambiar la pila de botón.

- Extraiga la llave de emergencia → pág. 66.
- Introduzca un destornillador de hoja plana en la llave del vehículo, por la guía exterior de la llave de emergencia, aprox. 1 cm en el sentido de la flecha → fig. 56 ①.
- Gire el destornillador en el sentido de las agujas del reloj hasta que la tapa se abra → fig. 56 ②.
- Desplace la tapa en el sentido de la flecha → fig. 56 ③ y desmóntela.
- Extraiga la pila de su compartimento → fig. 57 haciendo palanca.
- Encaje una pila de botón nueva en el compartimento → ①.
- Presione la tapa sobre la carcasa → fig. 56 ③.
- Guarde la llave de emergencia → pág. 66.
- Deseche la pila agotada de manera respetuosa con el medio ambiente.

⚠ PELIGRO

Tragarse una pila de un diámetro de 20 mm u otras pilas de botón puede causar lesiones graves e incluso mortales en muy poco tiempo.

- Mantenga la llave del vehículo y los llaveros que lleven pilas fuera del alcance de los niños.
- Si sospecha que alguien se ha tragado una pila, busque inmediatamente asistencia médica.

⚠ AVISO

- Si se cambia la pila de manera incorrecta, puede dañarse la llave.
- El uso de pilas inapropiadas puede dañar la llave. Por ello, sustituya siempre la pila agotada por otra nueva de igual voltaje, tamaño y especificación.
- Al montar la pila, respete la polaridad.

 Las pilas del tipo que se utiliza en el mando a distancia de la llave del vehículo pueden contener perclorato. Esto puede exigir una manipu-

lación especial. Tenga en cuenta todas las disposiciones legales sobre la manipulación y el desecho de estas pilas. Le recomendamos que encargue este trabajo a un concesionario Volkswagen o a un taller especializado.

Sincronizar la llave del vehículo

Si no es posible desbloquear o bloquear el vehículo con la llave, sincronice la llave o cambie la pila de botón de la misma → pág. 66, → pág. 66.

Sincronizar la llave del vehículo:

- Despliegue el paletón de la llave o extraiga la llave de emergencia.
- En caso necesario, retire la caperuza de la manilla de la puerta del conductor → pág. 71.
- Pulse la tecla  de la llave.
- Desbloquee el vehículo con el paletón de la llave.
- Abra la puerta del conductor. Si el vehículo está equipado con alarma antirrobo, esta se disparará inmediatamente → pág. 73.
- Conecte el encendido.

Así finaliza la sincronización.

Problemas y soluciones

No se puede bloquear o desbloquear el vehículo

El mando a distancia no funciona correctamente debido a la presencia de obstáculos, a condiciones meteorológicas adversas, a emisores que se encuentran cerca del vehículo y que utilizan la misma banda de frecuencias, p. ej., un dispositivo de telefonía móvil, o a que la pila de botón está agotada.

O BIEN: el cierre centralizado se ha desconectado brevemente a modo de protección contra sobrecarga.

- Cierre la puerta del conductor.
- **O BIEN:** sincronice la llave del vehículo → pág. 67.
- **O BIEN:** cambie la pila de botón de la llave del vehículo → pág. 66, → pág. 66.

El testigo de control no parpadea

Si el testigo de control integrado en la llave no parpadea al pulsar las teclas, hay que cambiar la pila de botón de la llave → pág. 66, → pág. 66.

 En los concesionarios Volkswagen puede adquirir llaves adicionales o de repuesto.

Sistema de cierre y arranque sin llave "Keyless Access"

Introducción al tema

El sistema "Keyless Access" permite el desbloqueo y bloqueo del vehículo sin la utilización activa de la llave. Para ello tiene que haber una llave del vehículo válida en la zona de proximidad del vehículo.

Desbloquear y bloquear con el sistema "Keyless Access"

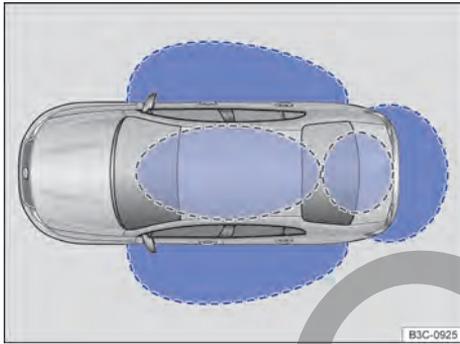


Fig. 58 Sistema "Keyless Access": zonas de proximidad.

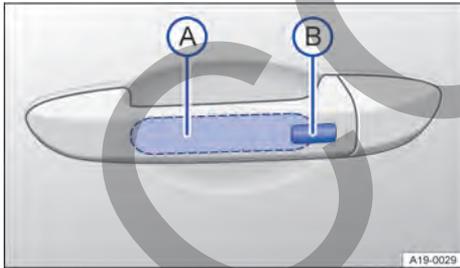


Fig. 59 En la manilla: superficies sensoras.

Desbloquear y bloquear el vehículo

Desbloquear:

- Toque la superficie sensora → fig. 59 (A) situada en el lado interior de la manilla de la puerta.

Bloquear:

- Desconecte el encendido.
- Cierre la puerta.

- Toque la superficie sensora → fig. 59 (B) situada en el lado exterior de la manilla de la puerta.

El desbloqueo del vehículo se confirma con un parpadeo *doble* de los intermitentes; el bloqueo, con *uno solo*.

Desbloquear y bloquear el portón del maletero

Cuando el vehículo está bloqueado, el portón del maletero se desbloquea automáticamente al abrirlo si hay una llave del vehículo en su zona de proximidad → fig. 58.

Tras cerrarlo, el portón del maletero se bloquea de forma automática.

Si el vehículo completo está desbloqueado, el portón del maletero **no** se bloqueará automáticamente tras cerrarlo.

Desactivar temporalmente el sistema "Keyless Access"

Para evitar que terceros no autorizados puedan desbloquear y poner en marcha el vehículo, el sistema "Keyless Access" se puede desactivar temporalmente de la siguiente manera:

- Bloquee el vehículo con la tecla  de la llave del vehículo.
- Adicionalmente, antes de que transcurran 5 segundos, toque una vez el sensor del lado exterior de la manilla de la puerta → fig. 59 (B). Al hacerlo, no agarre la manilla.
- El sistema "Keyless Access" queda desactivado temporalmente.
- Compruebe la desactivación tirando de la manilla de la puerta una vez transcurridos 10 segundos como mínimo. No deberá ser posible abrir la puerta.

La próxima vez el vehículo solo se podrá desbloquear con la llave del vehículo. Tras el desbloqueo, el sistema "Keyless Access" estará de nuevo activado.

Utilizar las funciones de confort

Todas las ventanillas eléctricas y el techo de cristal se pueden cerrar automáticamente.

- Mantenga un dedo sobre la superficie sensora → fig. 59 (B) de la manilla de la puerta del conductor o del acompañante durante unos segundos hasta que las ventanillas y el techo se hayan cerrado.

Las funciones de las superficies sensoras se pueden ajustar en el menú **Ajustes del vehículo** del sistema de infotainment.

 Para poder comprobar el bloqueo correcto del vehículo, la función de desbloqueo queda desactivada durante unos segundos.

 El vehículo solo se puede bloquear si el bloqueo de aparcamiento P está engranado.

 Si se toca dos veces la superficie sensora, se desbloqueará todo el vehículo aunque ya se hubiera desbloqueado anteriormente una sola puerta.

Problemas y soluciones

El sistema "Keyless Access" no funciona

El funcionamiento de las superficies sensoras puede verse limitado si presentan mucha suciedad.

— Limpie las superficies sensoras.

Todos los intermitentes parpadean cuatro veces

La última llave utilizada aún está dentro del vehículo.

— Retire la llave y bloquee el vehículo.

Desactivación automática de las superficies sensoras

Las superficies sensoras se desactivan en los siguientes casos:

- Si no se desbloquea o bloquea el vehículo durante un largo periodo de tiempo.
- Si se activa inusualmente a menudo alguna de las superficies sensoras.

Para volver a activar las superficies sensoras:

— Desbloquee el vehículo con la tecla  de la llave del vehículo.

AVISO

Las superficies sensoras de las manillas de las puertas podrían activarse al recibir un chorro de agua o de vapor a gran presión si hubiera alguna llave del vehículo válida en la zona de proximidad. Si al menos una de las ventanillas está abierta y se activan las superficies sensoras de una de las manillas de forma permanente, se cerrarán todas las ventanillas. Si se aparta brevemente el chorro de agua o de vapor de las superficies sensoras de una de las manillas y se vuelve a apuntar hacia ellas, podrían abrirse todas las ventanillas → pág. 68.

 Si en la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra el mensaje Sistema Keyless averiado., pueden producirse anomalías en el funcionamiento del sistema "Keyless Access". Acuda a un taller especializado.

Puertas y tecla del cierre centralizado

Introducción al tema

Es posible bloquear y, en parte, desbloquear las puertas de forma manual, p. ej., si se avería la llave del vehículo o el cierre centralizado.

El cierre centralizado permite desbloquear y bloquear todas las puertas, el portón del maletero y la tapa del depósito de combustible del vehículo de forma centralizada.

El vehículo solo se puede bloquear si el encendido está desconectado o si el conductor ha salido del vehículo con el motor apagado.

Si alguna puerta no está cerrada correctamente, se indica en la pantalla del cuadro de instrumentos con una representación simbólica.  **¡No continúe la marcha!** Abra la puerta correspondiente y vuelva a cerrarla.

La representación también se muestra con el encendido desconectado y se apaga unos segundos después de haber bloqueado el vehículo con las puertas cerradas.

ADVERTENCIA

Si una puerta no está cerrada correctamente, podría abrirse inesperadamente durante la marcha y provocar lesiones graves.

- Detenga el vehículo inmediatamente y cierre la puerta.
- Al cerrar la puerta, asegúrese de que quede debida y completamente encastrada. La puerta deberá quedar a ras de las piezas contiguas de la carrocería.
- Abra y cierre las puertas únicamente cuando no haya nadie en la zona del recorrido de las mismas.

ADVERTENCIA

Las puertas, incluso cuando estén sujetadas por el retentor, podrían cerrarse solas si hubiera mucho viento o si el vehículo se encontrara en una pendiente ascendente, y provocar lesiones.

- Al abrir y cerrar las puertas, sujételas siempre por la manilla.

ADVERTENCIA

La zona del recorrido de las puertas y del portón del maletero es peligrosa y se pueden producir lesiones dentro de ella.

- Abra o cierre las puertas y el portón del maletero solo cuando no haya nadie en la zona del recorrido de los mismos.

⚠ ADVERTENCIA

Si se bloquean las puertas sin prestar atención, se pueden producir lesiones graves.

- Cuando se bloquea el vehículo desde fuera, las puertas y las ventanillas eléctricas no se pueden abrir desde dentro.
- El cierre centralizado bloquea todas las puertas. Bloqueando el vehículo desde el interior se puede impedir la apertura involuntaria de las puertas y la entrada de personas no autorizadas. En caso de emergencia o de accidente, sin embargo, si las puertas están bloqueadas, se dificulta el acceso al interior del vehículo y que se pueda prestar la ayuda necesaria.
- No deje nunca solos en el interior del vehículo a ningún niño ni a ninguna persona que pueda precisar ayuda. Con la tecla del cierre centralizado se pueden bloquear todas las puertas desde el interior del vehículo, lo que puede provocar que se queden encerrados en el mismo. Las personas encerradas en el vehículo pueden quedar expuestas a temperaturas muy altas o muy bajas.
- Dependiendo de la estación del año, en un vehículo cerrado pueden llegar a alcanzarse temperaturas muy altas o muy bajas que pueden provocar lesiones y enfermedades muy graves o, incluso, la muerte, sobre todo a niños pequeños.
- No deje nunca a ninguna persona dentro del vehículo bloqueado. En caso de emergencia, no podría salir del vehículo ni valerse por sí misma.

⚠ AVISO

Para evitar daños en el vehículo, cuando realice un cierre o una apertura de emergencia, desmonte las piezas con cuidado y vuelva a montarlas correctamente.

 Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización.

Testigo de control en la puerta del conductor

  Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 69.

El testigo de control del cierre centralizado se encuentra en la puerta del conductor.

Vehículo bloqueado: El diodo luminoso (LED) rojo parpadea durante aprox. 2 segundos en intervalos cortos, después más lentamente. El testigo de control *no* parpadea cuando el vehículo se bloquea con la tecla del cierre centralizado situada en la puerta del conductor → pág. 70.

Tecla del cierre centralizado

  Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 69.



Fig. 60 En la puerta del conductor: tecla del cierre centralizado.

Leyenda:

-  - Desbloqueo del vehículo
-  - Bloqueo del vehículo

La tecla del cierre centralizado solo funciona cuando todas las puertas están cerradas, tanto con el encendido conectado como desconectado.

Cuando se bloquea el vehículo desde el exterior con la llave, las teclas del cierre centralizado no funcionan.

Cuando se bloquea el vehículo desde dentro con la tecla del cierre centralizado, hay que tener en cuenta lo siguiente:

- El testigo de control  de la tecla se enciende en amarillo cuando todas las puertas están cerradas y bloqueadas.
- La alarma antirrobo **no** se activa → pág. 73.

Las puertas se pueden abrir desde dentro tirando de la manilla correspondiente. El testigo de control  de la tecla se apaga. Las puertas que no se abran y el portón del maletero permanecen bloqueados y no se pueden abrir desde el exterior.

Realizar un bloqueo y desbloqueo de emergencia de la puerta del conductor

 Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 69.

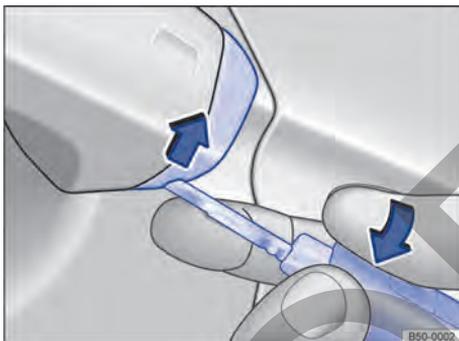


Fig. 61 Manilla de la puerta del conductor: desprender la caperuza haciendo palanca.

Al bloquear el vehículo de forma manual, por lo general se bloquean todas las puertas. Sin embargo, al desbloquearlo de forma manual solo se desbloquea la puerta del conductor. Tenga en cuenta las indicaciones sobre la alarma antirrobo → pág. 73.

- Tire de la manilla de la puerta y no la suelte hasta que termine de desmontar la caperuza.
- Introduzca el paletón de la llave o la llave de emergencia, por abajo, en la muesca que hay en la manilla de la puerta del conductor.
- Mantenga el dedo índice debajo del paletón de la llave.
- Desprenda la caperuza haciendo palanca con la llave en el sentido de la flecha → fig. 61.
- Introduzca el paletón de la llave en el bombín de la cerradura y desbloquee o bloquee el vehículo.
- Tire de la manilla de la puerta y vuelva a encajar la caperuza.

Particularidad al desbloquear la puerta manualmente

- Al abrir la puerta del conductor se dispara una alarma → pág. 73.
- Tras el desbloqueo hay que realizar un arranque de emergencia → pág. 116.
- Conecte el encendido para desconectar la alarma.

El inmovilizador electrónico reconoce la llave si esta es válida.

 La alarma antirrobo no se activa al bloquear el vehículo manualmente con el paletón de la llave → pág. 73.

Realizar un bloqueo de emergencia de la puerta del acompañante y de las puertas traseras

 Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 69.

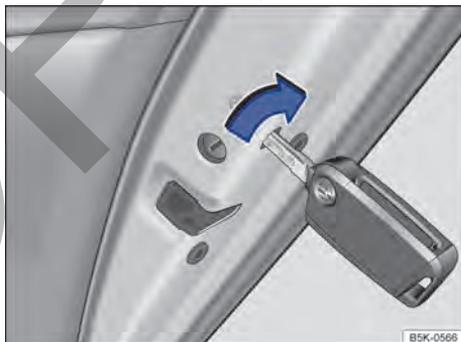


Fig. 62 En el frontal de la puerta trasera derecha: bloqueo de emergencia del vehículo con la llave de este.

La puerta del acompañante y las puertas traseras se pueden bloquear por separado de forma manual. Al hacerlo, la alarma antirrobo **no** se activa → pág. 73.

- Abra la puerta.
- Retire la junta de goma  del frontal de la puerta.
- Introduzca el paletón de la llave o la llave de emergencia en la ranura y gírelos → fig. 62.
- Vuelva a fijar la junta de goma.
- Compruebe si la puerta está bloqueada.

La puerta bloqueada manualmente se desbloquea desbloqueando el vehículo o abriendo la puerta desde dentro.

i Las puertas se pueden desbloquear y abrir desde dentro tirando de la manilla correspondiente.

vocar lesiones y enfermedades muy graves o, incluso, la muerte, sobre todo a niños pequeños. <

Seguro para niños

Tenga en cuenta **A** y **1**, al principio de este capítulo, en la página 69.

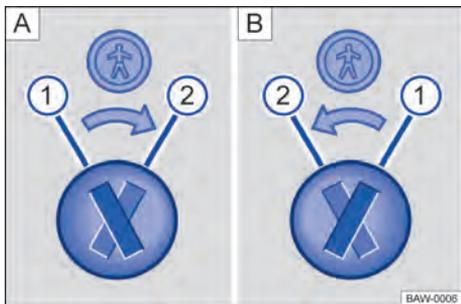


Fig. 63 Seguro para niños: **A** Puerta trasera izquierda, **B** puerta trasera derecha.

1 Seguro para niños desactivado

2 Seguro para niños activado

El seguro para niños impide la apertura de las puertas traseras desde el interior.

Con el seguro para niños activado, la puerta solo se puede abrir desde el exterior.

Activar y desactivar el seguro para niños

- Desbloquee el vehículo y abra la puerta trasera correspondiente.
- Gire la ranura a la posición correspondiente.

ADVERTENCIA

Cuando el seguro para niños está activado, la puerta en cuestión no se puede abrir desde dentro.

- Cuando bloquee las puertas, no deje nunca en el interior del vehículo a ningún niño ni a ninguna persona que pueda precisar ayuda. Esto puede provocar que se queden encerrados en el mismo. En caso de emergencia, no podrían salir del vehículo ni valerse por sí mismos. Las personas encerradas en el vehículo pueden quedar expuestas a temperaturas muy altas o muy bajas.
- Dependiendo de la estación del año, en un vehículo cerrado pueden llegar a alcanzarse temperaturas muy altas o muy bajas que pueden pro-

Sistema de seguridad "safe"

Tenga en cuenta **A** y **1**, al principio de este capítulo, en la página 69.

En función del equipamiento, el vehículo puede disponer del sistema de seguridad "safe".

Cuando el vehículo está bloqueado, el sistema de seguridad "safe" pone fuera de funcionamiento las manillas de las puertas y dificulta así posibles intentos de acceder al vehículo por parte de terceros. Las puertas ya no pueden abrirse desde el interior → **A**.

Desactivar el sistema de seguridad "safe"

El sistema de seguridad "safe" se puede desactivar de una de las siguientes maneras:

— Vuelva a pulsar la tecla **(K)** de la llave del vehículo **en el transcurso de 2 segundos**.

— *En los vehículos con el sistema de cierre y arranque sin llave "Keyless Access":* Vuelva a tocar la superficie sensora del lado exterior de la manilla de la puerta **en el transcurso de 2 segundos** → pág. 68.

— Conecte el encendido.

— **O BIEN:** desactive la vigilancia del habitáculo y el sistema antirremolcado → pág. 74.

En función del equipamiento, antes de bloquear el vehículo, desactive temporalmente la vigilancia del habitáculo y el sistema antirremolcado en el menú **Ajustes del vehículo** del sistema de infotainment → pág. 74.

En la pantalla del cuadro de instrumentos puede aparecer una indicación de que el sistema de seguridad "safe" está activo.

Cuando el sistema de seguridad "safe" está desactivado, hay que tener en cuenta lo siguiente:

- El vehículo se puede desbloquear y abrir desde dentro con la manilla de la puerta.
- La alarma antirrobo está activa → pág. 73.
- La vigilancia del habitáculo y el sistema antirremolcado están desactivados → pág. 74.

ADVERTENCIA

Si se utiliza el sistema de seguridad "safe" de forma negligente o sin prestar la debida atención, se pueden producir lesiones graves.

- No deje nunca a nadie dentro del vehículo cuando lo bloquee con la llave. ¡Cuando el sistema de

seguridad "safe" está activado, las puertas no se pueden abrir desde dentro!

 Si se desbloquea manualmente la puerta del conductor con la llave del vehículo, solo se desbloquea esta puerta y no todo el vehículo. Al conectar el encendido se desactivará el sistema de seguridad "safe" de todas las puertas (aunque seguirán bloqueadas) y se activará la tecla del cierre centralizado.

Problemas y soluciones

 **Tenga en cuenta**  y , al principio de este capítulo, en la página 69.

El testigo de control permanece encendido

El diodo luminoso rojo (LED) de la puerta del conductor parpadea en intervalos cortos y después permanece encendido.

Hay una avería en el sistema de cierre.

— Acuda a un taller especializado. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

Los intermitentes no parpadean

Si al bloquear el vehículo los intermitentes *no* parpadean a modo de confirmación:

- Al menos una puerta o el portón del maletero no están cerrados o
- El capó delantero no está cerrado.

El vehículo se bloquea automáticamente

Si se cumple alguna de las siguientes condiciones, el vehículo se bloquea automáticamente de nuevo transcurridos aprox. 45 segundos:

- Se ha desbloqueado el vehículo, pero no se ha abierto.
- No se ha conectado el encendido.
- No se ha abierto el portón del maletero.

Qué ocurre al bloquear el vehículo con una segunda llave

Sistema "Keyless Access": La llave que está dentro del vehículo queda bloqueada para el arranque del motor en cuanto se bloquea el vehículo desde fuera con una segunda llave. Sin embargo, es posible realizar un arranque de emergencia → pág. 120. Para habilitar la llave que está dentro del vehículo para el arranque normal del motor, pulse la tecla  de la misma → pág. 118.

Bloquear el vehículo tras dispararse un airbag

Cuando se dispara algún airbag a causa de un accidente, el vehículo se desbloquea por completo. Dependiendo del alcance de los daños, el vehículo se puede volver a bloquear tras el accidente como se describe a continuación:

- Desconecte el encendido.
- Abra la puerta del conductor y vuelva a cerrarla.
- Bloquee el vehículo.

Desactivación automática de las superficies sensoras

Las superficies sensoras se desactivan en los siguientes casos:

- Si no se desbloquea o bloquea el vehículo durante un largo periodo de tiempo.
- Si se activa inusualmente a menudo alguna de las superficies sensoras.

Para volver a activar las superficies sensoras:

- Desbloquee el vehículo con la tecla  de la llave del vehículo.

AVISO

Las superficies sensoras de las manillas de las puertas podrían activarse al recibir un chorro de agua o de vapor a gran presión si hubiera alguna llave del vehículo válida en la zona de proximidad. Si al menos una de las ventanillas está abierta y se activan las superficies sensoras de una de las manillas de forma permanente, se cerrarán todas las ventanillas → pág. 68.

 Si la batería de 12 voltios tiene poca carga o está descargada, o la pila de botón de la llave del vehículo está casi agotada o agotada, es posible que no se pueda desbloquear ni bloquear el vehículo con el sistema "Keyless Access". El vehículo se puede desbloquear y bloquear manualmente → pág. 69.

 Si no hay ninguna llave del vehículo válida dentro del mismo o el sistema no la detecta, aparecerá un aviso al respecto en la pantalla del cuadro de instrumentos. Esto podría ocurrir si otra señal de radiofrecuencia interfiriera en la señal de la llave o si la llave estuviera tapada por algún objeto, p. ej., una maleta de aluminio → pág. 116.

Alarma antirrobo

En función del equipamiento, el vehículo puede disponer de alarma antirrobo.

La alarma antirrobo vigila las puertas, el capó delantero y el portón del maletero.

La alarma antirrobo se activa automáticamente al bloquear el vehículo.

Si no se abre el vehículo con una llave válida, se dispara la alarma y emite señales acústicas y luminosas durante aprox. 5 minutos como máximo.

¿En qué casos se dispara la alarma antirrobo?

- Si se abre una puerta desbloqueada mecánicamente con la llave del vehículo.
- Si se abre el capó delantero.
- Si se abre el portón del maletero.
- Si se conecta el encendido con una llave del vehículo no válida.
- Si se desemborna la batería de 12 voltios.
- Si se producen movimientos en el interior del vehículo (en los vehículos con vigilancia del habitáculo → pág. 74).
- Si se eleva o se remolca el vehículo (en los vehículos con sistema antirremolcado → pág. 74).
- Si se transporta el vehículo en un transbordador o por ferrocarril (en los vehículos con sistema antirremolcado o vigilancia del habitáculo → pág. 74).

Desconectar la alarma

- Desbloquee el vehículo con la tecla de desbloqueo  de la llave del vehículo.
- **O BIEN:** conecte el encendido con una llave del vehículo válida. Puede que la alarma se dispare brevemente, durante 1 segundo aprox.
- Si el vehículo está equipado con el sistema "Keyless Access", empuñe la manilla de la puerta → pág. 68.

 Si la batería de 12 voltios tiene poca carga o está descargada, la alarma antirrobo no funcionará correctamente.

 Si se desemborna la batería de 12 voltios, puede dispararse la alarma.

Vigilancia del habitáculo y sistema antirremolcado

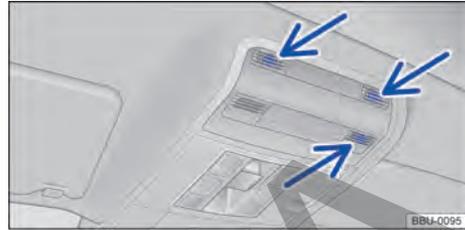


Fig. 64 En la consola del techo: sensores de la vigilancia del habitáculo (flechas).

En algunos mercados y en función del equipamiento, el vehículo puede disponer de vigilancia del habitáculo y sistema antirremolcado.

Si se detectan movimientos en el habitáculo estando el vehículo bloqueado, la vigilancia del habitáculo dispara la alarma → fig. 64.

Si se detecta que el vehículo está siendo elevado, el sistema antirremolcado dispara la alarma.

Conectar la vigilancia del habitáculo y el sistema antirremolcado

Cierre los portaobjetos de la consola del techo para que los sensores funcionen.

- Cierre las ventanillas, el techo de cristal, las puertas y el portón del maletero.
- Pulse la tecla de bloqueo una vez.
- La vigilancia del habitáculo y el sistema antirremolcado se conectan.

Desconectar temporalmente la vigilancia del habitáculo y el sistema antirremolcado

En función del equipamiento, la vigilancia del habitáculo y el sistema antirremolcado se pueden desconectar temporalmente en el menú **Ajustes del vehículo** del sistema de infotainment:

- ◀ — Conecte el encendido.
- Desactive la vigilancia del habitáculo y el sistema antirremolcado en el menú **Ajustes del vehículo** del sistema de infotainment.
- Cierre todas las puertas y el portón del maletero.
- Bloquee el vehículo con la llave.

La vigilancia del habitáculo y el sistema antirremolcado permanecen desactivados hasta la próxima vez que se bloquee el vehículo.

En las siguientes situaciones es recomendable desactivar la vigilancia del habitáculo y el sistema antirremolcado:

- Cuando permanezcan personas o animales en el interior del vehículo.
- Cuando se tenga que cargar el vehículo en otro medio de transporte.
- Cuando se transporte el vehículo.
- Cuando se tenga que remolcar el vehículo con un eje suspendido.
- Cuando se vaya a estacionar el vehículo en una plaza de garaje de dos alturas.
- Cuando se tenga que dejar el vehículo en un túnel de lavado.

Riesgo de falsas alarmas de la vigilancia del habitáculo

La vigilancia del habitáculo solo funcionará correctamente si el vehículo está completamente cerrado. Tenga en cuenta las disposiciones legales. En las siguientes situaciones se puede producir una falsa alarma:

- Si alguna ventanilla o el techo de cristal están parcial o completamente abiertos.
- Si se dejan objetos ligeros en el vehículo, p. ej., papeles sueltos o colgantes en el retrovisor interior.
- Si se activa la función de vibración de un teléfono móvil que se haya dejado dentro del vehículo.

 No es posible desactivar permanentemente la vigilancia del habitáculo y el sistema antirremolcado.

 Si al activar la alarma antirrobo aún se encuentra abierta alguna puerta o el portón del maletero, solo se activará la alarma. La vigilancia del habitáculo y el sistema antirremolcado solo se activarán una vez se hayan cerrado todas las puertas y el portón del maletero.

 Cuando se desconectan la vigilancia del habitáculo y el sistema antirremolcado, también se desactiva el sistema de seguridad "safe" → pág. 72. <

Portón del maletero

Introducción al tema

El portón del maletero se desbloquea y bloquea conjuntamente con las puertas.

En los vehículos con el sistema de cierre y arranque sin llave "Keyless Access", el portón del maletero se desbloquea automáticamente al abrirlo → pág. 68.

Si la apertura individual de puertas o de un lado del vehículo está activada en los ajustes de apertura y cierre del sistema de infotainment, hay que pulsar **dos veces** la tecla  de la llave del vehículo para desbloquear el portón del maletero.

En los vehículos con el sistema "Keyless Access", para ello hay que accionar **dos veces** la superficie sensora situada en el lado interior de la manilla de la puerta del conductor o del acompañante.

ADVERTENCIA

Desbloquear, abrir o cerrar el portón del maletero de manera inadecuada o sin prestar la debida atención puede provocar accidentes y lesiones graves.

- Abra o cierre el portón del maletero únicamente cuando no haya nadie en la zona del recorrido del mismo.
- Tras cerrar el portón del maletero, asegúrese de que haya quedado cerrado correctamente. El portón deberá quedar a ras de las piezas contiguas de la carrocería.
- El portón del maletero deberá permanecer siempre cerrado durante la marcha.
- No abra nunca el portón del maletero si lleva carga fijada en él, p. ej., bicicletas. El portón podría cerrarse por sí solo debido al peso adicional. Dado el caso, sujete el portón o retire previamente la carga.
- Cuando no utilice el vehículo, cierre y bloquee el portón del maletero, así como todas las puertas. Al hacerlo, asegúrese de que no se quede nadie en el vehículo.
- Vigile siempre de cerca a los niños cuando jueguen dentro del vehículo o junto a él, sobre todo si el portón del maletero está abierto. Los niños podrían introducirse en el maletero, cerrar el portón y quedarse encerrados. Dependiendo de la estación del año, en un vehículo cerrado pueden llegar a alcanzarse temperaturas muy altas o muy bajas que pueden provocar lesiones y enfermedades muy graves o, incluso, la muerte, sobre todo a niños pequeños.

ADVERTENCIA

Si se desbloquea o se abre el portón del maletero de forma inadecuada o sin prestar la debida atención, se pueden producir lesiones graves.

- Cuando en el portón del maletero va montado un portaequipajes con su correspondiente carga, no siempre se puede ver si el portón está sin

bloquear. Si el portón no está bloqueado, podría abrirse inesperadamente durante la marcha.

⚠ ADVERTENCIA

Si hay mucha nieve acumulada en el portón del maletero o va montada mucha carga sobre él, el portón podría cerrarse por sí solo debido al peso adicional y provocar lesiones graves.

- No abra nunca el portón del maletero cuando haya mucha nieve sobre él o transporte carga en él, p. ej., en un portaequipajes.
- Antes de abrir el portón, retire la nieve y la carga.

⚠ ADVERTENCIA

No cierre el portón del maletero presionando con la mano sobre la luneta. La luneta podría romperse y causar lesiones.

⚠ AVISO

No utilice nunca el mecanismo de apertura para fijar carga ni para agarrarse. Esto podría provocar daños que imposibilitaran el cierre del portón del maletero.

⚠ AVISO

No utilice nunca el limpiacristales ni el espóiler trasero para fijar carga ni para agarrarse. Esto podría causar daños que provocaran la rotura del limpiacristales o del espóiler.

Abrir y cerrar el portón del maletero

📖 Tenga en cuenta ⚠ y Ⓞ, al principio de este capítulo, en la página 75.



Fig. 65 En la puerta del conductor: tecla de desbloqueo del portón del maletero.



Fig. 66 En el portón del maletero: pulsador para abrir el portón.

Abrir el portón del maletero

- Para desbloquear el portón del maletero, pulse la tecla de la llave del vehículo.
- **O BIEN:** tire hacia arriba de la tecla situada en la puerta del conductor → fig. 65.
- Levante el portón accionando el pulsador → fig. 66 y tire de él hasta el tope.

Cerrar el portón del maletero

- Tire del portón del maletero, por el asidero de su guarnecido interior, con ímpetu hacia abajo de modo que encastre en el cierre → ⚠.

Si las puertas están bloqueadas, también se bloqueará el portón.

Si el portón del maletero está abierto o mal cerrado, se indica en la pantalla del cuadro de instrumentos con una representación.

El portón se bloquea automáticamente durante la marcha.

⚠ ADVERTENCIA

Si se cierra el portón del maletero de forma inadecuada o sin prestar la debida atención, se pueden producir lesiones graves.

- Al cerrar el portón, retire las manos a tiempo de la zona del recorrido del mismo.
- Al abrir el portón, asegúrese de que se levante hasta el tope.

i Si tras desbloquear el portón no se abre el mismo en unos minutos, el portón se vuelve a bloquear automáticamente.

Realizar un desbloqueo de emergencia del portón del maletero

Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 75.



Fig. 67 Detrás del respaldo del asiento trasero: realizar un desbloqueo de emergencia del respaldo del asiento trasero.

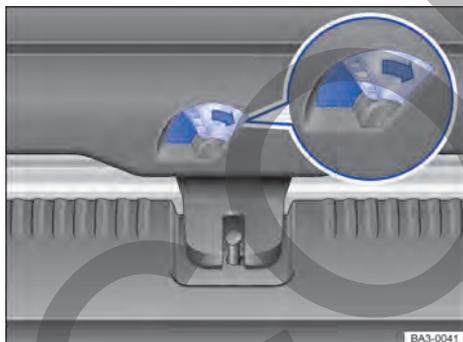


Fig. 68 En el maletero: realizar un desbloqueo de emergencia del portón.

Realizar un desbloqueo de emergencia del portón del maletero

- Para desbloquear el respaldo del asiento trasero, introduzca la llave del vehículo en la ranura → [fig. 67](#) y presione en el sentido de la flecha.
- Abata el respaldo del asiento trasero hacia delante.
- Presione la palanca → [fig. 68](#) en el sentido de la flecha y abra el portón.

Problemas y soluciones

Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 75.

No se puede abrir o cerrar el portón del maletero

- Compruebe si hay algún obstáculo que bloquee el portón. El portón se puede mover con la mano. Para ello tendrá que emplear bastante fuerza.

Todos los intermitentes parpadean cuatro veces

La última llave utilizada aún está dentro del vehículo.

- Retire la llave y bloquee el vehículo.

El mecanismo de apertura del portón del maletero no funciona correctamente

Cuando la temperatura exterior se encuentra en torno al punto de congelación, el mecanismo de apertura no siempre puede levantar automáticamente el portón del maletero abierto parcialmente.

- Levante el portón con la mano.

La apertura del portón del maletero controlada por sensores Easy Open no funciona

- La función Easy Open solo funciona con el encendido desconectado.
- Limpie los sensores del paragolpes trasero.
- En caso de precipitaciones fuertes puede que la función Easy Open se desactive para evitar que el portón se abra accidentalmente.

Ventanillas

Función antiaprisionamiento de los elevalunas eléctricos

La función antiaprisionamiento de los elevalunas eléctricos puede reducir el riesgo de que se produzcan magulladuras al cerrar las ventanillas.

Si una ventanilla encuentra resistencia o algún obstáculo al cerrarse, se volverá a abrir inmediatamente → .

- Compruebe por qué no se ha cerrado la ventanilla.
- Intente cerrar la ventanilla de nuevo.
- Si el proceso de cierre se interrumpe de nuevo, la función antiaprisionamiento deja de funcionar durante unos segundos.
- Si la ventanilla siguiera sin poder cerrarse, se detendrá en la posición correspondiente. Tirando nuevamente de la tecla antes de que transcurran

unos pocos segundos se cierra la ventanilla sin la función antiaprisionamiento → ⚠.

Cerrar las ventanillas sin la función antiaprisionamiento

- Intente cerrar de nuevo la ventanilla tirando de la tecla, sin soltarla, antes de que transcurran unos pocos segundos. ¡La función antiaprisionamiento estará desactivada!
- Si el proceso de cierre dura más de unos segundos, la función antiaprisionamiento vuelve a activarse. La ventanilla volverá a detenerse si encuentra alguna resistencia o algún obstáculo, y se volverá a abrir automáticamente.
- Si la ventanilla sigue sin poder cerrarse, acuda a un taller especializado.

⚠ ADVERTENCIA

Cerrar las ventanillas sin la función antiaprisionamiento de los elevalunas eléctricos puede provocar lesiones graves.

- Cierre las ventanillas siempre con precaución.
- No permita que permanezca nadie en la zona del recorrido de las ventanillas, especialmente cuando estas se cierran sin la función antiaprisionamiento.
- La función antiaprisionamiento no impide que los dedos u otras partes del cuerpo puedan ser oprimidos contra el marco de la ventanilla y se produzcan lesiones.

 La función antiaprisionamiento también funciona cuando se cierran las ventanillas con la función de confort mediante la llave del vehículo.

Problemas y soluciones

La función de bajada y subida automática de los elevalunas no funciona

Si se desemborna o se descarga la batería de 12 voltios sin estar las ventanillas completamente cerradas, la función de bajada y subida automática de los elevalunas se desactiva y hay que restablecerla:

- Conecte el encendido.
- Cierre todas las puertas y ventanillas.
- Tire de la tecla de la ventanilla correspondiente hacia arriba y manténgala en esta posición durante unos segundos.
- Suelte la tecla, vuelva a tirar de ella hacia arriba y manténgala en esta posición. Así se restablece la función de bajada y subida automática.

La función se puede restablecer para una sola ventanilla o para varias a la vez. <

Techo de cristal

Abrir y cerrar el techo de cristal

Para designar el techo corredizo y deflector panorámico se utiliza el término genérico "techo de cristal".

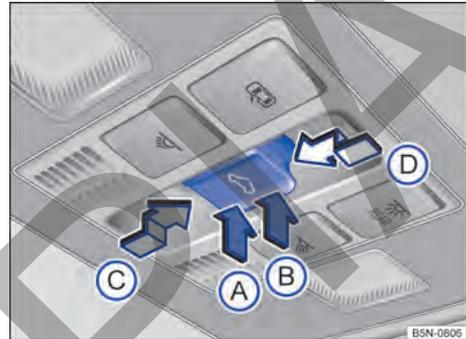


Fig. 69 En el revestimiento interior del techo: tecla del techo de cristal.

El techo de cristal está formado por dos elementos de cristal y cuenta con un sistema de apertura. El elemento trasero es fijo y no se puede abrir.

La cortinilla parasol se abre automáticamente junto con el techo de cristal si se encuentra delante de este. La cortinilla solo se puede cerrar por completo una vez esté cerrado el techo de cristal.

La tecla  tiene dos niveles:

Primer nivel: El techo se sitúa en la posición deflectora total o parcialmente, se abre o se cierra.

Segundo nivel: El techo se sitúa automáticamente en la posición final correspondiente.

Accionando de nuevo la tecla se detiene la función automática.

Ajustar la posición deflectora del techo de cristal, abrirlo y cerrarlo

Ajustar la posición deflectora del techo de cristal:

- Función manual: pulse la tecla por la zona → fig. 69 **B** hasta el primer nivel.
- Función automática: pulse la tecla por la zona **B** hasta el segundo nivel.

Cerrar el techo de cristal situado en la posición deflectora:

- Función manual: pulse la tecla por la zona **A** hasta el primer nivel.
- Función automática: pulse la tecla por la zona **A** hasta el segundo nivel.

Abrir el techo de cristal:

- Función manual: presione la tecla en la dirección **C** hasta el primer nivel.
- Función automática hasta la posición de confort: presione la tecla en la dirección **C** hasta el segundo nivel.

Cerrar el techo de cristal:

- Función manual: presione la tecla en la dirección **D** hasta el primer nivel.
- Función automática: presione la tecla en la dirección **D** hasta el segundo nivel.

Detener la función automática durante la apertura o el cierre:

- Presione de nuevo la tecla **C** o **D**.

⚠ ADVERTENCIA

Si se utiliza el techo de cristal de forma negligente o sin prestar la debida atención, se pueden producir lesiones graves.

- Abra o cierre el techo de cristal únicamente cuando no haya nadie en la zona del recorrido del mismo.
- Al salir del vehículo, no deje nunca ninguna llave del mismo en su interior.
- No deje nunca solos en el interior del vehículo a ningún niño ni a ninguna persona que pueda precisar ayuda, especialmente si tienen acceso a la llave del vehículo. Si utilizaran la llave sin vigilancia, podrían bloquear el vehículo, poner el motor en marcha, conectar el encendido y accionar el techo de cristal.
- Tras desconectar el encendido, el techo de cristal todavía se puede abrir o cerrar durante un breve espacio de tiempo, siempre que no se abra la puerta del conductor ni la del acompañante.

ⓘ AVISO

- Para evitar daños, cuando las temperaturas sean invernales, retire el hielo o la nieve que pudiera haber en el techo del vehículo antes de abrir el techo de cristal o de ajustar la posición deflectora del mismo.

- Antes de abandonar el vehículo o en caso de precipitaciones, cierre siempre el techo de cristal. Con el techo de cristal abierto o en la posición deflectora, el agua entra en el habitáculo y puede dañar considerablemente el sistema eléctrico. Como consecuencia se pueden producir otros daños en el vehículo.

i Retire periódicamente, con la mano o un aspirador, la hojarasca y otros objetos sueltos que se depositen en las guías del techo de cristal.

i Si el techo de cristal no funciona correctamente, tampoco lo hará la función antiaprisionamiento. Acuda a un taller especializado. <

Abrir y cerrar el techo de cristal con la función de confort

Apertura y cierre de confort

El techo de cristal se puede abrir y cerrar desde el exterior con la llave del vehículo:

- *No válido para EE. UU. ni Canadá:* Mantenga presionada la tecla de desbloqueo o la tecla de bloqueo de la llave. El techo de cristal se sitúa en la posición deflectora o se cierra.
- *Vehículos con el sistema de cierre y arranque sin llave "Keyless Access":* Mantenga un dedo sobre la superficie sensora de bloqueo de la manilla de la puerta durante unos segundos hasta que se haya cerrado el techo de cristal → pág. 68.
- Para interrumpir la función, suelte la tecla de desbloqueo o de bloqueo.

Con el cierre de confort se cierran todas las ventanillas de las puertas y el techo de cristal. Una vez cerradas todas las ventanillas y el techo de cristal, parpadean todos los intermitentes *una vez* a modo de confirmación.

En el sistema de infotainment, en el menú de los ajustes del vehículo, se pueden realizar ajustes para el techo de cristal → pág. 29.

i Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización y se modifican al cambiar de cuenta de usuario. <

Función antiaprisionamiento del techo de cristal

La función antiaprisionamiento reduce el peligro de que se produzcan magulladuras → **⚠**. Si el techo de

crystal encuentra alguna dificultad al cerrarse, se volverá a abrir inmediatamente.

- Compruebe por qué no se ha cerrado el techo de cristal.
- Intente cerrar el techo de nuevo.
- Si el techo sigue sin poder cerrarse, ciérreelo sin la función antiaprisionamiento.

Cerrar el techo de cristal sin la función antiaprisionamiento

- Presione la tecla  hasta el segundo nivel hasta que el techo se cierre completamente → pág. 78.

¡El techo se cierra sin que intervenga la función antiaprisionamiento!

- Si el techo sigue sin poder cerrarse, acuda a un taller especializado.

Si se suelta la tecla durante el cierre, el techo de cristal se abre automáticamente.

ADVERTENCIA

Cerrar el techo de cristal sin la función antiaprisionamiento puede producir lesiones graves.

- Cierre el techo siempre con precaución.
- No permita que permanezca nadie en la zona del recorrido del techo, especialmente cuando se cierre sin la función antiaprisionamiento.
- La función antiaprisionamiento no impide que los dedos u otras partes del cuerpo puedan ser oprimidos contra el marco del techo y se produzcan lesiones.

 La función antiaprisionamiento también funciona cuando se cierran las ventanillas y el techo de cristal con la función de confort mediante la llave del vehículo.

Problemas y soluciones

El techo de cristal no se cierra

- El techo de cristal solo funciona con el encendido conectado. Tras desconectar el encendido, el techo de cristal todavía se puede abrir o cerrar durante un breve espacio de tiempo, siempre que no se abra la puerta del conductor ni la del acompañante.
- Si no fuera posible cerrar el techo de cristal eléctricamente, tendrá que hacerse de forma manual. No es posible efectuar un cierre de emergencia del techo de cristal sin desmontar componentes del vehículo. Acuda a un taller especializado.

Volante

Ajustar la posición del volante

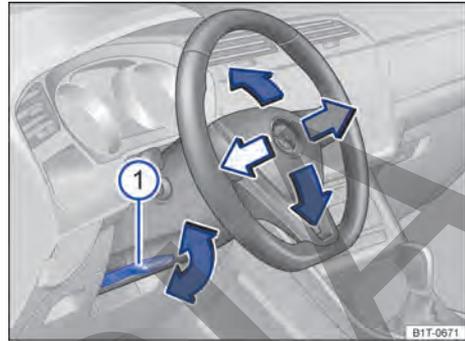


Fig. 70 Debajo del volante, en el guarnecido de la columna de dirección: palanca para el ajuste manual de la posición del volante.

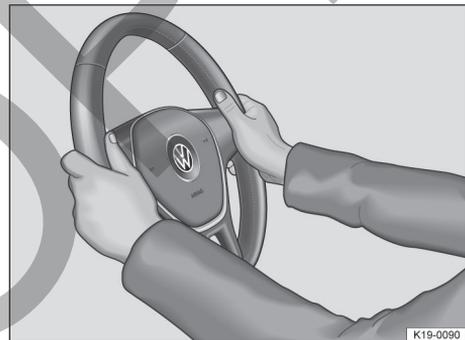


Fig. 71 En el volante: posición equivalente a las 9 y las 3 horas.

Ajuste el volante **antes** de emprender la marcha y únicamente con el vehículo detenido → .

- Tire hacia abajo de la palanca → **fig. 70** .
- Ajuste el volante de forma que pueda sujetarlo con ambas manos por los lados, por su parte exterior, en la posición equivalente a las 9 y las 3 horas con los brazos ligeramente flexionados → **fig. 71**.
- Presione la palanca con fuerza hacia arriba hasta que quede a ras del guarnecido de la columna de dirección → .

⚠️ ADVERTENCIA

El uso indebido del ajuste de la posición del volante y un ajuste incorrecto del volante pueden provocar lesiones graves o mortales.

- Después del ajuste, presione siempre la palanca → fig. 70 ① firmemente hacia arriba para que no se modifique la posición del volante accidentalmente durante la marcha.
- No ajuste nunca el volante durante la marcha. Si durante la marcha constataste que es necesario ajustarlo, detenga el vehículo tomando las precauciones adecuadas y ajuste el volante correctamente.
- Para no limitar la función protectora del airbag frontal del conductor en caso de accidente, el volante deberá apuntar siempre en dirección al tórax, nunca hacia la cara.
- Con el fin de reducir el peligro de sufrir lesiones en caso de que se dispare el airbag frontal del conductor, durante la conducción sujete siempre el volante por los lados, por su parte exterior, con las manos en la posición equivalente a las 9 y las 3 horas → fig. 71.
- No sujete nunca el volante en la posición equivalente a las 12 horas ni de ningún otro modo diferente al indicado, p. ej., por el centro. Si se dispara el airbag frontal del conductor, podría sufrir lesiones graves en los brazos, las manos y la cabeza.

Asientos y apoyacabezas

Asientos delanteros

📖 Introducción al tema

A continuación se describen las posibilidades de ajuste de los asientos delanteros. Asegúrese siempre de que los asientos estén ajustados correctamente → pág. 35.

⚠️ ADVERTENCIA

Antes de emprender la marcha hay que ajustar siempre los asientos delanteros correctamente y asegurarse de que todos los demás ocupantes lleven el cinturón de seguridad colocado correctamente.

- El asiento del acompañante deberá desplazarse hacia atrás lo máximo posible.
- Ajuste el asiento del conductor de forma que quede una distancia mínima de 25 cm entre el tórax y el centro del volante. El asiento deberá ajustarse longitudinalmente de forma que el conductor pueda pisar a fondo los pedales con las rodillas ligeramente flexionadas y que quede una distancia entre la zona de las rodillas y el tablero de instrumentos de, al menos, 10 cm. Si debido a condicionamientos físicos no puede mantener esta distancia, acuda a un taller especializado para que, en caso necesario, se lleven a cabo determinadas modificaciones especiales.
- No circule nunca con el respaldo del asiento excesivamente inclinado hacia atrás. Cuanto más inclinado hacia atrás esté el respaldo del asiento, mayor será el riesgo de sufrir lesiones por llevar mal colocado el cinturón de seguridad e ir sentado en una posición incorrecta.
- No circule nunca con el respaldo del asiento inclinado hacia delante. Si se dispara el airbag frontal, podría lanzar el respaldo hacia atrás y lesionar a los ocupantes de los asientos traseros.
- Ajuste el asiento delantero siempre correctamente y vaya siempre sentado erguido con la espalda pegada al respaldo del asiento. No coloque ninguna parte del cuerpo directamente en el lugar donde va montado el airbag o demasiado cerca del mismo.

⚠️ ADVERTENCIA

El ajuste incorrecto de los asientos puede provocar accidentes y lesiones graves.

- Ajuste los asientos únicamente cuando el vehículo esté detenido, dado que de lo contrario se

podrían mover inesperadamente durante la marcha y se podría perder el control del vehículo. Además, al realizar el ajuste se adopta una posición incorrecta.

- Ajuste los asientos delanteros en sentido vertical, longitudinal y en inclinación únicamente cuando no se encuentre nadie en la zona de ajuste de los mismos.
- No permita que ningún objeto obstaculice la zona de ajuste de los asientos.
- Ajuste los asientos traseros en sentido longitudinal y en inclinación únicamente cuando no se encuentre nadie en la zona de ajuste de los mismos.
- No permita que las zonas de ajuste y de bloqueo de los asientos estén sucias.

⚠ ADVERTENCIA

La utilización incorrecta de tapizados y fundas para los asientos podría provocar el accionamiento accidental del ajuste eléctrico del asiento y que este se moviera inesperadamente durante la marcha. Esto podría provocar que se perdiera el control del vehículo y se produjeran accidentes y lesiones. Asimismo se pueden producir daños materiales en los componentes eléctricos de los asientos delanteros.

- No fije ni coloque nunca tapizados ni fundas para los asientos en los mandos eléctricos de estos.
- No utilice nunca tapizados ni fundas que no hayan sido autorizados de forma expresa para los asientos de este vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

Si se dejan mecheros en el vehículo, se podrían dañar o encender inadvertidamente. Esto podría provocar quemaduras graves y daños en el vehículo.

- Antes de ajustar un asiento, asegúrese siempre de que no haya ningún mechero en la zona de las piezas móviles del asiento.

ⓘ AVISO

Los objetos con bordes afilados pueden dañar los asientos.

- No roce los asientos con objetos afilados. Los objetos afilados, como cremalleras, remaches en prendas de vestir o cinturones, pueden dañar las superficies. Los cierres de velcro abiertos también pueden provocar daños.

Ajustar los asientos delanteros mecánicos

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 81.

A continuación se describen todos los mandos que puede llevar el asiento. El número de mandos puede variar en función de la versión del asiento.

Los mandos del asiento delantero derecho están dispuestos de forma simétrica.

En el asiento puede haber mandos para el ajuste mecánico combinados con mandos para el ajuste eléctrico.

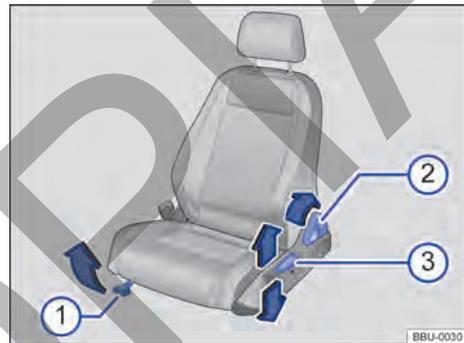


Fig. 72 En el asiento delantero izquierdo: mandos.

- 1 Tirar de la palanca para desplazar el asiento hacia delante o hacia atrás. ¡Tras soltar la palanca, el asiento tiene que encastrar!
- 2 Tirar de la palanca, llevar el respaldo a la posición deseada y volver a soltar la palanca para ajustar el respaldo.
- 3 Mover la palanca hacia arriba o abajo para ajustar la altura del asiento; en caso necesario, varias veces.

Ajustar los asientos delanteros eléctricos

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 81.

Los mandos del asiento delantero derecho están dispuestos de forma simétrica.

En el asiento puede haber mandos para el ajuste mecánico combinados con mandos para el ajuste eléctrico.

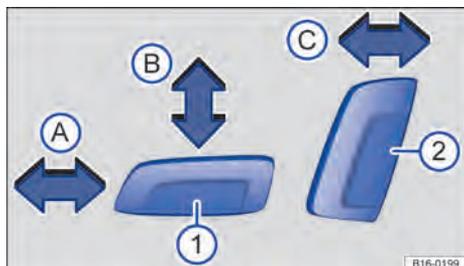


Fig. 73 Mandos en el asiento delantero izquierdo: ajuste longitudinal del asiento, ajuste de la altura y de la inclinación de la banqueta, y ajuste del respaldo.

- ① A Se desplaza el asiento hacia delante o hacia atrás.
- ② B Se sube o se baja el asiento.
- ③ C Se ajusta la inclinación del respaldo.

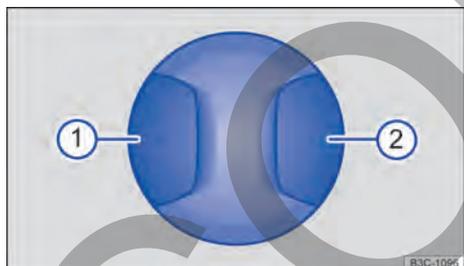


Fig. 74 Mando en el asiento delantero izquierdo: ajuste del apoyo lumbar.

- ① Se arquea el apoyo lumbar.
- ② Se retrae el arqueado del apoyo lumbar.

⚠ ADVERTENCIA

Si se utilizan los asientos delanteros eléctricos de forma negligente o sin prestar la debida atención, se pueden producir lesiones graves.

- Los asientos delanteros también se puede ajustar eléctricamente con el encendido desconectado. No deje nunca en el interior del vehículo a ningún niño ni a ninguna persona que pueda precisar ayuda.
- En caso de emergencia, interrumpa el ajuste eléctrico pulsando otro mando.

⚠ AVISO

Para no dañar los componentes eléctricos de los asientos delanteros, no se ponga de rodillas en los mismos ni someta la banqueta y el respaldo a cargas excesivas concentradas en un solo punto.

i Si el estado de carga de la batería de 12 voltios es demasiado bajo, es posible que no se pueda ajustar el asiento eléctricamente.

i Si se pone el motor en marcha durante el ajuste eléctrico de los asientos, este se interrumpirá.

Asientos traseros

📖 Introducción al tema

A continuación se describen las posibilidades de ajuste de los asientos traseros. Asegúrese siempre de que los asientos estén ajustados correctamente → pág. 36.

⚠ ADVERTENCIA

Antes de emprender la marcha, ajuste siempre los asientos traseros correctamente y asegúrese de que todos los ocupantes lleven el cinturón de seguridad colocado correctamente.

- Ajuste el asiento trasero únicamente cuando el vehículo esté detenido, dado que de lo contrario se podría mover inesperadamente durante la marcha. Además, al realizar el ajuste se adopta una posición incorrecta.
- En el caso de los ocupantes de las plazas traseras aumenta el riesgo de que sufran lesiones graves si no van sentados erguidos, pues los cinturones de seguridad no irán colocados correctamente.
- Ajuste el asiento trasero únicamente cuando no se encuentre nadie en la zona de ajuste del mismo.

⚠ ADVERTENCIA

Si se dejan mecheros en el vehículo, se podrían dañar o encender inadvertidamente. Esto podría provocar quemaduras graves y daños en el vehículo.

- Antes de ajustar un asiento, asegúrese siempre de que no haya ningún mechero en la zona de las piezas móviles del asiento.

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de que se produzcan lesiones durante la marcha, el reposabrazos central deberá permanecer siempre levantado.

- Cuando el reposabrazos central esté bajado, no permita nunca que viaje nadie en la plaza central del asiento trasero, ni siquiera un niño. Se pueden sufrir lesiones graves por ir sentado en una posición incorrecta.
- No permita nunca que viaje nadie sentado sobre el reposabrazos central, ni siquiera un niño.

ⓘ AVISO

- Al desplazar el asiento trasero longitudinalmente, los objetos que se transporten en el maletero podrían ocasionar daños.
- Cuando el asiento está desplazado hacia delante, se pueden introducir objetos en el espacio que queda entre el asiento y el piso del maletero. Antes de desplazar el asiento hacia atrás, retire los objetos que se hayan podido introducir en este espacio.

ⓘ AVISO

Los objetos con bordes afilados pueden dañar los asientos.

- No roce los asientos con objetos afilados. Los objetos afilados, como cremalleras, remaches en prendas de vestir o cinturones, pueden dañar las superficies. Los cierres de velcro abiertos también pueden provocar daños.

Abatir y levantar el respaldo del asiento trasero

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 83.



Fig. 75 En el maletero: palanca de desbloqueo desde el maletero.



Fig. 76 Asiento trasero: respaldo abatido hacia delante.

El respaldo del asiento trasero está dividido y se puede abatir cada parte por separado hacia delante para ampliar el maletero.

Abatir hacia delante el respaldo del asiento trasero con las palancas de desbloqueo desde el maletero

- Baje el apoyacabezas completamente.
- Abra el portón del maletero.
- Tire de la palanca de desbloqueo → fig. 75 de la parte del respaldo que desee abatir. La parte en cuestión se desbloquea.
- Abátala hacia delante.
- Dado el caso, cierre el portón del maletero.

Levantar el respaldo del asiento trasero

- Levante el respaldo y presiónelo con fuerza en el bloqueo hasta que encastre bien →

ADVERTENCIA

Si se abate o levanta el respaldo del asiento trasero de modo incontrolado o sin prestar atención, podrían producirse lesiones graves.

- Al abatir el respaldo del asiento trasero, asegúrese siempre de que no haya ninguna persona ni ningún animal en la zona del respaldo.
- No abata ni levante nunca el respaldo del asiento trasero durante la marcha.
- Al levantar el respaldo del asiento trasero, asegúrese de no aprisionar ni dañar el cinturón de seguridad.
- Al abatir y levantar el respaldo del asiento trasero, mantenga siempre las manos, los dedos, los pies y demás partes del cuerpo fuera de la zona del recorrido del mismo.
- Para que los cinturones de seguridad de las plazas traseras ofrezcan la protección necesaria, todas las partes del respaldo del asiento trasero deberán ir siempre encastradas correctamente. Esto es especialmente importante en el caso de la plaza central trasera. Si una persona va sentada en una plaza cuyo respaldo no está bien encastrado, saldrá lanzada hacia delante junto con el respaldo si se produce un frenazo, una maniobra brusca o un accidente.
- Cuando el respaldo del asiento trasero esté abatido o no esté bien encastrado, no permita que viaje nadie en las plazas correspondientes (ni siquiera un niño).

AVISO

Si se abate o se levanta el respaldo del asiento trasero de modo incontrolado o sin prestar atención, podrían producirse daños en el vehículo y en otros objetos.

- Antes de abatir el respaldo del asiento trasero hacia delante, ajuste siempre los asientos delanteros de forma que ni los apoyacabezas ni el acolchado del respaldo trasero topen contra ellos.
- Antes de abatir el respaldo del asiento trasero, asegúrese siempre de que no haya ningún objeto en la zona del recorrido del respaldo. <

Apoyacabezas

Introducción al tema

A continuación se describen las posibilidades de ajuste y el desmontaje de los apoyacabezas. Asegúrese siempre de que los asientos estén ajustados correctamente → pág. 36.

Todas las plazas están equipadas con apoyacabezas. El apoyacabezas central trasero (en función del equipamiento) solo está previsto para la plaza central del asiento trasero. Por ello, no lo monte en ninguna otra plaza.

En las barras de los apoyacabezas hay unas muescas que permiten que los apoyacabezas encastran en varias posiciones. Los apoyacabezas solo pueden encastrar correctamente en las muescas de la zona de ajuste si se montan correctamente. Para evitar que los apoyacabezas se retiren por descuido tras montarlos, hay unos toques en la parte superior e inferior de la zona de ajuste.

Ajuste correcto del apoyacabezas

Ajuste el apoyacabezas de modo que el borde superior del mismo quede a la altura de la parte superior de la cabeza, pero nunca por debajo de los ojos. Mantenga la parte trasera de la cabeza siempre lo más cerca posible del apoyacabezas.

Ajuste del apoyacabezas en el caso de personas de poca estatura

Baje el apoyacabezas hasta el tope aunque la cabeza quede por debajo del borde superior del mismo. En la posición más baja puede que quede un pequeño espacio entre el apoyacabezas y el respaldo del asiento.

Ajuste del apoyacabezas en el caso de personas de gran estatura

Suba el apoyacabezas hasta el tope.

ADVERTENCIA

Si se circula con el apoyacabezas desmontado o ajustado incorrectamente, aumenta el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales en caso de accidente, frenazos y maniobras bruscas.

- Viaje siempre con el apoyacabezas montado y ajustado correctamente.
- Para reducir el riesgo de sufrir lesiones cervicales en caso de accidente, todos los ocupantes del vehículo deberán ajustar el apoyacabezas correctamente según su estatura teniendo en cuenta que el borde superior del mismo quede a la altura de la parte superior de la cabeza, pero nunca por debajo de los ojos. Mantenga la parte

trasera de la cabeza lo más cerca posible del apoyacabezas y centrada.

- No ajuste nunca el apoyacabezas durante la marcha.

⚠ AVISO

Al desmontar y montar los apoyacabezas, evite que topen contra el revestimiento interior del techo, el respaldo del asiento delantero u otras partes del vehículo. De lo contrario, se pueden producir daños. <

Ajustar los apoyacabezas

📖 Tenga en cuenta ⚠ y Ⓛ, al principio de este capítulo, en la página 85.

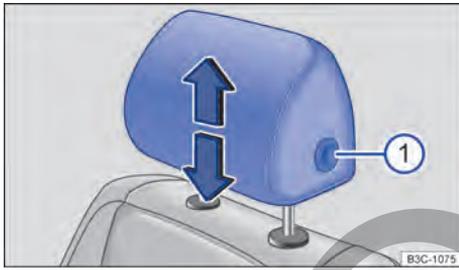


Fig. 77 Apoyacabezas delantero: ajuste.

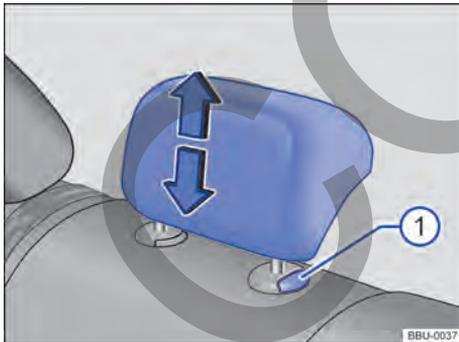


Fig. 78 Apoyacabezas central trasero: ajuste.

Ajustar la altura de los apoyacabezas delanteros

- Desplace el apoyacabezas hacia arriba o abajo, en el sentido de la flecha correspondiente, presionando a la vez, dado el caso, la tecla → fig. 77 Ⓛ.

El apoyacabezas tiene que encastrar correctamente en una posición.

Ajustar la altura del apoyacabezas trasero central

El apoyacabezas de la plaza central se puede ajustar.

- Desplace el apoyacabezas hacia arriba o abajo, en el sentido de la flecha correspondiente, presionando a la vez, dado el caso, la tecla → fig. 78 Ⓛ.

El apoyacabezas tiene que encastrar correctamente en una posición. <

Desmontar y montar los apoyacabezas

📖 Tenga en cuenta ⚠ y Ⓛ, al principio de este capítulo, en la página 85.

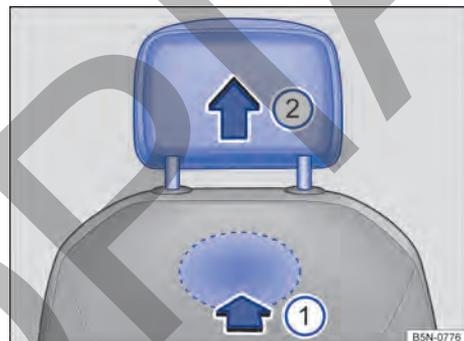


Fig. 79 Apoyacabezas delantero: desmontaje.

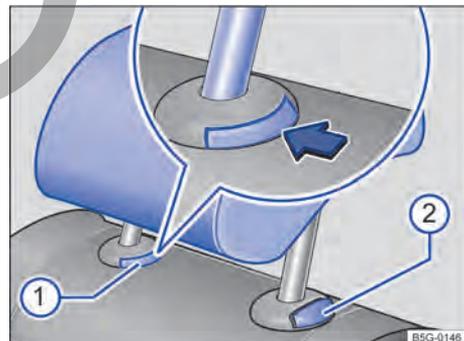


Fig. 80 Apoyacabezas trasero: desmontaje.

Desmontar los apoyacabezas delanteros

- Dado el caso, baje el apoyacabezas.
- Para desbloquearlo, busque el rebaje situado en la parte posterior del respaldo por la zona marcada → fig. 79 Ⓛ, presione y mantenga presionado en el sentido de la flecha.

- Extraiga el apoyacabezas en el sentido de la flecha → fig. 79 ②.

Montar los apoyacabezas delanteros

- Coloque el apoyacabezas en la posición correcta encima de las guías del respaldo correspondiente e introdúzcalo en ellas.
- Presione el apoyacabezas hacia abajo hasta que las barras encastran.
- Ajuste el apoyacabezas conforme a las indicaciones sobre la posición correcta en el asiento.

Desmontar el apoyacabezas trasero central

- Desbloquee la parte central del respaldo del asiento trasero y abátalo hacia delante.
- Suba el apoyacabezas hasta el tope.
- Pulse la tecla → fig. 80 ① de la guía del apoyacabezas.
- Al mismo tiempo, presione la tecla → fig. 80 ② mientras una segunda persona extrae el apoyacabezas completamente.
- Levante el respaldo del asiento trasero y encástrelo correctamente.

Montar el apoyacabezas trasero central

- Desbloquee la parte central del respaldo del asiento trasero y abátalo hacia delante.
- Coloque el apoyacabezas en la posición correcta encima de las guías del respaldo de la plaza central e introdúzcalo en ellas.
- Baje el apoyacabezas a la vez que presiona la tecla → fig. 80 ②.
- Levante el respaldo del asiento trasero y encástrelo correctamente.
- Ajuste el apoyacabezas conforme a las indicaciones sobre la posición correcta en el asiento.

Funciones de los asientos

Función de memoria



Fig. 81 En el lateral exterior del asiento del conductor: teclas de memoria.

Tecla de memoria

Con las teclas de memoria se pueden guardar y activar ajustes para el asiento del conductor y los retrovisores exteriores.

Guardar los ajustes del asiento del conductor y de los retrovisores exteriores para marcha adelante

- Conecte el freno de estacionamiento electrónico.
- Ponga el cambio en la posición neutral.
- Conecte el encendido.
- Ajuste el asiento del conductor y los retrovisores exteriores.
- Pulse la tecla **SET** durante más de 1 segundo → fig. 81.

– Pulse la tecla de memoria en la que desee guardar los ajustes antes de que transcurran aprox. 10 segundos. Una señal acústica confirma la memorización.

Guardar los ajustes del retrovisor exterior del acompañante para marcha atrás

- ◀ – Conecte el freno de estacionamiento electrónico.
- Ponga el cambio en la posición neutral.
- Conecte el encendido.
- Pulse la tecla de memoria → fig. 81 que desee.
- Engrane la marcha atrás.
- Ajuste el retrovisor exterior del acompañante de manera que, p. ej., pueda ver bien el bordillo de la acera.

La posición ajustada para el retrovisor se guarda automáticamente y se asigna a la llave con la que desbloquee el vehículo.

Activar los ajustes del asiento del conductor y de los retrovisores exteriores

- Con el vehículo detenido, el encendido desconectado y la puerta del vehículo abierta, pulse breve-

mente la tecla de memoria correspondiente. Transcurridos aprox. 10 minutos, las posiciones guardadas ya *no* se podrán ajustar automáticamente. Pulsando de nuevo una tecla de memoria se interrumpe el proceso de ajuste.

O BIEN: si el encendido está conectado o la puerta del vehículo cerrada, mantenga presionada la tecla correspondiente hasta que se alcance la posición guardada.

El retrovisor exterior del acompañante abandona automáticamente la posición memorizada para la marcha atrás cuando el vehículo avanza a una velocidad de 15 km/h (10 mph) como mínimo o si se gira el mando de la posición **R** a otra.

i Si se abre la puerta del conductor transcurridos más de aprox. 10 minutos desde que se desbloqueó el vehículo, el asiento del conductor y los retrovisores exteriores no se ajustan automáticamente.

Personalización

Mediante la función de personalización puede guardar sus ajustes individuales del asiento en una cuenta de usuario y activarlos → pág. 32.

Tras desconectar el encendido y bloquear el vehículo, se guardan los ajustes del asiento del conductor y de los retrovisores exteriores en la cuenta de usuario.

Los ajustes se activan tras desbloquear el vehículo y abrir la puerta del conductor.

Al seleccionar una cuenta de usuario o cambiar de cuenta, el asiento se comporta como se describe a continuación:

- *El vehículo está detenido o circula a menos de 5 km/h (3 mph):* El asiento se desplaza. Puede interrumpir el desplazamiento pulsando el botón de función correspondiente del sistema de infotainment o pulsando una tecla del asiento del conductor.
- *El vehículo circula a más de 5 km/h (3 mph):* El asiento no se desplaza. Todos los demás ajustes se realizan.

i Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización y cambian automáticamente al cambiar de cuenta de usuario → pág. 32.

Reposabrazos centrales

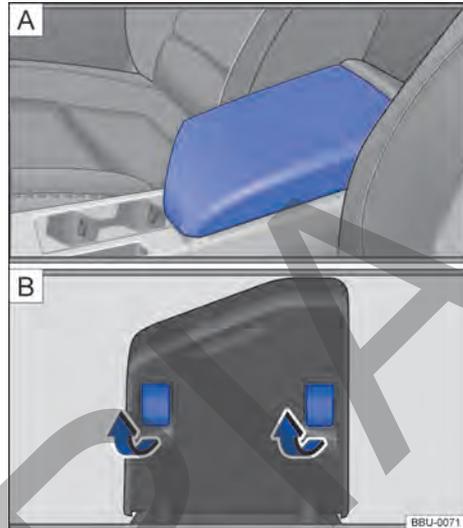


Fig. 82 Reposabrazos central delantero.

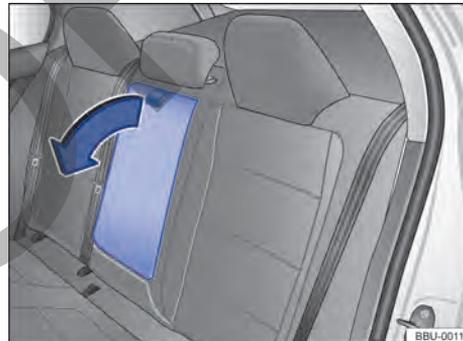


Fig. 83 Reposabrazos central trasero abatible.

Reposabrazos central delantero

- Para **subir** el reposabrazos **A** → fig. 82, tire de él hacia arriba y despliegue los apoyos de plástico en el sentido de las flechas **B** → fig. 82. A continuación, bájelo.
- Para **bajar** el reposabrazos **A** → fig. 82, tire de él hacia arriba y pliegue los apoyos de plástico en el sentido contrario al de las flechas **B** → fig. 82. A continuación, bájelo.

Reposabrazos central trasero

En el respaldo de la plaza central trasera puede haber un reposabrazos abatible.

- Para **bajar** el reposabrazos, tire del lazo en el sentido de la flecha → [fig. 83](#).
- Para **levantar** el reposabrazos, presiónelo hacia arriba en el sentido contrario al de la flecha → [fig. 83](#) y encájelo en el respaldo del asiento hasta el tope.

Cuando el reposabrazos central esté bajado, no permita que viaje nadie en la plaza central del asiento trasero.

⚠ ADVERTENCIA

El reposabrazos central delantero podría limitar la libertad de movimientos de los brazos del conductor cuando está completamente abierto o sin cerrar del todo, lo que podría dar lugar a accidentes y lesiones graves.

- Mantenga los portaobjetos siempre cerrados durante la marcha.
- No permita nunca que viaje nadie sentado sobre el reposabrazos central, ni siquiera un niño. Esta posición es incorrecta y puede provocar lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de que se produzcan lesiones durante la marcha, el reposabrazos central trasero deberá permanecer siempre levantado.

- Cuando el reposabrazos central esté bajado, no permita nunca que viaje nadie en la plaza central del asiento trasero, ni siquiera un niño. Se pueden sufrir lesiones graves por ir sentado en una posición incorrecta.

Luces

Intermitentes

Conectar y desconectar los intermitentes

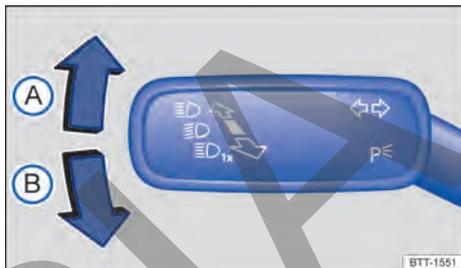


Fig. 84 En el lado izquierdo de la columna de dirección: palanca de los intermitentes y de la luz de carretera.

- Conecte el encendido.
- Mueva la palanca de los intermitentes y de la luz de carretera desde la posición central a la posición deseada → [fig. 84](#):
 - (A) Se conecta el intermitente derecho ➔.
 - (B) Se conecta el intermitente izquierdo ➔.
- Sitúe la palanca en la posición básica para desconectar el intermitente.

Si con los intermitentes conectados no suena una señal acústica, acuda a un taller especializado y solicite que se revise el vehículo.

Intermitentes de confort

Para utilizar el intermitente de confort, mueva la palanca de los intermitentes y de la luz de carretera hacia arriba o hacia abajo solo hasta el punto en que ofrezca resistencia y entonces suéltela. El intermitente parpadea tres veces.

Para desconectar el intermitente de confort antes de tiempo, mueva inmediatamente la palanca en la dirección contraria hasta el punto en que ofrezca resistencia y suéltela.

Los intermitentes de confort se pueden activar y desactivar en el sistema de infotainment, en el menú de los ajustes del vehículo → [pág. 29](#).

⚠ ADVERTENCIA

Utilizar incorrectamente los intermitentes, no utilizarlos u olvidar desconectarlos puede confundir

a otros usuarios de la vía. Esto puede provocar accidentes y que se produzcan lesiones graves.

- Señalice siempre los cambios de carril y las maniobras de adelantamiento y de giro con la debida antelación mediante los intermitentes.
- Desconecte el intermitente una vez finalizados el cambio de carril y las maniobras de adelantamiento y de giro.

i Los intermitentes de emergencia también funcionan con el encendido desconectado → pág. 61.

i Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización y se modifican al cambiar de cuenta de usuario → pág. 32.

Alumbrado del vehículo

Encender y apagar las luces



Fig. 85 Junto al volante: mando de las luces (una varillita).

Encender las luces

- Conecte el encendido.
- Gire el mando de las luces a la posición correspondiente:

0 Las luces diurnas están activadas.

AUTO Conexión automática de las luces de conducción: las luces de conducción se encienden y se apagan en función de la luminosidad ambiental y de la climatología →  → pág. 91.

 Luz de posición y luces diurnas encendidas. El símbolo situado en el mando se enciende en verde.

 Luz de cruce encendida.

Apagar las luces

- Desconecte el encendido.

- Gire el mando de las luces a la posición correspondiente:

0 Las luces están apagadas.

AUTO La iluminación exterior de orientación puede estar encendida → pág. 94.

 Luz de posición o luz de estacionamiento a ambos lados encendida → pág. 93. El símbolo situado en el mando se enciende en verde.

 Luz de cruce apagada. La luz de posición permanecerá encendida mientras la llave permanezca en la cerradura de encendido.

Luces diurnas

Las luces diurnas, montadas en función del equipamiento, pueden aumentar la visibilidad del vehículo cuando se circula de día.

Las luces diurnas se encienden cada vez que se conecta el encendido si el mando de las luces se encuentra en la posición **0**,  o **AUTO** (si se detecta luminosidad).

Las luces diurnas no pueden encenderse ni apagarse manualmente.

Luces diurnas permanentes

En el caso de las luces diurnas permanentes se encienden la luz de cruce o la luz de posición y las luces de la matrícula.

Estas luces se encienden cada vez que se conecta el encendido si el mando de las luces se encuentra en la posición **0** o **AUTO**. El testigo de control  del mando de las luces indica que las luces diurnas permanentes están encendidas.

Si el mando de las luces se encuentra en la posición **AUTO**, el sensor de lluvia y de luz encenderá y apagará automáticamente la luz de cruce, así como la iluminación de los instrumentos y los mandos.

Las luces diurnas permanentes no pueden encenderse ni apagarse manualmente.

ADVERTENCIA

Si la vía no está bien iluminada y otros usuarios de la misma no ven el vehículo o solo lo ven con dificultad, pueden producirse accidentes y lesiones graves.

- Los asistentes de luces son solo sistemas auxiliares, el conductor es el responsable de que estén encendidas las luces correctas.
- Encienda siempre la luz de cruce en caso de oscuridad, precipitaciones o mala visibilidad.

⚠️ ADVERTENCIA

La luz de posición y las luces diurnas no alumbran lo suficiente como para iluminar bien la vía y ser visto por otros usuarios de la misma.

- Encienda siempre la luz de cruce en caso de oscuridad, precipitaciones o mala visibilidad.
- Las luces traseras no están incluidas en las luces diurnas. Un vehículo sin las luces traseras encendidas no puede ser visto por los demás usuarios de la vía en caso de oscuridad, precipitaciones o mala visibilidad.

⚠️ ADVERTENCIA

La conexión automática de las luces de conducción **AUTO** enciende y apaga la luz de cruce únicamente cuando varía la luminosidad.

- En caso de condiciones climatológicas especiales, p. ej., si hay niebla, encienda manualmente la luz de cruce.

 Al engranar la marcha atrás, la luz de curva estática puede encenderse a ambos lados del vehículo para iluminar mejor el entorno durante la maniobra.

Encender y apagar las luces antiniebla

Las luces antiniebla se pueden encender estando el mando de las luces en la posición **AUTO**, ☞ (luz de posición) o ☞ (luz de cruce) cuando el encendido está conectado → pág. 90:

- **Encender los faros antiniebla** ☞: Tire del mando de las luces hasta el primer encastre. El testigo de control ☞ se enciende en verde en el mando.
- **Encender la luz trasera antiniebla** ☞: Tire del mando de las luces hasta el tope. El testigo de control ☞ se enciende en amarillo en el cuadro de instrumentos.
- Para apagar las luces antiniebla, presione el mando de las luces hacia dentro o gírelo a la posición **0**.

 Cuando, con la conexión automática de las luces de conducción **AUTO** conectada, se encienden los faros antiniebla o la luz trasera antiniebla, también se enciende la luz de cruce independientemente de la luminosidad ambiental.

Funciones de las luces

Luz de posición

Cuando la luz de posición ☞ está encendida, se encienden las luces de posición en los dos faros, determinadas zonas de los grupos ópticos traseros, la luz de matrícula, así como la luz de las teclas de la consola central y de las del tablero de instrumentos. Si el encendido está conectado, se encienden adicionalmente las luces diurnas.

Si con el encendido desconectado **no** se bloquea el vehículo desde el exterior, transcurridos aprox. 10 minutos se conecta automáticamente la luz de estacionamiento a ambos lados del vehículo para reducir la solicitud de la batería de 12 voltios → pág. 93.

Conexión automática de las luces de conducción **AUTO**

Cuando la conexión automática de las luces de conducción **AUTO** está conectada, el alumbrado del vehículo y la iluminación de los instrumentos y los mandos se encienden y se apagan en función de las condiciones de luz existentes. Cuando las luces están encendidas, el testigo de control se enciende en amarillo.

La conexión automática de las luces de conducción es solo una función auxiliar y no siempre puede identificar con suficiente precisión todas las situaciones que se presentan durante la conducción.

Si se cuenta con el equipamiento correspondiente, en el menú de los ajustes del vehículo del sistema de infotainment se puede ajustar el momento de conexión automática de las luces de conducción → pág. 29.

Luz de curva estática

Al girar lentamente o en curvas muy cerradas, se enciende una luz de curva estática.

Luz de curva dinámica

La luz de curva dinámica permite una iluminación óptima de la calzada. La luz de curva dinámica solo funciona si la conexión automática de las luces de conducción **AUTO** está conectada y se circula a más de aprox. 10 km/h (6 mph).

Si se cuenta con el equipamiento correspondiente, la luz de curva dinámica se puede activar y desactivar en el menú [\(Ajustes del vehículo\)](#) del sistema de infotainment → pág. 29.

Señales acústicas para avisar de que no se han apagado las luces

Cuando se extrae la llave de la cerradura de encendido o se desconecta el encendido con el pulsador de

encendido y arranque y se abre la puerta del conductor, suenan unas señales de advertencia en los casos que se describen a continuación:

- Si la luz de estacionamiento está conectada.
- Si la luz de posición \Rightarrow o la luz trasera antiniebla Q está encendida.

Con la función "Coming Home" activada, al abandonar el vehículo no sonará ninguna advertencia acústica para avisar de que las luces aún están encendidas.

 Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización y se modifican al cambiar de cuenta de usuario → pág. 32.

Luz de carretera, encender y apagar

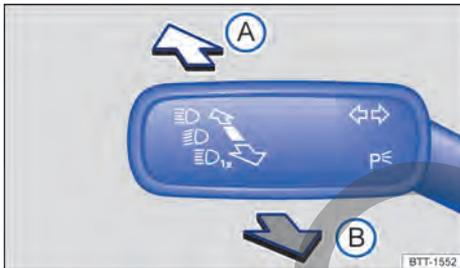


Fig. 86 En el lado izquierdo de la columna de dirección: palanca de los intermitentes y de la luz de carretera.

- Conecte el encendido y encienda la luz de cruce.
- Mueva la palanca de los intermitentes y de la luz de carretera desde la posición central a la posición deseada → fig. 86:

- A**  Se enciende la luz de carretera.
- B** Se accionan las ráfagas de luz o se apaga la luz de carretera. Las ráfagas de luz permanecen encendidas mientras se tire de la palanca.

Cuando la luz de carretera o las ráfagas de luz están encendidas, se enciende el testigo de control azul D en el cuadro de instrumentos.

Asistente de luz de carretera

En función del equipamiento, el vehículo puede estar equipado con un asistente dinámico de luz de carretera → pág. 92.

ADVERTENCIA

Si la luz de carretera no se utiliza correctamente, podrían producirse accidentes y lesiones graves

porque puede distraer y deslumbrar a otros usuarios de la vía. 

Asistente de luz de carretera

El asistente de luz de carretera evita automáticamente el deslumbramiento de los vehículos que circulan en sentido contrario o por delante en el mismo sentido. Además, normalmente el asistente de luz de carretera detecta las zonas iluminadas y desconecta la luz de carretera al pasar, p. ej., por poblaciones.

Dentro de sus limitaciones, el asistente conecta o desconecta automáticamente la luz de carretera en función de las condiciones ambientales y de la circulación, así como de la velocidad → pág. 93.

El asistente de luz de carretera se puede activar y desactivar en el menú de los ajustes del vehículo del sistema de infotainment si se cuenta con el equipamiento correspondiente → pág. 29.

A Conectar el asistente de luz de carretera

- Conecte el encendido y la conexión automática de las luces de conducción **AUTO**.
- Partiendo de la posición básica, presione la palanca de los intermitentes y de la luz de carretera hacia delante.

Cuando la luz de carretera está encendida, se enciende el testigo de control D en la pantalla del cuadro de instrumentos. Cuando el asistente de luz de carretera está activo, se enciende el testigo de control azul D de la luz de carretera en el cuadro de instrumentos.

Ajustar la sensibilidad del asistente de luz de carretera

En función del país en cuestión se puede ajustar la sensibilidad del asistente de luz de carretera en dos niveles:

- **Aumentar la sensibilidad:** Presione la palanca de los intermitentes y de la luz de carretera hacia delante desde la posición de partida y manténgala en esta posición durante aprox. 15 segundos. El testigo de control D parpadea tres veces en el cuadro de instrumentos a modo de confirmación.
- **Restablecer el ajuste estándar de la sensibilidad:** Presione la palanca de los intermitentes y de la luz de carretera hacia delante desde la posición de partida y manténgala en esta posición durante aprox. 15 aprox. El testigo de control D parpadea tres veces (brevemente) en el cuadro de instrumentos a modo de confirmación. **O BIEN:** desconecte el encendido y vuelva a conectarlo.

Desconectar el asistente de luz de carretera

- Desconecte la conexión automática de las luces de conducción **AUTO**.
- **O BIEN:** si el asistente de luz de carretera está conectado y activo, tire hacia atrás de la palanca de los intermitentes y de la luz de carretera.
- **O BIEN:** si el asistente de luz de carretera está conectado pero **no** activo, presione la palanca de los intermitentes y de la luz de carretera hacia delante para encender la luz de carretera manual. Tire de la palanca de los intermitentes y de la luz de carretera hacia atrás para, dado el caso, apagar la luz de carretera manual.
- **O BIEN:** desconecte el encendido.

Limitaciones del sistema

En los siguientes casos hay que desconectar la luz de carretera manualmente porque el asistente de luz de carretera no la desconectará a tiempo o no la desconectará en absoluto:

- En vías insuficientemente iluminadas con señales muy reflectantes.
- En el caso de usuarios de la vía con un alumbrado insuficiente, p. ej., peatones o ciclistas.
- En curvas cerradas, cuando el tráfico en sentido contrario está parcialmente oculto, en las subidas pronunciadas o en las bajadas.
- En las vías con tráfico en sentido contrario y con valla de protección central cuando el conductor puede ver con holgura por encima de ella, p. ej., el conductor de un camión.
- En caso de niebla, nieve o precipitaciones intensas.
- En caso de remolinos de polvo o arena.
- En caso de que el parabrisas esté dañado en el campo de visión de la cámara.
- Si el campo de visión de la cámara está empañado, sucio o cubierto con algún adhesivo, nieve o hielo.
- Si la cámara está averiada o si la alimentación de corriente se ha interrumpido.

A ADVERTENCIA

No permita que el mayor confort que proporciona el asistente de luz de carretera le induzca a correr ningún riesgo que comprometa la seguridad. El sistema no puede reemplazar la atención del conductor.

- Controle siempre usted mismo las luces de conducción y ajústelas en función de las condiciones de luz, de visibilidad y del tráfico.

- El asistente de luz de carretera puede que no detecte correctamente todas las situaciones y que en determinadas situaciones solo funcione de forma limitada.
- Si el campo de visión de la cámara está sucio, cubierto o dañado, puede que el funcionamiento del asistente se vea afectado. Esto también rige en el caso de que se realicen modificaciones en el sistema de alumbrado del vehículo, por ejemplo, si se montan faros adicionales.

i AVISO

Para no perjudicar el funcionamiento correcto del sistema, tenga en cuenta los siguientes puntos:

- Limpie periódicamente el campo de visión de la cámara y manténgalo limpio, sin nieve y sin hielo.
- No cubra el campo de visión de la cámara.
- Compruebe con regularidad que el parabrisas no esté dañado por la zona del campo de visión de la cámara.

i Si en la zona de influencia de la cámara hay objetos que irradian luz, p. ej., un sistema de navegación portátil, puede verse afectado el funcionamiento del asistente de luz de carretera.

Luz de estacionamiento

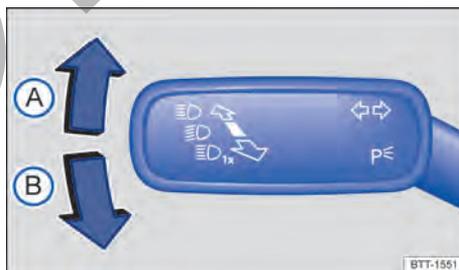


Fig. 87 En el lado izquierdo de la columna de dirección: palanca de los intermitentes y de la luz de carretera.

Conectar la luz de estacionamiento en un solo lado del vehículo

Cuando se conecta la luz de estacionamiento, se encienden la luz de posición delantera y determinadas zonas del grupo óptico trasero del lado correspondiente del vehículo:

- Desconecte el encendido.
- Mueva la palanca de los intermitentes y de la luz de carretera desde la posición central a la posición deseada → **fig. 87**:

- A Se conecta la luz de estacionamiento derecha.
- B Se conecta la luz de estacionamiento izquierda.

Conectar la luz de estacionamiento en ambos lados del vehículo

Cuando se conecta la luz de estacionamiento a ambos lados del vehículo, se encienden las luces de posición en los dos faros y determinadas zonas de los grupos ópticos traseros:

- Conecte la luz de posición ☞.
- Desconecte el encendido.
- Bloquee el vehículo desde fuera.

Desconexión automática de la luz de posición o de la luz de estacionamiento

Si el vehículo detecta que la batería de 12 voltios tiene poca carga, desconecta la luz de posición o la de estacionamiento, aunque como muy pronto tras 2 horas de funcionamiento, para que aún se pueda poner el motor en marcha.

Si la capacidad de la batería no es suficiente para que la luz de posición o la luz de estacionamiento permanezca encendida durante 2 horas, la batería de 12 voltios puede descargarse tanto que no sea posible poner el motor en marcha → pág. 94.

⚠ ADVERTENCIA

Si se deja el vehículo estacionado sin señalizarlo lo suficiente con las luces oportunas y, por ello, otros usuarios de la vía no lo ven o solo lo ven con dificultad, pueden producirse accidentes y lesiones graves.

- Estacione el vehículo siempre de forma segura y con las luces oportunas encendidas. Tenga en cuenta las disposiciones legales al respecto.
- Si el alumbrado del vehículo es necesario durante varias horas, conecte la luz de estacionamiento derecha o izquierda si es posible. El tiempo que puede permanecer encendida la luz de estacionamiento a un solo lado del vehículo es, por lo general, dos veces superior al tiempo que puede hacerlo la luz de estacionamiento a ambos lados del vehículo.

Funciones "Coming Home" y "Leaving Home" (iluminación exterior de orientación)

Las funciones "Coming Home" y "Leaving Home" iluminan el entorno más próximo al vehículo al subir y bajar del mismo en caso de oscuridad.

La función "Coming Home" se activa manualmente. La función "Leaving Home", por el contrario, se controla automáticamente mediante un sensor de lluvia y de luz.

En el menú de los ajustes del vehículo del sistema de infotainment se puede ajustar la duración del retardo de apagado de las luces, así como activar y desactivar la función → pág. 29.

Activar la función "Coming Home"

- Desconecte el encendido.
- Accione las ráfagas de luz durante aprox. 1 segundo.

La iluminación "Coming Home" se conecta al abrir la puerta del conductor. El *retardo de apagado de las luces* comienza al cerrarse la última puerta del vehículo, incluido el portón del maletero.

Desactivar la función "Coming Home"

- Se desactiva automáticamente una vez transcurrido el tiempo ajustado para el retardo de apagado de las luces.
- **O BIEN:** se desactiva automáticamente si, aprox. 30 segundos después de haber activado la función, aún está abierta alguna puerta del vehículo o el portón del maletero.
- **O BIEN:** apague las luces.
- **O BIEN:** conecte el encendido.

Activar la función "Leaving Home"

- Desbloquee el vehículo (si la conexión automática de la luz de cruce **AUTO** está conectada y el sensor de lluvia y de luz detecta *oscuridad*).

Desactivar la función "Leaving Home"

- Se desactiva automáticamente una vez transcurrido el tiempo del retardo de apagado de las luces.
- **O BIEN:** bloquee el vehículo.
- **O BIEN:** apague las luces.
- **O BIEN:** conecte el encendido.

 Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización y se modifican al cambiar de cuenta de usuario → pág. 32.

Regulación del alcance de las luces

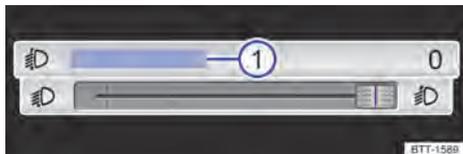


Fig. 88 En el sistema de infotainment: regulador táctil para la regulación del alcance de las luces.

Con la regulación del alcance de las luces se puede adaptar el haz de la luz de cruce al estado de carga del vehículo. De este modo, el conductor obtiene unas condiciones de visibilidad óptimas sin deslumbrar a los vehículos que circulan en sentido contrario →

En función del equipamiento, el alcance de las luces se puede ajustar con el botón desplazable del sistema de infotainment → [fig. 88](#).

Regulación manual del alcance de las luces

Ajuste con el regulador táctil del sistema de infotainment:

- Pulse la tecla o el botón de función **MENU**.
- Pulse los botones de función **Vehículo** y para abrir el menú **Ajustes del vehículo**.
- Pulse el botón de función **Luces** para abrir el menú **Ajustes de iluminación**.
- Pulse el botón de función **Regulación del alcance de las luces** → [fig. 88](#)
- Desplace el regulador táctil a la posición necesaria (ejemplo de estado de carga del vehículo).

Nivel en el sistema de infotainment

0	Asientos delanteros ocupados y maletero vacío.
2	Todas las plazas ocupadas y el maletero vacío.
4	Todas las plazas ocupadas y el maletero lleno.
6	Asiento del conductor ocupado y maletero lleno.

Regulación dinámica del alcance de las luces

En los vehículos con regulación dinámica del alcance de las luces no es posible ajustar manualmente el alcance de las luces. Al encender los faros se adapta el alcance de las luces automáticamente al estado de carga del vehículo →

ADVERTENCIA

Si el vehículo va muy cargado, los faros podrían deslumbrar y distraer a otros usuarios de la vía. Esto puede provocar accidentes y que se produzcan lesiones graves.

- Ajuste siempre el haz de luz en función del estado de carga del vehículo de modo que no deslumbré a otros usuarios de la vía.

ADVERTENCIA

Si la regulación dinámica del alcance de las luces se avería o no funciona correctamente, los faros podrían deslumbrar y distraer a otros usuarios de la vía. Esto puede provocar accidentes y que se produzcan lesiones graves.

- Acuda inmediatamente a un taller especializado y solicite una revisión de la regulación del alcance de las luces.

Modificar la orientación de los faros (modo viaje)

Si se viaja a países en los que se circula por el lado contrario al del país de origen, la luz de cruce asimétrica podría deslumbrar a los vehículos que circulan en sentido contrario. Por ello hay que modificar la orientación de los faros cuando se viaje a alguno de estos países.

En función del equipamiento, la orientación de los faros se puede modificar en el menú **Ajustes del vehículo** del sistema de infotainment → [pág. 29](#).

En los vehículos en los que no se pueda modificar la orientación de los faros en el menú, habrá que cubrir ciertas zonas de los faros con adhesivos o encargarse a un taller especializado la modificación de la orientación de los faros. En un taller especializado se puede consultar más información al respecto. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.



No utilice el modo viaje durante largos periodos de tiempo. Si desea modificar la orientación de los faros de forma permanente, acuda a un taller especializado. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

Problemas y soluciones



Testigo de control de los intermitentes

El testigo de control parpadea en verde.

Si alguno de los intermitentes del vehículo no funciona, el testigo de control parpadea a una velocidad dos veces superior a la normal.

- Compruebe el alumbrado del vehículo y, dado el caso, sustituya la lámpara en cuestión → pág. 228.
- Si la avería persiste, acuda a un taller especializado.

Avería en el alumbrado del vehículo

El testigo de control se enciende en amarillo.

Hay una avería total o parcial en el alumbrado del vehículo.

- Compruebe el alumbrado del vehículo y, dado el caso, sustituya la lámpara en cuestión → pág. 228.
- Si la avería persiste, acuda a un taller especializado.

Luz de curva dinámica

La luz de curva dinámica no funciona cuando el modo viaje está activado → pág. 95.

En los vehículos con selección del perfil de conducción, el perfil seleccionado puede influir en el comportamiento autodireccional de las lámparas. Por ejemplo, en el perfil de conducción **Eco** se desactiva la luz de curva dinámica.

En caso de averiarse la luz de curva, aparece una indicación al respecto en la pantalla del cuadro de instrumentos. Acuda a un taller especializado. <

Iluminación interior

Iluminación de los instrumentos y los mandos

La intensidad de la iluminación de los instrumentos y los mandos se puede ajustar en el menú de los ajustes del vehículo del sistema de infotainment → pág. 29.

La intensidad ajustada se adapta automáticamente a los cambios de luminosidad ambiental en el vehículo.

Cuando la conexión automática de la luz de cruce **AUT 0** está conectada, un sensor enciende o apaga automáticamente la luz de cruce, así como la iluminación de los instrumentos y los mandos, en función de la luminosidad ambiental.

 La iluminación de los instrumentos (agujas y escalas) está encendida cuando las luces es-

tán apagadas y el encendido conectado. A medida que se reduce la luminosidad ambiental, se reduce la iluminación de las escalas automáticamente y eventualmente se apaga del todo. La finalidad de esta función es recordar al conductor que encienda la luz de cruce oportunamente, p. ej., al atravesar un túnel. <

Luces interiores y de lectura e iluminación ambiental

Pulse la tecla correspondiente:

 Encender o apagar las luces interiores traseras.

 Las luces interiores se encienden automáticamente al desbloquear el vehículo, abrir una puerta o extraer la llave de la cerradura de encendido.

 Encender o apagar la luz de lectura.

Luz de la guantera y luz del maletero

Al abrir y cerrar la guantera o el portón del maletero, se enciende o se apaga una luz.

Iluminación ambiental

En función del equipamiento, la iluminación ambiental proporciona una iluminación indirecta en diferentes zonas del habitáculo.

Adicionalmente puede que se ilumine la zona reposapiés. <

En función del equipamiento, la intensidad y el color de la iluminación ambiental se pueden ajustar en el menú de los ajustes del vehículo del sistema de infotainment → pág. 29. Cuando está seleccionado el ajuste **Autom.**, el color de la iluminación ambiental varía en función del ajuste del perfil de conducción.

 Las luces se apagan al bloquear el vehículo o unos minutos después de desconectar el encendido. De este modo se evita que se descargue la batería de 12 voltios.

 Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización y se modifican al cambiar de cuenta de usuario → pág. 32. <

Visibilidad

Limpiacristales

Manejar la palanca del limpiacristales

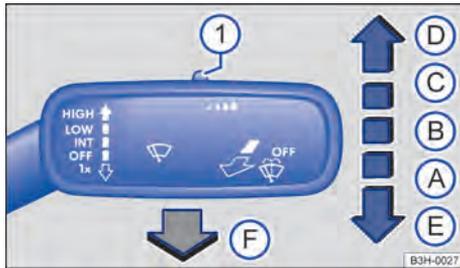


Fig. 89 En el lado derecho de la columna de dirección: manejo del limpiaparabrisas.

El limpiacristales solo funciona con el encendido conectado y el capó delantero cerrado.

Mueva la palanca del limpiacristales a la posición deseada → ⓘ:

- Ⓐ **OFF** El limpiacristales está desconectado.
- Ⓑ **INT** Se conecta el barrido intermitente del parabrisas o se activa el sensor de lluvia. El barrido intermitente del parabrisas se realiza en función de la velocidad a la que se circule. Cuanto más rápido se circule, con más frecuencia barrerá el limpiacristales.
- Ⓒ **LOW** Se conecta el barrido lento.
- Ⓓ **HIGH** Se conecta el barrido rápido.
- Ⓔ **1x** Se conecta el barrido breve. Manteniendo la palanca presionada hacia abajo más tiempo, el barrido se acelera.
- Ⓕ **1x** Tirando de la palanca se conecta el barrido automático del limpiaparabrisas. El Climatronic conecta la recirculación de aire durante aprox. 30 segundos para evitar que el olor del líquido lavacristales penetre en el habitáculo.
- ① **1x** Mando para ajustar la duración de los intervalos del barrido (vehículos sin sensor de lluvia y de luz) o la sensibilidad del sensor de lluvia y de luz.

⚠ ADVERTENCIA

Si no se añade suficiente anticongelante al líquido lavacristales, este podría congelarse sobre el cristal y dificultar la visibilidad.

- Cuando las temperaturas sean invernales, no utilice el lavacristales sin haber añadido antes suficiente anticongelante al líquido lavacristales.
- Cuando las temperaturas sean invernales, no utilice nunca el lavacristales sin haber calentado previamente el parabrisas con la calefacción del mismo o con el sistema de ventilación. De lo contrario, la mezcla de líquido lavacristales y anticongelante podría congelarse sobre el parabrisas y dificultar la visibilidad.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando se utilizan escobillas limpiacristales desgastadas o sucias, se reduce la visibilidad y aumenta el riesgo de que se produzcan accidentes y lesiones graves.

- Sustituya las escobillas siempre que estén en mal estado o desgastadas y ya no limpien los cristales lo suficiente → pág. 227.

ⓘ AVISO

Antes de emprender la marcha y antes de conectar el encendido, compruebe lo siguiente para evitar daños en el cristal, en las escobillas limpiacristales y en el motor del limpiacristales:

- La palanca del limpiacristales se encuentra en la posición básica.
- Ha retirado o eliminado la nieve y el hielo que pudiera haber en los limpiacristales y en los cristales.
- Ha desprendido con cuidado del cristal las escobillas limpiacristales que se hayan congelado. Volkswagen recomienda para ello un aerosol antihielo.

ⓘ AVISO

No conecte el limpiacristales cuando el cristal esté seco. El barrido en seco de las escobillas limpiacristales puede dañar el cristal.

ⓘ Cuando el vehículo se detiene con el limpiacristales conectado, este pasa a funcionar temporalmente en el nivel de barrido inmediatamente inferior.

ⓘ Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización y cambian automáticamente al cambiar de cuenta de usuario → pág. 32.

ⓘ En invierno, la posición de servicio de los limpiaparabrisas puede ser de utilidad para poder levantar mejor las escobillas limpiacristales del parabrisas cuando vaya a dejar el vehículo estacionado → pág. 227.

Funcionamiento del limpiacristales

Eyectores calefactables del lavacristales

La calefacción descongela los eyectores del lavacristales que se hayan congelado. La potencia calorífica se regula automáticamente en función de la temperatura ambiente al conectar el encendido. La calefacción solo descongela los eyectores, pero no los tubos flexibles por donde pasa el líquido lavacristales.

Zona de reposo de los limpiacristales calefactada

En función del equipamiento y a temperaturas a partir de los +4 °C (+39 °F) o inferiores, los limpiacristales pueden calentarse cuando se encuentran en la posición inicial. La función se conecta automáticamente en cuanto se conecta la función de desescarchado/desempañado o la luneta térmica, o si se pone el motor en marcha con la función de arranque a distancia. La función se desconecta automáticamente cuando se mueve el vehículo o tras calentar los limpiacristales durante unos minutos.

Sensor de lluvia y de luz

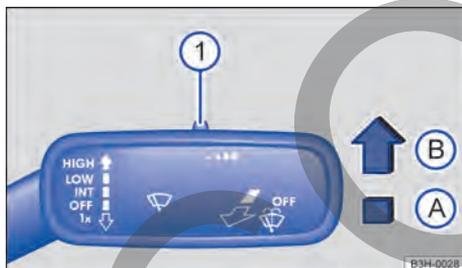


Fig. 90 En el lado derecho de la columna de dirección: palanca del limpiacristales.

Cuando está activado, el sensor de lluvia y de luz controla automáticamente los intervalos del limpiacristales en función de la intensidad de las precipitaciones.

Activar y desactivar el sensor de lluvia y de luz

Presione la palanca hasta la posición deseada → fig. 90:

- Posición **A** - El sensor de lluvia y de luz está desactivado.
- Posición **B** - El sensor de lluvia y de luz está activado y se realizará el barrido automático en caso necesario.

El barrido automático se puede activar y desactivar en el sistema de infotainment, en el menú de los ajustes del vehículo → pág. 29.

Cuando el barrido automático está desactivado en el sistema de infotainment, la duración de los intervalos se ajusta en niveles fijos.

Ajustar la sensibilidad del sensor de lluvia y de luz

La sensibilidad del sensor de lluvia y de luz puede ajustarse manualmente con el mando situado en la palanca del limpiacristales → fig. 90 **1** → pág. 98.

- Moviendo el mando hacia la derecha: nivel de sensibilidad alto.
- Moviendo el mando hacia la izquierda: nivel de sensibilidad bajo.

⚠ ADVERTENCIA

El sensor de lluvia y de luz no siempre puede detectar las precipitaciones con la suficiente precisión y conectar el limpiacristales convenientemente.

- En caso necesario, conecte el limpiacristales oportunamente de forma manual cuando el agua sobre el parabrisas dificulte la visibilidad.



Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización y cambian automáticamente al cambiar de cuenta de usuario → pág. 32.

Problemas y soluciones



Nivel del líquido lavacristales demasiado bajo

El testigo de control se enciende en amarillo.

Llene el depósito del líquido lavacristales en la próxima oportunidad que se le presente → pág. 244.



Avería en el limpiacristales

El testigo de control se enciende en amarillo.

El limpiacristales no funciona.

- Desconecte el encendido y vuelva a conectarlo.
- Si la avería persiste, acuda a un taller especializado.



Avería en el sensor de lluvia y de luz

El testigo de control se enciende en amarillo.

El limpiacristales no se conecta automáticamente en caso de lluvia aunque el sensor de lluvia y de luz está activado.

- Desconecte el encendido y vuelva a conectarlo.
- Si la avería persiste, acuda a un taller especializado.

Funcionamiento anómalo del sensor de lluvia y de luz

Algunos ejemplos de posibles causas de anomalías e interpretaciones falsas *en la zona de la superficie sensitiva* → pág. 6 del sensor de lluvia y de luz:

- **Escobillas limpiacristales en mal estado:** La presencia de una película o de franjas de agua debido al mal estado de las escobillas puede provocar que se prolongue el funcionamiento del limpiaparabrisas, que los intervalos de barrido se acorten considerablemente o que el barrido pase a ser rápido y continuado.
- **Insectos:** El impacto de mosquitos sobre el parabrisas puede provocar la puesta en funcionamiento del limpiaparabrisas.
- **Rastros de sal:** En invierno puede que el limpiaparabrisas funcione más tiempo de lo normal por la presencia de rastros de sal sobre el parabrisas casi seco.
- **Suciedad:** La presencia de polvo seco, cera, películas protectoras (efecto loto), restos de detergente (de la instalación de lavado automático), etc., sobre el parabrisas puede provocar que el sensor de lluvia y de luz reaccione de manera menos sensible, más tarde, más lentamente o que no reaccione en absoluto. Limpie con regularidad la superficie sensitiva del sensor de lluvia y de luz y compruebe que las escobillas limpiacristales no estén dañadas → pág. 289.
- **Fisura en el parabrisas:** El impacto de una piedra hace que el limpiaparabrisas efectúe un ciclo de barrido si el sensor de lluvia y de luz está activado. Después, el sensor detecta que se han reducido las superficies sensitivas y se adapta. Según el tamaño del impacto, el comportamiento de activación del sensor puede cambiar.

 Si el limpiacristales encuentra algún obstáculo en el cristal, intentará barrerlo. Si el obstáculo continúa bloqueando el funcionamiento del limpiacristales, este se detendrá. Retire el obstáculo y conecte el limpiacristales de nuevo.

Espejos retrovisores

Indicaciones generales de seguridad

A través de los retrovisores exteriores y del retrovisor interior, el conductor puede observar los vehículos que circulan por detrás y adaptar su comportamiento al volante en función de estos.

Para una conducción segura es importante que el conductor ajuste correctamente los retrovisores exteriores y el retrovisor interior antes de emprender la marcha.

Al mirar por los retrovisores exteriores y el retrovisor interior, no es posible ver toda la zona situada detrás y a los lados del vehículo. Estas zonas que quedan fuera del campo visual se llaman ángulo muerto. En el ángulo muerto pueden encontrarse otros usuarios de la vía y objetos.

ADVERTENCIA

Ajustar los retrovisores exteriores y el retrovisor interior durante la marcha puede distraer al conductor. Esto puede provocar accidentes y que se produzcan lesiones graves.

- Ajuste los retrovisores exteriores y el retrovisor interior únicamente cuando el vehículo esté detenido.
- Al aparcarse, cambiar de carril, adelantar o girar, observe siempre atentamente el entorno, pues también en el ángulo muerto podrían encontrarse otros usuarios de la vía u objetos.
- Asegúrese siempre de que los retrovisores estén ajustados correctamente y de que la visibilidad hacia atrás no se vea reducida por hielo, nieve, empañamiento o algún objeto.

ADVERTENCIA

Si no se calcula con precisión la distancia a la que se encuentran los vehículos que circulan por detrás, se pueden producir accidentes y lesiones graves.

- Los espejos curvos (convexos o esféricos) aumentan el campo visual y los objetos se ven en ellos más pequeños y más lejanos.
- Los espejos curvos no permiten calcular con precisión la distancia a la que se encuentran los vehículos que circulan por detrás, por lo que su uso a la hora de cambiar de carril podría provocar accidentes y lesiones graves.
- Siempre que sea posible, utilice el retrovisor interior para calcular exactamente la distancia

respecto a los vehículos que circulen por detrás o a otros objetos.

- Asegúrese siempre de tener suficiente visibilidad hacia atrás.

⚠ ADVERTENCIA

Los espejos retrovisores antideslumbrantes automáticos contienen un líquido electrolítico que podría salirse en caso de romperse el espejo.

- Si se sale, el líquido electrolítico puede irritar la piel, los ojos y los órganos respiratorios, especialmente en el caso de personas con asma o enfermedades similares. Inhale inmediatamente suficiente aire fresco y salga del vehículo o, si esto no fuera posible, abra todas las ventanillas y puertas.
- Si el líquido electrolítico entrara en contacto con los ojos o la piel, enjuague inmediatamente la zona afectada con abundante agua durante 15 minutos como mínimo y acuda a un médico.
- Si el líquido entrara en contacto con calzado o prendas de vestir, enjuague estos inmediatamente con abundante agua durante 15 minutos como mínimo. Antes de volver a utilizar el calzado o la prenda en cuestión, límpielos a fondo.
- Si ingiriera el líquido electrolítico, enjuáguese la boca inmediatamente con abundante agua durante 15 minutos como mínimo. No provoque el vómito mientras no lo aconseje un médico. Busque inmediatamente asistencia médica.

⚠ AVISO

En caso de rotura de un espejo retrovisor antideslumbrante automático podría salir líquido electrolítico. Este líquido ataca las superficies de plástico. Por ello, límpielo lo antes posible con una esponja húmeda, por ejemplo.

Retrovisor interior

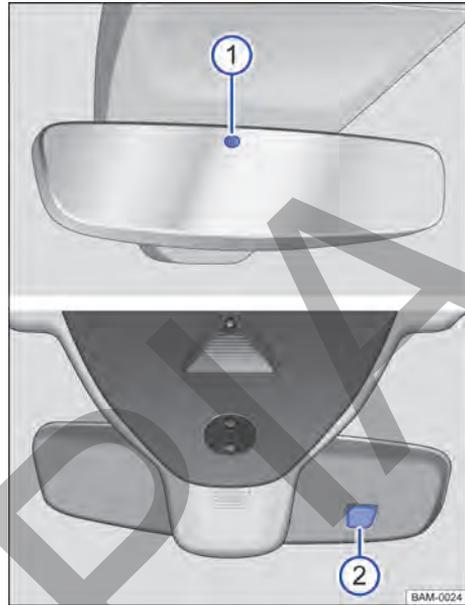


Fig. 91 En el parabrisas: retrovisor interior antideslumbrante automático.

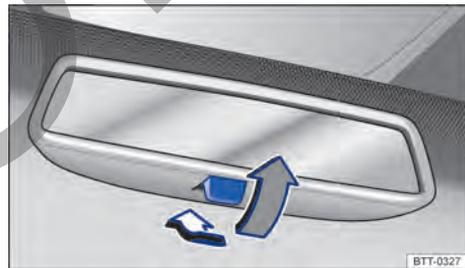


Fig. 92 En el parabrisas: retrovisor interior antideslumbrante manual.

Retrovisor interior antideslumbrante automático

Con el encendido conectado, los sensores miden la incidencia de la luz por detrás → fig. 91 ① y por delante ②.

El retrovisor interior se oscurece *automáticamente* en función de los valores medidos.

Cuando la incidencia de la luz en los sensores se ve obstaculizada o interrumpida, p. ej., por una cortinilla parasol o por objetos que cuelguen, el retrovisor interior antideslumbrante automático no funciona

o no lo hace correctamente. Asimismo, la utilización de dispositivos de navegación portátiles fijados en el parabrisas o cerca del retrovisor interior antideslumbrante automático puede afectar el funcionamiento de los sensores → .

La función antideslumbrante automática se desactiva en algunas situaciones, p. ej., cuando se engrana la marcha atrás.

Retrovisor interior antideslumbrante manual

- Posición básica: la palanca situada en el borde inferior del retrovisor apunta hacia delante, hacia el parabrisas.
- Para oscurecer el retrovisor, tire de la palanca hacia atrás → fig. 92.

ADVERTENCIA

La luz de la pantalla de los dispositivos de navegación portátiles puede provocar fallos en el funcionamiento del retrovisor interior antideslumbrante automático y provocar un accidente y lesiones graves.

- El funcionamiento anómalo de la función antideslumbrante automática puede ocasionar que no sea posible utilizar el retrovisor interior para calcular exactamente la distancia respecto a los vehículos que circulen por detrás o a otros objetos.

Retrovisores exteriores

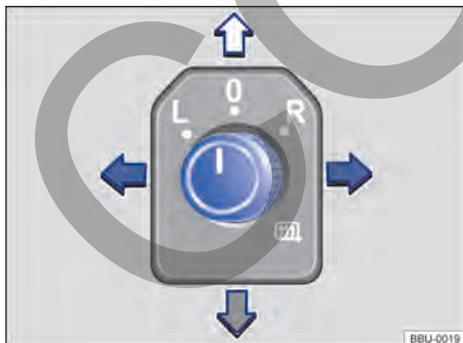


Fig. 93 En la puerta del conductor: mando giratorio de los retrovisores exteriores.

- Conecte el encendido.
- Gire el mando situado en la puerta del conductor hasta el símbolo deseado → fig. 93.
- Presione convenientemente el mando en la dirección de las flechas para ajustar el retrovisor exte-

rior hacia delante, hacia atrás, hacia la derecha o hacia la izquierda.



La calefacción de los retrovisores exteriores se conecta. La calefacción solo funciona cuando la temperatura ambiente es inferior a +20 °C (+68 °F) y al principio lo hace a máxima potencia. Al cabo de aprox. 2 minutos, calienta en función de la temperatura ambiente.

L

Ajuste del retrovisor exterior izquierdo

R

Ajuste del retrovisor exterior derecho

O

Posición cero. El retrovisor exterior no se puede ajustar y todas las funciones están desactivadas.

Activar las funciones de los retrovisores exteriores

Las siguientes funciones de los retrovisores exteriores se pueden activar y desactivar en el sistema de infotainment, en el menú de los ajustes del vehículo → pág. 29.

Ajuste sincronizado de los retrovisores

En función del equipamiento, los retrovisores exteriores se pueden ajustar simultáneamente.

- Gire el mando a la posición **L**.
- Ajuste el retrovisor exterior izquierdo. El retrovisor derecho se ajustará simultáneamente (de forma sincronizada).
- En caso necesario, corrija los ajustes del retrovisor derecho: gire el mando a la posición **R** y ajuste el retrovisor derecho.

Guardar y activar el ajuste del retrovisor exterior del acompañante para marcha atrás

- Desbloquee el vehículo con la llave a la que desee asignar el ajuste.
- Conecte el freno de estacionamiento electrónico.
- Conecte el encendido.
- Ponga el cambio en la posición neutral.
- Engrane la marcha atrás.
- Ajuste el retrovisor exterior del acompañante de manera que, p. ej., pueda ver bien el bordillo de la acera.
- Ponga el cambio en la posición neutral.
- Desconecte el encendido.
- La posición ajustada para el retrovisor se guarda y se asigna a la llave.

Activar los ajustes del retrovisor exterior del acompañante para la marcha atrás:

- Gire el mando de los retrovisores exteriores a la posición **R**.

- Engrane la marcha atrás con el encendido conectado. El retrovisor exterior derecho se situará en la posición guardada.

El retrovisor exterior del acompañante abandona la posición guardada para la marcha atrás cuando el vehículo avanza a más de 15 km/h (9 mph) aprox. o si se gira el mando de la posición **R** a otra.

⚠ ADVERTENCIA

Si no se presta la debida atención al plegar o desplegar los retrovisores exteriores, podrían producirse lesiones.

- Pliegue o despliegue los retrovisores exteriores únicamente cuando no haya ningún obstáculo en la zona del recorrido de los mismos.
- Cuando mueva los retrovisores exteriores, tenga cuidado para no introducir los dedos entre el retrovisor exterior y su base.

ⓘ AVISO

Pliegue los retrovisores exteriores siempre que utilice una instalación de lavado automático.

🍃 No deje encendida la calefacción de los retrovisores exteriores más que el tiempo necesario. De lo contrario ocasiona un consumo de combustible innecesario.

ⓘ En caso de avería, los retrovisores exteriores eléctricos se pueden ajustar mecánicamente presionando con la mano en el borde del espejo.

ⓘ Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización y cambian automáticamente al cambiar de cuenta de usuario → pág. 32.

Posibilidades de ajuste de los parasoles del conductor y del acompañante:

- Se pueden bajar hacia el parabrisas.
- Se pueden extraer del soporte y girar hacia las puertas → fig. 94 **A**.

Espejo de cortesía con luz

En la parte posterior del parasol hay un espejo de cortesía provisto de una tapa. Al desplazar la tapa → fig. 94 **B**, se enciende la luz → fig. 94 **1**.

⚠ ADVERTENCIA

El uso de parasoles y cortinillas parasol puede reducir la visibilidad.

- Vuelva a fijar los parasoles y las cortinillas parasol siempre en sus soportes cuando ya no los necesite.

ⓘ Bajo determinadas circunstancias, la luz situada encima del parasol se apaga automáticamente transcurridos unos minutos. De este modo se evita que se descargue la batería de 12 voltios.

Protección del sol

Parasoles

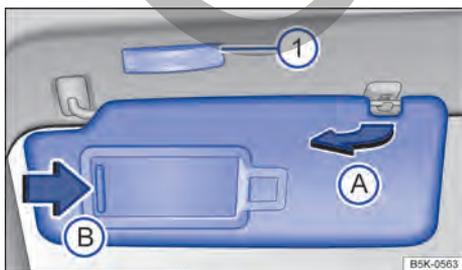


Fig. 94 En el revestimiento interior de la parte delantera del techo: parasol.

Sistema de calefacción y ventilación y climatizador

Calefactar, ventilar y refrigerar

Introducción al tema

En el vehículo puede estar montado uno de los siguientes sistemas:

El **climatizador manual** calienta, refrigera y deshumedece el aire.

El **Climatronic** es un climatizador automático que calienta, refrigera y deshumedece el aire. Con el modo automático del Climatronic se puede regular au-

tomáticamente la temperatura, la distribución y la cantidad de aire.

El rendimiento óptimo del climatizador se consigue con el habitáculo cerrado. En caso de mucha acumulación de calor en el habitáculo, ventilar este puede acelerar el proceso de refrigeración.



Fig. 95 En la parte superior de la consola central: panel de mandos del climatizador manual.



Fig. 96 En la parte superior de la consola central: panel de mandos del Climatronic.

Indicación de las funciones activadas

Los diodos luminosos (LED) que se encienden en las teclas indican que la función correspondiente está activada.

En los ajustes de climatización del sistema de infotainment, los botones de función marcados en amarillo indican que la función correspondiente está activada → pág. 105.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando la visibilidad a través de los cristales es mala, aumenta el riesgo de que se produzcan coli-

siones y accidentes, que pueden ocasionar lesiones graves.

- Para tener buena visibilidad, mantenga todos los cristales sin hielo, sin nieve y desempañados.
- Ajuste el sistema de calefacción y ventilación, el climatizador y la luneta térmica de forma que los cristales no se empañen.
- Emprenda la marcha únicamente cuando disponga de buena visibilidad a través de los cristales.
- Utilice la recirculación de aire solamente durante poco tiempo. De lo contrario los cristales po-

drían empañarse muy rápidamente y dificultar seriamente la visibilidad.

- Desconecte la recirculación de aire cuando no la necesite.

⚠ AVISO

El aire que sale de los difusores puede dañar o dejar inservibles alimentos, medicamentos u objetos sensibles al calor o al frío.

- No coloque alimentos, medicamentos u otros objetos sensibles al frío o al calor delante de los difusores de aire.

Cuadro general de las funciones

📖 **Tenga en cuenta** ⚠ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 103.

Algunas funciones, teclas y el panel de mandos del climatizador para las plazas traseras solo están disponibles en función del equipamiento.

MENU Abra los ajustes de climatización en el sistema de infotainment → pág. 105.

OFF Desconectar el climatizador.



Ajustar la velocidad del ventilador.

■ | ■ Ajustar la temperatura.

El Climatronic muestra las temperaturas ajustadas.

SYNC Adopción de los ajustes de temperatura del lado del conductor en el lado del acompañante.

AUTO La temperatura del aire ajustada se mantiene constante. La cantidad y la distribución del aire se regulan automáticamente. El modo automático se desconecta cuando se modifica manualmente la velocidad del ventilador. En el modo automático, la velocidad del ventilador se puede seleccionar mediante los perfiles de climatización en los ajustes de climatización del sistema de infotainment → pág. 105.



Conectar y desconectar la recirculación de aire → pág. 105.

A/C En el modo de refrigeración se enfría y deshumedece el aire.

MAX A/C Conectar y desconectar la máxima potencia frigorífica.

La recirculación de aire se conecta automáticamente y se ajusta automáticamente la posición 🌀 para la distribución del aire.

⚠ AVISO

Si el climatizador no funciona, desconéctelo inmediatamente y solicite a un taller especializado una revisión del mismo. De este modo se pueden evitar otros posibles daños.



Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización y se modifican al cambiar de cuenta de usuario → pág. 32.



La función de desescarchado/desempañado del climatizador manual desempaña el parabrisas y elimina el hielo del mismo. Cuando está conectada la función de desescarchado/desempañado, hay que deshumedecer el aire. Por ello, cuando esta función está conectada, no puede conectar la recirculación de aire ni desconectar el modo de refrigeración.



La función de desescarchado/desempañado del Climatronic desempaña el parabrisas y elimina el hielo del mismo. Se deshumedece el aire y aumenta la velocidad del ventilador.



Conectar y desconectar la luneta térmica con el motor en marcha. La luneta térmica se desconecta automáticamente al cabo de 10 minutos como máximo.



Conectar y desconectar la calefacción y la ventilación de los asientos → pág. 106.



Conectar y desconectar la calefacción del volante → pág. 107.



Dirigir el aire hacia la parte superior del cuerpo.



Dirigir el aire hacia la zona reposapiés.



Dirigir el aire hacia la parte superior del cuerpo y la zona reposapiés.



Dirigir el aire hacia el parabrisas y la zona reposapiés.



Dirigir el aire hacia el parabrisas.

⚠ AVISO

Para evitar daños en la luneta térmica, no pegue adhesivos sobre los filamentos eléctricos del lado interior de la misma.

Ajustes de climatización en el sistema de infotainment

Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 103.

Se pueden realizar ajustes de climatización en el sistema de infotainment si el vehículo está equipado con Climatronic. Algunas funciones solo están disponibles en función del equipamiento.

Abrir los ajustes de climatización en el sistema de infotainment

— Pulse  en el panel de mandos.

La zona superior de la pantalla muestra ajustes de climatización actuales. La zona inferior de la pantalla muestra botones de función para funciones de climatización que se utilizan frecuentemente.

Modos de funcionamiento del climatizador

Los modos de funcionamiento del climatizador se indican con colores:

- Azul: refrigerar
- Rojo: calefactar

Submenú para ajustes de climatización

Conectar y desconectar el modo de refrigeración, la distribución del aire y el ventilador.

Submenú para ajustes generales

Se pueden ajustar las siguientes funciones:

- Modo automático de recirculación de aire → pág. 105
- Nivel de temperatura de la calefacción del volante → pág. 107

Submenú Preajustes

Ajustar el modo automático, la potencia frigorífica máxima, la función de desescarchado/desempañado y el modo manual de la refrigeración.

Perfiles de climatización

Ajustar la velocidad del ventilador en el modo automático.

Recirculación de aire

Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 103.

Con la recirculación de aire conectada, no entra aire del exterior en el habitáculo.

Conectar y desconectar el modo manual de recirculación de aire

— Pulse  en el panel de mandos del climatizador.

Modo automático de recirculación de aire del Climatronic

El modo automático de recirculación de aire le ayuda, dentro de las limitaciones del sistema, cuando el aire exterior es de mala calidad conectando o desconectando temporalmente la entrada del mismo. El sistema no puede detectar olores desagradables.

1. Abra los ajustes de climatización en el sistema de infotainment → pág. 105.
2. Conecte o desconecte el modo automático de recirculación de aire pulsando  ► Recirculación de aire automática.

Casos en los que la recirculación de aire se desconecta automáticamente

La recirculación de aire se desconecta automáticamente en las siguientes situaciones → :

- Si se conecta la función de desescarchado/desempañado.
- Cuando un sensor detecta que los cristales del vehículo pueden empañarse.

ADVERTENCIA

El aire viciado puede provocar rápidamente la fatiga del conductor y reducir su capacidad de concentración, lo que podría provocar colisiones, accidentes y lesiones graves.

- No utilice nunca la recirculación de aire durante mucho tiempo, ya que mientras tanto no entra aire del exterior en el habitáculo.
- Utilice la recirculación de aire solamente durante poco tiempo. De lo contrario los cristales podrían empañarse muy rápidamente y dificultar seriamente la visibilidad.
- Desconecte la recirculación de aire cuando no la necesite.

AVISO

En los vehículos con climatizador, no fume cuando la recirculación de aire esté conectada. El humo puede depositarse en el evaporador de la refrigeración, así como en el filtro de polvo y polen con carbón activo, y producir olores desagradables de forma permanente.

 **Climatronic:** Cuando la marcha atrás está engranada o durante el barrido automático del limpiavacristales, la recirculación de aire se conecta para que no penetren olores en el habitáculo.

 Cuando la temperatura exterior sea muy alta, conectar brevemente el modo manual de recirculación de aire contribuye a que el habitáculo se enfríe más rápidamente.

Calefacción y ventilación de los asientos

 **Tenga en cuenta**  y , al principio de este capítulo, en la página 103.

La calefacción  y la ventilación  de los asientos funcionan con el motor en marcha. Los asientos delanteros y las plazas traseras laterales pueden calentarse en tres niveles → . Los asientos delanteros pueden, además, ventilarse por dentro en tres niveles.

La ventilación ventila el asiento con aire del habitáculo, con lo que se elimina la humedad del cuerpo sin refrigerar el asiento directamente.

Al desconectar el encendido también se desconectan la calefacción y la ventilación de los asientos. Si se vuelve a conectar el encendido en los siguientes 10 minutos aprox., la calefacción o la ventilación del asiento del conductor se enciende automáticamente en el nivel ajustado por última vez.

Niveles de calefacción y ventilación

Los modos de funcionamiento de la calefacción y la ventilación de los asientos se indican con colores:

- En el nivel más alto de calefacción o ventilación se encienden los tres LED.

Manejar la calefacción de los asientos

1. Para conectar la calefacción del asiento en el nivel más alto, pulse la tecla  o  en el panel de mandos del climatizador.
2. Para ajustar el nivel de calefacción, pulse repetidamente la tecla  o .
3. Para desconectar la calefacción del asiento, pulse la tecla  o  repetidamente hasta que no quede encendido ningún LED.

Manejar la ventilación de los asientos

1. Para conectar la ventilación del asiento en el nivel más alto, pulse la tecla  o  en el panel de mandos del climatizador.
2. Para ajustar el nivel de ventilación, pulse repetidamente la tecla  o .
3. Para desconectar la ventilación del asiento, pulse la tecla  o  repetidamente hasta que no quede encendido ningún LED.

Casos en los que no se debería conectar la calefacción ni la ventilación de los asientos

Si se cumple alguna de las siguientes condiciones, no conecte la calefacción ni la ventilación del asiento:

- El asiento está ocupado por una persona con una percepción limitada del dolor o de la temperatura → .
- El asiento no está ocupado.
- El asiento va revestido con una funda.
- Sobre el asiento va montado un asiento para niños.
- La banqueta del asiento está húmeda o mojada.
- *Solo para la calefacción de los asientos:* La temperatura exterior o la del habitáculo es superior a +25 °C (77 °F).

ADVERTENCIA

Aquellas personas cuya percepción del dolor o de la temperatura se halle afectada total o parcialmente por la toma de medicamentos o por algún tipo de parálisis o enfermedad crónica (p. ej., la diabetes) podrían sufrir quemaduras o hipotermia en la espalda, las nalgas o las piernas al hacer uso de la calefacción o la ventilación de los asientos. Estas lesiones podrían tardar mucho tiempo en curarse o no llegar a curarse nunca completamente. Si tiene dudas sobre su estado de salud, acuda a un médico.

- No utilice nunca la calefacción ni la ventilación del asiento si tiene limitada la percepción del dolor o de la temperatura.

ADVERTENCIA

Si se empapara el tapizado, la calefacción del asiento podría dejar de funcionar correctamente y podría aumentar el riesgo de que se produjeran quemaduras.

- Antes de utilizar la calefacción del asiento, asegúrese de que la banqueta esté seca.
- No se siente en el asiento con la ropa húmeda o mojada.
- No deposite objetos ni prendas de vestir húmedos o mojados encima del asiento.
- No derrame líquidos sobre el asiento.

AVISO

- Para no dañar los elementos calefactores, no se ponga de rodillas en los asientos ni someta la banqueta y el respaldo a cargas excesivas concentradas en un solo punto.

- Si se derraman líquidos, se dejan objetos punzantes o se colocan materiales aislantes (como puede ser una funda o un asiento para niños) en los asientos, puede que la calefacción de los mismos se estropee.
- Si notara algún olor, desconecte la calefacción del asiento inmediatamente y encargue su revisión a un taller especializado.
- Si se sustituyen los tapizados originales del asiento por otro material, la calefacción del asiento podría sobrecalentarse o su funcionamiento podría verse limitado.

 Para ahorrar combustible, desconecte la calefacción y la ventilación de los asientos lo antes posible.

Calefacción del volante

 **Tenga en cuenta**  y , al principio de este capítulo, en la página 103.

La calefacción del volante solo funciona con el motor en marcha.

Conectar y desconectar la calefacción del volante en el sistema de infotainment

- *Climatizador manual*: Abra el menú *Ajustes del vehículo* → pág. 29.
- *Climatronic*: Pulse  en los ajustes de climatización del sistema de infotainment.

Conectar y desconectar la calefacción del volante junto con la calefacción del asiento (solo en caso de Climatronic)

1. Abra los ajustes de climatización en el sistema de infotainment → pág. 105.
2. Vincule la calefacción del volante con la del asiento  ► *Combinar calefacción del asiento y del volante*.
3. Pulse la tecla  para conectar y desconectar la calefacción del volante junto con la del asiento.

Ajustar el nivel de temperatura de la calefacción del volante (solo con el Climatronic)

Hay disponibles tres niveles de temperatura.

1. Abra los ajustes de climatización en el sistema de infotainment → pág. 105.
2. Pulse  ► *Intensidad*.
3. Ajuste el nivel de temperatura deseado.

Cuando desconecte el encendido, el nivel ajustado permanecerá guardado. El nivel de temperatura de

la calefacción del volante no depende del nivel de temperatura de la calefacción del asiento.

Casos en los que la calefacción del volante se conecta automáticamente

Si vuelve a poner el motor en marcha en los siguientes 10 minutos aprox., la calefacción del volante se conecta automáticamente en el último nivel ajustado.

Casos en los que la calefacción del volante se desconecta automáticamente

La calefacción del volante se desconecta automáticamente si se cumple alguna de las siguientes condiciones:

- ◀ — Si la calefacción del volante y la del asiento están vinculadas, la calefacción del asiento del conductor se desconecta.
- El consumo de energía eléctrica es demasiado alto.
- Hay una avería en el sistema de la calefacción del volante.

Problemas y soluciones

 **Tenga en cuenta**  y , al principio de este capítulo, en la página 103.

No es posible conectar el modo de refrigeración A/C o este solo funciona de forma limitada

El modo de refrigeración **A/C** solo funciona con el motor en marcha y a temperaturas ambiente superiores a +3 °C (+38 °F).

Si el motor se calienta mucho, el modo de refrigeración **A/C** se desconecta.

- Conecte el ventilador.
- Compruebe el fusible del climatizador → pág. 230.
- Cambie el filtro de polvo y polen → pág. 284.
- Si la avería persiste, acuda a un taller especializado.

No es posible conectar la calefacción o esta solo funciona de forma limitada

- La calefacción y la función de desescarchado/desempañado funcionan de forma más eficaz cuando el motor está caliente.
- Si la avería persiste, acuda a un taller especializado.

Los cristales se empañan

Los cristales se empañan cuando su temperatura es inferior a la temperatura ambiente y la humedad del

aire es muy elevada. El aire frío puede absorber menos humedad que el aire caliente. Por ello los cristales se empañan más a menudo en las épocas frías del año.

- Para mejorar el rendimiento calorífico y frigorífico, mantenga la entrada de aire situada delante del parabrisas libre de hielo, nieve u hojas → pág. 287.
- Para que el aire pueda circular por el habitáculo desde la parte delantera hacia la trasera, deje libres las ranuras de ventilación situadas en la parte trasera del maletero.
- Conecte la función de desescarchado/desempañado → pág. 104.

La unidad de temperatura no está ajustada correctamente

- Cambie las unidades de temperatura de todos los indicadores de temperatura del vehículo en el sistema de infotainment → pág. 29.

Agua o vapor debajo del vehículo

Cuando la humedad exterior y la temperatura ambiente son elevadas, es posible que gotee agua de condensación del evaporador de la refrigeración y se forme un pequeño charco debajo del vehículo. ¡Esto es normal y no significa que haya una fuga!

Conducción

Indicaciones para la conducción

Pedales

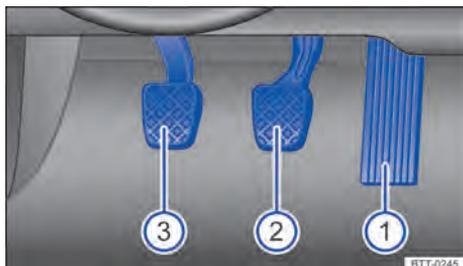


Fig. 97 En la zona reposapiés: pedales en los vehículos con cambio manual.

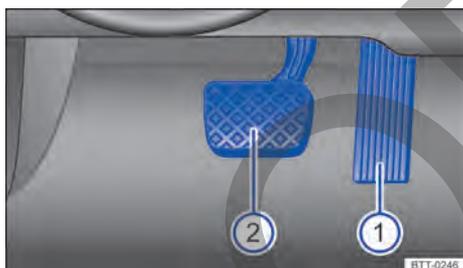


Fig. 98 En la zona reposapiés: pedales en los vehículos con cambio automático.

- ① Pedal del acelerador
- ② Pedal del freno
- ③ Pedal del embrague *para los vehículos con cambio manual*

No permita nunca que ningún objeto o alfombrilla entorpezca el accionamiento y el movimiento de los pedales.

Utilice solamente alfombrillas que dejen libre la zona de los pedales y que estén fijadas en la zona reposapiés de manera que no se desplacen.

⚠ ADVERTENCIA

La presencia de objetos en la zona reposapiés del conductor puede dificultar el accionamiento de los pedales. Esto puede provocar la pérdida del control del vehículo y aumenta el riesgo de que se produzcan lesiones graves.

- Asegúrese de que nada le pueda impedir accionar los pedales en todo momento.
- Fije siempre bien las alfombrillas en la zona reposapiés.
- No coloque nunca otras alfombrillas u otro tipo de recubrimiento sobre la alfombrilla que ya viene montada.
- Evite que puedan caer objetos en la zona reposapiés del conductor durante la marcha.
- Con el vehículo estacionado, retire los objetos que se encuentren en la zona reposapiés.

Recomendación de marcha

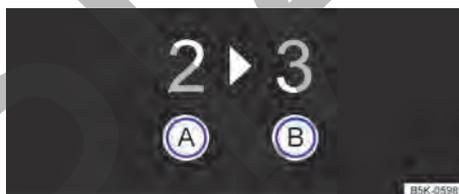


Fig. 99 En la pantalla del cuadro de instrumentos: recomendación de marcha.

- Ⓐ Marcha engranada actualmente
- Ⓑ Marcha recomendada que se debería engranar

En función del equipamiento del vehículo, en la pantalla del cuadro de instrumentos puede mostrarse una recomendación durante la conducción con el número de la marcha que convendría elegir para ahorrar combustible → fig. 99.

Vehículos con cambio automático: El cambio se deberá encontrar para ello en el programa Tiptronic → pág. 126.

Si se tiene engranada la marcha óptima, no aparecerá ninguna recomendación. Se mostrará la marcha que esté engranada en ese momento.

⚠ ATENCIÓN

La recomendación de marcha es solo una función auxiliar y no puede sustituir la atención del conductor.

- El conductor es el responsable de elegir la marcha correcta en función de la situación en cuestión, p. ej., al adelantar o en tramos montañosos.

🌿 Seleccionando la marcha óptima se puede ahorrar combustible.

i La indicación de la marcha recomendada se apaga al pisar el pedal del embrague en los vehículos con cambio manual o al sacar la palanca selectora de la posición Tiptronic en los vehículos con cambio automático.

Estilo de conducción económico

Con un estilo de conducción adecuado se reduce el consumo, la contaminación del medio ambiente y el desgaste del motor, de los frenos y de los neumáticos. A continuación encontrará algunos consejos beneficiosos para el medio ambiente y para su bolsillo.

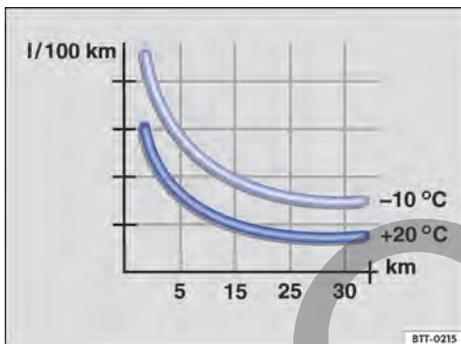


Fig. 100 Consumo de combustible en l/100 km a dos temperaturas ambiente diferentes.

Conducir de forma previsor

Un estilo de conducción irregular aumenta el consumo. Si se permanece atento al tráfico, se puede evitar acelerar y frenar con frecuencia. Mantener una distancia suficiente respecto al vehículo precedente ayuda a conducir de forma previsor.

Aprovechar la inercia

Vehículos con cambio automático: Cuando se circula con la palanca selectora en la posición **D** sin pisar el acelerador ni el freno, el vehículo rueda (se desplaza por inercia) sin consumir apenas energía.

Con el desplazamiento por inercia con función Start-Stop dinámica, el motor no solo se desacopla, sino que también se apaga.

Cambiar de marcha ahorrando energía

Cambiar pronto a una marcha superior cuando el régimen del motor haya alcanzado las 2000 rpm ahorra energía. No apure las marchas y evite regímenes elevados.

Vehículos con cambio manual: Inmediatamente después de iniciar la marcha, cambie de 1ª a 2ª marcha.

Vehículos con cambio automático: Acelere despacio y evite pisar a fondo el acelerador (kick-down).



Tenga en cuenta la recomendación de marcha → pág. 109.

Utilice el perfil de conducción Eco en la medida de lo posible → pág. 134, → pág. 134.

Evitar acelerar a fondo

A velocidades excesivamente altas aumenta la resistencia a la rodadura y la aerodinámica y, con ello, la fuerza necesaria para mover el vehículo. No circule nunca a la velocidad máxima del vehículo.

Reducir el ralentí

Emprenda la marcha inmediatamente y con un régimen bajo del motor. En aquellas situaciones en las que se prevea un tiempo de parada largo (p. ej., en un atasco o un paso a nivel), no deje el motor al ralentí, sino apáguelo. En los vehículos con el sistema Start-Stop activado, el motor puede apagarse automáticamente en los procesos de detención y en las fases de parada del vehículo → pág. 121.

Repostar con moderación

Un depósito de combustible lleno hasta el borde aumenta el peso del vehículo. Con la mitad o tres cuartos del depósito es suficiente, sobre todo para trayectos urbanos.

Evitar trayectos cortos

Cuando el motor está frío, consume mucho combustible. La temperatura de servicio óptima no se alcanza hasta haber recorrido algunos kilómetros (millas). A temperaturas ambiente muy bajas, p. ej., en invierno, el consumo es más alto de lo normal → fig. 100. Planifique los trayectos de forma eficiente desde el punto de vista económico y combine trayectos cortos.

Realizar un mantenimiento periódico

El mantenimiento periódico es indispensable para una conducción económica y aumenta la vida útil del vehículo.

Tener en cuenta la presión de los neumáticos

Una presión de los neumáticos demasiado baja no solo propicia el desgaste de estos, sino que aumenta su resistencia a la rodadura y, con ello, el consumo. Utilice neumáticos con resistencia a la rodadura optimizada.

Adapte la presión de los neumáticos a la carga:

— Tenga en cuenta los datos que figuran en el adhesivo de la presión de los neumáticos → pág. 263.

— Sistema de control de los neumáticos → pág. 257

Utilizar aceite de motor sintético antifricción

Los aceites del motor completamente sintéticos de baja viscosidad disminuyen la resistencia a la fricción en el motor y se distribuyen mejor y más rápido, especialmente en caso de arranque en frío del motor.

Retirar el peso innecesario

Si antes de salir se vacía el maletero de, p. ej., cadenas para nieve o asientos para niños que no se utilizan, se puede reducir el consumo.

Para mantener la resistencia aerodinámica del vehículo lo más baja posible, retire los accesorios exteriores, como un portaesquí, un portabicicletas o un portaequipajes de techo, cuando ya no los necesite.

Ahorrar energía

El alternador, que es accionado por el motor, genera energía para los consumidores de confort como el climatizador, la ventilación o el parabrisas y la luneta térmicos. Ahorrar energía es sencillo, p. ej.:

- Cuando las temperaturas exteriores sean altas, ventile el habitáculo antes de emprender la marcha y circule un rato con las ventanillas abiertas. Conecte entonces el climatizador, y no antes.
- Desconecte los consumidores de confort cuando hayan cumplido su cometido.

⚠ ADVERTENCIA

Adapte siempre la velocidad y la distancia de seguridad con respecto al vehículo precedente en fun-

ción de las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.

ⓘ AVISO

No deje nunca rodar el vehículo pendiente abajo con la palanca selectora en la posición neutral **N**. El cambio no se lubrica y puede resultar dañado.

🌿 Infórmese sobre otras formas de proteger el medio ambiente. Think Blue. es la marca de Volkswagen a nivel mundial para promover la sostenibilidad y la compatibilidad medioambiental.

🌿 Los concesionarios Volkswagen le pueden proporcionar más información acerca del mantenimiento correcto del vehículo y acerca de piezas de recambio, p. ej., unos neumáticos nuevos, especialmente eficientes desde el punto de vista energético.

ⓘ En los vehículos que cuentan, en función del equipamiento, con una gestión de cilindros activa (ACT[®]), se pueden desactivar automáticamente algunos cilindros del motor si la situación de marcha no requiere demasiada potencia. Mientras los cilindros están desactivados no se inyecta combustible en los mismos, con lo que se reduce el consumo total de combustible.

Think Blue. Trainer.

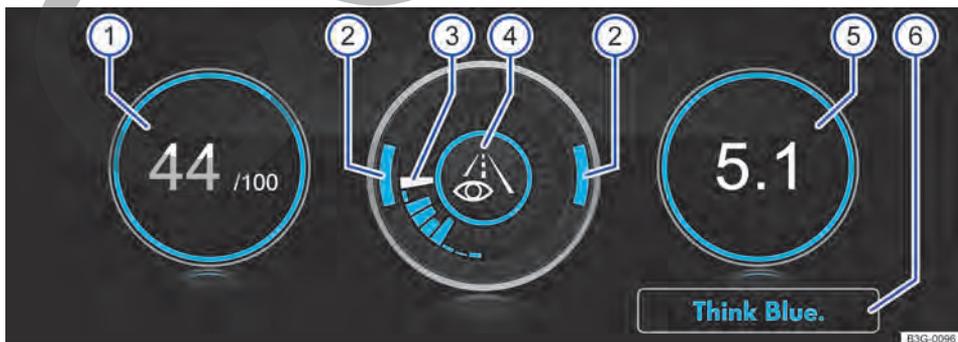


Fig. 101 En el sistema de infotainment: Think Blue. Trainer.

① “Blue Score”:

Cuanto mayor sea el valor mostrado en una escala del 0 al 100, más eficiente será el estilo de

conducción. Si el borde es azul significa que el estilo de conducción es eficiente y constante. Si el estilo de conducción no es eficiente, el borde se muestra en gris.

Pulse sobre la indicación para que se abra una estadística de los últimos 30 minutos de marcha
Desde la salida.

② Acelerar y frenar:

Si la velocidad es constante, los dos arcos permanecen en la zona central. Cuando se acelera o se frena el vehículo, los arcos se desplazan hacia abajo o hacia arriba.

③ Indicación del desarrollo:

La eficacia del comportamiento al volante se indica con barras azules. La barra blanca memoriza una barra azul cada 5 segundos aprox.

Cuanto más grande sea la barra, más eficiente habrá sido el estilo de conducción.

④ Consejos para la conducción:



Conduzca de forma más previsoras.



Recomendación de marcha



Adapte la velocidad.

ECO Estilo de conducción económico

⑤ Consumo:

Se muestra el consumo medio de combustible
Desde la salida en l/100 km o mpg. Si el borde es azul

significa que el estilo de conducción es eficiente y constante. Si el estilo de conducción no es eficiente, el borde se muestra en gris.

Pulse sobre la indicación para que se abra una estadística de los últimos 30 minutos de marcha
Desde la salida.

⑥ Consejos para ahorrar energía:

Pulse el botón de función **Think Blue.** para que se muestren consejos adicionales.

El Think Blue. Trainer. analiza y muestra su estilo de conducción y le ayuda a conducir de un modo más económico.

Abrir el Think Blue. Trainer.

- En función del equipamiento, pulse la tecla o el botón de función **MENU** o **CAR** del sistema de infotainment.
- Pulse los botones de función **Vehículo**, **Selección** y **Think Blue. Trainer**.

⚠ ADVERTENCIA

Si el conductor se distrae puede dar lugar a un accidente y a que se produzcan lesiones. Manejar el sistema de infotainment puede distraer la atención del tráfico.

- Conduzca siempre prestando atención al tráfico y de forma responsable.

Información acerca de los frenos

Durante los primeros 200 a 300 km (100 a 200 millas) las **pastillas de freno nuevas** no ofrecen su capacidad máxima de frenado y aún se tienen que "asentar" → ⚠. Esta ligera reducción de la fuerza de frenado se puede compensar pisando el pedal del freno con más fuerza. **Durante el rodaje de las pastillas de freno, la distancia de frenado en caso de frenada a fondo o de emergencia es más larga** que tras el rodaje. Durante el rodaje se deberán evitar las frenadas a fondo y las situaciones en las que se soliciten mucho los frenos, p. ej., circular demasiado cerca de otro vehículo.

El **desgaste de las pastillas de freno** depende, en gran medida, de las condiciones en las que se utilice el vehículo y del estilo de conducción. Si se utiliza el vehículo frecuentemente en tráfico urbano y para

realizar recorridos cortos o se conduce deportivamente, se deberá encargar con regularidad una revisión del grosor de las pastillas a un taller especializado.

Si se circula con los **frenos mojados**, por ejemplo, después de atravesar agua, en caso de lluvia intensa o después de lavar el vehículo, puede que la capacidad de frenado esté mermada por estar los discos de freno mojados o incluso congelados en invierno. Habrá que frenar lo antes posible con cuidado y a una velocidad elevada hasta que los frenos se sequen. Al hacerlo, habrá que asegurarse de no poner en peligro a los vehículos que circulen por detrás ni a otros usuarios de la vía → ⚠.

Si los **discos y las pastillas de freno presentan una capa de sal**, la capacidad de frenado se ve mermada y aumenta la distancia de frenado. Cuando se circule por carreteras rociadas con sal sin frenar durante al-

gún tiempo, habrá que limar la capa de sal realizando algunas frenadas con precaución → ⚠.

La **corrosión** en los discos de freno y el **ensuciamiento** de las pastillas de freno se acentúan si el vehículo permanece mucho tiempo sin utilizarse, no recorre muchos kilómetros o se solicita insuficientemente. Si las pastillas de freno no se solicitan, si no se solicitan lo suficiente o si existe corrosión, Volkswagen recomienda limpiar los discos y las pastillas de freno frenando bruscamente varias veces mientras se circula a una velocidad elevada. Al hacerlo habrá que asegurarse de no poner en peligro a ningún otro vehículo o usuario de la vía → ⚠.

Servofreno

El servofreno solo funciona con el motor en marcha y se encarga de incrementar la presión que el conductor ejerce sobre el pedal del freno.

Si el servofreno no funciona o se remolca el vehículo, hay que pisar el pedal del freno con más fuerza, ya que la distancia de frenado aumenta debido a la falta de asistencia por parte del servofreno → ⚠.

⚠ ADVERTENCIA

Si se circula con las pastillas de freno desgastadas o el sistema de frenos defectuoso, se pueden producir accidentes y lesiones graves.

- **Vehículos con indicador de desgaste de las pastillas de freno:** Si en la pantalla del cuadro de instrumentos se enciende el testigo de advertencia **BRAKE WEAR** o , solo o acompañado de un mensaje, acuda inmediatamente a un taller especializado, solicite una revisión de las pastillas de freno y, si están desgastadas, su sustitución.
- Si el testigo de advertencia **BRAKE** o  no se apaga o se enciende durante la marcha, significa que el nivel del líquido de frenos está demasiado bajo o hay una avería en el sistema de frenos. Detenga el vehículo inmediatamente y solicite la ayuda de personal especializado.
- Si el testigo de advertencia **BRAKE** o  y el testigo de advertencia del ABS **ABS** o  se encienden simultáneamente, puede que la función reguladora del ABS no funcione y que, por ello, las ruedas traseras se bloqueen relativamente rápido al frenar. ¡Esto puede provocar la pérdida del control del vehículo! Solicite ayuda de personal especializado lo antes posible.
- Si el testigo de advertencia del ABS **ABS** o  no se apaga o se enciende durante la marcha, significa que el ABS no funciona correctamente. El vehículo solo se podrá detener con los frenos normales (sin el ABS). En este caso no estará disponible la función protectora del ABS. Solicite

te ayuda de personal especializado lo antes posible.

⚠ ADVERTENCIA

Al principio, la capacidad de frenado de las pastillas de freno no es óptima.

- Durante los primeros 300 km (200 millas), las pastillas de freno nuevas no ofrecen su capacidad máxima de frenado y aún se tienen que "asentar". Esto se puede contrarrestar ejerciendo más presión sobre el pedal del freno.
- Cuando las pastillas de freno sean nuevas, conduzca con especial precaución a fin de reducir el riesgo de que se produzcan accidentes, lesiones graves o la pérdida del control del vehículo.
- Durante el rodaje de las pastillas de freno nuevas, no circule nunca demasiado cerca de otros vehículos ni provoque situaciones en las que tenga que solicitar mucho los frenos.

⚠ ADVERTENCIA

No "lime" nunca los frenos demasiado a menudo ni demasiado tiempo ni pise nunca el pedal del freno demasiado a menudo ni demasiado tiempo. Frenar constantemente provoca el sobrecalentamiento de los frenos. Esto puede reducir notablemente la potencia de frenado, aumentar considerablemente la distancia de frenado y, en determinadas circunstancias, provocar la avería de todo el sistema de frenos.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando los frenos están sobrecalentados, se reduce su capacidad de frenado y aumenta la distancia de frenado.

- Al circular pendiente abajo, los frenos se solicitan especialmente y se calientan muy rápido.
- Ante un trayecto largo con bajada pronunciada, reduzca la velocidad y, si está utilizando el modo Tiptronic del cambio automático, engrane una marcha inferior. Así se aprovecha el freno motor y no se solicitan tanto los frenos.
- Los espóileres delanteros que no sean de serie o que estén dañados pueden repercutir negativamente en la ventilación de los frenos y provocar que estos se sobrecalienten.

⚠ ADVERTENCIA

Los frenos mojados, congelados o cubiertos de sal frenan más tarde y prolongan la distancia de frenado.

- Pruebe los frenos con cuidado.

- Seque y libere siempre los frenos de hielo y sal frenando repetidas veces con precaución si las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico lo permiten.

⚠ ADVERTENCIA

Si se circula sin servofreno o con la función del servofreno limitada, la distancia de frenado puede aumentar considerablemente y se pueden producir accidentes y lesiones graves.

- No apague nunca el motor ni desconecte nunca el encendido cuando el vehículo esté en movimiento.
- Si el servofreno no funciona o se remolca el vehículo, tendrá que pisar el pedal del freno con más fuerza, ya que la distancia de frenado aumenta debido a la falta de asistencia por parte del servofreno.
- Deje siempre libre la zona de debajo de los pedales para que el pedal del freno se pueda mover sin impedimentos.

i Cuando se revisen las pastillas de freno delanteras, también se deberían revisar las traseras. Con cierta regularidad hay que comprobar visualmente el grosor de todas las pastillas de freno a través de los orificios de las llantas o desde la parte inferior del vehículo. En caso necesario se deberán desmontar las ruedas para poder llevar a cabo una revisión más a fondo. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

Circular con el vehículo cargado

Para conseguir unas propiedades de marcha adecuadas con el vehículo cargado, tenga en cuenta lo siguiente:

- Coloque todo el equipaje de manera segura → pág. 218.
- Acelere con especial cuidado y precaución.
- Evite frenazos y maniobras bruscas.
- Frene con más antelación de lo habitual.
- Dado el caso, tenga en cuenta la información relativa al portaequipajes de techo → pág. 219.

⚠ ADVERTENCIA

Un desplazamiento de la carga podría amenazar gravemente la estabilidad y la seguridad del vehículo, alargar la distancia de frenado en una frenada a fondo o de emergencia y provocar accidentes y lesiones graves.

- Fije la carga correctamente para evitar que se desplace.
- Fije los objetos pesados con correas de amarre o cintas de sujeción adecuadas.
- Encastre bien los respaldos del asiento trasero.

Circular con el portón del maletero abierto

Circular con el portón del maletero abierto resulta especialmente peligroso. Fije correctamente todos los objetos y el portón del maletero abierto, y tome las medidas oportunas para reducir la entrada de gases de escape tóxicos en el vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

Circular con el portón del maletero desbloqueado o abierto puede provocar lesiones graves.

- Circule siempre con el portón del maletero cerrado.
- Coloque todos los objetos en el maletero de manera segura. De lo contrario, los objetos sueltos podrían salirse del maletero y lesionar a los usuarios de la vía que circulen por detrás.
- Conduzca siempre con cuidado y de forma especialmente previsor.
- Evite frenazos y maniobras bruscas, pues el portón del maletero abierto podría moverse de forma incontrolada.
- Cuando transporte objetos que sobresalgan del maletero, señálicelos correspondientemente para advertir a otros usuarios de la vía. Tenga en cuenta las disposiciones legales.
- No utilice nunca el portón del maletero para sujetar o inmovilizar objetos que sobresalgan del maletero.
- Si lleva un portaequipajes montado en el portón del maletero, desmóntelo junto con la carga cuando tenga que circular con el portón abierto.

⚠ ADVERTENCIA

Si el portón trasero está abierto, podrían entrar gases de escape tóxicos en el habitáculo. Esto puede causar la pérdida del conocimiento, una intoxicación por monóxido de carbono, accidentes y lesiones graves.

- Para evitar la entrada de gases de escape tóxicos, circule siempre con el portón del maletero cerrado.
- Si en casos excepcionales tiene que circular con el portón del maletero abierto, haga lo siguiente

para reducir la entrada de gases de escape tóxicos en el habitáculo:

- Cierre todas las ventanillas y el techo de cristal.
- Desconecte la recirculación de aire del sistema de calefacción y ventilación o del climatizador.
- Abra todos los difusores de aire del tablero de instrumentos.
- Ajuste el nivel más alto del ventilador del sistema de calefacción y ventilación o del climatizador.

⚠ AVISO

Con el portón del maletero abierto varía la altura y, dado el caso, la longitud del vehículo.

Circular por vías inundadas

Para evitar dañar el vehículo al circular, p. ej., por vías inundadas, tenga en cuenta lo siguiente:

- El agua **no** deberá superar en ningún caso el borde inferior de la carrocería → ⓘ.
- Avance a velocidad de peatón.
- No detenga nunca el vehículo en el agua ni circule marcha atrás ni apague el motor.
- Los vehículos que circulan en dirección contraria forman olas que pueden elevar tanto el nivel del agua para el propio vehículo que no sea posible atravesar el agua de forma segura.
- Siempre que atraviese agua, desconecte manualmente el sistema Start-Stop → pág. 121.

⚠ ADVERTENCIA

Tras atravesar agua, barro, fango, etc., puede que la capacidad de frenado quede mermada y que la distancia de frenado aumente porque los discos y las pastillas de freno estén mojados o incluso congelados en invierno.

- Realice con precaución algunas frenadas para secar los frenos y liberarlos de hielo. Al hacerlo no ponga en peligro a otros usuarios de la vía y respete las disposiciones legales.
- Evite los frenazos inmediatamente después de atravesar agua.

⚠ AVISO

- Al atravesar agua pueden dañarse gravemente componentes del vehículo, como el motor, la caja

de cambios, el tren de rodaje o el sistema eléctrico.

- No atraviese nunca agua salada; la sal puede provocar corrosión. Enjuague inmediatamente con agua dulce las piezas del vehículo que hayan entrado en contacto con agua salada.

Rodaje del motor

Un motor nuevo debe someterse a un rodaje durante los primeros 1500 kilómetros (1000 millas). Todas las piezas móviles deberían poder sincronizarse. Durante las primeras horas de funcionamiento, la fricción interna del motor es mucho mayor que posteriormente.

Hasta los 1000 kilómetros (600 millas):

- No acelere a fondo.
- No solicite el motor a más de 2/3 de su régimen máximo.

De los 1000 a los 1500 kilómetros (600 a 1000 millas):

- Vaya aumentando paulatinamente la velocidad y el régimen del motor.

El estilo de conducción durante los primeros 1500 kilómetros (1000 millas) también influye en la calidad del motor. También después se aconseja circular a regímenes moderados del motor, sobre todo cuando este esté frío, para reducir su desgaste y aumentar el kilometraje.

No circule a un régimen demasiado bajo. Reduzca siempre de marcha cuando el motor no gire correctamente.

Los neumáticos → pág. 259 y las pastillas de freno → pág. 112 nuevos tienen que someterse a un rodaje cuidadoso.

 Si se somete el motor a un rodaje adecuado, aumentará su vida útil y, al mismo tiempo, se reducirá el consumo de aceite del motor.

Utilización del vehículo en otros países y continentes

El vehículo ha sido fabricado para un determinado país y cumple las disposiciones de homologación vigentes en dicho país en el momento de la fabricación del vehículo.

Si va a utilizar el vehículo temporalmente o por un breve periodo de tiempo en el extranjero, tenga en cuenta las indicaciones correspondientes → pág. 34.

Si va a vender el vehículo en otro país o lo va a utilizar en otro país durante un largo periodo de tiempo, tenga en cuenta las disposiciones legales vigentes en el país en cuestión.

En algunos casos será necesario montar o desmontar posteriormente determinados equipamientos, así como desactivar determinadas funciones. Asimismo pueden verse afectados los conjuntos y tipos de servicios. Esto puede ocurrir especialmente cuando se va a utilizar el vehículo en otra región climática durante un largo periodo de tiempo.

Dadas las diferentes bandas de frecuencias existentes en el mundo, el sistema de infotainment montado de fábrica podría no funcionar en otro país.

⚠ AVISO

- Volkswagen no se hace responsable de los daños que sufra el vehículo por un combustible de poca calidad, trabajos insuficientes o una disponibilidad escasa de recambios originales.
- Volkswagen no se hace responsable si el vehículo no cumple los requisitos legales vigentes en otros países y continentes o si solo los cumple en parte.

Problemas y soluciones

⚠ Avería en el sistema de frenos

El testigo de advertencia se enciende en rojo.

También puede mostrarse un mensaje.

⚠ ¡No continúe la marcha!

- Informe a un taller especializado y solicite que se revise el sistema de frenos.

🕒 Indicador de desgaste de las pastillas de freno

El testigo de control se enciende en amarillo.

Las pastillas de freno delanteras están desgastadas.

- Acuda inmediatamente a un taller especializado.
- Encargue una revisión de **todas** las pastillas de freno y, si es necesario, su sustitución.

Poner en marcha y apagar el motor

Cerradura de encendido

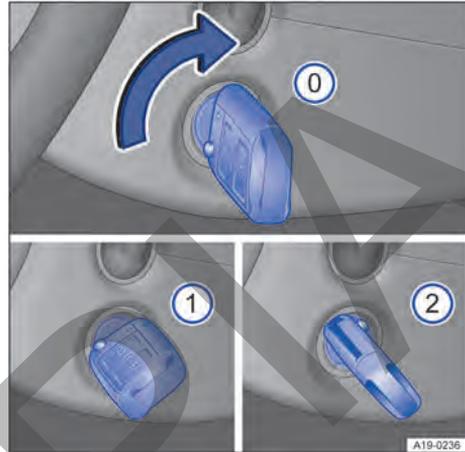


Fig. 102 Junto al volante, en el lado derecho: posiciones de la llave del vehículo en la cerradura de encendido.

Cuando no hay ninguna llave del vehículo en la cerradura de encendido, el bloqueo de la columna de dirección puede estar activado.

Posiciones de la llave del vehículo → **fig. 102**:

- 0 Encendido desconectado. Se puede extraer la llave.
- 1 Encendido conectado. Se puede soltar el bloqueo de la dirección.
- 2 Pise el pedal del freno si el testigo de control **🕒** se enciende en verde. Ponga el motor en marcha. Cuando el motor haya arrancado, suelte la llave. Al soltarla, la llave vuelve a la posición → **fig. 102** 1.

⚠ ADVERTENCIA

Si se utilizan las llaves del vehículo de forma negligente o sin prestar la debida atención, se pueden producir accidentes y lesiones graves.

- Al salir del vehículo, apague siempre el motor y no deje nunca ningún llave del vehículo en su interior. De lo contrario, un niño o una persona no autorizada podría bloquear el vehículo, poner el motor en marcha o conectar el encendido, lo que le permitiría accionar algún equipamiento eléctrico, como los elevelunas. Esto podría causar lesiones graves.

- Cuando bloquee el vehículo, no deje nunca en su interior a ningún niño ni a ninguna persona que pueda precisar ayuda. En caso de emergencia no podrían salir del vehículo ni valerse por sí mismos. Así, por ejemplo, dependiendo de la estación del año, en un vehículo cerrado se pueden llegar a alcanzar temperaturas muy altas o muy bajas que pueden provocar lesiones y enfermedades graves o incluso la muerte, sobre todo en el caso de niños pequeños.
- No ponga ni deje nunca el motor en marcha en recintos cerrados o sin ventilación. Los gases de escape del motor contienen, entre otros, monóxido de carbono, un gas tóxico, incoloro e inodoro. El monóxido de carbono puede causar la pérdida del conocimiento y la muerte.
- No extraiga nunca la llave de la cerradura de encendido cuando el vehículo esté en movimiento. El bloqueo de la columna de dirección podría encastrarse y no sería posible controlar el vehículo.
- El paletón de la llave del vehículo tiene que estar desplegado por completo y bloqueado.
- No fije en la llave del vehículo objetos que pesen más de 100 g (3,5 oz) en total.

⚠ AVISO

Con el encendido conectado y el motor apagado, la batería de 12 voltios puede descargarse sin que así se desee, lo que impediría que se pudiera volver a poner el motor en marcha.

- Desconecte siempre el encendido antes de abandonar el vehículo.

Pulsador de encendido y arranque



Fig. 103 En la parte inferior de la consola central: pulsador de encendido y arranque para poner el motor en marcha.

El pulsador de encendido y arranque sustituye a la cerradura de encendido (Press & Drive).

El motor se pone en marcha con un pulsador de encendido y arranque (Press & Drive).

El vehículo solo funciona si hay una llave válida dentro del mismo.

Si el encendido está desconectado, al abrir la puerta del conductor **para salir del vehículo** se activa el bloqueo electrónico de la columna de dirección → pág. 132.

Conectar y desconectar el encendido

Pulse una vez el pulsador de encendido y arranque sin pisar el pedal del freno → ⚠

Desconexión automática del encendido en los vehículos con sistema Start-Stop

El encendido del vehículo se desconecta automáticamente cuando el vehículo está detenido y el apagado automático del motor está activo si se cumplen simultáneamente las siguientes condiciones:

- El cinturón de seguridad del conductor está desabrochado.
- No está pisado ningún pedal.
- Se abre la puerta del conductor.

Tras la desconexión automática del encendido, si la luz de cruce  está encendida, la luz de posición permanece encendida y se apaga automáticamente transcurridos aprox. 30 minutos.

La luz de posición se apaga también si se bloquea el vehículo o si se apaga manualmente.

Función para volver a poner el motor en marcha

Si una vez apagado el motor no se detecta ninguna llave válida en el habitáculo, se dispondrá de aprox. 5 segundos para volver a ponerlo en marcha. Aparecerá una advertencia al respecto en la pantalla del cuadro de instrumentos.

Transcurrido este tiempo no se podrá volver a poner el motor en marcha si no hay ninguna llave válida en el habitáculo.

⚠ ADVERTENCIA

Cualquier movimiento accidental del vehículo puede causar lesiones graves.

- Al conectar el encendido, *no* pise el freno; de lo contrario el motor se pone en marcha inmediatamente.

⚠️ ADVERTENCIA

Si se utilizan las llaves del vehículo de forma negligente o sin prestar la debida atención, se pueden producir accidentes y lesiones graves.

- Al salir del vehículo, apague siempre el motor y no deje nunca ningún llave del vehículo en su interior. De lo contrario, un niño o una persona no autorizada podría bloquear el vehículo, poner el motor en marcha o conectar el encendido, lo que le permitiría accionar algún equipamiento eléctrico, como los elevallasunas. Esto podría causar lesiones graves.
- Cuando bloquee el vehículo, no deje nunca en su interior a ningún niño ni a ninguna persona que pueda precisar ayuda. En caso de emergencia no podrían salir del vehículo ni valerse por sí mismos. Así, por ejemplo, dependiendo de la estación del año, en un vehículo cerrado se pueden llegar a alcanzar temperaturas muy altas o muy bajas que pueden provocar lesiones y enfermedades graves o incluso la muerte, sobre todo en el caso de niños pequeños.
- No ponga ni deje nunca el motor en marcha en recintos cerrados o sin ventilación. Los gases de escape del motor contienen, entre otros, monóxido de carbono, un gas tóxico, incoloro e inodoro. El monóxido de carbono puede causar la pérdida del conocimiento y la muerte.
- No fije en la llave del vehículo objetos que pesen más de 100 g (3,5 oz) en total.

 Antes de abandonar el vehículo, desconecte siempre el encendido manualmente y, dado el caso, tenga en cuenta las indicaciones de la pantalla del cuadro de instrumentos.

 Si el vehículo permanece mucho tiempo detenido con el encendido conectado, la batería de 12 voltios podría descargarse y no se podría poner el motor en marcha.

Poner el motor en marcha

- *Vehículos con cerradura de encendido:* Conecte el encendido → pág. 116.
- *Vehículos con pulsador de encendido y arranque:* Presione una vez el pulsador de encendido y arranque. El encendido está conectado.
- Pise el pedal del freno y manténgalo pisado hasta que desconecte el freno de estacionamiento electrónico.
- *Vehículos con cambio manual:* Pise el pedal del embrague a fondo y manténgalo pisado hasta que

el motor se ponga en marcha. Sitúe la palanca de cambios en punto muerto.

- *Vehículos con cambio automático:* Sitúe la palanca selectora en la posición **N** o engrane el bloqueo de aparcamiento **P**.
- *Vehículos con cerradura de encendido:* Siga girando la llave en la cerradura de encendido, sin pisar el acelerador. Una vez se ponga el motor en marcha, suelte la llave.
- *Vehículos con pulsador de encendido y arranque:* Presione el pulsador de encendido y arranque → pág. 117 sin pisar el acelerador. Para que el motor se ponga en marcha tiene que haber una llave del vehículo válida en el interior de este. Una vez se ponga el motor en marcha, suelte el pulsador de encendido y arranque.
- Si el motor no se pone en marcha, interrumpa el intento y repítalo al cabo de 1 minuto aprox.
- *Vehículos con pulsador de encendido y arranque:* Si se bloqueó el vehículo con la llave del mismo, el pulsador está desactivado. Si se encuentra dentro del vehículo y tiene que poner el motor en marcha, desbloquee primero el vehículo o realice un arranque de emergencia → pág. 120.

⚠️ ADVERTENCIA

Se puede reducir el peligro de sufrir lesiones graves cuando el motor está en marcha o al ponerlo en marcha.

- No ponga ni deje nunca el motor en marcha en recintos cerrados o sin ventilación. Los gases de escape del motor contienen, entre otros, monóxido de carbono, un gas tóxico, incoloro e inodoro. El monóxido de carbono puede causar la pérdida del conocimiento y la muerte.
- No ponga ni deje nunca el motor en marcha si debajo del vehículo o cerca de él hay aceite, combustible u otros líquidos y medios operativos fácilmente inflamables, o si sale alguna de estas sustancias del vehículo, por ejemplo, debido a algún daño.
- No deje nunca el vehículo sin vigilancia con el motor en marcha, sobre todo si tiene una marcha o una relación de marchas engranada. El vehículo podría ponerse en movimiento repentinamente, o podría suceder algo inusual que provoque daños, un incendio y lesiones graves.
- No utilice nunca aerosoles para arranque en frío del motor. Estos aerosoles pueden explotar y causar un aumento repentino del régimen del motor.

ⓘ AVISO

- El motor de arranque o el motor pueden resultar dañados si durante la marcha se intenta arrancar el motor o si, inmediatamente después de apagarlo, se arranca de nuevo.
- Cuando el motor esté frío, evite regímenes altos del motor, su sobresolicitación y los acelerones.
- No ponga el motor en marcha empujando el vehículo o remolcándolo. El combustible sin quemar podría dañar el catalizador.

ⓘ AVISO

Si el motor no se pone en marcha, no utilice nunca el motor de arranque con una marcha engranada para circular o arrancar por remolcado, p. ej., si el depósito de combustible está vacío. El motor de arranque podría resultar dañado.

- Dado el caso, reposte combustible → pág. 222 o utilice la ayuda de arranque → pág. 234.
- Si el motor no arranca, solicite la ayuda de personal especializado.

 No espere a que el motor se caliente con el vehículo detenido; si tiene buena visibilidad a través de los cristales, inicie la marcha inmediatamente. De esta forma, el motor alcanza antes la temperatura de servicio y se reducen las emisiones contaminantes.

 Al poner el motor en marcha se desconectan temporalmente los consumidores eléctricos que más potencia consumen.

 Si no hay ninguna llave del vehículo dentro del mismo o el sistema no la detecta, aparecerá un aviso al respecto en la pantalla del cuadro de instrumentos. Esto podría ocurrir si otra señal de radiofrecuencia interfiriera en la señal de la llave o si la llave estuviera tapada por algún objeto, p. ej., una maleta de aluminio.

 Si, por ejemplo, la pila de botón de la llave del vehículo está casi agotada o lo está por completo, no se podrá poner el motor en marcha con el pulsador de encendido y arranque. En este caso utilice la función de arranque de emergencia → pág. 120.

 Cuando se pone el motor en marcha en frío, puede que aumente la rumorosidad brevemente. Esto es normal y carece de importancia.

 Para poner un motor MultiFuel en marcha con etanol E85 se requiere una determinada temperatura de servicio. Si fuera necesario, efectúe un precalentamiento del motor. Consulte la información acerca del etanol.

Apagar el motor

- Detenga el vehículo → .
- Estacione el vehículo → pág. 153.
- *Vehículos con cerradura de encendido*: Desconecte el encendido.
- *Vehículos con pulsador de encendido y arranque*: Pulse brevemente el pulsador de encendido y arranque. Si el motor no se apaga, lleve a cabo una desconexión de emergencia → pág. 120.
- Tenga en cuenta las indicaciones del cuadro de instrumentos → pág. 16.

⚠ ADVERTENCIA

No apague nunca el motor mientras el vehículo esté en movimiento. Esto podría provocar la pérdida del control del vehículo, accidentes y lesiones graves.

- Los airbags y los pretensores de los cinturones no funcionan.
- El servofreno no funciona. Para detener el vehículo se tiene que pisar el pedal del freno con más fuerza.
- La dirección asistida no funciona. Para girar el volante se tiene que aplicar más fuerza.
- Si se extrae la llave de la cerradura de encendido, podría encastrarse el bloqueo de la dirección y no se podría controlar el vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

Los componentes del sistema de escape se calientan extremadamente y podrían provocar un incendio y lesiones graves.

- No estacione nunca el vehículo de manera que algún componente del sistema de escape entre en contacto con materiales fácilmente inflamables que puedan encontrarse debajo del vehículo, por ejemplo, matorrales, hojarasca, hierba seca, combustible derramado, etc.
- No utilice nunca una protección adicional para los bajos del vehículo ni productos anticorrosivos para los tubos de escape, los catalizadores, los aislantes térmicos o el filtro de partículas.

ⓘ AVISO

Si se solicita mucho el motor durante bastante tiempo, puede que se sobrecaliente tras apagarlo. Para evitar daños en el motor, antes de apagarlo déjelo a ralentí durante aprox. 2 minutos en la posición neutral.

 En los vehículos con cambio de doble embrague DSG®, la llave solo se puede extraer de la

cerradura de encendido con la palanca selectora en la posición P.

i Después de apagar el motor es posible que el ventilador del radiador siga funcionando en el vano motor algunos minutos más, incluso con el encendido desconectado o la llave fuera de la cerradura de encendido. El ventilador del radiador se desconecta automáticamente.

Inmovilizador electrónico

El inmovilizador electrónico contribuye a impedir que se pueda poner el motor en marcha con una llave no autorizada y que, como consecuencia, se pueda mover el vehículo.

La llave del vehículo lleva un chip integrado. Cuando se introduce una llave válida en la cerradura de encendido, el chip desactiva automáticamente el inmovilizador electrónico.

El inmovilizador electrónico se activa automáticamente en cuanto se extrae la llave de la cerradura de encendido. En los vehículos con el sistema de cierre y arranque sin llave "Keyless Access", la llave del vehículo tiene que encontrarse fuera de este.

Por esta razón, el vehículo solo se puede poner en marcha con una llave Original Volkswagen codificada correctamente. Este tipo de llaves pueden adquirirse en un concesionario Volkswagen.

i El funcionamiento correcto del vehículo solo está garantizado con las llaves originales Volkswagen.

Problemas y soluciones

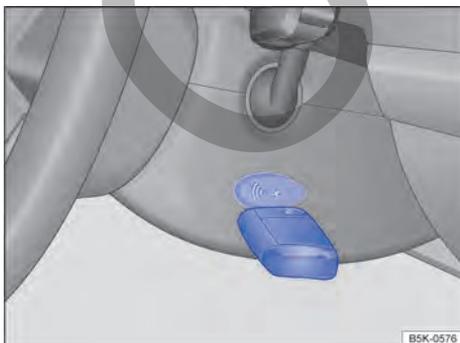


Fig. 104 En el lado derecho de la columna de dirección: función de arranque de emergencia en los vehicu-

los con el sistema de cierre y arranque sin llave "Keyless Access".

EPC Avería en la gestión del motor

El testigo de control se enciende en amarillo.

Hay una avería en la gestión del motor.

- ◀ — Encargue inmediatamente una revisión del motor a un taller especializado.

! Régimen del motor limitado

El testigo de control se enciende en amarillo.

Se ha limitado el régimen del motor para evitar que este se caliente excesivamente.

El régimen se muestra en la pantalla del cuadro de instrumentos.

La limitación del régimen se anula en los siguientes casos:

- La temperatura del motor ya no se encuentra en un rango crítico.
- Se retira el pie del acelerador.

! junto con EPC Limitación del régimen por una avería en la gestión del motor

Los testigos de control se encienden en amarillo.

La limitación del régimen se ha activado debido a una avería en la gestión del motor.

- Asegúrese de no superar el régimen indicado.
- ◀ — Encargue inmediatamente una revisión del motor a un taller especializado.

No se puede extraer la llave del vehículo de la cerradura de encendido

Se ha introducido una llave no autorizada en la cerradura de encendido.

Para extraer la llave, proceda como sigue:

Vehículos con cambio manual

- Extraiga la llave de la cerradura de encendido.

No se reconoce la llave del vehículo

En la pantalla del cuadro de instrumentos aparece una indicación al respecto.

Si la pila de botón de la llave del vehículo está casi o totalmente agotada, puede que la llave no se reconozca.

Hay que realizar un arranque de emergencia:

- Pise el pedal del freno y manténgalo pisado.
- Inmediatamente después de presionar el pulsador de encendido y arranque, mantenga la llave junto

al guarnecido derecho de la columna de dirección → fig. 104.

- El encendido se conecta automáticamente y, dado el caso, el motor se pone en marcha.

No se puede apagar el motor

El motor no se apaga al pulsar brevemente el pulsador de encendido y arranque.

Hay que realizar una desconexión de emergencia:

- Presione el pulsador de encendido y arranque dos veces en el transcurso de unos segundos o manténgalo presionado prolongadamente una vez.

El motor se apaga automáticamente → pág. 117.

No se puede poner el motor en marcha

Si se utiliza una llave del vehículo no autorizada o hay una avería en el sistema, en la pantalla del cuadro de instrumentos aparece una indicación al respecto.

- Utilice una llave autorizada.
- Si la avería persiste, solicite la ayuda de personal especializado.

No se puede poner el motor en marcha

No se puede poner el motor en marcha con la llave de contacto o pulsando brevemente el pulsador de encendido y arranque aun teniendo el pedal del freno o el del embrague, según lo que corresponda, pisado.

Hay una avería en el sistema de arranque.

- Mantenga girada la llave de contacto o presione el pulsador hasta que el motor se ponga en marcha.
- Solicite la ayuda de personal especializado.

No se puede poner el motor en marcha a distancia

Si se cumple *alguna* de las siguientes condiciones, la función de arranque a distancia no pondrá el motor en marcha o lo apagará si ya está funcionando:

- El vehículo se desbloquea.
- Se abre el capó del motor o el portón del maletero.
- La palanca selectora no está en la posición P → pág. 125.
- Hay una llave del vehículo en la cerradura de encendido.
- Se pisa el pedal del freno o el del acelerador.
- El nivel de combustible desciende hasta la reserva durante el arranque a distancia.
- La batería de 12 voltios del vehículo tiene poca carga o está descargada.

- Se presiona el pulsador de los intermitentes de emergencia.

Asegúrese de que se cumplan todas las condiciones necesarias y, dado el caso, ponga el motor de nuevo en marcha.

Sistema Start-Stop



Fig. 105 En la parte inferior de la consola central: tecla del sistema Start-Stop.

El sistema Start-Stop apaga el motor automáticamente al detenerse el vehículo y en las fases de parada de este. En caso necesario, el motor se vuelve a poner en marcha automáticamente.

Conectar el sistema Start-Stop

Esta función se activa automáticamente al conectar el encendido. En la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra información acerca del estado actual.

En el sistema de infotainment se puede consultar más información sobre el sistema Start-Stop pulsando la tecla o el botón de función **MENU** y los botones de función **Vehículo**, **Selección** y **Estado vehículo**.

Siempre que atraviere agua, desconecte manualmente el sistema Start-Stop.

Para parar, pise el pedal del freno y manténgalo pisado. Poco antes de detenerse el vehículo o al detenerse, el motor se apaga.

Para volver a poner el motor en marcha, levante el pie del pedal del freno o pise el acelerador.

Testigos de control

Si el testigo de control **A** se enciende, el sistema Start-Stop está disponible y el apagado automático del motor está activo.

Si el testigo de control  se enciende, el sistema Start-Stop no está disponible o ha puesto el motor en marcha automáticamente → pág. 123.

En la pantalla del cuadro de instrumentos puede mostrarse el estado del sistema Start-Stop.

Condiciones importantes para que se apague el motor automáticamente

- El conductor tiene el cinturón de seguridad colocado.
- La puerta del conductor está cerrada.
- El capó delantero está cerrado.
- El motor ha alcanzado una temperatura mínima.
- La temperatura del habitáculo está dentro de los valores preajustados y la humedad del aire no es demasiado alta.
- La función de desescarchado/desempañado del climatizador no está activada.
- El estado de carga de la batería de 12 voltios es suficiente.
- La temperatura de la batería de 12 voltios no es demasiado baja ni alta.
- El vehículo no se encuentra en una pendiente muy pronunciada.
- El volante no está demasiado girado.
- La marcha atrás no está engranada.
- El sistema de aparcamiento asistido (Park Assist) no está activado.
- El ACC no está activado.

Si las condiciones para que el motor se apague automáticamente se cumplen durante una fase de parada del vehículo, dado el caso el motor también puede apagarse a posteriori, p. ej., si se desconecta la función de desescarchado/desempañado.

Condiciones que provocan que el motor se vuelva a poner en marcha automáticamente

El motor puede ponerse en marcha automáticamente en los siguientes casos:

- Si el habitáculo se calienta o se enfría mucho.
- Si el vehículo se mueve.
- Si baja la tensión eléctrica de la batería de 12 voltios.
- Si se mueve el volante.

Por lo general, rige lo siguiente: el motor se pone de nuevo en marcha automáticamente siempre que sea necesario para la situación en cuestión y para el vehículo.

Condiciones que hacen necesario poner el motor en marcha manualmente

En los siguientes casos hay que poner el motor en marcha manualmente:

- Si se abre la puerta del conductor.
- Si se abre el capó delantero.

Desconectar y conectar manualmente el sistema Start-Stop

- Para desconectar manualmente el sistema, pulse la tecla  de la consola central. Cuando el sistema Start-Stop está desconectado, se enciende el testigo de control de la tecla → fig. 105.
- Para volver a conectar manualmente el sistema, pulse de nuevo la tecla  de la consola central → fig. 105.

Cada vez que se pulsa la tecla , en la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra el estado del sistema.

Cuando el sistema Start-Stop ha apagado el motor, este se pone de nuevo en marcha inmediatamente si se desconecta el sistema con la tecla .

Siempre que atravesase agua, desconecte manualmente el sistema Start-Stop.

Funcionamiento del sistema Start-Stop en combinación con el control de crucero adaptativo (ACC)

Cuando el control de crucero adaptativo (ACC) interviene activamente en los frenos hasta detener el vehículo → pág. 140, el motor se apaga.

Con el ACC activo, el motor se vuelve a poner en marcha en los siguientes casos:

- Si se pisa el acelerador.
- Cuando el ACC vuelve a regular la velocidad y la distancia.
- Cuando el vehículo que circula por delante se aleja.

Aunque el control de crucero adaptativo (ACC) esté desactivado, el motor también se vuelve a poner en marcha si el vehículo que circula por delante se aleja.

ADVERTENCIA

No apague nunca el motor mientras el vehículo esté en movimiento. Esto podría provocar la pérdida del control del vehículo, accidentes y lesiones graves.

- Los airbags y los pretensores de los cinturones no funcionan.
- El servofreno no funciona. Para detener el vehículo se tiene que pisar el pedal del freno con más fuerza.

- La dirección asistida no funciona. Para girar el volante se tiene que aplicar más fuerza.
- Si se desconecta el encendido, el bloqueo de la columna de dirección podría encastrarse y no sería posible controlar el vehículo.
- Cuando se realicen trabajos en el vano motor, el sistema Start-Stop deberá estar desconectado sin falta.

⚠ AVISO

Si se utiliza el sistema Start-Stop durante mucho tiempo a temperaturas exteriores muy altas, la batería de 12 voltios puede resultar dañada.

i En algunos casos puede que sea necesario volver a poner el motor en marcha manualmente. Tenga en cuenta el mensaje que aparezca al respecto en la pantalla del cuadro de instrumentos.

i En los vehículos con selección del perfil de conducción → pág. 134, el sistema Start-Stop se conecta automáticamente cuando se selecciona el perfil **Eco**.

i Siempre que atraviese agua, desconecte manualmente el sistema Start-Stop.

Problemas y soluciones

El motor no se pone en marcha automáticamente

Vehículos con desplazamiento por inercia con función Start-Stop dinámica: Si el motor no se pone en marcha automáticamente, puede mostrarse la advertencia **Error: Sistema de energía del vehículo**. Acuda al taller. en la pantalla del cuadro de instrumentos.

- Ponga el motor en marcha manualmente → pág. 118.
- Desconecte el sistema Start-Stop manualmente.
- Acuda inmediatamente a un taller especializado. <

Cambio manual

Cambiar de marcha: cambio manual

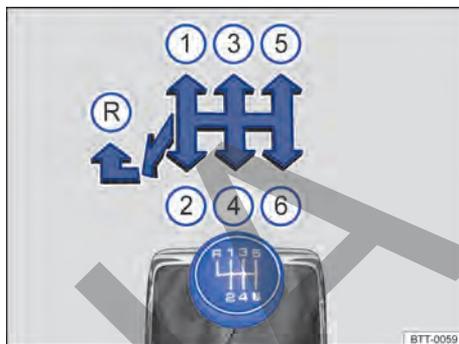


Fig. 106 Esquema de las marchas de un cambio manual de 6 marchas.

En función del equipamiento, el vehículo puede estar equipado con un cambio manual de 5 marchas.

Engranar las marchas adelante

En la palanca de cambios está representada la posición de cada una de las marchas.

- Pise el pedal del embrague a fondo y manténgalo pisado.
- Sitúe la palanca de cambios en la posición deseada → ⚠.
- Suelte el pedal del embrague para engranar.
- En algunos países el pedal del embrague tiene que estar pisado a fondo para que el motor se ponga en marcha.

Engranar la marcha atrás

- Engrane la marcha atrás únicamente cuando el vehículo esté detenido.
- Pise el pedal del embrague a fondo y manténgalo pisado → ⚠.
- Sitúe la palanca de cambios en punto muerto y presiónela hacia abajo.
- Mueva la palanca de cambios completamente hacia la izquierda y después hacia delante para situarla en la posición de la marcha atrás → fig. 106 (R).
- Suelte el pedal del embrague para engranar.

Cambiar a marchas inferiores

Durante la marcha, el cambio a una marcha inferior debe realizarse siempre progresivamente, es decir, a la marcha inmediatamente inferior, y cuando el ré-

gimen del motor no sea demasiado elevado → ⚠. Reducir de marcha saltándose una o varias marchas a altas velocidades o a regímenes altos del motor puede ocasionar daños en el embrague y en el cambio, incluso aunque se mantenga pisado el embrague → ⚠.

⚠ ADVERTENCIA

Una aceleración rápida puede provocar la pérdida de tracción y que el vehículo patine, sobre todo en calzadas resbaladizas. Esto podría provocar la pérdida del control del vehículo, accidentes y lesiones graves.

- Únicamente acelere rápidamente si las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico lo permiten, y si no pone en peligro a otros usuarios de la vía con esta aceleración y este estilo de conducción.
- Adapte siempre el estilo de conducción a la circulación.
- Cuando el ASR está desconectado, las ruedas motrices pueden patinar, sobre todo si la calzada está mojada, resbaladiza o sucia. Esto puede provocar que no se pueda dirigir ni controlar el vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

Si el motor está en marcha, el vehículo se pone en movimiento en cuanto se engrana una marcha y se suelta el pedal del embrague. Esto también sucede si el freno de estacionamiento electrónico está conectado.

- No engrane nunca la marcha atrás mientras el vehículo esté en movimiento.

⚠ ADVERTENCIA

Si se reduce de marcha inadecuadamente engranando una marcha demasiado baja, se puede perder el control del vehículo y producirse un accidente y lesiones graves.

ⓘ AVISO

Si circulando a gran velocidad o a regímenes altos del motor se engrana una marcha demasiado baja, se pueden ocasionar daños considerables en el embrague y en el cambio. Esto puede ocurrir incluso cuando se mantiene el pedal del embrague pisado y no se embraga.

ⓘ AVISO

Tenga en cuenta lo siguiente para evitar daños y un desgaste prematuro:

- Durante la marcha no deje la mano sobre la palanca de cambios. La presión que ejerce la mano se transmite a las horquillas de cambio.
- Asegúrese de que el vehículo esté totalmente detenido antes de engranar la marcha atrás.
- Al cambiar de marcha, pise siempre el embrague a fondo.
- No mantenga el vehículo detenido cuesta arriba con el embrague "patinando" y el motor en marcha.

 Cambiar pronto a una marcha superior contribuye a reducir el consumo de combustible y los ruidos de funcionamiento.

Problemas y soluciones

⚠ El embrague "patina"

El testigo de control se enciende en amarillo.

El embrague no transmite todo el par del motor.

— Dado el caso, retire el pie del pedal del embrague.

⚠ El embrague se ha calentado excesivamente

El testigo de control se enciende en amarillo.

También puede sonar una señal acústica de advertencia → pág. 123.

El embrague puede calentarse excesivamente si, por ejemplo, se inicia la marcha repetidamente, se deja que el vehículo avance lentamente durante mucho tiempo sin acelerar o se inicia la marcha y se frena continuamente en situaciones de tráfico denso.

Este sobrecalentamiento se indica con este testigo de advertencia y, dado el caso, con testigos de advertencia adicionales y un mensaje en la pantalla del cuadro de instrumentos.

— Es posible continuar la marcha.

⚠ El embrague tiene una avería

El testigo de control se enciende en amarillo.

El embrague tiene una avería.

— ¡Continúe la marcha con precaución!

— Solicite la ayuda de personal especializado. De lo contrario, pueden producirse daños considerables en el embrague.

Cambio automático

Funcionamiento del cambio de doble embrague DSG®

Descripción

El vehículo está equipado con un cambio de doble embrague DSG®.

El cambio de doble embrague DSG® es un **cambio con tecnología de doble embrague que cambia las marchas automáticamente**. Un embrague doble y dos transmisiones parciales independientes entre sí permiten cambiar de marcha muy rápidamente sin que haya pérdida de fuerza de tracción. El cambio de doble embrague DSG® combina así la potencia y la rentabilidad de un cambio manual con el confort y la comodidad de un cambio automático convencional.

Funcionamiento

Durante la marcha, la fuerza del motor se transmite al eje motriz a través del cambio. Para cambiar de marcha hay que interrumpir la transmisión de la fuerza entre el motor y el cambio. Esta es la función del embrague.

En el caso del cambio de doble embrague DSG®, durante la marcha la fuerza del motor se transmite siempre sin interrupción a través de una de las dos transmisiones parciales. Antes de realizar un cambio de marcha se preselecciona la siguiente marcha superior o inferior en la transmisión que no está activa. A continuación se cierra el embrague de la marcha preseleccionada y al mismo tiempo se abre el de la marcha que estaba seleccionada. Esto permite cambios de marcha muy rápidos.

Gracias a su diseño, el cambio de doble embrague DSG® es más eficiente que un cambio automático. Mientras que el convertidor de par de un cambio automático siempre está en funcionamiento, el cambio de doble embrague DSG® puede abrir el embrague a ralentí y ahorrar así combustible. Debido a su eficiencia, su reducido peso y su gestión inteligente, con el cambio de doble embrague DSG® se logra, por lo general, un consumo de combustible igual o inferior que con un cambio manual.

Al igual que en el caso del cambio manual, el embrague del cambio de doble embrague DSG® también sufre un desgaste. Dependiendo del tipo de cambio de doble embrague DSG® del que se trate, será necesario realizar un mantenimiento periódico. Para más información al respecto → pág. 286. En caso de fallar una de las transmisiones parciales, el cambio de doble embrague DSG® ofrece además la posibilidad de desconectar una de ellas y continuar la marcha con la otra → pág. 129. En este caso, acuda inmedia-

tamente a un taller especializado y solicite que se revise el cambio.

Cambio automático: seleccionar las posiciones de la palanca selectora

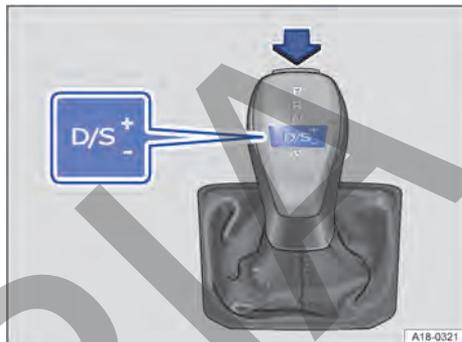


Fig. 107 Palanca selectora del cambio automático con tecla de bloqueo (flecha).

Con el encendido conectado, en la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra la posición seleccionada de la palanca selectora.

P – Bloqueo de aparcamiento

Las ruedas motrices están bloqueadas. Seleccione esta posición solo cuando el vehículo esté *detenido*.

Para sacar la palanca selectora de esta posición, pise el pedal del freno con el encendido conectado y pulse la tecla de bloqueo de la palanca.

R – Marcha atrás

La marcha atrás está engranada. Seleccione esta posición solo cuando el vehículo esté *detenido*.

N – Neutral

El cambio está en la posición neutral. No se transmite ningún movimiento a las ruedas y el efecto de frenado del motor no está disponible.

D/S – Posición permanente para marcha adelante

Relación de marchas D: programa normal

Todos los cambios a una marcha superior o inferior se realizan automáticamente. El momento del cambio ocurre en función de la sollicitación del motor, del estilo personal de conducción y de la velocidad a la que se circule.

Relación de marchas S: programa deportivo

Para aprovechar al máximo las reservas de potencia del motor, se cambia automáticamente *más tarde* a una marcha superior y *antes* a una marcha inferior que cuando la palanca selectora está en la posición **D**. El momento del cambio ocurre en función de la solicitud del motor, del estilo personal de conducción y de la velocidad a la que se circule.

Para cambiar entre las relaciones de marcha **D** y **S**, empuje ligeramente la palanca selectora hacia atrás ▽ → fig. 107.

La palanca selectora vuelve siempre a la posición **D/S**. Esto también funciona en la pista de selección Tiptronic → pág. 126.

Bloqueo de la palanca selectora

En las posiciones **P** y **N**, el bloqueo de la palanca selectora impide que se pueda cambiar la palanca selectora de posición por descuido y que, como consecuencia, el vehículo se ponga en movimiento sin que así se desee.

Para soltar el bloqueo de la palanca selectora, conecte el encendido y pise el pedal del freno. A continuación, pulse la tecla de bloqueo situada en el pomo de la palanca selectora en el sentido de la flecha → fig. 107.

Si se salta la posición **N**, p. ej., pasando de la marcha atrás a la posición **D/S**, la palanca no se bloquea. Esto permite, p. ej., sacar un vehículo que se haya quedado atascado "columpiándolo". Si la palanca selectora permanece durante más de aprox. 1 segundo en la posición **N** sin tener el pedal del freno pisado o circulando a una velocidad inferior a aprox. 5 km/h (3 mph), la palanca se bloquea.

⚠ ADVERTENCIA

Si se sitúa la palanca selectora en una posición equivocada, se podría perder el control del vehículo y producirse un accidente y lesiones graves.

- No acelere nunca al cambiar la palanca selectora de posición.
- Con el motor en marcha y una relación de marchas engranada, el vehículo se pondrá en movimiento en cuanto se suelte el pedal del freno.
- No engrane nunca la marcha atrás **R** ni el bloqueo de aparcamiento **P** durante la marcha.

⚠ ADVERTENCIA

Cualquier movimiento accidental del vehículo puede causar lesiones graves.

- Como conductor, no abandone nunca su asiento con el motor en marcha y una relación de marchas engranada. Si tiene que salir del vehículo

con el motor en marcha, conecte siempre el freno de estacionamiento electrónico y engrane siempre el bloqueo de aparcamiento **P**.

- Con el motor en marcha y la palanca selectora en la posición **D/S** o **R**, es necesario pisar el pedal del freno para retener el vehículo. Ni siquiera a ralentí se interrumpe completamente la transmisión de fuerza y el vehículo se sigue desplazando lentamente.
- No engrane nunca la marcha atrás **R** ni el bloqueo de aparcamiento **P** cuando el vehículo esté en movimiento.
- No salga nunca del vehículo con la palanca selectora en la posición **N**. El vehículo puede rodar cuesta abajo independientemente de que el motor esté en marcha o apagado.

⚠ AVISO

Si, con el vehículo detenido, no se tiene conectado el freno de estacionamiento electrónico y se suelta el pedal del freno con el bloqueo de aparcamiento **P** engranado, el vehículo puede moverse unos centímetros hacia delante o hacia atrás.

 Si cambia por descuido a **N** durante la marcha, deje de acelerar. Espere en la posición neutral a que el motor gire a ralentí antes de volver a engranar una relación de marchas.

 La batería de 12 voltios se descarga si, con el motor apagado, no se tiene el bloqueo de aparcamiento **P** engranado durante un tiempo prolongado. <

Cambiar de marcha con el Tiptronic

Con el Tiptronic se puede cambiar de marcha manualmente en los cambios automáticos.

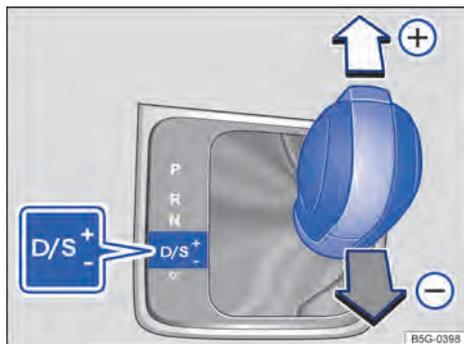


Fig. 108 Palanca selectora en la posición Tiptronic.



Fig. 109 Volante con levas de cambios para el Tiptronic.

Al cambiar al programa Tiptronic se mantiene la marcha que esté engranada. Esto es así hasta que el sistema cambia automáticamente de marcha debido a la situación de marcha actual.

Utilizar el Tiptronic con la palanca selectora

- Partiendo de la posición **D/S**, mueva la palanca selectora hacia la derecha hasta la pista de selección Tiptronic.
- Para cambiar a una marcha superior o inferior, empuje levemente la palanca selectora hacia delante (+) o hacia atrás (-) → fig. 108.

Al empujar levemente la palanca selectora en la pista de selección Tiptronic, no hay que presionar la tecla de bloqueo de la palanca selectora.

Utilizar el Tiptronic con las levas de cambios

- Tire de la leva derecha hacia el volante para cambiar a una marcha superior → fig. 109.
- Tire de la leva izquierda hacia el volante para cambiar a una marcha inferior.

- Para salir del programa Tiptronic, tire de la leva derecha hacia el volante durante 1 segundo aproximadamente.

Si no se accionan las levas durante algún tiempo y la palanca selectora no se encuentra en la pista de selección Tiptronic, se saldrá automáticamente del programa Tiptronic.

! AVISO

- Al acelerar, el cambio pasa automáticamente a la marcha inmediatamente superior poco antes de que se alcance el régimen máximo permitido del motor.
- Si se cambia manualmente a una marcha inferior, el cambio lo hará cuando ya no sea posible superar el régimen máximo del motor.

Conducir con cambio automático

El cambio a una marcha superior o inferior se realiza de modo automático.

Bajar pendientes

Cuanto más pronunciada sea la bajada, más corta tendrá que ser la marcha seleccionada. Las marchas cortas aumentan el efecto de frenado del motor. No deje nunca rodar el vehículo pendiente abajo con la palanca selectora en la posición neutral **N**.

- Reduzca la velocidad.
- Partiendo de la posición **D/S**, mueva la palanca selectora hacia la derecha hasta la pista de selección Tiptronic → pág. 126.
- Empuje la palanca suavemente hacia atrás para reducir de marcha.
- **O BIEN:** reduzca de marcha con las levas de cambios situadas en el volante → pág. 126.

Detenerse e iniciar la marcha cuesta arriba

Cuanto más pronunciada sea la subida, más corta debería ser la marcha seleccionada.

Cuando, con el motor en marcha, se detenga el vehículo o se inicie la marcha cuesta arriba, se debería utilizar la función Auto-Hold → pág. 155.

Cuando se detenga cuesta arriba con una marcha seleccionada, evite siempre que el vehículo se vaya hacia atrás pisando el pedal del freno o conectando el freno de estacionamiento electrónico. No suelte el pedal del freno ni desconecte el freno de estacionamiento electrónico hasta que no inicie la marcha → !.

Desplazamiento por inercia con el cambio de doble embrague DSG®

Con esta función se aprovecha la inercia del vehículo para ahorrar combustible mediante la previsión en la conducción. El motor deja de frenar el vehículo, que puede continuar desplazándose un buen tramo por su propia inercia. La función solo está disponible cuando la palanca selectora se encuentra en la posición **D/S** y se circula a velocidades comprendidas entre 40 y 130 km (25 y 80 mph).

Si durante el desplazamiento por inercia se pisa el freno, el motor permanece apagado hasta que el vehículo se detiene.

Si durante el desplazamiento por inercia no se pisa el freno, el motor se vuelve a poner en marcha automáticamente cuando el vehículo rueda muy lentamente.

El motor puede ponerse en marcha automáticamente para garantizar que se pueda volver a poner el motor en marcha y que la red de a bordo reciba la alimentación de corriente necesaria.

Activar el desplazamiento por inercia

- Seleccione el perfil **Eco** en la selección del perfil de conducción → pág. 134, → pág. 134.
- *Vehículos con desplazamiento por inercia con función Start-Stop dinámica:* Seleccione el perfil **Eco**, **Normal** o **Comfort** en la selección del perfil de conducción → pág. 134, → pág. 134.
- Retire el pie del acelerador. El motor se desacopla y gira a ralentí. El vehículo avanza sin el efecto de frenado del motor.
- *Vehículos con desplazamiento por inercia con función Start-Stop dinámica:* Retire lentamente el pie del acelerador. El motor puede desacoplarse y apagarse automáticamente.

Interrumpir el desplazamiento por inercia

- Pise el pedal del freno con fuerza.
- **O BIEN:** pise brevemente el pedal del acelerador o el del freno.
- **O BIEN:** tire de una de las levas de cambios hacia el volante.
- **O BIEN:** sitúe la palanca selectora en la posición Tiptronic.
- **O BIEN:** cambie de perfil de conducción desde los perfiles **Eco**, **Normal** o **Comfort**.

Kick-down

La función kick-down permite una aceleración máxima con la palanca selectora en la posición **D/S** o Tiptronic.

Pisando el acelerador a fondo, el cambio automático reduce a una marcha inferior en función de la velocidad y del régimen del motor. De este modo se aprovecha la máxima aceleración del vehículo → ⚠.

Cuando se pisa el acelerador a fondo (kick-down), el cambio automático a la marcha inmediatamente superior solo se efectúa una vez alcanzado el régimen máximo prefijado del motor.

En los vehículos con selección del perfil de conducción, cuando está seleccionado el perfil **Eco** → pág. 134, → pág. 134 y se pisa el pedal del acelerador a fondo más allá del punto de resistencia, la potencia del motor se regula automáticamente de modo que el vehículo acelere al máximo.

Programa de control de salida

En función del equipamiento, los vehículos con cambio automático disponen de un programa de control de salida. El programa de control de salida permite una aceleración máxima desde parado.

- Desconecte el ASR → pág. 164.
- Pise el pedal del freno con el pie izquierdo y manténgalo pisado.
- Sitúe la palanca selectora en la posición **D/S** y seleccione la relación de marchas **S**, o lleve la palanca a la posición Tiptronic.
- **O BIEN,** en los vehículos con selección del perfil de conducción, seleccione el perfil **Sport** o **Race**. → pág. 134, → pág. 134
- Pise el acelerador con el pie derecho hasta que el régimen del motor alcance las 3200 rpm aprox.
- Retire el pie izquierdo del freno → ①. El vehículo arrancará con la aceleración máxima.
- ¡Vuelva a conectar el ASR después de la aceleración!

⚠ ADVERTENCIA

Una aceleración rápida puede provocar la pérdida de tracción y que el vehículo patine, sobre todo en calzadas resbaladizas. Esto podría provocar la pérdida de control del vehículo, accidentes y lesiones graves.

- Adapte siempre el estilo de conducción a la circulación.
- No acelere nunca a fondo (kick-down) o de forma brusca si las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico no lo permiten, o si pone en peligro a otros usuarios de la vía con esta aceleración y este estilo de conducción.
- Tenga en cuenta que las ruedas motrices y, por lo tanto, el vehículo pueden patinar cuando el

ASR está desconectado, especialmente cuando la calzada está resbaladiza.

- Tras la aceleración vuelva a conectar el ASR.
- Utilice el programa de control de salida solo si las condiciones de la calzada y del tráfico lo permiten.

⚠ ADVERTENCIA

No "lime" nunca los frenos demasiado a menudo ni demasiado tiempo ni pise nunca el pedal del freno demasiado a menudo ni demasiado tiempo. Frenar constantemente provoca el sobrecalentamiento de los frenos. Esto puede reducir notablemente la potencia de frenado, aumentar considerablemente la distancia de frenado y, en determinadas circunstancias, provocar la avería de todo el sistema de frenos.

⚠ AVISO

- Cuando se detenga cuesta arriba con una relación de marchas engranada, no pise el acelerador para evitar que el vehículo se vaya hacia atrás. De lo contrario, el cambio automático podría sobrecalentarse y resultar dañado.
- No permita nunca que el vehículo se desplace con la palanca selectora en la posición N, sobre todo cuando el motor esté apagado. El cambio automático no se lubrica y puede resultar dañado.
- *Vehículos con programa de control de salida:* Cuando se acelera con el programa de control de salida, se solicitan mucho todas las piezas del vehículo. Esto puede provocar un desgaste mayor.

⚠ AVISO

No "lime" nunca los frenos pisando el pedal suavemente si no es realmente necesario frenar. Esto aumenta su desgaste.

Problemas y soluciones

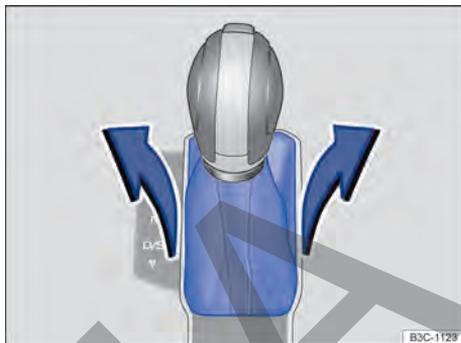


Fig. 110 Desmontar la cubierta de la corredera de la palanca selectora.

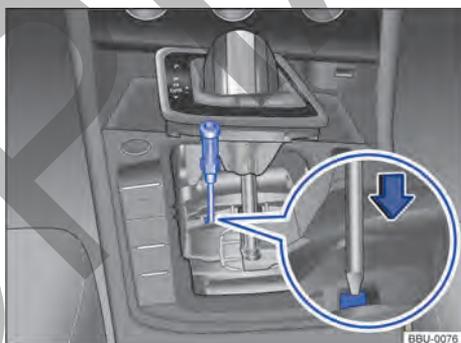


Fig. 111 Realizar un desbloqueo de emergencia de la palanca selectora.

⚙ El cambio se ha sobrecalentado

El testigo de control se enciende en amarillo.

Además, puede sonar una señal acústica de advertencia. Dado el caso, en la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra un mensaje al respecto.

El cambio automático puede calentarse excesivamente si, por ejemplo, se inicia la marcha repetidamente, se deja que el vehículo avance lentamente durante mucho tiempo sin acelerar o se inicia la marcha y se frena continuamente en situaciones de tráfico denso.

- **⚠ ¡No continúe la marcha!**
- Deje que el cambio se enfríe con el bloqueo de aparcamiento engranado P → ⓘ.
- Si el testigo de control no se apaga, no continúe la marcha.

- Solicite la ayuda de personal especializado. De lo contrario, pueden producirse daños considerables en el cambio.

El motor no se pone en marcha

El testigo de control se enciende en verde.

No ha pisado el pedal del freno, p. ej., al intentar cambiar la palanca selectora de posición.

- Para cambiar la palanca selectora de posición, pise el pedal del freno.
- Vea también Freno de estacionamiento electrónico → pág. 154.

La tecla de bloqueo impide iniciar la marcha

El testigo de control parpadea en verde.

La tecla de bloqueo de la palanca selectora no está encastrada.

- Compruebe si la tecla está encastrada.
- Dado el caso, encastre la tecla.

El bloqueo de la palanca selectora impide iniciar la marcha

El testigo de control parpadea en verde. Adicionalmente se muestra un mensaje informativo.

En raras ocasiones puede ocurrir que el bloqueo de la palanca selectora no encastre en los vehículos con cambio automático.

En ese caso se anula la tracción para impedir que el vehículo se ponga en movimiento accidentalmente.

- Pise el pedal del freno y suéltelo de nuevo.
- **O BIEN:** sitúe la palanca selectora en la posición **N** o engrane el bloqueo de aparcamiento **P**, suéltelo y seleccione una relación de marchas.

Desbloqueo de emergencia de la palanca selectora

Si es necesario remolcar el vehículo en caso de falta de corriente, p. ej., por estar descargada la batería de 12 voltios, habrá que realizar un desbloqueo de emergencia de la palanca selectora. Para ello solicite la ayuda de personal especializado.

El desbloqueo de emergencia se encuentra debajo de la cubierta de la corredera de la palanca selectora.

Desmontar la cubierta de la corredera de la palanca selectora:

- Conecte el freno de estacionamiento electrónico. Si el freno de estacionamiento electrónico no se conecta, inmovilice el vehículo de otro modo para evitar que se desplace.
- Desconecte el encendido.

- Tire de la cubierta hacia arriba con cuidado, por la zona del guardapolvo de la palanca selectora, junto con los cables eléctricos que lleve conectados → fig. 110.

- Vuelva la cubierta hacia arriba por encima de la palanca selectora.

Realizar un desbloqueo de emergencia de la palanca selectora: → 

- Presione la palanca de desbloqueo en el sentido de la flecha → fig. 111 y manténgala en esa posición.
- Pulse la tecla de bloqueo situada en la parte delantera del pomo de la palanca selectora y sitúe esta en la posición **N**.
- Después del desbloqueo de emergencia, encaje la cubierta con cuidado en la consola central asegurándose de que los cables queden en la posición correcta.

Programa de emergencia

Cuando el cambio automático se encuentra en el programa de emergencia, se indica en la pantalla del cuadro de instrumentos con un mensaje y el testigo de control amarillo . La posición de la palanca selectora puede seguir mostrándose en función de la avería que presente el sistema. El mensaje desaparece al cabo de unos segundos. El testigo de control amarillo  seguirá encendido hasta que se subsane la avería del sistema.

En cualquier caso, acuda inmediatamente a un taller especializado y solicite que se revise el cambio automático.

El vehículo no se mueve a pesar de estar seleccionada una relación de marchas

Si el vehículo no se mueve en la dirección deseada, puede que el sistema no haya engranado correctamente la relación de marchas.

- Pise el pedal del freno y vuelva a seleccionar la relación de marchas.
- Si el vehículo sigue sin moverse en la dirección deseada, hay una avería en el sistema. Solicite la ayuda de personal especializado y encargue que se revise el sistema.

ADVERTENCIA

No suelte nunca el bloqueo de aparcamiento mientras el freno de estacionamiento electrónico esté desconectado. De lo contrario, si el vehículo se encontrara en una pendiente, podría ponerse en movimiento de forma imprevista y provocar un accidente y lesiones graves.

⚠ AVISO

Si el vehículo se desplaza con el motor apagado y la palanca selectora en la posición **N** durante bastante tiempo o a una velocidad elevada, p. ej., al ser re-molcado, el cambio automático sufrirá daños.

⚠ AVISO

- La primera vez que se indique que el cambio se ha sobrecalentado, detenga el vehículo de forma segura o circule a más de 20 km/h (12 mph).
- Si el mensaje y la señal de advertencia acústica se repiten aproximadamente cada 10 segundos, detenga el vehículo inmediatamente de forma segura y apague el motor. Espere a que se enfríe el cambio.
- Para evitar daños en el cambio, no continúe la marcha hasta que no haya dejado de sonar la advertencia acústica. Mientras el cambio esté sobrecalentado, evite iniciar continuamente la marcha y avanzar a velocidad de peatón.

Conducir por pendientes

Asistente de arranque en pendiente

El asistente de arranque en pendiente ayuda a iniciar la marcha cuesta arriba manteniendo el vehículo detenido de forma activa.

El asistente de arranque en pendiente se conecta automáticamente si se cumplen las siguientes condiciones

Se tienen que cumplir las siguientes condiciones al mismo tiempo:

- Se mantiene el vehículo **detenido** con el pedal del freno o con el freno de estacionamiento electrónico en una pendiente hasta iniciar la marcha.
- El motor gira correctamente.
- Las cuatro ruedas tienen que tener buen contacto con la superficie y el vehículo no debe estar con los ejes cruzados.
- Está engranada la marcha adelante o la marcha atrás.

Para iniciar la marcha, retire el pie del pedal del freno o suelte el freno de estacionamiento electrónico y acelere inmediatamente. **Al iniciar la marcha, el freno se suelta progresivamente.**

El asistente de arranque en pendiente se desconecta inmediatamente:

- Si deja de cumplirse alguna de las condiciones citadas en la → pág. 131.
- Si se abre la puerta del conductor.
- Si el motor marcha de forma irregular o anómala.
- Si se apaga o se cala el motor.
- Si la palanca selectora se encuentra en la posición **N**.
- Si alguna de las ruedas solo tiene un contacto mínimo con el suelo (p. ej., en caso de un cruce de ejes).

⚠ ATENCIÓN

- Si no se inicia la marcha inmediatamente después de soltar el pedal del freno, el vehículo podría rodar hacia atrás en determinadas circunstancias. En ese caso, pise inmediatamente el pedal del freno o conecte el freno de estacionamiento electrónico.
- Si el motor se apaga, pise inmediatamente el pedal del freno o conecte el freno de estacionamiento electrónico.
- Si, circulando cuesta arriba en caso de tráfico denso, quiere evitar que el vehículo ruede hacia atrás al iniciar la marcha, antes de iniciar esta pise el pedal del freno durante unos segundos.

Función de asistencia en descenso

En los vehículos con cambio de doble embrague DSG®, la función de asistencia en descenso ayuda a frenar al bajar una pendiente → ⚠. Para ello, esta función aprovecha el freno motor.

El cambio de doble embrague DSG® selecciona la marcha óptima en función de la pendiente existente y de la velocidad a la que se circule. Para ello, la palanca selectora tiene que encontrarse en la posición **D/S**. En el modo Tiptronic la función de asistencia en descenso **no** está activa.

Como la función de asistencia en descenso solo puede reducir como máximo a 3ª marcha, puede que sea necesario pasar al modo Tiptronic al descender tramos muy escarpados. Una vez en el modo Tiptronic, cambie manualmente a 1ª o 2ª marcha para aprovechar el freno motor y aliviar los frenos.

Cuando la función de asistencia en descenso está activa, el sistema Start-Stop se desconecta automáticamente.

La función de asistencia en descenso se activa automáticamente:

- Si la pendiente es superior al 6 % aprox.
- **Y:** si la palanca selectora se encuentra en la posición D/S.
- **Adicionalmente si el regulador de velocidad (GRA) o el control de crucero adaptativo (ACC) está desconectado:** si la velocidad es inferior a aprox. 80 km/h (50 mph) **o bien** si se pisa el freno.
- **Adicionalmente si el regulador de velocidad (GRA) o el control de crucero adaptativo (ACC) está activo:** si se excede la velocidad guardada.

La función de asistencia en descenso se desactiva automáticamente:

- Si la pendiente disminuye.
- **O BIEN:** si el cambio pasa a una marcha superior porque el régimen del motor es superior a aprox. 4500 rpm.
- **O bien, adicionalmente con el regulador de velocidad (GRA) o el control de crucero adaptativo (ACC) activo:** si se puede mantener la velocidad guardada.

⚠ ADVERTENCIA

La tecnología inteligente de la función de asistencia en descenso no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y únicamente funciona dentro de los límites del sistema. No permita nunca que el mayor confort que proporciona esta función le induzca a correr riesgos que comprometan la seguridad.

- Cualquier movimiento accidental del vehículo puede causar lesiones graves.
- La función de asistencia en descenso no puede reemplazar la atención del conductor.
- Adapte siempre la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- La función de asistencia en descenso no siempre puede mantener el vehículo detenido en una subida o frenarlo lo suficiente cuesta abajo, p. ej., en superficies resbaladizas o congeladas.

⚠ ADVERTENCIA

Esté siempre preparado para frenar. De no ser así, podrían producirse accidentes y lesiones.

- La función de asistencia en descenso es solo una función auxiliar que no siempre puede frenar el vehículo lo suficiente al bajar una pendiente.
- La velocidad del vehículo puede aumentar a pesar de la función de asistencia en descenso.

Dirección

Información relativa a la dirección del vehículo

Para dificultar el robo del vehículo, bloquee siempre la dirección antes de abandonarlo.

La dirección

En los vehículos con dirección electromecánica, la dirección asistida se ajusta automáticamente en función de la velocidad a la que se circule, del par de giro del volante y de la orientación de las ruedas. La dirección electromecánica solo funciona con el motor en marcha. Cuando el sistema Start-Stop interviene y apaga el motor, la dirección sigue funcionando.

Si la dirección asistida no funciona o no lo hace correctamente, se tendrá que aplicar bastante más fuerza de lo habitual para mover el volante.

Vehículos con desplazamiento por inercia con función Start-Stop dinámica: La dirección asistida también funciona durante la marcha con el motor apagado → ⚠

En vehículos con selección del perfil de conducción, el perfil seleccionado puede influir en el comportamiento de la dirección asistida.

Bloqueo electrónico de la columna de dirección en vehículos con pulsador de encendido y arranque

En los vehículos con pulsador de encendido y arranque la columna de dirección se bloquea electrónicamente:

- Detenga el vehículo y, dado el caso, sitúe la palanca selectora en la posición **P**.
- Desconecte el encendido y, a continuación, abra la puerta del conductor. La columna de dirección se bloquea.

Si **no** desea que la columna de dirección se bloquee, abra primero la puerta del conductor y después desconecte el encendido. La columna de dirección permanece desbloqueada hasta que se bloquee el vehículo.

Bloqueo mecánico de la columna de dirección (bloqueo de la dirección)

En los vehículos con cerradura de encendido, la columna de dirección se bloquea mecánicamente:

- Detenga el vehículo y, dado el caso, sitúe la palanca selectora en la posición **P**.
- Extraiga la llave.
- Gire un poco el volante hasta que oiga que el bloqueo de la dirección ha encastrado.

Para desbloquear la columna de dirección:

- Gire un poco el volante para reducir la presión sobre el bloqueo de la dirección.
- Introduzca la llave del vehículo en la cerradura de encendido.
- Mantenga el volante en esta posición y conecte el encendido.

Ayuda al control de la dirección

La ayuda al control de la dirección asiste al conductor en situaciones de marcha críticas. Al contravolantear le ayuda aumentando la fuerza aplicada sobre el volante →

Dirección progresiva

En función del equipamiento, la dirección progresiva puede adaptar la dureza de la dirección a la situación de marcha. La dirección progresiva solo funciona con el motor en marcha.

En el *tráfico urbano*, no es necesario mover tanto el volante al aparcar, maniobrar o realizar giros muy cerrados.

En *carretera* o *autovía*, la dirección progresiva transmite, p. ej., en las curvas, una sensación al volante más deportiva, más directa y perceptiblemente más dinámica.

ADVERTENCIA

Si la dirección asistida no funciona, hay que ejercer mucha más fuerza para girar el volante, lo que puede dificultar el control del vehículo.

- En función del equipamiento, la dirección asistida solo funciona con el motor en marcha.
- No permita nunca que el vehículo se desplace con el motor apagado.
- No extraiga nunca la llave de la cerradura de encendido cuando el vehículo esté en movimiento. El bloqueo de la columna de dirección se podría encastrar y no sería posible controlar el vehículo.

ADVERTENCIA

La ayuda al control de la dirección asiste al conductor, junto con el ESC, para controlar la dirección del vehículo en situaciones de marcha críticas. Sin embargo, es el conductor quien tiene que controlar la dirección del vehículo en todo momento. La ayuda al control de la dirección no lo hace.

AVISO

Si hay que remolcar el vehículo, deje el encendido conectado para que no se bloquee el volante y se

puedan utilizar los intermitentes, la bocina y el limpiavacristales. <

Problemas y soluciones

! Avería en la dirección

El testigo de advertencia se enciende o parpadea en rojo.

Hay una avería en la dirección electromecánica o el bloqueo electrónico de la columna de la dirección.

- ¡No continúe la marcha! Solicite la ayuda de personal especializado.
- Si el testigo de advertencia **se enciende** en rojo, puede que la dirección esté dura porque la dirección electromecánica no funciona.
- Si el testigo de advertencia **parpadea** en rojo, la columna de dirección no se puede desbloquear.

! Avería en la dirección

El testigo de control se enciende o parpadea en amarillo.

La dirección opone más resistencia o reacciona de modo más sensible de lo habitual.

El testigo de control **se enciende permanentemente**:

- Vuelva a poner el motor en marcha y recorra despacio un trayecto corto.
- Si el testigo de control sigue encendido, acuda a un taller especializado.

El testigo de control **parpadea**:

- Gire un poco el volante hacia uno y otro lado.
- Desconecte el encendido y vuelva a conectarlo.
- Tenga en cuenta los mensajes de la pantalla del cuadro de instrumentos.
- Si el testigo de control sigue parpadeando tras conectar el encendido, no continúe la marcha. Solicite la ayuda de personal especializado. <

Selección del perfil de conducción

Introducción al tema

Mediante los perfiles de conducción, el conductor puede adaptar diferentes características de los sistemas del vehículo a la situación de marcha actual, al confort de marcha deseado y a un estilo de conducción económico. Algunos de los sistemas que se pueden adaptar son la suspensión, la dirección, la propulsión y el climatizador.

En función del equipamiento del vehículo, se pueden seleccionar diversos perfiles de conducción. El grado de influencia de los sistemas del vehículo en los distintos perfiles de conducción depende del equipamiento del vehículo.

Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización y se modifican al cambiar de cuenta de usuario → pág. 32.

Selección un perfil de conducción



Fig. 112 En la consola central: tecla MODE para seleccionar los perfiles de conducción.

El perfil de conducción se puede seleccionar con el encendido conectado y el vehículo detenido o en marcha → ⚠.

Si selecciona un perfil durante la marcha, los sistemas del vehículo, excepto Propulsión, se configurarán inmediatamente conforme al nuevo perfil.

— Para que el perfil de conducción seleccionado se active también para el sistema Propulsión, retire brevemente el pie del acelerador cuando el tráfico lo permita.

Seleccionar un perfil de conducción con la tecla MODE

1. Pulse .
2. Para seleccionar perfiles de conducción, vuelva a pulsar la tecla  o pulse el perfil deseado en el sistema de infotainment.

Cuando está seleccionado el perfil Normal, el diodo luminoso (LED) de la tecla MODE permanece apagado.

Mostrar la información del perfil de conducción

— Para visualizar más información del perfil de conducción seleccionado, pulse  en el sistema de infotainment.

Seleccionar el perfil de conducción Individual

- Pulse .
- Seleccione el perfil de conducción Individual en el sistema de infotainment.
- Para abrir el menú Individual, pulse Adaptar.

⚠ ADVERTENCIA

Ajustar el perfil de conducción durante la marcha puede distraer la atención del tráfico y provocar accidentes.

- Conduzca siempre prestando atención al tráfico y de forma responsable.

Modo ECO



Fig. 113 En la consola central: tecla del modo ECO.

El modo ECO configura el vehículo para un consumo bajo y le ayuda a usted a adoptar un estilo de conducción que ahorre combustible.

Puede seleccionar este modo con el encendido conectado y el vehículo detenido o en marcha → ⚠.

Si selecciona el modo ECO durante la marcha, los sistemas del vehículo, excepto **Propulsión**, se configurarán inmediatamente conforme al nuevo perfil.

- Para que el modo ECO se active también para el sistema **Propulsión**, retire brevemente el pie del acelerador cuando la situación del tráfico lo permita.

Conectar y desconectar

- Para conectar el modo ECO, pulse **ECO** → fig. 113.

Cuando el modo ECO está conectado, se ilumina el LED de la tecla en amarillo y se muestra un mensaje en la pantalla del cuadro de instrumentos.

- Para desconectar el modo ECO, vuelva a pulsar **ECO**.

⚠ ADVERTENCIA

Ajustar el perfil de conducción durante la marcha puede distraer la atención del tráfico y provocar accidentes.

- Conduzca siempre prestando atención al tráfico y de forma responsable.

Características de los perfiles de conducción



Eco: Configura el vehículo para un consumo bajo y a usted le ayuda a adoptar un estilo de conducción que ahorre combustible. En el perfil de conducción **Eco** se cambia automáticamente al programa de conducción **E**.



Normal: En este perfil de conducción se utilizan los ajustes básicos de los sistemas del vehículo y se ofrece una configuración intermedia, apta, p. ej., para el uso diario.



Sport: Le proporciona una sensación de conducción deportiva. Si el vehículo dispone de cambio automático y selecciona el perfil **Sport**, se cambia al programa de conducción **S**.



Individual: Puede adaptar determinados sistemas del vehículo a sus preferencias personales.



En las versiones especiales deportivas del vehículo, el perfil de conducción **Sport** también se puede llamar **Race**.

Comportamiento estándar de los perfiles de conducción y de los sistemas del vehículo

En el perfil de conducción **Normal** se utilizan los ajustes básicos de los sistemas del vehículo con el encendido conectado.

Comportamiento de los perfiles de conducción al desconectar y conectar el encendido

Cuando desconecta y vuelve a conectar el encendido, permanece seleccionado el perfil de conducción previamente seleccionado.

En las versiones especiales deportivas del vehículo, si desconecta el encendido y lo vuelve a conectar, se seleccionará del perfil de conducción **Sport**.

Comportamiento del sistema del vehículo **Propulsión** al desconectar y conectar el encendido

Los ajustes del sistema **Propulsión** cambian a los del perfil **Normal** en cuanto se desconecta y se vuelve a conectar el encendido.

Puede activar de nuevo el sistema **Propulsión** con los ajustes del perfil deseado como sigue:

- Vuelva a seleccionar el perfil de conducción deseado.
- **O BIEN:** para volver a activar los ajustes del perfil **Sport**, empuje la palanca selectora del cambio automático hacia atrás para seleccionar el programa de conducción **S**.

Los demás sistemas del vehículo mantienen los ajustes cuando se desconecta y se vuelve a conectar el encendido.

En las versiones especiales deportivas del vehículo, los ajustes del sistema **Propulsión** cambian a los del perfil **Sport** en cuanto se desconecta y se vuelve a conectar el encendido.

Problemas y soluciones

Los perfiles de conducción o los sistemas del vehículo no se comportan según lo esperado

- Tenga en cuenta el comportamiento estándar de los perfiles de conducción y de los sistemas del vehículo → pág. 135.

Sistemas de asistencia al conductor

Regulador de velocidad (GRA)

Introducción al tema

El regulador de velocidad (GRA) ayuda a mantener constante una velocidad ajustada por usted.

Rango de velocidades

El GRA está disponible cuando se circula marcha adelante a una velocidad superior a los 20 km/h (15 mph) aprox.

Conducir con el regulador de velocidad

La velocidad guardada se puede exceder en todo momento, p. ej., para adelantar. La regulación se interrumpe durante la aceleración y se retoma a continuación con la velocidad que esté guardada.

Indicaciones en la pantalla

Cuando el GRA está conectado, en la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra la velocidad guardada y el estado del regulador.

En función de la situación de marcha en cuestión y de la versión del cuadro de instrumentos, se entienden los siguientes testigos de control:



El GRA está conectado.



El GRA está conectado y la regulación está activa.

Cuando el GRA no está regulando, los testigos de control se muestran en pequeño o en gris.

Si no hay ninguna velocidad guardada, en la pantalla del cuadro de instrumentos aparece --- en vez de la velocidad.

Cambiar de marcha

En cuanto se pisa el pedal del embrague se interrumpe la regulación y se retoma una vez realizado el cambio de marcha.

Bajar pendientes

Cuando se circula cuesta abajo, puede superarse la velocidad guardada debido a la pendiente.

Frene el vehículo con el pedal del freno y, dado el caso, reduzca de marcha.

ADVERTENCIA

Si no es posible circular manteniendo una distancia de seguridad suficiente y una velocidad constante, la utilización del GRA puede provocar un accidente y se pueden producir lesiones graves.

- No utilice nunca el GRA en caso de tráfico denso, si no dispone de distancia suficiente, en tramos escarpados, con muchas curvas o resbaladizos (p. ej., en caso de nieve, hielo, lluvia o grava suelta), ni en vías inundadas.
- No utilice nunca el GRA campo a través ni en vías que no sean de piso firme.
- Adapte siempre la velocidad y la distancia de seguridad respecto al vehículo precedente en función de las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- Tras su uso, desconecte siempre el GRA para evitar que se regule la velocidad sin que así se desee.
- Es peligroso utilizar una velocidad guardada con anterioridad cuando sea excesiva para las condiciones actuales de la calzada, del tráfico o climatológicas.

Manejar el regulador de velocidad (GRA) con la palanca de los intermitentes

Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 136.

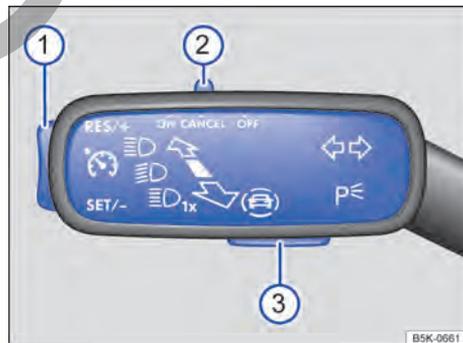


Fig. 114 En el lado izquierdo de la columna de dirección: mando y teclas para manejar el regulador de velocidad.

Conectar

— Desplace el mando → fig. 114 ② a la posición **ON**.

No hay ninguna velocidad guardada y todavía no tiene lugar la regulación.

Iniciar la regulación

- Durante la marcha, pulse la tecla → fig. 114 ① por la zona **SET/-**.

El GRA guarda y regula la velocidad actual.

Además, se enciende el testigo de control verde (🟢).

Ajustar la velocidad

Mientras el GRA regula, se puede ajustar la velocidad guardada con la tecla → fig. 114 ①:

RES/+ (brevemente) + 1 km/h (1 mph)

SET/- (brevemente) - 1 km/h (1 mph)

Mantenga presionada la tecla → fig. 114 ① para modificar ininterrumpidamente la velocidad guardada. El vehículo adapta la velocidad actual acelerando o dejando de acelerar. El vehículo no frena de forma activa.

Interrumpir la regulación

- Desplace el mando → fig. 114 ② a la posición **CANCEL** o pise el pedal del freno.

La velocidad permanece guardada.

Retomar la regulación

- Pulse la tecla → fig. 114 ① por la zona **RES/+**.

El GRA retoma la velocidad guardada y la regula.

Desconectar

- Desplace el mando → fig. 114 ② a la posición **OFF**.

El GRA se desconecta y se borra la velocidad guardada.

Cambiar al limitador de velocidad

1. Pulse la tecla → fig. 114 ③.
2. Seleccione el limitador de velocidad en la pantalla del cuadro de instrumentos.

El GRA se desconecta.

Manejar el regulador de velocidad (GRA) con el volante multifunción

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️ al principio de este capítulo, en la página 136.



Fig. 115 Lado izquierdo del volante multifunción: teclas para manejar el regulador de velocidad.

Conectar

- Pulse la tecla (🟢).

No hay ninguna velocidad guardada y todavía no tiene lugar la regulación.

Iniciar la regulación

- Durante la marcha, pulse la tecla **SET**.

El GRA guarda y regula la velocidad actual.

Ajustar la velocidad

Mientras el GRA regula, se puede ajustar la velocidad guardada:

+ 1 km/h (1 mph): Pulse la tecla **RES**.

- 1 km/h (1 mph): Pulse la tecla **SET**.

+ 10 km/h (5 mph): Pulse la tecla (+).

- 10 km/h (5 mph): Pulse la tecla (-).

Para modificar ininterrumpidamente la velocidad guardada, mantenga presionada la tecla (+) o (-).

El vehículo adapta la velocidad actual acelerando o dejando de acelerar. El vehículo no frena de forma activa.

Interrumpir la regulación

- Pulse brevemente la tecla **CNL** o (🟢). O en lugar de ello, pise el pedal del freno.

La velocidad permanece guardada.

Retomar la regulación

- Pulse la tecla **RES**.

El GRA retoma la velocidad guardada y la regla.

Desconectar

— Pulse prolongadamente la tecla .

El GRA se desconecta y se borra la velocidad guardada.

Cambiar al limitador de velocidad

1. Pulse la tecla .
2. Seleccione el limitador de velocidad en la pantalla del cuadro de instrumentos.

El GRA se desconecta.

Problemas y soluciones

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 136.

Avería en el regulador de velocidad (GRA)

— Funcionamiento anómalo. Desconecte el regulador de velocidad y acuda a un taller especializado.

La regulación se interrumpe automáticamente

- Ha pisado el pedal del embrague durante un tiempo prolongado.
- El vehículo ha superado durante un tiempo prolongado la velocidad guardada.
- No hay seleccionada ninguna relación de marchas para marcha adelante.
- Ha intervenido algún sistema de asistencia a la frenada, p. ej., el ASR o el ESC.
- El Front Assist ha frenado el vehículo.
- Si el problema persiste, desconecte el GRA y acuda a un taller especializado.

Limitador de velocidad

Introducción al tema

El limitador de velocidad ayuda a no sobrepasar una velocidad guardada por usted.

Rango de velocidades

El limitador de velocidad está disponible en trayectos marcha adelante a partir de los 30 km/h (20 mph) aprox.

Conducir con el limitador de velocidad

La limitación de velocidad se puede interrumpir en todo momento pisando el pedal del acelerador a fondo, más allá del punto de resistencia. En cuanto se excede la velocidad guardada, parpadea el testigo de control verde  y puede que suene una señal acústica de advertencia. La velocidad permanece guardada.

La regulación se activa de nuevo automáticamente en cuanto se circula a una velocidad inferior a la guardada.

◀ **Indicaciones en la pantalla**

Cuando el limitador de velocidad está conectado, en la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra la velocidad guardada y el estado del sistema.

En función de la situación de marcha en cuestión y de la versión del cuadro de instrumentos, se encienden los siguientes testigos de control:



El limitador de velocidad está conectado.



El limitador de velocidad está conectado y la regulación está activa.

Cuando el limitador de velocidad no está regulando, los testigos de control se muestran en pequeño o en gris.

Bajar pendientes

Cuando se circula cuesta abajo, puede superarse la velocidad guardada debido a la pendiente.

Frene el vehículo pisando el pedal del freno y, dado el caso, reduzca de marcha.

ADVERTENCIA

Tras su uso, desconecte siempre el limitador de velocidad para evitar que se regule la velocidad sin que así se desee.

- El limitador de velocidad no exime al conductor de su responsabilidad de circular a la velocidad adecuada. No conduzca a gran velocidad si no es necesario.
- Utilizar el limitador de velocidad con condiciones climatológicas adversas es peligroso y puede provocar accidentes graves, p. ej., por aquaplaning, nieve, hielo, hojarasca, etc. Utilice el limitador de velocidad únicamente cuando el estado de la calzada y las condiciones climatológicas lo permitan.

Manejar el limitador de velocidad con la palanca de los intermitentes

Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 138.

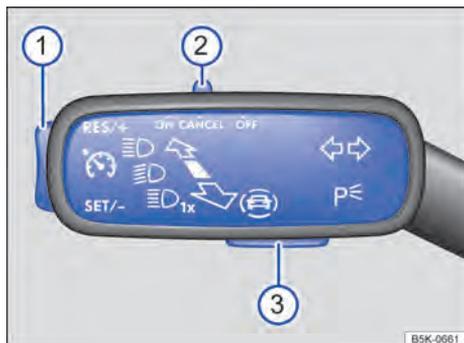


Fig. 116 En el lado izquierdo de la columna de dirección: mando y teclas para manejar el limitador de velocidad.

Conectar

— Desplace el mando → fig. 116 ② a la posición **ON**.

Está guardada la última velocidad ajustada. Todavía no tiene lugar la regulación.

Iniciar la regulación

— Durante la marcha, pulse la tecla → fig. 116 ① por la zona **SET/-**.

La velocidad actual se guarda como velocidad límite. Además, se enciende el testigo de control verde .

Ajustar la velocidad

Se puede ajustar la velocidad guardada con la tecla → fig. 116 ①:

RES/+ (brevemente) + 1 km/h (1 mph)

SET/- (brevemente) - 1 km/h (1 mph)

Mantenga presionada la tecla → fig. 116 ① para modificar ininterrumpidamente la velocidad guardada.

Interrumpir la regulación

— Desplace el mando → fig. 116 ② a la posición **CANCEL**.

La velocidad permanece guardada.

Retomar la regulación

— Pulse la tecla → fig. 116 ① por la zona **RES/+**.

El limitador se volverá a activar en cuanto se circule a una velocidad inferior a la guardada.

Desconectar

— Desplace el mando → fig. 116 ② a la posición **OFF**.

El limitador de velocidad se desconecta; la velocidad permanece guardada (también tras desconectar el encendido).

Cambiar al regulador de velocidad (GRA) o al control de crucero adaptativo (ACC)

1. Pulse la tecla → fig. 116 ③.
2. Seleccione el sistema deseado en la pantalla del cuadro de instrumentos.

El limitador de velocidad se desconecta.

Manejar el limitador de velocidad con el volante multifunción

Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 138.



Fig. 117 Lado izquierdo del volante multifunción: teclas para manejar el limitador de velocidad.

Conectar

— Pulse la tecla .

Está guardada la última velocidad ajustada. Todavía no tiene lugar la regulación.

Iniciar la regulación

— Durante la marcha, pulse la tecla **SET**.

La velocidad actual se guarda como velocidad límite.

Ajustar la velocidad

Se puede ajustar la velocidad guardada:

+ 1 km/h (1 mph): Pulse la tecla **RES**.

- 1 km/h (1 mph): Pulse la tecla **SET**.
- + 10 km/h (5 mph): Pulse la tecla **+**.
- 10 km/h (5 mph): Pulse la tecla **-**.

Para modificar ininterrumpidamente la velocidad guardada, mantenga presionada la tecla **+** o **-**.

Interrumpir la regulación

- Pulse la tecla **CNL** o **ESC**.

La velocidad permanece guardada.

Retomar la regulación

- Pulse la tecla **RES**.

El limitador se volverá a activar en cuanto se circule a una velocidad inferior a la guardada.

Desconectar

- Pulse prolongadamente la tecla **ESC**.

El limitador de velocidad se desconecta; la velocidad permanece guardada (también tras desconectar el encendido).

Cambiar al regulador de velocidad (GRA) o al control de crucero adaptativo (ACC)

1. Pulse la tecla **ESC**.
2. Seleccione el sistema deseado en la pantalla del cuadro de instrumentos.

El limitador de velocidad se desconecta.

Problemas y soluciones

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 138.

La regulación se interrumpe automáticamente

- Funcionamiento anómalo. Desconecte el limitador de velocidad y acuda a un taller especializado.

Por motivos de seguridad, el limitador de velocidad solo se desconecta por completo cuando el conductor deja de pisar el acelerador en algún momento o desconecta el sistema manualmente.

Control de crucero adaptativo (ACC)

Introducción al tema

El control de crucero adaptativo (ACC = Adaptive Cruise Control) mantiene constante una velocidad ajustada por usted. Cuando el vehículo se acerca a un vehículo que circula por delante, el ACC adapta la velocidad automáticamente y mantiene así la distancia ajustada por usted.

Cómo saber si el vehículo dispone de ACC

El vehículo dispone de ACC si se pueden realizar ajustes para este sistema en el menú de los asistentes del sistema de infotainment.

Rango de velocidades

El ACC regula a velocidades comprendidas entre 30 km/h (20 mph) y 210 km/h (130 mph) aprox.; en EE. UU., hasta los 150 km/h (95 mph) aprox. Este rango puede variar en función del mercado.

Conducir con el ACC

Puede anular la regulación del ACC en todo momento. Si frena, se interrumpe la regulación. Si acelera, se interrumpe la regulación durante el tiempo que dure la aceleración y se retoma a continuación.

Solicitud de frenar



Si la desaceleración automática del ACC no es suficiente, el ACC le solicita frenar adicionalmente mediante un mensaje en el cuadro de instrumentos. Además se enciende el testigo de advertencia rojo y suena una advertencia acústica. ¡Frene inmediatamente!

Sensor de radar

El ACC detecta las situaciones de marcha mediante un sensor de radar situado en la parte frontal del vehículo. El alcance de este sensor es de aprox. 120 m (aprox. 400 pies).

ADVERTENCIA

La tecnología inteligente del ACC no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y únicamente funciona dentro de los límites del sistema. No permita nunca que el mayor confort que proporciona esta tecnología le induzca a correr riesgos que comprometan la seguridad. Si se utiliza de forma negligente o involuntaria, se pueden producir accidentes y lesiones graves. El sistema no puede reemplazar la atención del conductor.

- Adapte siempre la velocidad y la distancia respecto al vehículo precedente en función de las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- No utilice nunca el ACC si hay mala visibilidad, en tramos escarpados, con muchas curvas o resbaladizos (p. ej., en caso de nieve, hielo, lluvia o gravilla suelta), ni en vías inundadas.
- No utilice nunca el ACC campo a través ni en vías que no sean de piso firme. El ACC se ha previsto solo para su uso en vías pavimentadas.
- Frene inmediatamente cuando se muestre una indicación al respecto en la pantalla del cuadro de instrumentos o si el ACC no reduce la velocidad lo suficiente.
- Frene cuando, tras una indicación de frenar, por ejemplo, el vehículo rueda sin que así se desee.
- Esté siempre preparado para regular usted mismo la velocidad.

Situaciones de marcha especiales

📖 Tenga en cuenta ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 140.

Adelantamientos

Cuando conecta el intermitente izquierdo (o el derecho si se circula por la izquierda) para adelantar, el ACC acelera el vehículo y reduce la distancia respecto al vehículo precedente sin superar la velocidad ajustada por usted.

Si el ACC no detecta ningún vehículo que circule por delante tras cambiar de carril, acelera el vehículo hasta alcanzar la velocidad ajustada.

Esta ayuda para realizar adelantamientos no está disponible en todos los países.

Tráfico denso con paradas intermitentes

Si el vehículo está equipado con cambio automático, el ACC puede frenarlo hasta detenerlo y mantenerlo detenido. El ACC permanece activo y en la pantalla del cuadro de instrumentos aparece durante unos segundos ACC listo para arrancar.

Mientras el ACC permanezca activo, el vehículo reiniciará la marcha automáticamente en cuanto el vehículo precedente la inicie (en función del equipamiento y no disponible en todos los países).

Prolongar o activar de nuevo la función de inicio automático de la marcha:

- Pulse la tecla **RES**.

Iniciar la marcha una vez desactivada la función de inicio automático de la marcha y una vez se ha alejado el vehículo que circula por delante:

- Pulse la tecla **RES** o pise brevemente el pedal del acelerador.

El ACC no permanece activo en los siguientes casos:

- La fase de detención dura varios minutos.
- Se abre una puerta del vehículo.
- Se desconecta el encendido.

⚠️ ADVERTENCIA

Si en la pantalla del cuadro de instrumentos aparece el mensaje ACC listo para arrancar y el vehículo precedente se pone en movimiento, su vehículo iniciará la marcha automáticamente. En este caso, es posible que el sensor de radar no detecte obstáculos que pudieran encontrarse en la vía. Esto puede provocar accidentes y lesiones graves.

- Compruebe la vía antes de cada inicio de la marcha y, en caso necesario, frene usted el vehículo.

Función para evitar adelantamientos por la derecha (o por la izquierda en caso de circulación por la izquierda)

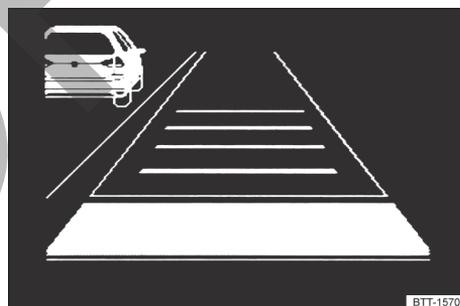


Fig. 118 En la pantalla del cuadro de instrumentos: vehículo detectado que circula más lentamente que el propio por el carril izquierdo (representación esquemática).

Cuando el ACC detecta un vehículo que circula más lentamente que el suyo por el carril izquierdo (o por el derecho si se circula por la izquierda), el ACC frena suavemente, dentro de las limitaciones del sistema, y puede evitar así un adelantamiento no permitido. Esta función está activa a partir de una velocidad de aprox. 80 km/h (aprox. 50 mph), pero no está disponible en todos los países.

Limitaciones del ACC

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 140.

No utilizar el ACC en los siguientes casos

El ACC no es apropiado para las siguientes situaciones de marcha por causas del sistema. Interrumpa la regulación → pág. 140:

- En caso de lluvia intensa, nieve o neblina de agua intensa.
- En trayectos con obras, túneles o estaciones de peaje.
- En trayectos con curvas, p. ej., por carreteras de montaña.
- En trayectos campo a través.
- En aparcamientos cubiertos.
- En vías con objetos de metal integrados, p. ej., vías de tren o de tranvía.
- En vías con gravilla suelta.
- Vehículos sin función para evitar adelantamientos por la derecha: En vías de varios carriles cuando otros vehículos vayan más lentos por el carril de adelantamiento.

⚠️ ADVERTENCIA

Si utiliza el ACC en las situaciones mencionadas, se pueden producir accidentes y lesiones graves, y podría cometer infracciones legales.

Reacción con retraso

Cuando el sensor de radar está expuesto a condiciones medioambientales que perjudican su funcionamiento, puede que el sistema detecte este hecho con retraso. Por ello puede que se muestren con retraso las limitaciones de funcionamiento que pudiera haber al inicio de la marcha y durante la misma → pág. 140.

Objetos que no se detectan

El sensor de radar únicamente detecta vehículos que se muevan en el mismo sentido. No detecta:

- Personas
- Animales
- Vehículos detenidos
- Vehículos que circulan en sentido contrario o que se cruzan transversalmente
- Otros obstáculos inmóviles

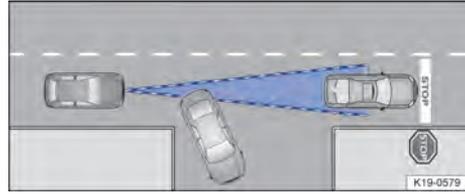


Fig. 119 Vehículo girando y otro detenido.

Si, p. ej., un vehículo detectado por el ACC gira o se aparta y delante del mismo se encuentra un vehículo detenido, el ACC no reacciona ante este último → fig. 119.

Curvas

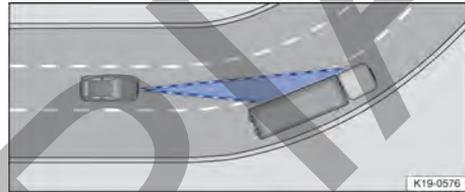


Fig. 120 Tramo en curva.

El sensor de radar mide siempre en línea recta. Por ello, en las curvas pronunciadas puede que detecte vehículos erróneamente o que no detecte vehículos que circulen por delante → fig. 120.

Vehículos fuera de la zona del sensor

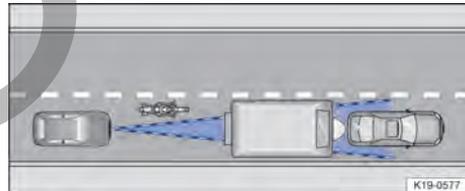


Fig. 121 Vehículo estrecho.

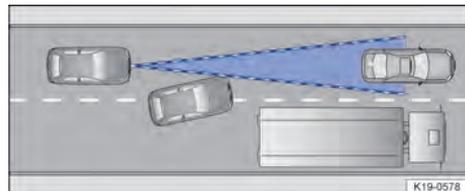


Fig. 122 Cambio de carril.

El ACC no puede reaccionar, o puede que lo haga con retraso o inoportunamente, en las siguientes situaciones de marcha:

- En el caso de vehículos que circulen fuera de la zona del sensor a poca distancia de su vehículo, p. ej., motocicletas → [fig. 121](#).
- En el caso de vehículos que cambien al carril por donde usted circula a muy poca distancia del vehículo → [fig. 122](#).
- En el caso de vehículos con accesorios que sobresalgan del vehículo.

Conectar y desconectar el ACC

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 140.



Fig. 123 Lado izquierdo del volante multifunción: teclas para manejar el ACC.

Conectar

- Pulse la tecla .

El ACC aún no regula; se enciende el testigo de control correspondiente a la situación de marcha en cuestión.

Iniciar la regulación

- Durante la marcha hacia adelante, pulse la tecla **SET**.

El ACC guarda la velocidad actual y mantiene la distancia ajustada. Si la velocidad actual está fuera del rango de velocidades predefinido, el ACC ajusta la velocidad mínima (si se circula lentamente) o la máxima (si se circula rápidamente).

En función de la situación de marcha en cuestión y de la versión del cuadro de instrumentos, se encienden los siguientes testigos de control:

 El ACC está regulando.

 El ACC está regulando, no se detecta ningún vehículo por delante.

 El ACC está regulando, se ha detectado un vehículo por delante.

Cuando el ACC no regula, los testigos de control no están encendidos o lo están en gris.

Interrumpir la regulación

- Pulse brevemente la tecla  o pise el pedal del freno.

Se enciende el testigo de control correspondiente a la situación de marcha en cuestión; la velocidad y la distancia permanecen guardadas.

Si se desconecta la regulación antipatinaje en aceleración (ASR), la regulación se interrumpe automáticamente.

Retomar la regulación

- Pulse la tecla **RES**.

El ACC toma la velocidad y la distancia ajustadas por último. En la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra la velocidad ajustada y se enciende el testigo de control correspondiente a la situación de marcha.

Desconectar

- Pulse prolongadamente la tecla .

Se borra la velocidad ajustada.

Cambiar al limitador de velocidad

1. Pulse la tecla .
2. Seleccione el limitador de velocidad en la pantalla del cuadro de instrumentos.

El ACC se desconecta.

Ajustar el ACC

📖 Tenga en cuenta ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 140.

Ajustar la distancia



Fig. 124 En la pantalla del cuadro de instrumentos: distancia ajustada ① (representación esquemática, el ACC regula).

Se puede ajustar la distancia en 5 niveles, de muy corta a muy amplia:

1. Pulse la tecla **[F7]** y, a continuación, la tecla **[+]** o **[-]**.
2. Como alternativa, pulse la tecla **[F7]** tantas veces como sean necesarias hasta ajustar la distancia deseada.

En la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra el nivel ajustado → **fig. 124** ①. Tenga en cuenta las disposiciones legales sobre la distancia mínima de seguridad del país en cuestión.

En el sistema de infotainment, en el menú de los asistentes, puede ajustar si desea que la regulación comience con la distancia ajustada al final del trayecto o con una distancia preajustada → **pág. 29**.

Cuando el ACC no regula, la distancia ajustada y el vehículo no aparecen destacados en la pantalla del cuadro de instrumentos.

Ajustar la velocidad

Puede ajustar la velocidad guardada, dentro del rango de velocidades predefinido, mediante las teclas del volante multifunción como sigue:

- + 1 km/h (1 mph): Pulse la tecla **[RES]** solo mientras el ACC esté regulando.
- 1 km/h (1 mph): Pulse la tecla **[SET]** solo mientras el ACC esté regulando.
- + 10 km/h (5 mph): Pulse la tecla **[+]**.
- 10 km/h (5 mph): Pulse la tecla **[-]**.

Para modificar ininterrumpidamente la velocidad guardada, mantenga presionada la tecla **[+]** o **[-]**.

⚠️ ADVERTENCIA

Si no se respeta la distancia mínima respecto al vehículo precedente o si la diferencia de velocidad entre ambos vehículos es tan grande que el ACC no puede reducir la velocidad lo suficiente, existe peligro de colisión por alcance. Además, la distancia de frenado se prolonga en caso de lluvia y cuando las calzadas presentan condiciones invernales.

- Puede que el ACC no detecte correctamente todas las situaciones de marcha.
- Esté siempre preparado para frenar usted mismo el vehículo.
- Cuando pisa el pedal del acelerador, anula la regulación de la velocidad y de la distancia. En este caso el ACC no frena automáticamente.
- Respete las disposiciones del país correspondiente relativas a la distancia mínima de seguridad.
- En caso de lluvia, nieve o mala visibilidad, ajuste siempre una distancia mayor.

Ajustar el comportamiento de regulación

Puede ajustar una regulación más deportiva del ACC:

- *Vehículos con selección del perfil de conducción:* Ajuste el perfil de conducción deseado → **pág. 134**.
- *Vehículos sin selección del perfil de conducción:* Ajuste el programa de conducción deseado en el sistema de infotainment, en el menú de los asistentes → **pág. 29**.

i Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización y cambian automáticamente al cambiar de cuenta de usuario → **pág. 32**.

Problemas y soluciones

📖 Tenga en cuenta ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 140.

🔧 El ACC no está disponible

El testigo de control se enciende en amarillo.

- El sensor de radar está sucio. Limpie el sensor de radar → **pág. 287**.
- La visibilidad del sensor de radar se encuentra mermada por factores meteorológicos, p. ej., nieve, o por restos de detergente o algún recubrimiento. Limpie el sensor de radar → **pág. 287**.

- La visibilidad del sensor de radar se encuentra mermada por accesorios, marcos embellecedores para soportes de matrícula o adhesivos. Deje libre la zona alrededor del sensor de radar.
- El sensor de radar se ha desajustado o dañado, p. ej., a causa de algún daño en la parte frontal del vehículo. Compruebe si hay algún daño visible → pág. 293.
- Hay una avería o un defecto. Apague el motor y vuelva a ponerlo en marcha.
- Se han realizado trabajos de pintura o modificaciones estructurales en la parte frontal del vehículo.
- No se está utilizando el emblema original de Volkswagen.
- Si el problema persiste, acuda a un taller especializado.

El ACC no funciona de la manera esperada

- El sensor de radar está sucio. Limpie el sensor de radar → pág. 287.
- Se exceden los límites del sistema → pág. 142.
- Los frenos se han sobrecalentado, la regulación se ha interrumpido automáticamente. Espere a que se enfíen los frenos y compruebe de nuevo el funcionamiento.
- Si el problema persiste, acuda a un taller especializado.

No se puede iniciar la regulación

Asegúrese de que se cumplan los siguientes requisitos:

- *Vehículos con cambio manual:* Está engranada una marcha adelante superior a la 1ª y se circula a una velocidad de 25 km/h (16 mph) como mínimo.
- *Vehículos con cambio automático:* Está engranada una relación de marchas hacia delante.
- Las luces de freno del vehículo funcionan perfectamente.
- El ESC no está regulando.
- El pedal del freno no está pisado.

Ruidos inusuales durante la frenada automática

- Estos ruidos son normales y no son indicio de ninguna anomalía. ◀

Asistente de frenada de emergencia (Front Assist)

Introducción al tema

El asistente de frenada de emergencia Front Assist con función de frenada de emergencia en ciudad incluida puede ayudar a evitar accidentes.

El Front Assist puede, dentro de las limitaciones del sistema, advertir al conductor en caso de peligro de colisión, preparar el vehículo para una frenada de emergencia, asistir al conductor al frenar y provocar una frenada automática. El momento de la advertencia varía en función de la situación del tráfico y del comportamiento del conductor.

El Front Assist no puede reemplazar la atención del conductor.

Conducir con el Front Assist

Puede interrumpir las intervenciones automáticas del Front Assist en los frenos moviendo el volante o pisando el acelerador.

Frenada automática

El Front Assist puede decelerar el vehículo hasta detenerlo por completo. A continuación el vehículo no se retendrá de forma permanente. ¡Pise el pedal del freno!

Durante una frenada automática el pedal del freno ofrece más resistencia.

Sensor de radar

El Front Assist detecta las situaciones de marcha mediante un sensor de radar situado en la parte frontal del vehículo. El alcance de este sensor es de aprox. 120 m (400 pies).

Funciones incluidas

La función de frenada de emergencia en ciudad forma parte del Front Assist y está activa automáticamente cuando este sistema está conectado.

⚠ ADVERTENCIA

La tecnología inteligente del Front Assist no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y solo funciona dentro de los límites del sistema. No permita nunca que el mayor confort que proporciona el Front Assist le induzca a correr ningún riesgo que comprometa la seguridad. El conductor es siempre el responsable de frenar a tiempo.

- Si el Front Assist emite una advertencia, frene el vehículo inmediatamente o esquive el obstáculo, en función de las circunstancias del tráfico.
- Adapte siempre la velocidad y la distancia de seguridad respecto al vehículo precedente en función de las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- El Front Assist no puede evitar accidentes ni lesiones graves por sí mismo.
- En situaciones de marcha complejas, el Front Assist puede advertir innecesariamente e intervenir en los frenos inoportunamente, p. ej., en el caso de las isletas de canalización del tráfico.

- Si el funcionamiento del Front Assist se halla mermado, p. ej., por suciedad o desajuste del sensor de radar, puede que el sistema emita advertencias innecesarias e intervenga en los frenos inoportunamente.
- El Front Assist no reacciona ante personas o animales, ni ante vehículos que se crucen transversalmente o que se aproximen en dirección contraria por el mismo carril.
- Esté siempre preparado para controlar usted mismo el vehículo.

Niveles de advertencia y asistencia a la frenada

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 145.

Dentro de las limitaciones del sistema y en función del equipamiento, el Front Assist puede detectar los siguientes objetos:

- Vehículos que circulen delante del suyo en la misma dirección
- Vehículos detenidos

Si se produce un acercamiento a un objeto detectado que acabaría en colisión de mantenerse la misma velocidad y no intervenir el conductor, el Front As-

sist puede intervenir a modo de ayuda. La ayuda puede consistir en un preaviso, una advertencia severa o una frenada automática.

En condiciones ideales, así se puede evitar una colisión o, si se produjera, contribuir a reducir sus consecuencias.

El Front Assist funciona en los siguientes rangos de velocidades:

	Preaviso	Advertencia severa	Frenada automática	Asistencia a la frenada
Vehículo detenido	De 30 a 85 km/h (de 20 a 53 mph)	-	De 5 a 50 km/h (de 3 a 30 mph)	De 5 a 85 km/h (de 3 a 53 mph)
Vehículo que circula por delante del suyo en la misma dirección	De 30 a 250 km/h (de 20 a 155 mph)	De 30 a 250 km/h (de 20 a 155 mph)	De 5 a 250 km/h (de 3 a 155 mph)	De 5 a 250 km/h (de 3 a 155 mph)

Los datos solo son válidos en condiciones ideales, son aproximativos y dependen del mercado y del equipamiento. Si tiene dudas acerca del volumen de equipamiento de su vehículo, diríjase a un concesionario.

Preaviso



El sistema detecta una posible colisión y prepara el vehículo para una posible frenada de emergencia.

Suena una advertencia acústica y se enciende el testigo de advertencia rojo. ¡Frene o desvíe la trayectoria!

Advertencia severa

Si el conductor no reacciona ante el preaviso, el sistema puede provocar un breve tirón de frenado para avisar del inminente peligro de colisión. ¡Frene o desvíe la trayectoria!

Frenada automática

Si el conductor tampoco reacciona ante la advertencia severa, el sistema puede frenar el vehículo automáticamente aumentando progresivamente la fuerza de frenado. Al reducirse la velocidad, se pueden reducir también las consecuencias de un accidente.

Asistencia a la frenada

Si el sistema advierte que el conductor no frena lo suficiente en caso de peligro de colisión, puede in-

crementar la fuerza de frenado y ayudar así a evitar la colisión. La asistencia a la frenada solo tiene lugar mientras se pise el pedal del freno con fuerza.

Función de frenada de emergencia en ciudad

La función de frenada de emergencia en ciudad forma parte del Front Assist. Si el conductor no reacciona ante un peligro de colisión, el sistema puede frenar el vehículo automáticamente, incluso sin advertencia previa, aumentando progresivamente la fuerza de frenado.

Cuando esto ocurre, se enciende el testigo de advertencia

Advertencia de la distancia



El sistema detecta si existe un peligro para la seguridad por circular demasiado cerca del vehículo precedente. El testigo de control se enciende. ¡Aumente la distancia!

Rango de velocidades: entre 65 km/h (40 mph) y 250 km/h (155 mph) aprox. <

Limitaciones del Front Assist

Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 145.

El Front Assist tiene ciertas limitaciones propias y está sujeto a los límites impuestos por las leyes físicas. Por ello, ¡esté siempre atento y, en caso necesario, intervenga!

Reacción con retraso

Cuando el sensor de radar está expuesto a condiciones medioambientales que perjudican su funcionamiento, puede que el sistema detecte este hecho con retraso. Por ello puede que se muestren con retraso las limitaciones de funcionamiento que pudieran haber al inicio de la marcha y durante la misma → pág. 145.

Objetos que no se detectan

El Front Assist no puede reaccionar, o puede que lo haga con retraso o inoportunamente, en las siguientes situaciones:

- En caso de vehículos que circulen fuera de la zona del sensor a poca distancia de su vehículo, p. ej., vehículos que circulen desalineados o motocicletas.
- En caso de vehículos que cambien al carril por donde usted circula a muy poca distancia delante de su vehículo.
- En caso de vehículos con accesorios que sobresalgan del vehículo.
- En caso de vehículos que circulen en sentido contrario o que se crucen transversalmente.
- En caso de peatones que estén detenidos, que se aproximen en sentido contrario o que se muevan en el sentido de la marcha.

Funcionamiento limitado

El Front Assist no puede reaccionar, o puede que lo haga con retraso o inoportunamente, en las siguientes situaciones:

- En trayectos con curvas cerradas.
- En caso de lluvia intensa, nieve o neblina de agua intensa.
- En aparcamientos cubiertos o túneles.
- En vías con objetos de metal integrados, p. ej., vías de tren o de tranvía.
- Circulando marcha atrás.
- Si se ha desconectado el ASR manualmente.
- Si el ESC está regulando.
- Si el perfil de conducción **Offroad** (en función del equipamiento) está conectado.
- Si el ESC Sport (en función del equipamiento) está conectado → pág. 164.
- Si el sensor de radar está sucio o tapado.
- Si varias luces de freno del vehículo están averiadas.
- Si se acelera mucho el vehículo o se pisa el acelerador a fondo.
- En situaciones de marcha complejas, p. ej., en el caso de las isletas de canalización del tráfico.
- En situaciones de tráfico confusas, p. ej., si el vehículo precedente frena o gira bruscamente.
- Si hay una avería en el Front Assist.

Desconectar el Front Assist

Por causas del sistema, el Front Assist no es apropiada para las siguientes situaciones, en las que deberá desconectarlo → :

- Si se circula con el vehículo fuera de la red de carreteras públicas, p. ej., campo a través o en un circuito de carreras.
- Si se remolca el vehículo o se carga en otro medio de transporte.
- Si se tapa el sensor de radar con algún accesorio, p. ej., un faro adicional.
- Si el sensor de radar está averiado.
- Si el sensor de radar ha recibido algún golpe violento, p. ej., en un accidente por alcance.
- Si el sistema interviene varias veces inoportunamente.

ADVERTENCIA

Si no desconecta el Front Assist en las situaciones mencionadas, pueden producirse accidentes y lesiones graves.

Manejar el Front Assist

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 145.

Tras conectar el encendido, el Front Assist y la función de preaviso (en función del país) se conectan automáticamente.

Volkswagen recomienda dejar el Front Assist, la advertencia de la distancia y la función de preaviso siempre conectados. Excepciones → pág. 147.

Conectar y desconectar

- Conecte o desconecte el Front Assist en el sistema de infotainment, en el menú de los asistentes → pág. 29.
- **O BIEN:** conecte o desconecte el Front Assist en los menús del cuadro de instrumentos → pág. 28.



Cuando desconecta el Front Assist, también se desconectan la función de preaviso y la advertencia de la distancia. En la pantalla del cuadro de instrumentos se enciende el testigo de control amarillo.

Ajustar la advertencia de la distancia y la función de preaviso

Con el Front Assist conectado, puede ajustar la advertencia de la distancia y la función de preaviso como sigue:

- Conecte o desconecte la función deseada en el sistema de infotainment, en el menú de los asistentes → pág. 29.

En función del equipamiento, adicionalmente puede ajustar el momento de la advertencia para la función de preaviso.



Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización y cambian automáticamente al cambiar de cuenta de usuario → pág. 32.

Problemas y soluciones

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 145.

El Front Assist no está disponible, el sensor de radar no tiene suficiente visibilidad

- El sensor de radar está sucio. Limpie el sensor de radar → pág. 287.
- La visibilidad del sensor de radar se encuentra mermada por factores meteorológicos, p. ej., nieve, o por restos de detergente o algún recubrimiento. Limpie el sensor de radar → pág. 287.
- La visibilidad del sensor de radar se encuentra mermada por accesorios, marcos embellecedores para soportes de matrícula o adhesivos. Deje libre la zona alrededor del sensor de radar.
- El sensor de radar se ha desajustado o dañado, p. ej., a causa de algún daño en la parte frontal del vehículo. Compruebe si hay algún daño visible → pág. 293.
- Se han realizado trabajos de pintura o modificaciones estructurales en la parte frontal del vehículo.
- No se está utilizando el emblema original de Volkswagen.
- Si el problema persiste, desconecte el Front Assist y acuda a un taller especializado.

El sistema de vigilancia Front Assist no funciona de la manera esperada o interviene varias veces de forma inoportuna

- El sensor de radar está sucio. Limpie el sensor de radar → pág. 287.
- Se exceden los límites del sistema → pág. 147.

- Si el problema persiste, desconecte el Front Assist y acuda a un taller especializado. <

Asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist)

Introducción al tema

Dentro de sus limitaciones, el asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist) ayuda al conductor a mantener el vehículo en su carril. Esta función no es apropiada ni ha sido diseñada para mantener automáticamente el vehículo en el carril.

El asistente de aviso de salida del carril detecta las líneas de delimitación del carril con una cámara situada en el parabrisas. Cuando el vehículo se aproxima demasiado a una línea de delimitación del carril detectada, el sistema advierte al conductor corrigiendo la dirección. El conductor puede anular dicha corrección de la dirección en todo momento.

Limitaciones del sistema

Utilice el asistente de aviso de salida del carril únicamente en autovías y carreteras en buen estado.

El sistema no está disponible en los siguientes casos (estado pasivo):

- Se circula a una velocidad inferior a aprox. 55 km/h (aprox. 32 mph).
- El sistema no detecta ninguna línea de delimitación del carril.
- En curvas cerradas.
- Temporalmente si el estilo de conducción es muy dinámico.

⚠ ADVERTENCIA

La tecnología inteligente del asistente de aviso de salida del carril no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y solo funciona dentro de los límites del sistema. Si se utiliza el asistente de aviso de salida del carril de forma negligente o involuntaria, se pueden producir accidentes y lesiones graves. El sistema no puede reemplazar la atención del conductor ni sus movimientos del volante.

- Adapte siempre la velocidad y la distancia de seguridad respecto al vehículo precedente en función de las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.

- Mantenga las manos siempre en el volante para estar preparado para intervenir en la dirección en cualquier momento. El conductor es siempre el responsable de mantener el vehículo en su carril.

- El asistente de aviso de salida del carril no detecta todas las líneas de delimitación del carril. Bajo determinadas circunstancias el asistente puede confundir las calzadas en mal estado, la estructura de la calzada o algunos objetos con las líneas de delimitación del carril. Anule inmediatamente cualquier intervención inoportuna del sistema.

- Tenga en cuenta las indicaciones de la pantalla del cuadro de instrumentos y actúe conforme a las mismas si la situación del tráfico lo permite.

- En las siguientes situaciones puede que el asistente de aviso de salida del carril intervenga inoportunamente o no asista al conductor con su función reguladora. Por ello es especialmente importante que el conductor preste atención en estas situaciones y, dado el caso, es necesario que desconecte el sistema temporalmente:

- Cuando conduzca con un estilo muy deportivo.
- En caso de malas condiciones meteorológicas y de la calzada.
- En tramos de obras.
- Ante cambios de rasante o bajadas.

- Observe siempre atentamente el entorno del vehículo y conduzca de forma previsoramente.
- Si el campo de visión de la cámara está sucio, cubierto o dañado, el funcionamiento del asistente de aviso de salida del carril puede verse afectado. <

Conducir con el asistente de aviso de salida del carril

- 📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 149.

Conectar y desconectar

En función del país en cuestión, el asistente de aviso de salida del carril siempre se conecta cuando se conecta el encendido. En el menú de los asistentes del sistema de infotainment y en el cuadro de instrumentos, puede conectar y desconectar este asistente y ver su estado.

i Si el asistente de aviso de salida del carril presenta una avería, puede que se desconecte automáticamente.

Rango de velocidades

El asistente de aviso de salida del carril está listo para regular a velocidades superiores a 60 km/h (35 mph) aprox. si detecta líneas de delimitación del carril (estado activo).

Indicaciones en la pantalla

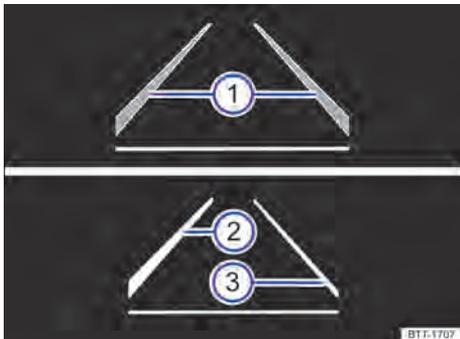


Fig. 125 En la pantalla del cuadro de instrumentos: indicaciones del asistente de aviso de salida del carril.

- 1 Línea de delimitación del carril detectada. El sistema no está regulando.
- 2 Línea de delimitación del carril detectada. El sistema regula a modo de ayuda en el lado mostrado.
- 3 No se detecta ninguna línea de delimitación del carril. El sistema no está regulando.

En función de la situación de marcha en cuestión y de la versión del cuadro de instrumentos, se encienden los siguientes testigos de control:

 El sistema está activo y listo para regular.

 El sistema está regulando (intervención correctiva en la dirección).

Si no se enciende ningún testigo de control, el sistema no está listo para regular (estado pasivo) o está desconectado.

Si se conecta el intermitente, el sistema pasa temporalmente al estado pasivo para permitir cambiar manualmente de carril.

Eso también ocurre si el conductor rectifica con firmeza la intervención correctiva en la dirección.

Solicitud de intervención del conductor

Si no se produce ningún movimiento del volante, el sistema le solicita que circule por el centro de su carril con una indicación en la pantalla del cuadro de instrumentos y advertencias acústicas.

Si usted no reacciona a esta solicitud, el sistema pasa a un estado pasivo.

Además, independientemente de los movimientos del volante, si la intervención correctiva en la dirección dura bastante tiempo, el sistema le solicita que circule por el centro de su carril con una indicación en la pantalla del cuadro de instrumentos y advertencias acústicas.

Vibración del volante

Las siguientes situaciones pueden provocar una vibración del volante:

- El sistema deja de detectar el carril mientras interviene corrigiendo mucho la dirección.

En el sistema de infotainment, en el menú de los asistentes, también puede seleccionar la opción **Vibración** o **Vibración del volante**. En este caso, si el vehículo cruza una línea de delimitación del carril detectada estando el asistente de aviso de salida del carril activo, el volante vibra.

Problemas y soluciones

Tenga en cuenta  al principio de este capítulo, en la **página 149**.

Aviso de avería, el asistente de aviso de salida del carril no está disponible

En el cuadro de instrumentos se enciende un testigo de control. Además, aparece un mensaje al respecto en la pantalla del cuadro de instrumentos.

- El campo de visión de la cámara está sucio. Limpie el parabrisas → pág. 287.
- La visibilidad de la cámara se encuentra mermada por factores meteorológicos, p. ej., nieve, o por restos de detergente o algún recubrimiento. Limpie el parabrisas → pág. 287.
- La visibilidad de la cámara se encuentra mermada por accesorios o adhesivos. Deje libre la zona alrededor del campo de visión de la cámara.
- La cámara se ha desajustado o dañado, p. ej., a causa de algún daño en el parabrisas. Compruebe si hay algún daño visible → pág. 293.
- Hay una avería o un defecto. Apague el motor y vuelva a ponerlo en marcha.
- Si el problema persiste, acuda a un taller especializado.

 Tras conectar el encendido, pueden transcurrir unos segundos hasta que se detecte un fallo en el sistema.

El sistema se comporta de manera diferente a la esperada

— No monte ningún objeto en el volante.

Detector de ángulo muerto

Introducción al tema

El detector de ángulo muerto asiste al conductor registrando la situación del tráfico detrás del vehículo.

Unos sensores de radar vigilan la zona situada detrás del vehículo. El sistema mide la distancia y la diferencia de velocidad con respecto a otros vehículos e informa al conductor mediante señales ópticas en los espejos de los retrovisores exteriores.

Limitaciones del sistema

No utilice el detector de ángulo muerto en carreteras que no sean de piso firme.

En las siguientes situaciones de marcha, entre otras, puede que el detector de ángulo muerto no interprete correctamente la situación del tráfico:

- En curvas cerradas.
- En caso de circular entre dos carriles.
- En caso de carriles de diferente anchura.
- En caso de cambios de rasante.
- En caso de condiciones climatológicas adversas.
- En caso de construcciones especiales en los márgenes, p. ej., vallas protectoras altas o desalineadas.

ADVERTENCIA

La tecnología inteligente del detector de ángulo muerto no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y solo funciona dentro de los límites del sistema. No permita nunca que el mayor confort que proporciona el detector de ángulo muerto le induzca a correr ningún riesgo que comprometa la seguridad. Si se utiliza el detector de ángulo muerto de forma negligente o involuntaria, se pueden producir accidentes y lesiones graves. El sistema no puede reemplazar la atención del conductor.

- Adapte siempre la velocidad y la distancia de seguridad respecto al vehículo precedente en fun-

ción de las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.

- Mantenga las manos siempre en el volante para estar preparado para controlar la dirección en cualquier momento.
- Tenga en cuenta las indicaciones que se enciendan en los espejos de los retrovisores exteriores y en la pantalla del cuadro de instrumentos y actúe conforme a las mismas.
- Observe siempre el entorno del vehículo.
- No utilice nunca el detector de ángulo muerto si los sensores de radar están sucios, cubiertos o dañados. El funcionamiento del sistema se puede ver afectado en estos casos.
- En caso de radiación solar puede que los testigos de control de los espejos de los retrovisores exteriores se vean de forma limitada.

 Algunos ajustes se pueden guardar en las cuentas de usuario de la función de personalización y, por ello, pueden modificarse automáticamente al cambiar de cuenta de usuario → pág. 32.

Conducir con el detector de ángulo muerto

 **Tenga en cuenta**  al principio de este capítulo, en la página 151.

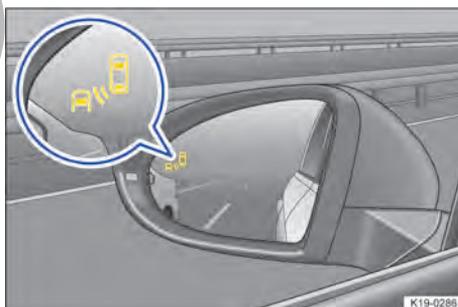


Fig. 126 En el retrovisor exterior: indicación del detector de ángulo muerto.

Conectar y desconectar

- En función del equipamiento, con la tecla de los sistemas de asistencia al conductor → pág. 28.
- **O BIEN:** en el menú *Asistentes* del cuadro de instrumentos.
- **O BIEN:** en función del equipamiento, en el menú *Asistencia al conductor* del sistema de infotainment → pág. 29.

Cuando el detector de ángulo muerto está listo para funcionar, el testigo de control amarillo  se enciende brevemente una vez en los espejos de los retrovisores exteriores.

El último ajuste guardado en el sistema permanece activo tras desconectar el encendido y volver a conectarlo.

Funcionamiento

Cuando está conectado, el detector de ángulo muerto está activo a velocidades superiores a aprox. 15 km/h (9 mph).

Cuanto más rápido se acerque un vehículo, antes se indicará en el retrovisor exterior.

En las siguientes situaciones de marcha, en el espejo del retrovisor exterior correspondiente *se enciende* el testigo de control amarillo  → [fig. 126](#):

- Cuando se es adelantado por otro vehículo.
- Cuando se adelanta a otro vehículo con una diferencia de velocidad de hasta aprox. 10 km/h (6 mph). Si el adelantamiento es considerablemente más rápido, no se muestra ninguna indicación.

Si se ha detectado un vehículo en el ángulo muerto y además se ha accionado el intermitente en la dirección del vehículo detectado → [pág. 151](#), *parpadea* el testigo de control amarillo .

Detector de ángulo muerto "Plus"

Si el vehículo está equipado con el asistente de aviso de salida del carril y este está conectado, también *parpadea* el testigo de control amarillo  al abandonar el carril aunque no se haya accionado el intermitente (detector de ángulo muerto "Plus"). En caso de una posible situación crítica (nivel informativo, nivel de advertencia) se advierte corrigiendo la dirección. Esto también ocurre cuando el intermitente está conectado para la dirección correspondiente. Si el conductor anula esa intervención en la dirección, el sistema advierte, además, con una vibración del volante.

Desconexión automática

Los sensores de radar del detector de ángulo muerto se desconectan automáticamente cuando, p. ej., se detecta que uno de los sensores está cubierto de forma permanente. Este puede ser el caso si, p. ej., delante de los sensores hay una capa de hielo o nieve.

En la pantalla del cuadro de instrumentos aparece un mensaje al respecto.

Si el detector de ángulo muerto se ha desconectado automáticamente, solo se puede volver a conectar tras desconectar y volver a conectar el encendido. 

Problemas y soluciones

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la [página 151](#).

  **El detector de ángulo muerto no funciona**

El testigo de control se enciende en amarillo.

- Acuda a un taller especializado.

El sistema no funciona correctamente

- Limpie los sensores de radar o retire posibles adhesivos o accesorios de los sensores, de los espejos de los retrovisores y del paragolpes → [pág. 289](#).
- Compruebe si hay daños visibles.

El sistema se comporta de manera diferente a la esperada

- Los sensores de radar están sucios. Además de por suciedad y nieve, la visibilidad de los sensores se puede ver mermada por restos de detergentes o algún recubrimiento → [pág. 289](#).
- No se cumplen las condiciones necesarias del sistema → [pág. 151](#).
- Los sensores de radar están cubiertos con agua.
- El vehículo está dañado por la zona de los sensores de radar, p. ej., a causa de algún golpe al aparcar.
- La zona de detección de los sensores de radar está bloqueada por algún accesorio, p. ej., un sistema portabicicletas.
- Se han realizado modificaciones en la pintura por la zona de los sensores de radar o modificaciones estructurales, p. ej., en la parte delantera del vehículo o en el tren de rodaje.
- No permita que el paragolpes trasero se pinte con pinturas no autorizadas por Volkswagen. En el caso de otras pinturas, el sistema podría funcionar de forma limitada o incorrecta.
- Se han montado posteriormente láminas tintadas en las ventanillas. 

Aparcar y maniobrar

Aparcar

Estacionar el vehículo

Estacione el vehículo siempre en un terreno adecuado →

Estacione el vehículo siguiendo siempre el orden indicado.

- Pise el pedal del freno y manténgalo pisado.
- Al hacerlo, si el cambio es manual, pise el embrague *a fondo* o desembrague.
- Si el cambio es automático, engrane el bloqueo de aparcamiento P.
- Conecte el freno de estacionamiento electrónico → pág. 154.
- Apague el motor y desconecte el encendido → pág. 119. En la pantalla del cuadro de instrumentos se enciende el testigo de control en rojo.
- Si el cambio es manual, engrane la 1ª marcha si el vehículo se encuentra en un llano o en una subida, o la marcha atrás si está en una bajada, y suelte el pedal del embrague.
- Retire el pie del pedal del freno.
- En caso necesario, gire un poco el volante para que encastre el bloqueo de la dirección.
- Salga del vehículo llevando consigo todas las llaves del vehículo.
- Asegúrese de que bajen todos los ocupantes del vehículo.
- Bloquear el vehículo.

Adicionalmente en pendientes

Gire el volante de modo que, si el vehículo estacionado se pone en movimiento, se dirija hacia el bordillo.

ADVERTENCIA

Los componentes del sistema de escape se calientan extremadamente y podrían provocar un incendio y lesiones graves.

- No estacione nunca el vehículo de manera que algún componente del sistema de escape entre en contacto con materiales fácilmente inflamables que puedan encontrarse debajo del vehículo, como matorrales, hojarasca, hierba seca, combustible que se haya derramado, aceite, etc.

ADVERTENCIA

Si se abandona y se estaciona el vehículo de forma inadecuada, este podría salir rodando. Esto podría causar accidentes y lesiones graves.

- Antes de abandonar el vehículo y tras desconectar el encendido, asegúrese de que el freno de estacionamiento electrónico esté conectado y de que el testigo de control esté encendido en rojo en la pantalla del cuadro de instrumentos.
- No extraiga nunca la llave de la cerradura de encendido cuando el vehículo esté en movimiento. De lo contrario, el bloqueo de la dirección se podría encastar repentinamente y sería imposible dirigir el vehículo.
- No deje nunca solos en el interior del vehículo a ningún niño ni a ninguna persona que pueda precisar ayuda. Podrían desconectar el freno de estacionamiento electrónico, accionar la palanca selectora o la palanca de cambios y poner así el vehículo en movimiento.
- Al salir del vehículo, no deje nunca ninguna llave del mismo en su interior. Con la llave se puede poner el motor en marcha y se pueden accionar ciertos equipamientos eléctricos, como los elevadores eléctricos, lo que puede causar lesiones graves.
- No deje nunca solos en el interior del vehículo a ningún niño ni a ninguna persona que pueda precisar ayuda. En caso de emergencia no podrían salir del vehículo ni valerse por sí mismos. Así, por ejemplo, dependiendo de la estación del año, en un vehículo cerrado se pueden llegar a alcanzar temperaturas muy altas o muy bajas que pueden provocar lesiones y enfermedades graves o incluso la muerte, sobre todo en el caso de niños pequeños.

AVISO

- Los objetos que sobresalen del suelo pueden dañar el paragolpes y otros componentes del vehículo al aparcar y desapparcar. En los aparcamientos con bordillos elevados o delimitaciones fijas, conduzca siempre con precaución. Detenga el vehículo antes de que las ruedas toquen las delimitaciones o los bordillos.
- De lo contrario, los componentes situados en la parte inferior del vehículo, como pueden ser paragolpes, espóileres y componentes del tren de rodaje, del motor o del sistema de escape, podrían resultar dañados. Circule con precaución en las bajadas, en las entradas a los inmuebles, por las rampas, al subir bordillos y al pasar por encima de objetos.



Cuando estacione el vehículo, tenga en cuenta las disposiciones legales.



- *Cambio de doble embrague DSG*: Se selecciona una relación de marchas o se cambia la palanca selector de posición.
- *Cambio manual*: Se pisa el embrague a fondo antes de iniciar la marcha.

Freno de estacionamiento electrónico

Utilizar el freno de estacionamiento electrónico



Fig. 127 En la consola central: tecla del freno de estacionamiento electrónico (representación esquemática).

Conectar

(P) Cuando el freno de estacionamiento electrónico está conectado, el testigo de control se enciende en rojo en el cuadro de instrumentos.

- Con el vehículo detenido, tire de la tecla **(P)** y manténgala en esa posición.

El testigo de control de la tecla → fig. 127 se enciende en amarillo.

Desconectar

- Conecte el encendido.
- Pise el pedal del freno y pulse la tecla **(P)**.
- **O BIEN**: con el motor en marcha, pise ligeramente el pedal del acelerador **sin** pisar el pedal del freno.
- El testigo de control de la tecla → fig. 127 y el testigo de control rojo **(P)** de la pantalla del cuadro de instrumentos se apagan.

Desconexión automática del freno de estacionamiento electrónico al iniciar la marcha

El freno de estacionamiento electrónico se desconecta automáticamente al iniciar la marcha si, estando la puerta del conductor cerrada, se produce alguna de las siguientes situaciones → **⚠**:

Iniciar la marcha en pendientes pronunciadas o con una carga elevada

Se puede impedir que el freno de estacionamiento se desconecte automáticamente tirando ininterrumpidamente hacia arriba de la tecla **(P)** al iniciar la marcha.

Si al iniciar la marcha es necesaria una elevada potencia del motor, el freno de estacionamiento electrónico no se desconecta hasta que no se suelta la tecla **(P)**.

Conexión automática del freno de estacionamiento electrónico al salir del vehículo inadecuadamente

En los vehículos con cambio automático o cambio de doble embrague DSG®, el freno de estacionamiento electrónico puede conectarse automáticamente si el sistema detecta que se ha salido del vehículo de forma inadecuada.

Función de freno de emergencia

¡Utilice la función de freno de emergencia solo en caso de emergencia, si no puede detener el vehículo pisando el pedal del freno → **⚠**!

- Tire de la tecla **(P)** y manténgala en esa posición. El vehículo frenará bruscamente. Al mismo tiempo sonará una señal acústica de advertencia.

⚠ ADVERTENCIA

Si se utiliza el freno de estacionamiento electrónico de manera indebida, se pueden producir accidentes y lesiones graves.

- No utilice nunca el freno de estacionamiento electrónico para frenar el vehículo, a no ser que se trate de una emergencia. La distancia de frenado es considerablemente más larga, ya que, bajo determinadas circunstancias, solo se frenan las ruedas traseras. Utilice siempre el pedal del freno.
- No acelere nunca cuando esté seleccionada una relación de marchas o engranada una marcha y el motor en funcionamiento. El vehículo podría ponerse en movimiento incluso con el freno de estacionamiento electrónico conectado.

⚠ ADVERTENCIA

Si se abandona el vehículo de forma inadecuada, este podría salir rodando. Esto podría provocar accidentes, lesiones graves y daños materiales.

- Cuando estacione el vehículo, efectúe las operaciones correspondientes siempre en el orden indicado → pág. 153, *Aparcar*.
- Antes de abandonar el vehículo y tras desconectar el encendido, asegúrese de que el freno de estacionamiento electrónico esté conectado y de que el testigo de control (P) esté encendido en rojo en la pantalla del cuadro de instrumentos.

Problemas y soluciones

(P) La fuerza de retención en la situación actual es demasiado pequeña

El testigo de control (P) parpadea en rojo.

No es posible estacionar el vehículo de forma segura.

- Estacione el vehículo en otro lugar o en una superficie llana.
- Mantenga conectado el freno de estacionamiento electrónico hasta que inicie la marcha.

(P) Hay una avería en el freno de estacionamiento electrónico

El testigo de control se enciende en amarillo.

Acuda a un concesionario Volkswagen o a otro taller especializado.

El freno de estacionamiento electrónico no se desconecta

No se cumplen los requisitos para su desconexión.

O BIEN: la batería de 12 voltios está descargada.

- Compruebe si se cumplen todos los requisitos para la desconexión del freno de estacionamiento electrónico → pág. 154.
- Utilice la ayuda de arranque → pág. 235.

El freno de estacionamiento electrónico produce ruidos

- Cuando se conecta y se desconecta el freno de estacionamiento electrónico, puede que se oigan ruidos.
- El sistema realiza esporádicamente comprobaciones automáticas y audibles en el vehículo estacionado si transcurre tiempo sin que se utilice el freno de estacionamiento electrónico.

Función Auto-Hold



Fig. 128 En la consola central: tecla de la función Auto-Hold (representación esquemática).

La función Auto-Hold retiene el vehículo una vez detenido e impide que se desplace sin necesidad de pisar el pedal del freno.

Requisitos

- ✓ La puerta del conductor está cerrada.
- ✓ El motor está en marcha.

Cuando se selecciona la posición **N**, la función Auto-Hold **no** se activa o, si está activada, se desactiva. Por lo tanto, el vehículo no se retendrá de forma segura → ⚠.

Activar la función Auto-Hold

— Pulse la tecla (AUTO HOLD). El testigo de control de la tecla (AUTO HOLD) → fig. 128 se enciende en amarillo.

El hecho de que la función Auto-Hold esté activada no implica que mantenga el vehículo detenido → ⚠.

La función Auto-Hold estará activada la próxima vez que se conecte el encendido.

Mantener el vehículo detenido con la función Auto-Hold

- Asegúrese de que la función Auto-Hold esté activada.
- Detenga el vehículo con el freno → pág. 153.
- *Cambio manual:* Mantenga el embrague pisado a fondo o ponga el punto muerto.

(P) Cuando la función Auto-Hold está activa, el testigo de control se enciende en verde en el cuadro de instrumentos.

Se mantiene el vehículo detenido. Se puede soltar el pedal del freno → ⚠.

Cuando el vehículo inicia la marcha o no se cumplen los requisitos que exige la función Auto-Hold, se deja de retener el vehículo.

Desactivar la función Auto-Hold

— Pulse la tecla **(AUTO HOLD)** → . El testigo de control **(AUTO HOLD)** → [fig. 128](#) de la tecla se apaga.

El freno de estacionamiento electrónico se conecta automáticamente para retener el vehículo de forma segura. Sin embargo, si al desactivar la función se pisa el pedal del freno, el freno de estacionamiento electrónico **no** se conectará → .

Desactivar temporalmente la función Auto-Hold con la tecla

Al maniobrar puede que sea necesario desactivar temporalmente la función Auto Hold para facilitar que el vehículo ruede.

- Pise el pedal del freno con el motor en marcha.
- Pulse la tecla . La función Auto-Hold se desactiva.

La función Auto-Hold se vuelve a activar en cuanto se pisa el pedal del freno con el vehículo detenido.

Ajustes en el sistema de infotainment

En función del equipamiento, en el sistema de infotainment se pueden realizar otros ajustes, p. ej., la activación automática de la función Auto-Hold al iniciar la marcha → [pág. 29](#).

ADVERTENCIA

La tecnología inteligente de la función Auto-Hold no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y únicamente funciona dentro de los límites del sistema. No permita nunca que el mayor confort que proporciona la función Auto-Hold le induzca a correr ningún riesgo que comprometa la seguridad.

- Cuando haya que retener el vehículo de forma segura, asegúrese de que el testigo de control esté encendido en verde o en rojo en el cuadro de instrumentos. Cuando el testigo de control está encendido en verde, la función Auto-Hold retiene el vehículo; cuando está encendido en rojo, es el freno de estacionamiento electrónico el que lo retiene.
- No salga nunca del vehículo con el motor en marcha y la función Auto-Hold activada.
- La función Auto-Hold no siempre puede mantener el vehículo detenido cuesta arriba o frenarlo lo suficiente cuesta abajo, p. ej., en superficies resbaladizas o cubiertas de hielo.

AVISO

Desactive la función Auto-Hold siempre antes de entrar en una instalación de lavado automático. De lo contrario podrían producirse daños por la conexión automática del freno de estacionamiento.

Advertencias de seguridad relativas a los sistemas de aparcamiento

Limitaciones de los sensores y de las cámaras

Tanto en el interior como en el exterior del vehículo van montados diferentes sensores y cámaras que captan el entorno del vehículo por medio de ultrasonido, ondas electromagnéticas de radar o visualmente. Los diferentes sistemas de aparcamiento utilizan distintas combinaciones de sensores. Todos los sensores tienen limitaciones técnicas y físicas → .

- En determinadas circunstancias, los sensores y las cámaras no captan algunos objetos, como lanzas de remolque, barras, vallas, postes o árboles finos, obstáculos muy bajos o muy altos, o un portón del maletero abierto o que se esté abriendo.
- El radio de alcance de los sensores tiene ángulos muertos en los que no se pueden detectar objetos ni personas.
- En algunos casos puede que se detecte la suciedad, el hielo y el agua que pudiera haber sobre los sensores o las cámaras como si se tratase de un obstáculo o puede que estos elementos perjudiquen la detección de objetos. Además de por suciedad y nieve, la visibilidad de los sensores se puede ver mermada también por restos de detergente o por algún recubrimiento → [pág. 159](#).
- Las señales de los sensores se pueden ver afectadas por fuentes de sonido externas y por determinadas superficies de objetos y prendas de vestir. Bajo determinadas circunstancias, esto podría impedir que se detectara la presencia de personas u objetos o que se detectara correctamente.
- Algunos objetos solo pueden mostrarse de forma poco clara o no pueden mostrarse en absoluto, por ejemplo, las rejillas y los postes finos, debido a la resolución de la pantalla o si las condiciones de luz son insuficientes.
- Las imágenes de las cámaras que se muestran en la pantalla son solo bidimensionales. Por falta de profundidad espacial, aquellos objetos que sobresalgan o las cavidades que haya en la calzada, por ejemplo, solo se aprecian con dificultad o no se aprecian en absoluto.

ADVERTENCIA

La tecnología inteligente de los sistemas de aparcamiento no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y únicamente funciona dentro de los límites de los sistemas. No permita nunca que el mayor confort que proporcionan los sistemas de aparcamiento le induzca a correr riesgos que comprometan la seguridad. Los sistemas de aparcamiento no pueden reemplazar la atención del conductor.

- Adapte siempre la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- Supervise siempre la maniobra de aparcamiento y el entorno del vehículo.
- Tenga en cuenta que los tiempos de reacción de los sistemas de aparcamiento podrían no ser suficientes para emitir una advertencia en caso de un acercamiento demasiado rápido.
- Vigile siempre el entorno del vehículo y preste atención a los niños pequeños, animales y objetos.
- No se distraiga del tráfico con las indicaciones de los sistemas de aparcamiento.

ADVERTENCIA

Las lentes de las cámaras aumentan y distorsionan el campo de visión. La imagen no permite calcular con precisión la distancia a la que se encuentran las personas y los obstáculos y, por ello, pueden producirse accidentes y lesiones graves.

- No se fíe solamente de la representación de las cámaras.

AVISO

En los huecos de aparcamiento sin bordillo delimitador, mantenga una distancia de 50 cm respecto a muros y edificios para evitar daños en el vehículo. <

Requisitos para el funcionamiento de los sistemas de aparcamiento

Información general

Para que los sensores y las cámaras capten el entorno del vehículo lo mejor posible y puedan mostrarlo en la pantalla del sistema de infotainment, se tienen que cumplir los siguientes requisitos:

- Las puertas y el portón del maletero tienen que estar cerrados.

- Los retrovisores exteriores no están plegados.
- El terreno es llano.
- El vehículo no está muy cargado en la parte trasera o en uno de los lados.
- El motor está en marcha.
- El ASR y, dado el caso, el ESC están conectados → pág. 163.

Encontrar un hueco de aparcamiento adecuado

Para que se pueda mostrar o detectar correctamente un hueco de aparcamiento adecuado, deberían cumplirse los siguientes requisitos:

- La longitud y el ancho del hueco de aparcamiento son mayores que las dimensiones del vehículo y ofrecen suficiente espacio para maniobrar.
- La distancia al pasar junto al hueco de aparcamiento es de aprox. 1 m (3 pies). <

Indicaciones en la pantalla de los sistemas de aparcamiento

La selección de ajustes posibles varía en función del país, del equipo en cuestión y del equipamiento del vehículo.

En función del equipamiento, el acercamiento del vehículo a un obstáculo se representa en el sistema de infotainment con segmentos y se acompaña de señales acústicas. La indicación puede variar en función de la situación.

La zona de colisión se alcanza cuando se muestra el penúltimo segmento, como muy tarde. **¡No continúe la marcha!**

Se describen todos los equipamientos y representaciones sin especificar si se trata de equipamientos opcionales o de versiones del modelo. La disponibilidad de estos sistemas depende del equipamiento del vehículo.

Indicaciones generales

 Suprimir el sonido de las señales acústicas.

 Ajustar el brillo, el contraste y el color.

 Visualizar la indicación.

 Ocultar la indicación.

X Cerrar la visualización actual y finalizar la función.

Adicionalmente en los vehículos con ayuda de aparcamiento

 Segmento gráfico rojo: obstáculo cerca. El vehículo **peligra. Frene.**

 Segmento gráfico amarillo: obstáculo en la trayectoria. El vehículo **peligra. Gire el volante.**

 Segmento gráfico blanco: obstáculo fuera de la trayectoria del vehículo.

 El sistema presenta una avería en la zona rastreada (en función del equipamiento). El color puede variar.

 Cambiar al asistente de marcha atrás
→ pág. 161.

Adicionalmente en los vehículos con asistente de marcha atrás

 Línea roja: delimitación o distancia de seguridad.

 Líneas laterales verdes: prolongación del vehículo.

 Cambiar a la ayuda de aparcamiento
→ pág. 160.

Señales acústicas

Cuando la distancia al obstáculo es suficiente, suena una señal intermitente. A medida que se reduce la distancia, más cortos se vuelven los intervalos de la señal. Si el vehículo se acerca mucho al obstáculo, suena una señal continua. **¡No continúe la marcha!**

AVISO

Solo se advierte de forma óptica y acústica de obstáculos que se encuentren en la trayectoria del vehículo.

 El sistema muestra líneas de orientación en la imagen de la cámara independientemente del entorno del vehículo. Las cámaras no detectan automáticamente los obstáculos. El conductor tiene que evaluar él mismo si el vehículo cabe en el hueco de aparcamiento.

 Cuando hay una cámara montada en el portón del maletero y este está abierto, se ocultan to-

das las líneas auxiliares de orientación en la zona de dicha cámara. <

Intervención automática en los frenos

La intervención automática en los frenos de un sistema de aparcamiento sirve para reducir el peligro de colisión cuando se detecta un obstáculo durante la operación de aparcamiento.

¿Cuándo tiene lugar una intervención automática en los frenos?

Para una intervención automática en los frenos se tienen que cumplir los siguientes requisitos:

- El vehículo no excede los 10 km/h (6 mph) aprox. al maniobrar.
- Hay activo un sistema de aparcamiento con la función de intervención automática en los frenos.
- El sistema detecta un obstáculo.

La intervención automática en los frenos no se produce cuando la ayuda de aparcamiento se ha conectado automáticamente durante la marcha adelante
→ pág. 160.

¿Qué ocurre en caso de una intervención automática en los frenos?

- El sistema frena el vehículo hasta su detención y lo mantiene detenido durante aprox. 2 segundos. **¡Pise el freno!**

Conectar

- La intervención automática en los frenos se activa en cuanto se activa un sistema de aparcamiento.
- Pulse el botón de función  en la pantalla del sistema de infotainment para activar manualmente la función de frenada al maniobrar.

Desconectar

- La función de intervención automática en los frenos se desactiva en cuanto se desactiva un sistema de aparcamiento.
- **O BIEN:** pulse el botón de función  en la pantalla del sistema de infotainment para desactivar manualmente la función de frenada al maniobrar de la ayuda de aparcamiento.

Interrumpir la intervención en los frenos de la función de frenada al maniobrar

La intervención en los frenos de la función de frenada al maniobrar de la ayuda de aparcamiento se puede interrumpir pisando el pedal del acelerador → ⚠.

⚠ ADVERTENCIA

No permita que la intervención automática en los frenos de los sistemas de aparcamiento le induzca a correr riesgos que comprometan la seguridad. Puede que en algunas situaciones la intervención automática en los frenos solo funcione de forma limitada o que no funcione en absoluto. Las colisiones contra obstáculos pueden provocar lesiones a las personas y daños en el vehículo. El sistema no puede reemplazar la atención del conductor.

- Permanezca atento y no confíe exclusivamente en los sistemas de aparcamiento.
- Esté siempre preparado para frenar y controlar la dirección usted mismo.
- No corra ningún riesgo que comprometa la seguridad.
- Actúe conforme a las advertencias y las recomendaciones para la conducción de los sistemas de aparcamiento.

 Si la intervención automática en los frenos actúa en exceso, p. ej., al circular campo a través, desconecte el sistema de aparcamiento.

 Cuando la función de frenada al maniobrar de la ayuda de aparcamiento ha frenado el vehículo, queda inactiva en el mismo sentido de la marcha durante 5 metros o vuelve a estar activa tras cambiar de marcha o el selector de marchas de posición.

 Tras una frenada de emergencia del asistente de salida del aparcamiento, tienen que pasar 10 segundos antes de que pueda producirse otra intervención automática en los frenos.

Problemas y soluciones

El sistema de aparcamiento se comporta de manera diferente a la esperada

Puede haber varias causas:

- No se cumplen los requisitos del sistema → pág. 157.
- Los sensores o la cámara están sucios o tienen hielo → pág. 289.
- La lente de la cámara no está limpia y la imagen de esta no es clara → pág. 289.

- Algunas fuentes de ruidos, como un martillo neumático o una calzada adoquinada, interfieren en la señal de ultrasonido.
- El vehículo tiene algún tipo de daño en la zona de los sensores o de la cámara, p. ej., a causa de algún golpe al aparcar.
- La zona de detección de los sensores o el campo de visión de la cámara están bloqueados por algún accesorio, p. ej., un sistema portabicicletas.
- Se han realizado modificaciones en la pintura o modificaciones estructurales por la zona de los sensores o de la cámara, p. ej., en la parte delantera del vehículo o en el tren de rodaje.

Tenga también en cuenta los mensajes que se muestran en la pantalla del cuadro de instrumentos y en el sistema de infotainment.

Sensor o cámara sin visibilidad o se ha desconectado el sistema de aparcamiento

Si se avería un sensor, se desconecta esa zona de sensores permanentemente. La zona de sensores afectada puede mostrarse en el sistema de infotainment con el símbolo . Dado el caso, el sistema de aparcamiento se desconecta por completo.

Si la ayuda de aparcamiento no funciona correctamente, al conectarla suena una señal acústica continua durante unos segundos. Dado el caso, en la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra un mensaje al respecto.

- Compruebe si se da alguna de las causas indicadas más arriba.
- Una vez eliminado el origen del problema, puede volver a conectar el sistema.
- Si el problema persiste, acuda a un taller especializado. <

< Ayuda de aparcamiento

Introducción al tema

La ayuda de aparcamiento asiste al conductor al aparcar y al maniobrar.



Fig. 129 En la pantalla del sistema de infotainment: detección de obstáculos y giro del volante de la ayuda de aparcamiento (representación esquemática).

Funcionamiento

La ayuda de aparcamiento detecta la distancia a posibles obstáculos mediante unos sensores situados en la parte delantera y trasera del vehículo → pág. 6, → pág. 8. La ayuda de aparcamiento advierte de la presencia de obstáculos mediante segmentos de colores en la pantalla y señales acústicas → fig. 129, → ①.

Tenga también en cuenta la información sobre las indicaciones de la pantalla de los sistemas de aparcamiento → pág. 157.

Personalización

Puede guardar algunos ajustes de la ayuda de aparcamiento, como el volumen de las señales acústicas, en las cuentas de usuario de la función de personalización. Los ajustes cambian automáticamente cuando se cambia de cuenta de usuario → pág. 32.

Ajustes de la ayuda de aparcamiento

En función del equipamiento, se pueden realizar ajustes para la ayuda de aparcamiento en el menú de los ajustes del vehículo del sistema de infotainment → pág. 29.

⚠ ADVERTENCIA

La tecnología inteligente de los sistemas de aparcamiento no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y únicamente funciona dentro de los límites de los sistemas. Si no se tiene esto en cuenta, se pueden producir accidentes, lesiones graves y daños en el vehículo.

- El sistema de aparcamiento no puede reemplazar la atención del conductor.

ⓘ AVISO

La zona de colisión se alcanza, como muy tarde, cuando en la pantalla del sistema de infotainment se muestra el penúltimo segmento. ¡No continúe la marcha!

ⓘ AVISO

En función del equipamiento, también se muestra la distancia a los obstáculos que se encuentren en las zonas laterales. Para poder explorar por completo las zonas laterales, hay que mover el vehículo unos metros hacia delante o hacia atrás. Si entra un obstáculo en estas zonas desde fuera, no se indicará. <

Conectar y desconectar la ayuda de aparcamiento

🗉 Tenga en cuenta ⚠ y ⓘ, en la página 156, y ⚠ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 159.



Fig. 130 En la consola central: tecla para conectar y desconectar la ayuda de aparcamiento (representación esquemática).

Conectar

La ayuda de aparcamiento se conecta automáticamente cuando se engrana la marcha atrás o el vehículo se desplaza hacia atrás.

- **O BIEN:** pulse la tecla **[P+△]** → fig. 130.

Desconectar

La ayuda de aparcamiento se desconecta automáticamente cuando se circula hacia adelante a más de 10-15 km/h (6-9 mph).

- **O BIEN:** pulse la tecla **[P+△]** → fig. 130.
- **O BIEN:** sitúe la palanca selectora en la posición P.

Conexión automática al circular hacia adelante (en función del equipamiento)

La ayuda de aparcamiento se conecta automáticamente cuando el vehículo se acerca a un obstáculo por la zona delantera a una velocidad inferior a 15 km/h (9 mph). La conexión automática se puede activar y desactivar en el sistema de infotainment, en los ajustes del vehículo → pág. 29.

La conexión automática solo se produce una vez. Es posible volver a activar la conexión automática de la siguiente manera:

- Pulse la tecla **[Pw]** → fig. 130.
- Desconecte el encendido y vuelva a conectarlo.

Asistente de marcha atrás (Rear View)

Introducción al tema

La cámara del asistente de marcha atrás montada en la parte trasera del vehículo facilita al conductor la visibilidad hacia atrás y le asiste al aparcar.

Funcionamiento

El asistente de marcha atrás muestra la zona situada detrás del vehículo en la pantalla del sistema de infotainment. Unas líneas de orientación facilitan la visibilidad hacia atrás.

ADVERTENCIA

La tecnología inteligente de los sistemas de aparcamiento no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y únicamente funciona dentro de los límites de los sistemas. Si no se tiene esto en cuenta, se pueden producir accidentes, lesiones graves y daños en el vehículo.

- El sistema de aparcamiento no puede reemplazar la atención del conductor.

ATENCIÓN

Vehículos con emblema basculante: Cuando sale la cámara de marcha atrás, se pueden producir lesiones por aprisionamiento.

- Cuando engrane la marcha atrás, asegúrese de que no haya nadie directamente detrás del vehículo que pueda intervenir en la zona de funcionamiento del emblema de Volkswagen del portón del maletero.

Conectar y desconectar el asistente de marcha atrás

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⌚, en la página 156, y ⚠️ y ⚡, al principio de este capítulo, en la página 161.

Conectar

Engrane la marcha atrás.

Desconectar

El asistente de marcha atrás se desconecta al desengranar la marcha atrás.

Asistente de marcha atrás sin modos de aparcamiento: aparcar

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⌚, en la página 156, y ⚠️ y ⚡, al principio de este capítulo, en la página 161.

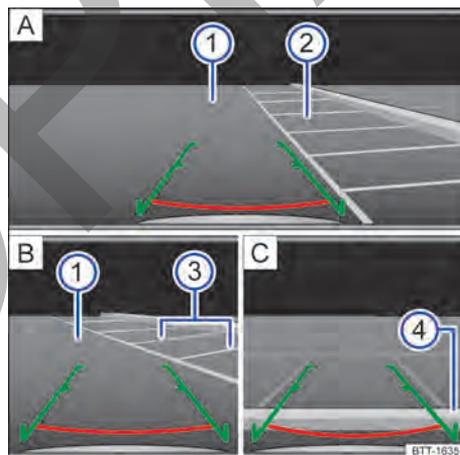


Fig. 131 Visualización en la pantalla del sistema de infotainment: aparcar con el asistente de marcha atrás.

Leyenda de la → fig. 131:

- A** Buscar un hueco de aparcamiento
- B** Dirigirse hacia el hueco de aparcamiento seleccionado
- C** Centrar el vehículo en el hueco de aparcamiento
- 1** Calzada
- 2** Hueco de aparcamiento seleccionado
- 3** Limitación lateral del hueco de aparcamiento seleccionado
- 4** Limitación trasera del hueco de aparcamiento

Aparcar con el asistente de marcha atrás

- Sitúe el vehículo delante del hueco de aparcamiento → fig. 131 A ②.
- Engrane la marcha atrás.
- Retroceda lentamente a la vez que gira el volante de manera que las líneas laterales verdes se introduzcan en el hueco de aparcamiento seleccionado. Las líneas verdes tienen que coincidir con las líneas de delimitación laterales del hueco de aparcamiento → fig. 131 B ③.
- Detenga el vehículo cuando la línea horizontal roja haya alcanzado la delimitación trasera → fig. 131 C ④.

Asistente de salida del aparcamiento

El asistente de salida del aparcamiento vigila el tráfico en sentido transversal al salir marcha atrás de un hueco de aparcamiento o al maniobrar.

Tenga también en cuenta la información y las advertencias válidas para todos los asistentes de aparcamiento de la → pág. 156.

Conectar y desconectar

- En el menú Asistentes del cuadro de instrumentos → pág. 26.
- **O BIEN:** en función del equipamiento, con la tecla de los sistemas de asistencia al conductor → pág. 14.
- **O BIEN:** en función del equipamiento, en los ajustes del vehículo del sistema de infotainment → pág. 29.

Funcionamiento



Fig. 132 Representación esquemática del asistente de salida del aparcamiento: zona vigilada alrededor del vehículo que está desapareando.

El asistente de salida del aparcamiento funciona con unos sensores de radar montados en el paragolpes trasero.

El sistema detecta objetos que se acercan o mueven por detrás o los lados → fig. 132 y advierte al conductor de posibles obstáculos con una señal de advertencia acústica y un mensaje → fig. 133 , → ⚠.

En el sistema de infotainment se puede mostrar la zona donde se encuentra el obstáculo → fig. 133.



Fig. 133 En la pantalla del sistema de infotainment: visualización del asistente de salida del aparcamiento (en función del equipamiento).

Si el conductor no reacciona, puede producirse una intervención automática en los frenos → pág. 158.

Si se desconecta la ayuda de aparcamiento, no se podrán emitir avisos al conductor. El asistente de salida del aparcamiento también se desconectará temporalmente.

⚠ ADVERTENCIA

La tecnología inteligente de los sistemas de aparcamiento no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y únicamente funciona dentro

de los límites de los sistemas. Si no se tiene esto en cuenta, se pueden producir accidentes, lesiones graves y daños en el vehículo.

- Permanezca siempre atento al tráfico y tenga siempre en cuenta el entorno del vehículo.
- Dado el caso, el asistente de salida del aparcamiento no puede detectar todos los objetos que se acerquen, p. ej., aquellos que lo hagan muy rápidamente o peatones.

Sistemas de asistencia a la frenada

Información relativa a los sistemas de asistencia a la frenada

Los sistemas de asistencia a la frenada pueden ayudar al conductor en situaciones de marcha o de frenado críticas. El conductor es el responsable de conducir de forma segura → ⚠.

Cuando los sistemas de asistencia a la frenada están regulando, el pedal del freno puede moverse o pueden producirse ruidos. Aun así, siga frenando con la fuerza necesaria y, en caso necesario, controle la trayectoria del vehículo.

- El ESC, el ABS y el ASR solo pueden funcionar correctamente si las cuatro ruedas llevan los neumáticos previstos.
- Si se produce una avería en el ABS, también dejan de funcionar el ESC, el ASR y el EDS.

En función del equipamiento, se pueden realizar ajustes en el vehículo para el ESC o el ASR → pág. 164.

Programa electrónico de estabilización (ESC)

El ESC contribuye a reducir el riesgo de derrape y a mejorar la estabilidad en determinadas situaciones de marcha → ⚠.

Regulación antipatinaje en aceleración (ASR)

El ASR reduce la fuerza motriz en las ruedas que patinan y adapta dicha fuerza a las condiciones de la calzada. Mediante el ASR se facilita el arranque, la aceleración y la subida de pendientes → pág. 164.

Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

El ABS puede impedir que las ruedas se bloqueen al frenar hasta poco antes de que el vehículo se detenga y ayuda al conductor a mantener el control sobre la dirección y el vehículo → pág. 164.

Asistente de frenada (BAS)

El asistente de frenada (BAS) puede ayudar a reducir la distancia de frenado. El asistente de frenada aumenta la presión que ejerce el conductor cuando pisa el pedal del freno rápidamente en situaciones de emergencia.

Bloqueo electrónico del diferencial (EDS y XDS)

El EDS frena automáticamente las ruedas que patinan y transmite la fuerza motriz a las demás ruedas motrices.

El XDS mejora la tracción interviniendo en los frenos para mantener el vehículo en su carril.

Freno multicolisión

El freno multicolisión provoca automáticamente una frenada si la unidad del control del airbag detecta una colisión en caso de accidente.

Requisitos para la frenada automática:

- El conductor no está pisando el pedal del acelerador.

⚠ ADVERTENCIA

La tecnología inteligente de los sistemas de asistencia a la frenada no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y solo funciona dentro de los límites de los sistemas. Circular a gran velocidad por calzadas heladas, resbaladizas o mojadas puede causar la pérdida del control del vehículo y que el conductor y sus acompañantes sufran lesiones graves.

- Adapte siempre la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico. No corra nunca ningún riesgo que comprometa la seguridad.
- Los sistemas de asistencia a la frenada no pueden evitar un accidente si se circula demasiado cerca de otros vehículos.
- Utilice siempre neumáticos adecuados. La estabilidad de marcha depende de la adherencia de los neumáticos.

⚠ ADVERTENCIA

La eficacia del ESC se puede ver considerablemente mermada si componentes o sistemas que afectan a la dinámica de marcha no han recibido un mantenimiento adecuado o no funcionan correctamente. Esto puede ocurrir especialmente si se realizan modificaciones en la suspensión o se utilizan combinaciones de llanta y neumático no autorizadas.

- Encargue las reformas y modificaciones que se tengan que realizar en el vehículo solo a talleres especializados.
- Utilice siempre neumáticos adecuados. La estabilidad de marcha depende de la adherencia de los neumáticos.

⚠ ADVERTENCIA

Si se circula sin servofreno, la distancia de frenado puede aumentar considerablemente y, como consecuencia, se pueden producir accidentes y lesiones graves.

- No apague nunca el motor ni desconecte nunca el encendido cuando el vehículo esté en movimiento.
- Si el servofreno no funciona o se remolca el vehículo, tendrá que pisar el pedal del freno con más fuerza, ya que la distancia de frenado aumenta debido a la falta de asistencia por parte del servofreno.

Conectar y desconectar el ASR o el ESC Sport

Posibles situaciones de marcha

- Desconectar el ASR:
 - No se logra suficiente tracción, p. ej., al circular por nieve profunda o terreno poco firme, o para "desatascar" el vehículo si queda atrapado.
- Conectar el ESC Sport → ⚠:
 - Cuando se conduce con un estilo de conducción deportivo, el ESC interviene algo más tarde para estabilizar el vehículo.

Desconectar y conectar el sistema de asistencia a la frenada

- Abra los ajustes del vehículo del sistema de infotainment. → pág. 29
- Abra los ajustes para los sistemas de aparcamiento.
- Conecte o desconecte la función marcando la casilla de verificación .
- **O BIEN:** pulse la tecla  → fig. 134 de la consola central (en función del equipamiento).

Tecla en la consola central



Fig. 134 En la consola central: tecla para conectar y desconectar manualmente el ASR o el ESC Sport (en función del equipamiento).

Pulse la tecla  → fig. 134 aprox. 1 segundo.

- El ASR se desconecta.
- Pulsando de nuevo la tecla , se vuelve a conectar el ASR.

Mantenga presionada la tecla  → fig. 134 durante 3 segundos aprox.

- El ASR se desconecta y el ESC Sport se conecta.
- Pulse de nuevo la tecla  para volver a conectar el ASR y el ESC normal.

⚠ ADVERTENCIA

¡Cuando el ESC está desconectado, el peligro de que el vehículo derrape es mucho mayor que cuando está conectado! Especialmente a gran velocidad, los conductores inexpertos pueden tener dificultades para dominar el vehículo. ¡Como consecuencia se pueden producir accidentes y lesiones graves!

- Por ello, Volkswagen recomienda desconectar el ESC solo bajo las siguientes condiciones:
 - Si circula en un circuito cerrado o de carreras.
 - Si tiene experiencia en la conducción deportiva.
- No corra ningún riesgo de seguridad y tenga en cuenta los límites impuestos por las leyes físicas.

Problemas y soluciones

El ABS no funciona correctamente o no funciona en absoluto

El testigo de control se enciende en amarillo.

- Acuda a un taller especializado. Los frenos del vehículo siguen funcionando sin el ABS.

El ESC o el ASR está regulando

El testigo de control parpadea en amarillo.



Se ha desconectado manualmente el ASR

El testigo de control se enciende en amarillo.



El ESC Sport está conectado

El testigo de control se enciende en amarillo.



Avería en el ESC

El testigo de control se enciende en amarillo. El ESC se ha desconectado.

Hay un fallo o una avería.

- Desconecte el encendido y vuelva a conectarlo.
- Dado el caso, realice un recorrido corto a 15-20 km/h (9-12 mph).
- Si el testigo de control  sigue encendido, acuda a un taller especializado.

Los sistemas de asistencia a la frenada producen ruidos

Cuando los sistemas de asistencia a la frenada descritos intervienen, puede que se oigan ruidos.

ADVERTENCIA

- Si el testigo de advertencia del sistema de frenos  se enciende junto con el testigo de control del ABS , puede que la función reguladora del ABS no funcione y que, por ello, las ruedas traseras se bloqueen relativamente rápido al frenar. ¡Esto puede provocar la pérdida del control del vehículo! En la medida de lo posible, reduzca la velocidad y dirijase despacio y con precaución hasta el taller especializado más cercano y solicite que se revise el sistema de frenos. Durante este trayecto, evite los frenazos y cualquier maniobra brusca.
- Si el testigo de control del ABS  no se apaga, o se enciende durante la marcha, significa que el ABS no funciona correctamente. El vehículo solo se podrá detener con los frenos normales (sin el ABS). En este caso no estará disponible la función protectora del ABS. Acuda lo antes posible a un taller especializado.

Equipamiento práctico

Portaobjetos

Introducción al tema

ADVERTENCIA

Los objetos que se lleven en el vehículo sin fijar podrían salir lanzados por el habitáculo en caso de producirse un frenazo o una maniobra repentina. Esto puede ocasionar lesiones graves, así como la pérdida del control del vehículo.

- Guarde objetos solo en portaobjetos cerrados.
- Mantenga los portaobjetos siempre cerrados durante la marcha.
- En los colgadores del vehículo, no cuelgue prendas de vestir que pesen más de 2,5 kg (aprox. 5,5 lb). No deje nunca objetos pesados, duros o afilados en los bolsillos de estas prendas.

ADVERTENCIA

Si se deja abierta la guantera, puede aumentar el riesgo de que se produzcan lesiones graves en caso de accidente, frenazo o maniobra repentina.

- Mantenga la guantera siempre cerrada durante la marcha.

ADVERTENCIA

Si se dejan mecheros en el vehículo, se podrían dañar o encender inadvertidamente. Esto podría provocar quemaduras graves y daños en el vehículo.

- Antes de cerrar un portaobjetos, asegúrese siempre de que no haya ningún mechero en la zona de cierre.
- No deje nunca un mechero en un portaobjetos ni sobre ninguna otra superficie del vehículo porque podría inflamarse a causa de las elevadas temperaturas que podrían alcanzarse en dichas superficies, sobre todo en verano.

ADVERTENCIA

La utilización incorrecta de los portabebidas puede provocar lesiones.

- No coloque nunca bebidas calientes en los portabebidas. En caso de un frenazo o un accidente durante la marcha, las bebidas calientes depositadas en los portabebidas podrían derramarse y provocar quemaduras.
- Asegúrese de que solo se coloquen bebidas del tamaño adecuado en los portabebidas. Las bebi-

das tienen que ir siempre bien sujetadas en los portabebidas.

⚠ ADVERTENCIA

Las botellas cerradas podrían explotar en el vehículo por el efecto del calor o del frío.

- No deje nunca botellas cerradas en el vehículo si la temperatura en su interior es muy alta o muy baja.

⚠ AVISO

- No guarde objetos, alimentos o medicamentos sensibles al calor o al frío en el habitáculo. El calor y el frío podrían estropearlos o dejarlos inservibles.
- Los objetos compuestos de materiales transparentes que se dejen en el vehículo, como ventosas transparentes fijadas en los cristales, pueden concentrar la luz solar y provocar daños en el vehículo.

Cenicero y encendedor

📖 Introducción al tema

⚠ ADVERTENCIA

La utilización inadecuada del encendedor o del cenicero puede provocar un incendio, quemaduras y otras lesiones graves.

- Utilice el encendedor únicamente de forma adecuada.
- No deje nunca a ningún niño en el vehículo sin vigilancia. El encendedor se puede utilizar con el encendido conectado.
- No deposite nunca en el cenicero papel u otros objetos que puedan provocar un incendio.

Encendedor

📖 **Tenga en cuenta** ⚠, al principio de este capítulo, en la página 166.



Fig. 135 En la parte central de la consola central: encendedor.

- Con el encendido conectado, presione el botón del encendedor hacia dentro.
- Espere hasta que salte.
- Extraiga el encendedor y utilícelo → pág. 166.



La toma del encendedor también se puede utilizar como toma de corriente de 12 voltios. <

Tomas de corriente

📖 Introducción al tema

A las tomas de corriente del vehículo se pueden conectar dispositivos eléctricos.

Los dispositivos deberán estar en perfecto estado. No utilice dispositivos defectuosos.

La toma de corriente de 12 voltios solo funciona con el encendido conectado.

⚠ ADVERTENCIA

La utilización inadecuada de las tomas de corriente y de los dispositivos eléctricos puede provocar un incendio y lesiones graves.

- No deje nunca a ningún niño en el vehículo sin vigilancia. Las tomas de corriente y los dispositivos conectados a las mismas se pueden utilizar cuando el encendido está conectado.
- Si los dispositivos eléctricos se calientan demasiado, apáguelos inmediatamente y desconéctelos de la red.

⚠ AVISO

- Para evitar daños en el sistema eléctrico, no conecte nunca a las tomas de corriente de 12 voltios dispositivos eléctricos que suministren corriente,

como paneles solares o cargadores de batería, para cargar la batería de 12 voltios.

- Utilice solo dispositivos eléctricos que cumplan las directivas correspondientes vigentes en materia de compatibilidad electromagnética.
- Para evitar que las fluctuaciones de tensión puedan ocasionar daños, apague los dispositivos eléctricos antes de conectar y desconectar el encendido y de poner el motor en marcha.
- No conecte nunca a una toma de corriente de 12 voltios dispositivos eléctricos que consuman más potencia de la indicada. Si se supera el consumo de potencia máximo, se podría dañar el sistema eléctrico del vehículo.
- ¡Tenga en cuenta el manual de instrucciones de los dispositivos eléctricos!

 La batería de 12 voltios se va descargando cuando hay dispositivos eléctricos encendidos con el motor apagado y el encendido conectado.

 Los dispositivos sin aislamiento pueden producir interferencias en la radio, el sistema de infotainment y el sistema electrónico del vehículo. <

La potencia máxima de cada toma de corriente de 12 voltios es de 180 vatios en total **con el motor en marcha**.

AVISO

Si se utiliza la toma de corriente de 12 voltios a máxima potencia durante más tiempo del indicado, se puede fundir el fusible.

- No utilice **nunca** la toma de corriente de 12 voltios a máxima potencia durante más de 10 minutos.
- En caso de potencia máxima, utilice **una sola** toma de corriente de 12 voltios. <

Tomas de corriente en el vehículo

 Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 166.

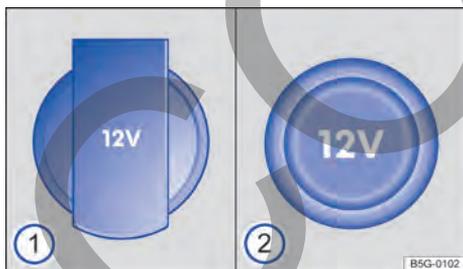


Fig. 136 En la parte inferior de la consola central y en el maletero: toma de corriente de 12 voltios con tapa plegable ① o con tapa extraíble ②.

Asegúrese de que no se supere la potencia máxima de las tomas de corriente. El consumo de potencia de los dispositivos figura en la placa de modelo de los mismos.

La potencia continua de todas las tomas de corriente de 12 voltios del vehículo es de 120 vatios en total → pág. 166.

Transmisiones de datos

Ciberseguridad

¿Qué son los componentes de conectividad?

Los componentes de conectividad son los puntos clave en la ciberseguridad. A través de los componentes de conectividad se intercambian información y datos entre el vehículo y dispositivos externos o Internet. Entre los componentes de conectividad que no forman parte del equipamiento de todos los vehículos, se encuentran en particular:

- Toma de conexión para diagnóstico.
- Unidad de control con tarjeta eSIM integrada (OCU).
- Interfaz de teléfono.
- Media Control.
- App-Connect.
- Punto de acceso WLAN (Wi-Fi)
- Tecnología de comunicación inalámbrica NFC.
- Interfaz de teléfono Bluetooth®.
- USB (conexión).
- Toma multimedia AUX-IN.
- Ranura para tarjetas SD.
- Ranura para tarjetas SIM.

Mecanismos de seguridad

Además de las unidades de control, los componentes de conectividad también están equipados con mecanismos de seguridad que minimizan el riesgo de que terceros no autorizados accedan a los sistemas del vehículo.

El software y los mecanismos de seguridad montados en el vehículo se están desarrollando continuamente. Como en el caso de los ordenadores o los sistemas operativos de los dispositivos de telefonía móvil, el software y los mecanismos de seguridad montados en el vehículo también se pueden actualizar de forma no periódica.

Por lo general, las actualizaciones de software mejoran la seguridad, la estabilidad y la velocidad de ejecución de los sistemas de vehículos ya fabricados.

⚠ ADVERTENCIA

El riesgo de que terceros no autorizados accedan a las funciones y unidades de control del vehículo mediante un software malicioso o un ataque de Internet no se puede descartar a pesar de los mecanismos de seguridad con los que cuenta el vehículo. Si se introduce software malicioso en el vehículo, puede influir, desactivar o controlar las unidades

de control y las funciones del vehículo y provocar accidentes graves y lesiones mortales.

- Si el vehículo funciona de manera diferente a la habitual o reacciona o se comporta de forma extraña, reduzca la velocidad inmediatamente (siempre que sea posible) de forma controlada y diríjase sin demora al taller especializado más cercano o solicite la ayuda de personal especializado, p. ej., para remolcar el vehículo.
- El software malicioso también puede acceder a datos e información guardados en las unidades de control, el sistema de infotainment, los soportes de datos conectados y los dispositivos de telefonía móvil emparejados.

Minimizar riesgos

Usted mismo puede contribuir a reducir el riesgo de que terceros no autorizados accedan a los sistemas del vehículo y sus funciones:

- No utilice en el vehículo soportes de datos, dispositivos Bluetooth® ni dispositivos de telefonía móvil que contengan datos manipulados o software malicioso.
- Encargue los trabajos de mantenimiento y reparación del vehículo solamente a talleres especializados. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

⚠ ADVERTENCIA

Los ordenadores, soportes de datos y dispositivos de telefonía móvil que se conectan a Internet o se utilizan en redes públicas o privadas pueden infectarse mediante datos manipulados y software malicioso.

- Proteja su ordenador, soportes de datos y dispositivos de telefonía móvil con un programa antivirus adecuado y con las medidas de precaución generalmente conocidas.
- Actualice periódicamente el programa antivirus adecuado con las actualizaciones y nuevas versiones proporcionadas por el proveedor correspondiente.

Privacidad

📖 Introducción al tema

La función "Privacidad" permite o impide gradualmente las transmisiones de datos entre el vehículo e Internet.

El modo deseado se puede ajustar en el infotainment.

La función "Privacidad" solo rige para transmisiones de datos a través de la OCU con tarjeta eSIM integrada. La transmisión de datos de un dispositivo de telefonía móvil emparejado con la interfaz de teléfono no se puede impedir con la función "Privacidad".

La función "Privacidad" no está disponible en todos los infotainments de Volkswagen.

Los servicios requeridos por ley y su transmisión de datos no se pueden desconectar ni desactivar, por ejemplo, el "sistema de llamada de emergencia (eCall)".

 Tenga en cuenta que todos los usuarios del vehículo pueden configurar ajustes individuales en la función "Privacidad". Estos ajustes pueden no coincidir con los que desea el propietario del vehículo.

Glosario

Para permitir o impedir las transmisiones de datos, active uno de los cuatro modos siguientes en el infotainment.

Modo: Privacidad máxima

En este modo sucede lo siguiente:

- Todos los servicios We Connect, We Connect Plus y We Connect Fleet están desactivados y no envían datos.
 - Todos los servicios de seguimiento (tracking) están fuera de servicio → pág. 170.
- La tarjeta eSIM está desactivada.
 - Todas las funciones del vehículo que necesitan una conexión a Internet a través de la tarjeta eSIM están desactivadas → pág. 170.
- No se pueden actualizar ni la información ni los datos registrados en las unidades de control, por ejemplo, los números para las llamadas de emergencia ni los certificados digitales. Esto puede mermar funciones y servicios o incluso provocar que dejen de estar a disposición.
- Los servicios requeridos por ley no se pueden desactivar y siguen enviando datos.

Modo: Sin ubicación

En este modo sucede lo siguiente:

- La posición actual del vehículo **no se envía**.
 - Todos los servicios de seguimiento (tracking) están fuera de servicio → pág. 170.
- La tarjeta eSIM permanece activa.

- Todas las funciones del vehículo que necesitan una conexión a Internet a través de la tarjeta eSIM están activadas → pág. 170.

Modo: Utilizar ubicación

En este modo sucede lo siguiente:

- La posición actual del vehículo **no se comunica a otras personas**.
 - Todos los servicios de seguimiento (tracking) están fuera de servicio → pág. 170.
- La tarjeta eSIM permanece activa.
 - Todas las funciones del vehículo que necesitan una conexión a Internet a través de la tarjeta eSIM están activadas.

Modo: Compartir ubicación

En este modo sucede lo siguiente:

- Todos los servicios We Connect, We Connect Plus y We Connect Fleet pueden enviar y recibir datos sin restricciones.
 - Todos los servicios de seguimiento están activados.
 - Solo el usuario principal y los usuarios pueden acceder a los datos de posición del vehículo a través del portal de We Connect o de la aplicación de We Connect.
- La tarjeta eSIM está activada.
 - Todas las funciones del vehículo que necesitan una conexión a Internet a través de la tarjeta eSIM están activadas.

Indicación del estado

Los símbolos siguientes indican individualmente o combinados el estado correspondiente de la función "Privacidad" en el infotainment.



Globo gris (offline): sin conexión a Internet



Globo blanco (online): conexión a Internet establecida.



Símbolo del modo "Privacidad máxima".



Símbolo del modo "Sin ubicación".



Símbolo del modo "Utilizar ubicación".



Símbolo del modo "Compartir ubicación".

Ejemplo de cómo se representa la privacidad máxima:



Cómo afecta a las funciones online y a los servicios de seguimiento

Cuando la transferencia de datos está limitada, no se pueden ejecutar, por ejemplo, los servicios de seguimiento y las funciones online del vehículo siguientes.

Algunas funciones online del vehículo y servicios de seguimiento solo están disponibles en determinados mercados y modelos de vehículos.

Funciones online del vehículo

- Servicio de llamada de emergencia
- Alarma antirrobo online.
- Manejo por voz online.
- Actualización de mapas online.
- Información del tráfico online.
- Personalización.
- Actualización del sistema.
- Registro y activación de We Connect.

Servicios de seguimiento

- Localización del vehículo.
- Notificación de la zona.
- Notificación de la velocidad.
- Posición de estacionamiento.



Para las funciones online del vehículo y los servicios de seguimiento nuevos que se pondrán a disposición próximamente en el vehículo, también rigen dichas limitaciones.

Volkswagen Car-Net

Introducción al tema

Para su utilización, primero se tiene que activar Volkswagen Car-Net online cerrando un contrato de Car-Net con Volkswagen AG y está sujeto a una limitación de uso temporal en función del país.

El vehículo y el ordenador o el dispositivo de telefonía móvil se interconectan a través de una conexión de Internet.

Tanto las carteras de servicios de Car-Net ofrecidas por Volkswagen como los servicios individuales pueden ser modificados, cancelados, desactivados, reactivados, renombrados y ampliados, incluso sin notificación previa.

En la página de Internet www.volkswagen.com/car-net (en Europa y Japón) puede crear una cuenta de usuario, consultar la descripción de los servicios de Car-Net e informarse más en profundidad sobre los mismos. La ejecución y la disponibilidad de los servicios de Car-Net puede variar en función del país, así como del vehículo y de su equipamiento.

La tecnología de reconocimiento de voz o de búsqueda de Car-Net no reconoce ni ofrece resultados para todas las palabras. Por ejemplo, el reconocimiento de voz de Google incluye una función "Safe Search" (búsqueda segura), que impide la indicación de resultados de búsqueda siempre que se reconozcan términos vulgares (incluso por equivocación).

Activación de Car-Net

Car-Net se puede activar en www.volkswagen.com/car-net o, en algunos vehículos, directamente en el sistema de infotainment:

Primer paso: crear una cuenta de usuario.

Segundo paso: añadir su vehículo a la cuenta de usuario.

Tercer paso: solicitar Car-Net.

Cuarto paso: activar Car-Net.

Descripción de servicios

Antes de ejecutar los servicios de Car-Net, lea y tenga en cuenta la descripción de servicios correspondiente. Las descripciones se actualizan de forma no periódica y están disponibles online.

- Utilice siempre la versión más actual de la descripción de servicios correspondiente.

⚠️ ADVERTENCIA

En zonas con cobertura insuficiente de telefonía móvil y de GPS, no se pueden realizar llamadas de emergencia ni llamadas telefónicas ni se pueden transmitir datos.

- En la medida de lo posible, cambie de ubicación.

⚠️ AVISO

El vehículo puede sufrir daños por factores que están fuera del control de Volkswagen AG. Estos pueden ser en particular:

- Uso indebido de terminales móviles

- Pérdida de datos durante la transmisión
- Aplicaciones de terceros inadecuadas o defectuosas
- Software malicioso en soportes de datos, ordenadores, tabletas o dispositivos de telefonía móvil

Cartera de servicios

 **Tenga en cuenta**  y , al principio de este capítulo, en la página 170.

La asignación inicial de servicios que se muestra aquí representa el volumen máximo posible. El volumen máximo posible solo está disponible en pocos modelos de vehículos. Durante la vida útil del vehículo puede cambiar la asignación que se muestra aquí.

En algunos países y en caso de una renovación del contrato, los servicios ofertados pueden estar combinados de manera diferente a como se indica aquí.

 Consulte los servicios de Car-Net que pertenecen a la cartera de servicios cuando cerró el contrato o cuando lo renovó en www.volkswagen.com/car-net.

Servicios Guide & Inform

Volumen máximo posible. No disponible en todos los vehículos ni en todos los países.

- Mapas urbanos en 3D.
- Informe del estado del vehículo.
- Radio híbrida.
- Radio por Internet.
- Noticias (fuentes RSS).
- Mis destinos especiales (PPOI).
- Información meteorológica.
- Aparcamientos.
- Mapas satélite.
- Gasolineras.
- Estaciones de carga.
- Gracenote online.
- Actualización de mapas online.
- Cálculo de la ruta online.
- Búsqueda de destinos especiales online (POI por voz).
- Búsqueda de destinos especiales online (POI por texto).
- Importación de destinos y rutas online.

- Información del tráfico online.
- Gestor de tiempo.

Servicios Security & Service

Volumen máximo posible. No disponible en todos los vehículos ni en todos los países.

- Horas de salida ¹⁾.
- Gestor de energía¹⁾.
- Carga¹⁾.
- Climatización¹⁾.
- Llamada de asistencia y aviso automático de accidente.
- Datos de viaje.
- Estado del vehículo.
- Informe del estado del vehículo.
- Servicio de llamada de emergencia
- Posición de estacionamiento.
- Planificación de citas del Servicio.
- Puertas y luces.
- Notificación de la zona.
- Notificación de la velocidad.
- Claxon e intermitentes.
- Estaciones de carga.
- Alarma antirrobo online.
- Calefacción independiente online.
- Gasolineras.
- Bloquear y desbloquear.
- Gestor de tiempo.

Indicación de estado de Car-Net

 **Tenga en cuenta**  y , al principio de este capítulo, en la página 170.

Los símbolos pueden estar marcados con, por ejemplo, Wi-Fi o LTE e indican el tipo de conectividad.

El estado actual de Car-Net se visualiza en la pantalla del sistema de infotainment como sigue:

 **Globo blanco** + Wi-Fi: "Guide & Inform" está disponible.

 **Globo gris**: "Guide & Inform" y/o "Security & Service" no están disponibles o activados, los servicios de seguimiento¹⁾ están **inactivos**.

¹⁾ Disponible solo en los vehículos eléctricos e híbridos.

 **Globo gris + Wi-Fi:** “Guide & Inform” no está disponible habiendo conectividad, los servicios de seguimiento¹⁾ están **inactivos**.

 **Globo blanco, llave blanca + LTE:** El modo privado individualizado está activo. El usuario ha desactivado un paquete de servicios de Car-Net, los servicios de seguimiento¹⁾ están **inactivos**.

 **Globo gris, llave blanca:** El modo privado está activo. El usuario ha **desactivado** todos los paquetes de servicios de Car-Net comprados.

 **Globo blanco, vehículo blanco + LTE:** “Guide & Inform” y/o “Security & Service” están disponibles, los servicios de seguimiento¹⁾ están **activos**.

 **Globo gris, vehículo blanco:** “Guide & Inform” no está disponible o no está activado, los servicios de seguimiento¹⁾ están **activos**.

¹⁾ Afecta a los siguientes servicios: Notificación de la zona, Notificación de la velocidad, Posición de estacionamiento, Alarma antirrobo online.

Disposiciones legales

 **Tenga en cuenta**  y , al principio de este capítulo, en la página 170.



Fig. 137 Distintivo para vehículos que envían información de seguimiento.

Durante la utilización de los servicios de Volkswagen Car-Net se transfiere y procesa información online a través del vehículo. Dichos datos también pueden dar (al menos indirectamente) información sobre el conductor en cuestión (comportamiento al volante, ubicación, etc.). Como parte contratante en el contrato de Car-Net con Volkswagen AG, debe garantizar que durante la utilización de su vehículo por parte de otros conductores (por ejemplo, familiares o amigos), se respete la protección de datos y los derechos personales. Por ello, debe informar previamente a los conductores, de que el vehículo trans-

fiere y recibe datos online, y que usted puede acceder a dichos datos.

No tener en cuenta dicha obligación de informar, puede vulnerar determinados derechos de los ocupantes.

Seguimiento GPS: consultar a todos los ocupantes

Algunos servicios de Car-Net necesitan datos geográficos y del vehículo, por ejemplo, para determinar si el vehículo se está utilizando dentro de unos límites de velocidad definidos, dónde ha sido estacionado o si se está utilizando en la zona geográfica establecida. Esta información se muestra en el portal de Car-Net y en la aplicación Volkswagen We Connect (anteriormente Car-Net).

Por ello, antes de emprender la marcha, pregunte a todos los ocupantes del vehículo si están de acuerdo con los servicios activados. Si no fuera así, desactive el servicio en cuestión (si fuera posible) o no permita a los ocupantes la utilización del vehículo.

Seguimiento GPS: distintivo

Si el vehículo lleva montada de fábrica una unidad de control que transmite la posición geográfica y la velocidad actuales del mismo, el vehículo lleva por lo general este distintivo → [fig. 137](#), p. ej., en la consola del techo. La ausencia del distintivo  en el vehículo no garantiza que la unidad de control no transmita la posición geográfica y la velocidad actuales del vehículo.

Datos personales

Volkswagen protege sus datos personales y únicamente los utiliza, siempre y cuando lo permita la ley o usted haya dado su consentimiento con motivo de una utilización. Encontrará información detallada sobre el procesamiento de datos en relación con los servicios de Volkswagen Car-Net en la Declaración sobre protección de datos, a la que puede acceder en su versión actual correspondiente en la página web de Volkswagen.

S-PIN

Para acceder a algunos servicios de Car-Net es necesario introducir siempre un número de identificación personal (S-PIN). El cliente tiene que tratar dicho S-PIN con absoluta confidencialidad. Si se comunica el S-PIN a terceros, el cliente deberá cambiarlo con carácter inmediato.

Cesión permanente del vehículo

Si otra persona le ha dejado el vehículo para su uso permanente (por ejemplo, si compra un vehículo usado), puede que Car-Net ya esté activado y el usuario anterior tenga aún la posibilidad de acceder a los datos registrados a través de Car-Net y controlar determinadas funciones de su vehículo.

En el infotainment puede consultar si su vehículo está asignado a una persona como usuario principal. En este caso, puede registrarse usted mismo como usuario principal del vehículo y de este modo eliminar automáticamente al usuario principal anterior. Alternativamente, a través del infotainment puede eliminar directamente el usuario anterior de forma permanente como usuario principal, así como poner el vehículo en modo offline y, de este modo, limitar tanto la comunicación de su vehículo con el servidor de datos de Volkswagen AG como el procesamiento de los datos personales y del vehículo.

Desactivar los servicios de Car-Net

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 170.

Si su vehículo ya está equipado con la función de llamada de emergencia "eCall" obligatoria por ley, su funcionalidad no se verá afectada por la desactivación que aquí se describe.

Desactivación individual

En el infotainment puede desactivar la cartera de servicios Car-Net o servicios individuales. Puede volver a ejecutar los servicios, después de anular su desactivación en el infotainment.

Desactivación por parte de un taller especializado

Si vende el vehículo o lo presta por un largo período de tiempo, informe al comprador o al usuario sobre los servicios o la OCU que han sido desactivados por el taller especializado.

Desactivar temporalmente: si su vehículo se encuentra en un taller, puede ser que el taller desactive algunos o todos los servicios de CarNet mientras el vehículo permanezca allí. Una vez finalizados los trabajos los servicios volverán a estar disponibles. Si no es así, diríjase al taller especializado que ha realizado los trabajos.

Desactivación permanente: para desactivar las carteras de servicios Volkswagen Car-Net "Security & Service" o "e-Remote" de forma permanente, debe encargarse a un taller especializado que desactive la OCU.

Una vez desactivada la OCU, por norma general, el taller especializado encargado coloca un adhesivo en el vehículo, p. ej., en la consola del techo El adhesivo indica que ya no funciona el Servicio de llamada de emergencia de Volkswagen, el aviso automático de accidente ni los servicios Car-Net.

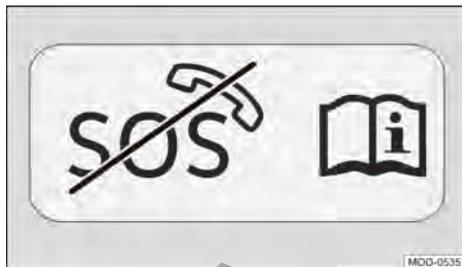


Fig. 138 Adhesivo pegado posteriormente en el vehículo que indica la desactivación de los servicios de Car-Net por parte de un taller especializado.

Anomalías

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 170.

Aun cumpliéndose los requisitos necesarios para la utilización de los servicios de Car-Net, puede haber factores fuera del control de Volkswagen AG que interfieran en la ejecución de dichos servicios o la impidan. Estos pueden ser en particular:

- Trabajos de mantenimiento, reparación, desactivación, actualización de software y ampliación técnica de los equipos de telecomunicación, satélites, servidores y bancos de datos.
- Cambio del estándar de telefonía móvil para la transmisión de datos móviles por parte del proveedor de servicios de telecomunicaciones, por ejemplo de UMTS a EDGE o a GPRS.
- Desconexión de un estándar de telefonía móvil existente por parte del proveedor de servicios de telecomunicaciones.
- Interferencia, perturbación o interrupción en la recepción de la señal de telefonía móvil y de GPS debido a, por ejemplo, conducción a altas velocidades, tormentas solares, influencias meteorológicas, topografía, equipos inhibidores y utilización intensiva de telefonía móvil en las celdas de radio en cuestión.
- Cuando se encuentre en zonas sin o con cobertura insuficiente de telefonía móvil o de GPS. También, p. ej., en túneles, zonas encajonadas entre edificios muy altos, garajes, pasos subterráneos, montañas y valles.
- Información ajena de terceros proveedores disponible con limitaciones, incompleta o incorrecta, p. ej., representaciones de mapas.
- Países y regiones en los que no se ofrece Car-Net.

Realizar ajustes

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 170.

Abrir el menú de ajustes

[MENU] ▶ **[Car-Net]** ▶ **[Setup]**.

Las opciones de ajuste dependen del país y del vehículo en cuestión, y no están disponibles en todos los modelos del vehículo.

Botón de función: función

[Red]: abre el menú **Ajustes de la red**.

[Wi-Fi]: abre el menú **Ajustes Wi-Fi** para configurar el infotainment como punto de acceso WLAN (Wi-Fi) o para establecer la conexión con un dispositivo WLAN (Wi-Fi) externo.

[Administración de servicios]: Para activar o desactivar servicios de Car-Net.

[Modo Privado]: Para desactivar todos los servicios de Car-Net, excepto el Servicio de llamada de emergencia en el caso de Security & Service.

[Guide & Inform]: Para activar y desactivar los servicios Guide & Inform.

[Security & Service]: Para activar y desactivar los servicios Security & Service, excepto el Servicio de llamada de emergencia.

Volkswagen Media Control

Introducción al tema

Con la aplicación "Volkswagen Media Control" se pueden manejar de forma remota algunas funciones parciales en los modos Radio, Media y Navegación. Se puede intercambiar información entre un dispositivo de telefonía móvil y el sistema de infotainment. Las distintas funciones se manejan mediante el dispositivo de telefonía móvil.

La disponibilidad y las funciones de la aplicación "Volkswagen Media Control" dependen del país y del dispositivo de telefonía móvil que se utilice.

Requisitos para el funcionamiento:

- Un dispositivo de telefonía móvil.
- La aplicación "Volkswagen Media Control" está disponible en el dispositivo de telefonía móvil correspondiente.
- Tiene que haber una conexión Wi-Fi entre el sistema de infotainment y el dispositivo de telefonía móvil → pág. 175, → pág. 176, → pág. 177.
- La opción **transferencia de datos de dispositivos móviles** está activada. → pág. 175

Estructura recomendada:

- Dispositivo de telefonía móvil como punto de acceso Wi-Fi (hotspot) con el sistema de infotainment como cliente en su Wi-Fi.
- Sistema de infotainment como punto de acceso Wi-Fi (hotspot) con dispositivo de telefonía móvil Media Control por separado como cliente en su Wi-Fi.

ⓘ La disponibilidad de estas tecnologías depende del país y puede variar.

ⓘ En la página web de Volkswagen o en los concesionarios Volkswagen obtendrá información acerca de los requisitos técnicos, los dispositivos de telefonía móvil compatibles, las aplicaciones certificadas y su disponibilidad.

ⓘ Las funciones de teléfono no están entre las funciones de esta aplicación.

Transmisión de datos y funciones de control

Con Volkswagen Media Control se puede manejar el infotainment montado de fábrica desde otras plazas del vehículo como sigue:

- Control remoto de la radio y del reproductor multimedia
- Control remoto de la reproducción multimedia

Además, desde el sistema de infotainment, a través del menú principal **Media Control**, se puede controlar la reproducción de archivos de audio y vídeo hasta en dos tabletas.

En función del país y del equipo en cuestión, se puede intercambiar la siguiente información entre un dispositivo de telefonía móvil y el sistema de infotainment:

- destinos de navegación
- información del tráfico
- contenidos de las redes sociales
- transmisión de audio
- transmisión de vídeo
- indicación de datos del vehículo

Menú principal Media Control

La disponibilidad del menú principal **Media Control**, las funciones disponibles del mismo y la representación de los símbolos dependen del país en cuestión y del sistema de infotainment que se utilice.

Símbolos del menú principal Media Control:

-  Abre el navegador multimedia.
-  Abre el menú **Ajustes de Volkswagen Media Control**.
-  Abre la vista de la reproducción.
-  Para iniciar o detener la reproducción. Si hay dos tabletas conectadas se inicia o detiene la reproducción siempre en ambas tabletas.
-  Transfiere el sonido de la reproducción a los altavoces del vehículo.
-  Para reproducir el título anterior de la lista de reproducción.
-  Para reproducir el título siguiente de la lista de reproducción.
-  Para bajar el volumen de la reproducción.
-  Para subir el volumen de la reproducción.

A través del menú principal **Media Control** se puede controlar la reproducción multimedia hasta en dos tabletas conectadas a través del infotainment.

Si hay dos tabletas conectadas se inicia la reproducción siempre en ambas tabletas. El archivo multimedia que se ha de reproducir tiene que encontrarse solo en una de ambas tabletas.

La música que se reproduce también se puede emitir a través de los altavoces del vehículo.

Abrir el menú principal Media Control

- Pulse **[MENU]** ► **[Media]** ► **[Media Control]**  para acceder al menú principal **Media Control**.
- O BIEN:** pulse **[MENU]** ► **[Media Control]**  para acceder al menú principal **Media Control**.

Las tabletas conectadas por Wi-Fi se muestran en el menú principal en la vista básica.

Iniciar la reproducción en tabletas conectadas

- Pulse  para abrir el navegador multimedia.
- Seleccione en la lista la tableta conectada en la que está guardado el archivo multimedia que se ha de reproducir.
- Seleccione en la lista la categoría por la que se han de ordenar los archivos multimedia guardados.
- Seleccione el archivo multimedia que se ha de reproducir.

El archivo multimedia seleccionado se reproduce en todas las tabletas conectadas.

Realizar ajustes

Abrir el menú Ajustes de Volkswagen Media Control

La navegación al menú principal **Media Control** depende del sistema de infotainment que se utilice.

— Pulse **[MENU]** ► **[Media]** ► **[Media Control]**  para acceder al menú principal **Media Control**.

O BIEN: pulse **[MENU]** ► **[Media Control]**  para acceder al menú principal **Media Control**.

— Pulse **[Ajustes]** .

Botones de función en el menú Ajustes de Volkswagen Media Control

[Wi-Fi]: Abre el menú **Ajustes de Wi-Fi** y **hotspot móvil** para establecer una conexión **Wi-Fi** con un dispositivo de telefonía móvil.

[Transferencia de datos de dispositivos móviles]: La transmisión de datos para dispositivos móviles está activada.

[Manejo con aplicaciones]: Abre un menú contextual con las opciones **[Desactivar]** (el manejo del sistema de infotainment a través de la tableta está desactivado), **[Confirmar]** (el manejo requiere una confirmación en el sistema de infotainment) y **[Permitir]** (el manejo está activado).

Punto de acceso Wi-Fi

Introducción al tema

Algunos sistemas de infotainment pueden utilizarse como punto de acceso WLAN (Wi-Fi) para conectar a Internet hasta 8 dispositivos WLAN (Wi-Fi).

Algunos sistemas de infotainment pueden utilizar el punto de acceso WLAN (Wi-Fi) de un dispositivo externo WLAN (Wi-Fi)WLAN-Client, cliente Wi-Fi) → pág. 177.

Para establecer una conexión a Internet y poder utilizar **We Connect**, por ejemplo, es necesaria una conexión de datos.

 Por motivos de seguridad, la conexión WLAN (Wi-Fi) está cifrada de forma estándar con codificación WPA2. Volkswagen recomienda utilizar siempre la codificación WPA2. Tenga en cuenta las prescripciones específicas del país.

 La transmisión de datos necesaria puede ser de pago. Debido al gran volumen de datos que se intercambia, Volkswagen recomienda utilizar una tarifa plana de telefonía móvil para la transmisión de

datos. Los operadores de telefonía móvil pueden proporcionar información al respecto.

 Al cargar y utilizar paquetes de datos de Internet pueden generarse costes adicionales en función de su tarifa de telefonía móvil, especialmente si se realiza en el extranjero (tasas de roaming, por ejemplo).

Establecer una conexión de datos

Wi-Fi (versión de 9,2 pulgadas y versión de 8 pulgadas)

- Wi-Fi conforme a IEEE 802.11 b/g/n.
- Transferencia en 2,4 GHz y 5 GHz.
- Dos modos Wi-Fi al mismo tiempo:
 - Tethering (2,4 GHz).
 - Punto de acceso de 2,4 GHz.
- Conexión de hasta 8 dispositivos Wi-Fi simultáneamente.
- Conexión a Internet a través de Wi-Fi:
 - Tethering a través del teléfono del cliente.
 - Punto de acceso para clientes (clients) en el vehículo.
- Apple CarPlay™ por Wi-Fi.
- Android Auto™ por Wi-Fi.
- Proceso de emparejamiento simplificado por WPS, NFC o Código QR.

eSIM (embedded SIM)¹⁾

El vehículo dispone de una OCU con una tarjeta SIM integrada (eSIM). Para poder utilizar dicha eSIM tiene que adquirir paquetes de datos en la tienda In-Car-Shop.

En el menú de ajustes tienen que estar activas las siguientes opciones:

- O bien **Ajustes de la red** ► **Permitir conexión a Internet**.
- O bien **Conexión de datos** ► **Conexión de datos integrada**.

Tarjeta SIM en el lector de tarjetas SIM¹⁾

Tarjeta SIM adecuada en el lector de tarjetas SIM. En el menú **Ajustes de la red** tiene que estar activada la opción **Permitir conexión a Internet**. Para que la red sea estable es necesaria una tarjeta SIM compatible.

CarStick¹⁾

Módem CarStick en un puerto USB adecuado  → pág. 177. En el menú **Ajustes de la red** tiene que estar activada la opción **Permitir conexión a Internet**.

Perfil Bluetooth® rSAP¹⁾

◀ El infotainment está conectado por medio del perfil Bluetooth® rSAP con un dispositivo de telefonía móvil adecuado. En el menú **Ajustes de la red** tiene que estar activada la opción **Permitir conexión a Internet**.

Dispositivo Wi-Fi externo¹⁾

Utilizar el punto de acceso WLAN (Wi-Fi) de un dispositivo de telefonía móvil externo → pág. 177. ▶

Configurar un punto de acceso WLAN (hotspot)

El infotainment puede utilizarse como punto de acceso WLAN para la conexión a Internet de hasta 8 dispositivos WLAN.

Para establecer una conexión a Internet y poder utilizar Car-Net, entre otros, se necesita también una conexión de datos, p. ej., a través de una tarjeta eSIM interna, un módem Car Stick o un dispositivo Wi-Fi externo. Los posibles tipos de conexiones de datos dependen del país y del sistema de infotainment que se utilice.

Establecer la conexión con la red inalámbrica (WLAN)

- Pulse **MENU** ► **Ajustes**  ► **WLAN** ► **Hotspot móvil** para acceder al menú **Ajustes del hotspot (WLAN)**.
- Para ello, active la casilla de verificación **Punto de acceso móvil**.
- Pulse **Ajustes del punto de acceso (Wi-Fi)**. Consulte el nombre del punto de acceso y de la clave de red en el submenú **Ajustes del punto de acceso (Wi-Fi)**.
- Introduzca y confirme la clave de red que se muestre en el dispositivo de telefonía móvil.
- Se establece la conexión WLAN (inalámbrica). Para finalizar la conexión, puede que sea necesario introducir otros datos en el dispositivo de telefonía móvil.
- Repita este proceso para conectar otros dispositivos de telefonía móvil.

En el menú **Ajustes del punto de acceso (Wi-Fi)** se pueden realizar adicionalmente los siguientes ajustes para el punto de acceso:

¹⁾ Dichas conexiones de datos dependen del país y del equipamiento, y no están disponibles en todos los vehículos.

Nivel de seguridad: Se muestra el tipo de cifrado **WPA2**. Por medio del tipo de cifrado **WPA2** se genera automáticamente una clave de red.

Clave de red: Clave de red generada automáticamente. Pulse el botón de función para cambiar la clave de red manualmente. La clave de red ha de tener al menos 8 caracteres y un máximo de 63.

SSID: Nombre de la red Wi-Fi (32 caracteres como máximo). Pulse el botón de función para cambiar el nombre de la red Wi-Fi manualmente.

No enviar nombre de red (SSID): Active la casilla de verificación para desactivar la visibilidad de la red Wi-Fi.

Conectar el módem CarStick a la conexión USB

El módem CarStick adecuado se acopla a la conexión USB  del vehículo y conecta el sistema de infotainment a Internet a través de HSDPA/HSUPA, UMTS o EDGE.

Los módems convencionales existentes en el mercado (p. ej., los módems UMTS) **no** son compatibles con el infotainment. Puede adquirir un módem CarStick adecuado en un concesionario Volkswagen.

En función del país y del equipamiento puede haber uno o varias conexiones USB  en el vehículo.

La ubicación de las conexiones USB  depende del vehículo en cuestión.

La conexión a Internet mediante un módem CarStick no es posible con todos los sistemas de infotainment.

Establecer la conexión

Para instalar el módem CarStick y establecer una conexión a Internet, lea y tenga en cuenta el manual de instrucciones del CarStick.

Es posible que sea necesario realizar otros ajustes.

 La disponibilidad de un módem CarStick adecuado depende del país. En la página web de Volkswagen o en los concesionarios Volkswagen obtendrá información acerca de su disponibilidad.

 Si no se reconoce el módem CarStick conectado, desacople todos los dispositivos conectados y vuelva a conectar el CarStick.

Conexión rápida

La conexión rápida permite configurar una red inalámbrica local con codificación, de forma sencilla y rápida. Alternativamente, en algunos países se puede ejecutar la función escaneando un código.

WPS con el sistema de infotainment como punto de acceso Wi-Fi

— **MENU** ►  ► **Wi-Fi** ► **Punto de acceso móvil (Wi-Fi)**, para acceder al menú **Ajustes del punto de acceso**.

— Pulse **Conexión rápida WPS (tecla WPS)**.

— Active WPS en el dispositivo de telefonía móvil que desee conectar.

Se establece la conexión WLAN (Wi-Fi). Para finalizar la conexión, puede que sea necesario introducir otros datos en el dispositivo Wi-Fi.

— Repita este proceso para conectar otros dispositivos de telefonía móvil.

Solo se puede establecer una conexión WPS a la vez. Si se intentan varias conexiones a la vez, fallarán todos los intentos.

WPS con el sistema de infotainment como cliente

— Pulse **MENU** ► **Ajustes**  ► **Wi-Fi** ► **Wi-Fi** para acceder al menú **Puntos de acceso (Wi-Fi)**.

— Pulse **Conexión rápida WPS (tecla WPS)**.

— Active WPS en el dispositivo WLAN (Wi-Fi) externo.

— Se establece la conexión WLAN (Wi-Fi). Para finalizar la conexión, puede que sea necesario introducir otros datos en el dispositivo de telefonía móvil.

 WPS no es compatible con todos los dispositivos de telefonía móvil o con otros dispositivos WLAN (Wi-Fi) externos. En este caso establezca la conexión manualmente:

— Configure el infotainment como punto de acceso WLAN (Wi-Fi) → pág. 175, → pág. 176.

— Conecte el infotainment como cliente con el punto de acceso de un dispositivo WLAN (Wi-Fi) externo → pág. 177.

Configurar un cliente Wi-Fi

El infotainment puede utilizar el punto de acceso Wi-Fi de un dispositivo Wi-Fi externo (por ejemplo, de un dispositivo de telefonía móvil), para establecer la conexión a Internet y utilizar servicios online.

Establecer la conexión con la red inalámbrica (WLAN)

- Active el punto de acceso Wi-Fi en el dispositivo Wi-Fi. Consulte a este respecto el manual de instrucciones del fabricante.
- Pulse **MENU** ► **Ajustes** ► **Wi-Fi** ► **Wi-Fi** para acceder al menú **Puntos de acceso (Wi-Fi)**.
- Active la red Wi-Fi en el infotainment. Para ello, active la casilla de verificación **Wi-Fi**.
- Pulse **Buscar** y seleccione en la lista el punto de acceso Wi-Fi deseado. La búsqueda de los puntos de acceso Wi-Fi disponibles puede tardar unos minutos.
- Si fuera necesario, introduzca la clave de red del punto de acceso Wi-Fi en el infotainment y confirme con **OK**.

Se establece la conexión WLAN (inalámbrica). Para finalizar la conexión, puede que sea necesario introducir otros datos en el dispositivo Wi-Fi.

Ajustes manuales: para introducir manualmente los ajustes de red de un dispositivo Wi-Fi externo.

i El infotainment no se puede utilizar al mismo tiempo como punto de acceso y como cliente Wi-Fi de una red Wi-Fi. Para conectar el infotainment como cliente con un dispositivo Wi-Fi, primero se tiene que desconectar el punto de acceso del infotainment.

i Debido al gran número de dispositivos Wi-Fi diferentes existentes, no se puede garantizar que todas las funciones se ejecuten sin problemas.

i La disponibilidad de la función Wi-Fi depende del país y puede variar.

Realizar ajustes

Abrir el menú **Ajustes de la red**

- **MENU** ► **SETUP** para acceder al menú **Ajustes del sistema**.
- **O BIEN**: en el menú principal **Car-Net** pulse **Ajustes** para acceder al menú **Ajustes de Car-Net (servicios online)**.
- Pulse **Red** para abrir el menú **Ajustes de la red**.
- Pulse el botón de función del área para la que desea realizar los ajustes. Los cambios se aplican automáticamente al cerrar un menú.

Tenga en cuenta: el menú **Ajustes de la red** solo se visualiza si hay una tarjeta SIM en el infotainment, si hay establecida una conexión Bluetooth rSAP o si el info-

tainment tiene conectado un módem CarStick adecuado.

Botones de función del menú **Ajustes de la red**

Ajustes de la red: Abre el submenú para ajustar la conexión con el operador de telefonía móvil (menú **Ajustes de telefonía móvil**) al que se le compró la tarjeta SIM utilizada.

Roaming de datos: el roaming de datos está desactivado. Para poder utilizar una conexión de datos en el extranjero tiene que estar activo el roaming de datos. ¡Pueden generarse costes adicionales! Consulte al proveedor de telefonía móvil información sobre las tarifas de roaming que se aplican.

Detalles de la conexión actual: indicación de los paquetes de datos enviados y recibidos a través del infotainment. La indicación puede ser diferente a la de los datos del operador de la red de telefonía móvil (proveedor).

Restablecer los ajustes de fábrica: al restablecer los ajustes de fábrica **se borran** las entradas y los ajustes realizados.

Conexión a Internet: abre un menú contextual con las posibilidades de selección **No permitir** (no se establece la conexión de datos), **Mostrar aviso** (dicha conexión solo se establece después de confirmar la consulta) y **Permitir siempre** (dicha conexión se establece de forma automática).

Botones de función del menú **Ajustes de telefonía móvil**

Nombre del punto de acceso: nombre del punto de acceso del operador de telefonía móvil para la conexión de telefonía móvil. El nombre se configura de forma automática mediante un ajuste predefinido y se puede modificar manualmente, en caso necesario, siguiendo las indicaciones del proveedor de telefonía móvil correspondiente.

Nombre de usuario: nombre de usuario para acceder al punto de acceso del proveedor de telefonía móvil. El nombre de usuario se configura de forma automática mediante un ajuste predefinido y se puede modificar manualmente, en caso necesario, siguiendo las indicaciones del proveedor de telefonía móvil correspondiente.

Contraseña: contraseña para establecer la conexión de telefonía móvil. La contraseña se configura de forma automática mediante un ajuste predefinido y se puede modificar manualmente, en caso necesario, siguiendo las indicaciones del proveedor de telefonía móvil correspondiente.

Autenticación: en función del proveedor de telefonía móvil puede que sea necesaria una autenti-

cación (protección de la verificación de la identidad). Si este es el caso, seleccione **Protegido**, de lo contrario seleccione **Normal**.

Volver a configurar la conexión automática: las entradas y los ajustes realizados se restablecen a los ajustes estándar.

App-Connect

Introducción al tema

Con App-Connect es posible visualizar y utilizar los contenidos y funciones que se muestran en el dispositivo de telefonía móvil en la pantalla del infotainment.

El dispositivo de telefonía móvil tiene que estar conectado con el infotainment a través de una interfaz USB con función de transmisión de datos.

Las siguientes tecnologías pueden estar disponibles:

- Apple CarPlay.
- Android Auto™.
- MirrorLink®.

La disponibilidad de las tecnologías que incluye App-Connect depende del país y del dispositivo de telefonía móvil utilizado.

Encontrará más información en la página web de Volkswagen.



Al cruzar la frontera hacia países con radiofrecuencias permitidas distintas a las del propio país, la ejecución de la función **Wireless** de App-Connect puede estar limitada o incluso no estar disponible debido a disposiciones legales. Esto también puede indicarse con un mensaje en el infotainment. La ejecución de App-Connect por cable no está afectada por esta limitación y puede seguir utilizándose.

Acceder al menú principal App-Connect

La navegación al menú principal App-Connect depende del sistema de infotainment que se utilice.

- **MENU** ►

O BIEN: pulse la tecla **APP** del infotainment.

ADVERTENCIA

La utilización de aplicaciones mientras se conduce puede distraer la atención del tráfico. Si el conductor se distrae puede dar lugar a un accidente y a que se produzcan lesiones.

- Conduzca siempre prestando atención al tráfico y de forma responsable.

ADVERTENCIA

Aquellas aplicaciones que no sean adecuadas o que se ejecuten de forma incorrecta, pueden provocar daños en el vehículo, accidentes y lesiones graves.

- Proteja el dispositivo de telefonía móvil y sus aplicaciones de un uso indebido.
- No realice nunca modificaciones en las aplicaciones.
- Tenga en cuenta el manual de instrucciones del dispositivo de telefonía móvil.

AVISO

Volkswagen no se hace responsable de los daños que se ocasionen en el vehículo por la utilización de aplicaciones de mala calidad o defectuosas, la programación insuficiente de las aplicaciones, la cobertura insuficiente de la red, la pérdida de datos durante la transmisión o el uso indebido de los dispositivos de telefonía móvil.

Aplicaciones (apps)

Tenga en cuenta y , al principio de este capítulo, en la página 179.

Con Volkswagen App-Connect se puede trasladar a la pantalla del infotainment la visualización de los contenidos de aplicaciones de Volkswagen y de otros proveedores instaladas en los dispositivos de telefonía móvil.

En el caso de aplicaciones de otros proveedores pueden existir problemas de compatibilidad.

Las aplicaciones, su utilización y la conexión necesaria de telefonía móvil pueden ser de pago.

La oferta de aplicaciones puede ser muy variada y estar diseñada para un vehículo o un país determinado. El contenido y el volumen de las aplicaciones, así como las empresas que las ofrecen, pueden variar. Algunas aplicaciones dependen además de la disponibilidad de los servicios de terceros.

No se puede garantizar que todas las aplicaciones que se ofrecen funcionen en todos los dispositivos de telefonía móvil ni con todos los sistemas operativos de estos.

Las aplicaciones ofrecidas por Volkswagen pueden ser modificadas, canceladas, desactivadas, reactivadas y ampliadas sin notificación previa.

Para evitar distraer al conductor, durante la marcha solo se pueden utilizar aplicaciones certificadas.

Símbolos y ajustes de App-Connect

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 179.

Símbolos en el menú App-Connect

Estos símbolos estarán disponibles o no en función del infotainment que esté montado y del modelo de vehículo.

-  Para que se muestre más información.
-  Para abrir el menú de ajustes de App-Connect.
-  Para abrir el menú de ajustes de App-Connect.
-  Para seleccionar la tecnología Apple CarPlay.
-  Para seleccionar la tecnología Android Auto™.

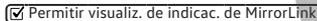
 Para seleccionar la tecnología Mirror Link®.

Opciones de ajuste en el menú de ajustes de App-Connect

Las opciones de ajuste dependen del infotainment que esté montado en el vehículo.

 Para abrir el gestor de dispositivos.

 **Activar transferencia de datos para aplicaciones VW:** La transmisión de datos para aplicaciones Volkswagen está activada.

 Se muestran las indicaciones en el modo MirrorLink®.

Apple CarPlay™

📖 Tenga en cuenta ⚠️ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 179.

Requisitos para Apple CarPlay

Lista de comprobación

Para la utilización de Apple CarPlay se tienen que cumplir los siguientes requisitos:

- ✓ El iPhone **tiene** que ser compatible con Apple CarPlay.
- ✓ El manejo por voz (Siri) **tiene** que estar activo en el iPhone.
- ✓ Apple CarPlay **tiene** que estar activado sin limitaciones en los ajustes del iPhone.

- ✓ El iPhone **tiene** que estar conectado con el infotainment a través de una conexión USB. Solo las conexiones USB con transmisión de datos son aptas para la utilización de Apple CarPlay.
- ✓ El cable USB utilizado **tiene** que ser un cable original de Apple.

 La disponibilidad de las tecnologías depende del país y puede variar.

 En las páginas web de Volkswagen y de Apple CarPlay, o en los concesionarios Volkswagen, obtendrá información acerca de los requisitos técnicos, los iPhones compatibles, las aplicaciones certificadas y su disponibilidad.

Establecer la conexión

Cuando conecte por primera vez un iPhone, siga las instrucciones de la pantalla del sistema de infotainment y del iPhone.

Se tienen que cumplir los requisitos para la utilización de Apple CarPlay.

Inicie Apple CarPlay:

— Pulse **(MENU) ▶ (App-Connect)** para acceder al menú principal App-Connect.

O BIEN: pulse **(APP)** para acceder al menú principal App-Connect.

— Pulse **(Apple)** para establecer la conexión con el iPhone.

Finalizar la conexión

— En el modo Apple CarPlay, pulse **(Ⓜ)** para acceder al menú principal App-Connect.

— Pulse **(Ⓜ)** para interrumpir la conexión activa.

La representación de los botones de función en la pantalla puede variar.

Particularidades

Con una conexión Apple CarPlay activa rigen las siguientes particularidades:

- **No** son posibles las conexiones Bluetooth® entre el iPhone y el sistema de infotainment.
- Si hay una conexión Bluetooth® activa, se interrumpe automáticamente.
- Las funciones del teléfono solo se pueden utilizar a través de Apple CarPlay. Las funciones descritas para el infotainment **no** están disponibles.
- El iPhone conectado **no** se puede utilizar como dispositivo multimedia en el menú principal Media.
- **No** es posible utilizar al mismo tiempo la navegación interna y la navegación de Apple CarPlay. La última ruta iniciada interrumpe la que estaba activa anteriormente.

- En función del infotainment que utilice, en la pantalla del cuadro de instrumentos puede ver datos del modo Teléfono.
- En la pantalla del cuadro de instrumentos no aparece ninguna indicación para girar.
- Con el volante multifunción puede aceptar o rechazar las llamadas entrantes, así como finalizar una conversación telefónica en curso.

Manejo por voz

- Pulse **[Voz]** **brevemente** para iniciar el manejo por voz del infotainment.
- Pulse **[Voz]** **de forma prolongada** para iniciar el manejo por voz (Siri) del iPhone conectado.

Android Auto™

📖 Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 179.

Requisitos para Android Auto™

Lista de comprobación

Para la utilización de Android Auto se tienen que cumplir los siguientes requisitos:

- ✓ El dispositivo de telefonía móvil, denominado smartphone a partir de aquí, **tiene** que ser compatible con Android Auto™.
- ✓ El smartphone **tiene** que tener instalada una aplicación Android Auto™.
- ✓ El smartphone **tiene** que estar conectado con el infotainment a través de una conexión USB con transmisión de datos.
- ✓ El cable USB utilizado **tiene** que ser un cable original del fabricante del smartphone.



La disponibilidad de las tecnologías depende del país y puede variar.



En las páginas web de Volkswagen y de Android Auto™, o en los concesionarios Volkswagen, obtendrá información acerca de los requisitos técnicos, los dispositivos de telefonía móvil compatibles, las aplicaciones certificadas y su disponibilidad.

Establecer la conexión

Cuando conecte por primera vez un smartphone, siga las instrucciones de la pantalla del infotainment y del smartphone.

Se tienen que cumplir los requisitos para la utilización de Android Auto™.

Inicie Android Auto™:

- Pulse **[MENU]** ► **[App-Connect]** para acceder al menú principal App-Connect.

O BIEN: pulse **[APP]** para acceder al menú principal App-Connect.

- Pulse **[Android Auto]** para establecer la conexión con el smartphone.

Finalizar la conexión

- En el modo Android Auto™, pulse **[Volver a Volkswagen]** para acceder al menú principal App-Connect.
- Pulse **[Interrumpir]** para interrumpir la conexión activa.

Particularidades

Con una conexión Android Auto™ activa rigen las siguientes particularidades:

- Un dispositivo Android Auto™ activo puede estar conectado al mismo tiempo a través de Bluetooth® (perfil HFP) con el infotainment.
- Es posible utilizar las funciones del teléfono a través de Android Auto™. Si el dispositivo Android Auto™ está conectado al mismo tiempo a través de Bluetooth® con el infotainment, también se puede utilizar la función de teléfono del infotainment.
- Un dispositivo Android Auto™ activo **no** se puede utilizar como dispositivo multimedia en el menú principal Media.
- **No** es posible utilizar al mismo tiempo la navegación interna y la navegación de Android Auto™. La última ruta iniciada interrumpe la que estaba activa anteriormente.
- En la pantalla del cuadro de instrumentos puede ver datos del modo Teléfono.
- En la pantalla del cuadro de instrumentos no aparece ninguna indicación de girar o del modo Media.
- Con el volante multifunción puede aceptar o rechazar las llamadas entrantes, así como finalizar una conversación telefónica en curso.

Manejo por voz

- Pulse **VOICE** o **[Voz]** **brevemente** para iniciar el manejo por voz del infotainment.
- Pulse **[Voz]** **de forma prolongada** para iniciar el manejo por voz del smartphone conectado.

Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 179.



Fig. 139 Menú principal MirrorLink: botones de función en la vista general de las aplicaciones compatibles.

Botones de función

Botones de función y su función:

-  Vuelve al menú principal App-Connect. Aquí puede finalizar la conexión MirrorLink, conectar otro dispositivo de telefonía móvil o seleccionar otra tecnología.
-  Púlselo para cerrar las aplicaciones abiertas. A continuación, pulse las aplicaciones que desee cerrar o el botón de función **Cerrar todas** para cerrar todas las aplicaciones abiertas.
-  Púlselo para visualizar la pantalla del dispositivo de telefonía móvil en la pantalla del sistema de infotainment.
-  Para abrir los ajustes de MirrorLink.
-  Púlselo para volver al menú principal MirrorLink.

Los requisitos para MirrorLink

Lista de comprobación

Para la utilización de MirrorLink se tienen que cumplir los siguientes requisitos:

- ✓ El dispositivo de telefonía móvil **tiene** que ser compatible con MirrorLink.
- ✓ El dispositivo de telefonía móvil **tiene** que estar conectado con el sistema de infotainment a través de una conexión USB apta para la transmisión de datos.
- ✓ El cable USB utilizado **tiene** que ser un cable original del fabricante del dispositivo de telefonía móvil.
- ✓ En función del dispositivo de telefonía móvil utilizado **tiene** que estar instalada una aplicación

Car-Mode adecuada para la utilización de MirrorLink en el dispositivo.

Establecer la conexión

Cuando conecte por primera vez un dispositivo de telefonía móvil, siga las instrucciones de la pantalla del infotainment y del dispositivo de telefonía móvil.

Se tienen que cumplir los requisitos para la utilización de MirrorLink.

Inicie MirrorLink:

- Pulse **(MENU)** ► **(App-Connect)** para acceder al menú principal App-Connect.
- O BIEN:** pulse **(APP)** para acceder al menú principal App-Connect.
- Pulse **(MirrorLink)** para establecer la conexión con el dispositivo de telefonía móvil.

Finalizar la conexión

- En el modo MirrorLink, pulse **(APP)** para acceder al menú principal App-Connect.
- O BIEN:** pulse **(☰)** para acceder al menú principal MirrorLink.
- Pulse **(⊗)** para interrumpir la conexión activa.

Particularidades

Con una conexión MirrorLink activa rigen las siguientes particularidades:

- Un dispositivo MirrorLink activo puede estar conectado al mismo tiempo a través de Bluetooth con el infotainment.
- Si el dispositivo MirrorLink está conectado con el infotainment a través de Bluetooth, se puede utilizar la función Teléfono del infotainment.
- **No** se puede utilizar un dispositivo MirrorLink como dispositivo multimedia en el menú principal Media.
- En la pantalla del cuadro de instrumentos puede ver datos del modo Teléfono.
- En la pantalla del cuadro de instrumentos no aparece ninguna indicación de girar o del modo Media.
- Con el volante multifunción puede aceptar o rechazar las llamadas entrantes, así como finalizar una conversación telefónica en curso.

 En la página web de Volkswagen y MirrorLink o en los concesionarios Volkswagen obtendrá información acerca de los requisitos técnicos, dispositivos de telefonía móvil compatibles, aplicaciones certificadas y disponibilidad. 

Conexiones cableadas e inalámbricas

Introducción al tema

Algunos dispositivos externos se pueden conectar con el infotainment por medio de las conexiones cableadas e inalámbricas (siempre que formen parte del equipamiento) que se encuentran en el vehículo.

El tipo y el número de conexiones cableadas e inalámbricas dependen del país y del vehículo en cuestión. Las conexiones pueden ser diferentes dentro de una misma serie de modelos, e incluso diferir cuando se trate de un modelo especial.

Para las conexiones cableadas, utilice solamente los cables de conexión originales de los dispositivos o, dado el caso, los suministrados de fábrica para el vehículo en cuestión.

Si no puede introducir el conector del cable de conexión, compruebe las tomas y que lo está introduciendo correctamente.

AVISO

Para las conexiones cableadas utilice solo cables de conexión adecuados y que no estén dañados.

- Acople los conectores del cable de conexión presionando solo ligeramente y en la posición correcta en las tomas previstas. Si ejerce mucha fuerza puede dañar tanto la toma del dispositivo como los conectores del cable de conexión.
- El cable de conexión no se ha de torcer excesivamente o quedar aprisionado.
- Si se utilizan cables de conexión inadecuados o dañados, se pueden provocar anomalías en el funcionamiento y daños en el dispositivo.

Si no se reconoce un dispositivo conectado, desacople la conexión de todos los dispositivos conectados y vuelva a conectar el dispositivo. Dado el caso, compruebe el funcionamiento del cable de conexión utilizado.

Si se presentan anomalías en el funcionamiento de los dispositivos conectados, reinicie el dispositivo en cuestión. En algunos casos esta acción solucionará el problema.

Conexión USB

Tenga en cuenta, al principio de este capítulo, en la página 183.

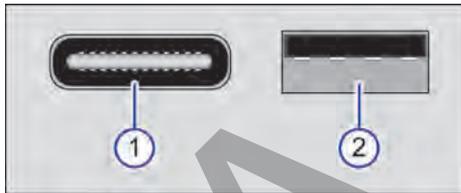


Fig. 140 Posibles conexiones USB disponibles en el vehículo.

- ① Conexión USB, tipo C.
- ② Conexión USB, tipo A.

Tipos de conexiones USB y versiones

En el vehículo pueden estar disponibles las siguientes conexiones USB:

- Tipo A ↔: apta para la transmisión de datos y la función de carga.
- Tipo A ⏻: apta únicamente para la función de carga (carga de la batería de dispositivos externos).
- Tipo C ↔: apta para la transmisión de datos y la función de carga.
- Tipo C ⏻: apta únicamente para la función de carga (carga de la batería de dispositivos externos).

Todas las conexiones USB son conexiones cableadas que solo se pueden utilizar con un cable de conexión apropiado.

A través de la conexión USB ↔ se dispone de la tensión convencional de 5 voltios de una conexión USB.

El tipo de USB, la versión, la cantidad y la ubicación de las conexiones USB dependen del vehículo y del mercado.

Se muestran solo los archivos de audio compatibles. El resto de archivos se ignora.

El infotainment solo admite dispositivos de almacenamiento masivo y las fuentes de audio en "modo de almacenamiento". Consulte cómo puede activar dicho modo en la descripción de su fuente de audio.

Los archivos de audio de un soporte de datos externo conectado a la conexión USB ↔ pueden reproducirse y gestionarse a través del sistema de infotainment.

i Antes de conectar una fuente de audio, compruebe qué conexión USB está montada en su vehículo. Utilice solo cables de conexión USB adecuados, aptos para el tipo de USB en cuestión.

- Las conexiones USB del “tipo A” y del “tipo C” tienen diferentes conectores.

Posibles ubicaciones de las conexiones USB

- En la parte delantera del sistema de infotainment.
- En el portaobjetos del reposabrazos central delantero.
- En la consola central.

Conectar un soporte de datos externo a una conexión USB ↔

- Baje el volumen en el sistema de infotainment.
- Conecte un soporte de datos externo a una conexión USB ↔.
- Inicie la reproducción en la fuente de audio externa.
- Pulse  para acceder al menú Multimedia.
- Seleccione USB ↔ como fuente multimedia.

En función del iPod se pueden mostrar vistas de listas (Listas de reproducción, Intérpretes, Álbumes, etc.) en  o en .

Indicaciones y limitaciones

El número de conexiones USB ↔ y la compatibilidad con dispositivos Apple, así como con otros reproductores multimedia, depende del equipamiento.

Debido al gran número de soportes de datos diferentes y de generaciones de iPod, iPad e iPhone no se puede garantizar que todas las funciones descritas se ejecuten en todos ellos sin problemas.

En función del sistema de infotainment utilizado, los discos duros externos con una capacidad superior a 32 GB se tienen que formatear al sistema de archivos FAT32 en determinadas circunstancias. Encontrará programas e instrucciones para este fin en Internet, por ejemplo.

i ¡No conecte ni utilice cables de prolongación USB ni concentradores USB!

Interfaz Bluetooth

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 183.

La interfaz Bluetooth es una conexión inalámbrica.

En el modo Audio Bluetooth pueden escucharse los archivos de audio que se estén reproduciendo en

una fuente de audio Bluetooth (p. ej., un dispositivo de telefonía móvil) conectado por Bluetooth (reproducción de audio Bluetooth) a través de los altavoces del vehículo.

El modo Audio Bluetooth solo está disponible en los vehículos equipados de fábrica con una interfaz de teléfono compatible con esta función.

Perfiles Bluetooth

De fábrica, el infotainment está equipado con una interfaz Bluetooth.

Puede haber un máximo de tres dispositivos Bluetooth conectados al mismo tiempo.

Los siguientes perfiles Bluetooth pueden estar disponibles en la versión indicada o en otra:

- HFP 1.7.
 - Telefonía y manos libres.
- A2DP 1.3.
 - Reproducción de música.
- AVRCP 1.6.
 - Visualización y manejo de la reproducción de música.
 - Transferencia de Cover Arts (carátulas de álbumes).
- PBAP 1.2.
 - Acceso a la agenda telefónica y a las listas de llamadas.
- MAP 1.4.
 - Acceso a mensajes de texto SMS y correos electrónicos.
- SPP 1.2.
 - Transferencia serial de datos por Bluetooth.

Requisitos

- La fuente de audio Bluetooth tiene que ser compatible con el perfil Bluetooth A2DP.
- En el menú **Ajustes de Bluetooth** tiene que estar activada la función  **Audio Bluetooth (A2DP/AVRCP)**.

◀ Controlar la reproducción

El que se pueda manejar la fuente de audio Bluetooth a través del infotainment depende de la fuente de audio Bluetooth conectada.

En algunos reproductores que son compatibles con el perfil Bluetooth AVRCP, la reproducción puede iniciarse y detenerse automáticamente en la fuente de audio Bluetooth cuando se cambia al modo audio Bluetooth o a otra fuente de audio. En función de la fuente de audio Bluetooth en cuestión, también se

puede mostrar o cambiar el título mediante el sistema de infotainment.

 Debido al gran número de fuentes de audio Bluetooth diferentes existentes, no se puede garantizar que todas las funciones descritas se ejecuten en todas las fuentes sin problemas. En la página web de Volkswagen encontrará una lista de los dispositivos de telefonía móvil compatibles.

 Los sonidos de advertencia y de servicio de una fuente de audio Bluetooth conectada, p. ej., el sonido del teclado en un dispositivo de telefonía móvil, deben desconectarse para evitar posibles interferencias y anomalías en el funcionamiento.

 En función del dispositivo, la conexión de audio Bluetooth se interrumpe automáticamente cuando un reproductor multimedia externo se conecta con el sistema de infotainment por medio de Bluetooth y por USB  al mismo tiempo.

fotainment y en la pantalla de la fuente de audio Wi-Fi.

El botón de función para seleccionar la fuente de audio () en el menú principal Media puede variar si ya hay otra fuente de audio conectada con el sistema de infotainment (p. ej., por USB  o la toma multimedia AUX-IN ) y seleccionada.

Controlar la reproducción

El manejo de la fuente de audio Wi-Fi mediante el sistema de infotainment depende de la fuente de audio Wi-Fi conectada.

Conectar una fuente de audio externa por Wi-Fi

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 183.

La conexión Wi-Fi es una conexión inalámbrica.

En el modo audio Wi-Fi se pueden utilizar las fuentes conectadas por Wi-Fi (por ejemplo, dispositivos de telefonía móvil) para la transferencia de audio.

La disponibilidad de la función Wi-Fi depende del país y del sistema de infotainment que se utilice.

Requisitos

- La fuente de audio conectada tiene que disponer de una aplicación compatible (App) o permitir una habilitación multimedia conforme al estándar UPnP.
- Se ha establecido la conexión Wi-Fi con la fuente de audio.

Iniciar la transferencia de audio Wi-Fi

- Baje el volumen en el sistema de infotainment.
- Pulse **MENU**  **MEDIA**  para acceder al menú principal Media.
- Inicie la aplicación de servidorUPnP o la aplicación para la reproducción de audio en la fuente de audio Wi-Fi.
- Pulse  y seleccione  Wi-Fi.
- Para el resto de operaciones, tenga en cuenta las indicaciones que se muestran en el sistema de in-

Infotainment

Primeros pasos

Introducción al tema

Las funciones y los ajustes del infotainment dependen del país y del equipamiento.

Antes de la primera utilización

Antes de la primera utilización tenga en cuenta los puntos siguientes, para aprovechar al máximo las funciones y ajustes que se ofrecen:

- Tenga en cuenta las advertencias básicas de seguridad  → pág. 186.
- Restablezca los ajustes de fábrica del infotainment.
- Busque y memorice las emisoras de radio favoritas en las teclas de presintonía para que pueda sintonizarlas rápidamente → pág. 199.
- Utilice solo fuentes de audio y soporte de datos adecuados → pág. 203.
- Utilice mapas actuales para la navegación.
- Empareje un dispositivo de telefonía móvil para poder telefonear a través de la interfaz de teléfono → pág. 211.
- Regístrese en Volkswagen We Connect para ejecutar los servicios correspondientes.

Documentación vigente adjunta

Para la utilización del infotainment y sus componentes tenga en cuenta, junto a este manual de instrucciones, la siguiente documentación:

- Suplementos en la documentación de a bordo de su vehículo.
- Manual de Instrucciones del dispositivo de telefonía móvil o de las fuentes de audio.
- Instrucciones de manejo de los soportes de datos y reproductores externos.
- Manuales de los accesorios del infotainment instalados posteriormente o utilizados adicionalmente.
- Descripción de los servicios cuando se ejecuten los servicios de Volkswagen We Connect.
- Manual de instrucciones digital en el infotainment (si está disponible).

Indicaciones de seguridad

 Tenga en cuenta  y  de la página 186.

- Algunas áreas de función pueden incluir enlaces a sitios web de terceros. Volkswagen AG no es el propietario de los sitios web de terceros accesibles a través de los enlaces y no asume responsabilidad alguna por los contenidos de los mismos.
- Algunas áreas de función pueden incluir información ajena proveniente de terceros proveedores. Volkswagen AG no se responsabiliza de que dicha información sea correcta, actual y completa, ni de que no vulnere los derechos de terceros.
- Las emisoras de radio y los propietarios de los soportes de datos y de las fuentes de audio son responsables de la información que transmiten.
- Tenga en cuenta que en los parkings, garajes, pasos subterráneos, túneles, edificios altos, montañas y valles, o a causa del funcionamiento de otros dispositivos eléctricos, como pueden ser cargadores, también puede verse interferida la recepción de las señales de telefonía, GPS y radio.
- Las láminas o los adhesivos con capas metálicas en la antena y sobre los cristales de las ventanillas pueden perturbar la recepción de la radio.
- Lea y tenga en cuenta las instrucciones de manejo del fabricante en cuestión cuando utilice dispositivos de telefonía móvil, soportes de datos, dispositivos externos, fuentes de audio y multimedia externas.

ADVERTENCIA

El ordenador central del infotainment está interconectado con las unidades de control montadas en el vehículo. Por ello, existe grave peligro de accidente y de sufrir lesiones en caso de que se repare o desmonte y monte el ordenador central de forma incorrecta.

- No sustituya nunca el ordenador central por otro usado reciclado o proveniente de un vehículo al final de su vida útil.
- Encargue la reparación o el desmontaje y montaje del ordenador central únicamente a talleres especializados. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

ADVERTENCIA

La radio montada de fábrica con software integrado está interconectada con las unidades de control montadas en el vehículo. Por ello, existe grave peligro de accidente y de sufrir lesiones en caso de que se repare o desmonte y monte la radio de forma incorrecta.

- No sustituya nunca la radio por una radio usada reciclada o proveniente de un vehículo al final de su vida útil.
- Encargue la reparación o el desmontaje y montaje de la radio únicamente a talleres especializados. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

⚠ ADVERTENCIA

Si el conductor se distrae puede dar lugar a un accidente y a que se produzcan lesiones. La lectura de la información de la pantalla, el manejo del infotainment y la conexión, introducción o extracción de una fuente de audio o un soporte de datos mientras conduce, pueden distraer su atención del tráfico y provocar un accidente.

- Conduzca siempre prestando atención al tráfico y de forma responsable.

⚠ ADVERTENCIA

Si las condiciones de luz no son buenas y la pantalla está dañada o sucia es posible que las indicaciones y la información que se muestra en la pantalla no se puedan leer o no se lean correctamente.

- Las indicaciones y la información que se muestran en la pantalla no deberán inducir nunca a correr ningún riesgo que comprometa la seguridad. Conduzca siempre prestando atención al tráfico y de forma responsable.

⚠ ADVERTENCIA

Si el volumen está ajustado muy alto, puede dañar el oído e impedir que se escuchen las señales acústicas del exterior aunque solo sea por poco tiempo.

- Ajuste el volumen de modo que puedan escucharse en todo momento las señales acústicas provenientes del exterior, por ejemplo, las sirenas de los vehículos de emergencia.

⚠ ADVERTENCIA

Al cambiar o conectar una fuente de audio o multimedia pueden producirse variaciones repentinas de volumen.

- Baje el volumen antes de cambiar o de conectar una fuente de audio o multimedia.

⚠ ADVERTENCIA

Las siguientes circunstancias pueden dar lugar a que una llamada de emergencia, llamada telefónica o transmisiones de datos no se puedan realizar o se interrumpan:

- Cuando se encuentre en zonas sin o con cobertura insuficiente de telefonía móvil o de GPS.
- Cuando en las zonas con suficiente cobertura de telefonía móvil o de GPS, la red de telefonía del proveedor de telecomunicaciones tenga interferencias o no esté disponible.
- Cuando los componentes del vehículo necesarios para realizar las llamadas de emergencia, las llamadas telefónicas y para transmitir los datos están dañados, no funcionan o no disponen de energía eléctrica suficiente.
- Cuando la batería del dispositivo de telefonía móvil esté descargada o su nivel de carga sea insuficiente.

⚠ ADVERTENCIA

Las emisoras de radio pueden transmitir avisos de catástrofes o peligros. Las siguientes condiciones impiden que dichos avisos se puedan recibir o emitir:

- Cuando se encuentre en zonas sin o con recepción insuficiente de la señal de radio.
- Cuando en las zonas con suficiente recepción de la señal de radio las bandas de frecuencias de la emisora de radio tengan interferencias o no estén disponibles.
- Cuando los altavoces y los componentes del vehículo necesarios para la recepción de radio están dañados, no funcionan o no disponen de energía eléctrica suficiente.

⚠ ADVERTENCIA

En algunos países y redes de telefonía móvil solo es posible realizar una llamada de auxilio o de emergencia, bajo las siguientes condiciones:

- Un dispositivo de telefonía móvil con la tarjeta SIM "desbloqueada" y suficiente saldo para realizar llamadas está conectado con la interfaz de teléfono móvil del vehículo.
- Hay suficiente cobertura de red.

⚠ ADVERTENCIA

Si se utilizan dispositivos de telefonía móvil y dispositivos de radiocomunicación sin conexión a una antena exterior, es posible que se excedan los niveles máximos de radiación electromagnética en el interior del vehículo, poniendo así en peligro la salud del conductor y la de sus acompañantes. Lo mismo ocurre si la antena exterior no está instalada correctamente.

- Se deberá mantener una distancia mínima de 20 centímetros entre las antenas del dispositivo de telefonía móvil y un implante sanitario acti-

vo, como puede ser un marcapasos, ya que los dispositivos de telefonía móvil pueden alterar su funcionamiento.

- No se deberá llevar el dispositivo de telefonía móvil encendido muy cerca o directamente encima de un implante médico activo, por ejemplo, en el bolsillo del pecho.
- Apague el dispositivo de telefonía móvil de inmediato si sospecha que provoca interferencias en un implante médico activo o en cualquier otro dispositivo médico.

⚠ ADVERTENCIA

Los dispositivos de telefonía móvil, dispositivos externos y accesorios que no estén fijados o que no lo estén correctamente podrían salir despedidos por el habitáculo y causar lesiones en caso de una maniobra brusca, de un frenazo o de un accidente.

- Fije los dispositivos de telefonía móvil, los dispositivos externos y sus accesorios fuera de las zonas de despliegue de los airbags o guárdelos de forma segura.
- Coloque los cables de conexión de las fuentes de audio y dispositivos externos de modo que no estorben al conductor.

⚠ ADVERTENCIA

Las recomendaciones para la conducción y las señales de tráfico que muestra el sistema de navegación pueden diferir de la situación real.

- Las señales de tráfico, los sistemas de señalización, las normas de tráfico y las circunstancias locales prevalecen sobre las recomendaciones para la conducción y las indicaciones del sistema de navegación.
- Adapte la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- Determinadas circunstancias pueden alargar considerablemente tanto la duración del viaje como el trayecto al lugar de destino previstos inicialmente, o incluso impedir temporalmente la navegación hasta el mismo, por ejemplo, si se cierra una vía al tráfico.

📢 AVISO

La radiación que emite el dispositivo de telefonía móvil cuando está encendido puede provocar interferencias en equipos técnicos y médicos sensibles, pudiendo incluso provocar un funcionamiento anómalo o una avería de los mismos.

- En los lugares donde rigen normas especiales o está prohibido el uso de dispositivos de telefo-

nía móvil, apague siempre el dispositivo de telefonía móvil.

📢 AVISO

Si el volumen está ajustado muy alto y la reproducción se escucha muy alta o distorsionada, los altavoces pueden resultar dañados.

- Ajuste el volumen de tal modo que los altavoces no resulten dañados.

Indicaciones de uso

📖 **Tenga en cuenta** ⚠ y 📢 de la página 186.

- El infotainment necesita algunos segundos para el inicio completo del sistema y durante ese tiempo no reacciona a las entradas. Durante el inicio del sistema solo se puede mostrar la imagen del sistema de cámara de marcha atrás.
- La visualización de todas las indicaciones y la ejecución de funciones solo tiene lugar una vez haya finalizado el arranque del sistema del infotainment. La duración del arranque del sistema depende del número de funciones del infotainment y puede tardar más de lo normal en caso de temperaturas muy altas o muy bajas.
- Cuando utilice el infotainment y los accesorios correspondientes, p. ej., cascos o auriculares, tenga en cuenta las normas específicas del país y las disposiciones legales.
- Para el funcionamiento correcto del infotainment es importante que este esté encendido y que, dado el caso, la hora y la fecha del vehículo estén ajustadas correctamente.
- Si falta un botón de función en la pantalla, no se trata de un defecto del equipo, sino que se corresponde con el equipamiento específico del país.
- Algunas funciones del infotainment solo se pueden seleccionar con el vehículo detenido. En algunos países también tiene que estar la palanca selectora en la posición de estacionamiento **P** o en punto muerto **N**. No se trata de un mal funcionamiento, sino que se debe al cumplimiento de las disposiciones legales.
- En algunos países pueden existir restricciones en cuanto al uso de dispositivos con tecnología Bluetooth®. Para más información al respecto, consulte a las autoridades locales.
- Si desemborna la batería de 12 voltios, conecte el encendido antes de volver a encender el infotainment.

- Si se modifican los ajustes, pueden variar la indicaciones en la pantalla y puede que el infotainment se comporte, en determinados casos, de forma diferente a como se describe en este manual de instrucciones.
- Con el motor apagado y el nivel de carga de la batería de 12 V del vehículo bajo, el infotainment se apaga automáticamente.
- En algunos vehículos con ayuda de aparcamiento el volumen de la fuente de audio se reduce automáticamente al engranar la marcha atrás. La reducción del volumen se puede ajustar.
- La información sobre el software incluido y sobre las condiciones de la licencia se puede consultar en **Ajustes** ▶ **Copyright**.
- A la hora de vender o prestar el vehículo, asegúrese de que todos los datos, archivos y ajustes guardados hayan sido borrados y, dado el caso, que la tarjeta SD, las fuentes de audio externas y los soportes de datos hayan sido retirados.

Equipamiento técnico

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️ y ⓘ de la página 186.

Radio con hardware integrado (versión de 6,5 pulgadas)

La radio montada de fábrica en el vehículo con hardware integrado incluye componentes específicos del país y software para la conectividad y para la ejecución de las funciones del vehículo, de confort y del infotainment.

Las indicaciones correspondientes se muestran en la pantalla de la radio y, en parte, en el cuadro de instrumentos y en el Head-up Display.

- Pantalla a color capacitiva:
 - Versión TFT, WVGA: 800 x 480 píxeles.
- Manejo táctil a través de la pantalla del equipo, pulsador giratorio, botón de menú y teclas en el volante multifunción.

Ordenador central con unidad de mandos e indicación (versión de 9,2 pulgadas y de 8 pulgadas)

El ordenador central montado de fábrica en el vehículo incluye componentes específicos del país y software para la conectividad y para la ejecución de las funciones del vehículo, de confort y del infotainment.

Las indicaciones correspondientes se muestran en la pantalla de la unidad de mandos e indicación y, en

parte, en el cuadro de instrumentos y en el Head-up Display.

- Pantalla a color capacitiva:
 - Versión de 9,2 pulgadas TFT, WVGA: 1280 x 640 píxeles.
 - Versión de 8 pulgadas TFT, WVGA: 800 x 480 píxeles.
- Manejo de los dispositivos por medio de zonas táctiles, tocando la pantalla, con las teclas del volante multifunción y sensores de aproximación (reconocimiento del lado del conductor y del acompañante, control gestual).

Equipamiento básico del sistema de sonido

El infotainment que se suministra de fábrica está equipado como sigue:

- 8 altavoces en diferentes ubicaciones y con distintos niveles de potencia (vatios).
- Potencia interna del amplificador: máximo 4 x 20 vatios.
- Opciones de ajuste:
 - Ecuador, agudos, medios y graves.
 - Distribución del volumen delante, detrás y a izquierda y derecha (Balance y Fader).

Sistema de sonido opcional

El infotainment se puede ampliar con un sistema de sonido opcional como sigue:

- Hasta 16 altavoces en diferentes ubicaciones y con distintos niveles de potencia (vatios).
- Amplificador externo (Ethernet), que procesa las señales de audio que envía el ordenador central.
- Excitación de los canales de los altavoces a través de etapas finales clase AB/D.
- Procesamiento de la señal de audio en el procesador de señales interno digital (DSP).
- Subwoofer independiente.
- Opciones de ajuste:
 - Ecuador, agudos, medios y graves.
 - Distribución del volumen delante, detrás y a izquierda y derecha (Balance y Fader).
 - Optimización del sonido en función del asiento (Sound Focus).
 - Volumen del subwoofer.
 - Ajustes de sonido envolvente.

Cuadro general y mandos (9,2 pulgadas)

Tenga en cuenta  y  de la página 186.



Fig. 141 Cuadro general: unidad de mandos e indicación en la versión de 9,2 pulgadas (9,2").

- ① Botón MENU.
- ② Botón HOME.
- ③ Zona táctil (para encender o apagar el infotainment).
- ④ Zonas táctiles (para subir y bajar el volumen del sonido).
- ⑤ Botones de función de los menús principales.
- ⑥ Barra de estado.
- ⑦ Menú desplegable.
- ⑧ Pantalla (pantalla táctil).
- ⑨ Vistas (la vista actual está destacada).
- ⑩ Control gestual conectado.

 Encontrará más información y consejos para la utilización del infotainment en → pág. 193, *Manejar el infotainment.*

① y ② botones MENU y HOME

- Pulse el botón MENU para abrir los ajustes.
- Pulse el botón HOME para abrir la página de inicio.

③ Zona táctil (para encender o apagar el infotainment)

- Pulse la zona táctil para encender o apagar el infotainment manualmente.

④ Zonas táctiles (para subir y bajar el volumen del sonido)

- Para adaptar el volumen, pulse las zonas táctiles.

⑤ Botones de función de los menús principales

La posición de los botones de función se puede configurar → pág. 194.

- Para abrir un menú principal, pulse el botón de función correspondiente, por ejemplo,  en el caso de la interfaz de teléfono.

⑦ Menú desplegable

En el menú desplegable se encuentran otros botones de función para funciones y notificaciones. Las funciones que se muestran se pueden configurar → pág. 194.

- Pulse sobre la marca y tire hacia abajo para abrir el menú desplegable.

8 Pantalla

A través de la pantalla puede utilizar las funciones del infotainment. Encontrará una explicación detallada de los diferentes movimientos de los dedos en el manual digital.

— Pulse MENU ▶ ? ▶ Manejo.

9 Vistas

Algunos menús y funciones disponen de varias vistas con diferentes contenidos. La vista actual está destacada.

— Pulse sobre la marca para pasar a una vista.

— Pase el dedo de derecha a izquierda o viceversa por la pantalla para cambiar entre las vistas.

Barra desplazable (sin número de posición)

Algunos menús y funciones muestran más contenidos por encima o por debajo de los que se muestran en la pantalla en ese momento.

— Para que se muestren más contenidos, pulse sobre la barra desplazable y tire hacia abajo o hacia arriba.

Cuadro general y mandos (8 pulgadas)

Tenga en cuenta ▲ y ⓘ de la página 186.

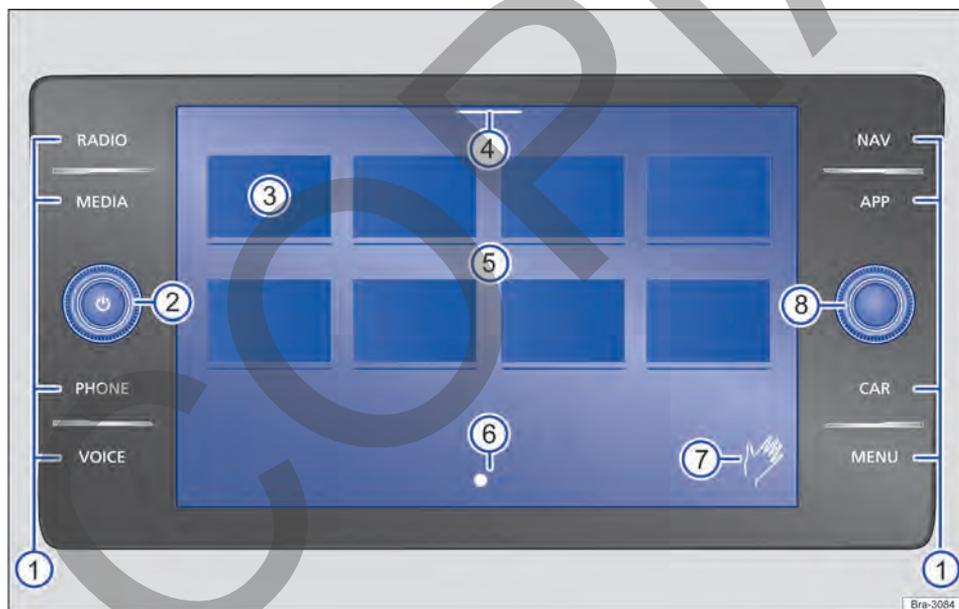


Fig. 142 Cuadro general: unidad de mandos e indicación en la versión de 8 pulgadas (8").

① Posibles zonas táctiles para acceder a menús principales:

- RADIO → pág. 199.
- MEDIA → pág. 203.
- PHONE → pág. 211.
- VOICE → pág. 197.
- NAV → pág. 206.

- APP → pág. 179. En algunos países esta tecla no tiene ninguna función.
- SOUND.
- CAR → pág. 27.
- MENU Para acceder a la página de inicio.

- ② Pulsador giratorio.
- ③ Botones de función de los menús principales.
- ④ Menú desplegable.

- ⑤ Pantalla (pantalla táctil).
- ⑥ Vistas (la vista actual está destacada).
- ⑦ Control gestual conectado.
- ⑧ Botón de menús.

i Encontrará más información y consejos para la utilización del infotainment en → pág. 193, *Manejar el infotainment*.

① Zonas táctiles

- Para abrir un menú principal, pulse la zona táctil correspondiente, por ejemplo, **PHONE** en el caso de la interfaz de teléfono.

② Pulsador giratorio

- Púlselo para encender o apagar el infotainment.
- Gírelo a la izquierda para bajar el volumen.
- Gírelo a la derecha para subir el volumen.

③ Botones de función de los menús principales

La posición de los botones de función **no** se puede configurar.

- Para abrir un menú principal, pulse el botón de función correspondiente, por ejemplo, **☎** en el caso de la interfaz de teléfono.

⑤ Pantalla

A través de la pantalla puede utilizar las funciones del infotainment. Encontrará una explicación detallada de los diferentes movimientos de los dedos en el manual digital.

- Pulse **MENU** ▶ ② ▶ **Manejo**.

⑧ Botón de menú

- Gírelo, para seleccionar en las listas.
- Púlselo, para confirmar una selección. <

Cuadro general y mandos (6,5 pulgadas)

🔔 Tenga en cuenta **▲** y **⌚** de la página 186.

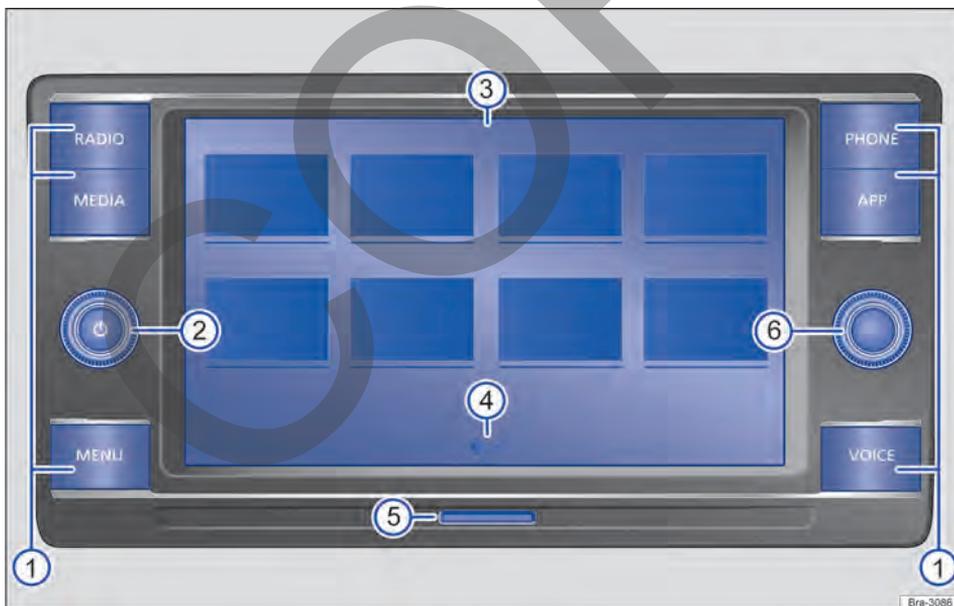


Fig. 143 Cuadro general: Radio en la versión de 6,5 pulgadas (6,5").

- ① Teclas de función para acceder a menús principales:

- **RADIO** → pág. 199.
- **MEDIA** → pág. 203.

- **MENU** Para acceder a la página de inicio.
- **PHONE** → pág. 211.
- **APP** → pág. 179. En algunos países esta tecla no tiene ninguna función.
- **VOICE** → pág. 197. En función del equipamiento del vehículo la tecla puede que no tenga ninguna función.

- 2 Pulsador giratorio.
- 3 Pantalla (pantalla táctil).
- 4 Vistas (la vista actual está destacada).
- 5 Ranura para tarjetas SD.
- 6 Botón de menús.

1 Teclas de función

- Para abrir un menú principal, pulse la tecla de función correspondiente, por ejemplo, **PHONE** en el caso de la interfaz de teléfono.

Lector multimedia

 **Tenga en cuenta**  y  de la página 186.

Ranura para tarjetas SD

En función del equipamiento, ni todos los sistemas de infotainment ni todos los mercados disponen de ranura para tarjetas SD.

Para utilizar multimedia guardados, por ejemplo archivos de audio o archivos multimedia, en el infotainment, introduzca una tarjeta SD compatible en la ranura para tarjetas SD. Los formatos de archivo compatibles se muestran en el infotainment. El resto de formatos de archivo se ignora.

Dimensiones de las tarjetas SD compatibles:

- ✓ 32 mm x 24 mm x 2,1 mm (1,26 x 0,94 x 0,083 pulgadas)
- ✓ 32 mm x 24 mm x 1,4 mm (1,26 x 0,94 x 0,055 pulgadas)

Introducir la tarjeta SD de forma segura

- Introduzca las tarjetas SD, con el lado de la esquina recortada delante y los contactos hacia abajo, cuidadosamente en la ranura para tarjetas SD hasta que encastre.

Si no puede introducir la tarjeta SD, compruebe que es compatible y que la está introduciendo correctamente.

2 Pulsador giratorio

- Púlselo para encender o apagar el infotainment.
- Gírelo a la izquierda para bajar el volumen.
- Gírelo a la derecha para subir el volumen.

6 Botón de menú

- Gírelo, para seleccionar en las listas.
- Púlselo, para confirmar una selección.

AVISO

Si introduce la tarjeta SD a la fuerza, si sus dimensiones no son las correctas o si utiliza un adaptador para tarjetas SD, la ranura para tarjetas SD, la tarjeta SD o ambas pueden resultar dañadas.

Si introduce otros objetos en la ranura para tarjetas SD, por ejemplo una tarjeta SIM, la ranura para tarjetas SD, el objeto o ambos pueden resultar dañados.

- No introduzca las tarjetas SD a la fuerza.
- Tenga en cuenta las dimensiones de las tarjetas SD compatibles.
- No utilice adaptadores de tarjetas SD.

 Si el infotainment no puede leer los datos de una tarjeta SD, aparece un aviso correspondiente en la pantalla.

 Las tarjetas SD con datos de navegación no se pueden utilizar como memoria para guardar otro tipo de archivos. El infotainment no reconoce los archivos guardados en ellas.

Manejar el infotainment

 **Tenga en cuenta**  y  de la página 186.

Abrir el manual de instrucciones (si está disponible)

Encontrará más información y consejos para el manejo en el manual de instrucciones del infotainment.

— Pulse **HOME** ► **?** ► Manual.

Encender y apagar el infotainment

Si no apaga el infotainment con anterioridad manualmente, cuando conecte el encendido se iniciará.

Si el volumen ajustado al apagarlo no excede el volumen máximo al encender predefinido, el infotainment se iniciará con dicho volumen.

Vehículos con cerradura de encendido: el infotainment se apaga automáticamente al extraer la llave de la cerradura de encendido.

Vehículos con pulsador de arranque: si se abre la puerta del conductor con el encendido desconectado, el infotainment se apaga automáticamente.

 Si abre la puerta del conductor con el encendido desconectado, el infotainment se apaga automáticamente.

 Si enciende el infotainment manualmente con el encendido desconectado, se apagará automáticamente transcurridos unos 30 minutos si el usuario no realiza ninguna acción.

Configurar la pantalla de inicio HOME

En la unidad de mandos e indicación puede configurar la disposición de los botones de función, así como las vistas y la representación en la pantalla de inicio o utilizar las plantillas de formato de fábrica.

1. Pulse sobre un botón de función y mantenga el dedo sobre la pantalla hasta que el botón de función se destaque de forma visible.
2. Mueva el botón de función a la posición deseada y retire el dedo de la pantalla.

Los menús siguientes pueden incluirse en forma de botón de función en la pantalla de inicio:



Iluminación ambiental.



App-Connect → pág. 179.



Aplicaciones y servicios.



Calefacción independiente



Imágenes.



Gestor de energía.



Asistencia al conductor → pág. 136.



Vehículo.



Ayuda: aquí encontrará más información sobre las funciones y el manejo del infotainment.



Climatización → pág. 103.



Sonido → pág. 195.



Multimedia → pág. 203.



Navegación → pág. 206.



Usuarios, Administración de usuarios.



Radio → pág. 199.



Aviso legal.



Ajustes → pág. 195.



Teléfono → pág. 211.



Sintonizador de TV.

Hojea listas y cambia títulos

Seleccione una función, ajuste o título que desee por medio de la pantalla táctil o del botón de menú.

Mover objetos y regular el volumen

Para adaptar los ajustes de, por ejemplo, botones desplazables o para desplazar áreas de un menú, mueva los objetos en la pantalla.

En función del equipamiento, personalice los botones de función y las vistas → pág. 194.

Aumentar o reducir la representación de imágenes y mapas en la pantalla

Consejo: utilice los dedos pulgar e índice.

— Pulse con ambos dedos a la vez sobre la pantalla y déjelos sobre la pantalla.

— Para aumentar la representación de imágenes y mapas, separe un dedo del otro lentamente.

— Para reducir la representación de imágenes y mapas, aproxime un dedo al otro lentamente. ◀

Personalizar el infotainment

  Tenga en cuenta  y  de la página 186.

En función del equipamiento, puede personalizar el infotainment para poder acceder con mayor rapidez a las funciones favoritas o a las que utiliza con mayor frecuencia.

Personalizar baldosas

Configure las baldosas y las funciones de las baldosas que se muestran en las vistas del infotainment para adaptar el infotainment a sus necesidades.

1. Pulse una baldosa y mantenga el dedo sobre la pantalla hasta que se muestre una ventana adicional.
2. Pulse la función que desea en la ventana adicional. En función del tamaño de la baldosa, dispondrá de diferentes funciones.

O BIEN: para volver a la vista anterior, pulse sobre un área libre de la pantalla.

 Siempre hay al menos dos baldosas disponibles. Estas no se pueden eliminar. En función del equipamiento, puede añadir dos baldosas más. En total, es posible mostrar un máximo de cuatro baldosas.

 Para algunas baldosas se dispone de más funciones de las que se ven a primera vista en la ventana adicional. Para ver todas las funciones, en la ventana adicional deslice la pantalla hacia arriba o hacia abajo.

Adaptar el menú desplegable

Personalice el menú desplegable del infotainment para acceder rápidamente a sus funciones favoritas o a las que usa con mayor frecuencia.

1. Pulse una función y mantenga el dedo sobre la pantalla hasta que se muestre una ventana adicional.
2. Pulse la función deseada en la ventana adicional y mantenga el dedo sobre la pantalla hasta que la función se destaque de forma visible.
3. Mueva la función a la posición deseada y retire el dedo de la pantalla.

La función activa se elimina automáticamente del menú desplegable y se añade a la ventana adicional.

 Para el menú desplegable se dispone de más funciones de las que se ven a primera vista en la ventana adicional. Para ver todas las funciones, en la ventana adicional deslice la pantalla hacia la izquierda o hacia la derecha.

Abrir el manual de instrucciones (si está disponible)

Encontrará más información y consejos para la personalización en el manual de instrucciones del infotainment.

— Pulse **HOME** ►  ►  ► Adaptación.

Ajustes (sistema y sonido)

 Tenga en cuenta  y  de la página 186.

Modificar los ajustes

El significado de los símbolos siguientes vale para todos los ajustes del sistema y de sonido.

Los cambios se aplican automáticamente al cerrar un menú.

- o  El ajuste está seleccionado y activado o conectado.
- o bien  El ajuste no está seleccionado, desactivado o desconectado.
-  o bien  Para abrir una lista desplegable.
- +** Para aumentar un valor de ajuste.
- Para reducir un valor de ajuste.
- <** Para retroceder paso a paso.
- >** Para avanzar paso a paso.
-  Para cambiar un valor de ajuste con el botón desplazable sin graduación.

Acceder a los ajustes del sistema

— Pulse **HOME** ► Ajustes.

En los ajustes del sistema pueden estar disponibles las siguientes funciones, información y opciones de ajuste:

- Pantalla.
- Hora y fecha.
- Idioma.
- Idiomas adicionales del teclado.
- Unidades.
- Manejo por voz.
- Wi-Fi.
- Conexión de datos.
- Gestionar dispositivos móviles.
- Restablecer ajustes de fábrica.
- Información del sistema.
- Copyright.
- Asistente de configuración.

Acceder a los ajustes de sonido

 En los ajustes de sonido puede haber información y opciones de ajuste para ecualizador, posición, volumen y ajustes.

— Pulse **MENU** ► Sonido.

Adaptar el volumen de fuentes de audio externas

Si desea aumentar el volumen de reproducción de una fuente de audio externa, baje antes el volumen en el infotainment.

Si la fuente de audio conectada se escucha muy baja, aumente el volumen de salida en la fuente de audio externa. Si no es suficiente, regule el volumen de entrada a medio o alto.

Si la fuente de audio externa conectada se escucha demasiado fuerte o distorsionada, reduzca el volumen de salida en la fuente de audio externa. Si no es suficiente, regule el volumen de entrada a medio o bajo.

Limpieza de la pantalla

🔔 Tenga en cuenta ⚠️ y ⓘ de la página 186.

Para limpiar la pantalla, tenga en cuenta esta lista de comprobación:

- ✓ El infotainment está apagado.
- ✓ Utilice un paño limpio, suave y humedecido en agua.

O BIEN: utilice el paño de limpieza adquirible en los concesionarios Volkswagen.

- ✓ *En caso de suciedad persistente:*
 - humedezca y suavice la suciedad solo con un poco de agua.
 - Elimine después la suciedad cuidadosamente con un trapo limpio y suave.

ⓘ AVISO

Si limpia la pantalla con productos de limpieza inadecuados o estando seca, puede dañarla.

- Al limpiar, presione solo ligeramente.
- No utilice productos de limpieza agresivos o que contengan disolventes. Dichos productos pueden dañar el equipo y "oscurecer" la pantalla.

Marcas, licencias y derechos de autor

🔔 Tenga en cuenta ⚠️ y ⓘ de la página 186.

Marcas y licencias

Ciertos términos de este manual llevan el símbolo ® o ™. Estos símbolos indican que se trata de marcas comerciales o marcas registradas. La ausencia de este símbolo, sin embargo, no significa necesariamen-

te que el término en cuestión se pueda utilizar libremente.

Otras denominaciones de productos son marcas registradas de los respectivos titulares de los derechos.

- Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.
- Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.
- HD Radio Technology manufactured under license from iBiquity Digital Corporation. U.S. and Foreign Patents. For patents see <http://dts.com/patents>. HD Radio, Artist Experience, and the HD, HD Radio, and "ARC" logos are registered trademarks or trademarks of iBiquity Digital Corporation in the United States and/or other countries.
- Android Auto™ es una marca certificada de Google Inc.
- Apple CarPlay™ es una marca certificada de Apple Inc.
- Bluetooth® es una marca registrada de Bluetooth® SIG, Inc.
- iPod®, iPad® y iPhone® son marcas comerciales de Apple Inc.
- MirrorLink® y el logotipo MirrorLink® son marcas registradas de Car Connectivity Consortium LLC.
- La tecnología y patentes de codificación de audio MPEG-4 HE-AAC tienen licencia de Fraunhofer IIS.
- SD® y SDHC® son marcas o marcas registradas de SD-3C, LLC en los EE. UU. y otros países.
- Windows® es una marca registrada de Microsoft Corporation, Redmond, USA.
- Este producto está protegido por determinados derechos de propiedad industrial e intelectual de Microsoft Corporation. Está prohibida la utilización o comercialización de tecnología de este tipo fuera de la configuración de este producto sin la licencia de Microsoft o de una sucursal de Microsoft autorizada.

Derechos de autor

Por regla general, los archivos de audio y vídeo almacenados en soportes de datos y fuentes de audio están sujetos a la protección de la propiedad intelectual conforme a las disposiciones nacionales e internacionales aplicables en cada caso. ¡Tenga en cuenta las disposiciones legales!

Manejo por voz

Introducción al manejo por voz

Con el manejo por voz puede hacer que se ejecuten determinadas funciones con un comando.

Tipos de manejo por voz

En función de la versión de infotainment y del idioma ajustado en él, en el vehículo dispondrá de uno de los siguientes manejos por voz:

- Manejo por voz basado en comandos (estándar).
- Manejo por voz avanzado (offline u online).

¿Está equipado mi vehículo con manejo por voz?

Si en el volante multifunción se encuentra la tecla del manejo por voz (V) o en el infotainment la tecla (VOICE) o el vehículo entiende la palabra de activación, significa que el vehículo está equipado con manejo por voz.

 Pruebe el manejo por voz antes de iniciar la marcha para familiarizarse con su funcionamiento.

Diferencias en los manejos por voz

Manejo por voz basado en comandos (estándar)

En este caso los comandos tienen que respetar un orden sintáctico predeterminado para que se reconozcan correctamente, por ejemplo: "Guíame a [ciudad, calle, número]". Encontrará más ejemplos en el infotainment. El manejo por voz basado en comandos se puede ejecutar en cualquiera de los idiomas disponibles.

Manejo por voz avanzado (offline u online)

El manejo por voz avanzado permite el diálogo natural con el sistema. De este modo, la expresión "Tengo frío", por ejemplo, provoca un aumento de la temperatura ajustada en el habitáculo. Los comandos pueden formularse libremente y pueden ser coloquiales. Encontrará propuestas de comandos en el infotainment.

El manejo por voz avanzado funciona tanto online como offline. En el modo Online se dispone de más funciones y datos para un mejor reconocimiento de los comandos. Para el modo Online necesita un contrato We Connect Plus válido para el vehículo.

Idiomas disponibles

Si en un idioma se dispone tanto del manejo por voz basado en comandos como del manejo por voz avanzado, al activar el manejo por voz se utiliza siempre el manejo por voz avanzado.

La cantidad de idiomas disponible en su país, depende del equipamiento y del modelo.

Idioma	Estándar	Offline	Online
Alemán	x	x	x
Inglés (GB)	x	x	x
Inglés (EE. UU.)	x	x	x
Italiano	x	x	x
Francés	x	x	x
Español	x	x	x
Checo	x	x	x
Neerlandés	x	—	—
Polaco	x	—	—
Portugués	x	—	—
Noruego	x	—	—
Sueco	x	—	—
Danés	x	—	—
Finés	x	—	—
Búlgaro	x	—	—
Griego	x	—	—
Ruso	x	—	—
Turco	x	—	—
Portugués (Brasil) ^{a)}	x	—	—
Francés (Canadá) ^{a)}	x	—	—
Español (México) ^{a)}	x	—	—

a) No es compatible en países europeos.

x = tipo del manejo por voz disponible en este idioma.

Iniciar y finalizar el manejo por voz

Comandos

El manejo por voz solo reconoce comandos en el idioma que está ajustado en el infotainment. Tenga en cuenta los consejos para que los comandos funcionen correctamente:

- Hable claro y en un tono normal. Hable un poco más alto si circula a gran velocidad.
- Evite un acento muy marcado o dialectal.
- No haga pausas muy prolongadas.
- Evite ruidos externos y de fondo.
- No dirija la corriente de aire de los difusores hacia el micrófono o el revestimiento interior del techo.

Abrir las propuestas de comandos

- Pulse (HOME) ► (?) ► (V).

i En función del contenido de la agenda y para garantizar un reconocimiento fiable de los nombres de la agenda, puede ser útil cambiar el orden del nombre y los apellidos del contacto en cuestión.

Iniciar el manejo por voz

En función del equipamiento puede iniciar el manejo por voz de diferentes maneras:

- **Activación del manejo por voz:** diga la palabra de activación → pág. 198.
- **Volante multifunción:** pulse la tecla del manejo por voz .
- **Infotainment:** pulse **VOICE**.

i En algunos casos también se puede iniciar el manejo por voz del dispositivo de telefonía móvil conectado manteniendo pulsada la tecla del manejo por voz  o la tecla **VOICE**.

 El manejo por voz está activo y reconoce las palabras pronunciadas.

Finalizar el manejo por voz

- **Finalizar con la voz:** para abrir propuestas de un comando para cancelar, pulse **HOME**    **General**.
- **Volante multifunción:** pulse la tecla del manejo por voz  dos veces seguidas rápidamente.
- **Finalizar automáticamente:** el manejo por voz finaliza automáticamente cuando se utilizan funciones en el infotainment, cuando se activa el sistema de aparcamiento, cuando entran llamadas de teléfono o cuando se emiten locuciones de la navegación.

Palabra de activación

Conectar y desconectar palabra de activación

- En **MENU**, pulse   Manejo por voz  Tono inicio/finaliz. manejo por voz o Palabra de activación.

Cuando la palabra de activación está desconectada, no se puede activar el infotainment por medio de la palabra de activación.

Decir y reconocer palabra de activación

Requisito: la Palabra de activación está conectada.

En la memoria cíclica del infotainment se comprueban las palabras pronunciadas en el vehículo para reconocer la palabra de activación. El manejo por voz inicia cuando el infotainment reconoce la palabra de activación. La memoria cíclica se sobrescribe a sí misma cada 15 segundos repetidamente. No se rea-

liza ninguna transmisión de datos ni de las palabras pronunciadas en el vehículo. Con la palabra de activación desconectada, la memoria cíclica permanece inactiva.

BG Здравей Volkswagen.

BR Olá Volkswagen.

CDN Bonjour Volkswagen.

CZ Ahoj Volkswagen.

D Hallo Volkswagen.

DK Hej Volkswagen.

E Hola Volkswagen.

F Bonjour Volkswagen.

FIN Hei Volkswagen.

GB Hello Volkswagen.

GR Γεια σου Volkswagen.

I Ciao Volkswagen.

J ハロ Volkswagen.

MEX Hola Volkswagen.

N Hallo Volkswagen.

◀ **NL** Hallo Volkswagen.

P Olá Volkswagen.

PL Cześć Volkswagen.

ROK 안녕 Volkswagen.

RUS Привет Volkswagen.

S Hej Volkswagen.

TR Merhaba Volkswagen.

USA Hello Volkswagen.



Problemas y soluciones

El manejo por voz no reacciona

- El manejo por voz no está disponible en su idioma.
- Ajuste el idioma correcto en el infotainment.
- Para iniciar el manejo por voz.
- Hay un fallo en el sistema. Acuda a un taller especializado.

El manejo por voz da respuestas inadecuadas

- El manejo por voz ha interpretado la pregunta de forma incorrecta.
- Vuelva a repetir el comando de forma clara.

El manejo por voz no ejecuta una función

- La función no se puede ejecutar con el manejo por voz.
- Los ajustes de la función impiden la conexión o la ejecución.
- El manejo por voz no ha entendido el comando.
- No se dispone de datos suficientes.

Modo Radio

Introducción al tema

En el modo Radio puede sintonizar las emisoras de radio disponibles en diferentes bandas de frecuencias y memorizar sus favoritos en las teclas de presintonía para acceder a ellas rápidamente.

Los tipos de recepción y las bandas de frecuencias disponibles dependen del equipamiento y del país. En determinados países, las bandas de frecuencia pueden dejar de emitirse o no volver a ofrecerse.

Acceder al menú RADIO

- Pulse **HOME** ► **Radio**.
- O BIEN: pulse **MENU** ► **Radio**.
- O BIEN: pulse **RADIO**.

Acceder a los ajustes

- Pulse **HOME** ► **Radio** ► **Ajustes**.
- O BIEN: pulse **MENU** ► **Radio** ► **Ajustes**.

 Las emisoras de radio son responsables del contenido de la información que transmiten.

 Los equipos eléctricos conectados al vehículo adicionalmente pueden causar interferencias

en la recepción de la señal de radio y ruidos en los altavoces.

 Las láminas o los adhesivos con capas metálicas sobre los cristales de las ventanillas pueden perturbar la recepción en los vehículos con antenas integradas en los cristales.

Equipamiento y símbolos de la radio

 Tenga en cuenta  y  de la página 186.

Radio

Las funciones, los tipos de recepción y las bandas de frecuencias disponibles dependen del equipamiento y del país.

- Receptor de AM.
- Receptor doble de FM (antena diversity).
- Lista de emisoras resumida.
 - Fusión de las emisoras FM y DAB en una lista.
- Lista de memorias resumida.
 - Fusión de todas las emisoras memorizadas en teclas de presintonía en una lista.
 - 36 teclas de presintonía para guardar favoritos.
- Logotipos de emisoras.
- Amplificador de antena
- DAB/DAB+.
- Presentación DAB (slideshow).
 - En paralelo al programa emitido se transmiten imágenes fijas secuencialmente.
- Radio online.
- HD Radio™.
- Radio vía satélite:
 - SiriusXM™.
 - SiriusXM™ online.
- Travel Link™.

Símbolos universales en el modo Radio

 Para seleccionar la banda de frecuencias AM.

 Para seleccionar la banda de frecuencias FM/DAB.

 Para seleccionar el tipo de recepción Radio online.

 Para seleccionar el tipo de recepción Radio vía satélite.

< Para seleccionar la emisora anterior de la lista de emisoras o seleccionar la emisora de la tecla de presintonía anterior.

> Para seleccionar la emisora siguiente de la lista de emisoras o seleccionar la emisora de la tecla de presintonía siguiente.

□□□ Para visualizar las teclas de presintonía.

 Para visualizar las emisoras seleccionadas con información adicional.

☆ Emisoras que ya están memorizadas en una tecla de presintonía en una lista de emisoras.

TP El seguimiento de las emisoras de información de tráfico (TP) está activo.

No TP La emisora con información de tráfico seleccionada no está disponible.

AF OFF El seguimiento automático de emisoras está desconectado.

RDS OFF El sistema de datos por radio (RDS) está desconectado.

Símbolos en la banda de frecuencias AM

 Para visualizar la lista de emisoras de las emisoras AM.

 Actualizar la lista de emisoras manualmente.

 Para visualizar la banda de frecuencias para la selección manual de la frecuencia AM.

Símbolos en la banda de frecuencias FM/DAB

 Para visualizar la lista de emisoras de las emisoras FM y DAB.

 Para visualizar la banda de frecuencias para la selección manual de la frecuencia FM. Solo es posible cuando la lista de emisoras resumida está desconectada.

 No se puede sintonizar DAB.

 Las emisoras DAB admiten presentaciones (slideshow).

 La presentación para las emisoras DAB no está disponible.

Símbolos en el modo Radio online

 Para mostrar la selección de emisoras.

 Para abrir la búsqueda de texto.

 Para mostrar la última emisora de radio online escuchada.

TOP 100 Para mostrar las 100 emisoras de radio online más escuchadas.

 Para mostrar los podcasts de radio online disponibles.

 Para mostrar emisoras de radio online, que provienen del país deseado.

 Para mostrar emisoras de radio online que emiten su programa en el idioma deseado.

 Para mostrar emisoras de radio online cuyo programa pertenece al género musical deseado.

Símbolos en el modo HD Radio™

 En blanco: la emisora sintonizada reproduce HD Radio™.

En gris: la emisora sintonizada es compatible con HD Radio™.

 Abra la Emergency list de la función HD Radio™ Emergency Alerts.

Símbolos en el modo Radio vía satélite

 Para mostrar la lista de canales.

 Para abrir la ventana de introducción del número de canal.

Seleccionar, sintonizar y memorizar una emisora

 Tenga en cuenta  y  de la página 186.

Seleccionar la banda de frecuencias

Antes de seleccionar una emisora tiene que seleccionar una banda de frecuencias o un tipo de recepción. En función de la banda de frecuencias seleccionada o del tipo de recepción, se dispone de diferentes emisoras.

Las bandas de frecuencias y los tipos de recepción disponibles dependen del equipamiento y del país.

1. Para abrir la lista de las bandas de frecuencias y de los tipos de recepción, pulse Fuente.
2. Seleccione la banda de frecuencias o el tipo de recepción:
 - AM.
 - FM/DAB.
 - FM (para equipos que no disponen de DAB).
 - Radio online.
 - Radio vía satélite.

Buscar y seleccionar una emisora

Puede seleccionar emisoras de radio de diferentes formas. Las opciones varían en función de la banda de frecuencias y del tipo de recepción.

Seleccionar por medio de la banda de frecuencias (AM y FM)

1. Active la banda de frecuencias.
2. Pulse el cursor, desplácelo por la banda de frecuencias y suéltelo al llegar a la banda de frecuencias que desee.
O BIEN: pulse en un punto de la banda de frecuencias. El cursor saltará automáticamente a la frecuencia correspondiente.

Se sintoniza la emisora de la frecuencia ajustada.

Seleccionar de la lista de emisoras (AM y FM/DAB)

La lista de emisoras muestra las emisoras sintonizables en ese momento. En la banda de frecuencias AM, es posible que tenga que actualizar la lista de emisoras si ya no se encuentra en la zona en la que accedió por última vez a la lista de emisoras. En la banda de frecuencias FM/DAB, la lista de emisoras se actualiza automáticamente.

1. Abra la lista de emisoras.
2. Pulse la emisora que desee.

Se sintoniza la emisora seleccionada. En el caso de FM/DAB y si la emisora está disponible, se selecciona el tipo de recepción con mejor calidad automáticamente.

Buscar y filtrar emisoras (Radio online)

En el modo Radio online se pueden filtrar las emisoras por categorías y se pueden buscar por texto.

1. Abra la selección de emisoras.
2. Seleccione la categoría por la que se han de filtrar las emisoras.
O BIEN: pulse  para iniciar la búsqueda por texto. Se muestra el campo de entrada.
3. Introduzca el nombre de la emisora que desee. La lista de las emisoras encontradas se va actualizando durante la introducción.
4. Pulse la emisora que desee.

Se sintoniza la emisora seleccionada.

Buscar en el modo SCAN (AM y FM/DAB)

En el modo SCAN se van sintonizando las emisoras de forma secuencial automáticamente y cada una de ellas se reproduce durante unos 5 segundos.

1. Para iniciar el modo SCAN, pulse   .

Se inicia el modo SCAN y la emisora sintonizada en ese momento se muestra en la pantalla. Junto a ella se muestra un botón de función .

2. Para seleccionar una emisora, pulse .

El modo SCAN se detiene y la emisora está sintonizada. Se oculta el botón de función .

Memorizar emisoras en las teclas de presintonía

Puede memorizar hasta 36 emisoras de diferentes bandas de frecuencias y tipos de recepción como favoritos en teclas de presintonía.

1. Sintonice la emisora que desee.
2. Acceda a las teclas de presintonía.
3. Pulse la tecla de presintonía y manténgala pulsada hasta que se memorice la emisora.

O BIEN: pulse la emisora en la lista de emisoras y manténgala pulsada. Se muestran las teclas de presintonía.

4. Pulse la tecla de presintonía.

La emisora se memoriza en la tecla de presintonía seleccionada.

Si ya había una emisora memorizada en la tecla de presintonía, se sobrescribe con la emisora nueva. <

Funciones online en el modo Radio

 **Tenga en cuenta**  y  de la página 186.

En función del equipamiento, el infotainment dispone de funciones online en el modo Radio.

La radio online, por ejemplo, es una de las funciones online del modo Radio.

Requisitos para la utilización de funciones online en el modo Radio:

- ✓ El vehículo dispone de We Connect o de We Connect Plus.
- ✓ Usted dispone de una cuenta de usuario de We Connect activa.
- ✓ El vehículo está asignado a su cuenta de usuario.
- ✓ Para una conexión a Internet, ha adquirido un paquete de datos correspondiente a través de la tienda In-Car-Shop o dispone de volumen de datos en la tarjeta SIM de su dispositivo de telefonía móvil y está conectado con su vehículo a través del punto de acceso WLAN (Wi-Fi). <

Funciones especiales en el modo Radio

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️ y ⓘ de la página 186.

Las funciones especiales en el modo Radio citadas a continuación no están disponibles en todos los infotainments, en función del país y del equipamiento.

TP (emisora de tráfico)

La función TP supervisa los avisos de una emisora sintonizada con información de tráfico y los reproduce automáticamente en el modo Radio o en la reproducción multimedia que esté activa. Para ello se tiene que poder sintonizar una emisora con información de tráfico.

Algunas emisoras sin información de tráfico propia admiten la función TP emitiendo la información de tráfico de otras emisoras (EON).

En la banda de frecuencias AM y en el modo Multimedia se sintoniza automáticamente una emisora con información de tráfico en segundo plano mientras la recepción de una emisora con información de tráfico sea posible.

Si no se puede sintonizar ninguna emisora con información de tráfico, se muestra **No TP** en la pantalla. El equipo busca automáticamente emisoras con información de tráfico sintonizables. Tan pronto se pueda sintonizar una emisora con información de tráfico, cambia el estado en la pantalla de nuevo a TP.

Las emisoras con información de tráfico no están disponibles en todos los países.

Activar la función TP

— En el modo Radio o en el modo Multimedia, pulse  y active Emisora de tráfico (TP).

Radio online

La radio online es un tipo de recepción para las emisoras de radio de Internet y podcasts independiente de AM, FM y DAB. Gracias a la transmisión por Internet la recepción no está limitada a la región.

La radio online solo está disponible si el infotainment está conectado a Internet. La utilización de la radio online puede generar gastos por la transmisión de datos desde Internet.

HD Radio™ Technology

Algunas emisoras de radio AM y FM transmiten su programación también en digital por HD Radio™ Technology.

Si la función está activa en los ajustes en la banda de frecuencias AM o FM y la emisora que se escucha admite HD Radio™ Technology, en la pantalla del in-

fortainment se muestra el botón de función . El infotainment cambia automáticamente entre la recepción digital y la analógica, en función de la calidad de la recepción. Cuando la emisora se está sintonizando analógicamente, el botón de función se desactiva.

Algunas emisoras ofrecen más subemisoras a través de HD Radio™ Technology (multicast programming). Si este es el caso, detrás de la frecuencia de la emisora principal se muestra HD1. Las subemisoras se identifican correspondientemente con HD2, HD3, etc.

Ir pasando las subemisoras HD Radio™

— Para ir pasando las subemisoras, pulse .



Las subemisoras de la emisora sintonizada también se muestran en la lista de emisoras.

HD Radio™ Emergency Alerts

Con la función HD Radio™ Emergency Alerts se pueden recibir avisos de acontecimientos inusuales que pueden causar la muerte, por ejemplo, catástrofes naturales. Estos avisos se visualizan en ventanas emergentes con el modo Radio activo. Esta función viene activada de fábrica.

Si al mostrarse un aviso se pulsa **Remind me later**, el aviso volverá a aparecer unos 10 minutos más tarde. Si se pulsa **Close**, el aviso se mueve a la Alert list. Si la función HD Radio™ Emergency Alerts está desactivada, dichos avisos se mueven directamente a la Alert list y se indican con  en la barra de estado.

Activar y desactivar HD Radio™ Emergency Alerts

— Activar o desactivar  ► Emergency notifications en el modo Radio.

Abrir Alert list

En la Alert list se pueden mostrar hasta cinco avisos.
— Para abrir la Alert list, pulse  en el modo Radio.

Logotipos de emisoras

En el caso de algunas bandas de frecuencias, los logotipos de emisoras pueden estar ya preinstalados en el infotainment.

Si en los ajustes está activada la **Selección automática logotipos emisoras**, se asignan los logotipos de emisoras automáticamente a las emisoras.

En el modo Radio online, el infotainment accede a los logotipos de emisoras de la base de datos online y se los asigna a las emisoras automáticamente.

Asignar logotipos de emisoras manualmente

Los logotipos de emisoras no se pueden asignar manualmente en la banda de frecuencias AM.

1. Pulse  ► **Logotipos de emisoras**.

2. Seleccione la emisora a la que se ha de asignar un logotipo de emisora.
3. Seleccione el logotipo de emisoras.
4. Si lo desea, repita el mismo proceso con otras emisoras.
5. Finalice la asignación de logotipos de emisoras con .

Modo Media

Introducción al tema

En el modo Media puede reproducir archivos multimedia de soportes de datos y de servicios de streaming a través del infotainment.

En función del equipamiento se pueden utilizar los siguientes soportes de datos:

- Soportes de almacenamiento USB, por ejemplo, una memoria USB, un teléfono móvil conectado por USB.
- Dispositivo Bluetooth®, por ejemplo, un dispositivo de telefonía móvil o una tableta.
- Mapa SD.

En función del equipamiento se pueden reproducir los tipos de archivos multimedia siguientes:

- Archivos de audio, por ejemplo, música o piezas radiofónicas.
- Archivos de vídeo.
- Imágenes.

Servicios de streaming

En función del equipamiento y del país puede utilizar adicionalmente servicios de streaming.

Requisitos para la utilización de servicios de streaming:

- ✓ El vehículo dispone de Volkswagen We Connect o de Volkswagen We Connect Plus.
- ✓ Dispone de una cuenta de usuario de Volkswagen We Connect activa.
- ✓ El vehículo está asignado a su cuenta de usuario.
- ✓ Ha adquirido un paquete de datos correspondiente a través de la tienda In-Car o dispone de volumen de datos en la tarjeta SIM de su dispositivo de telefonía móvil y está conectado con su vehículo a través del punto de acceso WLAN (Wi-Fi).

- ✓ Dispone de una cuenta de usuario propia en el servicio de streaming en cuestión.

Acceda al menú MEDIA

— Pulse  .

Acceder a los ajustes

— Pulse   .

Limitaciones e indicaciones de los soportes de datos

Los soportes de datos sucios, que hayan estado expuestos a altas temperaturas o dañados, pueden no funcionar. Tenga en cuenta las indicaciones del fabricante.

Las diferencias de calidad entre los soportes de datos de diferentes fabricantes pueden causar anomalías en la reproducción multimedia.

Una configuración errónea en un soporte de datos puede causar que el soporte de datos no se pueda leer.

La capacidad de almacenamiento, el estado de uso (procesos de copiado y borrado de datos), el sistema de archivos, la estructura de carpetas y la cantidad de datos almacenados pueden retrasar el tiempo de lectura de los soportes de datos.

Las listas de reproducción solo especifican un orden de reproducción y remiten al lugar de almacenamiento de los archivos multimedia dentro de la estructura de carpetas. En una lista de reproducción no hay archivos multimedia guardados. Para reproducir una lista de reproducción, los archivos multimedia tienen que encontrarse en los lugares de almacenamiento de los soportes de datos a los que remite la lista de reproducción.

 No se puede asumir ninguna responsabilidad por el deterioro, la modificación o la pérdida de archivos de los soportes de datos.

Características del equipamiento y símbolos multimedia

 **Tenga en cuenta**  y  de la página 186.

Audio, multimedia y conectividad:

- Reproducción y control multimedia por Bluetooth®.
- Reproducción de audio en estos formatos:
 - AAC.
 - ALAC.
 - AVI.

- FLAC.
- MP3.
- MP4.
- WMA.
- Reproducción de vídeo en estos formatos:
 - MPEG-1 y MPEG-2 (.mpg, .mpeg).
 - ISO MPEG4 (.avi).
 - ISO MPEG4 H.264 (.mp4, .m4v, .mov).
 - Windows Media Video 9 (.wmv, .asf).
- Listas de reproducción de cualquier tipo de dispositivo.
- Base de datos multimedia para cualquier tipo de fuente:
 - Los datos de todas las fuentes multimedia conectadas al infotainment se almacenan en un banco de datos multimedia.
- Streaming multimedia (online).
- Búsqueda multimedia.

Símbolos de las fuentes multimedia

- Seleccione **Mis multimedia** como fuente multimedia. En **Mis multimedia** se pueden seleccionar los dispositivos USB conectados.
- Seleccionar el dispositivo conectado por Bluetooth® como fuente multimedia.
- Configurar los servicios de streaming disponibles. Los servicios de streaming que ya estén configurados, se muestran en la lista de las fuentes multimedia con su propio logotipo.

Símbolos universales en el modo Media

- Para iniciar la reproducción.
- Para detener la reproducción.
- Para cambiar al título anterior.
- Para cambiar al título siguiente.
- Repetir el título que se está reproduciendo.
- Repetir todos los títulos.
- Para activar el orden de reproducción aleatorio.
- Para buscar en la fuente multimedia actual (lista).
- Para volver a la carpeta superior de la fuente multimedia.
- Para cerrar la lista.

Para mostrar la lista de favoritos.

Símbolos de las categorías y grupos de archivos multimedia

- Título musical.
- Vídeos.
- Listas de reproducción.
- Álbumes.
- Intérpretes.
- Géneros musicales.
- Podcasts.
- Audiolibros.

Símbolos durante la reproducción de vídeos

- Reproducir un vídeo a pantalla completa.
- Minimizar la reproducción.

Seleccionar y reproducir una fuente multimedia

Tenga en cuenta y de la página 186.

Seleccionar fuente multimedia

1. Si desea reproducir una fuente multimedia externa, conecte una fuente multimedia externa.
2. Seleccione la fuente multimedia conectada que se ha de utilizar para la reproducción.

▷ Reproducir archivos de audio y vídeo

Antes de reproducir archivos multimedia tiene que conectar una fuente multimedia.

Puede buscar y reproducir de diferentes maneras los archivos multimedia de una fuente multimedia disponible.

J≡ Buscar en la estructura de carpetas

Todos los archivos multimedia de dispositivos USB están filtrados por categorías (por ejemplo, álbum, intérprete, título). En **Mis multimedia** se muestra siempre esta vista de categorías. La estructura clásica de carpetas de los soportes de datos individuales USB también se encuentra en **Mis multimedia**.

1. Active la estructura de carpetas.

Se muestra la estructura de carpetas de la fuente multimedia seleccionada. Cuando está seleccionado **Mis multimedia** se muestran primero las categorías (música, videos, listas de reproducción) y las fuentes multimedia conectadas.

2. Busque el título que desea en la estructura de carpetas.
O BIEN: pulse **Q** para iniciar la búsqueda por texto. Se muestra el campo de entrada.
3. Introduzca el nombre del título deseado. La lista de los títulos encontrados se va actualizando durante la introducción.
4. Pulse el título que desee.

Si al iniciar la reproducción su selección se encuentra en una carpeta de una fuente multimedia, los archivos multimedia que se encuentran en ella se añaden a la reproducción.

Si se reproduce una lista de reproducción, se añaden todos los títulos disponibles de la lista de reproducción a la reproducción.

5. Cierre su selección con **X**.

☆ **Seleccionar de favoritos**

En favoritos puede guardar títulos, géneros musicales, intérpretes y álbumes individualmente para su reproducción.

1. Acceda a favoritos.
2. Pulse el favorito que desee.

En función de su selección se añaden todos los títulos que pertenecen al favorito a la reproducción.

📶 **Configurar servicios de streaming**

En función del equipamiento, puede utilizar servicios de streaming directamente a través del infotainment → pág. 203. Para utilizar servicios de streaming, tiene que estar conectado a Internet → pág. 203.

1. Seleccione **Streaming multimedia** como fuente multimedia.

Se muestra una lista de los servicios de streaming disponibles.

2. Seleccione el servicio de streaming que desee.

Se muestra un campo de entrada donde puede introducir los datos para iniciar sesión.

3. Introduzca los datos de inicio de sesión de la cuenta de usuario deseada y confírmelos.

El servicio de streaming se añade a lista de las fuentes multimedia como nuevo botón de función.

☆ **Guardar favoritos**

Como favoritos solo se pueden guardar los archivos multimedia que se guardan en **Mis multimedia**, en las

carpetas **Música** y **Vídeo**. Puede guardar títulos, álbumes, intérpretes y géneros musicales individualmente como favoritos.

1. Para iniciar la reproducción.
2. Acceda a favoritos.
3. Pulse un favorito que no esté asignado.

O BIEN: pulse sobre un favorito existente y mantenga pulsado aprox. 3 segundos.

4. Seleccione de la lista de selección:

- Título.
- Álbum.
- Intérprete.
- Géneros musicales.
- Lista de reproducción.

La selección se guarda en lugar del favorito seleccionado anteriormente. Si el favorito ya estaba asignado, se sobrescribe el favorito que estaba guardado.

Las opciones seleccionables en la lista de selección dependen de los datos adjuntos al archivo multimedia. Si en los archivos de música no se indica el género musical, por ejemplo, no se puede guardar el género musical como favorito.

Si se está reproduciendo un archivo de vídeo, solo se puede guardar ese vídeo como favorito. <

Reproducción de contenidos de entretenimiento en el infotainment

📶 **Tenga en cuenta** ⚠️ y ⚠️ de la página 186.

En el infotainment se pueden reproducir música y vídeos.

Modo Vídeo

En el modo Vídeo se puede reproducir en la pantalla del infotainment un vídeo de un soporte de datos o de un servicio de streaming → pág. 204. El sonido del vídeo se reproduce a través de los altavoces del vehículo.

Para la reproducción desde un servicio de streaming se necesita una conexión a Internet estable. En este caso se pueden generar costes de telefonía.

La imagen solo se visualiza si el vehículo está detenido. Durante la marcha, la pantalla del infotainment se apaga. El sonido del vídeo se puede seguir escuchando. <

Navegación

Introducción al tema

Un sistema global de navegación por satélite determina la posición actual del vehículo. Todos los valores medidos y los posibles boletines de información del tráfico se comparan con los mapas disponibles para permitir una navegación óptima al destino.

El manejo de la navegación se realiza en la pantalla.

Las locuciones de la navegación y los gráficos representados le conducen al destino.

Dependiendo del país, algunas funciones del infotainment no estarán disponibles en la pantalla a partir de determinada velocidad. No se trata de un mal funcionamiento, sino que se debe al cumplimiento de las disposiciones legales.

ADVERTENCIA

Realice los ajustes, la introducción del destino y las modificaciones para la navegación únicamente con el vehículo detenido.

Si durante una guía al destino se pasa un desvío, es posible que la navegación vuelva a calcular la ruta.

La calidad de las recomendaciones para la conducción emitidas depende de los datos de navegación disponibles y de las retenciones de tráfico que se hayan recibido.

Locuciones de la navegación

Las locuciones de la navegación son indicaciones acústicas para la conducción referidas a la ruta actual.

El tipo y la frecuencia de las locuciones de la navegación dependen de los ajustes y de la situación de marcha, por ejemplo, inicio de la guía al destino, circulación por autopista o en una rotonda.

Si no se puede llegar al destino exacto porque, por ejemplo, se encuentra en una zona no digitalizada, se emite la locución de que se ha llegado a la "Zona del destino". También se muestran indicaciones acerca de la dirección y de la distancia del destino en la pantalla.

Durante la guía al destino dinámica se advierte de las incidencias del tráfico en la ruta. Si la ruta se vuelve a calcular, por ejemplo, debido a un atasco o por cambiar el estilo de conducción, se emitirá una locución adicional → pág. 210.

Mientras se reproduce una locución de la navegación se puede silenciar o adaptar el volumen de la misma.

Las siguientes locuciones de la navegación se reproducirán con el volumen ajustado o silenciarán.

Las locuciones de la navegación no se emiten si el sonido está suprimido en el infotainment.

Limitaciones durante la navegación

Si el infotainment no puede recibir datos de satélites GPS, por ejemplo, en un túnel o en un garaje subterráneo, la navegación continúa por medio de los sensores del vehículo.

En zonas que no están digitalizadas o con digitalización incompleta en la memoria del infotainment, el infotainment sigue intentando hacer posible la guía al destino.

En el caso de que falten o estén incompletos los datos de navegación, es posible que no se pueda determinar con exactitud la posición del vehículo. Esto puede provocar que la navegación no sea tan exacta como de costumbre.

El trazado de las vías está sujeto a continuas modificaciones, por ejemplo, calles nuevas, obras, cierre de vías al tráfico, cambios en los nombres de las calles y de los números de los edificios. Si los datos de navegación están obsoletos, pueden dar lugar a errores o imprecisiones durante la guía al destino.

Manejar el mapa de navegación

Para permitir una vista óptima, también puede manejar el mapa de navegación con movimientos adicionales de los dedos.

Este manejo adicional solo está disponible en función del equipamiento.

Mover el mapa de la navegación

Consejo: utilice el dedo índice.

— Mueva el mapa de navegación con el dedo.

Aumentar la vista del mapa

Consejo: utilice el dedo índice.

— Para aumentar la vista en una posición determinada, pulse dos veces seguidas sobre el mapa.

Reducir la vista del mapa

Consejo: utilice los dedos índice y corazón.

— Pulse con dos dedos a la vez sobre el mapa.

Modificar la vista del mapa

Consejo: utilice el dedo índice.

— Pulse dos veces seguidas sobre el mapa y mantenga el dedo pulsando sobre la pantalla.

— Para reducir la vista del mapa, mueva el dedo hacia arriba. Para aumentar la vista del mapa, mueva el dedo hacia abajo.

Modificar la vista del mapa

Consejo: utilice los dedos pulgar e índice.

- Pulse con ambos dedos a la vez sobre el mapa y déjelos sobre la pantalla.
- Para reducir la vista del mapa, aproxime un dedo al otro. Para aumentar la vista del mapa, separe un dedo del otro.

Bascular la vista del mapa

Consejo: utilice los dedos índice y corazón.

- Pulse con ambos dedos a la vez y a la misma altura sobre el mapa y déjelos sobre la pantalla.
- Para bascular la vista del mapa hacia delante, mueva los dedos hacia arriba. Para bascular la vista del mapa hacia atrás, mueva los dedos hacia abajo.

Girar la vista del mapa

Consejo: utilice los dedos pulgar e índice.

- Pulse con ambos dedos a la vez sobre el mapa y déjelos sobre la pantalla.
- Para rotar la vista del mapa, gire los dedos en el sentido de las agujas del reloj o en el sentido contrario.

Datos guardados

El infotainment guarda determinados datos, por ejemplo, rutas frecuentes y datos de posición, para agilizar la introducción del destino y optimizar la guía al destino.

Eliminar datos guardados

1. Pulse  ► Funciones básicas ► Eliminar comportamiento de uso.
O BIEN: pulse  ► Funciones básicas ► Eliminar comportamiento de uso.
2. Pulse la confirmación para eliminar.

Equipamiento y símbolos de la navegación

 Tenga en cuenta  y , en la página 186, y , al principio de este capítulo, en la página 206.

Navegación

Las funciones de la navegación dependen del equipamiento y del país.

Equipamiento

- Introducción del destino y cálculo de la ruta.

- Indicación de dos mapas de navegación al mismo tiempo (pantalla y cuadro de instrumentos).
- Actualización de mapas online.
- Destinos personales.
- Mapas urbanos en 3D.
- Información del tráfico online, por ejemplo, POIs (puntos de interés) dinámicos o boletines de tráfico.

Símbolos en el mapa

Los botones de función y las indicaciones dependen de los ajustes y de la situación de marcha actual.

En el mapa se muestran símbolos para los boletines de tráfico y puntos de interés (POIs), por ejemplo, gasolineras, estaciones de tren o etapas interesantes, siempre y cuando la navegación disponga de dichos datos → pág. 210.

-  Posición actual.
-  Búsqueda de destinos.
-  Destinos a lo largo de la ruta.
-  Destinos personales (dirección de casa, dirección del trabajo, puntos de interés (POIs) favoritos en las inmediaciones).
-  Ventana adicional con más opciones.
-  Ventana adicional con opciones de ruta.
-  Centrar el mapa en la posición actual.
-  Orientar el mapa al norte.
-  Información sobre la guía al destino actual.
-  Escala del mapa.

Símbolos en la ventana adicional

- Para abrir la ventana adicional, pulse .
-  Ajustes de la navegación.
-  Centrar el mapa en la posición actual.
-  Opciones de ruta e información sobre la guía al destino actual.
-  Repetir la última locución de la navegación.
-  Volumen de las locuciones de la navegación.

Otros símbolos

 Introducción del destino detallada para una dirección.

Símbolos en los detalles de la ruta

-  Posición actual.
-  Destino de la guía actual.
-  Cerrar los detalles de la ruta.

Símbolos de POIs (puntos de interés)

En el mapa se muestran POIs (puntos de interés), siempre y cuando la navegación disponga de dichos datos.

Para iniciar una guía al destino, pulse el POI (punto de interés) deseado → pág. 209.

-  Estación de carga eléctrica.
-  Gasolinera.
-  Aparcamiento.
-  Oficinas de información turística.
-  Estación de tren.
-  Restaurante.

Ajustar las categorías de destinos especiales preferidas

El sistema ofrece diferentes destinos especiales, por ejemplo, gasolineras, por medio del símbolo de selección rápida en la introducción de destino, en los detalles de la ruta y en el mapa. Puede dar prioridad a la indicación de estos símbolos en  [Ajustes de las funciones básicas](#) ▶ [Categorías de destinos especiales preferidas](#). Además, el sistema aprende automáticamente las categorías que usted prefiere.

Boletines de tráfico

En el mapa se muestran boletines de tráfico, siempre y cuando la navegación disponga de dichos datos → pág. 210, *Información del tráfico*.

Para que se abra una ventana adicional con más detalles, pulse un boletín de tráfico → pág. 210, *Descripciones de funciones*.

-  Tráfico congestionado.
-  Atasco.
-  Accidente.

-  Piso resbaladizo.
-  Vía cerrada al tráfico.
-  Peligro de vía resbaladiza.
-  Peligro.
-  Obras.
-  Viento fuerte.

Datos de navegación

 **Tenga en cuenta**  y , en la página 186, y , al principio de este capítulo, en la página 206.

El infotainment cuenta con una memoria de datos de navegación interna. En función del país puede que los datos de navegación necesarios ya estén preinstalados.

Para realizar las guías al destino correctamente y poder aprovechar al máximo las funciones que se ofrecen, el infotainment necesita siempre datos actuales.

AVISO

Si utiliza datos obsoletos pueden producirse errores durante la navegación. No se podrán trazar rutas actuales o las guías al destino conducirán a destinos equivocados.

- Mantenga los datos de navegación actualizados en todo momento.

Actualizar online los datos de navegación

En función del equipamiento y del país, es posible actualizar los datos de navegación online. Los datos de navegación de las regiones por las que se circula con frecuencia se actualizan automáticamente en segundo plano si la conexión a Internet está establecida y los ajustes de privacidad son válidos. Con el encendido conectado, los datos de navegación se actualizan automáticamente.

 La actualización automática de los datos de navegación depende de los ajustes de privacidad. En el modo "Privacidad máxima" no se realiza ninguna actualización.

Actualizar los datos de navegación manualmente

Los datos de navegación actuales para regiones de grandes dimensiones, por ejemplo Europa Occidental, pueden descargarse en Internet de "www.volks-

wagen.com" y almacenarse en soportes de datos USB adecuados, adquiribles en el mercado libre. Si se apaga el infotainment, se interrumpirá el proceso de instalación y proseguirá automáticamente cuando se vuelva a encender.

1. Descargar los datos de navegación y guardar en un soporte de datos USB.
2. Conecte el encendido del vehículo.
3. Conecte el soporte de datos USB con el infotainment. Los datos de navegación se actualizan en segundo plano automáticamente.

 Deje el soporte de datos USB conectado hasta que se hayan actualizado los datos de navegación completamente. De lo contrario, se cancelará el proceso de actualización.

Para que se muestre la versión de los mapas, pulse **MENU**   Información del sistema.

ADVERTENCIA

Si actualiza los datos de navegación manualmente durante la marcha, puede provocar accidentes con lesiones graves.

- Actualice los datos de navegación únicamente con el vehículo detenido.

Iniciar una guía al destino

 Tenga en cuenta  y , en la página 186, y , al principio de este capítulo, en la página 206.

En función del país y del equipamiento se dispone de diferentes funciones para introducir destinos.

Encontrará más información sobre los símbolos en la pantalla del infotainment en → pág. 207.

Las diferentes funciones para introducir destinos se encuentran en el menú principal de la navegación.

Abrir el menú principal de la navegación

— Pulse **MENU** .

Introducir dirección

Introduzca una dirección conocida para una guía al destino. Durante la introducción la navegación propone posibles destinos.

Seleccionar el destino e iniciar la navegación

1. Pulse **Q**.
2. Introduzca la dirección del destino y seleccione el destino deseado.

O BIEN: pulse  e introduzca la dirección en la máscara de entrada.

3. Pulse **Ruta**.

Inicio rápido

1. Pulse **Q**.
2. Introduzca la dirección del destino y mantenga presionado el destino deseado durante algunos segundos.

 Introduzca el destino con la mayor exactitud posible. Si introduce mal un destino, no se podrá iniciar la guía al destino o esta le guiará a un destino incorrecto.

Sinopsis de destinos

La sinopsis de destinos utiliza datos registrados para proponerle posibles destinos.

Seleccionar el destino e iniciar la navegación

1. Pulse .
2. Pulse el destino deseado. La guía al destino inicia de forma automática.

Últimos destinos

La navegación guarda hasta diez de los últimos destinos para ponerlos a disposición para una guía al destino. Los destinos antiguos se sobrescriben automáticamente con los destinos nuevos.

Seleccionar el destino e iniciar la navegación

1. Pulse  .
2. Pulse el destino deseado.
3. Pulse **Ruta**.

Inicio rápido

1. Pulse  .
2. Presione el destino deseado durante unos segundos.

Destinos favoritos

Guarde hasta 20 destinos como favoritos.

Guardar destino como favorito

1. Durante una introducción de destino, pulse  en la ventana adicional.

Seleccionar el destino e iniciar la navegación

1. Pulse   .
2. Pulse el destino deseado.
3. Pulse **Ruta**.

Seleccionar en el mapa

El mapa de navegación incluye áreas activas en muchos puntos que son aptos para introducir el destino. Para ello pulse la posición o el lugar deseado en

el mapa. Si en este punto hay datos del mapa, puede iniciar una guía al destino.

El que sea posible la introducción del destino a través del mapa de navegación depende del estado de los datos y no es posible para todas las posiciones.

Para iniciar una "navegación offroad", pulse en un área libre sin datos de posición → pág. 210.

Navegación offroad

La "navegación offroad" calcula rutas a puntos de destino seleccionados con datos desconocidos. Cuando un punto de destino está fuera de las vías o datos de posición conocidos, la navegación averigua la ruta hasta el próximo punto de las vías conocidas y completa el trayecto hasta el próximo punto de destino con una conexión directa.

Iniciar la navegación

1. Desplace la vista en el mapa hasta que se pueda seleccionar la posición deseada. El mapa de navegación se puede utilizar por medio de movimientos adicionales con los dedos → pág. 206.
2. Pulse sobre un punto cualquiera del mapa sin datos de posición.
O BIEN: pulse el destino deseado en el mapa.
3. Pulse **[Ruta]**.

Utilizar datos de contacto

Inicie una guía al destino con los datos de la dirección guardados de un contacto. Los contactos guardados sin datos de dirección no se pueden utilizar para una guía al destino.

Iniciar la navegación

1. Pulse **[Ruta]**.
2. Pulse el contacto que desee.
3. Pulse **[Ruta]**.

ⓘ AVISO

Si los datos de dirección de un contacto están obsoletos, la guía al destino le llevará igualmente a la dirección registrada. Compruebe que la dirección del contacto es actual.

Información del tráfico

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️ y ⓘ, en la página 186, y ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 206.

En función del equipamiento, ni todos los sistemas de infotainment ni todos los mercados disponen de la recepción de información del tráfico.

El infotainment recibe información detallada del tráfico automáticamente si la conexión a Internet está establecida. Dicha información se muestra con símbolos y destacando con un color la red viaria en el mapa.

📖 La recepción de la información del tráfico depende de los ajustes de privacidad. En el modo "Privacidad máxima" no se recibe información del tráfico.

Boletines de tráfico

Las incidencias de los boletines de tráfico, por ejemplo, atascos o tráfico congestionado, se muestran con símbolos en el mapa de navegación → pág. 207, *Equipamiento y símbolos de la navegación*.

Con una guía al destino activa, se muestran las incidencias de los boletines de tráfico que se encuentran en la ruta actual en los detalles de la ruta. Dichas incidencias de los boletines de tráfico se pueden evitar → pág. 210, *Descripciones de funciones*.

Indicación de la fluidez del tráfico

En el mapa de navegación se muestra la fluidez del tráfico conforme a los boletines de tráfico actuales, destacando la red viaria con un color.

Naranja Tráfico congestionado.

Rojo Atasco.

Descripciones de funciones

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️ y ⓘ, en la página 186, y ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 206.

Detalles de la ruta

Los detalles de la ruta contienen información de todas las incidencias, por ejemplo, el punto de partida, las etapas, boletines de tráfico, POIs y destino, siempre y cuando la navegación disponga de dichos datos.

Si pulsa sobre una incidencia, se abre una ventana adicional con más opciones. Las opciones disponibles dependen de la incidencia y de los ajustes actuales → pág. 206.

Abrir y cerrar los detalles de la ruta

- Para abrir los detalles de la ruta, pulse sobre los detalles de la ruta.
- Para cerrar los detalles de la ruta, pulse >.

Editar la guía al destino

Para editar la guía al destino, mueva las etapas o el destino en los detalles de la ruta.

1. Mantenga el destino que desee pulsado, hasta que se destaque de manera visible.
2. Mueva el destino hasta la posición deseada.
3. Retire el dedo de la pantalla. La ruta se vuelve a calcular.

Evitar incidencias de los boletines de tráfico

Los detalles de la ruta muestran los boletines de tráfico actuales si la navegación dispone de dichos datos. Evite las incidencias de los boletines de tráfico editando los detalles de la ruta → pág. 210, *Información del tráfico*.

1. Pulse el boletín de tráfico.
2. Pulse **Evitar**. La ruta se vuelve a calcular.

Ventana adicional

Cuando maneje las funciones de la navegación, puede que se abra una ventana adicional con otras opciones. Las opciones posibles dependen de la función que se esté utilizando.

Cerrar la ventana adicional

— Pulse sobre un área libre fuera de la ventana adicional.

O BIEN: pulse ⊗.

Funciones en la ventana adicional:

Mostrar en mapa Muestra lo seleccionado en el mapa.

Añadir etapa Añade una etapa a la guía al destino.

Ruta directa Inicia la guía al destino directa.

Eliminar Elimina una etapa de la guía al destino.

Evitar Evita una retención de tráfico. La ruta se vuelve a calcular.

Detener guía al destino Finaliza la guía al destino actual.

⊗ Cerrar ventana adicional.



Añade un destino a los favoritos.

“Aprender comportamiento de uso”

Durante la marcha, la navegación guarda las rutas y los destinos realizados para generar propuestas de destinos automáticamente. Los destinos se aprenden en función de la hora del día y del día de la semana.

La navegación puede proponer hasta 5 rutas al mismo tiempo. Las rutas propuestas pueden ser diferentes de las rutas de la guía al destino normal.

Si se selecciona una de las rutas propuestas, se inicia una guía al destino.

La guía al destino sigue la ruta seleccionada hasta que el vehículo se desvíe de la misma. En ese caso, la ruta se vuelve a calcular y conduce de nuevo por el camino más directo hacia la ruta seleccionada inicialmente.

Las retenciones de tráfico importantes se tienen en cuenta en la guía al destino. Si se dispone de una ruta alternativa y de los datos de la navegación, se evitan las retenciones de tráfico importantes.

Puede activar y desactivar la función siempre que lo desee.

Activar y desactivar “Aprender comportamiento de uso”

— Para abrir los ajustes de esta función, pulse ► Ajustes de las funciones básicas.

— Para activar o desactivar la función, pulse Aprender comportamiento de uso.

— Para eliminar los datos guardados, pulse Eliminar comportamiento de uso. ◀

Interfaz de teléfono

Introducción al tema

Por medio de la interfaz de teléfono puede conectar su dispositivo de telefonía móvil apto para telefonía con el infotainment y manejar las funciones del teléfono a través del infotainment. El sonido se reproduce a través de los altavoces del vehículo.

Puede conectar hasta dos dispositivos de telefonía móvil al mismo tiempo con el infotainment. Pero solo uno de ambos dispositivos estará activo y puede utilizarse para hacer llamadas. El segundo dispositivo conectado puede utilizarse para recibir llamadas a través del infotainment y para la reproducción multimedia.

El circular a gran velocidad, las malas condiciones meteorológicas y de la calzada, un entorno ruidoso (también fuera del vehículo), así como la calidad de la red, pueden repercutir negativamente en las llamadas telefónicas dentro del vehículo.

La interfaz de teléfono móvil puede integrar un amplificador de antena que mejore la calidad de recepción del dispositivo de telefonía móvil.

Por norma general, el emparejamiento de un dispositivo, por ejemplo, un dispositivo de telefonía móvil, solo es necesario una única vez. Puede restablecer la conexión del dispositivo por Blue-

tooth® o Wi-Fi con el infotainment siempre que de-see sin tener que emparejar el dispositivo de nuevo.

Acceder al menú de la interfaz de teléfono móvil

- Pulse **HOME** ► .
- **O BIEN:** pulse **MENU** ► .
- **O BIEN:** pulse **PHONE**.

Equipamiento y símbolos de la interfaz de teléfono

 **Tenga en cuenta**  y  de la página 186.

Las características del equipamiento y los símbolos mencionados no están disponibles en todos los mercados e infotainments.

Características del equipamiento

- Función manos libres.
- Utilizar hasta dos teléfonos al mismo tiempo.
- Agenda telefónica con un máximo de 5000 contactos (2000 en el infotainment de 6,5").
- Funciones SMS por Bluetooth®:
 - Lectura de SMS.
 - Redacción de SMS (plantillas incluidas).
 - Reproducción de SMS.
 - Historial de mensajes.
- Funciones de correo electrónico por Bluetooth®:
 - Lectura de correo electrónico.
 - Redacción de correo electrónico.
- Emparejamiento de dispositivos Bluetooth® e inalámbricos por NFC.
- Telefonía de confort.
- Conexión a opción de carga inalámbrica.
- Conexión al micrófono montado en el vehículo.

Símbolos en el menú principal

Los símbolos pueden ser diferentes en función del sistema de infotainment.

-  Contactos.
-  Lista de llamadas entrantes y salientes.
-  Marcar número de teléfono.
-  Mensajes de texto (SMS y correos electrónicos).
-  Ajustes de la interfaz de teléfono.

 Seleccionar dispositivo activo.

Símbolos para las llamadas

Los símbolos pueden ser diferentes en función del sistema de infotainment.

-  Iniciar una llamada o traerla a primer plano.
-  Finalizar o rechazar una llamada.
-  Abrir la lista de contactos.
-  Marcar número de teléfono.
-  Suprimir el sonido de manos libres.
-  Retener llamada.
-  Continuar llamada.
-  Iniciar multiconferencia.
-  En rojo: enviar una llamada de emergencia.
-  Llamada de asistencia Obtener ayuda en caso de avería.
-  Llamada de información Obtener información sobre la marca Volkswagen y sobre los servicios adicionales seleccionados, relacionados con el tráfico y sus desplazamientos.
-  Buzón de voz.

Símbolos de las listas de llamadas

- Para abrir las listas de llamadas, pulse .
-  Llamada entrante.
-  Llamada saliente.
-  Llamada perdida.
-  Número de teléfono (empresa).
-  Número de teléfono (particular).
-  Número de teléfono móvil (empresa).
-  Número de teléfono móvil (particular).
-  Fax (particular).
-  Fax.

Símbolos para los mensajes de texto

Los símbolos pueden ser diferentes en función del sistema de infotainment.

— Para abrir los mensajes de texto, pulse .



Active la introducción por comandos de voz → pág. 197.



Plantillas para mensajes de texto.

Lugares con normativas especiales

 **Tenga en cuenta**  y  de la página 186.

Desconecte el dispositivo de telefonía móvil y la interfaz para teléfono en los lugares con peligro de explosión. Estos lugares no están siempre señalizados de forma clara. Algunos de ellos son, por ejemplo:

- Zonas próximas a tuberías y depósitos que contengan productos químicos.
- Las cubiertas inferiores de barcos y ferris.
- Zonas próximas a vehículos propulsados con gas licuado, por ejemplo, propano o butano.
- Zonas donde el aire contiene elementos químicos o partículas tales como harina, polvo o partículas metálicas.
- Cualquier otro lugar donde sea obligatorio apagar el motor del vehículo o el dispositivo de telefonía móvil.

ADVERTENCIA

¡Desconecte el dispositivo de telefonía móvil y la interfaz de teléfono en los lugares con peligro de explosión!

AVISO

En los lugares donde rigen normas especiales o está prohibido el uso de dispositivos de telefonía móvil, el dispositivo en cuestión deberá permanecer siempre desconectado. La radiación que emite el dispositivo de telefonía móvil cuando está encendido puede provocar interferencias en equipos técnicos y médicos sensibles, pudiendo incluso provocar un funcionamiento anómalo o una avería de los mismos.

Emparejar, conectar y administrar

 **Tenga en cuenta**  y  de la página 186.

Requisitos para el emparejamiento:

- ✓ El Bluetooth® está activado en el dispositivo de telefonía móvil.
- ✓ El Bluetooth® está activado en el infotainment.

Para utilizar las funciones de la interfaz de teléfono, empareje un dispositivo de telefonía móvil apto para telefonía con el infotainment. En la primera conexión se empareja el dispositivo de telefonía móvil automáticamente con el infotainment. Al hacerlo se guarda un perfil de usuario automáticamente en el infotainment.

El emparejamiento puede durar unos minutos. Las funciones disponibles dependen del dispositivo de telefonía móvil utilizado y de su sistema operativo.

Emparejar un dispositivo de telefonía móvil

1. Abra en el dispositivo de telefonía móvil la lista de los dispositivos Bluetooth® disponibles y seleccione el nombre del infotainment.
2. Tenga en cuenta y, si es necesario, confirme los mensajes que aparecen en el dispositivo de telefonía móvil y en el infotainment.

Si el emparejamiento se ha realizado correctamente, se guardan los datos del dispositivo de telefonía móvil en el perfil de usuario.

3. *Opcional:* confirme el mensaje de la transferencia de los datos en el dispositivo de telefonía móvil.

ADVERTENCIA

Si realiza el emparejamiento durante la marcha, podría provocar un accidente o lesiones.

- Realice el emparejamiento únicamente con el vehículo detenido.

 En el emparejamiento de algunos dispositivos de telefonía móvil se muestra un PIN en la pantalla del dispositivo de telefonía móvil. Para concluir el emparejamiento, pulse dicho PIN en el infotainment.

Emparejamiento Bluetooth® por NFC

Requisitos para el único emparejamiento necesario:

- ✓ Tecnología NFC y portaobjetos con función de carga inalámbrica (caja de acoplamiento) montados en el vehículo.
- ✓ NFC está activo en el dispositivo de telefonía móvil.

1. Pulse  ►  ► **Seleccionar teléfono móvil.**
2. Desbloquee el dispositivo de telefonía móvil.
3. Deposite el dispositivo de telefonía móvil correctamente en el portaobjetos de la función de carga inalámbrica.
4. Continúe con el emparejamiento Bluetooth® siguiendo las indicaciones en el dispositivo de telefonía móvil y en el infotainment y confirme.

El dispositivo de telefonía móvil se empareja con el infotainment.

 Mientras el infotainment se encuentra en el menú **Teléfonos móviles conocidos**, la función de carga inalámbrica está desactivada. Cuando salga de dicho menú, se vuelve a activar la función de carga inalámbrica.

Conexión activa y pasiva

Para utilizar las funciones de la interfaz de teléfono, tiene que haber al menos un dispositivo de telefonía móvil **conectado** con el infotainment. Si hay varios dispositivos de telefonía móvil conectados con el infotainment, puede cambiar entre las conexiones activas y pasivas. Para utilizar la interfaz de teléfono con el dispositivo de telefonía móvil deseado, establezca la conexión activa con el infotainment.

Diferencia entre los tipos de conexión

Activa El dispositivo de telefonía móvil está emparejado y conectado. Las funciones de la interfaz de teléfono se realizan con los datos de dicho dispositivo de telefonía móvil.

Pasiva El dispositivo de telefonía móvil está emparejado y conectado. Solo se pueden aceptar las llamadas entrantes a través de la interfaz de teléfono. No se dispone de otras funciones.

Los dispositivos de telefonía móvil emparejados están guardados en el infotainment, aunque no estén conectados en ese momento.

Conectar un dispositivo de telefonía móvil

Requisito: el dispositivo de telefonía móvil está emparejado con el infotainment.

— Active el Bluetooth® en el dispositivo de telefonía móvil.

Establecer una conexión activa

Requisito: varios dispositivos de telefonía móvil están conectados al mismo tiempo con el infotainment.

1. Pulse .

O BIEN: pulse sobre el nombre del dispositivo de telefonía móvil activo.

2. Seleccione el nombre del dispositivo de telefonía móvil deseado. El resto de dispositivos de telefonía móvil se encuentran automáticamente en la conexión pasiva.

Perfiles de usuario

Para cada uno de los dispositivos de telefonía móvil emparejado se crea automáticamente un perfil de usuario individual. En el perfil de usuario se guardan datos del dispositivo de telefonía móvil, por ejemplo, datos de contacto o ajustes. En el infotainment puede haber guardados un máximo de diez perfiles de usuario al mismo tiempo.

Para eliminar los datos guardados íntegramente, restablezca el infotainment a los ajustes de fábrica. 

Telefonía Basic y Comfort

 **Tenga en cuenta**  y  de la página 186.

En función del equipamiento y del país, pueden estar instalados los siguientes tipos de interfaz de teléfono en su vehículo:

- Interfaz de teléfono Basic.
- Interfaz de teléfono Comfort.

Interfaz de teléfono Basic

La interfaz de teléfono Basic utiliza el perfil Bluetooth® HFP para la transmisión. Dicha interfaz permite la utilización de las funciones del teléfono a través del infotainment y la reproducción a través de los altavoces del vehículo.

Interfaz de teléfono Comfort

Al igual que la interfaz de teléfono Basic, la interfaz de teléfono Comfort también utiliza el perfil Bluetooth® HFP.

La interfaz de teléfono Comfort puede estar equipada con la función de carga inalámbrica → pág. 215.

Para poder utilizar las funciones de la función de carga inalámbrica, tiene que depositar un dispositivo de telefonía móvil adecuado de forma correcta en el portaobjetos. En función del equipamiento, el dispositivo de telefonía móvil se conecta con la antena del vehículo. De este modo mejoran la recepción y la calidad del sonido de las llamadas. 

Función de carga inalámbrica

Tenga en cuenta  y  de la página 186.

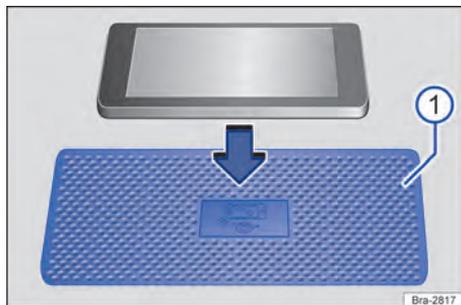


Fig. 144 Representación estándar de la superficie de alojamiento con estera para la función de carga inalámbrica.

La función de carga inalámbrica está disponible en función del equipamiento, aunque no en todos los países.

La superficie de alojamiento con estera para la función de carga inalámbrica → [fig. 144](#)  se encuentra, en función del vehículo, en la consola central o en la zona situada entre los asientos delanteros portaobjetos.

En algunos vehículos, la estera tiene un símbolo de teléfono que indica la posición central de la función de carga inalámbrica → [fig. 144](#) .

La función de carga inalámbrica permite la transmisión de energía sin cables por inducción electromagnética a una distancia corta.

La potencia máxima de carga es de 5 W.

El estándar Qi permite la carga inalámbrica de dispositivos de telefonía móvil adecuados compatibles con Qi.

Para saber si un dispositivo de telefonía móvil es compatible con el estándar Qi, tenga en cuenta el manual de instrucciones del dispositivo de telefonía móvil. El fabricante del dispositivo de telefonía móvil ofrece más información sobre la compatibilidad.

Sobre la superficie de alojamiento de la función de carga inalámbrica solo está permitido colocar un único dispositivo de telefonía móvil compatible con Qi, en horizontal, sin carcasa de protección y con unas dimensiones máximas (ancho x largo) de 80 mm x 140 mm (3,15 x 5,512 pulgadas).

Los dispositivos de telefonía móvil compatibles con Qi de dimensiones mayores no se pueden cargar de forma inalámbrica.

Antes de la carga, retire los objetos extraños con componentes metálicos como monedas, llaves, etc. del portaobjetos y tenga en cuenta el manual de instrucciones del dispositivo de telefonía móvil.

Para cargar un dispositivo de telefonía móvil compatible con Qi, coloque un dispositivo de telefonía móvil apto sin la carcasa de protección con la pantalla hacia arriba, en el centro y con toda la superficie apoyada sobre el portaobjetos. La carga inicia automáticamente.

El infotainment montado de fábrica le informa sobre el inicio de la carga y, dado el caso, de objetos extraños con componentes metálicos detectados en el portaobjetos. **¡Retire los objetos extraños inmediatamente!**

Si un dispositivo de telefonía móvil no se ha depositado sobre el portaobjetos en la posición correcta o si sus dimensiones son muy grandes, puede que no se reconozca o no correctamente. El infotainment indica, en determinadas circunstancias, que hay un objeto extraño en el portaobjetos. Si se utiliza un dispositivo de telefonía móvil apto y se corrige su posición, se puede eliminar la avería.

Cubierta del portaobjetos

En función del equipamiento, el portaobjetos de la función de carga inalámbrica tiene una cubierta para la pantalla del dispositivo de telefonía móvil.

En el portaobjetos con cubierta solo está permitido colocar un único dispositivo de telefonía móvil con unas dimensiones máximas (ancho x largo) de 80 mm x 140 mm (3,15 x 5,512 pulgadas) conforme a las indicaciones.

La cubierta puede impedir distracciones causadas por el dispositivo de telefonía móvil, por ejemplo, si recibe mensajes.

La cubierta tiene que estar siempre cerrada durante la marcha y la pantalla del dispositivo de telefonía móvil completamente cubierta.

ADVERTENCIA

Las notificaciones en la pantalla del dispositivo de telefonía móvil pueden distraer la atención del conductor y aumentar el riesgo de sufrir un accidente grave.

- Deposite únicamente un solo dispositivo de telefonía móvil apto, dado el caso compatible con Qi, sin la carcasa de protección y con unas dimensiones máximas (ancho x largo) de 80 mm x 140 mm (3,15 x 5,512 pulgadas) sobre la superficie del portaobjetos, conforme a las indicaciones.
- Dado el caso, retire los objetos que obstaculicen la función de cierre de la cubierta.

- Durante la marcha, mantenga siempre la cubierta cerrada.

⚠ ADVERTENCIA

No deposite objetos de metal o con componentes metálicos en la superficie de alojamiento de la función de carga inalámbrica. Los componentes metálicos pueden alcanzar altas temperaturas. Esto puede provocar quemaduras y un incendio.

ⓘ AVISO

No deposite carnés, tarjetas de crédito, etc. con banda magnética o con chip sobre la superficie de alojamiento con función de carga inalámbrica. Los datos almacenados en la banda magnética o en el chip pueden quedar inservibles.

Telefonar y enviar mensajes

📞 Tenga en cuenta ⚠ y ⓘ de la página 186.

Abrir la interfaz de teléfono

— Pulse **[MENU]** ▶

Telefonar

— Seleccione un número de teléfono para iniciar una llamada.

Para seleccionar un número de teléfono dispone de diferentes funciones.

Utilizar datos de contacto

Si un contacto tiene varios números de teléfono registrados, tiene que seleccionar uno de ellos.

— Pulse . Pulse el contacto en la lista para iniciar la llamada.

O BIEN: pulse . Para buscar un contacto, introduzca el nombre del contacto en el campo de entrada. Pulse el contacto para iniciar la llamada.

O BIEN: pulse un favorito en el menú principal de la interfaz de teléfono para iniciar la llamada.

Utilizar una lista de llamadas

La interfaz de teléfono muestra la lista de llamadas del dispositivo de telefonía móvil. Inicie una llamada desde la lista de llamadas.

— ▶ Pulse **Todas**. Pulse un número en la lista para iniciar la llamada.

O BIEN: pulse y filtre las entradas de la lista de llamadas, por ejemplo, llamadas perdidas o números marcados. Para iniciar la llamada, pulse un número en la lista filtrada.

Introducir un número de teléfono manualmente

1. Pulse e introduzca el número de teléfono.
2. Para iniciar la llamada, pulse .

Durante la introducción del número de teléfono se le muestran los contactos que coinciden con dicho número en la pantalla del infotainment.

Enviar un mensaje de texto

En función del dispositivo de telefonía móvil y del infotainment utilizados, puede enviar y recibir SMS y correos electrónicos a través de la interfaz de teléfono.

Enviar un SMS

1. Pulse ▶ **SMS** ▶ **Mensaje nuevo** e introduzca el mensaje en la pantalla.
2. Introduzca el contacto que desee en la barra de búsqueda.
3. Para enviar el mensaje, pulse **OK**.

Enviar un correo electrónico

1. Pulse ▶ **CORREO ELECTRÓNICO** ▶ **Mensaje nuevo** e introduzca el mensaje en la pantalla.
2. Introduzca el contacto que desee en la barra de búsqueda.
3. Para enviar el mensaje, pulse **OK**.

Agenda telefónica, favoritos y teclas de marcación rápida

📞 Tenga en cuenta ⚠ y ⓘ de la página 186.

Agenda telefónica

En el primer acoplamiento de un teléfono con el infotainment se guarda la agenda telefónica en el infotainment. Es posible que se tenga que confirmar la transmisión de datos en el teléfono.

Cada vez que se conecta el teléfono de nuevo se actualiza la agenda telefónica. Durante la actualización se puede seguir utilizando la agenda telefónica que se está actualizando.

Si son compatibles las multiconferencias, se puede acceder a la agenda telefónica durante una llamada.

Si para un contacto hay una imagen guardada, esta puede mostrarse en la lista junto a la entrada.

Favoritos y teclas de marcación rápida

Una tecla de marcación rápida se puede asignar a un favorito de la agenda telefónica. Si en la entrada hay una foto registrada, se muestra en la tecla de marcación rápida.

Las teclas de marcación se tienen que editar manualmente y se asignan entonces a un perfil de usuario → pág. 184.

Asignar una tecla de marcación rápida

1. Pulse la tecla de marcación libre.
2. Pulse el contacto de la agenda telefónica o búsquelo por medio de la barra de búsqueda. Si el contacto tiene varios números de teléfono, pulse el número en la lista.

Editar una tecla de marcación rápida

1. Mantenga la tecla de marcación rápida pulsada hasta que se abra la agenda telefónica.
2. Pulse el nuevo contacto de la agenda telefónica. Si el contacto tiene varios números de teléfono, pulse el número en la lista.

Llamar a un favorito

— Pulse la tecla de marcación rápida asignada.



Los favoritos no se actualizan automáticamente. Si cambia el número de teléfono de un contacto, se tiene que volver a asignar la tecla de marcación rápida.

Los favoritos se pueden eliminar de una tecla de marcación rápida en el menú **Ajustes del perfil de usuario**.

Eliminar favoritos de una tecla de marcación rápida

Los símbolos pueden ser diferentes en función del sistema de infotainment.

1. Pulse ► ► **Administrar favoritos**.

Para eliminar un favorito de una tecla de marcación rápida, pulse la tecla de marcación rápida deseada .

O BIEN: para eliminar todos los favoritos de todas las teclas de marcación rápida, pulse **Eliminar todos**.

2. Pulse la confirmación para eliminar.

Transporte de objetos

Colocar el equipaje y la carga

Colocar el equipaje en el vehículo de forma segura

- Distribuya la carga en el vehículo lo más uniformemente posible. Al hacerlo, no cubra los orificios de ventilación.
- Coloque el equipaje y los objetos pesados siempre en el maletero →  lo más delante posible.
- Tenga en cuenta la masa máxima autorizada por eje, así como la masa máxima autorizada del vehículo → pág. 309.
- Fije los objetos a las argollas de amarre del maletero utilizando correas de amarre, cintas de fijación o cintas de sujeción apropiadas.
- Coloque también los objetos pequeños de manera segura.
- Dado el caso, levante el respaldo del asiento trasero y encástrelo correctamente.
- En caso necesario, adapte el alcance de las luces de los faros → pág. 95. En los vehículos con regulación dinámica del alcance de las luces, las luces se adaptan automáticamente.
- Adate correspondientemente la presión de los neumáticos a la carga. Tenga en cuenta el adhesivo de la presión de los neumáticos → pág. 263.

ADVERTENCIA

Los objetos que vayan sueltos o fijados de forma incorrecta pueden provocar lesiones graves en caso de un frenazo, una maniobra brusca o un accidente. Especialmente si los golpea un airbag al dispararse y salen lanzados por el habitáculo. Para reducir el riesgo de que se produzcan lesiones, tenga en cuenta lo siguiente:

- Coloque todos los objetos en el vehículo de manera segura. Al hacerlo, tenga en cuenta las disposiciones legales.
- Coloque los objetos que transporte en el habitáculo de tal modo que durante la marcha no puedan llegar nunca a las zonas en las que se despliegan los airbags.
- Mantenga los portaobjetos siempre cerrados durante la marcha.
- Coloque los objetos de manera que nunca obliguen a ningún ocupante del vehículo a adoptar una posición incorrecta.
- Cuando transporte objetos que ocupen una plaza, no permita nunca que viaje nadie en esa plaza.

- No deje objetos duros, afilados o de peso sueltos en los portaobjetos abiertos del vehículo, sobre la cubierta situada detrás del respaldo del asiento trasero ni sobre el tablero de instrumentos.
- Saque los objetos duros, afilados o de peso de las prendas de vestir y de las bolsas que lleve en el habitáculo y guárdelos de forma segura.

ADVERTENCIA

Cuando se transportan objetos pesados, cambian las propiedades de marcha del vehículo debido al desplazamiento del centro de la gravedad y aumenta la distancia de frenado. La carga pesada que no vaya colocada o fijada adecuadamente podría provocar la pérdida del control del vehículo y producir lesiones graves.

- No cargue nunca el vehículo en exceso. Tanto la carga como su distribución en el vehículo afectan al comportamiento de marcha y a la capacidad de frenado.
- Cuando se transportan objetos pesados, las propiedades de marcha del vehículo varían debido al desplazamiento del centro de la gravedad.
- Distribuya siempre la carga en el vehículo de forma uniforme y lo más horizontalmente posible.
- Coloque los objetos pesados en el maletero siempre delante del eje trasero lo más alejados posible del mismo.
- Los objetos que se lleven en el maletero sin fijar podrían desplazarse repentinamente y modificar el comportamiento de marcha del vehículo.
- Adate siempre la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- Acelere con especial cuidado y cautela.
- Evite frenazos y maniobras bruscas.
- Frene con más antelación de lo habitual.

AVISO

Si se rozan los cristales traseros con objetos, se pueden producir daños, p. ej., en los filamentos de la luna térmica. <

Piso del maletero

Piso del maletero – Funciones

Abrir el piso del maletero

Agarre el piso del maletero por la cavidad (flecha) que hay en el mismo y levántelo.

Cerrar el piso del maletero

Deposite el piso del maletero en su posición de partida.

Portaequipajes de techo

Introducción al tema

En función del modelo, el vehículo puede estar preparado para el montaje de un portaequipajes de techo.

Con un portaequipajes de techo se pueden transportar objetos voluminosos sobre el techo del vehículo.

Si no está seguro de si el vehículo está preparado para el montaje de un portaequipajes de techo, consulte a un taller especializado. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

Utilice únicamente portaequipajes de techo autorizados por Volkswagen para este vehículo.

Si el vehículo *no* está homologado para la utilización de un portaequipajes de techo, *no* utilice ninguno ni monte ninguno posteriormente.

ADVERTENCIA

Cuando se transportan objetos pesados o de gran superficie en el portaequipajes de techo, las propiedades de marcha del vehículo varían debido al desplazamiento del centro de la gravedad y a la mayor superficie de exposición al viento.

- Fije siempre la carga correctamente con correas de amarre, cintas de fijación o cintas de sujeción adecuadas y en buen estado.
- La carga voluminosa, pesada, larga o plana tiene un efecto negativo sobre la aerodinámica del vehículo, el centro de gravedad y el comportamiento de marcha.
- Evite los frenazos y las maniobras bruscas.
- Adapte siempre la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.

ADVERTENCIA

Si se monta un portaequipajes de techo *no* autorizado para el vehículo o se monta un portaequipajes de techo en un vehículo que *no* esté homologado para la utilización de portaequipajes de techo, se pueden producir accidentes y lesiones.

- Utilice solo portaequipajes de techo autorizados por Volkswagen para este vehículo.
- No monte nunca un portaequipajes de techo en un vehículo que no esté homologado para la utilización de portaequipajes de techo.
- Si a pesar de todo montara un portaequipajes de techo, este podría soltarse durante la marcha y caerse del techo del vehículo.

AVISO

La fijación de un portaequipajes de techo, sea del tipo que sea, en vehículos que *no* estén homologados para la utilización de portaequipajes de techo puede provocar daños considerables en el vehículo.

Fijar un portaequipajes de techo

Tenga en cuenta ⚠ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 219.

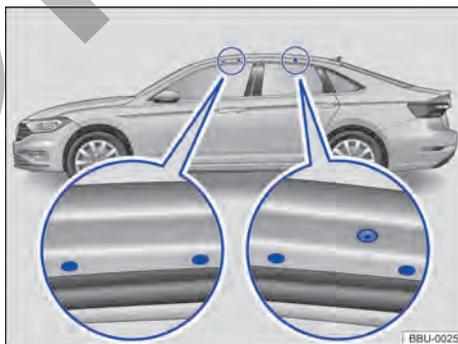


Fig. 145 Puntos de fijación para los soportes básicos.

Por motivos de seguridad es necesario utilizar portaequipajes de techo especiales para transportar equipaje, bicicletas, tablas de surf, esquís y embarcaciones → ⚠. En los concesionarios Volkswagen pueden adquirirse accesorios adecuados.

Fijar los soportes básicos y la estructura portante

Monte los soportes básicos conforme a las instrucciones de montaje de los mismos.

Los orificios y las marcas para fijar los soportes básicos se encuentran en la parte inferior de los largueos del techo → [fig. 145](#).

Los orificios y las marcas solo se ven con la puerta abierta.

Una vez montados correctamente los soportes básicos, la estructura portante en cuestión se puede fijar en ellos.

ADVERTENCIA

La fijación y la utilización incorrectas de los soportes básicos y de la estructura portante pueden ocasionar que el portaequipajes completo se desprenda del techo y se produzcan accidentes y lesiones.

- Utilice los soportes básicos y la estructura portante únicamente cuando se encuentren en perfecto estado y vayan correctamente fijados.
- Monte los soportes básicos y la estructura portante siempre correctamente. Tenga en cuenta sin falta las instrucciones de montaje que adjunta el fabricante.
- Fije los soportes básicos únicamente en los puntos previstos para ello.
- Monte siempre correctamente los portaequipajes de techo especiales para bicicletas, esquís, tablas de surf, etc. Tenga en cuenta sin falta las instrucciones de montaje que adjunta el fabricante.
- Revise las fijaciones del portaequipajes de techo antes de emprender la marcha y, dado el caso, apriételes tras un breve recorrido. Cuando realice viajes largos, revise las uniones roscadas y las fijaciones en cada descanso que haga.
- No lleve a cabo ningún tipo de modificación o reparación en los soportes básicos o la estructura portante.

Cargar un portaequipajes de techo

 **Tenga en cuenta**  y , al principio de este capítulo, en la página 219.

Carga máxima autorizada sobre el techo

La carga máxima autorizada que se puede transportar sobre el techo es de **75 kg (165 lb)**.

Esta cifra resulta de sumar el peso del portaequipajes de techo y el de la carga transportada sobre el techo → .

Infórmese siempre del peso del portaequipajes de techo y del de la carga que vaya a transportar. Dado el caso, pese la carga.

Si se utiliza un portaequipajes de techo de menor capacidad de carga, no se podrá aprovechar al máximo la carga máxima autorizada sobre el techo. En este caso, cargue el portaequipajes únicamente hasta el peso límite que figura en las instrucciones de montaje del fabricante.

Distribuir la carga

Distribuya la carga uniformemente y fijela de manera correcta → .

ADVERTENCIA

Si se excede la carga máxima autorizada sobre el techo, puede provocarse un accidente y daños considerables en el vehículo.

- No exceda nunca la carga sobre el techo indicada, la masa máxima autorizada por eje ni la masa máxima autorizada del vehículo.
- No exceda la capacidad de carga del portaequipajes de techo, tampoco aunque no se haya alcanzado la carga máxima autorizada sobre el techo.

ADVERTENCIA

Si la carga va suelta o no va fijada correctamente, podría caerse del portaequipajes de techo y provocar accidentes y lesiones.

- Utilice siempre correas de amarre, cintas de fijación o cintas de sujeción adecuadas y en buen estado.

AVISO

Al abrir el portón del maletero, asegúrese de que no choque contra la carga del techo. 

Conducción con remolque

Información relativa a la conducción con remolque

El vehículo **no** está homologado para la conducción con remolque. No está permitido equipar el vehículo posteriormente con un dispositivo de remolque.

ADVERTENCIA

Si se monta un dispositivo de remolque en el vehículo, se pueden provocar accidentes y lesiones graves al utilizar el vehículo.

- No monte nunca un dispositivo de remolque en el vehículo.

AVISO

El montaje de un dispositivo de remolque puede provocar daños graves en el vehículo.

Combustible y depuración de gases de escape

Advertencias de seguridad relativas a la manipulación del combustible

ADVERTENCIA

La manipulación incorrecta del combustible puede provocar explosiones, fuego, quemaduras graves y otras lesiones.

- Antes de repostar, apague el motor, el encendido y el teléfono móvil, así como otros dispositivos de radiocomunicación.
- Para evitar descargas electrostáticas, no suba al vehículo durante el repostaje.
- Asegúrese de que el tapón del depósito de combustible esté cerrado correctamente y de que no salga combustible.
- Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad vigentes y las disposiciones locales relativas a la manipulación de combustibles.

ADVERTENCIA

Si se reposta equivocadamente, se puede provocar un incendio y se pueden producir lesiones graves y daños en el vehículo.

- Reposte solo combustibles que hayan sido autorizados para el vehículo.
- No reposte combustibles metalíferos y utilice solo aditivos autorizados por Volkswagen en la dosis autorizada en cada caso.
- Si rebosa combustible, límpielo inmediatamente de todas las piezas del vehículo.

ATENCIÓN

De un bidón de reserva se puede salir el combustible que contenga. Esto puede provocar un incendio y lesiones.

- No lleve bidones de reserva en el vehículo.



El combustible puede contaminar el medio ambiente. Si se sale algún líquido operativo, recójalo y deséchelo debidamente.



No es posible el desbloqueo de emergencia de la tapa del depósito de combustible. En caso de emergencia, solicite la ayuda de personal especializado.

Tipos de combustible y repostaje

Introducción al tema

La tapa del depósito de combustible se encuentra en el lado derecho del vehículo, en la zona trasera.

Identificación y normas de los combustibles

Tenga en cuenta ▲ y ▲ de la página 221.

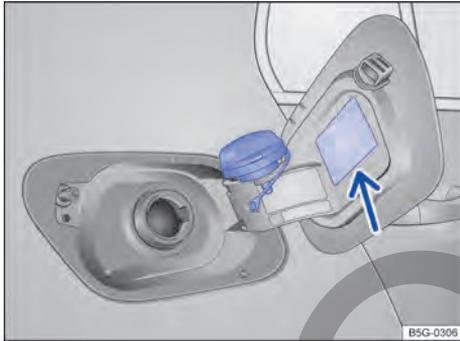


Fig. 146 En la cara interior de la tapa del depósito de combustible: adhesivo del combustible.

Adhesivo del combustible

El tipo de combustible que hay que repostar depende de la motorización del vehículo. El tipo de combustible que utiliza el vehículo figura en el adhesivo del combustible que viene de fábrica en la tapa del depósito de combustible → fig. 146.

La designación y el marco indican qué combustible es apropiado para el vehículo. Se trata de los requisitos mínimos que debe cumplir el combustible. No está permitido repostar ningún otro combustible → pág. 222.

Normas de combustible

El combustible que se vaya a repostar tiene que cumplir una de las siguientes normas. No está permitido repostar ningún otro combustible → pág. 222.

Si no hay disponible combustible de las normas mencionadas, consulte en un concesionario Volkswagen o en un taller especializado cuál de los combustibles disponibles es apropiado para el vehículo.

Gasolina



Fig. 147 Gasolina con etanol.

Gasolina con Etanol. La cifra indica el porcentaje máximo de etanol presente en la gasolina. E5, por ejemplo, significa un 5 % de etanol como máximo.

Norma de combustible

- EN 228
- Resolucao ANP N° 40 (Brasil)
- Resolución 576/2019 (Argentina)
- NOM-016-CRE-2016 (México)

Etanol.



Fig. 148 Etanol.

Norma de combustible

- DIN 51625
- EN 15293

AVISO

Si se reposta combustible que no cumpla la norma correspondiente ni esté autorizado, podría reducirse la potencia del motor y podrían producirse daños considerables en este y en el sistema de combustible.

- Antes de repostar, compruebe si la denominación del combustible que figura en el surtidor de combustible cumple los requisitos del vehículo.
- Reposte únicamente combustible de la norma y la designación mencionadas para evitar daños en el sistema de combustible y una avería del motor.

Gasolina

Tenga en cuenta ▲ y ▲ de la página 221.

Tipos de gasolina

Los tipos de gasolina se diferencian por el octanaje (RON/ROZ por sus siglas en inglés y alemán respectivamente). Es posible repostar gasolina de un octanaje superior al que necesita el motor. Sin embargo,

por ello no disminuirá el consumo de combustible ni mejorará el rendimiento del motor.

En el adhesivo del combustible pueden figurar varios tipos de gasolina, p. ej., **95/92** / 97/93 RON/ROZ. Los tipos de gasolina destacados en negrita, 95/92 en el ejemplo, son los que se deberán utilizar preferentemente para el vehículo. Solo si estos no están disponibles se podrá repostar otro tipo de los indicados. Al hacerlo, se deberá repostar el tipo de gasolina con el octanaje más alto, p. ej., 97 en vez de 93. En los vehículos con motor de gasolina, utilice solo gasolina sin plomo o gasolina que contenga, como máximo, un 10 % de etanol (E10) → ⓘ.

La calidad del combustible influye en el comportamiento de marcha, la potencia y la vida útil del motor. Reposte combustible que contenga ya aditivos adecuados → ⓘ.

ⓘ AVISO

Si se reposta equivocadamente y se utilizan aditivos para la gasolina inadecuados, se pueden producir daños en el vehículo.

- Antes de repostar, compruebe si la norma de combustible que figura en el surtidor de combustible cumple los requisitos del vehículo.
- Utilice solo aditivos autorizados por Volkswagen y en la dosis autorizada en cada caso.
- Reposte solo gasolina con el índice de octano (RON/ROZ) indicado u otro superior. Si en un caso de emergencia tuviera que repostar gasolina con un octanaje demasiado bajo, circule únicamente a un régimen intermedio y no solicite demasiado el motor. Evite regímenes altos y someter el motor a grandes esfuerzos. Reposte lo antes posible combustible con un octanaje suficiente. ⓘ

Repostar combustible

ⓘ Tenga en cuenta ⚠ y ⚠ de la página 221.

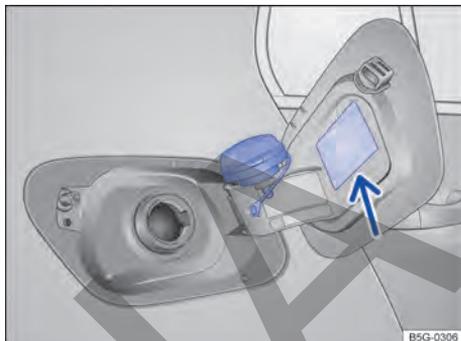


Fig. 149 Detrás de la tapa del depósito de combustible: tapón del depósito (representación esquemática).

Purgar el aire del depósito de combustible

El aire del depósito de combustible se purga automáticamente cuando se pulsa la tecla de desbloqueo ⓘ situada en la puerta del conductor.

Suena una señal acústica y en la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra un mensaje para el purgado automático.

Repostaje

1. Desbloquee la tapa del depósito de combustible con la tecla ⓘ situada en la puerta del conductor.
2. Abra la tapa del depósito de combustible.
3. Desenrosque el tapón del depósito y encájelo en el orificio previsto en la tapa.
4. Para garantizar un repostaje óptimo, sujete la pistola del surtidor con el asidero hacia abajo.
5. El depósito de combustible está lleno cuando la pistola del surtidor corta el suministro por primera vez → pág. 223.
6. Enrosque el tapón del depósito en la boca de llenado.
7. Cierre la tapa del depósito de combustible.

⚠ ADVERTENCIA

Si se llena el depósito de combustible en exceso, el combustible podría salpicar y rebosar. Esto podría provocar explosiones, un incendio y lesiones graves.

- No siga repostando cuando la pistola del surtidor de combustible corte el suministro por primera vez. ⓘ

Depuración de gases de escape

Introducción al tema

Los componentes relevantes para los gases de escape reducen las emisiones contaminantes:

- Catalizador → pág. 224
- Filtro de partículas (en función del equipamiento) → pág. 224

⚠ ADVERTENCIA

Los gases de escape contienen monóxido de carbono, que puede causar la pérdida del conocimiento y la muerte.

- No deje el motor en marcha en espacios cerrados.
- No ponga nunca el motor en marcha en espacios cerrados.
- No deje el vehículo con el motor en marcha sin vigilancia.

⚠ ADVERTENCIA

Los componentes del sistema de escape se calientan extremadamente y lo que puede causar incendios.

- Estacione el vehículo de manera que ningún componente del sistema de escape entre en contacto con materiales fácilmente inflamables que puedan encontrarse debajo del vehículo, como hierba seca.
- No utilice nunca una protección adicional para los bajos del vehículo ni productos anticorrosivos para los tubos de escape, los catalizadores, el filtro de partículas o los aislantes térmicos.

Catalizador

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⚠, en la página 221, y ⚠, al principio de este capítulo, en la página 224.

Para que la vida útil del sistema de escape y del catalizador del motor de gasolina sea larga:

- Reposte solo gasolina sin plomo.
- No apure nunca completamente el depósito de combustible → pág. 223.
- No cargue aceite del motor en exceso → pág. 246.
- No arranque por remolcado; utilice la ayuda de arranque en su lugar → pág. 235.

Si durante la marcha tienen lugar fallos en la combustión, se produce una pérdida de potencia o el

motor no gira correctamente, reduzca inmediatamente la velocidad, acuda a un taller especializado y solicite que se revise el vehículo → pág. 225. En estos casos pueden llegar restos de combustible sin quemar al sistema de escape y, de esta forma, a la atmósfera. Además, el catalizador también podría resultar dañado por sobrecalentamiento.



Aunque el sistema de depuración de gases de escape funcione perfectamente, los gases de escape pueden tener un olor parecido al del azufre. <

Filtro de partículas

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⚠, en la página 221, y ⚠, al principio de este capítulo, en la página 224.

Función

El filtro de partículas (en función del equipamiento) filtra el hollín de los gases de escape.

Regeneración

Durante la marcha normal, el filtro se limpia automáticamente. Si no es posible la limpieza automática del filtro (p. ej., si se realizan permanentemente trayectos cortos), este se satura de hollín. El filtro de partículas necesita una limpieza (regeneración).

Durante la regeneración pueden generarse ruidos, producirse un ligero olor y aumentar el régimen. Tanto durante la marcha como tras apagar el motor puede tener lugar un postfuncionamiento del ventilador del radiador.

Para contribuir a la regeneración del filtro de partículas, Volkswagen recomienda que no se realicen continuamente recorridos cortos.

⚠ ADVERTENCIA

Si se realizan maniobras inesperadas para otros usuarios de la vía, se pueden producir accidentes.

- Adapte siempre la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.
- Tenga en cuenta las disposiciones legales del país en cuestión durante la conducción.



El hollín retenido en el filtro de partículas se quema periódicamente a gran temperatura. Durante una regeneración periódica no se enciende el testigo de control amarillo. <

Problemas y soluciones

📖 Tenga en cuenta  y , en la página 221, y , al principio de este capítulo, en la página 224.

Funcionamiento irregular del motor y anomalías

Si durante la marcha el motor no gira correctamente o surgen anomalías, podría deberse a una mala calidad del combustible:

- Reduzca inmediatamente la velocidad.
- Acuda al taller especializado más cercano a un régimen intermedio y evitando someter el motor a grandes esfuerzos.
- Si estos síntomas aparecen justo después de repostar, apague inmediatamente el motor para evitar posibles daños.
- Solicite la ayuda de personal especializado.



Filtro de partículas saturado de hollín

El testigo de control amarillo  se enciende.

El filtro de partículas está saturado de hollín y es necesaria su regeneración.

Requisito para el trayecto de regeneración: el motor está a temperatura de servicio.

Para los motores de gasolina

- Circule a una velocidad de, por lo menos, 80 km/h.
- Retire completamente el pie del pedal del acelerador durante unos segundos para dejar rodar el vehículo con una marcha engranada.
- Repita este procedimiento (acelerar y dejar rodar) hasta que el testigo de control se apague.
- Este procedimiento provoca un proceso de limpieza automático del filtro de partículas y puede llevar algún tiempo. Si el testigo de control **no** se apaga, acuda inmediatamente a un taller especializado.



Avería relevante para los gases de escape

El testigo de control amarillo  se enciende.

Hay una avería en un componente relevante para los gases de escape que puede dañar el vehículo.

- Acuda al taller especializado más cercano.
- Solicite una revisión del motor y del sistema de escape.



Fallos en la combustión

El testigo de control amarillo  parpadea.

Se producen fallos en la combustión que pueden dañar el vehículo.

- Acuda al taller especializado más cercano.
- Solicite una revisión del motor y del sistema de escape.



Cuando se encienden o parpadean los testigos de control, cabe esperar anomalías en el motor y un aumento del consumo de combustible. <

Situaciones diversas

Herramientas de a bordo

Introducción al tema

Al señalar el vehículo en caso de avería, tenga en cuenta las disposiciones legales del país en cuestión.

⚠ ADVERTENCIA

Si las herramientas de a bordo, el kit reparapinchazos y la rueda de repuesto, o la rueda de emergencia, van sueltos en el vehículo, podrían salir lanzados por el habitáculo en caso de producirse un frenazo, una maniobra brusca o un accidente, y causar lesiones graves.

- Asegúrese siempre de que las herramientas de a bordo, el kit reparapinchazos y la rueda de repuesto, o la rueda de emergencia, vayan siempre bien fijados en el maletero.

⚠ ADVERTENCIA

El uso de herramientas de a bordo inapropiadas o dañadas puede provocar un accidente y lesiones.

- No utilice nunca herramientas inapropiadas o dañadas.

Ubicación

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 226.

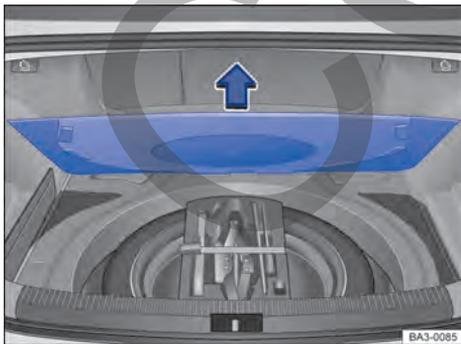


Fig. 150 En el maletero, debajo del piso: herramientas de a bordo.

Las herramientas de a bordo pueden ir alojadas en diferentes lugares dentro del maletero, p. ej., debajo del recubrimiento del piso.

- Abra el portón del maletero.
- Levante el recubrimiento del piso en el sentido de la flecha → fig. 150 y extráigalo si fuera necesario.



Después de utilizar el gato, devuélvalo a su posición original para poder guardarlo de forma segura.

Piezas del juego de herramientas de a bordo

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 226.

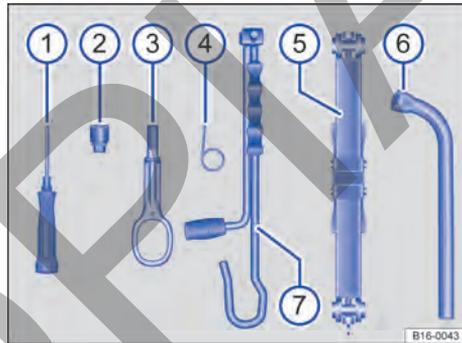


Fig. 151 Piezas de las herramientas de a bordo (representación esquemática).

El contenido del juego de herramientas de a bordo depende del país y del equipamiento:

- ① Destornillador con hexágono interior en el mango para desenroscar y enroscar los tornillos de rueda previamente aflojados. El destornillador es de tipo combinado. Dado el caso se encuentra debajo de la llave de rueda.
- ② Adaptador para los tornillos de rueda antirrobo. Volkswagen recomienda llevar siempre el adaptador para los tornillos de rueda en el vehículo, junto con las herramientas de a bordo. En la parte frontal del adaptador va grabado el código para los tornillos de rueda antirrobo. Con este código es posible conseguir un adaptador de repuesto en caso de pérdida. Por ello, es aconsejable anotar este código y guardarlo en algún lugar fuera del vehículo.
- ③ Argolla de remolque enroscable
- ④ Gancho de alambre para extraer los tapacubos, centrales o integrales, o las caperuzas de los tornillos de rueda

- 5 Gato. Antes de guardarlo, hay que retraer la garrá por completo.

Mantenimiento: Por lo general, el gato no necesita ningún tipo de mantenimiento periódico. En caso necesario, lubríquelo con grasa universal.

- 6 Llave de rueda
7 Manivela

AVISO

- Para evitar daños en el capó delantero y en los brazos del limpiacristales, únicamente levante estos últimos del parabrisas una vez estén en la posición de servicio.
- Antes de comenzar la marcha, coloque siempre los brazos del limpiacristales sobre el parabrisas.

Escobillas limpiacristales

Posición de servicio

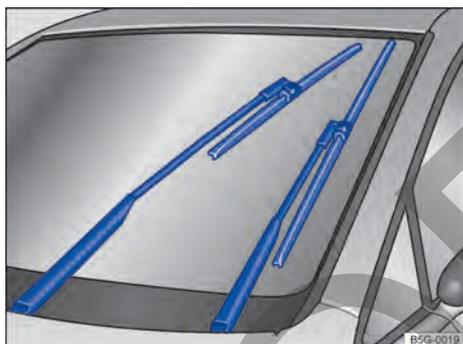


Fig. 152 Limpiacristales en posición de servicio.

En la posición de servicio, los brazos del limpiacristales se pueden levantar del parabrisas.

Activar la posición de servicio

- El capó delantero tiene que estar cerrado → pág. 242.
- Conecte el encendido y vuelva a desconectarlo.
- Presione la palanca del limpiacristales brevemente hacia abajo.

Levantar del parabrisas los brazos del limpiacristales

- Antes de levantar los brazos del limpiacristales, sitúelos en la posición de servicio → ❶.
- Para levantar un brazo del limpiacristales, agárrelo **solo** por la zona donde va fijada la escobilla.

¡Antes de comenzar la marcha, vuelva a colocar los brazos del limpiacristales sobre el parabrisas! Con el encendido conectado, presione la palanca del limpiacristales brevemente hacia abajo para que los brazos del limpiacristales vuelvan a su posición de partida.

Limpeza y cambio de las escobillas limpiacristales

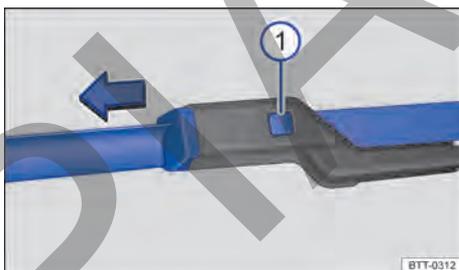


Fig. 153 Cambiar las escobillas limpiacristales del parabrisas.

Las escobillas limpiacristales montadas de fábrica van provistas de una capa de grafito. Esta capa es la responsable de que el barrido sobre el cristal tenga lugar de forma silenciosa. Si la capa está dañada, entre otras cosas aumentará el ruido al producirse el barrido sobre el cristal.

Compruebe con regularidad el estado de las escobillas limpiacristales. **Si las escobillas se deslizan con dificultad**, cámbielas en caso de deterioro o límpielas si están sucias → pág. 228.

Si las escobillas limpiacristales están dañadas, cámbielas inmediatamente. Las escobillas limpiacristales pueden adquirirse en talleres especializados.

Limpiar las escobillas limpiacristales

En el caso de los limpiaparabrisas: Antes de levantar los brazos del limpiacristales, sitúelos en la posición de servicio → pág. 227.

- Para levantar un brazo del limpiacristales, agárrelo **solo** por la zona donde va fijada la escobilla.
- Limpie las escobillas cuidadosamente con una esponja húmeda → pág. 228.
- Apoye los brazos del limpiacristales sobre el cristal con cuidado.

Cambiar las escobillas limpiacristales del parabrisas

- Antes de levantar los brazos del limpiacristales, sítelos en la posición de servicio → pág. 227.
- Para levantar un brazo del limpiacristales, agárralo **solo** por la zona donde va fijada la escobilla.
- Mantenga presionada la tecla de desbloqueo y retire al mismo tiempo la escobilla en el sentido de la flecha → fig. 153 ①.
- Inserte una escobilla nueva **de la misma longitud y tipo** en el brazo del limpiacristales hasta que encastre.
- Apoye los brazos del limpiacristales sobre el parabrisas con cuidado.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando se utilizan escobillas limpiacristales desgastadas o sucias, se reduce la visibilidad y aumenta el riesgo de que se produzcan accidentes y lesiones graves.

- Sustituya las escobillas siempre que estén en mal estado o desgastadas y ya no limpien los cristales lo suficiente.

ⓘ AVISO

Si las escobillas limpiacristales están dañadas o sucias, pueden rayar los cristales.

- No utilice productos que contengan disolventes, esponjas ásperas u objetos afilados para limpiar las escobillas, pues pueden dañar la capa de grafito de las mismas.
- No limpie los cristales con combustible, quitaesmalte, diluyente de pintura ni líquidos similares.

ⓘ Si quedan restos de cera de la instalación de lavado automático u otros productos de conservación sobre el parabrisas o la luneta, los limpiacristales podrían tener dificultades para deslizarse. Elimine los restos de cera con un producto especial o paños de limpieza.

Iluminación exterior

📖 Introducción al tema

Antes de cambiar una lámpara, compruebe si está averiada. Por lo general, el usuario puede cambiar él mismo las lámparas convencionales. Si, en función del modelo y del equipamiento, la iluminación exterior es de tecnología LED, no podrá cambiar usted mismo las unidades de iluminación ni los diodos luminosos. La avería de algún diodo luminoso puede ser un indicio de que se averiarán otros. En este ca-

so, acuda a un taller especializado, solicite la comprobación de las unidades de iluminación LED y, si es necesario, su sustitución.

Circular con los dispositivos de iluminación exterior averiados puede estar prohibido.

Especificaciones adicionales de las lámparas

Las especificaciones de algunas de las lámparas de los faros o de los grupos ópticos traseros montadas de fábrica pueden diferir de las de las lámparas convencionales. La denominación correspondiente figura en el casquillo de la lámpara o en la ampolla de vidrio.

⚠ ADVERTENCIA

Si la vía no está bien iluminada y otros usuarios de la misma no ven el vehículo o solo lo ven con dificultad, pueden producirse accidentes.

⚠ ADVERTENCIA

Si se cambian las lámparas incorrectamente, pueden producirse accidentes y lesiones graves.

- Antes de realizar trabajos en el vano motor, lea y tenga en cuenta siempre las advertencias de la → pág. 240. El vano motor de cualquier vehículo es una zona peligrosa en la que pueden producirse lesiones graves.
- Las lámparas halógenas se hallan bajo presión y pueden explotar al cambiarlas.
- Cambie la lámpara en cuestión únicamente cuando se haya enfriado completamente.
- No cambie nunca una lámpara si no conoce bien las operaciones necesarias. Si no está seguro de lo que hay que hacer, encargue los trabajos necesarios a un taller especializado.
- No toque la ampolla de la lámpara con los dedos. Las huellas que dejan los dedos se evaporan con el calor que despiden las lámparas encendidas y "ciegan" el reflector.
- En las carcasas de los faros y de los grupos ópticos traseros hay piezas cortantes. Por ello, al cambiar las lámparas, protéjase las manos.

ⓘ AVISO

Si después de cambiar una lámpara no se montan correctamente las tapas de goma o de plástico en la carcasa del faro, podrían producirse daños en el sistema eléctrico (sobre todo si entra agua).

Lista de comprobación "Información relativa al cambio de lámparas"

Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 228.

Lista de comprobación

Para cambiar lámparas, efectúe siempre las siguientes operaciones en el orden indicado → pág. 229:

1. En la medida de lo posible, sitúe el vehículo sobre un terreno llano y firme a una distancia prudencial del tráfico rodado tomando las medidas de seguridad necesarias.
2. Conecte el freno de estacionamiento electrónico → pág. 154.
3. Apague las luces → pág. 90.
4. Sitúe la palanca de los intermitentes en la posición básica → pág. 89.
5. Si el cambio es automático, sitúe la palanca selectora en la posición **P** → pág. 125.
6. Apague el motor y extraiga la llave de la cerradura de encendido → pág. 119.
7. Si el cambio es manual, engrane una marcha → pág. 123.
8. Espere a que se apague la iluminación exterior de orientación → pág. 94.
9. Espere a que se enfríe la lámpara en cuestión.
10. Compruebe visualmente si hay algún fusible fundido → pág. 230.
11. Cambie la lámpara en cuestión siguiendo las instrucciones → pág. 229. Sustituya las lámparas solo por otras nuevas del mismo tipo. La denominación correspondiente figura en el casquillo de la lámpara o en la ampolla de vidrio.
12. Por norma general, no toque la ampolla de vidrio con los dedos. Las huellas que dejan los dedos se evaporan con el calor de la lámpara encendida, se depositan sobre el reflector y reducen la intensidad luminosa del faro.
13. Después de cambiar la lámpara, compruebe que funciona. Si no funciona, puede deberse a que no esté montada correctamente, a que el conector no esté acoplado correctamente o, de nuevo, a un fallo de la lámpara.
14. Siempre que cambie una lámpara de la parte delantera del vehículo, encargue a un taller especializado la comprobación del reglaje de los faros.

ADVERTENCIA

Por su propia seguridad, no ignore esta importante lista de comprobación, pues de lo contrario se podrían producir accidentes y lesiones graves.

- Siga siempre las indicaciones de la lista de comprobación y tenga siempre en cuenta las medidas de seguridad de validez general.

AVISO

Para evitar dañar la pintura o alguna pieza del vehículo, desmonte y coloque las unidades de iluminación siempre con cuidado.

Cambiar la lámpara del intermitente

Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 228.

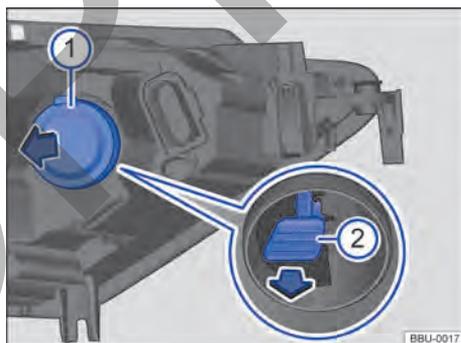


Fig. 154 En el lado derecho del vano motor: parte trasera del faro.

Realice las siguientes operaciones únicamente en el orden indicado:

1. Tenga en cuenta la lista de comprobación y lleve a cabo las operaciones descritas en ella → pág. 229.
2. Abra el capó delantero  → pág. 240.
3. Retire la tapa de goma → fig. 154 .
4. Extraiga el portalámparas → fig. 154  por el asidero en el sentido de la flecha. Para facilitar la operación, presione al mismo tiempo el asidero un poco hacia arriba y abajo, alternando.
5. Sustituya la lámpara averiada por otra nueva del mismo tipo.

6. Coloque el portalámparas en el faro con cuidado y presiónelo hacia delante hasta que note que encastra → fig. 154.
7. Encaje completamente la tapa de goma.
8. Cierre el capó delantero ⚠ → pág. 240.

 Las figuras muestran el faro derecho. El faro izquierdo es simétrico.

Cambiar fusibles

Introducción al tema

Debido a que el vehículo se sigue desarrollando continuamente, a que los fusibles se asignan en función del equipamiento y a que un fusible puede corresponder a varios consumidores eléctricos, al cierre de la edición no había sido posible elaborar un cuadro general completo con las posiciones de los fusibles. En los concesionarios Volkswagen se puede solicitar información más detallada sobre la asignación de los fusibles.

Un fusible puede corresponder, por lo general, a varios consumidores eléctricos. De igual modo, a un consumidor le pueden corresponder varios fusibles.

No sustituya los fusibles sin haber eliminado primero la causa de la avería. Si se vuelve a fundir un fusible poco después de cambiarlo, encargue a un taller especializado una revisión del sistema eléctrico.

ADVERTENCIA

¡El sistema eléctrico se encuentra bajo alta tensión y puede causar descargas eléctricas, quemaduras graves y la muerte!

- No toque nunca los cables eléctricos del sistema de encendido.
- Evite los cortocircuitos en el sistema eléctrico.

ADVERTENCIA

La utilización de fusibles inadecuados o reparados y el puenteo de un circuito eléctrico sin fusibles puede provocar un incendio y lesiones graves.

- No monte nunca fusibles con una protección superior. Sustituya los fusibles solo por otros del mismo amperaje (mismo color y grabado) y tamaño.
- No repare nunca un fusible.
- No sustituya nunca un fusible por una tira metálica, un clip u otro objeto similar.

AVISO

- Para evitar daños en el sistema eléctrico del vehículo, antes de cambiar un fusible desconecte siempre el encendido, las luces y todos los consumidores eléctricos, y extraiga siempre la llave de la cerradura de encendido.
- Si se sustituye un fusible por otro de mayor amperaje, podrían producirse daños en algún otro punto del sistema eléctrico.
- Cuando estén abiertas, proteja las cajas de fusibles contra la suciedad y la humedad. La presencia de suciedad y humedad en las cajas de fusibles puede originar daños en el sistema eléctrico.
- Para evitar daños en el vehículo, desmonte las tapas o cubiertas de las cajas de fusibles con cuidado y vuelva a montarlas correctamente.

 En el vehículo hay más fusibles de los indicados en este capítulo. Estos solo los debería cambiar un taller especializado. 

Fusibles en el vano motor

 Tenga en cuenta ⚠ y ⚠, al principio de este capítulo, en la página 230.

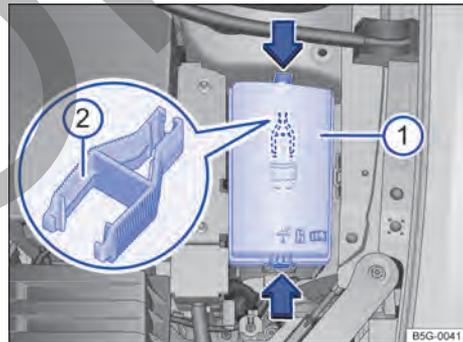


Fig. 155 En el vano motor: cubierta ① de la caja de fusibles con pinzas de plástico ②.

Abrir la caja de fusibles del vano motor

- Abra el capó delantero ⚠ → pág. 240.
- Para desbloquear la cubierta de la caja de fusibles → fig. 155 ①, presione los bloqueos → fig. 155 (flechas).
- Retire la cubierta hacia arriba.

- Para *montar* la cubierta, colóquela sobre la caja de fusibles y presiónela hacia abajo hasta que oiga que ha encastrado a ambos lados.

En el lado interior de la cubierta de la caja de fusibles del vano motor puede haber unas pinzas de plástico para extraer fusibles → [fig. 155](#) ②.

Tabla de los fusibles situados en el vano motor

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 230.

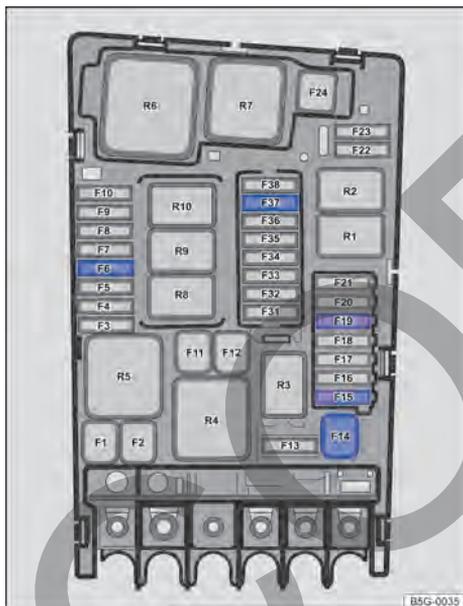


Fig. 156 En el vano motor: posiciones de los fusibles.

La tabla muestra las posiciones de los fusibles de los consumidores eléctricos relevantes para el conductor. En la primera columna de la tabla figura la posición del fusible y, en las demás columnas, el tipo de fusible, el amperaje y el consumidor al que corresponde.

En función del mercado y del equipamiento del vehículo, los números y la posición de los fusibles pueden ser diferentes de los que figuran en la tabla. Dado el caso, infórmese en un concesionario Volkswagen sobre la asignación exacta de los fusibles.

Posición → [fig. 156](#):

F6 7,5 amperios, ATO®, sensor para luz de freno

F14 40 amperios, JCASE®, parabrisas térmico

F15 15 amperios, ATO®, bocina

F19 30 amperios, ATO®, limpiaparabrisas

Fusibles en el tablero de instrumentos

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⓘ, al principio de este capítulo, en la página 230.

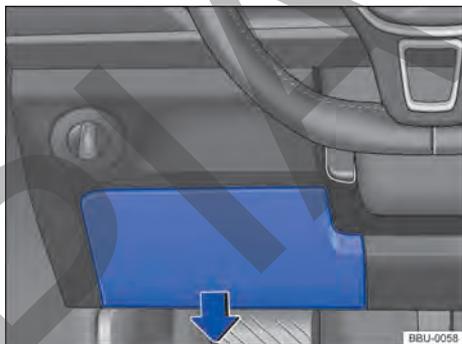


Fig. 157 En el lado izquierdo, junto al volante: tapa de la caja de fusibles del tablero de instrumentos.

Abrir y cerrar la caja de fusibles del tablero de instrumentos

- Retire la cubierta tirando hacia abajo, en el sentido de la flecha → [fig. 157](#).
- Para *montarla*, presione la tapa en los alojamientos del tablero de instrumentos en el sentido contrario al de la flecha hasta que encastre de forma audible → [fig. 157](#).

En función del equipamiento, en el lado interior de la cubierta puede haber unas pinzas de plástico para extraer fusibles.

Tabla de los fusibles situados en el tablero de instrumentos

Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 230.

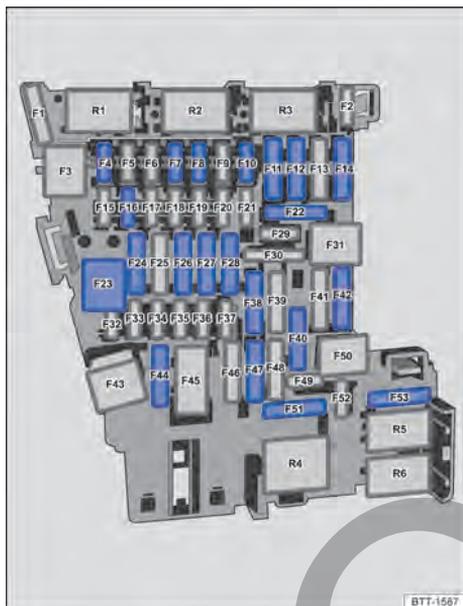


Fig. 158 En el tablero de instrumentos: asignación de fusibles.

La tabla muestra las posiciones de los fusibles de los consumidores eléctricos relevantes para el conductor. En la primera columna de la tabla figura la posición del fusible y, en las demás columnas, el tipo de fusible, el amperaje y el consumidor al que corresponde.

En función del mercado y del equipamiento del vehículo, los números y la posición de los fusibles pueden ser diferentes de los que figuran en la tabla. Dado el caso, infórmese en un concesionario Volkswagen sobre la asignación exacta de los fusibles.

Posición → **fig. 158**:

- F4** 7,5 amperios, MINI®, alarma antirrobo
- F7** 10 amperios, MINI®, panel de mandos del climatizador o del sistema de calefacción y ventilación, relé de la luneta térmica

- F8** 7,5 amperios, MINI®, mando de las luces (luz de cruce), sensor de lluvia y de luz, freno de estacionamiento electrónico
- F10** 7,5 amperios, MINI®, pantalla, panel de mandos del sistema de infotainment
- F11** 40 amperios, ATO®, alumbrado exterior del lado izquierdo
- F12** 20 amperios, ATO®, sistema de infotainment
- F14** 40 amperios, ATO®, regulador del ventilador
- F16** 7,5 amperios, MINI®, teléfono
- F23** 20 amperios, JCASE®, techo de cristal eléctrico
- F24** 40 amperios, ATO®, alumbrado exterior del lado derecho
- F26** 30 amperios, ATO®, calefacción de los asientos
- F27** 30 amperios, ATO®, iluminación interior
- F40** 20 amperios, ATO¹⁾, encendedor, tomas de corriente
- F42** 40 amperios, ATO®, cierre centralizado
- F47** 15 amperios, ATO®, limpiacristales
- F51** 25 amperios, ATO®, calefacción de los asientos traseros
- F53** 30 amperios, ATO®, luneta térmica

 Los elevavidrios eléctricos y los asientos eléctricos pueden ir protegidos por **fusibles automáticos**, que se conectan de nuevo automáticamente transcurridos unos segundos una vez eliminada la causa de la sobrecarga, p. ej., los cristales se han congelado y no se pueden mover.

¹⁾ Tenga en cuenta la posición de montaje. Posición de fábrica del fusible como se muestra en la figura.

Cambiar fusibles fundidos

Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 230.

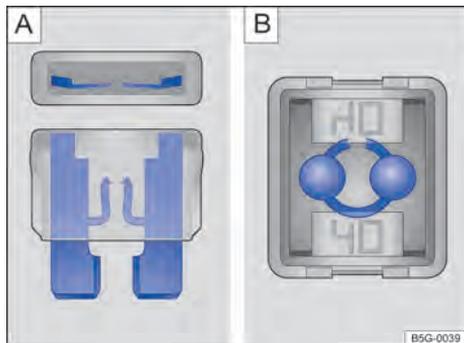


Fig. 159 Fusible fundido: **A)** Fusible enchufable plano. **B)** Fusible tipo bloque.

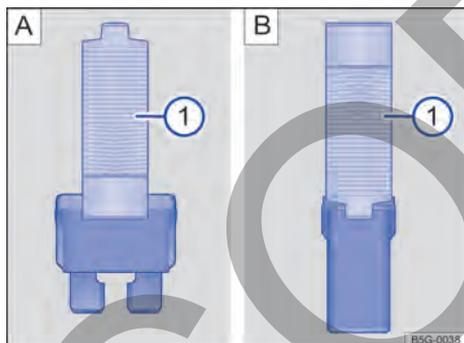


Fig. 160 Extraer o colocar el fusible con las pinzas de plástico: **A)** Fusible enchufable plano. **B)** Fusible tipo bloque.

Tipos de fusibles

- Fusibles enchufables planos estándar (ATO®)
- Fusibles enchufables planos pequeños (MINI®)
- Fusibles tipo bloque (JCASE®)

Identificación de los fusibles por el color

Fusibles (ATO - MINI - MAXI)

Color Amperaje

Negro 1 amperio

Lila 3 amperios

Naranja 5 amperios

Marrón 7,5 amperios

Rojo 10 amperios

Azul 15 amperios

Amarillo 20 amperios

Blanco o incoloro 25 amperios

Verde 30 amperios

Verde claro 40 amperios

Fusibles (JCASE)

Azul 20 amperios

Rosa 30 amperios

Verde 40 amperios

Rojo 50 amperios

Amarillo 60 amperios

Pasos previos

- Desconecte el encendido, las luces y todos los consumidores eléctricos.
- Abra la caja de fusibles correspondiente → pág. 230.

Cómo reconocer un fusible fundido

- Ilumine el fusible con una linterna. De este modo podrá reconocer más fácilmente si el fusible está fundido.
- Se puede saber si un *fusible enchufable plano* (ATO®, MINI®) está fundido por la tira de metal quemada visible desde arriba y desde los laterales a través de la carcasa transparente → fig. 159 **A)**.
- Se puede saber si un *fusible tipo bloque* (JCASE®) está fundido por la tira de metal quemada visible desde arriba a través de la carcasa transparente → fig. 159 **B)**.

Cambiar fusibles

- Dado el caso, retire las pinzas de plástico situadas en la cubierta de la caja de fusibles correspondiente.
- En función del tipo de fusible, desplace las pinzas correspondientes → fig. 160 **A)**  o → fig. 160 **B)**  lateralmente sobre el fusible.
- Extraiga el fusible.
- Si el fusible se ha fundido, sustítuyalo por uno nuevo del *mismo* amperaje (de igual color y grabado) y del *mismo* tamaño → .
- Tras colocar el fusible nuevo, dado el caso vuelva a encajar las pinzas de plástico en la cubierta.
- Coloque de nuevo la cubierta o cierre la tapa de la caja de fusibles.

AVISO

Si se sustituye un fusible por otro de mayor amperaje, podrían producirse daños en algún otro punto del sistema eléctrico.

Ayuda de arranque

Introducción al tema

Por motivos técnicos no está permitido arrancar el vehículo por remolcado → pág. 234.

Si no se puede poner el motor en marcha porque la batería de 12 voltios está descargada, se puede utilizar para ello la batería de 12 voltios de otro vehículo.

Para la ayuda de arranque se necesitan unos cables de arranque adecuados.

La sección de los cables de arranque debe ser:

- Para los vehículos con motor de gasolina: 25 mm² (0,038 in²) como mínimo

ADVERTENCIA

Si se utilizan los cables de arranque de forma inadecuada y la ayuda de arranque de forma incorrecta, la batería de 12 voltios podría explotar y causar lesiones graves. Para reducir este riesgo de explosión, tenga en cuenta lo siguiente:

- Cualquier trabajo que se realice en la batería de 12 voltios y en el sistema eléctrico puede provocar quemaduras graves, fuego y descargas eléctricas. Antes de realizar cualquier trabajo en la batería, lea y tenga en cuenta siempre las advertencias y las medidas de seguridad correspondientes → pág. 252.
- La batería que suministra la corriente debe tener la misma tensión (12 voltios) y aproximadamente la misma capacidad (viene impresa en la batería) que la batería descargada.
- No cargue nunca una batería de 12 voltios que esté congelada o que se haya descongelado. Cuando la batería está descargada, puede congelarse a temperaturas próximas a los 0 °C (+32 °F).
- Sustituya la batería de 12 voltios si se ha congelado, también aunque luego se haya descongelado.
- Durante la ayuda de arranque se forma en la batería de 12 voltios una mezcla de gases detonantes altamente explosiva. Evite siempre que cerca de la batería se produzcan chispas o haya fuego, llamas desprotegidas o cigarrillos incandescentes. No utilice nunca el teléfono móvil al conectar y desconectar los cables de arranque.
- Coloque los cables de arranque de manera que no entren nunca en contacto con piezas giratorias del vano delantero.

- No confunda nunca el polo positivo con el polo negativo ni conecte los cables de arranque equivocadamente.
- Tenga en cuenta el manual de instrucciones del fabricante de los cables de arranque.

AVISO

Para evitar daños considerables en el sistema eléctrico del vehículo, tenga en cuenta lo siguiente:

- Si se conectan los cables de arranque de forma incorrecta, se puede producir un cortocircuito.
- Utilice solamente cables de arranque con pinzas completamente aisladas.
- No permita que los vehículos entren en contacto, pues de lo contrario podría empezar a pasar corriente nada más conectar los polos positivos.

AVISO

El arranque por remolcado puede provocar daños. <

Toma para la ayuda de arranque (terminal de masa)

Tenga en cuenta ⚠ y ⚠, al principio de este capítulo, en la página 234.

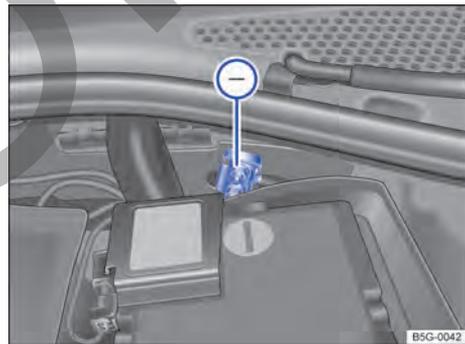


Fig. 161 En el vano motor: toma para la ayuda de arranque (terminal de masa).

- ⊖ La toma para la ayuda de arranque (terminal de masa) sirve para conectar el cable de arranque negro → fig. 161.

Para recibir ayuda de arranque, utilice solamente esta toma (terminal de masa). <

Utilizar la ayuda de arranque

Tenga en cuenta  y , al principio de este capítulo, en la página 234.

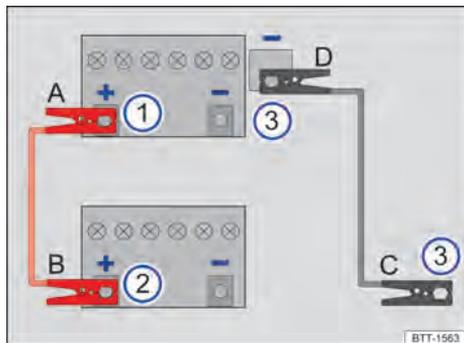


Fig. 162 Esquema para la conexión de los cables de arranque.

- 1 Vehículo con la batería de 12 voltios descargada, el que recibe la ayuda de arranque.
- 2 Vehículo con la batería de 12 voltios que suministra la corriente, el que presta la ayuda de arranque.
- 3 Terminal de masa apropiado: preferentemente una toma para la ayuda de arranque (terminal de masa), una pieza de metal maciza atornillada fijamente al bloque motor o el mismo bloque motor.

La batería de 12 voltios descargada deberá estar debidamente conectada a la red de a bordo.

No permita que los vehículos se toquen. De lo contrario podría empezar a pasar corriente nada más conectar los polos positivos de las baterías.

Asegúrese de que las pinzas conectadas a los polos tengan suficiente contacto metálico.

Si el motor no arranca después de 10 segundos, interrumpa el arranque e inténtelo de nuevo transcurrido aprox. 1 minuto.

Si el motor sigue sin arrancar, solicite la ayuda de personal especializado.

Conectar los cables de arranque

Los cables de arranque solo se deberán conectar siguiendo el orden A – B – C – D → fig. 162.

No conecte nunca el cable de arranque negro al polo negativo – de la batería de 12 voltios. Si se conecta al polo negativo, se puede producir una valoración errónea del estado de la batería dentro del sistema electrónico del vehículo.

- Desconecte el encendido en ambos vehículos → pág. 116.
- Dado el caso, abra la cubierta de la batería de 12 voltios en el vano motor → pág. 252.
- Conecte un extremo del cable de arranque rojo A al polo positivo + de la batería de 12 voltios del vehículo que la tiene descargada → fig. 162 1 → pág. 236.
- Conecte el otro extremo del cable de arranque rojo B al polo positivo + de la batería del vehículo que suministra la corriente → fig. 162 2.
- Conecte un extremo del cable de arranque negro C preferentemente a una toma para la ayuda de arranque (terminal de masa) del vehículo que suministra la corriente; de lo contrario, al bloque motor o a una pieza maciza de metal atornillada fijamente al bloque motor de este vehículo → fig. 162 3.
- Conecte el otro extremo del cable de arranque negro D preferentemente a la toma para la ayuda de arranque (terminal de masa) del vehículo con la batería de 12 voltios descargada; de lo contrario, al bloque motor o a una pieza maciza de metal atornillada fijamente al bloque motor de este vehículo → fig. 162 3 → pág. 236.
- Coloque los cables de arranque de manera que no los pueda alcanzar ninguna pieza giratoria del vano motor.

Poner el motor en marcha

- Ponga en marcha el motor del vehículo que suministra la corriente y déjelo funcionando a ralentí.
- Ponga en marcha el motor del vehículo que tiene la batería de 12 voltios descargada y espere de 2 a 3 minutos hasta que el motor "gire redondo".

Desconectar los cables de arranque

- Si estuviera encendida la luz de cruce, apáguela antes de desconectar los cables de arranque.
- Conecte el ventilador del climatizador o del sistema de calefacción y ventilación y encienda la luneta térmica del vehículo con la batería de 12 voltios descargada para que se reduzcan los picos de tensión que se puedan producir al desconectar los cables.
- Desconecte los cables de arranque únicamente en el orden D – C – B – A con los motores en marcha → fig. 162.
- Dado el caso, cierre la cubierta de la batería.
- Acuda a un taller especializado y solicite una revisión de la batería de 12 voltios.

⚠ ADVERTENCIA

Si se utiliza la ayuda de arranque de forma inadecuada, la batería de 12 voltios podría explotar y causar lesiones graves. Para reducir el riesgo de que explote la batería, tenga en cuenta lo siguiente:

- Cualquier trabajo que se realice en la batería de 12 voltios y en el sistema eléctrico puede provocar quemaduras graves, fuego y descargas eléctricas. Antes de realizar cualquier trabajo en la batería, lea y tenga en cuenta siempre las advertencias y las medidas de seguridad correspondientes → pág. 252.
- Utilice siempre una protección ocular adecuada y guantes de protección, y no se incline nunca sobre la batería de 12 voltios.
- Conecte los cables de conexión en el orden correcto: primero el cable positivo y, a continuación, el negativo.
- No conecte nunca el cable negativo a componentes del sistema de combustible ni a las tuberías de freno.
- No permita que las partes no aisladas de las pizas se toquen entre sí. Además, no permita que el cable que va conectado al polo positivo de la batería de 12 voltios entre en contacto con piezas del vehículo conductoras de electricidad.
- Compruebe la mirilla de la batería de 12 voltios; en caso necesario, utilice una linterna. Si es de color amarillo claro o incoloro, no utilice la ayuda de arranque y solicite la ayuda de personal especializado.
- Evite descargas electrostáticas en la zona de la batería de 12 voltios. Si saltaran chispas, podría inflamarse el gas detonante que saliera de la batería.
- No utilice nunca la ayuda de arranque si la batería de 12 voltios está dañada o congelada, o si se ha descongelado.

ⓘ AVISO

Tras recibir la ayuda de arranque, acuda a un taller especializado y solicite una revisión de la batería de 12 voltios.

Remolcar

📖 Introducción al tema

Para remolcar un vehículo se requiere práctica, sobre todo si se utiliza un cable de remolque. Ambos conductores deberían conocer bien las particularidades

del remolcado. Los conductores inexpertos deberían abstenerse de remolcar.

Durante el remolcado, asegúrese en todo momento de que no se generen fuerzas de tracción inadmisibles ni sacudidas. En vías sin piso firme existe siempre el peligro de sobrecargar las piezas de fijación.

Tenga en cuenta las disposiciones legales relativas al remolcado.

Remolcar

Remolcar significa tirar con un vehículo de otro que no está en condiciones de circular.

El vehículo se puede remolcar con una barra o un cable de remolque. Cuando el motor está parado, la caja de cambios no se lubrica lo suficiente cuando se circula a altas velocidades y se recorren grandes distancias:

- La velocidad de remolcado máxima permitida es de 50 km/h (30 mph).
- La distancia de remolcado máxima permitida es de 50 km (30 millas).

Cable de remolque y barra de remolque

La barra de remolque es más segura para el remolcado y evita que se produzcan daños en el vehículo. El cable de remolque solo se debería utilizar si no se dispone de una barra de remolque.

El cable de remolque deberá ser elástico para que no se produzcan daños en los vehículos. Utilice un cable de fibra sintética o de un material elástico similar.

Remolcar con una grúa

Si hay que elevar el vehículo por un eje para remolcarlo, solo está permitido hacerlo por los siguientes ejes en función de la combinación de caja de cambios y tracción que tenga:

Tracción delantera:

Cambio manual Eje delantero o eje trasero

Cambio automático Eje delantero

⚠ ADVERTENCIA

Durante el remolcado de un vehículo, el comportamiento de marcha y la capacidad de frenado cambian considerablemente.

⚠ ADVERTENCIA

No permita nunca que se remolque el vehículo si no tiene corriente.

- Durante el remolcado, no extraiga nunca la llave de la cerradura de encendido ni desconecte nunca el encendido con el pulsador de encendido y arranque. De lo contrario, el bloqueo mecánico de la columna de dirección (bloqueo de la

dirección) o el bloqueo electrónico de la columna de dirección se podrían encastrar repentinamente y sería imposible dirigir el vehículo. Esto podría provocar un accidente, lesiones graves y la pérdida del control del vehículo.

- Si el vehículo se quedara sin corriente durante el remolcado, interrumpa el proceso inmediatamente y solicite la ayuda de personal especializado.

⚠ AVISO

Remolcar el vehículo con un cable o una barra de remolque puede ocasionar daños en el vehículo.

- Si se remolca el vehículo con un cable o una barra de remolque, habrá que tener especial cuidado.
- Si es posible, encargue que se remolque el vehículo con una grúa.

⚠ AVISO

Si se empuja el vehículo con las manos, se pueden dañar los grupos ópticos traseros, los espóileres laterales de la luneta y grandes superficies de chapa. Además, podría desprenderse el espóiler trasero.

- Si hay que empujar el vehículo, no permita que se presione sobre los grupos ópticos traseros, los espóileres laterales de la luneta, grandes superficies de chapa o el espóiler trasero.

⚠ AVISO

Al desmontar y montar la tapa y la argolla de remolque se pueden ocasionar daños en el vehículo, p. ej., en la pintura.

- Para no dañar el vehículo, desmonte y monte la tapa y la argolla de remolque con cuidado.

⚠ AVISO

La utilización de una argolla de remolque no adecuada para el vehículo puede dañar este.

- Para remolcar, utilice siempre la argolla de remolque correspondiente al vehículo, que forma parte de las herramientas de a bordo, o una argolla apropiada para el mismo.

Indicaciones para el remolcado

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⚠, al principio de este capítulo, en la página 236.

Durante el remolcado, en el vehículo remolcado se puede señalar el cambio de dirección aunque estén conectados los intermitentes de emergencia. Para ello hay que accionar correspondientemente la pa-

lanca de los intermitentes con el encendido conectado. Durante este tiempo, los intermitentes de emergencia permanecen desconectados. En cuanto se sitúa la palanca de los intermitentes en la posición básica, los intermitentes de emergencia se conectan de nuevo automáticamente.

Casos en los que no se deberá remolcar nunca el vehículo

No permita que se remolque el vehículo en las siguientes situaciones:

- La caja de cambios del vehículo está dañada o no tiene lubricante.
- La batería de 12 voltios está descargada. En los vehículos con sistema de cierre y arranque "Keyless Access" la dirección permanece bloqueada y no se puede desconectar el freno de estacionamiento ni soltar el bloqueo de la columna de dirección en caso de que estuvieran conectados.
- Se han de recorrer más de 50 km (30 mi).
- No se puede garantizar que las ruedas giren sin problemas o que la dirección funcione tras un accidente.

Si no se pudiera remolcar el vehículo sobre sus ruedas por alguno de los motivos mencionados, solicite la ayuda de personal especializado y, dado el caso, encargue el transporte del vehículo sin que las ruedas toquen la calzada.

Remolcar

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⚠, al principio de este capítulo, en la página 236.

Pasos previos

- Fije el cable o la barra de remolque solamente en los puntos de fijación previstos para ello → pág. 236.
- Asegúrese de que el cable de remolque no esté retorcido. De lo contrario, la argolla de remolque podría desenroscarse durante el remolcado.
- Conecte el encendido y los intermitentes de emergencia en ambos vehículos. Dado el caso, tenga en cuenta otras disposiciones diferentes que pueda haber al respecto.
- Tenga en cuenta las indicaciones sobre el remolcado del manual de instrucciones del otro vehículo.

Vehículo tractor (delante)

- No emprenda realmente la marcha hasta que no se haya tensado el cable.

- Acelere con especial cuidado.
- Evite frenazos y maniobras bruscas.

Vehículos con cambio manual:

- Al iniciar la marcha, embrague con especial suavidad.

Vehículo remolcado (detrás)

- Asegúrese de que el encendido esté conectado para que el volante no se bloquee y para que, en caso necesario, pueda utilizar los intermitentes y el limpiacristales.
- El servofreno y la dirección asistida solo funcionan con el motor en marcha. De lo contrario, tendrá que pisar el pedal del freno con bastante más fuerza y necesitará también más fuerza para girar el volante.
- Suelte el freno de estacionamiento electrónico.
- Asegúrese de que el cable de remolque esté siempre tenso.
- Desengrane la marcha o sitúe la palanca selectora en la posición N.

⚠ AVISO

El vehículo solo se podrá remolcar si el estado de carga de la batería de 12 voltios es suficiente para poder desconectar el freno de estacionamiento electrónico y el bloqueo de la columna de dirección. Si el vehículo se quedara sin corriente o hubiera una avería en el sistema eléctrico, dado el caso habría que poner el motor en marcha con la ayuda de arranque para soltar el freno de estacionamiento y desactivar el bloqueo de la columna de dirección.

Montar la argolla de remolque delantera

📖 **Tenga en cuenta** ⚠ y ⚠, al principio de este capítulo, en la página 236.

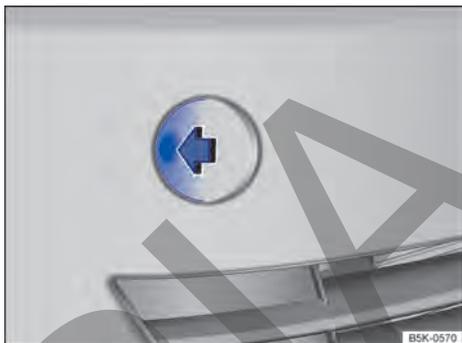


Fig. 163 En el lado derecho del paragolpes delantero: retirar la tapa.

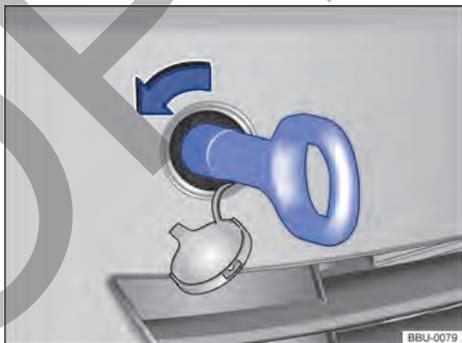


Fig. 164 En el lado derecho del paragolpes delantero: enroskar la argolla de remolque.

La argolla de remolque tiene que llevarse siempre en el vehículo.

Tenga en cuenta las indicaciones para el remolcado → pág. 237.

Montar la argolla de remolque delantera

- Saque la argolla de remolque de las herramientas de a bordo del maletero → pág. 226.
- Presione en el lateral de la tapa (flecha) para desencastarla → fig. 163.
- Retire la tapa hacia delante y déjela colgando del vehículo.
- Enrosque la argolla de remolque en el alojamiento girándola al máximo en el sentido contrario al de

las agujas del reloj → fig. 164, → ⚠. Utilice un objeto adecuado con el que pueda enroscar completa y fijamente la argolla de remolque en su alojamiento.

- Tras el remolcado, desenrosque la argolla **en el sentido de las agujas del reloj** con un objeto apropiado.
- Coloque la tapa en el hueco correspondiente y presiónela hacia dentro hasta que encastre.
- Limpie la argolla de remolque si es preciso y vuelva a guardarla en el maletero junto a las demás herramientas de a bordo.

⚠ AVISO

La argolla de remolque tiene que estar siempre enroscada completa y fijamente en el alojamiento. De lo contrario podría salirse del alojamiento durante el arranque por remolcado o el remolcado.

Montar la argolla de remolque trasera

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⚠, al principio de este capítulo, en la página 236.

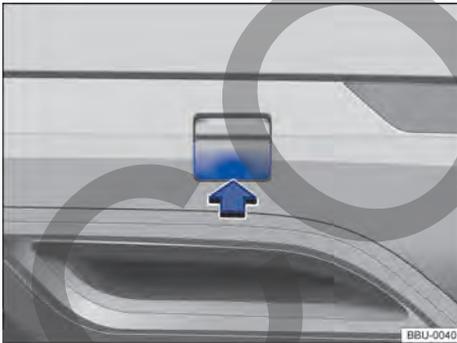


Fig. 165 En el lado derecho del paragolpes trasero: tapa del alojamiento de la argolla de remolque.

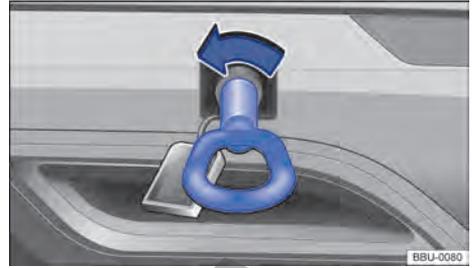


Fig. 166 En el lado derecho del paragolpes trasero: enroscar la argolla de remolque.

La argolla de remolque tiene que llevarse siempre en el vehículo.

Tenga en cuenta las indicaciones para el remolcado → pág. 237.

Montar la argolla de remolque trasera

- Saque la argolla de remolque de las herramientas de a bordo del maletero → pág. 226.
- Presione sobre la zona inferior de la tapa en el sentido de la flecha para desencastarla → fig. 165.
- Dado el caso, desmonte la tapa y guárdela en el vehículo.
- Enrosque la argolla de remolque en el alojamiento girándola al máximo **en el sentido contrario al de las agujas del reloj** → fig. 166, → ⚠. Utilice un objeto adecuado con el que pueda enroscar completa y fijamente la argolla de remolque en su alojamiento.
- Tras el remolcado, desenrosque la argolla **en el sentido de las agujas del reloj** con un objeto apropiado.
- Coloque la tapa en el hueco correspondiente y presiónela hacia dentro hasta que encastre.
- Limpie la argolla de remolque si es preciso y vuelva a guardarla en el maletero junto a las demás herramientas de a bordo.

⚠ AVISO

- La argolla de remolque tiene que estar siempre enroscada completa y fijamente en el alojamiento. De lo contrario podría salirse del alojamiento durante el arranque por remolcado o el remolcado.

Comprobar y reponer

En el vano motor

Advertencias de seguridad para realizar trabajos en el vano motor

El vano motor del vehículo es una zona peligrosa. Únicamente realice usted mismo trabajos en el vano motor si conoce bien las operaciones necesarias y las medidas de seguridad de validez general, y si dispone de las herramientas, los medios y los líquidos operativos adecuados. Si se realizan trabajos de manera inadecuada, se pueden producir lesiones graves → pág. 240. Dado el caso, encargue todos los trabajos a un taller especializado. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

Antes de realizar cualquier trabajo en el vano motor, estacione siempre el vehículo sobre un terreno horizontal y firme tomando todas las precauciones de seguridad necesarias.

ADVERTENCIA

Cualquier movimiento accidental del vehículo durante los trabajos de mantenimiento podría causar lesiones graves.

- No realice nunca trabajos debajo del vehículo sin haberlo inmovilizado previamente para evitar que se desplace. Cuando realice trabajos debajo del vehículo con las ruedas sobre el suelo, el vehículo deberá encontrarse sobre una superficie llana, las ruedas deberán estar bloqueadas y, dado el caso, la llave del vehículo deberá haberse extraído de la cerradura de encendido.
- Si tuviera que trabajar debajo del vehículo, sosténgalo adicionalmente de forma segura con caballetes adecuados. El gato no es apropiado para este fin y podría no resistir, lo que podría provocar lesiones graves.
- El sistema Start-Stop deberá desconectarse manualmente.

ADVERTENCIA

¡El vano motor de cualquier vehículo es una zona peligrosa en la que pueden producirse lesiones graves!

- Al realizar cualquier tipo de trabajo, sea siempre extremadamente cauto y prudente, y tenga en cuenta las medidas de seguridad de validez general. No se ponga nunca en riesgo a sí mismo.
- No realice nunca trabajos en el vano motor si no conoce bien las operaciones necesarias. Si no

está seguro de lo que hay que hacer, encargue los trabajos necesarios a un taller especializado. Si no se realizan los trabajos de manera adecuada, se pueden producir lesiones graves.

- No abra ni cierre nunca el capó delantero si sale vapor o líquido refrigerante. El vapor o el líquido refrigerante calientes pueden provocar quemaduras graves. Espere siempre hasta que deje de ver u oír que sale vapor o líquido refrigerante del vano motor.
- Antes de abrir el capó delantero, espere siempre a que se enfríe el motor.
- Si toca componentes del motor o del sistema de escape que estén calientes, podría sufrir quemaduras en la piel.
- Cuando el motor se haya enfriado, antes de abrir el capó delantero tenga en cuenta lo siguiente:
 - Conecte el freno de estacionamiento electrónico y sitúe la palanca selectora en la posición **P** o la palanca de cambios en punto muerto.
 - Desconecte el encendido, extraiga la llave de la cerradura de encendido y guárdela en un lugar seguro a una distancia prudencial del vehículo para que, especialmente en caso de que el vehículo disponga del sistema "Keyless Access", no sea posible conectar el encendido por descuido y poner el motor de combustión en marcha.
 - Mantenga a los niños siempre alejados del vano motor y no los deje nunca sin vigilancia.
- Cuando el motor está caliente, su sistema de refrigeración se encuentra bajo presión. No abra nunca la tapa del depósito de expansión del líquido refrigerante del motor cuando el motor esté caliente. De lo contrario podría salpicar líquido refrigerante y provocar quemaduras graves y otras lesiones.
 - Gire la tapa del depósito de expansión lentamente y con mucho cuidado en el sentido contrario al de las agujas del reloj y ejerza al mismo tiempo una ligera presión sobre la misma.
 - Protéjase siempre la cara, las manos y los brazos del líquido refrigerante o del vapor calientes con un trapo grande y grueso.
- Cuando reponga líquidos operativos, evite que caigan sobre componentes del motor o sobre el sistema de escape. Estos líquidos podrían provocar un incendio.

ADVERTENCIA

¡El sistema eléctrico se encuentra bajo alta tensión y puede causar descargas eléctricas, quemaduras, lesiones graves y la muerte!

- No cortocircuite nunca el sistema eléctrico. La batería de 12 voltios podría explotar.
- Para reducir el riesgo de sufrir una descarga eléctrica y lesiones graves, no toque nunca los cables eléctricos del sistema de encendido mientras el motor esté en marcha o cuando se ponga en marcha.
- No toque nunca los cables eléctricos ni las conexiones eléctricas de las lámparas de descarga de gas.

ADVERTENCIA

En el vano motor se encuentran piezas giratorias que podrían provocar lesiones graves.

- No introduzca nunca la mano en el ventilador del radiador ni por la zona del mismo. Tocar las palas del rotor puede provocar lesiones graves. El ventilador se activa en función de la temperatura y puede ponerse en marcha automáticamente, incluso con el encendido desconectado y con la llave fuera de la cerradura de encendido.
- Si tiene que realizar trabajos durante el arranque del motor o con este en marcha, tenga en cuenta que las piezas giratorias (p. ej., la correa poli-V, el alternador o el ventilador del radiador) y el sistema de encendido de alta tensión representan un peligro mortal. Actúe siempre con la máxima precaución.
 - Asegúrese siempre de que ninguna parte del cuerpo, ni ninguna joya o corbata que lleve puesta, ni la ropa si es holgada, ni el cabello si lo lleva largo puedan quedar atrapados en las piezas giratorias del motor. Antes de realizar trabajos en el vano motor, quítese las joyas o la corbata que pueda llevar puestas, recójase el pelo si lo lleva largo y ciñase la ropa que lleve holgada para evitar que se enreden en piezas del motor.
 - No pise nunca el acelerador sin prestar atención, hágalo siempre con la máxima precaución. El vehículo podría ponerse en movimiento incluso con el freno de estacionamiento electrónico conectado.
- No deje nunca ningún objeto en el vano motor, p. ej., trapos o herramientas. Estos objetos podrían provocar fallos funcionales, daños en el motor y un incendio.

ADVERTENCIA

Si se colocan elementos aislantes adicionales (mantas, p. ej.) en el vano motor, se podría impedir el funcionamiento correcto del motor, se podría provocar un incendio y se podrían producir lesiones graves.

- No cubra nunca el motor con mantas u otros materiales aislantes.

ADVERTENCIA

¡Los líquidos operativos y algunos materiales del vano motor son muy inflamables y pueden provocar incendios y lesiones graves!

- No fume nunca cerca del vano motor.
- No realice nunca trabajos cerca de llamas desprotegidas o de chispas.
- No vierta nunca líquidos operativos sobre el motor. Estos podrían inflamarse al entrar en contacto con piezas calientes del motor y causar lesiones.
- Cuando tenga que realizar trabajos en el sistema de combustible o en el sistema eléctrico, tenga en cuenta lo siguiente:
 - Desemborne siempre la batería de 12 voltios. Asegúrese de que el vehículo esté desbloqueado cuando desemborne la batería de 12 voltios, pues de lo contrario se disparará la alarma antirrobo.
 - No realice nunca trabajos cerca de calefactores, calentadores continuos o llamas desprotegidas.
- Tenga siempre a mano un extintor que esté operativo y haya sido revisado.

AVISO

Cuando reponga o cambie líquidos operativos, asegúrese de que echa los líquidos correctos en las bocas de llenado correctas. La utilización de líquidos operativos equivocados puede provocar fallos de funcionamiento graves y daños en el motor.



Los líquidos operativos que se salgan del vehículo contaminan el medio ambiente. Por ello, mire con regularidad debajo del vehículo. Si en el suelo hay manchas de líquidos operativos, acuda a un taller especializado y solicite que se revise el vehículo. Si se sale algún líquido operativo, deséchelo debidamente.

Preparar el vehículo para realizar trabajos en el vano motor

Lista de comprobación

Antes de realizar trabajos en el vano motor, realice siempre las siguientes operaciones en el orden indicado → pág. 242:

1. Sitúe el vehículo en un terreno llano y firme tomando las precauciones de seguridad necesarias.
2. Pise el pedal del freno y manténgalo pisado hasta que desconecte el sistema de propulsión.
3. Conecte el freno de estacionamiento electrónico → pág. 154.
4. Desconecte el sistema de propulsión.
5. Dado el caso, saque del vehículo la llave de mismo y guárdela fuera para no poner el vehículo en funcionamiento por descuido.
6. Espere a que el motor se enfríe lo suficiente.
7. Mantenga a otras personas siempre alejadas del vano delantero.
8. Inmovilice el vehículo para que no pueda desplazarse.

⚠ ADVERTENCIA

Por su propia seguridad, no ignore esta importante lista de comprobación, pues de lo contrario se pueden producir accidentes y lesiones graves.

- Siga siempre las indicaciones de la lista de comprobación y tenga siempre en cuenta las medidas de seguridad de validez general.

Abrir y cerrar el capó delantero



Fig. 167 En la zona reposapiés del lado del conductor: palanca de desbloqueo del capó delantero (representación esquemática).



Fig. 168 Encima de la parrilla del radiador: palanca de accionamiento del capó delantero.



Fig. 169 En el vano motor: varilla de sujeción del capó en su soporte.



Fig. 170 En el capó delantero: alojamiento de la varilla de sujeción del capó.

Abrir el capó delantero

- Abra la puerta del conductor y tire de la palanca de desbloqueo en el sentido de la flecha → fig. 167. El capó delantero se desengancha

del bloqueo del portacierre por la fuerza de un muelle → pág. 243.

- Levante el capó delantero un poco y presione al mismo tiempo la palanca de accionamiento en el sentido de la flecha → fig. 168 para abrirlo completamente.
- Retire la varilla de sujeción del capó de su soporte, en el sentido de la flecha → fig. 169, e introdúzcala en el orificio → fig. 170.

Cerrar el capó delantero

- Levante un poco el capó delantero y manténgalo en esta posición.
- Desenganche la varilla de sujeción del orificio → fig. 169 y encájela en su soporte → fig. 168.
- Deje caer el capó en el bloqueo del portacierre desde una altura de aprox. 20 cm (8 pulgadas). ¡No lo oprima a continuación!

Si el capó delantero no quedara cerrado correctamente, ábralo de nuevo y vuelva a cerrarlo.

Cuando el capó está bien cerrado, queda a ras de las piezas contiguas de la carrocería → ▲.

El capó delantero ya no aparece destacado en la pantalla del cuadro de instrumentos → pág. 243 o la indicación se apaga.

⚠ ADVERTENCIA

Si el capó delantero no está cerrado correctamente, puede abrirse inesperadamente durante la marcha e impedir la visibilidad hacia delante. Esto puede provocar accidentes y que se produzcan lesiones graves.

- Tras cerrar el capó delantero, asegúrese de que el bloqueo haya quedado debidamente encastado en el portacierre.
- Si durante la marcha constatase que el capó delantero no está cerrado correctamente, conecte los intermitentes de emergencia, detenga el vehículo inmediatamente y cierre el capó.
- Abra o cierre el capó delantero solamente cuando no haya nadie en la zona del recorrido del mismo.

ⓘ AVISO

- Para evitar daños en el capó delantero y en los brazos del limpiacristales, abra el capó únicamente cuando el limpiacristales esté desconectado y los brazos del mismo se encuentren sobre el parabrisas.

Indicación en la pantalla



Fig. 171 En la pantalla del cuadro de instrumentos: capó delantero abierto o no cerrado correctamente (representación esquemática).

Si el capó delantero está abierto o no está cerrado correctamente, se indica en la pantalla del cuadro de instrumentos con una representación simbólica → fig. 171.

STOP ¡No continúe la marcha! Dado el caso, levante de nuevo el capó delantero y vuelva a cerrarlo.

La representación también se muestra con el encendido desconectado y se apaga algunos segundos después de haber bloqueado el vehículo con las puertas cerradas.

⚠ ADVERTENCIA

Si se ignoran las indicaciones de advertencia que se muestran, el vehículo podría quedarse parado en medio del tráfico, además de que se podrían producir accidentes y lesiones graves.

- No ignore nunca las indicaciones de advertencia.
- Detenga el vehículo en cuanto sea posible y seguro.



La representación simbólica puede variar en función de la versión del cuadro de instrumentos.

Líquidos y medios operativos

Todos los líquidos y medios operativos, como el líquido refrigerante del motor o las baterías del vehículo, están sometidos a un desarrollo continuo. En el caso de los motores de combustión, también los aceites del motor. Por ello, acuda a un taller especializado cuando tenga que cambiar algún líquido

o medio operativo. Los concesionarios Volkswagen reciben siempre puntualmente información sobre cualquier modificación.

⚠ ADVERTENCIA

Si se utilizan líquidos y medios operativos inapropiados o se utilizan de manera inadecuada, se pueden provocar accidentes, lesiones, quemaduras e intoxicaciones graves.

- Guarde los líquidos operativos únicamente en sus envases originales bien cerrados.
- No guarde nunca los líquidos operativos en latas de alimentos, botellas u otros envases vacíos, pues podría ingerirlos alguna persona.
- Mantenga los líquidos y medios operativos fuera del alcance de los niños.
- Lea y tenga en cuenta siempre la información y las advertencias que figuran en los envases de los líquidos operativos.
- Si utiliza productos que emiten vapores nocivos, trabaje siempre al aire libre o en una zona bien ventilada.

ⓘ AVISO

- Utilice solamente líquidos operativos apropiados. No confunda nunca los líquidos operativos. ¡De lo contrario podrían producirse fallos funcionales graves y daños en el motor!

🍃 Los líquidos operativos que se salgan pueden contaminar el medio ambiente. Si se sale algún líquido operativo, recójalo en un recipiente apropiado y deséchelo debidamente y de manera respetuosa con el medio ambiente.

Líquido lavacrystales



Fig. 172 En el vano motor: tapa del depósito del líquido lavacrystales.

Compruebe con regularidad el nivel del líquido lavacrystales y restablézcalo en caso necesario.

En la boca de llenado del depósito del líquido lavacrystales hay un tamiz. Al llenar el depósito, este tamiz retiene las partículas de suciedad grandes para que no lleguen a los eyectores. No extraiga el tamiz salvo para limpiarlo. Si el tamiz estuviera dañado o no estuviera montado, podrían introducirse estas partículas de suciedad en el sistema durante el llenado y obstruir los eyectores del lavacrystales.

- Abra el capó delantero ⚠ → pág. 242.
- El depósito del líquido lavacrystales se reconoce por el símbolo ☞ que hay sobre la tapa → fig. 172.
- Compruebe si todavía hay suficiente líquido en el depósito.
- Si hace falta reponer, mezcle agua limpia (que no sea destilada) con un producto limpiacrystales apropiado → ⚠ en la proporción correcta, como se indica en el envase.
- Cuando la temperatura exterior sea baja, añada además un líquido anticongelante especial para que el agua no se pueda congelar → ⚠.

El depósito del líquido lavacrystales tiene una capacidad de entre 3 y 7,5 litros (3,1-7,9 cuartos de galón) aprox. en función del equipamiento.

⚠ ADVERTENCIA

No mezcle nunca aditivos para el líquido refrigerante o aditivos similares no apropiados con el líquido lavacrystales. De lo contrario puede formarse una película oleosa sobre el parabrisas que dificultaría considerablemente la visibilidad.

ⓘ AVISO

- No mezcle nunca productos limpiadores adecuados con otros. De lo contrario podría producirse la floculación de los componentes y obstruirse los eyectores.

Aceite del motor

📖 Introducción al tema

Los aceites del motor están adaptados a las exigencias de los motores y de los sistemas de depuración de gases de escape, así como a la calidad del combustible. En todos los motores de combustión, por motivos técnicos del diseño, el aceite entra en contacto con residuos de la combustión y con el combustible, lo que influye en el envejecimiento del aceite. Para el funcionamiento y la vida útil del mo-

tor es importante utilizar el aceite adecuado. El motor lleva de fábrica un aceite sintético multigrado especial que, por lo general, puede utilizarse durante todo el año.

Volkswagen recomienda encargar el cambio del aceite a un concesionario Volkswagen.

Al final del capítulo, en el apartado de problemas y soluciones, encontrará información sobre los testigos de advertencia y de control que se enciendan → pág. 248.

ADVERTENCIA

Una manipulación incorrecta del aceite del motor puede provocar quemaduras graves y otras lesiones.

- Cuando realice trabajos relacionados con el aceite del motor, utilice siempre protección ocular.
- El aceite del motor es tóxico y deberá mantenerse fuera del alcance de los niños.
- Guarde el aceite del motor únicamente en el envase original bien cerrado. Tenga esto también en cuenta con el aceite usado hasta que lo lleve a desechar.
- El contacto continuado con el aceite del motor puede dañar la piel. Lávese a fondo con agua y jabón aquellas zonas de la piel que se hayan manchado con aceite.
- Cuando el motor está en marcha, el aceite del motor está extremadamente caliente y puede provocar quemaduras graves en la piel. Espere siempre a que se enfríe el motor.

 Si se sale o se derrama aceite del motor, se puede contaminar el medio ambiente. Si se sale algún líquido operativo, recójalo y deséchelo debidamente y de manera respetuosa con el medio ambiente.

Normas de aceite del motor

 Tenga en cuenta  y , en la página 240, y , al principio de este capítulo, en la página 244.

Infórmese del aceite de motor apropiado para su vehículo en un taller especializado. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

Si no hubiera el aceite del motor recomendado por el taller especializado, en caso de emergencia puede utilizar otro aceite del motor. Para no dañar el motor, hasta el próximo cambio de aceite puede cargar

solo una vez un máximo de 0,5 litros del siguiente aceite del motor:

- Motores de gasolina sin filtro de partículas: norma VW 502 00 y ACEA A3/B4 o API SN (API SM)
- Motores de gasolina con filtro de partículas: norma VW 504 00, VW 508 00 y ACEA C3 o API CJ-4

Si desconoce si el vehículo está equipado con un filtro de partículas, consulte a un taller especializado. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

Volkswagen recomienda aceite original de Volkswagen.

AVISO

- No añada ningún lubricante adicional al aceite del motor. Cualquier tipo de daño originado por la utilización de este tipo de productos queda excluido de la garantía legal.
- Volkswagen recomienda utilizar aceites del motor homologados según la norma VW correspondiente en cada caso. La utilización de aceites del motor que no cumplan estos requisitos de calidad puede provocar daños en el motor.

AVISO

Si el vehículo lleva aceite del motor conforme a las normas VW 502 00, VW 504 00, VW 505 01, VW 507 00, VW 508 00 o VW 509 00, procure utilizar aceite de la misma norma. De lo contrario, podría dañarse el motor. 

Cambiar el aceite del motor

 Tenga en cuenta  y , en la página 240, y , al principio de este capítulo, en la página 244. 

El aceite del motor se deberá cambiar con regularidad. Tenga en cuenta el intervalo de servicio que rige para su vehículo → pág. 284.

Para cambiar el aceite del motor y el filtro se necesitan herramientas y conocimientos especiales, y es imprescindible una eliminación correcta del aceite usado. Por ello, encargue siempre el cambio del aceite del motor y del filtro a un taller especializado. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

En el capítulo "Servicio" encontrará información más detallada sobre los intervalos de servicio → pág. 284.

Los aditivos del aceite del motor hacen oscurecer el aceite nuevo tras un breve tiempo de funcionamiento.

to del motor. Esto es algo normal y no es motivo para cambiar el aceite con más frecuencia.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando en casos excepcionales tenga que cambiar el aceite del motor usted mismo, tenga en cuenta lo siguiente:

- Utilice siempre una protección ocular.
- Para evitar quemaduras, espere siempre a que el motor se enfríe completamente.
- Mantenga los brazos en posición horizontal cuando desenrosque con la mano el tornillo de descarga de aceite de modo que el aceite no pueda descender por ellos.
- Para recoger el aceite usado, utilice un recipiente adecuado para ello que tenga, por lo menos, la misma capacidad que el motor.
- No guarde nunca el aceite del motor en latas de alimentos, botellas u otros envases vacíos, pues otras personas podrían confundirlo.
- El aceite del motor es tóxico y deberá mantenerse fuera del alcance de los niños.

🍃 Antes de cambiar el aceite del motor, infórme-se primero de dónde puede desechar adecuadamente el aceite usado.

🍃 Deseche siempre el aceite usado de manera respetuosa con el medio ambiente. No deseche nunca el aceite usado en jardines o bosques, en la red de alcantarillado, en calles o caminos, en ríos u otro tipo de aguas.

Consumo de aceite del motor

📖 Tenga en cuenta ⚠ y Ⓜ, en la página 240, y ⚠, al principio de este capítulo, en la página 244.

El consumo de aceite del motor puede variar de un motor a otro y a lo largo de la vida útil del motor.

El consumo de aceite puede ser de hasta 1 l (1 cuarto de galón) cada 2000 km (1200 mi) en función del estilo de conducción y de las condiciones en las que se utilice el vehículo. En el caso de los vehículos nuevos, durante los primeros 5000 km (3100 mi) dicho consumo puede ser incluso mayor. Por este motivo, el nivel de aceite se deberá comprobar con regularidad, preferiblemente al repostar y antes de emprender viajes largos.

Si se somete el motor a grandes esfuerzos (p. ej., efectuando largos recorridos por autopista en verano o atravesando puertos de alta montaña), el nivel

de aceite debería encontrarse en la zona superior permitida → pág. 246.

Comprobar el nivel de aceite del motor y reponer aceite

📖 Tenga en cuenta ⚠ y Ⓜ, en la página 240, y ⚠, al principio de este capítulo, en la página 244.

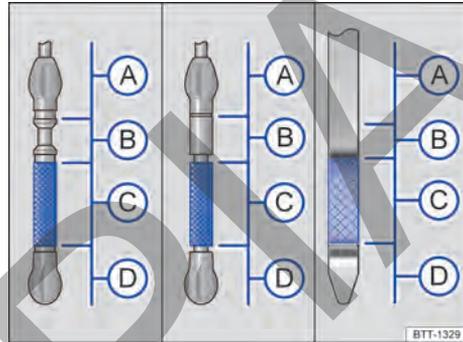


Fig. 173 Marcas del nivel de aceite del motor en la varilla de medición del nivel de aceite (variantes).

- Ⓐ El nivel de aceite del motor está demasiado alto. Dado el caso, tener en cuenta los mensajes que se muestren en la pantalla del cuadro de instrumentos y avisar a un taller especializado.
- Ⓑ No añadir aceite del motor en ningún caso.
- Ⓒ El nivel de aceite del motor es correcto.
- Ⓓ El nivel de aceite del motor está demasiado bajo. Añadir aceite del motor.



Fig. 174 En el vano motor: tapa de la boca de llenado de aceite del motor (representación esquemática).

Lista de comprobación

Realice los siguientes pasos en el orden indicado → pág. 247:

1. Estacione el vehículo con el motor **a temperatura de servicio** sobre una superficie horizontal para evitar una comprobación incorrecta del nivel de aceite del motor.
2. Apague el motor y espere unos minutos para que el aceite del motor retorne al cárter de aceite.
3. Abra el capó delantero  → pág. 242.
4. Extraiga la varilla de medición del tubo guía y límpiela con un trapo limpio. La varilla de medición se reconoce por su extremo superior de color.
5. Vuelva a introducir la varilla de medición en el tubo guía hasta el tope. Si en la parte superior de la varilla de medición hay una muesca, al introducir la varilla en el tubo guía, esta muesca deberá encajar en la ranura correspondiente situada en el extremo superior del tubo.
6. Extraiga nuevamente la varilla de medición y compruebe en ella el nivel de aceite como sigue → fig. 173:
 -  El nivel de aceite del motor es excesivo. Dado el caso, tenga en cuenta los mensajes que se muestren en la pantalla del cuadro de instrumentos y **avise a un taller especializado** → pág. 247.
 -  **No añada aceite del motor** → pág. 247. Continúe en el paso 16.
 -  El nivel de aceite del motor es correcto. Se puede añadir aceite hasta el **límite superior de esta zona** si, p. ej., se somete el motor a grandes esfuerzos. Continúe en el paso 8 o 16 → pág. 247.
 -  El nivel de aceite del motor está demasiado bajo. **Añada sin falta aceite del motor**. Continúe en el paso 8.
7. Una vez comprobado el nivel de aceite, vuelva a introducir la varilla de medición en el tubo guía hasta el tope.
8. Desenrosque la tapa de la boca de llenado de aceite → fig. 174.
9. Añada aceite poco a poco y en pequeñas cantidades (no más de 0,5 l/0,5 cuartos de galón). Volkswagen AG recomienda utilizar aceites de motor homologados según la norma VW correspondiente en cada caso → pág. 245.
10. Para evitar llenar el depósito en exceso, cada vez que añada aceite espere aprox. 1 minuto

a que el aceite fluya en el cárter de aceite hasta la marca de la varilla de medición.

11. Compruebe de nuevo el nivel de aceite en la varilla de medición antes de volver a añadir otra pequeña cantidad de aceite. No cargue nunca aceite del motor en exceso → pág. 247.
12. Al final del proceso, el nivel de aceite debería encontrarse por el centro de la zona → fig. 173 . No debería encontrarse en la zona , por encima de , y no permita nunca que se encuentre en la zona  → pág. 247.
13. Tras la reposición, cierre la boca de llenado de aceite con la tapa.
14. Cierre el capó delantero  → pág. 242.

ADVERTENCIA

Si el aceite del motor entrara en contacto con piezas calientes del motor, podría inflamarse. Esto podría provocar un incendio, quemaduras y otras lesiones graves.

- Si se derramase aceite sobre componentes fríos del motor, el aceite podría calentarse e inflamarse cuando el motor esté en marcha.
- Tras reponer el aceite, asegúrese siempre de que la tapa de la boca de llenado de aceite esté fijamente enroscada y de que la varilla de medición del nivel de aceite esté correctamente introducida en el tubo guía. Así evitará que el aceite pueda salirse y caer sobre componentes calientes del motor cuando este esté en marcha.

AVISO

- Si ha añadido demasiado aceite del motor por descuido y el nivel se encuentra en la zona → fig. 173 , no ponga el motor en marcha. Avise a un taller especializado y, dado el caso, solicite la ayuda de personal especializado. ¡De lo contrario podrían dañarse el catalizador y el motor!
- Cuando reponga líquidos operativos, asegúrese de que vierte los líquidos correctos en las bocas de llenado correctas. La utilización de líquidos operativos equivocados puede provocar fallos de funcionamiento graves y daños en el motor.

 No permita en ningún caso que el nivel de aceite del motor se encuentre por encima de la zona → fig. 173 . De no ser así, podría aspirarse aceite por el respiradero del cárter del cigüeñal y llegar a la atmósfera a través del sistema de escape. <

Problemas y soluciones

📖 Tenga en cuenta  y , en la página 240, y , al principio de este capítulo, en la página 244.



Presión del aceite del motor demasiado baja

El testigo de control parpadea en rojo.



¡No continúe la marcha!

La presión del aceite del motor es demasiado baja.

- Apague el motor.
- Compruebe el nivel de aceite del motor
→ pág. 246.

Si el testigo de advertencia parpadea aunque el nivel de aceite sea correcto, *no* continúe la marcha ni deje el motor en marcha.

De lo contrario pueden producirse daños en el motor.

- Solicite la ayuda de personal especializado.



Nivel de aceite del motor demasiado bajo

El testigo de control se enciende en amarillo.

- Detenga el vehículo en cuanto pueda.
- Apague el motor.
- Compruebe el nivel de aceite del motor
→ pág. 246.



Avería en el sistema del aceite del motor

El testigo de control parpadea en amarillo.

Hay una avería en el sistema del aceite del motor.

- Acuda a un taller especializado.
- Solicite que se revise el sistema del aceite del motor.

Líquido refrigerante del motor

Introducción al tema

Únicamente realice usted mismo trabajos en el sistema de refrigeración del motor si conoce bien las operaciones necesarias y las medidas de seguridad de validez general, y si dispone de las herramientas, los medios y los líquidos operativos adecuados. Si se realizan trabajos de manera inadecuada, se pueden producir lesiones graves → pág. 248. Dado el caso, encargue todos los trabajos a un taller especializado.

Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

⚠ ADVERTENCIA

¡El líquido refrigerante del motor es tóxico!

- Guarde el líquido refrigerante únicamente en el envase original bien cerrado y en un lugar seguro.
- No guarde nunca el líquido refrigerante del motor en latas de alimentos, botellas u otros envases vacíos, pues podría ingerirlo alguna persona.
- Mantenga el líquido refrigerante del motor fuera del alcance de los niños.
- Asegúrese de que el porcentaje de aditivo para líquido refrigerante sea el correcto teniendo en cuenta la temperatura ambiente más baja prevista en el lugar donde se vaya a utilizar el vehículo.
- Cuando la temperatura exterior es extremadamente baja, el líquido refrigerante se puede congelar y el vehículo se puede quedar inmobilizado. Como en este caso tampoco funcionaría la calefacción, los ocupantes insuficientemente abrigados podrían morir de frío.



El líquido refrigerante y sus aditivos pueden contaminar el medio ambiente. Si se sale algún líquido operativo, recójalo y deséchelo debidamente y de manera respetuosa con el medio ambiente.

Especificaciones del líquido refrigerante del motor

📖 Tenga en cuenta  y , en la página 240, y , al principio de este capítulo, en la página 248.

El sistema de refrigeración del motor lleva de fábrica una mezcla de agua especialmente tratada y de, al menos, un 40 % de aditivo para líquido refrigerante.

Infórmese del líquido refrigerante apropiado para su vehículo en un taller especializado. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

Para proteger el sistema de refrigeración del motor, el porcentaje de aditivo debe ser *siempre* de un 40 % como mínimo. Si se necesitara mayor protección anticongelante por razones climáticas, se podrá aumentar la proporción de aditivo. No obstante, solo hasta un 55 % como máximo porque, de lo contrario, se reduciría la protección anticongelante y, a su vez, empeoraría el efecto refrigerante.

Este aditivo se reconoce por su coloración lila. Esta mezcla de agua y aditivo no solo ofrece una protección anticongelante hasta -25 °C (-13 °F), sino también protege las piezas de aleación ligera del sistema de refrigeración contra la corrosión, evita la sedimentación de cal y aumenta considerablemente el punto de ebullición del líquido refrigerante.

Quando se reponga líquido refrigerante, se deberá utilizar una mezcla de **agua destilada** y de, al menos, un 40 % del aditivo apropiado para líquido refrigerante para obtener una protección anticorrosiva óptima → pág. 249.

⚠ ADVERTENCIA

Si el sistema de refrigeración del motor no tiene suficiente protección anticongelante, el motor podría fallar y, como consecuencia, podrían producirse lesiones graves.

- Asegúrese de que el porcentaje de aditivo para líquido refrigerante sea el correcto teniendo en cuenta la temperatura ambiente más baja prevista en el lugar donde se vaya a utilizar el vehículo.
- Cuando la temperatura exterior es extremadamente baja, el líquido refrigerante se puede congelar y el vehículo se puede quedar inmovilizado. Como en este caso tampoco funcionaría la calefacción, los ocupantes insuficientemente abrigados podrían morir de frío.

ⓘ AVISO

No mezcle nunca los aditivos originales para líquido refrigerante con líquidos refrigerantes del motor que no hayan sido autorizados por Volkswagen.

- Si el líquido del depósito de expansión no tiene una coloración rosa (resultante de mezclar el aditivo lila con agua destilada), sino, p. ej., marrón, se habrá mezclado el líquido refrigerante adecuado con otro no adecuado. En tal caso habrá que cambiar el líquido refrigerante inmediatamente. ¡De lo contrario podrían producirse fallos graves de funcionamiento o daños en el motor y en el sistema de refrigeración!

 El líquido refrigerante del motor y sus aditivos pueden contaminar el medio ambiente. Si se sale algún líquido operativo, recójalo y deséchelo debidamente y de manera respetuosa con el medio ambiente.

Comprobar el nivel del líquido refrigerante del motor y reponer líquido refrigerante del motor

📖 **Tenga en cuenta** ⚠ y ⓘ, en la página 240, y ⚠ al principio de este capítulo, en la página 248.

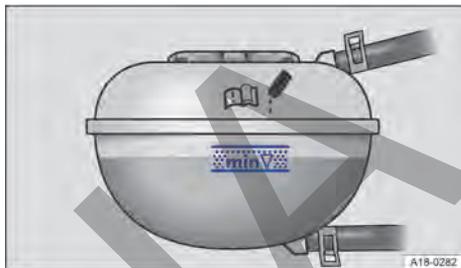


Fig. 175 En el vano motor: marcas en el depósito de expansión del líquido refrigerante del motor (representación esquemática).



Fig. 176 En el vano motor: tapa del depósito de expansión del líquido refrigerante del motor (representación esquemática).

Quando el nivel del líquido refrigerante del motor está demasiado bajo, se enciende el testigo de advertencia del líquido refrigerante.

Pasos previos

1. Estacione el vehículo sobre una superficie horizontal y firme.
2. Espere a que se enfríe el motor → pág. 250.
3. Abra el capó delantero ⚠ → pág. 242.
4. El depósito de expansión del líquido refrigerante del motor se reconoce por el símbolo  que hay sobre la tapa → **fig. 176**.

Comprobar el nivel del líquido refrigerante del motor

Quando se entrega el vehículo (**vehículos nuevos**), el líquido refrigerante puede estar por encima de la zo-

na marcada. Esto es normal. No hay que aspirar el líquido refrigerante.

- Con el motor frío, compruebe el nivel del líquido refrigerante en las marcas laterales del depósito de expansión → [fig. 175](#). El nivel del líquido refrigerante deberá encontrarse entre las marcas.
- Si el nivel se encuentra por debajo de la marca de mínimo ("min") del depósito, añada líquido refrigerante. Cuando el motor está caliente, puede que el nivel del líquido refrigerante sobrepase ligeramente la marca superior.

Reponer líquido refrigerante del motor

Cuando el nivel del líquido refrigerante del motor está demasiado bajo, se enciende el testigo de advertencia del líquido refrigerante. En este caso solicite inmediatamente la ayuda de personal especializado.

Si el nivel del líquido refrigerante está demasiado bajo y no hay ningún taller cerca, tenga en cuenta lo siguiente:

- Protéjase siempre la cara, las manos y los brazos del líquido refrigerante o del vapor calientes colocando un trapo adecuado encima de la tapa del depósito de expansión del líquido refrigerante del motor.
- Desenrosque la tapa con cuidado → [pág. 250](#).
- Añada únicamente líquido refrigerante **nuevo** según las especificaciones de Volkswagen → [pág. 248](#).
- ¡Añada líquido refrigerante únicamente si aún queda un poco de líquido en el depósito de expansión; de lo contrario, se podría dañar el motor! Si no ve que haya líquido refrigerante en el depósito de expansión, **no continúe la marcha** y solicite la ayuda de personal especializado.
- Si aún queda un poco de líquido refrigerante en el depósito de expansión, añada líquido refrigerante hasta la marca superior del depósito y controle el nivel al día siguiente. Si **vuelve** a bajar el nivel, acuda a un taller y solicite que se compruebe el sistema de refrigeración.
- El nivel del líquido refrigerante deberá encontrarse entre las marcas del depósito de expansión → [fig. 175](#). **No rebase nunca el borde superior de la zona marcada** → [pág. 250](#).
- Enrosque bien la tapa.
- ¡Si en caso de emergencia no dispone de líquido refrigerante del motor con las especificaciones prescritas, no utilice cualquier otro aditivo para líquido refrigerante → [pág. 248](#)! En este caso, añada solo **agua destilada** → [pág. 250](#). A continuación, encargue lo antes posible que se añada el aditivo prescrito en la proporción correcta → [pág. 248](#).

⚠ ADVERTENCIA

El vapor y el líquido refrigerante del motor calientes pueden provocar quemaduras graves.

- No abra nunca el capó delantero si ve u oye que sale vapor o líquido refrigerante del vano delantero. Espere siempre a que deje de verse u oírse que sale vapor o líquido refrigerante. Si toca piezas que estén calientes, puede sufrir quemaduras en la piel.
- Antes de abrir el capó delantero, tenga en cuenta lo siguiente:
 - Conecte el freno de estacionamiento electrónico.
 - Mantenga a los niños siempre alejados del vano delantero y no los deje nunca sin vigilancia.
- Cuando el motor está caliente, su sistema de refrigeración se encuentra bajo presión. No abra nunca la tapa del depósito de expansión del líquido refrigerante del motor cuando el motor esté caliente. De lo contrario podría salpicar líquido refrigerante y provocar quemaduras graves y otras lesiones.
 - Gire la tapa lentamente y con mucho cuidado en el sentido contrario al de las agujas del reloj y ejerza al mismo tiempo una ligera presión sobre la misma.
 - Protéjase siempre la cara, las manos y los brazos del líquido refrigerante o del vapor calientes con un trapo grande y grueso.

⚠ AVISO

- ¡Utilice solamente agua destilada! Los demás tipos de agua contienen sustancias químicas que podrían ocasionar daños considerables en el motor por corrosión. Esto también podría provocar la avería del motor. Si ha añadido agua no destilada, solicite inmediatamente a un taller especializado que se cambie todo el líquido del sistema de refrigeración del motor.
- Al añadir líquido refrigerante del motor, no rebase el borde superior de la zona marcada → [fig. 175](#). De lo contrario, cuando suba la temperatura, el líquido sobrante será expulsado del sistema de refrigeración del motor y podría causar daños.
- Si el sistema pierde bastante líquido refrigerante, reponga este solamente una vez se haya **enfriado completamente** el motor. Si la pérdida de líquido refrigerante es significativa, es posible que existan fugas en el sistema de refrigeración del motor. Acuda inmediatamente a un taller especializado y solicite que se revise el sistema. ¡De lo contrario, podría dañarse el motor!

- ¡No añada líquido refrigerante si el depósito de expansión está completamente vacío! Podría haber entrado aire en el sistema de refrigeración. No continúe la marcha y solicite la ayuda de personal especializado. ¡De lo contrario, podría dañarse el motor!

Líquido de frenos



Fig. 177 En el vano motor: tapa del depósito del líquido de frenos.

El líquido de frenos absorbe humedad del aire con el paso del tiempo. Un contenido excesivo de agua en el líquido de frenos provoca daños en el sistema de frenos. Por efecto del agua se reduce notablemente el punto de ebullición del líquido de frenos. Si el contenido de agua en el líquido de frenos es excesivo, pueden formarse burbujas de vapor en el sistema de frenos si estos se someten a grandes esfuerzos o en caso de una frenada a fondo. Las burbujas reducen la capacidad de frenado, aumentan considerablemente la distancia de frenado e incluso pueden provocar la avería de todo el sistema de frenos. La seguridad de uno mismo y la de los demás usuarios de la vía depende del funcionamiento correcto del sistema de frenos en todo momento → pág. 252.

Especificaciones del líquido de frenos

Volkswagen ha desarrollado un líquido de frenos especial optimizado para el sistema de frenos del vehículo. Para garantizar el funcionamiento óptimo del sistema de frenos, Volkswagen recomienda expresamente utilizar líquido de frenos conforme a la **norma VW 501 14**.

Antes de utilizar un líquido de frenos se deberá comprobar si las especificaciones del mismo, que figuran en el envase, cumplen los requisitos del vehículo.

En los concesionarios Volkswagen se puede adquirir líquido de frenos que cumpla la norma VW 501 14.

Si no estuviera disponible un líquido de frenos de este tipo y se tuviera que utilizar otro diferente de alta calidad, se puede utilizar un líquido de frenos que cumpla los requisitos de la norma DIN ISO 4925 o de la norma estadounidense FMVSS 116 DOT 4 CLASS 6.

No todos los líquidos de frenos que cumplen los requisitos de la norma DIN ISO 4925 o de la norma estadounidense FMVSS 116 DOT 4 CLASS 6 tienen la misma composición química. Algunos de estos líquidos de frenos pueden contener sustancias químicas que, con el tiempo, pueden destruir o dañar piezas del sistema de frenos del vehículo.

Por ello, y para garantizar el funcionamiento correcto del sistema de frenos a largo plazo, Volkswagen recomienda utilizar líquido de frenos que cumpla expresamente la **norma VW 501 14**.

Los líquidos de frenos conforme a la norma VW 501 14 cumplen los requisitos de la norma DIN ISO 4925 o de la norma estadounidense FMVSS 116 DOT 4 CLASS 6.

Nivel del líquido de frenos

El nivel del líquido de frenos tiene que encontrarse siempre entre las marcas MIN y MAX del depósito del líquido de frenos → pág. 252.

No siempre es posible comprobar exactamente el nivel del líquido de frenos, pues en algunos modelos una tapa o los componentes del motor impiden ver el nivel en el depósito correspondiente. Si no puede distinguir exactamente el nivel del líquido de frenos, solicite la ayuda de personal especializado.

El nivel del líquido de frenos disminuye ligeramente durante la marcha debido al desgaste de las pastillas de freno y al reajuste automático del freno.

(!) Nivel del líquido de frenos

El testigo de control se enciende en rojo.

El nivel del líquido de frenos está demasiado bajo.

— **STOP** ¡No continúe la marcha!

— Compruebe el nivel del líquido de frenos.

Si el nivel del líquido de frenos está demasiado bajo:

— Informe a un taller especializado.

— Solicite que se revise el sistema de frenos.

Cambiar el líquido de frenos

Encargue el cambio del líquido de frenos a un taller especializado. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen. Solicite siempre que se cargue líquido de frenos nuevo que cumpla las especificaciones requeridas.

⚠ ADVERTENCIA

Si los frenos fallan o se reduce su capacidad de frenado, puede que el nivel del líquido de frenos esté demasiado bajo o que el líquido en sí sea demasiado viejo o no sea adecuado.

- ¡Encargue la revisión periódica del sistema de frenos y del nivel del líquido de frenos!
- Encargue con regularidad el cambio del líquido de frenos.
- Si el líquido de frenos es viejo y se solicitan mucho los frenos, pueden llegar a formarse burbujas de vapor. Las burbujas reducen la capacidad de frenado, aumentan considerablemente la distancia de frenado y pueden provocar la avería de todo el sistema de frenos.
- Asegúrese de utilizar el líquido de frenos correcto. Utilice únicamente líquido de frenos que cumpla expresamente la norma VW 501 14.
- La utilización de cualquier otro tipo de líquido de frenos o de uno que no sea de primera calidad puede perjudicar el funcionamiento de los frenos y reducir su capacidad de frenado.
- Si no estuviera disponible un líquido de frenos conforme a la norma VW 501 14, excepcionalmente se podrá utilizar un líquido de frenos de gran calidad que cumpla los requisitos de la norma DIN ISO 4925 CLASS 6 o de la norma estadounidense FMVSS 116 DOT 4.
- El líquido de frenos que se utilice deberá ser nuevo.

⚠ ADVERTENCIA

El líquido de frenos es tóxico.

- Para reducir el peligro de intoxicación, no utilice nunca botellas de bebidas u otros recipientes para guardar el líquido de frenos. Estos recipientes podrían dar lugar a confusión y alguna persona podría beber su contenido, aun cuando se hubieran marcado correspondientemente.
- Guarde siempre el líquido de frenos en el envase original bien cerrado y fuera del alcance de los niños.

ⓘ AVISO

El líquido de frenos daña la pintura del vehículo, las piezas de plástico y los neumáticos si entra en contacto con ellos. Si se derrama o se sale líquido de frenos y cae sobre piezas del vehículo, límpielo inmediatamente.

 El líquido de frenos puede contaminar el medio ambiente. Si se sale algún líquido operativo, recójalo y deséchelo debidamente.

Batería de 12 voltios

📖 Introducción al tema

La batería de 12 voltios forma parte del sistema eléctrico y se encarga de la alimentación de energía de los sistemas del vehículo relevantes para la seguridad. La batería de 12 voltios se comprueba y, en caso necesario, se sustituye en el marco de los trabajos de mantenimiento.

Únicamente realice usted mismo trabajos en el sistema eléctrico si conoce bien las operaciones necesarias y las medidas de seguridad de validez general, y si dispone de las herramientas, los medios y los líquidos operativos adecuados. Si se realizan trabajos de manera inadecuada, se pueden producir lesiones graves → ⚠. Encargue todos los trabajos a un taller especializado. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

Al final del capítulo, en el apartado de problemas y soluciones, encontrará información sobre los testigos de advertencia y de control que se enciendan → pág. 256.

Ubicación de la batería de 12 voltios

La batería de 12 voltios se encuentra en el vano motor.

Explicación de los símbolos de advertencia de la batería de 12 voltios



¡Utilizar siempre protección ocular!



El electrólito de la batería es muy corrosivo.
¡Utilizar siempre guantes de protección y protección ocular!



¡Prohibido encender fuego, provocar chispas, utilizar una llama desprotegida o fumar!



¡Al cargar la batería de 12 voltios se origina una mezcla de gases detonantes altamente explosiva!



¡Mantener a los niños siempre alejados del electrólito de la batería de 12 voltios y de esta!



¡Tener siempre en cuenta el manual de instrucciones!

⚠ ADVERTENCIA

Realizar trabajos en la batería de 12 voltios y en el sistema eléctrico puede provocar quemaduras graves, fuego y descargas eléctricas. Antes de realizar

trabajos en la batería, lea y tenga en cuenta siempre las siguientes advertencias y medidas de seguridad:

- Antes de realizar trabajos en la batería de 12 voltios, desconecte el encendido y todos los consumidores eléctricos, y desborne el cable negativo de esta batería.
- Mantenga a los niños siempre alejados del electrólito de la batería de 12 voltios y de esta.
- Utilice siempre protección ocular y guantes de protección.
- El electrólito de la batería es muy agresivo. Puede provocar quemaduras en la piel y ceguera. Al manipular la batería de 12 voltios, protéjase sobre todo las manos, los brazos y la cara de posibles salpicaduras del ácido.
- No fume mientras realice los trabajos y nunca los realice si hay cerca llamas desprotegidas o chispas.
- Evite que se produzcan chispas por descargas electrostáticas, así como al manipular cables y dispositivos eléctricos.
- No provoque nunca un cortocircuito en los polos de la batería.
- No utilice nunca baterías de 12 voltios que estén dañadas. Podrían explotar. Si la batería de 12 voltios está dañada, sustitúyala inmediatamente.
- No utilice nunca una batería de 12 voltios que esté congelada. Cuando la batería está descargada, puede congelarse a temperaturas próximas a los 0 °C (+32 °F). Si la batería de 12 voltios está congelada, sustitúyala inmediatamente.

⚠ AVISO

No exponga la batería de 12 voltios a la luz solar directa de manera prolongada.

- Los rayos ultravioleta pueden dañar la carcasa de la batería.

⚠ AVISO

Si no va a utilizar el vehículo durante largo tiempo, proteja la batería de 12 voltios de las heladas.

- La batería se puede congelar y, como consecuencia, dañar irreparablemente.

 Tras poner el motor en marcha con la batería de 12 voltios profundamente descargada o recién cambiada, o tras utilizar la ayuda de arranque, puede que algunos ajustes del sistema (la hora, la fecha, los ajustes de confort personalizados y las programaciones) se hayan desajustado o borrado. Com-

pruebe y corrija estos ajustes cuando la batería esté lo suficientemente cargada.

Comprobar el nivel del electrólito de la batería de 12 voltios

📖 Tenga en cuenta ⚠ y ⚠, en la página 240, y ⚠ y ⚠, al principio de este capítulo, en la página 252.

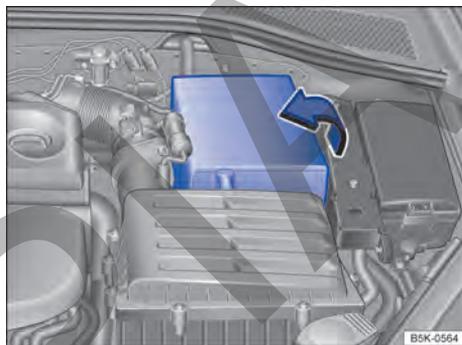


Fig. 178 En el vano motor: abrir la cubierta de la batería de 12 voltios.

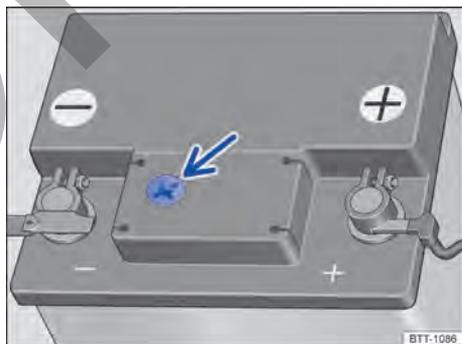


Fig. 179 Mirilla en la parte superior de la batería de 12 voltios (representación esquemática).

El nivel del electrólito de la batería de 12 voltios se deberá controlar con regularidad cuando el kilometraje sea elevado, en países con clima cálido y en el caso de baterías viejas. La batería no necesita más mantenimiento.

El nivel del electrólito de las baterías de 12 voltios con la inscripción **AGM** no se puede comprobar por motivos técnicos. Para comprobar la batería de 12 voltios, acuda a un taller especializado.

Pasos previos

- Prepare el vehículo para realizar trabajos en el vano motor → pág. 240.
- Abra el capó delantero  → pág. 242.

Abrir la cubierta de la batería de 12 voltios

Si la batería tiene una cubierta:

Para *abrir* la cubierta, levántela en el sentido de la flecha → [fig. 178](#).

Para *cerrar* la cubierta, bájela en el sentido contrario al de la flecha → [fig. 178](#).

Comprobar el nivel del electrolito de la batería (baterías de 12 voltios con mirilla)

- Procure disponer de buena iluminación para poder distinguir bien el indicador de color en la mirilla redonda de la parte superior de la batería de 12 voltios → [fig. 179](#). No utilice nunca una llama desprotegida u objetos incandescentes para alumbrarse.
- El indicador de la mirilla redonda varía de color en función del nivel del electrolito de la batería.

Amarillo claro o incoloro El nivel del electrolito de la batería está demasiado bajo. Acuda a un taller especializado, encargue la revisión de la batería y, en caso necesario, su sustitución.

Negro El nivel del electrolito de la batería es correcto.

ADVERTENCIA

Realizar trabajos en la batería de 12 voltios puede provocar quemaduras graves, explosiones y descargas eléctricas.

- Utilice siempre protección ocular y guantes de protección.
- El electrolito de la batería es muy agresivo. Puede provocar quemaduras en la piel y ceguera. Al manipular la batería de 12 voltios, protéjase sobre todo las manos, los brazos y la cara de posibles salpicaduras del ácido.
- No vuelque nunca la batería de 12 voltios. De los orificios de desgasificado podría salir electrolito y provocar quemaduras.
- No abra nunca la batería de 12 voltios.
- Si salpicase electrolito a la piel o a los ojos, enjuague la parte afectada inmediatamente con abundante agua fría durante algunos minutos. A continuación, acuda inmediatamente a un médico.
- En caso de ingerir electrolito, acuda de inmediato a un médico.

Cargar, sustituir y desembornar o embornar la batería de 12 voltios

 **Tenga en cuenta**  y , en la página 240, y  y , al principio de este capítulo, en la página 252.

Si tiene la sospecha de que la batería de 12 voltios está dañada o defectuosa, acuda a un taller especializado debidamente cualificado y solicite una revisión de la misma.

Cargar la batería de 12 voltios

Para cargar la batería de 12 voltios, acuda a un taller especializado, ya que el modelo de batería que incorpora el vehículo de fábrica emplea una tecnología que requiere una carga de tensión limitada → . Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.

Sustituir la batería de 12 voltios

La batería de 12 voltios ha sido diseñada en función de su ubicación y cuenta con elementos de seguridad. Si hay que sustituir la batería, antes de adquirir una nueva infórmese en un concesionario Volkswagen sobre la compatibilidad electromagnética, el tamaño y los requisitos necesarios de mantenimiento, potencia y seguridad que ha de cumplir. El orificio de desgasificado de la batería de 12 voltios tiene que encontrarse siempre en el lado del polo negativo. El orificio de desgasificado del lado del polo positivo deberá estar siempre cerrado.

Utilice únicamente baterías de 12 voltios sin mantenimiento que cumplan las normas TL 825 06 y VW 7 50 73. Estas normas tienen que ser de octubre de 2014 o posteriores.

Encargue siempre la sustitución de la batería de 12 voltios a un taller especializado cualificado, ya que al cambiarla hay que adaptar el sistema eléctrico del vehículo. Solo los talleres especializados debidamente cualificados disponen de la tecnología correspondiente para realizar la adaptación correctamente. Volkswagen recomienda encargar la sustitución de la batería a un concesionario Volkswagen.

Desembornar la batería de 12 voltios

Si tuviera que desembornar la batería de 12 voltios del sistema eléctrico del vehículo, tenga en cuenta lo siguiente:

- Desconecte todos los consumidores eléctricos y el encendido.
- Antes de desembornar la batería, desbloquee el vehículo; de lo contrario se disparará la alarma.
- Desemborne primero el cable negativo y, a continuación, el positivo → .

Embornar la batería de 12 voltios

- Desconecte todos los consumidores eléctricos y el encendido antes de embornar nuevamente la batería.
- Emborne primero el cable positivo y, a continuación, el negativo → 

Tras embornar la batería de 12 voltios y conectar el encendido, pueden encenderse diversos testigos de control. Estos testigos se apagan una vez recorrido un trayecto corto a una velocidad de entre aprox. 15 y 20 km/h (10 y 12 mph). Si los testigos no se apagan, acuda a un taller especializado y solicite que se revise el vehículo.

Si la batería de 12 voltios estuvo desembornada durante un periodo de tiempo largo, es probable que no se indique o calcule correctamente cuándo hay que realizar el próximo servicio → pág. 16. En este caso habrá que tener en cuenta los intervalos de mantenimiento máximos permitidos → pág. 284.

Vehículos con sistema de cierre y arranque sin llave "Keyless Access" → pág. 68: Si no se puede conectar el encendido tras embornar la batería de 12 voltios, bloquee y desbloquee el vehículo desde fuera.

A continuación intente de nuevo conectar el encendido. Si el encendido no se conecta, solicite la ayuda de personal especializado.

Desconexión automática de consumidores

En caso de solicitación excesiva de la batería de 12 voltios, el sistema de gestión inteligente de la red de a bordo aplica automáticamente ciertas medidas para evitar su descarga:

- Se aumenta el régimen de ralentí para que el alternador suministre más corriente.
- En caso necesario se limita la potencia de los consumidores más potentes o, en caso de emergencia, se desconectan por completo.
- Al ponerse el motor en marcha puede que se interrumpa brevemente la alimentación de tensión de la toma de corriente de 12 voltios y del encendedor.

La gestión de la red de a bordo no siempre puede impedir que la batería de 12 voltios se descargue. Este es el caso si, por ejemplo, se deja el encendido conectado con el motor apagado o la luz de posición o de estacionamiento encendida durante mucho tiempo.

Factores por los que se descarga la batería de 12 voltios

- Paradas prolongadas sin poner el motor en marcha, sobre todo si se deja el encendido conectado.
- Utilización de consumidores eléctricos con el motor apagado.

ADVERTENCIA

Si se fija la batería de 12 voltios de manera incorrecta o se utilizan baterías no adecuadas, se pueden producir cortocircuitos, fuego y lesiones graves.

- Utilice solo baterías de 12 voltios sin mantenimiento y con sistema antiderrame que tengan las mismas propiedades, especificaciones y dimensiones que la batería montada de fábrica.

ADVERTENCIA

Al cargar la batería de 12 voltios se origina una mezcla de gases detonantes altamente explosiva.

- Cargue la batería de 12 voltios únicamente en lugares bien ventilados.
- No cargue nunca una batería de 12 voltios que esté congelada o que se haya descongelado. Cuando la batería está descargada, puede congelarse a temperaturas próximas a los 0 °C (+32 °F).
- Si la batería de 12 voltios se ha congelado, sustitúyala sin falta.
- Si se embornan los cables a los polos de forma incorrecta, se puede producir un cortocircuito. Primero se emborna el cable positivo y, a continuación, el negativo.

AVISO

- No desemborne ni emborne nunca la batería de 12 voltios cuando el encendido esté conectado o el motor en marcha. Asimismo, no utilice nunca una batería de 12 voltios que no tenga las especificaciones de la batería del vehículo. El sistema eléctrico o determinados componentes electrónicos podrían resultar dañados y podrían producirse fallos en funciones eléctricas.
- No conecte nunca a la toma de corriente de 12 voltios o al encendedor accesorios que suministran corriente, como paneles solares o cargadores de batería, para cargar la batería de 12 voltios. De lo contrario podría dañarse el sistema eléctrico del vehículo.

 La batería puede contener sustancias tóxicas, como pueden ser ácido sulfúrico y plomo. Desseche la batería de 12 voltios según las disposiciones vigentes.

 El electrolito puede contaminar el medio ambiente. Si se sale algún líquido operativo, recójalo y deséchelo debidamente. 

Problemas y soluciones

 **Tenga en cuenta**  y , en la página 240, y  y , al principio de este capítulo, en la página 252.

Batería de 12 voltios

El testigo de control se enciende en rojo. Se muestra el mensaje **No se carga la batería de 12 V. ¡Deténgase de forma segura!**



¡No continúe la marcha! Detenga el vehículo en cuanto sea posible y seguro.

La batería de 12 voltios no se va a cargar durante la marcha.

- Desconecte los consumidores eléctricos que no sean necesarios.
- Informe a un taller especializado.
- Solicite una revisión del sistema eléctrico.

El sistema Start-Stop no puede poner el motor en marcha. → pág. 121

Batería de 12 voltios

El testigo de control se enciende en rojo. Se muestra el mensaje **Error: Red de a bordo de 12 V. ¡Deténgase de forma segura! Consulte el manual.**



¡No continúe la marcha! Detenga el vehículo en cuanto sea posible y seguro.

Hay un fallo en la red de a bordo de 12 voltios.

- Informe a un taller especializado.
- Solicite una revisión del sistema eléctrico.

Batería de 12 voltios

El testigo de control se enciende en amarillo. Se muestra el mensaje **Error: Red de a bordo de 12 V. Acuda al taller.**

Hay un fallo en la red de a bordo de 12 voltios.

- Acuda a un taller especializado.
- Solicite una revisión del sistema eléctrico.

Batería de 12 voltios

El testigo de control se enciende en amarillo. Se muestra el mensaje **Error: Batería 12 V. Imposible arrancar de nuevo. ¡Taller!**

Hay un fallo en la conexión entre la red de a bordo y la batería de 12 voltios.

Si se desconecta el sistema de propulsión en esta situación, no se podrá volver a conectar. En caso ne-

cesario, utilice la ayuda de arranque → pág. 234 o solicite la ayuda de personal especializado.

- Acuda a un taller especializado.
- Solicite una revisión del sistema eléctrico.

Batería de 12 voltios

El testigo de control se enciende en amarillo. Se muestra el mensaje **Error: diagnóstico de la batería de 12 V. Acuda al taller.**

Hay una avería en el sistema de vigilancia de la batería de 12 voltios.

- Acuda a un taller especializado.
- Solicite una revisión del sistema eléctrico.

Batería de 12 voltios

El testigo de control se enciende en amarillo. Se muestra el mensaje **Sustituya la batería de 12 V. Acuda al taller.**

La batería de 12 voltios ha alcanzado prácticamente el final de su vida útil.

- Acuda a un taller especializado.
- Encargue una revisión de la batería de 12 voltios y, en caso necesario, su sustitución → pág. 254.

Batería de 12 voltios

El testigo de control se enciende en amarillo. Se muestra el mensaje **Haga comprobar la batería de 12 V. Acuda al taller.**

Hay un fallo en la conexión entre la red de a bordo y la batería de 12 voltios.

- Acuda a un taller especializado.
- Solicite una revisión del sistema eléctrico.

Batería de 12 voltios

El testigo de control se enciende en amarillo y aparece el mensaje **Nivel bajo de la batería de 12 V. Cargue circulando.**

La batería de 12 voltios se carga de forma deficiente, p. ej., debido a temperaturas muy bajas.

- Realice un recorrido corto de forma que la batería se pueda cargar de nuevo. 

Llantas y neumáticos

Sistemas de control de los neumáticos

Introducción al tema

El sistema de control de los neumáticos advierte al conductor si la presión de los neumáticos es demasiado baja.

Para este vehículo hay disponibles los siguientes sistemas de control de los neumáticos:

Sistema de control de los neumáticos

- Supervisa durante la marcha varios parámetros (entre otros, la circunferencia de rodadura) de los cuatro neumáticos mediante los sensores del ABS (medición indirecta).

La presión de referencia del sistema de control de los neumáticos es la presión recomendada para los neumáticos montados de fábrica, medida con estos en frío y con el vehículo cargado al máximo. La presión de referencia se corresponde con los datos que figuran en el adhesivo de la presión de los neumáticos → pág. 263.

Si se ha ajustado la presión correcta en los cuatro neumáticos, hay que volver a adaptar el sistema de control de los neumáticos → pág. 257. Así se adapta la presión de referencia a la presión actual de los neumáticos.

ADVERTENCIA

La tecnología inteligente del sistema de control de los neumáticos no puede salvar los límites impuestos por las leyes físicas y únicamente funciona dentro de los límites del sistema. La manipulación inapropiada de las ruedas y los neumáticos puede causar la pérdida de presión repentina, el desprendimiento de la banda de rodadura e incluso el reventón del neumático.

- Compruebe con regularidad la presión de los neumáticos y mantenga siempre los valores indicados → pág. 263. Si la presión es demasiado baja, el neumático podría calentarse tanto que la banda de rodadura podría desprenderse y el neumático reventar.
- Mantenga siempre la presión correcta, conforme al adhesivo de la presión de los neumáticos, medida con estos en frío → pág. 263.
- Compruebe con regularidad la presión de los neumáticos cuando estén fríos. Si fuera necesari-

rio, ajuste la presión prevista para los neumáticos montados en el vehículo con estos en frío → pág. 263.

- Compruebe periódicamente que los neumáticos no presenten indicios de desgaste o daño.
- No exceda nunca la velocidad máxima ni la capacidad de carga autorizadas de los neumáticos montados.

 Una presión de los neumáticos demasiado baja aumenta el consumo de combustible y el desgaste de los neumáticos.

 La primera vez que se circula a gran velocidad con neumáticos nuevos puede que estos se ensanchen mínimamente y que, como consecuencia, tenga lugar un aviso sobre la presión del aire.

 Sustituya los neumáticos viejos solamente por neumáticos autorizados por Volkswagen para el tipo de vehículo en cuestión.

 No se fie solo del sistema de control de los neumáticos. Compruebe los neumáticos con regularidad para asegurarse de que tengan la presión correcta y de que no presenten indicios de estar dañados, por ejemplo, pinchazos, cortes, grietas o abolladuras. Retire los cuerpos extraños que se hayan podido clavar en el perfil del neumático siempre que no hayan penetrado en este.

Sistema de control de los neumáticos

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 257.

Descripción del funcionamiento

El sistema de control de los neumáticos compara, entre otras cosas, las vueltas de cada rueda y, con ello, su circunferencia de rodadura mediante los sensores del ABS.

La circunferencia de rodadura puede cambiar:

- Si se ha modificado la presión del neumático.
- Si la presión del neumático es demasiado baja.
- Si la estructura del neumático está dañada.
- Si el vehículo está desnivelado por la carga.
- Si se han montado cadenas para nieve.
- Si va montada una rueda de emergencia.
- Si se ha cambiado una rueda por eje.

En el caso de un estilo de conducción deportivo, cuando se circula por calzadas sin piso firme o en condiciones invernales, o cuando se circula con ca-

denas para nieve, el sistema de control de los neumáticos puede tardar en realizar la advertencia (L) o incluso no hacerlo.

Si cambia la circunferencia de rodadura de los neumáticos, el sistema avisa con el testigo de advertencia (L) del cuadro de instrumentos.

La presión recomendada para los neumáticos montados de fábrica figura en el adhesivo de la presión de los neumáticos del pilar de la puerta del conductor → pág. 263.

Hay que comprobar mensualmente la presión de todos los neumáticos cuando estén fríos. La presión se tiene que corresponder con la prescrita por el fabricante del vehículo, que figura en el adhesivo de la presión de los neumáticos.

Esto también rige para la presión del neumático de las ruedas de repuesto o de emergencia.

Si el tamaño de los neumáticos montados difiere de los que figuran en la placa de modelo o en el adhesivo de la presión de los neumáticos, hay que averiguar la presión correcta.

El sistema de control de los neumáticos no sustituye el mantenimiento y control periódicos de estos. El conductor es el responsable de mantener en todo momento la presión correcta de los neumáticos, aunque el sistema aún no haya advertido de una presión demasiado baja.

El sistema de control de los neumáticos cuenta además con un indicador de avería que está vinculado al testigo de advertencia (L). Si el sistema presenta una avería, tras conectar el encendido parpadea el testigo de advertencia (L) durante aprox. 1 minuto y, a continuación, permanece encendido.

Si el sistema de control de los neumáticos indica una avería, no podrá supervisar correctamente la presión de los neumáticos. La avería del sistema puede tener varias causas, p. ej., la sustitución de una rueda o un neumático. Tras sustituir una rueda o un neumático, hay que comprobar si el testigo de advertencia (L) indica una avería del sistema para asegurarse de que este funciona correctamente → pág. 258.

Adaptar el sistema de control de los neumáticos

- Conecte el encendido.
- Según la versión, pulse la tecla o el botón de función (MENU) y abra el menú Vehículo del sistema de infotainment.
 - O BIEN:** según la versión, pulse la tecla o el botón de función (CAR).
- En función de la versión, pulse el botón de función (Ajustes).
- Pulse el botón de función (Neumáticos).

- Pulse el botón de función (SET).
- Si la presión de los cuatro neumáticos se corresponde con los valores exigidos, pulse el botón de función (Confirmar).

O BIEN: pulse el botón de función (Cancelar) para cancelar el proceso. La presión actual de los neumáticos no se guardará y el sistema no se adaptará.

Tras un recorrido largo (de 20 minutos por lo menos) a diferentes velocidades, el sistema adapta automáticamente los nuevos valores y los supervisa.

Hay que adaptar de nuevo el sistema en los siguientes casos:

- Si se han modificado las presiones de los neumáticos.
- Si se ha cambiado alguna rueda.
- Si se han intercambiado las ruedas, p. ej., del eje delantero al trasero.

Adapte el sistema solamente cuando todos los neumáticos tenga la presión correcta, medida cuando estén fríos. Para medir la presión de los neumáticos, el vehículo deberá haber estado detenido durante 3 horas o no haber recorrido en este tiempo más de unos pocos kilómetros a baja velocidad.

 El sistema de control de los neumáticos no funciona cuando el ESC o el ABS presenta una avería → pág. 164.

 Tras una advertencia sobre la presión demasiado baja de algún neumático, desconecte el encendido y vuelva a conectarlo. Solo entonces se puede volver a adaptar el sistema de control de los neumáticos. <

Problemas y soluciones, sistema de control de los neumáticos

 **Tenga en cuenta** , al principio de este capítulo, en la página 257.

Presión de los neumáticos baja

El testigo de control se enciende en amarillo.

La presión de uno o de varios neumáticos ha disminuido, o la estructura del neumático está dañada.

-  **¡No continúe la marcha!**
- Compruebe y adapte la presión de todos los neumáticos → pág. 263.
- Encargue la sustitución de los neumáticos dañados.

- Adapte de nuevo el sistema de control de los neumáticos → pág. 257.
- Si la avería persiste, acuda a un taller especializado.

Avería en el sistema de control de los neumáticos

El testigo de control parpadea durante aprox. 1 minuto y, a continuación, permanece encendido en amarillo.

Hay una avería en el sistema.

-  **¡No continúe la marcha!**
- Desconecte el encendido y vuelva a conectarlo.
- Adapte de nuevo el sistema de control de los neumáticos → pág. 257.
- Si la avería persiste, acuda a un taller especializado.

ADVERTENCIA

Si la presión no es igual en todos los neumáticos o es demasiado baja, los neumáticos podrían resultar dañados o fallar, se podría perder el control del vehículo y producirse accidentes, lesiones graves o la muerte.

- Si se enciende el testigo de control () , deténgase inmediatamente y compruebe todos los neumáticos → pág. 263.
- Si la presión no es igual en todos los neumáticos o es demasiado baja, podría aumentar el desgaste de los neumáticos, empeorar la estabilidad de marcha y aumentar la distancia de frenado.
- Si la presión no es igual en todos los neumáticos o es demasiado baja, algún neumático podría fallar repentinamente o reventar, y se podría perder el control del vehículo.
- El conductor es siempre el responsable de que la presión de todos los neumáticos del vehículo sea la correcta. La presión recomendada figura en un adhesivo → pág. 263.
- El sistema de control de los neumáticos solo puede cumplir su función si todos los neumáticos tienen la presión correcta en frío.
- Los neumáticos deberán tener siempre la presión adecuada al estado de carga del vehículo → pág. 263.
- Antes de emprender la marcha, infle siempre todos los neumáticos con la presión correcta → pág. 263.
- Si se circula con una presión demasiado baja, el neumático se ve sometido a un mayor trabajo de flexión y, por ello, podría calentarse tanto que la banda de rodadura podría desprenderse,

el neumático podría reventar y se podría perder el control del vehículo.

- Si se circula a gran velocidad o con excesiva carga, los neumáticos podrían calentarse tanto que podrían llegar a reventar y se podría perder el control del vehículo.
- Una presión de los neumáticos excesiva o insuficiente reduce la vida útil de estos y empeora el comportamiento de marcha del vehículo.
- Si el neumático no estuviera totalmente desinflado y no fuera necesario cambiar la rueda inmediatamente, diríjase a poca velocidad al taller especializado más cercano, compruebe la presión de inflado y corríjala → pág. 263.
- El sistema de control de los neumáticos tiene que estar siempre calibrado correctamente.

 Si se circula por carreteras sin piso firme durante mucho tiempo o se conduce deportivamente, puede que el sistema de control de los neumáticos se desconecte temporalmente. En caso de una anomalía en el funcionamiento del sistema, el testigo de control parpadea durante 65 segundos y a continuación permanece encendido. Sin embargo, el testigo se apaga cuando varían las condiciones de la calzada o el estilo de conducción. 

Información importante sobre las ruedas y los neumáticos

Introducción al tema

Los neumáticos son los componentes del vehículo más sometidos a esfuerzo y, a su vez, los más subestimados. Sin embargo, son muy importantes, ya que sus estrechas superficies de apoyo son el único contacto del vehículo con la calzada.

La vida útil de los neumáticos depende de su presión, su manipulación y su montaje correcto, así como del estilo de conducción.

ADVERTENCIA

Los neumáticos nuevos y los neumáticos viejos, desgastados o dañados influyen negativamente en el control del vehículo y en la capacidad de frenado.

- La manipulación inapropiada de las ruedas y los neumáticos puede reducir la seguridad en la conducción y provocar accidentes y lesiones graves.

- Monte siempre neumáticos radiales del mismo tipo, tamaño (circunferencia de rodadura) y perfil en las cuatro ruedas.
- Los neumáticos nuevos tienen que someterse a un rodaje, ya que al principio tienen una capacidad de adherencia y de frenado reducida. Para evitar accidentes y lesiones graves, circule durante los primeros 600 km (370 millas) con la debida precaución.
- Compruebe con regularidad la presión de los neumáticos cuando estén fríos y mantenga siempre los valores prescritos. Si la presión es demasiado baja, el neumático podría calentarse tanto durante la marcha que la banda de rodadura podría desprenderse y el neumático reventar.
- Compruebe periódicamente que los neumáticos no estén dañados o desgastados.
- No circule nunca con neumáticos dañados (pinchazos, cortes, grietas o abolladuras) ni desgastados. Si circula con los neumáticos en estas condiciones, podría producirse un reventón, un accidente y lesiones graves. Sustituya inmediatamente los neumáticos desgastados o dañados.
- No exceda nunca la velocidad máxima ni la capacidad de carga autorizadas de los neumáticos montados.
- La eficacia de los sistemas de asistencia al conductor y a la frenada depende también de la adherencia de los neumáticos.
- Si durante la marcha el vehículo vibra de forma inusual o tiende a irse hacia un lado, deténgase inmediatamente y compruebe si las ruedas y los neumáticos están dañados.
- Para reducir el riesgo de perder el control del vehículo, de accidente o de lesiones graves, no afloje nunca las uniones roscadas de las llantas con aros atornillados.
- No utilice ruedas o neumáticos usados sin conocer sus antecedentes. Las ruedas y los neumáticos usados pueden estar dañados, a veces de manera no visible, lo que podría provocar que los neumáticos se dañaran, fallaran y se perdiera el control del vehículo.
- Los neumáticos viejos, incluso si no se han utilizado nunca, pueden perder aire o sufrir un reventón repentinamente (sobre todo cuando se circula a gran velocidad) y causar accidentes y lesiones graves. Si un neumático tiene más de 6 años, no lo utilice salvo en caso de emergencia y extremando las precauciones durante la conducción.

⚠ ADVERTENCIA

Si faltan tornillos de rueda o estos se aprietan incorrectamente, podría soltarse la rueda y, como consecuencia, perderse el control del vehículo, producirse un accidente y lesiones graves.

- No circule nunca si faltan tornillos de rueda o con ellos flojos.
- Utilice únicamente tornillos de rueda adecuados para la llanta y el tipo de vehículo en cuestión.
- Apriete siempre los tornillos de rueda con el par de apriete correcto. Si no dispone de una llave dinamométrica, apriete los tornillos de rueda con la llave de rueda, acuda inmediatamente al taller especializado más cercano y solicite la comprobación del par de apriete.

Manipulación de ruedas y neumáticos

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 259.

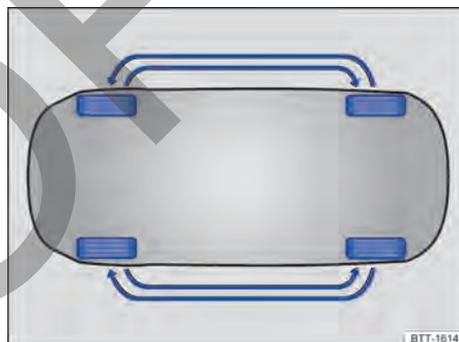


Fig. 180 Representación esquemática: esquema para el intercambio de las ruedas.

Los neumáticos y las llantas autorizados por Volkswagen están perfectamente armonizados.

Intercambiar las ruedas

Para que el desgaste de todos los neumáticos sea uniforme, se aconseja realizar un intercambio periódico de las ruedas conforme al esquema → [fig. 180](#). Así se consigue que la vida útil de todos los neumáticos sea aproximadamente la misma.

Volkswagen recomienda encargar el intercambio de las ruedas a un taller especializado.

Evitar daños en las llantas y los neumáticos

- Si sube algún bordillo u otros obstáculos bajos, hágalo siempre despacio y en ángulo recto de forma que ambas ruedas delanteras toquen el obstáculo al mismo tiempo.
- Compruebe la presión de los neumáticos con regularidad.
- Compruebe periódicamente que los neumáticos no presenten daños, p. ej., agujeros, cortes, pinchazos, ampollas, etc.
- No exceda nunca la capacidad de carga ni la velocidad máxima de los neumáticos → pág. 266.
- Encargue inmediatamente la sustitución de los neumáticos que estén dañados o desgastados → pág. 265.
- Evite el contacto de los neumáticos con sustancias agresivas (incluidas grasa, aceite, gasolina o líquido de frenos) → .
- Reponga inmediatamente las caperuzas que faltan de las válvulas.
- Retire los cuerpos extraños que aún no hayan penetrado en el neumático → pág. 265.
- Tenga en cuenta todas las advertencias del sistema de control de los neumáticos → pág. 258.

Neumáticos con más de 6 años

Los neumáticos envejecen debido a procesos físicos y químicos, lo que puede afectar su función. Los neumáticos almacenados durante largo tiempo sin utilizarse envejecen antes que los neumáticos que se utilizan continuamente.

Volkswagen recomienda encargar la sustitución de los neumáticos que tengan más de 6 años por otros nuevos. Esto también rige para los neumáticos que, aparentemente, puedan seguir utilizándose y cuyo perfil no haya alcanzado aún el valor mínimo prescrito legalmente → .

Asimismo, los neumáticos de invierno o de todo tiempo pierden gran parte de sus propiedades con el **envejecimiento**, independientemente de la profundidad del perfil que aún conserven.

La edad de un neumático se puede averiguar consultando la fecha de fabricación → pág. 263.

Almacenar los neumáticos

- Almacene los neumáticos siempre en un lugar fresco, seco y, a ser posible, oscuro. **No** coloque en posición vertical los neumáticos montados en llantas.
- Guarde los neumáticos que no estén montados en llantas en fundas apropiadas que los protejan de la suciedad y almacénelos en posición vertical sobre la banda de rodadura.

Neumáticos nuevos

- Cuando lleve montados neumáticos nuevos, circule los primeros 600 km (370 millas) con especial precaución, pues aún se tiene que hacer el *rodaje* de los mismos. Los neumáticos que no han hecho el rodaje tienen la adherencia →  y la capacidad de frenado reducidas → .
- Monte siempre en las cuatro ruedas neumáticos que tengan la misma estructura, el mismo tamaño y el mismo tipo de perfil.

Sustituir neumáticos

- Sustituya los neumáticos al menos por ejes → .
- Sustituya los neumáticos viejos solamente por neumáticos autorizados por Volkswagen para el tipo de vehículo en cuestión.
- No utilice nunca neumáticos cuyo tamaño efectivo exceda las dimensiones de los neumáticos autorizados por Volkswagen.

Adaptar de nuevo el sistema de control de los neumáticos

Tras cambiar una o varias ruedas hay que adaptar de nuevo el sistema de control de los neumáticos. Esto también rige si se intercambian las ruedas, p. ej., del eje delantero al trasero → pág. 257.

ADVERTENCIA

Las sustancias y los líquidos agresivos pueden provocar daños visibles e invisibles en los neumáticos, lo que puede provocar un reventón de los mismos.

- Evite siempre que los neumáticos entren en contacto con productos químicos, aceites, grasas, combustible, líquido de frenos y otras sustancias agresivas.

ADVERTENCIA

Los neumáticos viejos, incluso si no se han utilizado nunca, pueden perder aire o sufrir un reventón repentinamente (sobre todo cuando se circula a gran velocidad) y causar accidentes y lesiones graves.

- Si un neumático tiene más de 6 años, no lo utilice salvo en caso de emergencia y extremando las precauciones durante la conducción.

ADVERTENCIA

Los neumáticos nuevos tienen que someterse a un rodaje, ya que al principio tienen una capacidad de adherencia y de frenado reducida.

- Para evitar accidentes y lesiones graves, circule durante los primeros 600 km (370 millas) con la debida precaución.

⚠️ ADVERTENCIA

Las ruedas tienen que disponer del espacio necesario para girar desde el punto de vista constructivo. Si no es así, los neumáticos podrían rozar con componentes del tren de rodaje, con la carrocería y con las tuberías de freno, lo que podría provocar la avería del sistema de frenos y el desprendimiento de la banda de rodadura, con el consiguiente posible reventón del neumático.

- No utilice nunca neumáticos cuyas dimensiones efectivas excedan las dimensiones de los neumáticos autorizados por Volkswagen, ni neumáticos que rocen con otras piezas del vehículo.

⚠️ AVISO

Evite golpes fuertes y, en la medida de lo posible, pasar por encima de obstáculos. Los baches y los bordillos son la causa más habitual de las deformaciones de los neumáticos. Estas deformaciones pueden dañar los neumáticos y las llantas.

⚠️ AVISO

Si se cambian los neumáticos, se deberá procurar no dañar las válvulas ni los sensores. No circule nunca sin las caperuzas de las válvulas. Las válvulas pueden resultar dañadas.



Deseché los neumáticos viejos siempre adecuadamente conforme a las normas vigentes.



Si la rueda de repuesto es diferente a las que lleva montadas el vehículo, por ejemplo, cuando se llevan montados neumáticos de invierno o si se trata de una rueda de emergencia, utilícela solo brevemente en caso de avería y conduciendo con la debida precaución. Sustitúyala cuanto antes por la rueda normal.



En el caso de los neumáticos autorizados por Volkswagen, está garantizado que sus dimensiones son las adecuadas para el vehículo. En el caso de otros neumáticos, el vendedor debe presentar un certificado del fabricante en el que figure que el neumático en cuestión también es apto para el vehículo. Guarde este certificado convenientemente en el vehículo.

Llantas y tornillos de rueda

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 259.

Las llantas, los neumáticos y los tornillos de rueda han sido diseñados para el tipo de vehículo en cuestión. Por ello, si se cambian las llantas, deberán utili-

zarse tornillos de rueda con la longitud y la cabeza adecuadas. Así se garantiza que los frenos puedan funcionar correctamente y que el vehículo circule con estabilidad y seguridad.

Por motivos técnicos, generalmente no se pueden utilizar las llantas de otros vehículos. En determinadas circunstancias, esto rige incluso para las llantas de un mismo tipo de vehículo.

El par de apriete de los tornillos de rueda deberá comprobarse con regularidad con una llave dinamo-métrica que funcione correctamente → pág. 273.

Tornillos de rueda

Se deberán utilizar siempre los tornillos de rueda adecuados para cada tipo de vehículo y se deberán apretar siempre con el par de apriete correcto → pág. 273.

Llantas con un aro o elementos embellecedores atornillados

Las llantas con un aro o elementos embellecedores atornillados constan de varias piezas. Estas piezas se unen entre sí con unos tornillos especiales. Las llantas que estén dañadas se tienen que sustituir y solo está permitido que las repare un taller especializado. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen → ⚠️.

Datos identificativos de las llantas

En algunos países, en las llantas de fabricación nueva tienen que figurar los datos de determinadas características. En las llantas pueden figurar los siguientes datos:

- Sello de conformidad
- Tamaño de la llanta
- Nombre del fabricante o de la marca
- Fecha de fabricación (mes/año)
- País de procedencia
- Número de fabricación
- Número de lote de la materia prima
- Código del producto

⚠️ ADVERTENCIA

La utilización de llantas inapropiadas o dañadas puede mermar la seguridad en la conducción, causar accidentes y producir lesiones graves.

- Utilice solo llantas homologadas para el vehículo en cuestión.
- Compruebe periódicamente si las llantas presentan daños y sustitúyalas en caso necesario.

⚠ ADVERTENCIA

Si se aflojan y se aprietan de forma incorrecta los tornillos de las llantas con aros atornillados, se pueden producir accidentes y lesiones graves.

- No afloje nunca las uniones roscadas de las llantas con aros atornillados.
- Acuda a un taller especializado para cualquier trabajo que se tenga que realizar en las llantas con aros atornillados. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.



Fig. 182 En el pilar de la puerta del conductor: adhesivo de la presión de los neumáticos (o en la cara interior de la tapa del depósito de combustible).

Presión de los neumáticos

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 259.

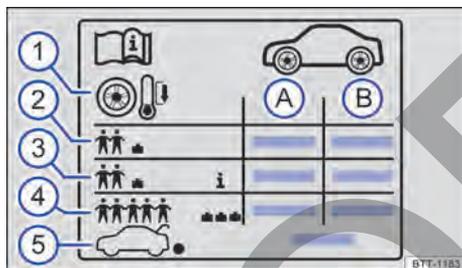


Fig. 181 Símbolos en el adhesivo de la presión de los neumáticos.

- (A) Presión para los neumáticos del eje delantero
- (B) Presión para los neumáticos del eje trasero
- (1) Indicación: compruebe la presión de los neumáticos con estos en frío.
- (2) Presión de los neumáticos en caso de carga parcial
- (3) *En función del vehículo:* presión de confort de los neumáticos en caso de carga parcial
- (4) Presión de los neumáticos en caso de carga plena
- (5) Presión del neumático de la rueda de repuesto, de la rueda de repuesto inflable o de la rueda de emergencia

En el adhesivo figura la presión correcta para los neumáticos autorizados. El adhesivo se encuentra en el pilar de la puerta del conductor → fig. 182 o en la cara interior de la tapa del depósito de combustible.

El aspecto del adhesivo puede variar en función del vehículo. Pueden figurar tamaños adicionales de neumáticos.

Una presión incorrecta de los neumáticos influye negativamente en el comportamiento de marcha, aumenta el desgaste de los neumáticos o incluso provoca que estos revienten → ⚠. Sobre todo a **altas velocidades**, la presión correcta de los neumáticos es de suma importancia.

Presión de confort de los neumáticos

En función del vehículo, el adhesivo de la presión de los neumáticos puede incluir una presión de confort → fig. 181 (3). La presión de confort permite aumentar el confort de marcha. Cuando se circula con la presión de confort, puede que se incremente el consumo de combustible.

Comprobar la presión de los neumáticos

- Compruebe la presión de los neumáticos por lo menos una vez al mes.
- Compruebe la presión de los neumáticos únicamente con estos en frío. La presión indicada rige para los **neumáticos cuando están fríos**. La presión siempre es mayor cuando los neumáticos están calientes. Por ello, no deje salir nunca aire de un neumático caliente para ajustar la presión del mismo.
- Adapte siempre la presión de los neumáticos al estado de carga del vehículo → fig. 181 (4).
- Después de adaptar la presión de los neumáticos, enrosque siempre las caperuzas en las válvulas y tenga en cuenta la información relativa al sistema de control de los neumáticos.

- Utilice siempre la presión de los neumáticos que figura en el adhesivo correspondiente. No exceda nunca la presión máxima que figura en el flanco del neumático.

⚠ ADVERTENCIA

Una presión de los neumáticos incorrecta puede provocar que estos pierdan aire o reventen de improviso durante la marcha. Esto podría provocar accidentes graves y lesiones mortales.

- Si la presión es demasiado baja, el neumático puede calentarse tanto durante la marcha que la banda de rodadura puede llegar a desprenderse y el neumático reventar.
- Circular a velocidades excesivas o con el vehículo sobrecargado puede causar un calentamiento excesivo y daños repentinos en los neumáticos, que incluso podrían reventar y perder la banda de rodadura, lo que podría provocar la pérdida del control del vehículo.
- Una presión de los neumáticos incorrecta reduce la vida útil de estos y empeora el comportamiento de marcha del vehículo.
- Compruebe la presión de los neumáticos con regularidad: como mínimo una vez al mes y adicionalmente antes de cada viaje largo.
- Todos los neumáticos deberán tener la presión correcta conforme a la carga del vehículo.
- No reduzca nunca el aumento de presión que presentan los neumáticos calientes.

ⓘ AVISO

- Evite ladear el manómetro al colocarlo en el vástago de la válvula. De lo contrario, la válvula del neumático podría sufrir daños.
- Circule siempre con las caperuzas de las válvulas completamente enroscadas.

🍃 Una presión demasiado baja de los neumáticos aumenta el consumo de combustible.

Profundidad del perfil e indicadores de desgaste

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 259.



Fig. 183 Perfil del neumático: indicadores de desgaste.

Profundidad del perfil de los neumáticos

La mayoría de las situaciones de marcha requiere que los neumáticos tengan un perfil lo más alto posible. Además, la profundidad del perfil de los neumáticos debería ser uniforme en todos ellos, al menos por ejes. Esto rige especialmente cuando la calzada está mojada o presenta condiciones invernales.

En la mayoría de los países, los neumáticos habrán alcanzado el límite de profundidad mínimo autorizado cuando quede un perfil de 1,6 mm (1/16 pulgadas), medido en las acanaladuras junto a los indicadores de desgaste (tenga en cuenta las disposiciones legales específicas del país en cuestión). La profundidad del perfil de los neumáticos debería ser uniforme en todos ellos, al menos por ejes → ⚠.

Tenga en cuenta las disposiciones legales del país en cuestión en lo que respecta a la profundidad mínima permitida del perfil de los neumáticos de invierno y de todo tiempo.

Indicadores de desgaste de los neumáticos

Los indicadores de desgaste indican si un neumático está desgastado. Los neumáticos se tendrán que cambiar, como muy tarde, cuando la profundidad del perfil alcance los indicadores de desgaste.

En el fondo del perfil de los neumáticos hay unos indicadores de desgaste → fig. 183 de 1,6 mm (1/16 pulgadas) de altura. Su posición viene indicada con unas marcas en los flancos del neumático → fig. 183.

⚠ ADVERTENCIA

Los neumáticos desgastados representan un riesgo para la seguridad y pueden provocar la pérdida

del control del vehículo y que se produzcan lesiones graves.

- Los neumáticos se deberán cambiar por otros nuevos cuando se alcance la marca de los indicadores de desgaste, como muy tarde.
- Los neumáticos desgastados pierden considerablemente la capacidad de adherencia, sobre todo cuando la calzada está mojada, y el vehículo "patina" con más facilidad (aquaplaning).
- Cuando los neumáticos están desgastados, disminuye la posibilidad de controlar bien el vehículo en situaciones de marcha normales y difíciles, y aumenta la distancia de frenado y el riesgo de derrapar.

Daños en los neumáticos

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 259.

Los daños de los neumáticos y de las llantas a menudo no pueden apreciarse a simple vista → ⚠.

- Si tiene la sospecha de que alguna rueda está dañada, reduzca inmediatamente la velocidad y detenga el vehículo en cuanto la situación del tráfico lo permita y sea seguro.
- Compruebe si los neumáticos y las llantas están dañados.
- Si algún neumático está dañado, no continúe la marcha.
- Cambie la rueda dañada → pág. 272. En caso necesario, solicite para ello la ayuda de personal especializado.
O BIEN: selle la rueda dañada con el kit reparapinchazos e inflela → pág. 280.
- Si no hay daños visibles, diríjase despacio y con precaución hasta el taller especializado más cercano y solicite que se revise el vehículo.

Cuerpos extraños introducidos en el neumático

- ¡No extraiga los cuerpos extraños que se hayan clavado en el neumático si han penetrado en él! Aquellos objetos que hayan quedado aprisionados entre los tacos del perfil sí se pueden retirar.
- Cambie la rueda dañada → pág. 272. En caso necesario, solicite para ello la ayuda de personal especializado.
O BIEN: selle la rueda dañada con el kit reparapinchazos e inflela → pág. 280.

- Compruebe y adapte la presión del neumático.
- Acuda a un taller especializado. Volkswagen recomienda acudir para ello a un concesionario Volkswagen.
- *Si el vehículo lleva neumáticos antipinchazos, deje los cuerpos extraños en el neumático y acuda a un taller especializado. Una masilla de sellado existente en el interior de la banda de rodadura del neumático rodea el cuerpo extraño y sella el neumático provisionalmente.*

Desgaste de los neumáticos

El desgaste de los neumáticos depende de varios factores:

- el estilo de conducción
- el equilibrado de las ruedas
- el ajuste del tren de rodaje

La conducción rápida en las curvas, los acelerones y los frenazos aumentan el desgaste de los neumáticos.

Durante la marcha se puede originar un desequilibrio que se manifiesta en la vibración del volante. El desequilibrio de las ruedas también repercute en el desgaste de los neumáticos. Por ello, en estos casos se ha de encargar un nuevo equilibrado de las ruedas.

El ajuste incorrecto del tren de rodaje merma la seguridad en la conducción y aumenta el desgaste de los neumáticos. En caso de un desgaste elevado de los neumáticos, acuda a un taller especializado y solicite una revisión del tren de rodaje.

⚠ ADVERTENCIA

Si el vehículo vibra de forma inusual o tiende a irse hacia un lado durante la marcha, es posible que algún neumático esté dañado.

- Reduzca la velocidad inmediatamente y detenga el vehículo respetando las normas de circulación.
- Compruebe si los neumáticos y las llantas están dañados.
- No continúe nunca la marcha si los neumáticos o las llantas están dañados. En este caso, solicite la ayuda de personal especializado.
- Si no hay daños visibles, diríjase convenientemente despacio y con precaución al taller especializado más cercano y solicite que se revise el vehículo.

Inscripciones en los neumáticos y tipos de neumáticos

Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 259.

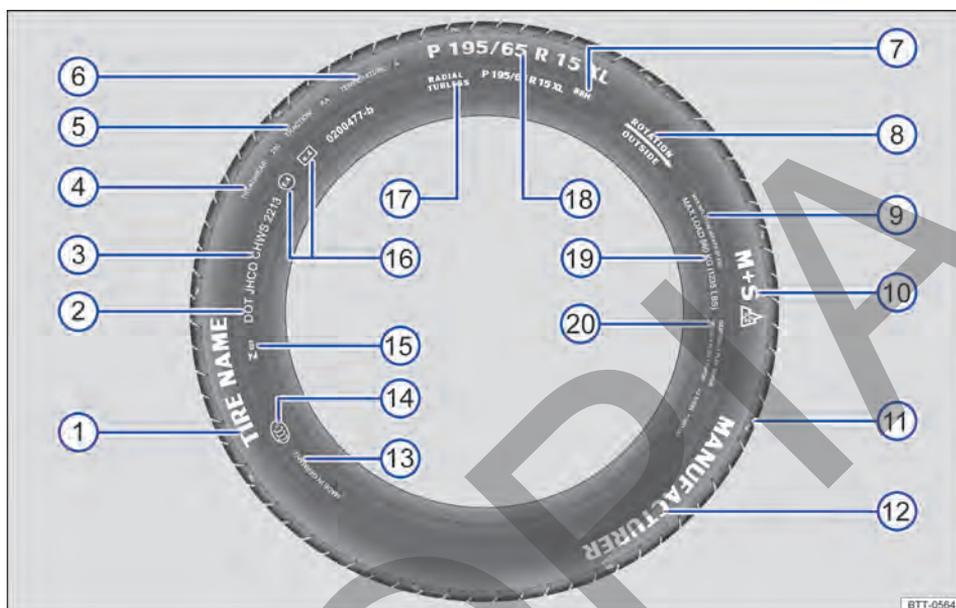


Fig. 184 Inscripciones internacionales en los neumáticos.

→ fig. 184, inscripciones en los neumáticos (ejemplo), significado

①	Nombre del producto	Denominación del neumático específica del fabricante
②	DOT	El neumático cumple los requisitos legales del ministerio de transportes (Department of Transportation) de EE. UU., competente en lo que respecta a las normas de seguridad de los neumáticos.
③	JHCO CHWS 2213	Número de identificación del neumático (TIN ^a) - puede que solo figure en la cara interior del neumático) y fecha de producción: Distintivo de la fábrica productora y datos del fabricante del neumático relativos al tamaño y a las características del neumático JHCO CHWS 2213 Fecha de producción: semana 22 del año 2013
④	TREADWEAR 280	Información para el usuario final con valores comparativos respecto a neumáticos base predeterminados (test normalizados) → pág. 297: Vida útil relativa del neumático conforme a un test estándar específico de EE. UU. Un neumático con el índice 280 se desgasta 2,8 veces más despacio que el neumático de referencia, con un índice Treadwear de 100. El rendimiento real de los neumáticos depende de las condiciones en las que se utilizan y puede diferir considerablemente de los valores normativos en función del comportamiento al volante, del mantenimiento del neumático, de las características de la calzada y de las condiciones climáticas.

→ **fig. 184, inscripciones en los neumáticos (ejemplo), significado**

⑤	TRACTION AA	Capacidad de frenado del neumático sobre mojado (AA, A, B o C). Esta capacidad se mide bajo condiciones controladas en circuitos de pruebas certificados. Un neumático marcado con una C tiene una adherencia baja. El índice de adherencia asignado al neumático se basa en pruebas de adherencia en un trayecto en línea recta y no tiene en cuenta ni la aceleración, ni el guiado lateral ni tampoco el aquaplaning y la adherencia en condiciones de carga plena.	
⑥	TEMPERATURE A	Resistencia térmica del neumático a altas velocidades en el banco de pruebas (A, B o C). Los neumáticos con los distintivos A o B superan los requisitos legales. La valoración de la temperatura se basa en neumáticos con una presión correcta, sin una presión excesiva. La velocidad excesiva y una presión incorrecta o excesiva son factores que, solos o combinados, pueden generar calor o causar daños en el neumático.	
⑦	88 H	Índice de carga → pág. 268 e índice de velocidad → pág. 268	
⑧	Rotation y flecha O BIEN: Outside	Indicación del sentido de giro de los neumáticos → pág. 268 Indicación del lado exterior de los neumáticos → pág. 268	
⑨	MAX INFLATION 350 KPA (51 psi / 3,51 bar)	Valor de limitación estadounidense de la presión de aire máxima	
⑩	M+S o M/S o 	Distintivo de los neumáticos aptos para el invierno (para barro y nieve) → pág. 269. Los neumáticos con clavos se identifican por una E detrás de la S.	
⑪	TWI	Marca la posición del indicador de desgaste del neumático (Tread Wear Indicator) → pág. 264.	
⑫	Marca, logotipo	Fabricante	
⑬	Made in Germany	País fabricante	
⑭		Distintivo específico para China (China Compulsory Certification)	
⑮	 023	Distintivo específico para Brasil	
⑯	E4 e4 0200477-b	Identificación conforme a las normas internacionales con el número del país de homologación. Los neumáticos homologados conforme al reglamento de la CEPE van identificados con una E, y los homologados según el reglamento de la CE, con una e. Le sigue el número de homologación de varias cifras.	
⑰	RADIAL TUBELESS	Neumático radial sin cámara	
⑱	P 195 / 65 R 15 XL	Denominación del tamaño del neumático:	
		P	Distintivo de vehículo de turismo
		195	Anchura del neumático de flanco a flanco en mm
		65	Relación entre altura y anchura en %
		R	Letra indicativa de neumático radial
		15	Diámetro de la llanta en pulgadas
XL	Neumático reforzado ("Extra Load")		
⑲	MAX LOAD 615 KG (1235 LBS)	Dato estadounidense que indica la carga máxima por rueda.	
	SIDEWALL 1 PLY RAYON	Datos acerca de los componentes de la carcasa del neumático: Una capa de rayón (seda artificial).	
⑳	TREAD 4 PLIES 1 RAYON + 2 STEEL + 1 NYLON	Datos de los componentes de la banda de rodadura: En el ejemplo, debajo de la banda de rodadura hay cuatro capas: una de rayón (seda artificial), dos de cinturón de acero y una de nailon.	

a) Las siglas TIN corresponden al número de serie del neumático.

Las inscripciones de los neumáticos figuran a ambos lados de los mismos. Dado el caso, algunos datos del neumático, como su número de identificación y su

fecha de fabricación, solo se encuentran en uno de sus lados.

Si figuran otras cifras en el neumático, puede tratarse de distintivos internos del fabricante del neumático.

tico o distintivos específicos para determinados países.

Neumáticos de perfil bajo

En comparación con otras combinaciones de llanta y neumático, los neumáticos de perfil bajo tienen una banda de rodadura más ancha y un diámetro mayor de llanta con una altura baja de los flancos → pág. 260. Los neumáticos de perfil bajo mejoran las propiedades de marcha y la precisión. Sin embargo, el confort se puede ver afectado en carreteras y caminos en mal estado.

Neumáticos sujetos a rodadura unidireccional

Los flancos de los neumáticos sujetos a rodadura unidireccional van marcados con unas flechas. Es imprescindible respetar el sentido de giro indicado. De este modo se garantizan unas características de marcha óptimas.

Si aun así monta un neumático en el sentido de giro contrario al previsto, conduzca extremando las precauciones, ya que no lo estará utilizando conforme a lo especificado. Cambie el neumático o móntelo en el sentido de giro correcto lo antes posible.

Neumáticos asimétricos

Los neumáticos asimétricos tienen en cuenta el comportamiento de las zonas interiores y exteriores del dibujo del perfil. En estos neumáticos, los flancos van marcados como interior o exterior. Es imprescindible respetar la posición del neumático en la llanta.

Capacidad de carga de los neumáticos

El índice de carga indica el peso máximo en kilogramos que puede soportar el neumático (capacidad de carga).

Algunos ejemplos:

78	425 kg
81	462 kg

83	487 kg
85	515 kg
87	545 kg
88	560 kg
91	615 kg
92	630 kg
93	650 kg
95	690 kg
97	730 kg
99	775 kg
100	800 kg
101	825 kg
102	850 kg
103	875 kg
104	900 kg

Índices de velocidad

El índice de velocidad indica la velocidad máxima a la que está permitido circular con los neumáticos.

P	máx. 150 km/h (93 mph)
Q	máx. 160 km/h (99 mph)
R	máx. 170 km/h (106 mph)
S	máx. 180 km/h (112 mph)
T	máx. 190 km/h (118 mph)
U	máx. 200 km/h (125 mph)
H	máx. 210 km/h (130 mph)
V	máx. 240 km/h (149 mph)
W	máx. 270 km/h (168 mph)
Y	máx. 300 km/h (186 mph)
Z	más de 240 km/h (149 mph)

Algunos fabricantes utilizan el índice "ZR" para los neumáticos con una velocidad máxima autorizada superior a 240 km/h (149 mph).

Capacidad de carga y rango de velocidades de los neumáticos

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️ **al principio de este capítulo, en la página 259.**

Los vehículos de la Unión Europea y de los países que aplican las normas de esta obtienen un certificado de conformidad CE (o COC). El certificado de conformidad CE contiene información sobre el tamaño, el diámetro, la capacidad de carga y el rango de ve-

locidades de los neumáticos autorizados por Volkswagen para el tipo de vehículo en cuestión.

Consultando la placa de modelo se puede saber si el vehículo cuenta con un certificado de conformidad CE → pág. 309.

- Si en la placa de modelo figura la contraseña de homologación, el vehículo cuenta con el certificado de conformidad CE.
- Si el vehículo no tiene placa de modelo o si esta carece de la contraseña de homologación, el vehi-

culo no cuenta con el certificado de conformidad CE.

Neumáticos de invierno

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 259.

Los neumáticos de verano tienen menor adherencia sobre hielo y nieve. Los neumáticos de invierno y los de todo tiempo mejoran las propiedades de marcha y de frenado cuando las calzadas presentan condiciones invernales. Volkswagen recomienda utilizar neumáticos de invierno cuando las temperaturas sean inferiores a +7 °C (+45 °F) o la calzada presente condiciones invernales.

Los neumáticos de invierno y los de todo tiempo pierden en gran medida su idoneidad para el invierno cuando el **perfil** se ha reducido a 4 mm (3/16 pulgadas).

Cuando se utilizan neumáticos de invierno rige lo siguiente:

- Tenga en cuenta las disposiciones legales al respecto del país en cuestión.
- Monte neumáticos de invierno en las cuatro ruedas.
- Utilícelos solo cuando las calzadas presenten condiciones invernales.
- Utilice solo neumáticos con las dimensiones autorizadas para este vehículo.
- Monte únicamente neumáticos de invierno con la misma estructura, el mismo tamaño y el mismo tipo de perfil.
- Respete la limitación de velocidad que corresponda al índice de velocidad → ⚠️.

Limitación de la velocidad

Los neumáticos de invierno tienen una limitación de velocidad en función del índice de velocidad que les corresponda → pág. 266.

En el menú **Ajustes del vehículo** del sistema de infotainment se puede **ajustar** una advertencia de velocidad en el menú **Neumáticos**.

En el caso de los **neumáticos de invierno con el índice V**, el límite de velocidad y la presión necesaria dependen de la motorización del vehículo. Consulte sin falta en un concesionario Volkswagen la velocidad máxima permitida y la presión necesaria para estos neumáticos.

Tracción total (4MOTION)

◀ Gracias a la tracción total, el vehículo tiene una buena tracción con los neumáticos de serie cuando la calzada presenta condiciones invernales. Sin embargo, Volkswagen recomienda utilizar en invierno neumáticos de invierno o de todo tiempo en las *cuatro* ruedas, ya que así mejora sobre todo la *eficacia de los frenos*.

Tenga en cuenta la información relativa a las **cadenas para nieve** → pág. 269.

⚠️ ADVERTENCIA

No permita que el hecho de que los neumáticos de invierno mejoren las propiedades de marcha cuando las calzadas presentan condiciones invernales le induzca a correr riesgos que comprometan la seguridad.

Si se supera el límite de velocidad de los neumáticos de invierno, alguno de ellos podría fallar repentinamente, y se podría perder el control del vehículo.

- No exceda nunca el límite de velocidad de los neumáticos de invierno montados, tampoco aunque la velocidad máxima permitida del vehículo sea superior.
- No exceda nunca la capacidad de carga máxima de los neumáticos de invierno montados.
- Adapte la velocidad y el estilo de conducción a las condiciones de visibilidad, climatológicas, de la calzada y del tráfico.

🍃 A temperaturas superiores a +7 °C (+45 °F), las propiedades de marcha de los neumáticos de verano son mejores que las de los de invierno. El ruido de rodadura y el desgaste de los neumáticos son menores, y la eficiencia energética es superior.

📖 En los vehículos equipados con el sistema de control de los neumáticos, hay que adaptar nuevamente el sistema después de cambiar los neumáticos de verano por los de invierno, o viceversa → pág. 257.

📖 Consulte en un concesionario Volkswagen las dimensiones permitidas para los neumáticos de invierno. ▶

Cadenas para nieve

📖 **Tenga en cuenta** ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 259.

Cuando utilice cadenas para nieve, tenga en cuenta las disposiciones legales y la velocidad máxima permitida con ellas montadas.

Si hay hielo o nieve en la calzada, las cadenas mejoran la tracción y el comportamiento de frenado.

El montaje de las cadenas para nieve solo está permitido en **las ruedas delanteras y únicamente en las siguientes combinaciones de llanta y neumático:**

Tamaño del neumático	Llanta
195/65 R 15 ^{a)}	6 J x 15 ET 43
205/55 R 16	6 J x 16 ET 48
205/50 R 17	6 J x 17 ET 48

a) No para los vehículos con suspensión adaptativa (DCC) → pág. 134.

Volkswagen recomienda informarse sobre el tamaño adecuado de las ruedas, los neumáticos y las cadenas para nieve en uno de sus concesionarios.

En la medida de lo posible, utilice cadenas de eslabones finos que no sobresalgan más de 13,5 mm incluyendo el candado.

Antes de montar las cadenas, desmonte los tapacubos y los aros embellecedores → pág. 269. Sin embargo, por motivos de seguridad, los tornillos de rueda deberán llevar puestas las caperuzas, que se pueden adquirir en los concesionarios Volkswagen.

Utilización de cadenas para nieve con la rueda de emergencia o la rueda de repuesto inflable montada

Por motivos técnicos no se permite utilizar cadenas para nieve en la rueda de emergencia ni en la rueda de repuesto inflable → pág. 275.

- Si se avería una rueda delantera, monte la rueda de emergencia o la rueda de repuesto inflable en el eje trasero.
- Intercambie la rueda delantera dañada con la rueda del eje trasero que quede libre. Al hacerlo, tenga en cuenta el sentido de giro del neumático.

Volkswagen recomienda colocar las cadenas en la rueda antes de montarla.

⚠ ADVERTENCIA

El uso de cadenas para nieve inadecuadas o la colocación incorrecta de las cadenas puede provocar accidentes y lesiones graves.

- Utilice siempre cadenas para nieve adecuadas.
- Tenga en cuenta las instrucciones de montaje del fabricante de las cadenas.
- No circule nunca a más velocidad de la permitida cuando lleve cadenas montadas.

ⓘ AVISO

- Desmonte las cadenas para nieve cuando ya no sean necesarias. De lo contrario, las cadenas solo empeorarán las propiedades de marcha, dañarán

los neumáticos y se dañarán rápidamente de forma irreparable.

- Las cadenas que tienen un contacto directo con la llanta podrían arañarla o dañarla. Volkswagen recomienda el uso de cadenas con protección integrada para las llantas.



En los vehículos equipados con el sistema de control de los neumáticos, hay que adaptar nuevamente el sistema después de montar cadenas para nieve → pág. 257.

Tapacubos

Tapacubos central



Fig. 185 Desmontar el tapacubos central tirando de él.

El tapacubos central protege los tornillos de rueda y se deberá volver a montar una vez cambiada la rueda.

- *Retirar:* Saque el gancho de alambre de las herramientas de a bordo → pág. 226 e introdúzcalo en un orificio (llanta de aleación ligera) o engánchelo en el borde (llanta de acero) del tapacubos → fig. 185.
- Tire del tapacubos en el sentido de la flecha.
- *Montar:* Presione el tapacubos contra la llanta hasta que perciba que ha encastrado.



Fig. 186 Desmontar el tapacubos central girándolo.

- *Retirar:* Gire el tapacubos hacia la izquierda o la derecha hasta que se desprenda de la llanta.
- Introduzca la mano por detrás de una de las pestañas y tire del tapacubos.
- *Montar:* Coloque el tapacubos sobre el centro de la llanta.
- Presione el tapacubos contra la llanta hasta que perciba que ha encastrado.

⚠ ADVERTENCIA

Si se utilizan tapacubos inadecuados o se montan de forma incorrecta, pueden producirse accidentes y lesiones graves.

Si se montan los tapacubos incorrectamente, podrían desprenderse durante la marcha y poner en peligro a otros usuarios de la vía.

- No utilice tapacubos que estén dañados.
- Asegúrese siempre de que la ventilación de los frenos no se interrumpa ni disminuya. Téngalo también en cuenta si monta tapacubos posteriormente. Una ventilación insuficiente puede provocar que la distancia de frenado aumente considerablemente.

Tapacubos integral



Fig. 187 Desmontar el tapacubos integral.

El tapacubos integral protege los tornillos de rueda y se deberá volver a montar una vez cambiada la rueda.

Desmontar el tapacubos integral

- Saque la llave de rueda y el gancho de alambre de las herramientas de a bordo → pág. 226.
- Enganche el gancho de alambre en uno de los huecos del tapacubos.
- Introduzca la llave de rueda por el gancho de alambre → fig. 187 y tire del tapacubos en el sentido de la flecha.

Montar el tapacubos integral

- Compruebe que el tornillo de rueda antirrobo esté montado en la posición correcta → pág. 273.
- Presione el tapacubos sobre la llanta haciendo coincidir el hueco para la válvula con la válvula del neumático. Asegúrese de que todo el contorno del tapacubos quede encajado correctamente.

⚠ ADVERTENCIA

Si se utilizan tapacubos inadecuados o se montan de forma incorrecta, pueden producirse accidentes y lesiones graves.

Si se montan los tapacubos incorrectamente, podrían desprenderse durante la marcha y poner en peligro a otros usuarios de la vía.

- No utilice tapacubos que estén dañados.
- Asegúrese siempre de que la ventilación de los frenos no se interrumpa ni disminuya. Téngalo también en cuenta si monta tapacubos posteriormente. Una ventilación insuficiente puede provocar que la distancia de frenado aumente considerablemente.

ⓘ AVISO

El tapacubos puede ir atornillado firmemente. No lo desmonte empleando la fuerza.

Caperuzas de los tornillos de rueda



Fig. 188 Retirar las caperuzas de los tornillos de rueda.

Las caperuzas protegen los tornillos de rueda y se deberán volver a encajar hasta el tope una vez cambiada la rueda.

Retirar y colocar las caperuzas

- **Retirar:** Saque el gancho de alambre de las herramientas de a bordo → pág. 226.
- Introduzca el gancho de alambre en el orificio de la caperuza → fig. 188 y tire en el sentido de la flecha.
- **Montar:** Encaje las caperuzas en los tornillos de rueda hasta el tope.

El **tornillo de rueda antirrobo** tiene una caperuza diferente, que solo es compatible con el tornillo de rueda antirrobo y no sirve para los tornillos convencionales.

Cambiar una rueda

📖 Introducción al tema

Únicamente cambie usted mismo una rueda si conoce bien las operaciones necesarias y las medidas de seguridad, si dispone de las herramientas necesarias y si el vehículo está estacionado de forma segura. Algunos vehículos vienen de fábrica sin gato ni llave de rueda. En ese caso, encargue la sustitución de la rueda a un taller especializado.

El gato incluido de fábrica solo ha sido diseñado para el caso de que se dañe un neumático del vehículo y haya que cambiarlo. Si están dañados los dos neumáticos de un lado del vehículo, los dos de un mismo eje o todos ellos, solicite ayuda especializada.

⚠️ ADVERTENCIA

Cambiar una rueda puede ser peligroso, especialmente si se realiza al borde de la calzada. Para reducir el riesgo de que se produzcan lesiones graves, tenga en cuenta lo siguiente:

- Detenga el vehículo en cuanto sea posible y seguro. Sitúe el vehículo a una distancia prudencial del tráfico rodado para poder cambiar la rueda.
- Mientras se cambia la rueda, todos los ocupantes, y en especial los niños, deberán situarse siempre a una distancia prudencial y fuera del área de trabajo.
- Conecte los intermitentes de emergencia para advertir a otros usuarios de la vía.
- Asegúrese de que el terreno sea llano y firme. En caso necesario, utilice una base amplia y estable para apoyar el gato.
- Solo debe cambiar una rueda usted mismo si conoce bien las operaciones necesarias. De lo contrario, solicite la ayuda de personal especializado.
- Para cambiar una rueda, utilice siempre herramientas adecuadas y en perfecto estado.
- Para reducir el riesgo de que el vehículo se pueda desplazar accidentalmente, apague siempre el motor y sitúe la palanca selectora en la posición **P**.

Si el vehículo está equipado con cambio manual, apague siempre el motor y engrane una marcha para reducir el riesgo de que el vehículo se pueda desplazar accidentalmente.

- Conecte el freno de estacionamiento electrónico.
- Tras cambiar una rueda, encargue inmediatamente la comprobación del par de apriete de los tornillos de rueda con una llave dinamométrica que funcione perfectamente.
- En los vehículos equipados con el sistema de control de los neumáticos hay que volver a adaptar el sistema inmediatamente después de cambiar una rueda → pág. 257.

Pasos previos al cambio de una rueda

📖 Tenga en cuenta ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 272.

Lista de comprobación

A modo de preparación para cambiar una rueda, efectúe siempre las siguientes operaciones en el orden indicado → ⚠️:

1. Si sufre una avería en un neumático, en la medida de lo posible estacione el vehículo sobre un terreno llano y firme a una distancia prudencial del tráfico rodado.
2. Conecte el freno de estacionamiento electrónico.
3. Apague el motor y extraiga la llave de la cerradura de encendido.
4. Si el cambio es manual, engrane una marcha.
5. Haga descender del vehículo a todos los ocupantes y llévelos a un lugar seguro alejado del tráfico rodado.
6. Conecte los intermitentes de emergencia y coloque el triángulo de preseñalización → pág. 61. Tenga en cuenta las disposiciones legales al respecto.
7. Bloquee la rueda diagonalmente opuesta con una piedra, calzos plegables u otro objeto apropiado.
8. Si el maletero va cargado, saque todo el equipaje.
9. Levante el piso del maletero o extráigalo.
10. Dado el caso, extraiga el subwoofer → pág. 274.
11. Saque del maletero la rueda de repuesto o la de emergencia y las herramientas de a bordo → pág. 275.
12. Retire los tapacubos → pág. 270.

⚠️ ADVERTENCIA

Por su propia seguridad, no ignore esta importante lista de comprobación, pues de lo contrario se podrían producir accidentes y lesiones graves.

- Siga siempre las operaciones de la lista de comprobación y tenga siempre en cuenta las medidas de seguridad de validez general.

Tornillos de rueda

📖 Tenga en cuenta ⚠️, al principio de este capítulo, en la página 272.



Fig. 189 Cambio de rueda: aflojar los tornillos de rueda.

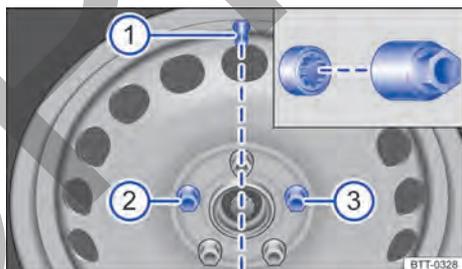


Fig. 190 Cambio de rueda: válvula del neumático ① y lugares de montaje del tornillo de rueda antirrobo ② o ③.

Para aflojar los tornillos de rueda, utilice una llave de rueda apropiada.

Antes de elevar el vehículo con el gato, afloje los tornillos de rueda solamente una vuelta aprox.

Si no es posible aflojar un tornillo, haga fuerza con el pie sobre el extremo de la llave de rueda con precaución. Al hacerlo agárrese al vehículo y procure no perder el equilibrio.

◀ Aflojar los tornillos de rueda

- Encaje la llave de rueda en el tornillo hasta el tope → fig. 189.
- Sujete la llave por el extremo y gire el tornillo aprox. una vuelta en el sentido contrario al de las agujas del reloj → ⚠️.

Aflojar el tornillo de rueda antirrobo

- Saque el adaptador para el tornillo antirrobo de las herramientas de a bordo.
- Introduzca el adaptador en el tornillo antirrobo hasta el tope.
- Encaje la llave de rueda en el adaptador hasta el tope.
- Sujete la llave por el extremo y gire el tornillo aprox. una vuelta en el sentido contrario al de las agujas del reloj →

Enroscar el tornillo de rueda antirrobo (tapacubos integral)

En las ruedas con tapacubos integrales, el tornillo de rueda antirrobo tiene que estar enroscado en la posición → fig. 190 o , tomando como referencia la posición de la válvula del neumático . De lo contrario no se podrá montar el tapacubos.

Par de apriete de los tornillos de rueda

Par de apriete prescrito para los tornillos de las llantas de acero y de aleación ligera:

- 120 Nm (88 ft-lb)

Antes de comprobar el par de apriete, sustituya los tornillos de rueda que estén oxidados y que cueste desenroscar y enroscar, y limpie los orificios roscados del cubo de rueda.

No aplique nunca grasa ni aceite a los tornillos de rueda ni a los orificios roscados del cubo de rueda.

Tras cambiar una rueda, encargue inmediatamente la comprobación del par de apriete con una llave dinamométrica que funcione perfectamente.

ADVERTENCIA

Si se aprietan los tornillos de rueda de forma inadecuada, podrían soltarse durante la marcha. Esto podría provocar la pérdida del control del vehículo, un accidente y lesiones graves.

- Los tornillos de rueda y los orificios roscados de los cubos de rueda deberán estar limpios, sin aceite ni grasa. Los tornillos deberán poder desenroscarse y enroscarse con facilidad.
- Para aflojar y apretar los tornillos de rueda, utilice solo la llave de rueda que se suministra de fábrica con el vehículo.
- Antes de elevar el vehículo con el gato, afloje los tornillos de rueda solamente una vuelta aprox.
- No aplique nunca grasa ni aceite a los tornillos de rueda ni a los orificios roscados del cubo de rueda. Aunque los tornillos estén apretados al par prescrito, podrían aflojarse durante la marcha.

- No afloje nunca las uniones roscadas de las llantas con aros atornillados.
- Si se aprietan los tornillos de rueda a un par inferior al prescrito, los tornillos y las llantas podrían soltarse durante la marcha. Por el contrario, un par de apriete excesivo podría dañar los tornillos y la rosca. Compruebe el par de apriete con regularidad con una llave dinamométrica.

ADVERTENCIA

Si se montan tornillos de rueda inadecuados, podrían soltarse durante la marcha. Esto podría provocar la pérdida del control del vehículo, un accidente y lesiones graves.

- Utilice solamente los tornillos de rueda que correspondan a la llanta en cuestión.
- No utilice nunca tornillos de rueda diferentes.
- En los vehículos con tornillos de rueda de dos piezas, monte únicamente tornillos de este tipo.

Subwoofer

Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 272.

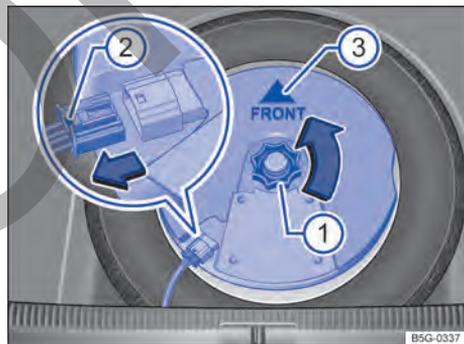


Fig. 191 En el maletero: desmontar el subwoofer (variante 1).

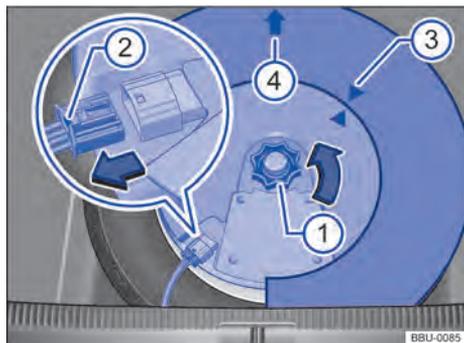


Fig. 192 En el maletero: desmontar el subwoofer (variante 2).

Para poder sacar la rueda de repuesto hay que desmontar primero el subwoofer.

Desmontar el subwoofer (variante 1 y variante 2)

- Extraiga el piso del maletero.
- Desenrosque la rueda de repuesto ① en el sentido de la flecha.
- Para desbloquear el conector ②, presione el bloqueo que tiene en el extremo.
- Desacople el conector ② en el sentido de la flecha y deje el cable a un lado.
- Extraiga el subwoofer con cuidado.

Montar el subwoofer (variante 1)

- Coloque el subwoofer en la base de la llanta con cuidado. La punta de la flecha "FRONT" → fig. 191 ③ que hay en el subwoofer deberá señalar hacia delante.
- Acople el conector → fig. 191 ② hasta que el bloqueo encastre de forma audible.
- Enrosque la rueda de repuesto → fig. 191 ① en el tornillo prisionero en el sentido contrario al de la flecha hasta que el subwoofer quede bien fijado.
- Deposite el piso del maletero sobre el recubrimiento del piso.

Montar el subwoofer (variante 2)

- Coloque el subwoofer en la base de la llanta con cuidado. La punta de la flecha "FRONT" → fig. 192 ④ que hay en el subwoofer deberá señalar hacia delante.
- Compruebe que la punta de esta flecha coincida con la punta de la flecha de la caja de herramientas → fig. 192 ③.

- Acople el conector → fig. 192 ② hasta que el bloqueo encastre de forma audible.
- Enrosque la rueda de repuesto → fig. 192 ① en el tornillo prisionero en el sentido contrario al de la flecha hasta que el subwoofer quede bien fijado.
- Deposite el piso del maletero sobre el recubrimiento del piso.

Rueda de repuesto o rueda de emergencia

ⓘ Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 272.

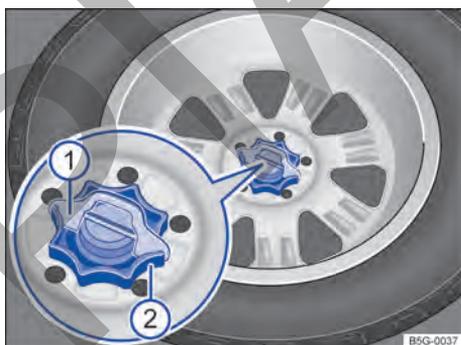


Fig. 193 En el maletero: rueda para fijar la rueda de repuesto.

Sacar la rueda de repuesto, la rueda de repuesto inflable o la rueda de emergencia

- Abra el portón del maletero.
- Levante el piso del maletero y retírelo.
- Saque las herramientas de a bordo junto con su alojamiento.
- Dado el caso, desmonte el subwoofer → pág. 274.
- Extraiga hacia arriba la cuña del seguro antigiro → fig. 193 ①.
- Desenrosque completamente, en el sentido contrario al de las agujas del reloj, la rueda de repuesto central que sujeta la rueda de repuesto → fig. 193 ②.
- Saque la rueda de repuesto, la rueda de repuesto inflable o la rueda de emergencia.

Guardar la rueda cambiada

- Abra el portón del maletero.
- Levante el piso del maletero y retírelo.

- Si la rueda cambiada cabe en la cavidad para la rueda de repuesto, colóquela con la llanta hacia abajo en dicha cavidad de forma que el orificio central de la llanta quede justo encima del orificio o del tornillo prisionero.
- Enrosque la ruedecilla en el tornillo prisionero en el sentido de las agujas del reloj hasta que la rueda cambiada quede bien fijada.
- Encaje la caña del seguro antigiro → fig. 193 ① en la ranura del tornillo prisionero de modo que la ruedecilla ya no se pueda girar más.
- Vuelva a colocar las herramientas de a bordo en su alojamiento y guarde este en el maletero.
- Dado el caso, coloque el piso del maletero.
- Cierre el portón del maletero.

Si la rueda cambiada no cabe en la cavidad para la rueda de repuesto, guárdela de forma segura en el maletero, sobre el piso.

Si la rueda de repuesto es distinta a las que lleva montadas el vehículo

Si la rueda de repuesto es diferente a las montadas en el vehículo, utilícela solo brevemente en caso de avería → ⚠.

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones para la conducción:

- ¡No circule a más de 80 km/h (50 mph)!
- ¡Evite acelerar a fondo, frenar bruscamente o tomar las curvas a gran velocidad!
- No utilice cadenas para nieve en la rueda de emergencia → pág. 269.
- Después de montar la rueda de repuesto o la de emergencia, compruebe lo antes posible la presión del neumático → pág. 263.

Hay que comprobar la presión del neumático de la rueda de repuesto, de la de repuesto de tamaño reducido o de la de emergencia cada vez que se compruebe la de los neumáticos que van montados, al menos una vez al mes. La presión del neumático de la rueda de repuesto, de la de repuesto de tamaño reducido o de la de emergencia tiene que corresponder en frío a la indicada en el adhesivo de la presión de los neumáticos. → pág. 263

⚠ ADVERTENCIA

La utilización inapropiada de la rueda de repuesto o de la de emergencia puede causar la pérdida del control del vehículo, una colisión u otro tipo de accidente, y que se produzcan lesiones graves.

- No utilice nunca la rueda de repuesto o la de emergencia si está dañada o desgastada hasta los indicadores de desgaste.

- Algunos vehículos pueden ir equipados de fábrica con una rueda de emergencia en vez de con una rueda de repuesto. La rueda de emergencia se reconoce por un adhesivo y la inscripción "80 km/h" o "50 mph". Esta cifra indica la velocidad máxima permitida para este tipo de rueda. No tape el adhesivo mientras utilice la rueda.
- No circule nunca a más de 80 km/h (50 mph). Evite los acelerones, los frenazos y tomar las curvas a gran velocidad.
- No recorra nunca más de 200 km (125 millas) si lleva montada una rueda de emergencia en el eje motriz.
- Cambie la rueda de emergencia por una normal lo antes posible. La rueda de emergencia se ha diseñado solo para un uso breve.
- Fije siempre la rueda de emergencia con los tornillos de rueda que vienen de fábrica.
- No circule nunca con más de una rueda de repuesto montada si son diferentes a las ruedas que lleva montadas el vehículo.
- Después de montar la rueda de emergencia, compruebe lo antes posible la presión del neumático → pág. 263.
- No monte cadenas para nieve en la rueda de emergencia.

Elevar el vehículo con el gato (variante 1)

📖 **Tenga en cuenta** ⚠, al principio de este capítulo, en la página 272.

Puntos de apoyo



Fig. 194 Puntos de apoyo para el gato

Coloque el gato únicamente en los refuerzos de los bajos del vehículo que se encuentran detrás de las marcas que hay en la carrocería → fig. 194. El punto de apoyo válido es el que se encuentra junto a la rueda correspondiente → ⚠.

Colocar el gato

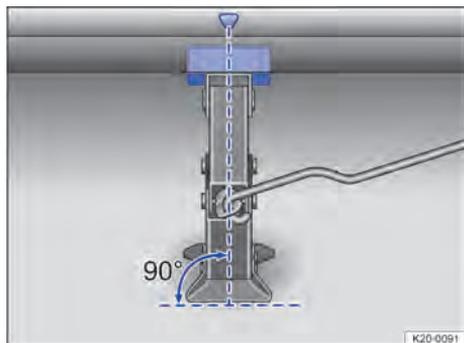


Fig. 195 Gato colocado en el lado izquierdo del vehículo, en la zona trasera.

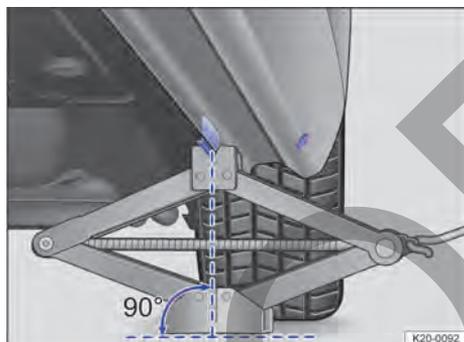


Fig. 196 Gato colocado en el lado izquierdo del vehículo, en la zona trasera.

Lista de comprobación

Por su propia seguridad, tenga en cuenta los siguientes puntos en el orden indicado → ⚠:

1. Elija un terreno llano y firme para elevar el vehículo.
2. Apague el motor.
3. Si el vehículo dispone de cambio manual, engrane una marcha.
4. Si el cambio es de doble embrague DSG®, sitúe la palanca selectora en la posición P.
5. Conecte el freno de estacionamiento electrónico.
6. Bloquee la rueda diagonalmente opuesta con calzos plegables u otros objetos adecuados.
7. Afloje los tornillos de rueda → pág. 273.
8. Busque debajo del vehículo el punto de apoyo para el gato → fig. 194 que se encuentre más próximo a la rueda que haya que cambiar.

9. Enganche la manivela en el alojamiento del gato (en función del equipamiento).
10. Suba el gato con la manivela hasta que justo aún se pueda colocar debajo del punto de apoyo del vehículo.
11. Asegúrese de que toda la base del gato descansa firmemente sobre el suelo y de que se encuentre en vertical exactamente debajo del punto de apoyo → fig. 195 y → fig. 196.
12. Centre el gato y siga subiéndolo con la manivela hasta que la garra sujete el punto de apoyo para el gato situado debajo del vehículo → fig. 196.
13. Siga subiéndolo hasta que la rueda se despegue un poco del suelo.

⚠ ADVERTENCIA

La utilización incorrecta del gato puede provocar que el vehículo resbale del gato y cause lesiones graves. Para reducir el riesgo de que se produzcan lesiones, tenga en cuenta lo siguiente:

- Utilice solo un gato que haya sido autorizado por Volkswagen para este vehículo. No utilice ni siquiera los gatos de otros modelos Volkswagen, pues podrían resbalar.
- El terreno deberá ser llano y firme. Si el terreno está inclinado o no es firme, el vehículo podría resbalar del gato. En caso necesario, utilice una base amplia y estable para apoyar el gato.
- Si el piso es resbaladizo, p. ej., de baldosas, utilice una base antideslizante, como una alfombrilla de goma, para evitar que el gato resbale.
- Coloque el gato solamente en los puntos descritos. La garra del gato deberá sujetar bien el refuerzo del larguero inferior → fig. 196.
- Cuando el vehículo solo esté elevado por el gato, no introduzca nunca ninguna parte del cuerpo (un brazo o una pierna, p. ej.) por debajo del vehículo.
- Si tuviera que trabajar debajo del vehículo, sosténgalo adicionalmente de forma segura con caballetes adecuados.
- No eleve nunca el vehículo cuando el motor esté en marcha o cuando el vehículo se encuentre en una calzada con inclinación lateral o en declive.
- No ponga nunca el motor en marcha con el vehículo elevado. Este podría desprenderse del gato debido a las vibraciones del motor.

⚠ ADVERTENCIA

Por su propia seguridad, no ignore esta importante lista de comprobación, pues de lo contrario se podrían producir accidentes y lesiones graves.

- Siga siempre las operaciones de la lista de comprobación y tenga siempre en cuenta las medidas de seguridad de validez general.

Elevar el vehículo con el gato (variante 2)

Tenga en cuenta , al principio de este capítulo, en la página 272.

Puntos de apoyo



Fig. 197 Puntos de apoyo para el gato.

Coloque el gato únicamente en los refuerzos de los bajos del vehículo que se encuentran detrás de las marcas que hay en la carrocería → fig. 197. El punto de apoyo válido es el que se encuentra junto a la rueda correspondiente → .

Colocar el gato

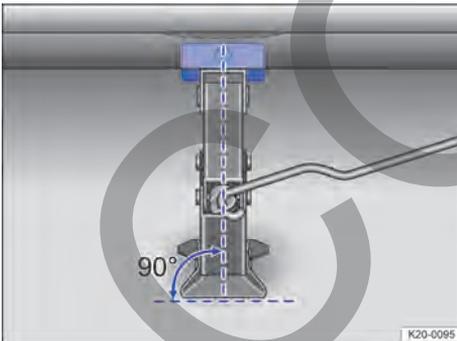


Fig. 198 Gato colocado en el lado izquierdo del vehículo, en la zona trasera.

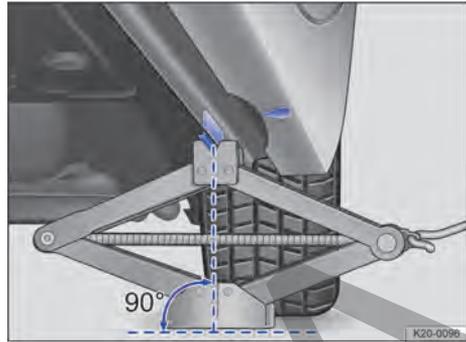


Fig. 199 Gato colocado en el lado izquierdo del vehículo, en la zona trasera.

Lista de comprobación

Por su propia seguridad, tenga en cuenta los siguientes puntos en el orden indicado → .

1. Elija un terreno llano y firme para elevar el vehículo.
2. Apague el motor.
3. Si el vehículo dispone de cambio manual, engrane una marcha.
4. Si el cambio es de doble embrague DSG®, sitúe la palanca selectora en la posición P.
5. Conecte el freno de estacionamiento electrónico.
6. Bloquee la rueda diagonalmente opuesta con calzos plegables u otros objetos adecuados.
7. Afloje los tornillos de rueda → pág. 273.
8. Busque debajo del vehículo el punto de apoyo para el gato → fig. 197 que se encuentre más próximo a la rueda que haya que cambiar.
9. Enganche la manivela en el alojamiento del gato (en función del equipamiento).
10. Suba el gato con la manivela hasta que justo aún se pueda colocar debajo del punto de apoyo del vehículo.
11. Asegúrese de que toda la base del gato descansa firmemente sobre el suelo y de que se encuentra en vertical exactamente debajo del punto de apoyo → fig. 198 y → fig. 199.
12. Centre el gato y siga subiéndolo con la manivela hasta que la garra sujete el refuerzo de debajo del vehículo → fig. 199.
13. Siga subiendo el gato hasta que la rueda se despegue un poco del suelo.

⚠ ADVERTENCIA

La utilización incorrecta del gato puede provocar que el vehículo resbale del gato y cause lesiones graves. Para reducir el riesgo de que se produzcan lesiones, tenga en cuenta lo siguiente:

- Utilice solo un gato que haya sido autorizado por Volkswagen para este vehículo. No utilice ni siquiera los gatos de otros modelos Volkswagen, pues podrían resbalar.
- El terreno deberá ser llano y firme. Si el terreno está inclinado o no es firme, el vehículo podría resbalarse del gato. En caso necesario, utilice una base amplia y estable para apoyar el gato.
- Si el piso es resbaladizo, p. ej., de baldosas, utilice una base antideslizante, como una alfombra de goma, para evitar que el gato resbale.
- Coloque el gato solamente en los puntos descritos. La garra del gato deberá sujetar bien el refuerzo del larguero inferior → [fig. 199](#).
- Cuando el vehículo solo esté elevado por el gato, no introduzca nunca ninguna parte del cuerpo (un brazo o una pierna, p. ej.) por debajo del vehículo.
- Si tuviera que trabajar debajo del vehículo, sosténgalo adicionalmente de forma segura con caballetes adecuados.
- No eleve nunca el vehículo cuando el motor esté en marcha o cuando el vehículo se encuentre en una calzada con inclinación lateral o en declive.
- No ponga nunca el motor en marcha con el vehículo elevado. Este podría desprenderse del gato debido a las vibraciones del motor.

⚠ ADVERTENCIA

Por su propia seguridad, no ignore esta importante lista de comprobación, pues de lo contrario se podrían producir accidentes y lesiones graves.

- Siga siempre las operaciones de la lista de comprobación y tenga siempre en cuenta las medidas de seguridad de validez general.

Cambiar una rueda

📖 **Tenga en cuenta** ⚠ al principio de este capítulo, en la página 272.

Desmontar una rueda



Fig. 200 Cambio de rueda: desenroscar los tornillos de rueda con la llave de rueda.

- Tenga en cuenta la lista de comprobación → [pág. 273](#).
- Afloje los tornillos de rueda → [pág. 273](#).
- Eleve el vehículo → [pág. 276](#), → [pág. 278](#).
- Desenrosque completamente los tornillos de rueda, ya aflojados, con la llave de rueda → [fig. 200](#) y dépositelos sobre una base limpia.
- Desmonte la rueda.

Montar la rueda de repuesto o la de emergencia

- Tenga en cuenta el sentido de giro del neumático → [pág. 266](#).
- Coloque la rueda.
- Enrosque, en el sentido de las agujas del reloj, el tornillo de rueda antirrobo en la posición correcta con el adaptador y apriételo *ligeramente* → [pág. 273](#).
- Enrosque todos los demás tornillos de rueda en el sentido de las agujas del reloj y apriételos *ligeramente*.
- Baje el vehículo con el gato.
- Apriete fijamente todos los tornillos con la llave de rueda en el sentido de las agujas del reloj → ⚠. Al hacerlo no proceda en círculo, sino en cruz, pasando siempre al tornillo opuesto.
- Monte las caperuzas y el tapacubos central o integral → [pág. 270](#).

Después de cambiar una rueda

- Limpie las herramientas de a bordo y vuelva a colocarlas en el elemento de material espumado del maletero.
- Guarde la rueda cambiada de forma segura en el maletero.
- Encargue inmediatamente la comprobación del par de apriete de los tornillos de rueda → pág. 273.
- Encargue la sustitución de la rueda dañada cuanto antes.

ADVERTENCIA

Si los tornillos de rueda se aprietan a un par incorrecto o se manipulan de forma inadecuada, podría perderse el control del vehículo, producirse un accidente y lesiones graves.

- Mantenga los tornillos de rueda y los orificios roscados de los cubos de rueda siempre limpios, sin aceite ni grasa. Los tornillos deberán poder desenroscarse y enroscarse con facilidad y deberán apretarse con el par prescrito.

 Tras cambiar una rueda, el testigo de control del sistema de control de los neumáticos correspondiente podría encenderse indicando una anomalía en el sistema → pág. 258.

Kit reparapinchazos

Introducción al tema

Con el kit reparapinchazos es posible sellar provisionalmente de forma efectiva daños en los neumáticos de hasta aprox. 4 mm de diámetro provocados por algún objeto extraño o pinchazo. ¡**No extraiga el objeto clavado en el neumático, p. ej., un tornillo o un clavo!**

Una vez introducido el sellante en el neumático, vuelva a comprobar sin falta la presión del neumático al cabo de unos 10 minutos de marcha y ajústela.

Si el vehículo tiene más de un neumático dañado, solicite la ayuda de personal especializado. El kit reparapinchazos solo ha sido previsto para sellar un neumático.

¡Utilice el kit reparapinchazos únicamente si el vehículo está estacionado adecuadamente y si conoce bien las operaciones y las medidas de seguridad necesarias! De lo contrario, solicite la ayuda de personal especializado.

No utilice el sellante para neumáticos en los siguientes casos:

- Si la llanta presenta daños.
- Si la temperatura exterior es inferior a -20 °C (-4 °F).
- Si el corte o el pinchazo del neumático tiene más de 4 mm de diámetro.
- Si ha circulado con una presión muy baja o con el neumático desinflado.
- Si la fecha de caducidad de la botella de sellante para neumáticos ha vencido.
- Si se ha retirado algún cuerpo extraño clavado en el neumático.
- En combinación con neumáticos antipinchazos. Los neumáticos antipinchazos se identifican por la inscripción "Seal" en el lado exterior.

ADVERTENCIA

Utilizar el kit reparapinchazos puede ser peligroso, sobre todo si se rellena el neumático al borde de la calzada. Para reducir el riesgo de que se produzcan lesiones graves, tenga en cuenta lo siguiente:

- Detenga el vehículo en cuanto sea posible y seguro. Estacione el vehículo a una distancia prudencial del tráfico rodado para poder rellenar el neumático → pág. 61.
- Asegúrese de que el terreno sea llano y firme.
- Todos los ocupantes, y en especial los niños, deberán situarse siempre a una distancia prudencial y fuera del área de trabajo.
- Conecte los intermitentes de emergencia para advertir a otros usuarios de la vía.
- Utilice el kit reparapinchazos únicamente si conoce bien las operaciones necesarias. De lo contrario, solicite la ayuda de personal especializado.
- Utilice el kit reparapinchazos solo en caso de emergencia para llegar al taller especializado más cercano.
- Encargue inmediatamente la sustitución del neumático reparado con el kit reparapinchazos.
- El sellante es nocivo para la salud y en caso de entrar en contacto con la piel se deberá limpiar inmediatamente.
- Mantenga el kit reparapinchazos fuera del alcance de los niños.
- No utilice nunca un gato, tampoco aunque esté homologado para el vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

Un neumático reparado con el sellante no tiene las mismas propiedades de marcha que un neumático convencional.

- No circule nunca a más de 80 km/h (50 mph).
- Evite acelerar a fondo, frenar bruscamente y tomar las curvas a gran velocidad.
- Circule solamente 10 minutos a 80 km/h (50 mph) como máximo; a continuación, compruebe el neumático.

🌿 Una vez utilizado o caducado el sellante, deséchelo conforme a las disposiciones legales.

📖 Las botellas de sellante para neumáticos se pueden adquirir en los concesionarios Volkswagen.

📖 Tenga en cuenta el manual de instrucciones del fabricante del kit reparapinchazos. <

Componentes del kit reparapinchazos

📖 Tenga en cuenta ⚠, al principio de este capítulo, en la página 280.

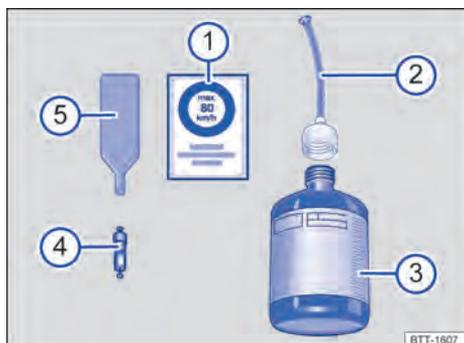


Fig. 201 Representación esquemática: componentes del kit reparapinchazos.

El kit reparapinchazos se compone de los siguientes elementos → fig. 201:

- ① Adhesivo con la indicación de velocidad "máx. 80 km/h" o "máx. 50 mph"
- ② Tubo de llenado con tapón
- ③ Botella de sellante
- ④ Obús de repuesto para válvula
- ⑤ Desmontaobuses

El **desmontaobuses** → fig. 201 ⑤ lleva en el extremo inferior una ranura para el obús de la válvula. Solo así se puede desenroscar y volver a enroscar el obús de la válvula del neumático. Esto también vale para el obús de repuesto ④.

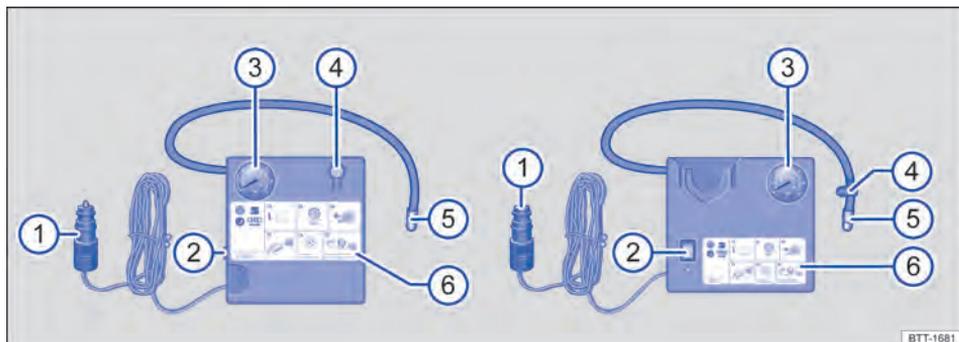


Fig. 202 Representación esquemática: compresor del kit reparapinchazos.

El compresor del kit reparapinchazos se compone de los siguientes elementos → fig. 202:

- ① Conector de 12 voltios

- ② Conmutador de encendido y apagado
- ③ Indicador de la presión de los neumáticos
- ④ Tornillo de descarga de aire ¹⁾

- 5 Tubo de inflado
- 6 Compresor de aire

El kit reparapinchazos se encuentra en el maletero, debajo del recubrimiento del piso.

Pasos previos

☞ **Tenga en cuenta** ⚠, al principio de este capítulo, en la página 280.

Efectúe siempre las siguientes operaciones en el orden indicado → pág. 282.

1. Si sufre una avería en un neumático, en la medida de lo posible estacione el vehículo sobre un terreno llano y firme a una distancia prudencial del tráfico rodado.
2. Conecte el freno de estacionamiento electrónico.
3. Si el cambio es automático o de doble embrague DSG®, sitúe la palanca selectora en la posición **P**.
4. Apague el motor y extraiga la llave de la cerradura de encendido.
5. Si el cambio es manual, engrane una marcha.
6. Haga descender del vehículo a todos los ocupantes y llévelos a un lugar seguro alejado del tráfico rodado.
7. Conecte los intermitentes de emergencia y coloque el triángulo de preseñalización → pág. 61. Tenga en cuenta las disposiciones legales al respecto.
8. Compruebe si es posible reparar el neumático con el kit reparapinchazos → pág. 280.
9. Si el maletero va cargado, saque todo el equipaje.
10. Saque el kit reparapinchazos del maletero.
11. Pegue el adhesivo del kit reparapinchazos → pág. 281 en el tablero de instrumentos dentro del campo de visión del conductor.
12. **No** extraiga el objeto clavado en el neumático (un tornillo o un clavo, por ejemplo).

⚠ ADVERTENCIA

Por su propia seguridad, no ignore esta importante lista de comprobación, pues de lo contrario se podrían producir accidentes y lesiones graves.

i El compresor de aire del kit reparapinchazos se puede conectar a la toma de corriente de 12 voltios aunque en la placa de modelo del compresor figure una potencia superior a la que figura en la toma de corriente. ◀

● Siga siempre las operaciones de la lista de comprobación y tenga siempre en cuenta las medidas de seguridad de validez general. ◀

Sellar e inflar un neumático

☞ **Tenga en cuenta** ⚠, al principio de este capítulo, en la página 280.

Sellar un neumático

- Desenrosque la caperuza de la válvula del neumático.
- Desenrosque el obús de la válvula con el desmontaobuses → fig. 201 5 y deposítelo sobre una superficie limpia.
- Agite enérgicamente la botella de sellante → fig. 201 3 varias veces.
- Enrosque fijamente el tubo de llenado → fig. 201 2 en la botella de sellante en el sentido de las agujas del reloj. El precinto de la boca de la botella se perfora automáticamente.
- Retire el tapón del tubo de llenado → fig. 201 2 e introduzca el extremo abierto en la válvula del neumático por completo.
- Mantenga la botella boca abajo y vacíe **todo** el contenido en el neumático.
- Retire la botella vacía de la válvula.
- Enrosque nuevamente el obús en la válvula del neumático con el desmontaobuses → fig. 201 5.

Inflar el neumático

- Enrosque fijamente el tubo de inflado → fig. 202 5 del compresor de aire en la válvula del neumático.
- Compruebe que el tornillo de descarga de aire → fig. 202 4 esté cerrado.
- Ponga en marcha el motor y déjelo funcionando a ralentí.

¹⁾ En lugar del tornillo de descarga de aire puede haber una tecla en el compresor de aire.

- Acople el conector de 12 voltios → fig. 202 ① a una toma de corriente de 12 voltios del vehículo → pág. 167.
- Encienda el compresor de aire con el conmutador de encendido y apagado → fig. 202 ②.
- Deje el compresor en funcionamiento hasta alcanzar una presión de 2,0 a 2,5 bares (29-36 psi/200-250 kPa) → ⚠. **No lo deje funcionar más de 8 minutos** → ⚠.
- Apague el compresor.
- Si **no se alcanza** una presión de entre 2,0 y 2,5 bares (29-36 psi/200-250 kPa), desenrosque el tubo de inflado de la válvula del neumático.
- Recorra con el vehículo unos 10 metros hacia delante o hacia atrás para que el sellante se reparta bien en el interior del neumático.
- Vuelva a enroscar bien el tubo de inflado del compresor de aire en la válvula del neumático y repita la operación de inflado.
- Si aun así tampoco se alcanza la presión necesaria, significa que el neumático está demasiado dañado. En tal caso no es posible sellar el neumático con el kit reparapinchazos. No continúe la marcha. Solicite la ayuda de personal especializado → ⚠.
- Desenchufe el compresor de aire y desenrosque el tubo de inflado de la válvula del neumático.
- Si se alcanza una presión de entre 2,0 y 2,5 bares (29-36 psi/200-250 kPa), prosiga inmediatamente la marcha a 80 km/h (50 mph) como máximo.

Comprobación tras 10 minutos de marcha

- Estacione el vehículo sobre una superficie llana y firme en cuanto pueda hacerlo con seguridad, p. ej., en un aparcamiento.
- Vuelva a enroscar el tubo de inflado → fig. 202 ⑤ y compruebe la presión del neumático en el indicador de la presión de los neumáticos → fig. 202 ③.
- **Igual o inferior a 1,3 bares (19 psi/130 kPa):**
 - ¡**No continúe la marcha!** No se ha podido sellar el neumático lo suficiente con el kit reparapinchazos.
 - Solicite la ayuda de personal especializado → ⚠.
- **Igual o superior a 1,4 bares (20 psi/140 kPa):**
 - Corrija la presión del neumático hasta alcanzar el valor correcto.
 - Diríjase con cuidado al taller especializado más cercano a una velocidad máxima de 80 km/h (50 mph).

- Solicite al taller la sustitución del neumático dañado.

⚠ ADVERTENCIA

Al inflar el neumático, el tubo de inflado y el compresor de aire pueden calentarse.

- Protéjase las manos y la piel de las piezas calientes.
- Cuando el tubo de inflado o el compresor de aire estén calientes, no los deposite sobre materiales inflamables.
- Antes de guardar el dispositivo, déjelo enfriar.
- Si no se puede alcanzar una presión mínima de 2,0 bares (29 psi/200 kPa), significa que el neumático está demasiado dañado. En este caso, el sellante no podrá sellar el neumático. No continúe la marcha. Solicite la ayuda de personal especializado.

⚠ ADVERTENCIA

Si no se puede sellar el neumático averiado lo suficiente con el kit reparapinchazos, el neumático perderá aire durante la marcha. Como consecuencia, el neumático podría fallar, se podría perder el control del vehículo y se podrían producir accidentes, lesiones graves o la muerte.

- No continúe la marcha si la presión del neumático es de 1,3 bares o inferior (19 psi/130 kPa) tras 10 minutos de marcha.
- Solicite la ayuda de personal especializado.

ⓘ AVISO

¡Apague el compresor de aire transcurridos 8 minutos como máximo, pues de lo contrario se sobrecalienta! Antes de encenderlo nuevamente, déjelo enfriar algunos minutos.

Mantenimiento

Servicio

Trabajos de servicio y Plan de Mantenimiento digital

En la cubierta de este manual de instrucciones va pegado el **adhesivo portadatos del vehículo** y con ello se garantiza que siempre se puedan montar los Recambios Originales Volkswagen® correctos. Además, en base al mismo se determina qué tipo de servicio corresponde a su vehículo.

En el adhesivo portadatos del vehículo se documenta la **primera matriculación o la fecha de entrega y la Inspección de entrega** y, con ello, el inicio de la garantía legal de su vehículo.

Registro de los trabajos de servicio realizados ("Plan de Mantenimiento digital")

El concesionario Volkswagen o el taller especializado registra los comprobantes del Servicio en un sistema central. Gracias a esta documentación transparente del historial de servicio, se pueden reproducir los trabajos de servicio realizados siempre que se desee. Volkswagen recomienda solicitar tras cada servicio realizado un comprobante del Servicio en el que figuren todos los trabajos registrados en el sistema.

Cada vez que se realiza un servicio nuevo se sustituye el comprobante por uno actual.

En algunos mercados no está disponible el Plan de Mantenimiento digital. En este caso, su concesionario Volkswagen le informará sobre la documentación de los trabajos de servicio.

Trabajos de servicio

En el Plan de Mantenimiento digital, su concesionario Volkswagen o el taller especializado documenta la siguiente información:

- Cuándo se ha realizado cada uno de los servicios.
- Si se le ha aconsejado una reparación concreta, p. ej., la necesidad de cambiar las pastillas de freno próximamente.
- Si usted expresó alguna petición especial para el mantenimiento. Su asesor de Servicio la anotará en la orden de trabajo.
- Los componentes y líquidos operativos que se cambiaron.
- La fecha del próximo servicio.

El tipo y el volumen de los trabajos de servicio pueden variar de un vehículo a otro. En un taller especializado puede informarse sobre los trabajos específicos para su vehículo.

ADVERTENCIA

Si los servicios son insuficientes o no se realizan y si no se respetan los intervalos de servicio, el vehículo podría quedar inmovilizado en medio del tráfico; además, podrían producirse accidentes y lesiones graves.

- Encargue los trabajos de servicio a un concesionario Volkswagen o a un taller especializado autorizado.

AVISO

Volkswagen no se hace responsable de los daños que sufra el vehículo a causa de trabajos insuficientes o de una disponibilidad escasa de piezas.

 La realización periódica de trabajos de servicio en el vehículo no solo contribuye a mantener el valor de este, sino también a su buen funcionamiento y a la seguridad vial. Por ello, encargue la realización de los trabajos conforme a las directrices de Volkswagen. 

Servicio fijo o servicio flexible

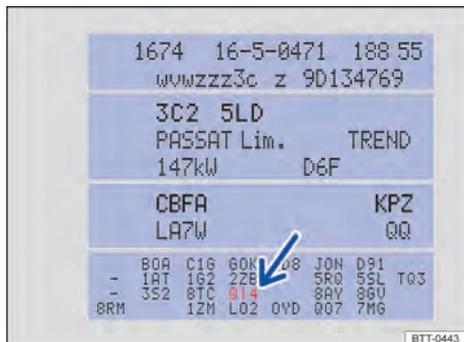


Fig. 203 Adhesivo portadatos del vehículo con núm. PR del servicio correspondiente (representación esquemática).

Los servicios se diferencian entre **servicio de cambio de aceite** e **inspección**. El indicador de intervalos de servicio de la pantalla del cuadro de instrumentos sirve como recordatorio de la necesidad de realizar el próximo servicio.

En función del equipamiento, de la motorización y de las condiciones de utilización del vehículo¹⁾, en el servicio de cambio de aceite se aplicará el **servicio fijo** o el **servicio flexible**.

Cómo saber qué tipo de servicio necesita su vehículo

- Consulte el número PR que figura en el adhesivo portadatos del vehículo → [fig. 203](#) (flecha) → pág. 309.
- Consulte la siguiente tabla.

Servicio	Número PR	Tipo de servicio	Intervalo de servicio
Servicio de cambio de aceite	QI1	Fijo	Cada 5000 km o transcurrido 1 año ^{a)}
	QI2		Cada 7500 km o transcurrido 1 año ^{a)}
	QI3		Cada 10000 km o transcurrido 1 año ^{a)}
	QI4		Cada 15000 km o transcurrido 1 año ^{a)}
	QI6	Flexible	Según el indicador de intervalos de servicio
Inspección			Según el indicador de intervalos de servicio

^{a)} Según lo que antes se cumpla.

Tenga en cuenta la información relativa a las especificaciones del aceite del motor según la norma VW → pág. 244, → pág. 246.

Particularidad del servicio flexible

En el caso del **servicio flexible** solo tiene que realizar un servicio de cambio de aceite cuando el vehículo lo necesite. Para calcular cuándo hay que realizarlo se tienen en cuenta las condiciones de uso individuales y el estilo de conducción personal. Un componente importante del servicio flexible es la utilización de aceite de larga duración (LongLife) en lugar de aceite de motor convencional.

Tenga en cuenta la información relativa a las especificaciones del aceite del motor según la norma VW → pág. 244, → pág. 246.

Si no desea el servicio flexible, puede decantarse por el servicio fijo. Sin embargo, este servicio puede repercutir en los gastos de servicio. El asesor de Servicio le asesorará gustosamente.

Indicador de intervalos de servicio

En Volkswagen, las fechas de los servicios se indican en la pantalla del cuadro de instrumentos mediante el indicador de intervalos de servicio → pág. 26 y en los ajustes del vehículo del sistema de infotainment → pág. 29. El indicador de intervalos de servicio informa de las fechas de los servicios que incluyen un cambio del aceite del motor o una inspección. Cuando llegue el momento de realizar el servicio correspondiente, se podrán realizar también otros trabajos adicionales necesarios, como el cambio del líquido de frenos y de las bujías.

¹⁾ Los datos de la siguiente tabla presuponen condiciones de uso normales.

Información acerca de las condiciones de uso

Los intervalos de servicio y los conjuntos de servicios prescritos se han determinado por lo general en base a **condiciones de uso normales**.

Si el vehículo se utiliza en **condiciones de uso adversas**, será necesario realizar algunos de los trabajos antes de que se cumpla el intervalo del próximo servicio o entre los intervalos de servicio prescritos.

Condiciones de uso adversas son, entre otras:

- La utilización de combustible con un elevado índice de azufre.
- La realización frecuente de trayectos cortos.
- Dejar el motor a ralentí durante largo tiempo, como en el caso de los taxis.
- La utilización del vehículo en zonas con mucho polvo.
- La utilización predominante del vehículo en situaciones de tráfico denso con paradas intermitentes, p. ej., en ciudad.
- La utilización del vehículo predominantemente en invierno.

Esto rige especialmente para los siguientes componentes (en función del equipamiento):

- Filtro de polvo y polen
- Filtro de aire
- Correa dentada
- Filtro de partículas
- Aceite del motor

El asesor de Servicio de su taller especializado le aconsejará gustosamente sobre la necesidad de intercalar trabajos entre los intervalos normales de servicio, siempre teniendo en cuenta las condiciones de utilización de su vehículo.

ADVERTENCIA

Si los servicios son insuficientes o no se realizan y si no se respetan los intervalos de servicio, el vehículo podría quedar inmovilizado en medio del tráfico y provocar un accidente y graves lesiones.

- Encargue los trabajos de servicio a un concesionario Volkswagen autorizado o a un taller especializado.

AVISO

Volkswagen no se hace responsable de los daños que sufra el vehículo a causa de trabajos insuficientes o de una disponibilidad escasa de piezas.

Conjuntos de servicios

Los conjuntos de servicios incluyen todos aquellos **trabajos de mantenimiento** que son necesarios para garantizar la seguridad vial y el buen funcionamiento de su vehículo (**en función de las condiciones de utilización y del equipamiento del vehículo**, por ejemplo, del motor, del cambio o de los líquidos y medios operativos). Los trabajos de mantenimiento se dividen en *trabajos de inspección* y *trabajos de revisión*. Consulte los detalles de los trabajos necesarios para su vehículo en:

- Su concesionario Volkswagen
- Su taller especializado
- El sistema electrónico de información para reparaciones y talleres **erWin** en → pág. 293

Trabajos de inspección

Sistema eléctrico

- Comprobar la batería de 12 voltios y, en caso necesario, sustituirla.
- Comprobar el alumbrado.
- Comprobar la bocina.
- Comprobar el reglaje de los faros.
- Reiniciar el indicador de intervalos de servicio.

Motor y caja de cambios

- Comprobar el sistema de gases de escape.
- Comprobar la caja de cambios y el grupo final.
- Comprobar la correa poli-V.
- Comprobar el sistema de refrigeración.
- Comprobar el motor y los componentes del vano motor.
- Comprobar el nivel de aceite del motor.

Tren de rodaje

- Comprobar las rótulas y las barras de acoplamiento.
- Comprobar los neumáticos.
- Comprobar el sistema de frenos.
- Comprobar las pastillas y los discos de freno.
- Comprobar el nivel del líquido de frenos.
- Comprobar los guardapolvo de las articulaciones.
- Comprobar los cojinetes de las barras de acoplamiento y de la barra estabilizadora.
- Comprobar la suspensión neumática.
- Comprobar el kit reparapinchazos.
- Comprobar la presión de todos los neumáticos.
- Comprobar la dirección asistida.

- Comprobar los amortiguadores y los muelles helicoidales.

Carrocería

- Comprobar los sistemas del techo.
- Comprobar el parabrisas.
- Comprobar la carrocería en cuanto a corrosión.
- Comprobar las escobillas limpiacristales.
- Comprobar el lavacristales.
- Comprobar los retentores de puerta.
- Comprobar los bajos del vehículo.
- Comprobar los desgües.
- Realizar un recorrido de prueba.

Trabajos de revisión

Además de los trabajos de inspección, en su vehículo se tienen que realizar otros trabajos de revisión **en función de las condiciones de uso y del equipamiento del vehículo**, por ejemplo, del motor, de la caja de cambios o de los líquidos y medios operativos. Estos trabajos se realizan *en función del tiempo transcurrido y de la distancia recorrida* desde el último servicio, o solo *en función del tiempo transcurrido o de la distancia recorrida*.

- Cambiar o añadir los aditivos.
- Cambiar el líquido de frenos.
- Comprobar el filtro de partículas.
- Cambiar el aceite y, dado el caso, el filtro de la caja de cambios.
- Cambiar el aceite del grupo final y del diferencial.
- Cambiar el filtro de aire.
- Cambiar el aceite y, dado el caso, el filtro del motor.
- Cambiar el filtro de polvo y polen.
- Cambiar las bujías.
- Comprobar o cambiar la correa dentada y el rodillo tensor de la misma.

También es posible realizar los trabajos de revisión independientemente de los servicios que se muestren.

Por motivos técnicos, p. ej., el desarrollo permanente de los componentes, los conjuntos de servicios pueden variar. Su concesionario Volkswagen o taller especializado recibe siempre puntualmente información sobre cualquier modificación. <

Conservación del vehículo

Indicaciones para la conservación del vehículo

El cuidado periódico y competente del vehículo contribuye a su conservación.

Cuanto más tiempo permanezca suciedad sobre las superficies de las piezas del vehículo, más difícil será la limpieza y la conservación de las mismas. Si la suciedad se deja mucho tiempo sin limpiar, puede que ya no se pueda eliminar.

Volkswagen recomienda utilizar productos de conservación originales, que están adaptados especialmente a su vehículo.¹⁾ En caso de preguntas específicas o de piezas del vehículo que no se mencionen, diríjase a un taller especializado.

ADVERTENCIA

La conservación y la limpieza inadecuadas de los componentes del vehículo pueden afectar al funcionamiento del equipamiento de seguridad del mismo y provocar lesiones graves.

- Limpie y conserve las piezas del vehículo únicamente conforme a las indicaciones del fabricante.
- Utilice siempre productos de limpieza autorizados o recomendados.
- No utilice productos de limpieza que contengan disolventes. Los disolventes pueden dañar los módulos de airbag irreparablemente.
- Protéjase las manos y los brazos de piezas cortantes, p. ej., al limpiar las partes interiores de los pasos de rueda.

ADVERTENCIA

Si los cristales están sucios, empañados o tienen hielo, se reduce la visibilidad y aumenta el riesgo de que se produzcan accidentes y lesiones graves. El funcionamiento de los equipamientos de seguridad del vehículo podría verse mermado.

- Circule solo si tiene buena visibilidad a través de todos los cristales.
- No recubra el parabrisas con productos repelentes del agua disponibles para cristales. Si las condiciones de visibilidad son desfavorables, puede que se produzca un deslumbramiento más intenso.

¹⁾ En los concesionarios Volkswagen pueden adquirirse accesorios adecuados. Tenga en cuenta el modo de empleo que figura en los envases.

⚠ ADVERTENCIA

Los productos para la conservación del vehículo pueden ser tóxicos y peligrosos. El uso de productos no adecuados para la conservación o su uso indebido puede provocar accidentes, lesiones, quemaduras e intoxicaciones graves.

- Guarde los productos para la conservación únicamente en sus envases originales bien cerrados.
- Tenga en cuenta las indicaciones del prospecto.
- Mantenga los productos para la conservación fuera del alcance de los niños.
- Para no inhalar vapores nocivos, aplique los productos para la conservación solamente al aire libre o en recintos con buena ventilación.
- Para la conservación del vehículo, no utilice nunca trementina, aceite del motor, quitaesmaltes ni cualquier otro líquido que se evapore rápidamente. Son tóxicos y fácilmente inflamables.

⚠ AVISO

La suciedad que contenga componentes agresivos o disolventes puede dañar irreparablemente el equipamiento del vehículo, como el acolchado de los asientos o las piezas decorativas, aunque se limpie rápidamente.

- No deje que la suciedad se seque.
- Encargue la limpieza de manchas difíciles a un taller especializado.

Lavar el vehículo

Para lavar correcta y adecuadamente su vehículo, tenga en cuenta la siguiente información → ⓘ, → ⚠.

Instalaciones de lavado automático

- ✓ Las ventanillas están cerradas y los retrovisores exteriores están plegados.
- ✓ *Vehículos con bloqueo de la columna de dirección:* Si en la instalación de lavado automático (túnel de lavado) se arrastra el vehículo mecánicamente, la columna de dirección no deberá bloquearse en ningún caso → pág. 132.
- ✓ Los limpiacristales → pág. 97 y el sensor de lluvia y de luz → pág. 98 están desconectados.
- ✓ La función Auto-Hold está desactivada → pág. 155.

Otras indicaciones:

- Tenga en cuenta la información del encargado de la instalación de lavado, sobre todo si el vehículo lleva montados accesorios, como espóileres → ⓘ.
- Utilice preferentemente instalaciones de lavado que usen elementos de lavado textiles sin cepillos.
- Si el vehículo lleva láminas decorativas y de protección, no seleccione un programa de lavado con cera caliente.
- Encargue también con regularidad el lavado a fondo de los bajos del vehículo para eliminar restos.

⚠ AVISO

Las instalaciones de lavado automático que detectan los contornos mecánicamente por contacto pueden dañar el vehículo, p. ej., los espóileres.

Equipos de limpieza de alta presión

- ¡Tenga en cuenta las indicaciones del fabricante y no utilice en ningún caso boquillas rotativas → ⓘ!
- Utilice únicamente agua a una temperatura inferior a +60 °C (+140 °F).
- Si los cristales están cubiertos de nieve o de hielo, no los limpie con equipos de limpieza de alta presión.
- Mueva el chorro de agua de forma uniforme manteniendo la tobera a una distancia de 50 cm (20 pulgadas) como mínimo respecto a las piezas del vehículo.
- No dirija el chorro de agua durante mucho tiempo a un mismo punto.
- En la medida de lo posible, no dirija el chorro de agua a las juntas de goma ni a otras piezas delicadas del vehículo, p. ej., las ventanillas, las molduras brillantes, los neumáticos, los sensores, las lentes de las cámaras o las láminas decorativas y de protección.

Lavado a mano

- Limpie el vehículo con una esponja suave, una manopla o un cepillo de lavado ejerciendo poca presión. Empiece por el techo para proseguir de arriba abajo → ⓘ.

Utilice un champú para vehículos solamente si la suciedad es persistente.

Conservación

Una buena conservación protege la pintura del vehículo. Cuando el agua ya no forme perlas de forma evidente sobre la pintura *limpia*, se debería volver

a proteger el vehículo con un buen producto conservante de cera.

Aunque en la instalación de lavado automático se aplique con regularidad un conservante de cera, Volkswagen recomienda proteger la pintura del vehículo con cera dura Original Volkswagen (000 096 317) al menos 2 veces al año.

Pulido

El pulido solo será necesario cuando la pintura del vehículo haya perdido su brillo y este no se pueda restablecer con productos de conservación.

¡No pule las superficies pintadas en mate! Si se saca brillo a la pintura, la superficie resultará dañada irremediablemente.

Lavar vehículos pintados en mate

Si el vehículo tiene superficies pintadas en mate, lávelo a mano o en instalaciones de lavado que utilicen elementos de lavado textiles **sin** aplicar cera → ⓘ. Si lo lava a mano, retire primero la suciedad más gruesa con abundante agua y, a continuación, limpie la superficie con una solución jabonosa suave consistente en dos cucharadas soperas, como máximo, de jabón neutro por litro de agua.

La suciedad leve, como manchas de grasa o restos de insectos, se puede eliminar con un producto de limpieza especial para pintura mate.

ⓘ AVISO

Las piezas y superficies pintadas en mate, las piezas de plástico que no estén pintadas y los cristales de los faros y de los grupos ópticos traseros pueden resultar dañados si se lava el vehículo inadecuadamente.

- No utilice cepillos ásperos o que rayen.

⚠ ADVERTENCIA

Después del lavado del vehículo puede que la capacidad de frenado quede mermada y que la distancia de frenado aumente porque los discos y las pastillas de freno estén mojados o incluso congelados en invierno.

- Realice con precaución algunas frenadas para "secar y liberar los frenos de hielo". ¡Al hacerlo no ponga en peligro a otros usuarios de la vía!

ⓘ AVISO

¡El lavado inadecuado del vehículo puede provocar daños graves en este!

- Siga siempre las indicaciones del fabricante.
- No lave el vehículo a pleno sol.

- Si las temperaturas exteriores son bajas, no dirija nunca el chorro de agua directamente a las puertas o al portón del maletero. ¡Podrían congelarse piezas del vehículo!

🍃 Lave el vehículo solamente en los lugares previstos especialmente para ello. De este modo se evita que el agua sucia, que puede estar contaminada con aceite, llegue al sistema de canalización de aguas residuales. ◀

Conservación y limpieza del exterior del vehículo

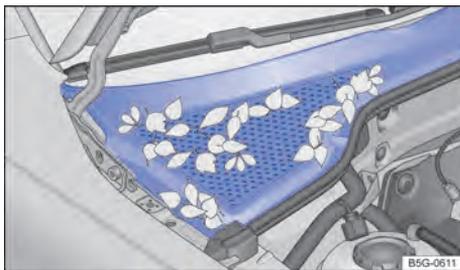


Fig. 204 Entre el vano motor y el parabrisas: caja de aguas (representación esquemática).

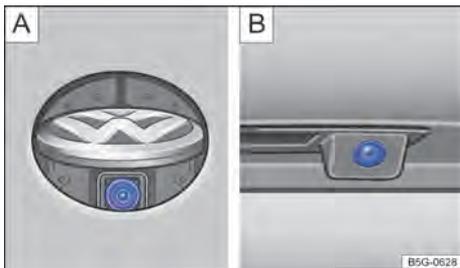


Fig. 205 En la parte trasera del vehículo: cámara de marcha atrás en el emblema de Volkswagen A o en la manilla con pulsador B (representación esquemática).

A continuación encontrará algunas recomendaciones sobre la limpieza y la conservación de distintas piezas del vehículo → ⓘ.

Cristales, superficies de cristal:

Elimine los restos de cera, p. ej., de productos de conservación, con el paño de limpieza Original Volkswagen (000 096 166 A) o un producto limpiacristales apropiado.

En caso de nieve o hielo, utilice un cepillo de mano. Si utiliza una rasqueta de plástico, rasque siempre en

un mismo sentido. En caso de hielo, utilice el aerosol antihielo Original Volkswagen (000 096 322).

Escobillas limpiacristales: → pág. 227

Pintura:

Trate las superficies siempre con cuidado para no dañar la capa de pintura. Limpie inmediatamente la suciedad leve, p. ej., sedimentaciones, restos de insectos, productos cosméticos, etc., con un paño limpio y suave y una solución jabonosa suave¹⁾ o con una masilla de limpieza.

Si hay pequeños daños en la pintura, repásela con un lápiz de retoque. Consulte la referencia del color en el adhesivo portadatos del vehículo → pág. 309. Si hay daños en superficies pintadas en mate, acuda a un taller especializado.

Otras indicaciones:

- Combustible o líquidos operativos que se salgan: límpielos inmediatamente.
- Óxido superficial: humedezca el óxido con una solución jabonosa. A continuación, elimínelo con masilla de limpieza.
- Corrosión: encargue su eliminación a un taller especializado.

Caja de aguas, vano motor:

Retire la hojarasca y otros objetos sueltos con un aspirador o la mano → fig. 204 , → . La limpieza del vano motor se debería encargar siempre a un taller especializado → .

Si se introduce agua de forma manual en la caja de aguas (p. ej., con un equipo de limpieza de alta presión), se pueden producir daños considerables en el vehículo.

Sensores, lentes de las cámaras:

Limpie la zona de delante de los sensores o de las cámaras con un paño suave y un producto de limpieza que no contenga disolventes. Tenga en cuenta los lugares de montaje → pág. 6.

Vehículos con cámara para el asistente de marcha atrás en el emblema trasero de Volkswagen → fig. 205 .

- Conecte el encendido.
- Sitúe la palanca selectora en la posición **R**.
- Conecte el freno de estacionamiento electrónico.
- Limpie la lente de la cámara.

Limpie las superficies sensoras del sensor de lluvia y de luz y la ventana de visión de la cámara en el parabrisas como en el caso de los **cristales y las superficies de cristal** (en función del equipamiento).

Retire la nieve con un cepillo de mano. No utilice agua caliente ni muy caliente. En caso de hielo, utilice el aerosol antihielo Original Volkswagen (000 096 322).

Láminas decorativas, láminas de protección:

Elimine la suciedad como en el caso de la **pintura**. Para láminas decorativas en mate, utilice el producto limpiador de plásticos Original Volkswagen (000 096 314).

Aplique al vehículo, limpio y sin polvo, cera dura líquida cada 3 meses. Para aplicarla, utilice solamente paños limpios y suaves de microfibra. **No utilice cera caliente**, ¡tampoco en las instalaciones de lavado!

Otras indicaciones:

- Suciedad persistente: retírela con cuidado utilizando alcohol y, a continuación, enjuague con agua caliente.

Piezas embellecedoras de plástico cromado, aluminio o acero inoxidable y tubos finales de escape:

Limpie la superficie con el producto de conservación para cromo y aluminio Original Volkswagen (000 096 319 D).

Las piezas embellecedoras cromadas pueden conservarse con cera dura Original Volkswagen (000 096 317).

Faros, grupos ópticos traseros:

Utilice una esponja suave mojada en una solución jabonosa suave¹⁾. No utilice productos de limpieza que contengan alcohol o disolventes.

Otras indicaciones:

- Suciedad persistente: límpiela con el producto de conservación para cromo y aluminio Original Volkswagen (000 096 319 D).

Ruedas:

Retire la suciedad y la sal antihielo con abundante agua.

Llantas de aleación ligera: limpie las llantas de aluminio sucias con el limpiador de llantas Original Volkswagen (000 096 304). Volkswagen recomienda untar las llantas con cera dura Original Volkswagen (000 096 317) cada 3 meses.

Otras indicaciones:

- Capa de pintura de protección dañada: repásela inmediatamente con un lápiz de retoque. Dado el caso, acuda a un taller especializado.
- Polvo de abrasión de los frenos: utilice el limpiador de llantas Original Volkswagen (000 096 304).

Bombines de las cerraduras de las puertas:

¹⁾ Solución jabonosa suave: dos cucharadas soperas, como máximo, de jabón neutro por litro de agua.

Para eliminar el hielo, Volkswagen recomienda utilizar el aerosol antihielo Original Volkswagen (000 096 322). No utilice productos para descongelar cerraduras que contengan sustancias desengrasantes.

ADVERTENCIA

El vano motor del vehículo es una zona peligrosa. ¡Al realizar cualquier trabajo en el motor o en el vano motor existe peligro de que se produzcan lesiones, quemaduras, accidentes e incendios!

- Antes de realizar trabajos en el vano motor, tenga en cuenta sin falta las operaciones necesarias y las medidas de seguridad → pág. 240.
- Volkswagen recomienda encargar los trabajos a un taller especializado.

AVISO

La limpieza y la conservación inadecuadas pueden provocar daños en el vehículo.

- Siga siempre las indicaciones del fabricante.
- No utilice utensilios de limpieza demasiado ásperos o que rayen.

AVISO

Los desagües de la caja de aguas pueden atascarse por hojarasca y suciedad. El agua que no salga podría introducirse en el habitáculo.

- Encargue a un taller especializado la limpieza de la zona situada debajo de la cubierta perforada.

 Las condiciones medioambientales, como la radiación solar, la humedad, la contaminación, el impacto de piedras, etc., influyen en la durabilidad y el color de las láminas decorativas y de protección. En las láminas decorativas pueden aparecer marcas por el uso y el paso del tiempo transcurridos entre 1 y 3 años aprox.; en las de protección, transcurridos entre 2 y 3 años aprox. En zonas de clima muy cálido, las láminas decorativas pueden perder algo de color durante el primer año, y las láminas de protección, durante el segundo.

Conservación y limpieza del habitáculo

A continuación encontrará algunas recomendaciones sobre la limpieza y la conservación de distintas piezas del vehículo → .

Cristales:

Límpielos con un producto limpiacristales y, a continuación, séquelos con una gamuza limpia o un paño que no suelte pelusa.

Tejidos, microfibra, cuero sintético:

Limpie la suciedad con el producto de limpieza para interiores Original Volkswagen (000 096 301). No trate estos materiales con productos de conservación para cuero, disolventes, cera para suelos, crema para el calzado, quitamanchas u otros productos similares.

Otras indicaciones:

- Partículas de suciedad adheridas en la superficie: retirelas periódicamente con un aspirador para que el material no se dañe de forma permanente por rozamiento.
- Si se trata de suciedad producida por sustancias con contenido graso, p. ej., aceite, utilice el producto de limpieza para interiores Original Volkswagen (000 096 301). Retire la parte disuelta de grasa o de colorante con un paño absorbente sin frotar. Dado el caso, repase después con agua.
- Si se trata de suciedad especial, p. ej., tinta de bolígrafo o esmalte de uñas, utilice el producto de limpieza para interiores Original Volkswagen (000 096 301). Dado el caso, aplique después una solución jabonosa suave consistente en dos cucharadas soperas, como máximo, de jabón neutro por litro de agua.

Cuero natural:

Limpie la suciedad reciente con un paño de algodón y una solución jabonosa suave consistente en dos cucharadas soperas, como máximo, de jabón neutro por litro de agua. Evite que penetren líquidos por las costuras.

Trate las manchas secas con el producto de limpieza apropiado para cuero Original Volkswagen (000 096 323).

Aplique periódicamente y tras cada limpieza un producto de conservación para asientos de cuero. Si el vehículo permanece estacionado durante mucho tiempo al aire libre, debería cubrir el cuero para protegerlo de la radiación solar directa.

No trate nunca el cuero con disolventes, cera para suelos, crema para el calzado, quitamanchas u otros productos similares.

Otras indicaciones:

- Si se trata de suciedad producida por sustancias con contenido graso, p. ej., aceite, limpie las manchas recientes con un paño absorbente.
- Si se trata de suciedad especial, p. ej., tinta de bolígrafo o esmalte de uñas, o de manchas secas, trátelas con el producto de limpieza apropiado para cuero Original Volkswagen (000 096 323).

Piezas de plástico:

Utilice un paño suave y húmedo.

Si la suciedad persistente no se puede eliminar con un poco de solución jabonosa suave (dos cucharadas soperas, como máximo, de jabón neutro por litro de agua), utilice, dado el caso, un producto de limpieza para plásticos que no contenga disolventes, p. ej., el producto de limpieza para plásticos Original Volkswagen (000 096 314).

Piezas embellecedoras, molduras embellecedoras de cromo, aluminio o acero inoxidable:

Límpielas en un lugar donde no haya polvo con un paño limpio y suave mojado en una solución jabonosa suave consistente en dos cucharadas soperas, como máximo, de jabón neutro por litro de agua.

Conserve las superficies anodizadas con el producto de conservación para cromo y aluminio Original Volkswagen (000 096 319 D).

Mandos:

Retire la suciedad más gruesa y poco accesible con un pincel suave. A continuación, utilice un paño limpio y suave con un poco de solución jabonosa suave consistente en dos cucharadas soperas, como máximo, de jabón neutro por litro de agua. No permita que caiga líquido en los mandos.

Pantallas:

Utilice el paño de limpieza Original Volkswagen (000 096 166 A) con un poco de agua, un producto limpiacristales apropiado o un limpiador de LCD. No limpie la pantalla del cuadro de instrumentos ni la del sistema de infotainment en seco. Para la limpieza, desconecte temporalmente dicho sistema.

Juntas de goma:

Límpielas con un trapo suave, que no suelte pelusa, y mucha agua. Trátelas periódicamente con el producto de conservación para goma Original Volkswagen (000 096 310).

Cinturones de seguridad:

Extraiga el cinturón de seguridad por completo y déjelo desenrollado → ⚠. Retire la suciedad gruesa con un cepillo suave. Limpie el cinturón de seguridad con una solución jabonosa suave. Deje que el tejido del cinturón se seque por completo y luego enróllelo.

Embellecedores de madera:

Límpielos con un paño suave y un poco de solución jabonosa suave consistente en dos cucharadas soperas, como máximo, de jabón neutro por litro de agua.

Limpieza de los tapizados de los asientos

Si alguna prenda de vestir, p. ej., una prenda de tela vaquera, colorea el tapizado de los asientos, no se trata de un defecto del tapizado, sino que se debe a la falta de solidez del tinte de la prenda de vestir. En el acolchado de los asientos pueden ir montadas piezas del sistema de airbags y conectores eléctricos. Si el acolchado de los asientos se daña, se limpia y se trata inadecuadamente, o se moja, podría estropearse el sistema eléctrico del vehículo y averiarse el sistema de airbags → ⚠.

En función del equipamiento, en las banquetas con calefacción van montados componentes y conectores eléctricos que podrían resultar dañados en caso de una limpieza o un tratamiento inadecuados. Asimismo se podrían producir daños en otros puntos del sistema eléctrico del vehículo.

- No utilice equipos de limpieza de alta presión o a vapor, ni aerosoles fríos.
- No encienda la calefacción de los asientos para secarlos.
- No utilice detergentes en pasta ni soluciones a base de detergente para prendas delicadas.
- Evite en cualquier caso que el tejido se empape.
- En caso de inseguridad, acuda a un concesionario Volkswagen.

⚠ ADVERTENCIA

La limpieza inadecuada de los cinturones de seguridad, de sus anclajes y de sus enrolladores automáticos puede provocar daños en los mismos.

- No intente nunca modificar o desmontar usted mismo los cinturones de seguridad para limpiarlos.
- No limpie nunca los cinturones de seguridad y sus componentes con productos químicos.
- No utilice líquidos corrosivos, disolventes u objetos cortantes.
- Evite que entren líquidos o cuerpos extraños en los cierres de los cinturones.
- Tras limpiar los cinturones de seguridad, espere a que se sequen por completo antes de enrollarlos.

⚠ ADVERTENCIA

La conservación y la limpieza inadecuadas de los componentes del vehículo pueden afectar al funcionamiento del equipamiento de seguridad del mismo y provocar lesiones graves.

- Limpie y conserve las piezas del vehículo únicamente conforme a las indicaciones del fabricante.

⚠ AVISO

La limpieza y la conservación inadecuadas pueden provocar daños en el vehículo.

- No utilice en ningún caso equipos de limpieza a vapor, cepillos, esponjas ásperas, etc.
- Encargue la limpieza de manchas difíciles a un taller especializado.

Accesorios, cambio de piezas, reparaciones y modificaciones

Accesorios y recambios

Volkswagen recomienda asesorarse en un concesionario Volkswagen antes de comprar accesorios, recambios o líquidos y medios operativos, p. ej., si se desea equipar el vehículo posteriormente con accesorios o si se han de cambiar piezas. En los concesionarios Volkswagen se puede consultar información sobre las disposiciones legales y las recomendaciones de fábrica en lo relativo a accesorios, recambios y medios operativos.

Volkswagen recomienda el uso exclusivo de **accesorios Volkswagen** autorizados y **Recambios Originales Volkswagen®**. Volkswagen ha comprobado que estos productos son fiables, seguros y adecuados. Los concesionarios Volkswagen también están cualificados para realizar el montaje con absoluta profesionalidad.

Pese a observar continuamente el mercado, Volkswagen no puede juzgar si productos **no autorizados por Volkswagen** reúnen los requisitos de fiabilidad, seguridad y aptitud para el vehículo. De ahí que Volkswagen no asuma ninguna responsabilidad por estos productos, aun cuando, en determinados casos, exista una autorización de un instituto de inspección técnica oficialmente reconocido o de un organismo oficial.

Los **dispositivos instalados posteriormente** que influyan directamente en el control del vehículo deben llevar el distintivo **e** (signo de homologación de la Unión Europea) y estar autorizados por Volkswagen para el vehículo en cuestión. Entre estos dispositivos se encuentran, p. ej., los reguladores de velocidad o los sistemas de amortiguación de regulación eléctrica.

Los **dispositivos eléctricos conectados adicionalmente**, cuya finalidad no sea la de ejercer un control directo sobre el vehículo, deben llevar el distintivo **CE** (declaración de conformidad del fabricante en la Unión Europea). Entre estos dispositivos se encuentran, p. ej., neveras, ordenadores o ventiladores.

⚠ ADVERTENCIA

Cualquier tipo de reparación o modificación que se realice en el vehículo de un modo incorrecto puede mermar la eficacia de los airbags al dispararse, así como provocar fallos de funcionamiento, accidentes y lesiones mortales.

- No fije ni coloque nunca objetos, como un soporte para teléfono, en las zonas de despliegue de los airbags, ya que podrían provocar lesiones graves o mortales si se disparasen los airbags.

Reparaciones y modificaciones técnicas

¡Cuando se realicen reparaciones y modificaciones técnicas se tienen que respetar las directrices de Volkswagen → ⚠!

Cualquier modificación de los componentes electrónicos y de su software puede provocar fallos funcionales. Debido a la interconexión de los componentes electrónicos, estos fallos también pueden repercutir negativamente en otros sistemas que no estén afectados de un modo directo. Esto significa que la fiabilidad del vehículo puede estar gravemente en peligro, que puede producirse un desgaste de las piezas del vehículo mayor de lo normal y que se puede llegar a perder la homologación del vehículo.

El concesionario Volkswagen no puede hacerse responsable de los daños ocasionados como consecuencia de reparaciones incorrectas y modificaciones técnicas.

El concesionario Volkswagen no se hace responsable de los daños ocasionados como consecuencia de reparaciones incorrectas y modificaciones técnicas. Estos daños tampoco los cubre la garantía comercial de Volkswagen.

Volkswagen recomienda acudir a un concesionario Volkswagen con el fin de que todas las reparaciones y las modificaciones técnicas se realicen con **Recambios Originales Volkswagen®**.

Información de Volkswagen para las reparaciones

Es posible adquirir la información oficial de Volkswagen sobre los servicios y para las reparaciones.

Clientes en Europa, Asia, Australia, África, Centroamérica y Sudamérica:

Diríjase a un concesionario Volkswagen o un taller especializado o regístrese en el portal de Internet **erWin** (Información electrónica para reparaciones y talleres):

<https://erwin.volkswagen.de>

Clientes en Norteamérica y Canadá:

Si desea pedir la información sobre los servicios en formato impreso, diríjase a:

Volkswagen Technical Literature Ordering Centre

literature.vw.com

Además, se puede registrar en el portal de Internet **erWin**:

<https://erwin.vw.com>

Vehículos con accesorios y estructuras carroceras especiales

Los fabricantes de accesorios y estructuras carroceras (reformas) garantizan que estos cumplen las leyes y normativas vigentes en materia de medio ambiente, especialmente de las Directivas de la UE 2000/53/CE y 2003/11/CE. La primera regula la gestión de los vehículos al final de su vida útil y la segunda hace referencia a las disposiciones que limitan la comercialización y el uso de determinadas sustancias y preparados peligrosos.

El titular del vehículo deberá guardar la documentación de montaje de las reformas y, en caso de llevar el vehículo al desguace, entregar dicha documentación al realizar la entrega del vehículo. De este modo se garantiza que los vehículos que hayan sido reformados se sometan asimismo a un reciclaje respetuoso con el medio ambiente.

Reparaciones en el parabrisas

Para cumplir su función, algunos equipamientos necesitan componentes eléctricos o electrónicos que, p. ej., van fijados en el lado interior del parabrisas por la zona del retrovisor interior. El parabrisas se tendrá que sustituir si resulta dañado, por ejemplo, por el impacto de una piedra, en el campo de visión de estos componentes eléctricos o electrónicos. La reparación de dicho impacto puede causar un funcionamiento incorrecto o anómalo de los equipamientos en cuestión.

Tras sustituir el parabrisas, un taller especializado deberá ajustar y calibrar la cámara y los sensores.

Merma o daño de sensores y cámaras

Si se realizan reparaciones incorrectas, se realizan modificaciones estructurales en el vehículo (p. ej., si se rebaja la suspensión), se montan accesorios posteriormente o se realizan modificaciones en el revestimiento, se podrían desajustar o dañar los sensores y las cámaras. Esto también puede ocurrir por algún golpe al aparcar, e incluso por algún pequeño daño, como el impacto de una piedra en el parabrisas.

¡No cubra la zona situada delante y alrededor de los sensores y las cámaras con adhesivos, faros adicionales, marcos embellecedores para la matrícula o si-

milares! Tenga en cuenta la posición de los sensores y las cámaras en el vehículo → pág. 6.

De lo contrario, se puede ver mermado el funcionamiento de importantes funciones de los sistemas de asistencia al conductor y el vehículo puede resultar dañado.

Únicamente encargue reparaciones o modificaciones estructurales a talleres especializados.

Otras indicaciones:

- Si se pinta la zona de los sensores de otro color o se vuelve a pintar, el funcionamiento del sistema en cuestión se puede ver perjudicado.
- En algunas versiones del vehículo, el emblema de Volkswagen puede influir en la visibilidad del sensor de radar de la parte delantera. Por ello, solo utilice el vehículo con el emblema de Volkswagen original o con uno autorizado para ello por Volkswagen.

Protección para los bajos del grupo motopropulsor

Esta protección reduce el riesgo de dañar los bajos del vehículo y el cárter de aceite del motor, p. ej., al subir bordillos, en las entradas a los inmuebles o al circular por carreteras sin asfaltar.

Volkswagen recomienda encargar el montaje posterior de esta protección a un concesionario Volkswagen.

La protección para los bajos del grupo motopropulsor puede que no esté disponible en todos los países.

ADVERTENCIA

Cualquier tipo de reparación o modificación que se realice en el vehículo de un modo incorrecto puede provocar daños y anomalías en el funcionamiento del vehículo y mermar la eficacia de los sistemas de asistencia al conductor. Esto podría provocar accidentes y lesiones graves.

- Encargue las reparaciones y modificaciones que se tengan que realizar en el vehículo solo a talleres especializados.

ADVERTENCIA

Si se utilizan recambios y accesorios no apropiados y se realizan trabajos, modificaciones y reparaciones de forma incorrecta, pueden producirse daños en el vehículo, accidentes y lesiones graves.

- Volkswagen recomienda expresamente el uso exclusivo de accesorios Volkswagen autorizados y Recambios Originales Volkswagen®. Volkswagen ha comprobado que estos productos son fiables, seguros y adecuados.

- Encargue las reparaciones y modificaciones que se tengan que realizar en el vehículo únicamente a talleres especializados. Estos disponen de los equipos de diagnóstico, las informaciones sobre reparaciones y las herramientas que se precisan, así como de personal cualificado.
- Monte únicamente piezas en el vehículo que equivalgan, desde el punto de vista constructivo y de sus propiedades, a las piezas montadas de fábrica.
- No fije ni coloque nunca objetos, como un soporte para teléfono, en las zonas de despliegue de los airbags, ya que podrían provocar lesiones graves o mortales si se disparasen los airbags.
- Monte únicamente las combinaciones de llanta y neumático autorizadas por Volkswagen para el tipo de vehículo en cuestión.

Reparaciones y posibles efectos negativos en el sistema de airbags

¡Cuando se realicen reparaciones y modificaciones técnicas se tienen que respetar las directrices de Volkswagen → ⚠!

Encargue únicamente a un taller especializado modificaciones y reparaciones en el paragolpes delantero, en las puertas, en los asientos delanteros, en el revestimiento interior del techo o en la carrocería. En estas piezas del vehículo pueden encontrarse componentes y sensores del sistema de airbags.

Cuando se realicen trabajos en el sistema de airbags o se desmontan y montan piezas del mismo con motivo de otros trabajos de reparación, pueden resultar dañados componentes del sistema de airbags. Esto puede provocar que, en caso de accidente, los airbags no se disparen correctamente o que no se disparen en absoluto.

Para que no quede mermada la eficacia de los airbags y para que los componentes desmontados no ocasionen lesiones ni contaminen el medio ambiente, deberán respetarse las disposiciones correspondientes. Los talleres especializados conocen estas disposiciones.

La modificación de la suspensión del vehículo puede perjudicar el funcionamiento del sistema de airbags en caso de colisión. Por ejemplo, el uso de combinaciones de llanta y neumático que no hayan sido autorizadas por Volkswagen, la reducción de la altura del vehículo, la modificación de la rigidez de la suspensión, incluidos los muelles, los brazos telescópicos, los amortiguadores, etc., pueden modificar las fuerzas que miden los sensores de los airbags y que transmiten a la unidad de control electrónica. Deter-

minadas modificaciones en la suspensión pueden, p. ej., incrementar las fuerzas medidas por los sensores y provocar que el sistema de airbags se dispare en determinadas colisiones en las que normalmente no se dispararía si no se hubieran llevado a cabo dichas modificaciones. Otras modificaciones pueden reducir las fuerzas medidas por los sensores y evitar que los airbags se disparen cuando deban hacerlo.

⚠ ADVERTENCIA

Cualquier tipo de reparación o modificación que se realice en el vehículo de un modo incorrecto puede provocar daños y anomalías en el funcionamiento del vehículo y mermar la eficacia del sistema de airbags. Esto podría provocar un accidente y lesiones graves o mortales.

- Encargue las reparaciones y modificaciones que se tengan que realizar en el vehículo únicamente a talleres especializados.
- Los módulos de airbag no se pueden reparar y se tienen que sustituir.
- No monte nunca en el vehículo piezas de airbags desmontadas de vehículos al final de su vida útil ni procedentes de plantas de reciclaje.

⚠ ADVERTENCIA

Las modificaciones en la suspensión del vehículo, incluido el uso de combinaciones de llanta y neumático que no hayan sido autorizadas, pueden alterar el funcionamiento de los airbags y aumentar el riesgo de que se produzcan lesiones graves o mortales en caso de accidente.

- No monte nunca componentes de la suspensión cuyas características no sean idénticas a las de las piezas originales montadas en el vehículo.
- No utilice nunca combinaciones de llanta y neumático que no hayan sido autorizadas por Volkswagen.

Telefonía móvil y radiocomunicación en el vehículo

Radiación electromagnética

Si se utiliza un teléfono móvil o un dispositivo de radiocomunicación sin conexión a la antena exterior, no se desviará la radiación electromagnética de forma óptima hacia el exterior. Sobre todo en caso de mala recepción, p. ej., en zonas rurales, puede llegar a haber una radiación elevada en el vehículo. Esto puede suponer un riesgo para la salud → ⚠.

En función del equipamiento, puede utilizarse una interfaz de teléfono adecuada para conectar el telé-

fono móvil a la antena exterior. La calidad de la conexión mejora y aumenta el alcance.

Telefonar

En muchos países solo está permitido hablar por teléfono en el vehículo mediante un dispositivo manos libres, p. ej., a través de una conexión Bluetooth®. Fije el teléfono móvil en un soporte adecuado → ⚠ antes de utilizarlo o guárdelo en un portaobjetos donde no pueda deslizarse, p. ej., en la consola central.

Radiocomunicación

Si quiere utilizar un dispositivo de radiocomunicación, tenga en cuenta las disposiciones legales y el manual de instrucciones del fabricante. Para el montaje posterior de un dispositivo de radiocomunicación es necesaria una autorización.

Para más información sobre el montaje de un dispositivo de radiocomunicación, acuda a un concesionario Volkswagen.

ADVERTENCIA

Los teléfonos móviles que no estén fijados o que no lo estén correctamente podrían salir lanzados por el habitáculo en caso de una maniobra brusca, un frenazo o un accidente, y causar lesiones.

- Fije o guarde de forma segura los teléfonos móviles y sus accesorios fuera de las zonas de despliegue de los airbags.

ADVERTENCIA

Si se utilizan teléfonos móviles y dispositivos de radiocomunicación sin conexión a una antena exterior, es posible que se excedan los valores límite de radiación electromagnética en el interior del vehículo, lo que pondría en peligro la salud del conductor y la de sus acompañantes. Lo mismo ocurre si la antena exterior no está instalada correctamente.

- Mantenga una distancia mínima de 20 cm (8 pulgadas) entre las antenas del dispositivo y un implante médico activo, como un marcapasos.
- No lleve el dispositivo encendido muy cerca o directamente encima de un implante médico activo, p. ej., en el bolsillo del pecho.
- Apague el dispositivo de inmediato si sospecha que provoca interferencias en un implante médico activo o en cualquier otro dispositivo sanitario.

Información para el cliente

Garantía legal

Garantía legal de los concesionarios Volkswagen

Los concesionarios Volkswagen garantizan el perfecto estado de sus vehículos y atienden las reclamaciones de garantía.

Consulte los pormenores de la garantía legal y de la comercial en el contrato de compraventa o diríjase a un concesionario Volkswagen.

Garantía legal para pintura y carrocería

Los concesionarios Volkswagen conceden una garantía que cubre la pintura y la carrocería de sus vehículos.

Como complemento de las cláusulas de la garantía legal aplicables a los vehículos Volkswagen nuevos, que figuran en el contrato de compraventa, conceden una garantía comercial de un tiempo determinado que cubre la pintura y las perforaciones por corrosión en la carrocería:

- una garantía de 3 años que cubre los defectos de pintura y
- una garantía de 12 años que cubre la perforación por corrosión. Por "perforación por corrosión" se entiende una perforación de la chapa de la carrocería que pasa de la parte interior (hueca) a la parte exterior.
- *Válido solo para EE. UU.:* una garantía de 7 años que cubre la perforación por corrosión. Por "perforación por corrosión" se entiende una perforación de la chapa de la carrocería que pasa de la parte interior (hueca) a la parte exterior.

Si, no obstante, se produjeran tales daños, cualquier concesionario Volkswagen se encargaría de repararlos sin presentar cargo alguno por los costes de mano de obra y material.

La garantía no será aplicable en los siguientes casos:

- En caso de daños que se deban a influencias externas o a un cuidado insuficiente del vehículo.
- En caso de daños en la carrocería o la pintura que no hubieran sido subsanados a tiempo conforme a las prescripciones del fabricante.

- En caso de perforaciones por corrosión que se deban a que las reparaciones realizadas en la carrocería no se hayan llevado a cabo conforme a las prescripciones del fabricante.

Una vez realizadas las reparaciones de la carrocería o de la pintura, el concesionario Volkswagen le certificará la garantía contra perforación por corrosión de las zonas reparadas.

Caja negra (Event Data Recorder)

Este vehículo está equipado con una caja negra. La función principal de una caja negra es grabar datos en caso de accidentes ocurridos en circunstancias especiales o en caso de situaciones similares a las de un accidente, p. ej., en caso de disparo del airbag o de colisión con un obstáculo en la vía. Estos datos ayudan a analizar cómo se han comportado los sistemas del vehículo. La caja negra graba datos de la dinámica de marcha y del sistema de retención durante un breve espacio de tiempo de 10 segundos o inferior, p. ej.:

- cómo han funcionado diversos sistemas del vehículo,
- si el conductor y el acompañante llevaban colocado el cinturón de seguridad,
- con qué intensidad ha pisado el conductor el freno o el acelerador,
- a qué velocidad circulaba el vehículo.

Estos datos ayudan a comprender mejor las circunstancias de situaciones en las que han ocurrido accidentes y se han producido lesiones.

También se registran datos de los sistemas de asistencia al conductor. Además de la información sobre si los sistemas estaban conectados, desconectados, disponibles solo parcialmente o inactivos, también se puede comprobar si estas funciones controlaron, aceleraron o frenaron el vehículo en las situaciones mencionadas más arriba. En función del equipamiento, entre estos sistemas y funciones pueden estar, p. ej.:

- el control de crucero adaptativo
- el asistente de aviso de salida del carril
- los asistentes de aparcamiento
- las funciones de freno de emergencia

Los datos de la caja negra solo se graban si ocurre una situación especial similar a la de un accidente. En condiciones normales de marcha no se realiza ninguna grabación. No se guardan datos de audio o de vídeo procedentes del habitáculo ni del entorno

del vehículo. Tampoco se graban datos personales, como nombre, sexo, edad o lugar del accidente, en ningún momento. Sin embargo, terceras partes, como las autoridades policiales y judiciales, pueden vincular los contenidos de la caja negra con otras fuentes de datos utilizando medios específicos para ello y asociarlos con alguna persona durante la investigación de un accidente.

Para consultar los datos de la caja negra es necesario disponer de un equipo especial, tener acceso a la toma de conexión para diagnóstico del vehículo obligatoria por ley ("diagnóstico de a bordo") y que el encendido esté conectado.

Volkswagen no accederá a los datos de la caja negra, ni los consultará ni procesará a no ser que el titular del vehículo (o en caso de leasing, el arrendador) otorgue su consentimiento, o a no ser que existan disposiciones contractuales o legales al respecto.

Debido a la obligación legal de observación del producto, Volkswagen está autorizado a utilizar los datos para análisis de campo y para fines de investigación y mejora de la calidad de los sistemas de seguridad del vehículo. Para fines de investigación, Volkswagen pone a disposición de terceros los datos de forma anonimizada, es decir, sin posibilidad de sacar conclusiones sobre el vehículo en particular, ni sobre el titular del vehículo o el arrendatario del mismo en caso de leasing.

Adhesivos y letreros

En el vano delantero y en otros componentes del vehículo vienen de fábrica unos adhesivos y letreros con información importante para el funcionamiento del vehículo.

- No retire nunca estos adhesivos y letreros y procure mantenerlos legibles.
- Si se sustituye alguna pieza del vehículo que lleve algún adhesivo o letrero, el taller especializado deberá colocar en las piezas nuevas un adhesivo o letrero idéntico en el mismo lugar.

Certificado de seguridad

Un certificado de seguridad dispuesto en el montante de la puerta del conductor informa de que, en el momento de la producción, se cumplían todos los estándares de seguridad necesarios y las prescripciones de las autoridades de seguridad vial del país en cuestión. También puede figurar el mes y el año de producción, así como el número de bastidor del vehículo. Tenga en cuenta las indicaciones del manual de instrucciones.

⚠ ADVERTENCIA

El uso inapropiado del vehículo aumenta el riesgo de que se produzcan accidentes y lesiones.

- Tenga en cuenta las disposiciones legales.
- Tenga en cuenta el manual de instrucciones.

ⓘ AVISO

El uso inadecuado del vehículo puede provocar daños en el mismo.

- Tenga en cuenta las disposiciones legales.
- Realice los trabajos de mantenimiento conforme a lo prescrito.

Líquidos del climatizador

Agente frigorífico del climatizador

En el vano motor hay un adhesivo con información sobre el tipo y la cantidad de agente frigorífico utilizado en el climatizador del vehículo. El adhesivo se encuentra en la parte delantera del vano motor, cerca de la boca de llenado del agente frigorífico.



Advertencia: Solo personal técnico debidamente cualificado está autorizado a realizar trabajos de mantenimiento en el climatizador.



Tipo de agente frigorífico



Tipo de aceite lubricante



Véase la documentación de taller (solo disponible para concesionarios Volkswagen).



Solo personal técnico debidamente cualificado está autorizado a realizar trabajos de mantenimiento en el climatizador.



Agente frigorífico inflamable



Asegúrese de que se desechen todos los componentes de forma correcta y no monte nunca en el vehículo componentes desmontados de vehículos al final de su vida útil ni procedentes de plantas de reciclaje.

Aceite lubricante del climatizador

El climatizador contiene hasta 210 ml (7 oz) de aceite lubricante. Las especificaciones y cantidades exactas del aceite lubricante del climatizador se pue-

den consultar en el portal de Internet **erWin** (sistema electrónico de información para reparaciones y talleres) → pág. 293.

ADVERTENCIA

Para garantizar el funcionamiento correcto y seguro del climatizador, solo personal técnico debidamente cualificado está autorizado a realizar trabajos de mantenimiento en el mismo.

AVISO

- No repare nunca el evaporador del climatizador con piezas desmontadas de vehículos al final de su vida útil o procedentes de plantas de reciclaje, ni lo sustituya por este tipo de piezas.
- *EE, UU. y Canadá:* Los recambios para el evaporador del climatizador tienen que estar certificados e identificados según las normas SAE J2842 HFO-1234y y R744.

Sistema de infotainment y antenas

Las antenas para el sistema de infotainment están montadas en diferentes lugares del vehículo:

- en el lado interior de la luneta;
- en el lado interior de las ventanillas laterales traseras;
- en el lado interior del parabrisas;
- en el techo del vehículo.

Las antenas integradas en el lado interior de los cristales se componen de finos hilos metálicos.

AVISO

Las antenas que se encuentran en el lado interior de los cristales pueden resultar dañadas por el roce de objetos o por el uso de productos corrosivos o que contengan ácidos.

- No pegue adhesivos encima de hilos metálicos, p. ej., en la zona de la luneta.
- No limpie nunca las antenas con productos corrosivos o que contengan ácidos.

AVISO

Si se monta un sistema de infotainment posteriormente, deberá ser compatible con el amplificador de antena montado de serie en el vehículo. De lo contrario, el amplificador podría resultar dañado.

Protección de componentes

Algunos componentes electrónicos, como el sistema de infotainment, y algunas unidades de control están equipados de fábrica con una protección de componentes.

La protección de componentes permite el montaje o la sustitución lícitos de componentes y unidades de control por parte de un taller especializado.

En las siguientes situaciones, la protección de componentes impide que componentes suministrados de fábrica se puedan utilizar sin restricciones fuera del vehículo:

- Montaje en otros vehículos, p. ej., tras un robo.
- Utilización de componentes fuera del vehículo.

Si en la pantalla del cuadro de instrumentos o en la del sistema de infotainment se muestra un mensaje sobre la protección de componentes, acuda a un taller especializado.

Desecho de pilas usadas y dispositivos electrónicos

No está permitido tirar las llaves del vehículo, los mandos a distancia por radiofrecuencia y las pilas de los mismos a la basura doméstica. Así lo indica el símbolo .

- Entregue los dispositivos electrónicos y las pilas en los puntos de recogida correspondientes según las disposiciones locales.
- Consulte más información al respecto en un concesionario Volkswagen.

 *EE, UU. y Canadá:* Las pilas de las llaves del vehículo y de los mandos a distancia por radiofrecuencia pueden contener perclorato. Para manipular correctamente esta sustancia, tenga en cuenta la página de Internet <http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate>. Respete todas las disposiciones legales sobre la manipulación y el desecho de estas pilas. Volkswagen recomienda encargar el cambio y el desecho de las pilas a un concesionario Volkswagen o a un taller especializado.

Declaración de conformidad

Por la presente, el fabricante en cuestión declara que los productos citados a continuación cumplen los requisitos básicos y otras disposiciones y leyes relevantes en el momento de la producción del vehículo, entre otras la FCC Part 15.19, la FCC Part 15.21 y la RSS-Gen Issue 1:

Equipamientos que funcionan por radiofrecuencia

- Inmovilizador electrónico
- Llave del vehículo
- Sistema de cierre y arranque sin llave "Keyless Access"
- Control de cruce adaptativo (ACC)
- Asistente de frenada de emergencia (Front Assist) con función de frenada de emergencia en ciudad
- Detector de ángulo muerto con asistente de salida del aparcamiento

Equipamientos eléctricos

- Toma de corriente de 12 voltios
- En función del equipamiento y del país, otras tomas de corriente con una tensión de entre 100 y 230 voltios → pág. 166

Información sobre los derechos de autor de terceros

<http://www.volkswagen.com/softwareinfo>

Algunos de los productos montados en el vehículo contienen componentes de software que están bajo licencias de código abierto (Open Source).

En el sitio web mencionado arriba dispone de una lista de los componentes de software de código abierto utilizados, incluida la información sobre los derechos de autor de las correspondientes condiciones de licencia de código abierto pertinentes, así como los textos de dichas licencias. El código fuente de determinados componentes de software de código abierto puede solicitarse al fabricante del vehículo. El fabricante le facilitará el código fuente con arreglo a las correspondientes condiciones de licencia pertinentes, corriendo únicamente a su cargo los gastos de la preparación (como pueden ser, el coste del soporte de datos y del envío). En el sitio web mencionado arriba puede consultar la información necesaria.

Entrega y desguace de los vehículos al final de su vida útil

Entrega de los vehículos al final de su vida útil

Volkswagen ya se ha preparado para el momento en el que se vaya a reciclar el vehículo respetando el medio ambiente. Tras la entrega del vehículo se recibirá un certificado en el que se documenta el reciclaje del vehículo según la normativa y respetando el medio ambiente.

Por lo general, la entrega del vehículo al final de su vida útil es gratuita, siempre y cuando se cumplan las disposiciones legales nacionales.

En los concesionarios Volkswagen se puede consultar más información acerca de la entrega y el reciclaje de los vehículos al final de su vida útil.

Desguace

Al desguazar el vehículo o determinados componentes del mismo, como el sistema de airbags y los pretensores de los cinturones, es imprescindible tener en cuenta las normativas de seguridad vigentes. Los talleres especializados conocen estas disposiciones. <

Información importante para los vehículos de la categoría N1 (vehículo comercial ligero)

En el caso de los vehículos destinados al transporte de mercancías con una masa máxima autorizada no superior a 3,5 t (categoría N1 en Europa), tenga en cuenta la siguiente información:

Variantes y número de plazas

Hay diferentes versiones de vehículos de la categoría N1 basados en un turismo Volkswagen. Así, el número de plazas puede estar limitado a dos o a cuatro.

Vehículos de dos plazas: Dado que no van equipados con asiento trasero, el piso de la parte trasera del habitáculo no lleva recubrimiento → ▲.

Vehículos de cuatro plazas: El asiento trasero está diseñado de tal forma que **no** se puede utilizar la plaza central → ▲.

Transporte seguro de niños

En las plazas de estos vehículos se pueden utilizar sistemas de retención homologados para niños como en el caso de los vehículos de la categoría M1 (turismos) → pág. 52. <

Datos técnicos

Los datos técnicos figuran en la documentación del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de que se produzcan lesiones y una descarga eléctrica debido a la existencia de cables al descubierto.

- Tras recibir el vehículo, como muy tarde, encargue el montaje del guarnecido del maletero para que los cables de la parte trasera del vehículo estén cubiertos cuando vaya a utilizar el vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de que se produzcan lesiones graves si se transportan personas de forma inadecuada.

- No transporte nunca a nadie, ni siquiera a un niño, en la parte central del asiento trasero.
- Debido a la inexistencia de sistemas de retención, como cinturón de seguridad y apoyacabezas, se pueden sufrir lesiones graves en caso de accidente si se viaja en esa parte del asiento.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de lesiones graves y mortales.

- No transporte nunca a nadie en el maletero.
- Tenga en cuenta las advertencias de seguridad y la información relativas al maletero y al transporte de objetos → pág. 218.

Declaración de conformidad de los equipos radioeléctricos en países no europeos



Fig. 206 Cuadro general de algunas marcas de homologación.

Marcas de homologación → fig. 206:

- ① Argentina
- ② Brasil
- ③ Malasia
- ④ Moldavia

- ⑤ Australia, Nueva Zelanda
- ⑥ Rusia y países que homologan y permiten los equipos radioeléctricos según las directrices de la EAC (CAO en español)
- ⑦ Serbia
- ⑧ Taiwán

- 9 Sudáfrica
- 10 Corea del Sur
- 11 Europa y países que homologan y permiten los equipos radioeléctricos según las directrices europeas
- 12 Vietnam
- 13 Ucrania
- 14 Paraguay
- 15 Zambia
- 16 Brunéi
- 17 Bielorrusia

Por la presente, el fabricante en cuestión declara que los equipos radioeléctricos citados a continuación cumplían los requisitos básicos y otras disposiciones y leyes relevantes en el momento de la producción del vehículo:

Los siguientes equipos radioeléctricos no están disponibles en todos los mercados ni en todos los vehículos.

- Conexión a la antena exterior
- Antena
- Amplificador de antena
- Bluetooth
- Mando a distancia por radiofrecuencia (calefacción independiente)
- Llave de encendido (vehículo)
- Mando para apertura del garaje
- Sistema de infotainment
- Sistema "Keyless Access"
- Cuadro de instrumentos, inmovilizador electrónico
- Sensores de radar para los sistemas de asistencia
- Sensores de la presión de los neumáticos
- Calefacción independiente (unidad emisora/receptora)
- Unidades de control con tarjeta eSIM integrada
- Interfaz de teléfono
- Unidad de control para Car-Net
- Punto de acceso WLAN (Wi-Fi)
- Unidad de control central

Números de homologación

- a) Sensores de radar para los sistemas de asistencia, b) Cuadro de instrumentos, ID. Display, inmovilizador electrónico, c) Unidad de control central, antena de acoplamiento, función de carga inalámbrica, com-

pensador, manilla de la puerta con tecnología de comunicación inalámbrica NFC, d) Llave del vehículo, "Keyless Access".

Egipto

- b TAC.07021815923.WIR, TAC.24061918671.WIR,
TAC.24061918672.WIR

Argelia

- b 31.AF/528/DT/DG/ARPT/18

Argentina

- a C-17908, C-18053, C-21797, C-22394
b H-20369, H-20370, H-20731, H-20732, H-20733, H-21901, H-21902, H-21961, H-21962, H-22190, H-22191, H-22192, H-22240, H-22362, H-22363, H-22364, H-22377, H-22378, H-22379, H-22380, H-22381, H-22382, H-22383, H-22524, H-22793, H-22794, H-22856, H-22961, H-23480, H-23481.
d H-22855.

Australia

- a N11042, ACN/ARBN 004 528 778 / 58004528778.
b ABN 81 145 810 206, 2150-01, 2152-01

Baréin

- b 3002, 3003, DLM / 1405

Botsuana

- BTA REGISTERED No:
a BOCRA/TA/2018/2026, BOCRA/TA/2018/3012.
b BOCRA/TA/2018/3991, BOCRA/TA/2018/3992, BOCRA/TA/2018/4129, BOCRA/TA/2018/4130, BOCRA/TA/2018/4131, BOCRA/TA/2018/4132, BOCRA/TA/2018/4133, BOCRA/TA/2018/4134, BOCRA/TA/2018/4136, BOCRA/TA/2018/4193, BOCRA/TA/2018/4194, BOCRA/TA/2018/4196, BOCRA/TA/2019/4311, BOCRA/TA/2019/5045, BOCRA/TA/2019/5046.

Brasil

- a 05674-15-06830, 05674-16-06830, 07084-18-03745
Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.
b 00939-19-06673, 01814-19-05364, 02450-17-02010, 02452-17-02010, 02992-14-06673, 03764-17-05386, 03833-18-06353, 03834-18-06353, 04282-19-01925, 04383-18-06673, 04998-19-02405, 04999-19-02405, 05292-18-06353, 05293-18-06353, 05296-18-06353, 05297-18-06353, 05505-18-06353, 05506-18-06353, 05507-18-06353, 05508-18-06353, 05509-18-06353, 05511-18-06353, 05512-18-06353, 06215-16-03430, 06763-18-06353, 06962-18-06353, 07183-18-06353, 07184-18-06353, 07185-18-06353, 07186-18-06353, 07189-18-06353, 07188-18-06353, 07189-18-06353, 07191-18-06353.

d 01812-19-05364.

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados. Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela resolução nº. 242/2000 e atende aos requisitos técnicos e aplicados. Para maiores informações, consulte o site da ANATEL - www.anatel.gov.br.

Brunéi

- a DTA-002433: DRQ-D-MAJU-02-2011-11108
- b DTA-001794, DTA-001977, DTA-001978, DTA-001983, DTA-001985, DTA-001986, DTA-002302, DTA-002306, DTA-002307
DTA-001793: DRQ-D-MAJU-02-2011-111083
DTA-001981: DRQ-D-MAJU-02-2011-111083
DTA-001982: DRQ-D-MAJU-02-2011-111083
DTA-001986,
DTA-003220: DRQ-D-MAJU-02-2011-111083
DTA-004928, DTA-004929

Chile

- b 3458/DO N°45141/f26, 12190/DO N° 48994/F26
58798, 58799

China

- a 2016DJ6719

República Dominicana

- b DE-0000320-Cc-17445, DE-0001203-19, DE-0001204-19,
183507

Europa y países que homologan los equipos radioeléctricos según las directrices europeas:

Véanse las declaraciones UE de conformidad en www.volkswagen.com/generalinfo.

Gibraltar

- b MDE_VIS_1710

Ghana

- a 1R3-1M-7E1-160, 6X6-4H-7E0-0F3
- b BR3-1M-GE2-087, BR3-1M-GE2-088, BR3-1M-GE2-089, BR3-1M-GE2-0AF, BR3-1M-GE2-0BA, BR3-1M-GE2-0BB, BR3-1M-GE2-0BC, BR3-1M-GE2-0BO, BR3-1M-GE2-0B3, BR3-1M-GE2-0B4, BR3-1M-GE2-0D2, BR3-1M-GE2-0BC, BR3-1M-GE2-0EC, BR3-1M-GE2-0ED, BR3-1M-GE2-0EE, BR3-1M-GE2-10A, BR3-1M-GE2-10B, BR3-1M-GE2-130, EX6-6M-GE2-17B, ZRO-1H-7E3-14E, ZRO-M8-7E3-X90.
- d ZRO-M8-7E3-X92

Hong Kong

- b US0031800001, HK0011902060, HK0011902061

India

- b ETA-1609/17-RLO(NE), ETA-SD-20190500531, ETA-SD-20190500547, ETA-SD-20190702496, ETA-SD-20190702597, ETA-SD-20190702602, NR-ETA/7218-RLO(NR), NR-ETA/7219-RLO(NR), NR-ETA/7220-RLO(NR).

Indonesia

- a 34539/I/SDPPI/2017, PLG ID: 4211
38132/I/SDPPI/2017, PLG ID: 2130
47817/SDPPI/2016, PLG ID: 6094
- b 55776/SDPPI/2018, PLG ID: 7205
56625/SDPPI/2018, PLG ID: 7708
57406/SDPPI/2018, PLG ID: 7708
57647/SDPPI/2018, PLG ID: 7708
57687/SDPPI/2018, PLG ID: 7708
64639/SDPPI/2019
64640/SDPPI/2019
60924/SDPPI/2019, PLG ID: 4334
- c 58849/SDPPI/2018, PLG ID: 4334
- d 61642/SDPPI/2019, PLG ID: 4334

Irán

- b Iran_Kombiinstrument_MDE_VIS_1710

Israel

- b 51-63653, 51-69416, 51-69417, 63-63304.

Jamaica

- b FCC ID: 2AA98A, Kombiinstrument-1, -2, -3

Japón

- a 202-LSE009, 202-LSG060, 203-JN0638, 203-JN0825.
- b MDE_VIS_1710
- d 022-190152
電波法)=本製品は、電波法に基づく特定無線設備の技術基準適合証明などを受けております。本製品の改造は禁止されています。適合証明番号などが無効となります

Jordania

- a TRC/LPD/2014/248, TRC/LPD/2016/584, TRC/LPD/2017/254,
TRC/LPD/2018/381
- b TRC/LPD/2018/1, TRC/LPD/2019/233, TRC/LPD/2019/234
- d TRC/LPD/2019/153

Canadá

IC ID / type designator:

- a 3659-R3TR, 3659A-R3TR, 3887A-FR5CPEC.
- b 11505A-A, 11505A-MEDIUM5C, 11505A-COULOUR5C, 23650-17101001, 23650-17101002, 23650-17101010, 23650-171010101, 23650-17101041, 23650-17101031, 23650-17101032, 23650-17101033, 23650-17101034, 23650-17101041, 23650-17101042, 23650-17101043, 23650-17101051, 23650-17101052, 23650-17101053, 23650-17101054, 23650-18020531, 23650-18020532, 23650-18020533, 23650-18020534, 2694A-013854, 2694A-RSB19, 4983A-BNFHL, 4983A-BNFL.

d 2694A-F519.

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

IC ID / type designator:

c 4774A-18500, 5927A-KA3

This device complies with RSS-210, ICES-001 and RSS-Gen of the Industry Canada Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

IC Radiation Exposure Statement

This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20 cm between the radiator and your body.

NOTE: THE MANUFACTURER IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY RADIO OR TV INTERFERENCE CAUSED BY UNAUTHORIZED MODIFICATIONS TO THIS EQUIPMENT. SUCH MODIFICATIONS COULD VOID THE USER'S AUTHORITY TO OPERATE THE EQUIPMENT.

Avis d'Industrie Canada sur l'exposition aux rayonnements

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements d'Industrie Canada pour un environnement non contrôlé. Il doit être installé de façon à garder une distance minimale de 20 centimètres entre la source de rayonnements et votre corps.

REMARQUE: LE FABRICANT N'EST PAS RESPONSABLE DES INTERFÉRENCES RADIOÉLECTRIQUES CAUSÉES PAR DES MODIFICATIONS NON AUTORISÉES APPORTÉES À CET APPAREIL. DE TELLES MODIFICA-

TIONS POURRAIT ANNULER L'AUTORISATION ACCORDÉE À L'UTILISATEUR DE FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL.

Colombia

b 2018300044, 2019802791, 2019802792

Kuwait

b Ref 2410, 3399, 3421.

Libano

b 2665/E&M/2018, 11372

Malasia

a CIDF15000490, CIDF17000143, MRR14F, ARS4-B, RALM/69A/1018/S(18-3829)

b HIDF1500019

RAAY/84A/0618/S(18-2241), RAAY/85A/0618/S(18-2242), RAAY/86A/0618/S(18-2378), RAAY/87A/0718/S(18-2596), RAAY/89A/0718/S(18-3107), RAAY/92A/1218/S(18-4731), RCFL/22A/0818/S(18-3109), RCFL/24A/0818/S(18-3152), RFC/21A/0718/S(18-2717), RFC/23A/0818/S(18-3153), RFCL/09A/0218/S(18-0609), RFCL/13A/0618/S(18-2379), RFCL/14A/0618/S(18-2543), RFCL/15A/0718/S(18-2544), RFCL/18A/0718/S(18-2529), RFCL/19A/0718/S(18-2545), RFCL/20A/0718/S(18-2718), RFCL/26A/0918/S(18-3810), RFCL/27A/0918/S(18-3812), RFCL/28A/1018/S(18-3977), RFCL/29A/1018/S(18-4127), RFCL/30A/1018/S(18-4129), RFCL/31A/1018/S(18-3976), RFCL/35A/0719/S(19-2874), RFCL/36A/0719/S(19-2875).

Marruecos

AGREE PAR L'ANRT MAROC : Numéro d'agrément, Date d'agrément

- a MR 9778 ANRT 2014, 11/11/2014
MR 12623 ANRT 2016, 11/10/2016
MR 13900 ANRT 2017, 04/05/2017
MR 17528 ANRT 2018, 19/09/2018
- b MR 15669 ANRT 2018, 31/01/2018,
MR 15674 ANRT 2018, 31/01/2018,
MR 15675 ANRT 2018, 31/01/2018,
MR 19108 ANRT 2019, 2019_03_14
MR 19768 ANRT 2019, 2019_05_15
MR 19769 ANRT 2019, 2019_05_15.
- c MR 17576 ANRT 2018, 26/09/2018
MR 13255 ANRT 2017, 09/02/2017
- d MR 19106 ANRT 2019, 2019/03/04

Maurício

b TA/2018/0084, TA/2019/0509, TA/2019/0510

Macedonia

b 0803-157/1

México

a RCPAPR318-2005, RCPBOFR18-1885, RLVDER316-1666, RLVDER316-2005,

- b IFT/223/UCS/DG-AUSE/0311/2018, RLVHE0119-0720, RLVMA18-1512, RLVMA18-1512-A1, RLVV18-0155, RLVV18-1022, RLVV18-1023, RLVV18-1092, RLVV18-1169, RLVV18-1170, RLVV18-1314, RLVV18-1315, RLVV18-1316, RLVV18-1317, RLVV18-1507, RLVV18-1508, RLVV18-1509, RLVV18-1517, RLVV18-1519, RLVV18-1567, RLVV18-1568, RLVV18-1790, RLVV18-1928, RLVV18-1929, RLVV18-1249, RLVV18-1258, RLVV18-0009, RLVV18-0023.
- d RLVHE19-1298

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Moldavia

- a 1014, 024, 8526
- b 024, MD OC TIP 024 A674-19, MD OC TIP 024 A675-19
- c 1014
- d 024

Nueva Zelanda

- b ABN 81 145 810 206, 2151-01, 2153-01

Nigeria

- a Connection and use of this communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission.
- b NCC/TSNI/WW/TA/CERT/3137/2019, NCC/TSNI/WW/TA/CERT/3138/2019

Omán

- a R/1733/14, D080134, R/2210/14, D080134, R/3621/16, D080134
- b R/5130/18, 23/01/2018, R/5725/18, D100428, R/5772/18, D100428, R/5774/18, D100428, R/5819/18, D100428, R/5820/18, D100428, R/5884/18, D100428, R/5885/18, D100428, R/5886/18, D100428, R/5887/18, D100428, R/6022/18, D100428, R/6023/18, D100428, R/6366/18, D100428, R/6372/18, D100428, R/6535/18, D100428, R/6616/18, D100428, R/6695/18, D100428, R/6696/18, R/7383/19, R/7704/19, R/7752/19.
- c R/3370/16, R/3848/17, D080134, R/8052/19, D090024, R/8056/19, D090024

Paraguay

- a 2018-11-I-000612
- b 2018-10-I-000480, 2018-10-I-000481, 1297/2019, 1298/2019.
- d 2019-05-I-000243

Este vehículo posee el siguiente componente de radiofrecuencias, homologado por la CONATEL – Paraguay.

Filipinas

- a ESD-1818098C

- b ESD-1816419C, ESD-1919803C, ESD-1919804C

Catar

- a CRA/SA/2016/R-5808, CRA/SM/2018/R-7447
- b CRA/SA/2018/R-6820, CRA/SM/2019/R-8053, CRA/SM/2019/R-8054

Zambia

- b ZMB/ZICTA/TA/2018/8/38, ZMB/ZICTA/TA/2018/8/39, ZMB/ZICTA/TA/2018/8/40, ZMB/ZICTA/TA/2018/8/41, ZMB/ZICTA/TA/2018/10/10, ZMB/ZICTA/TA/2018/10/15, ZMB/ZICTA/TA/2018/10/17, ZMB/ZICTA/TA/2018/10/18, ZMB/ZICTA/TA/2018/10/19, ZMB/ZICTA/TA/2018/10/20, ZMB/ZICTA/TA/2018/10/21, ZMB/ZICTA/TA/2018/10/24, ZMB/ZICTA/TA/2018/10/25, ZMB/ZICTA/TA/2018/10/26, ZMB/ZICTA/TA/2018/10/27, ZMB/ZICTA/TA/2018/12/16, ZMB/ZICTA/TA/2019/7/77

Arabia Saudí

- b 29563, 2019-1205, 2019-1221

Serbia

- a 34540-768/18-5, 34540-1313/16-3, W011 14, W011 17
- b P1617197200, P1619073700, P1619073800, P1619095800, W005 17, W005 18, W005 19.
- c W011 17, W005 19
- d W011 19

Singapur

Complies with IMDA Standards:

- a DA103787, DA104682 (N0688-15), DB106879 (N3083-18), (N3688-18).
- b DA104682, DA105282, N2404-19, N2405-19, N4975-17.
- c DA103787, DB106879.
- d DA104682, G1594-19.

Sudáfrica

- a TA-2013/2465, TA-2014/1783, TA-2016/2759, TA-2019/115.
- b TA-2017/2824, TA-2019/582, TA-2019/583, TA-2019/5101.
- c TA-2016/501, TA-2016/820, TA-2016/3539, TA-2018/5159, TA-2019/5116.
- d TA-2019/5167

Corea del Sur

- a R-CRM-DDG-R3TR.
- b R-RMM-VCo-Kombi, R-C-HLA-RSB19, R-R-HLA-013854, R-R-LGE-LCW05-VWES, R-R-Vco-COLOUR5C, R-R-Vco-MEDIUM5C.
- c MSIP-CMM-N7V-LTE-MBC-CN
- d R-C-HLA-FS1903.

이 기기는 업무용(A급) 전자파 적합기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기바라며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다. 해당 무선 설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음. 해당 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있으므로, 인명 안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.

이 기기는 업무용(A급) 전자파 적합기로서 판매자 또는 사용자 이 점을 주의하시기바라며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.

이 기기는 가정용(B급) 전자파 적합기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다. 해당 무선 설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음.

기자재의 명칭: 미약 전계강도 무선기기 상호명: 엘지전자(주) 제조자 / 제조국가: 엘지전자(주) / 베트남

기자재의 명칭: LTE 이동통신용 무선설비의 기기 상호명: 엘지전자(주) 제조자 / 제조국가: 엘지전자(주) / 베트남

Taiwán

- a CCAF16LP2450T2, CCAL19LP0370T9.
- b CCAB19LP107A, CCAB19LP107BT1, CCAB19LP107OT0, CCAB19LP107OT2, CCAL18LP0610T2, CCAL18LP0850T6, CCAL18LP1020T9, CCAL18LP1030T2, CCAL18LP1190T8, CCAL18LP1200T1, CCAL18LP1210T1, CCAL18LP1410T9, CCAL18LP1430T2, CCAL18LP1440T5, CCAL18LP1460T1, CCAL18LP1480T4, CCAL18LP1570T5, CCAL18LP1580T8, CCAL18LP1590T1, CCAL18LP1600T1, CCAL18LP1610T4, CCAL18LP1620T7, CCAL18LP1730T1, CCAL18LP1740T4, CCAL18LP1750T7, CCAL18LP1820T2, CCAL18LP240T0, CCAL19LP0560T5, CCAL19LP0580T1.
- d CCAL19LP0560T5

1. 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。2. 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。
警語 低功率電波輻射性電機管理辦法 第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信，經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。
警語 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信，經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無

線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾
警語 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾
第十二條 型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。 Without permission granted by the NCC, any company, enterprise, or user is not allowed to change frequency, enhance transmitting power, or alter original characteristic as well as performance to an approved low power radio-frequency devices. The low power radio-frequency devices shall not influence aircraft security and interfere legal communications; If found, the user shall cease operating immediately until no interference is achieved. The said legal communications means radio communications is operated in compliance with the Telecommunications Act. The low power radio-frequency devices must be susceptible with the interference from legal communications or ISM radio wave radiated devices.

Tailandia

- a MRRre14FCR, NBTC ID: A57019-16-xxxx
- b 255.A.2560, RT 1751, RT 1752
- 1) เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้มีความสอดคล้องตามมาตรฐานหรือข้อกำหนดของกสทช.
- 2) เครื่องวิทยุคมนาคมนี้มิได้รับอนุญาตให้คลื่นแม่เหล็กไฟฟ้าสอดคล้องตามมาตรฐานความปลอดภัยต่อสุขภาพของมนุษย์จากการใช้เครื่องวิทยุคมนาคมที่องค์การการสื่อสารโทรคมนาคมแห่งชาติประกาศกำหนด

Túnez

- b AHO-0177-18, AHO-0991-19

Turquía

- b MDE_VIS_1710, 32423510-254.01-E.39919

EE. UU. y países que autorizan y homologan los equipos radioeléctricos según las directrices de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones):

FCC ID:

- a LTQR3TR, NF3-FR5CPEC

- b 2AA98, 2AA98A, 2AA98-COLOUR5C, 2AA98-MEDIUM5C, 2AOUZ17101001, 2AOUZ17101002, 2AOUZ17101010, 2AOUZ17101022, 2AOUZ17101023, 2AOUZ17101031, 2AOUZ17101032, 2AOUZ17101033, 2AOUZ17101034, 2AOUZ17101041, 2AOUZ17101042, 2AOUZ17101043, 2AOUZ17101051, 2AOUZ17101052, 2AOUZ17101053, 2AOUZ17101054, 2AOUZ17101055, 2AOUZ17101056, 2AOUZ17101057, 2AOUZ17101071, 2AOUZ17101072, 2AOUZ18020531, 2AOUZ18020532, 2AOUZ18020533, 2AOUZ18020534, BEJLCW05-VWE5, NBGRS819, NBG013854, RX2BNFHL, RX2BNFLL.
- c RK7MBC-NAR
- d NBGFS19, NBGFS191

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications to this device not explicitly approved by manufacturer could void your authority to operate this equipment.

This equipment complies with FCC RF Radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device and its antenna must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.

This equipment (FCC ID: BEJLCW05-VWE5) has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

FCC ID:

c RK7185-00, QZ9-KA3

CAUTION TO USERS: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance may void the FCC authorization to operate the equipment.

This device complies with Part 15 and Part 18 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 and to Part 18 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna. Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Radiation Exposure: This device has been tested for human exposure limits and found compliant at a minimum distance of 5 cm during operation. Thus during the operation of device a distance of 5 cm must be respected in every direction.

Ucrania

Imported by:

Чистий і шлях©

Імпорт та експорт ТОВ компанії

Десь Ave. 14

01004 Київ

Україна

a	BSD 3.0	24,05 - 24,25 GHz	20 dBm
	LCA 2.0	24,05 - 24,25 GHz	20 dBm
	RS4	24,05 - 24,25 GHz	20 dBm
	1APT V R3TR, 1BOSCO001		

повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: www.volkswagen.com/generalinfo.

- b UA.TR.109.0009-18, UA.TR.109.R.0336-19, UA.TR.109.R.0337-19, UA.TR.109.R.0425-18, UA.TR.028 10094.007280-19, 0754, 0781, 0816, 0826, 0848, 0849, 0869, 0870, 0871, 0872, 0874, 0880, 0911, 0912, 0942, 0978, 0992, 0993, 1004, 1033
- c Koppelantenne Gen.3

справжнім (найменування виробника MANUFACTURER) заявляє, що тип радіобладнання (позначення типу радіобладнання DESIGNATION) відповідає Технічному регламенту радіобладнання.

повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: www.volkswagen.com/generalinfo
ЛГ Електронікс В'єтнам Хай Фонг Ко., Лтд., Лот СН2, Транг Дью Индастріал Парк, Ле Лой Комуна, Ан, Дуонг Дистрикт, Хай Фонг Сити, В'єтнам;

Emiratos Árabes Unidos

TRA, REGISTERED No, DEALER No

- a ER49719/16, DA0062437/11, ER55421/17, DA36758/14, ER61136/18, DA40068, ER66978/18, DA36758/14.
- b ER61137/18, DA0089862/12, ER70009/19, DA44932, ER71413/19, DA0089862/12, ER71414/19.
- c ER50430/16, ER54754/17, DA0043253/10, ER70554/19, DA0043253/10, ER71148/19, DA0043253/10.
- d ER70046/19, DA44932

Bielorrusia

- b Ra.RU.21IP01
- d BY/112 11.01.TP024 020 00007
BY/112 11.01.TP024 020 00008
BY/112 11.01.TP024 020 00047
BY/112 11.01.TP024 020 00059
BY/112 11.01.TP024 030 00140



Datos técnicos

Indicaciones sobre los datos técnicos

Información general sobre los datos

Mientras no se indique lo contrario, los datos técnicos son válidos para el modelo básico. Los valores indicados pueden diferir en función de los equipamientos opcionales o de la versión del modelo, así como en el caso de vehículos especiales y de equipamientos para determinados países. Los datos de la documentación oficial del vehículo tienen siempre prioridad.

En el portadatos y en la documentación oficial del vehículo figura el grupo motopropulsor del vehículo y su potencia.

Tenga en cuenta las indicaciones y la información relativas a los vehículos de la categoría N1 → pág. 300, *Información importante para los vehículos de la categoría N1 (vehículo comercial ligero)*.

Masa

Los valores de la masa en orden de marcha que figuran en las siguientes tablas rigen para el vehículo listo para circular con el depósito de combustible lleno al 90 % y considerando el peso del conductor (75 kg [165 lb]), de los líquidos operativos y, dado el caso, de las herramientas y de la rueda de repuesto. La masa en orden de marcha indicada aumenta con los equipamientos opcionales y el montaje posterior de accesorios, con lo que se reduce correspondientemente la carga útil posible.

La carga útil resulta de la suma de los siguientes pesos:

- pasajeros
- totalidad del equipaje
- accesorios
- Carga sobre el techo

No exceda nunca la masa máxima autorizada del vehículo ni la masa máxima autorizada por eje. Los valores autorizados figuran en el certificado de seguridad ("safety compliance label") en el pilar B del lado del conductor → pág. 311.

Prestaciones

Las prestaciones del vehículo se han calculado sin ningún equipamiento que las merme, p. ej., accesorios.

Por motivos técnicos de homologación o fiscales, los valores de potencia y las prestaciones pueden variar.

En algunas motorizaciones con tren de rodaje para carreteras en mal estado, la velocidad máxima puede estar limitada y, por ello, ser inferior a la indicada.

Ángulo de pendiente

El ángulo de pendiente es el valor de la capacidad ascensional hasta la cual el vehículo puede superar una pendiente por sus propios medios. Esto depende, entre otras cosas, del pavimento, de las condiciones climatológicas y de la potencia del motor. Los valores rigen para un vehículo en movimiento y no para el inicio de la marcha desde parado.

La altura (pendiente) alcanzada en un tramo de 100 m (300 pies) se indica en porcentaje o en grados (100 % = 45 grados).

Número de identificación del vehículo

Estructura del número de identificación del vehículo

El número de identificación del vehículo (número de bastidor, NIV) se compone de 17 caracteres que se agrupan en 7 grupos.

Tomando como ejemplo el número de identificación del vehículo WVWZZZCBZLE400953, a continuación se explica su estructura. Se trata de un ejemplo.

Grupo	①			②			③		④	⑤	⑥	⑦					
Posición	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Ejemplo	W	V	W	Z	Z	Z	C	B	Z	L	E	4	0	0	9	5	3

① Denominación del fabricante del vehículo:

WVW Volkswagen Turismos

WVG VW Touareg/Auto 5000 AMPV

1VW Volkswagen Group of America Inc., Volkswagen de México, S.A. de C.V

3VW Volkswagen de México, S.A. de C.V

XWB LLC Volkswagen Group Rus (Volkswagen/Skoda Kaluga)

MFB Garuda Matraman Motor (Indonesia)

② Caracteres de relleno: pueden variar en función del fabricante o contener información sobre la forma de la carrocería o del tipo de cambio.

③ Categoría del vehículo según el modelo:

3H	Arteon
5T	Touran
6R	Polo
CA	T-Roc Cabriolet
BV	Golf
CB	Passat
CA	Atlas

En función del fabricante, las posiciones 7 a 9 pueden contener también información sobre el tipo de combustible (7) y la categoría del vehículo (8 y 9).

④ Caracteres de relleno o de comprobación: los caracteres de relleno pueden variar en función del fabricante.

⑤ Índice NIV según el año de modelos:

K	2019
L	2020
M	2021
N	2022

⑥ Lugar de fabricación, fábrica:

C	Fábrica Volkswagen de Chattanooga
D	Fábrica Volkswagen de Bratislava
E	Fábrica Volkswagen de Emden
G, K	Fábrica Volkswagen de Kaluga
M	Fábrica Volkswagen de Puebla
P	Fábrica Volkswagen de Zwickau
T	Fábrica Volkswagen de Pune
V, U	Fábrica Volkswagen de Palmela
W	Fábrica Volkswagen de Wolfsburg
Y	Fábrica Volkswagen de Pamplona

⑦ Número de producción correlativo en cada año de modelos

Ubicación del número de identificación del vehículo



Fig. 207 En el parabrisas: número de identificación del vehículo.

El número de identificación del vehículo puede leerse desde fuera a través de un recuadro que hay en el parabrisas. El recuadro se encuentra en la parte inferior del parabrisas, en un lateral.

En algunos modelos, en función del sistema de infotainment, el número de identificación del vehículo se puede mostrar en el menú **Servicio** o en el de los ajustes del vehículo. El número de identificación del vehículo también puede figurar en la placa de modelo. Además, en función del modelo, del mercado y de la motorización, el número de identificación del vehículo puede estar grabado en uno de los siguientes lugares:

- En el vano motor, en el vierteaguas derecho.
- En el vano motor, en la torreta de la suspensión derecha.
- En el vano motor, cerca de la bisagra del capó, en el lado derecho del vehículo.
- Detrás del asiento delantero derecho, debajo del recubrimiento del piso.

Placa de modelo



Fig. 208 Placa de modelo (representación esquemática).

En función del país puede figurar el número de homologación, p. ej., el número de homologación CE.

- ① Masa máxima autorizada
- ② Masa máxima autorizada del conjunto vehículo tractor y remolque
- ③ Masa máxima autorizada del eje delantero
- ④ Masa máxima autorizada del eje trasero

En función del país y del modelo en cuestión, la placa de modelo se encuentra en la parte inferior del montante de la puerta del conductor o del acompañante. Se ve abriendo la puerta en cuestión. Los vehículos destinados a determinados países no llevan placa de modelo.

Certificado de seguridad

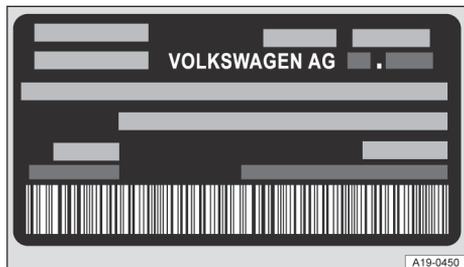


Fig. 209 Certificado de seguridad (representación esquemática).

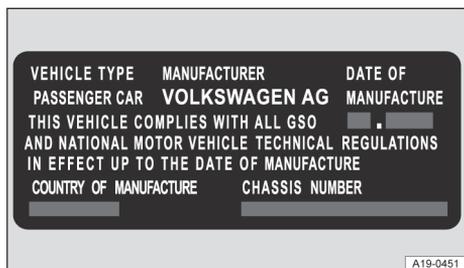


Fig. 210 Certificado de seguridad (representación esquemática).

En el montante de la puerta del conductor hay un certificado de seguridad con la siguiente información:

- Tipo de vehículo
- Fabricante
- Fecha de fabricación
- País fabricante
- Número de identificación del vehículo

Adhesivo portadatos del vehículo

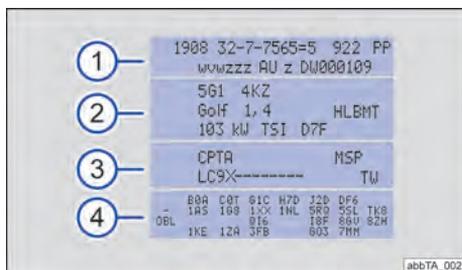


Fig. 211 Representación esquemática: portadatos del vehículo.

- ① Número de identificación del vehículo (número de bastidor)
- ② Tipo de vehículo, potencia del motor, cambio
- ③ Letras distintivas del motor y del cambio, referencia de la pintura, equipamiento interior. En el ejemplo, las letras distintivas del motor son **CPTA**.
- ④ Equipamiento opcional, números PR

El adhesivo portadatos del vehículo va pegado en el lado interior de la cubierta del manual de instrucciones y en la zona del maletero. En función del equipamiento, el adhesivo portadatos del vehículo está pegado en la pared trasera del maletero debajo del guarnecido o en la cavidad de la rueda de repuesto debajo del piso del maletero o debajo de la chapa de cierre.

 En función del equipamiento, las letras distintivas del motor (LDM) del vehículo pueden mostrarse en la pantalla del cuadro de instrumentos → pág. 20.

Dimensiones

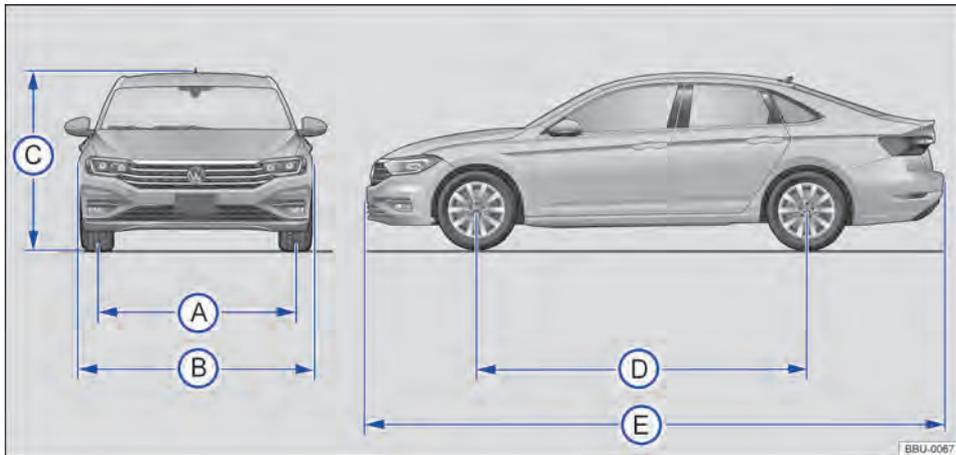


Fig. 212 Dimensiones.

Los datos de la tabla corresponden al modelo básico alemán con equipamiento básico.

Los valores indicados pueden diferir si se montan llantas y neumáticos de otro tamaño, en función del

equipamiento opcional o de la versión del modelo, si se montan posteriormente accesorios, así como en vehículos especiales o destinados a otros países.

Legenda de la fig. 212:

		Valor
A	Ancho de vía delantero	1543 mm (60,7 pulgadas)
	Ancho de vía trasero	1533 mm (60,4 pulgadas)
B	Anchura	1799 mm (70,8 pulgadas)
C	Altura con masa en orden de marcha ^{a)}	1459 mm (57,4 pulgadas)
D	Batalla	2686 mm (105,7 pulgadas)
E	Longitud (mm)	4691-4697 mm (184,7-184,9 pulgadas)
	Diámetro de giro mínimo	11,2 m (36,4 pies)

^{a)} Tara (sin conductor, sin carga útil).

Volumen del depósito de combustible

El depósito de combustible tiene la siguiente capacidad:

- **Aprox. 50 l (13,2 galones)**
- **Aprox. 55 l (14,5 galones)** en los vehículos con tracción total

La capacidad del depósito de combustible incluye una cantidad indeterminada de reserva que queda en el depósito cuando el indicador del nivel de combustible indica que está vacío. La cantidad de reserva es variable y no se puede utilizar de forma fiable para aumentar la autonomía restante.

Motores de gasolina

2,0 l, TFSI® 4 cilindros, 169 kW (230 hp)

Potencia	169 kW (230 hp) a 4700-6200 rpm	
Letras distintivas del motor (LDM)	CXDB	
Par máximo	350 Nm a 1500-4000 rpm	
Cambio		DSG® 6
Cilindrada	cm ³	1984
Diámetro de cilindros x carrera	mm	82,5-92,8
Relación de compresión		9,6:1
Masa en orden de marcha	kg	1432-1479
Masa máxima autorizada	kg	1950
Masa máxima autorizada del eje delantero	kg	a)
Masa máxima autorizada del eje trasero	kg	a)

a) Estos datos no estaban disponibles al cierre de la edición.



1,4 l, TSI® 4 cilindros, 110 kW (150 hp)

Potencia	110 kW (150 hp) a 5000-6000 rpm		
Letras distintivas del motor (LDM)	CZDA		
Par máximo	250 Nm a 1500-3500 rpm		
Cambio		CM6	CA6
Cilindrada	cm ³	1395	1395
Diámetro de cilindros x carrera	mm	74,5 x 80,0	74,5 x 80,0
Relación de compresión		10:1	10:1
Masa en orden de marcha	kg	1309-1373	1329-1393
Masa máxima autorizada	kg	1830	1830
Masa máxima autorizada del eje delantero	kg	a)	a)
Masa máxima autorizada del eje trasero	kg	a)	a)

a) Estos datos no estaban disponibles al cierre de la edición.



Motores MultiFuel (E85)

1,4 l, TSI® 4 cilindros, 110 kW

Potencia	110 kW	
Letras distintivas del motor (LDM)	CWLA	
Par máximo	250 Nm a 1400-3500 rpm	

Cambio		CA6
Cilindrada	cm ³	1395
Diámetro de cilindros x carrera	mm	74,5 x 80,0
Relación de compresión		10:1
Masa en orden de marcha	kg	a)
Masa máxima autorizada	kg	a)
Masa máxima autorizada del eje delantero	kg	a)
Masa máxima autorizada del eje trasero	kg	a)

a) Estos datos no estaban disponibles al cierre de la edición.



Abreviaturas utilizadas

Abreviatura	Significado
A2DP	Advanced Audio Distribution Profile: tecnología universal para la transmisión de señales de audio vía Bluetooth®.
AAC	Advanced Audio Coding: formato para comprimir datos de audio
ABS	Sistema antibloqueo de frenos
ACC	Adaptive Cruise Control: control de cruceo adaptativo
ACT®	Gestión de cilindros activa (desactivación de cilindros)
ALAC	Apple Lossless Audio Codec: formato para comprimir datos de audio
AM	Onda media (amplitud modulada).
ASR	Regulación antipatinaje en aceleración
AVI	Audio Video Interleave: formato para reproducir datos de video y de audio
AVRCP	Audio Video Remote Control Profile: tecnología universal para el control remoto de fuentes de audio vía Bluetooth®.
BAS	Asistente de frenada
Código QR	Quick Response Code: representación binaria de datos codificados.
DAB	Digital Audio Broadcasting: estándar de transmisión digital para radio digital.
DSG®	Cambio de doble embrague DSG®
DSP	Digital Signal Processor: procesador de señales digital que procesa señales de audio y video digital.
ECE	Economic Commission for Europe: Comisión Económica para Europa
EDGE	Enhanced Data Rates for GSM Evolution: tecnología para revalorizar las redes de telefonía GSM y GPRS convencionales.
EDS	Bloqueo electrónico del diferencial
EON	Enhanced Other Network: admite otras redes.
ESC	Programa electrónico de estabilización
eSIM	embedded Subscriber Identity Module: tarjeta SIM montada de forma fija que no se puede cambiar.
FLAC	Free Lossless Audio Codec: formato para comprimir datos de audio.
FM	Onda ultracorta (frecuencia modulada).
GPRS	General Packet Radio Service: servicio basado en paquetes para la transmisión de datos en redes GSM.
GPS	Global Positioning System: sistema de posicionamiento global para determinar una posición.
GRA	Regulador de velocidad
HFP	Hands-free Profile: telefonía inalámbrica.
LED	Light Emitting Diode: diodo luminoso
MAP	Message Access Profile: protocolo para transmitir mensajes SMS y correos electrónicos.
MP3	formato para comprimir datos de audio
MP4	formato para comprimir datos de audio
MPEG	Moving Picture Experts Group.
NFC	Near Field Communication: estándar para la transmisión de datos en las cercanías por medio de tecnología de comunicación inalámbrica.
NIV	Número de identificación del vehículo
OCU	Onboard Connectivity Unit: unidad de control con módulo de llamada de emergencia, unidad de comunicación y eSIM integrada.
PBAP	Phone Book Access Profile: tecnología universal para la transferencia de los datos de la agenda telefónica del teléfono móvil.
PIN	Número de identificación personal.
rSAP	remote SIM-Access-Profile. protocolo de transmisión de datos Bluetooth.

Abreviatura	Significado
SD	Secure Digital (tarjeta de memoria).
SIM	Subscriber Identity Module: Módulo de identificación del suscriptor.
SPP	Serial Port Profile: transferencia serial de datos por Bluetooth®.
TIN	Tire Identification Number: número de identificación del neumático
TP	Traffic Program: función de emisora de tráfico en el modo radio.
TWI	Tread Wear Indicator: indicador del desgaste del neumático
UMTS	Universal Mobile Telecommunication System: sistema técnico que permite el acceso a Internet y otras funciones multimedia.
UPnP	Universal Plug and Play: estándar para la activación de dispositivos independientemente del fabricante.
USB	Universal Serial Bus. Bus universal en serie para conectar dispositivos externos.
WLAN	Wireless Local Area Network: red local inalámbrica.
WMA	formato para comprimir datos de audio
WPA2	Wi-Fi Protected Access 2: método de codificación para una red inalámbrica
WPS	Wi-Fi Protected Setup: estándar que permite crear una red inalámbrica local con codificación de forma sencilla.
XDS	Función adicional del bloqueo electrónico del diferencial



Índice alfabético

Otros signos

- ¡Inspección ahora!
 - véase Indicador de intervalos de servicio 26
- ¡Servicio de aceite ahora!
 - véase Indicador de intervalos de servicio 26
- ¡Servicio de aceite e inspección ahora!
 - véase Indicador de intervalos de servicio 26

A

ABS

- véase Sistemas de asistencia a la frenada 163

ACC

- véase Control de crucero adaptativo (ACC) 140

Accesorios

- 293

Accesorios y estructuras carroceras

- 293

Aceite del motor

- boca de llenado 246
- cambiar 245
- comprobar el nivel 246
- consumo 246
- normas 245
- reponer 246
- varilla de medición del nivel de aceite 246

Adaptar el volumen de reproducción

- 196

Adaptive Cruise Control

- véase Control de crucero adaptativo (ACC) 140

Adhesivo portadatos del vehículo

- 311

Adhesivos

- 298

Advertencia de velocidad

- 23

Airbag frontal del acompañante

- desactivar mediante el conmutador de llave 50

- véase Sistema de airbags 45

Airbags frontales

- véase Sistema de airbags 49

Airbags laterales

- véase Sistema de airbags 51

Airbags para la cabeza

- véase Sistema de airbags 52

Ajustar

- alcance de las luces 95
- apoyacabezas 86
- asiento con memoria 87
- asientos delanteros eléctricos 82
- asientos delanteros mecánicos 82
- el asiento correctamente 36
- volante 80

Ajustes

- App-Connect 180
- asistente de marcha atrás 158
- ayuda de aparcamiento 158
- Car-Net 174

- Media Control 175
- red 178
- sistemas de aparcamiento 197

Ajustes de sonido

- 155

Ajustes del sistema

- 195

Alarma antirrobo

- descripción 73

- sistema antirremolcado 74

- vigilancia del habitáculo 74

Alfombrillas

- 109

Android Auto

- 181

Ángulo de pendiente

- 309

Anomalía en el funcionamiento

- ayuda de aparcamiento 159

- cambio automático 130

- protección de componentes 299

- sensor de lluvia y de luz 99

- sistema de control de los neumáticos 258

- techo de cristal 78

Antenas

- 299

Aparcar

- con el asistente de marcha atrás 161

Apertura

- puertas 69

- techo de cristal 78

Apertura de confort

- techo de cristal 79

Aplicaciones (apps)

- 179

Apoyacabezas

- desmontar y montar 85, 86

- 86

App-Connect

- ajustes 179

- aplicaciones 180

- 179

Apple CarPlay

- 180

Arrancar por remolcado

- 234

Asiento trasero

- respaldo 84

- 84

Asientos

- ajustar la posición del volante 81

- ajustar los apoyacabezas 80

- ajustar los asientos delanteros mecánicos 86

- asientos delanteros eléctricos 82

- calefacción 82

- con piezas del airbag, conservar y limpiar 106

- 291

- desmontar y montar los apoyacabezas 86

- función de memoria 87

- número de plazas 35

- posición correcta en el asiento 36

- posición en el asiento 35

- posición incorrecta en el asiento 36

- ventilación 106

Asientos calefactables

- véase Climatizador 106

Asientos delanteros

- 81

ajustar eléctricamente	82	Ayuda de arranque	
ajustar mecánicamente	82	cables de arranque	235
mandos eléctricos	82	terminal de masa	234
mandos mecánicos	82	toma para la ayuda de arranque (terminal de masa)	234
Asientos para niños	52	utilizar	235
adhesivo relativo al airbag	55		
categorías de homologación	54		
desactivar el airbag frontal del acompañante	50		
fijar con el cinturón de fijación superior Top Tether	59		
fijar con el cinturón de seguridad	60		
fijar con ISOFIX o i-Size	57		
fijar con un cinturón de seguridad con bloqueo	60		
grupos de peso	53		
normas	53		
sistemas de fijación	56		
Asientos traseros	83		
Asistente de arranque en pendiente	131		
véase Función Auto-Hold	155		
Asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist)	149		
conectar y desconectar	149		
indicaciones en la pantalla	150		
limitaciones del sistema	149		
problemas y soluciones	150		
Asistente de frenada (BAS)	163		
Asistente de frenada de emergencia (Front Assist)	145		
véase Front Assist	145		
Asistente de luz de carretera	92		
conectar y desconectar	92		
limitaciones del sistema	93		
Asistente de marcha atrás	161		
aparcar	161		
conectar	161		
desconectar	161		
función de asistencia para enganchar un remolque	158		
lista de comprobación	157		
manejar	161		
requisitos	157		
Asistente de salida del aparcamiento	162		
conectar y desconectar	162		
utilizar	162		
ASR			
conectar y desconectar	164		
véase Sistemas de asistencia a la frenada	163, 164		
Atravesar agua	115		
Avería			
señalizar el vehículo	61		
Ayuda al control de la dirección	133		
Ayuda de aparcamiento			
anomalía en el funcionamiento	159		
lista de comprobación	157		
manejar	160		
menú	160		
requisitos	157		
		B	
		Banda magnética (pérdida de datos)	215
		Bandas de frecuencias	200
		Banquetas con calefacción	
		conservar y limpiar	291
		BAS	
		véase Sistemas de asistencia a la frenada	163
		Batería de 12 voltios	252
		ayuda de arranque	235
		cargar	254
		comprobar el nivel del electrolito	253
		desconexión automática de consumidores	255
		desembornar	254
		embornar	254
		explicación de los símbolos	252
		operaciones previas	253
		se descarga	255
		sustituir	254
		terminal de masa para la ayuda de arranque	234
		ubicación	252
		Bloquear el vehículo	
		desde dentro	70
		Bloqueo de la palanca selectora	126
		Bloqueo del diferencial	
		véase Bloqueo electrónico del diferencial (EDS)	163
		Bloqueo electrónico del diferencial (EDS)	163
		Bluetooth	184
		perfiles	184
		Bombín de la cerradura de la puerta, descongelar	289
		Botiquín	62
		ubicación	62
		Botones de función	192
		asistente de marcha atrás	158
		ayuda de aparcamiento	158
		sistemas de aparcamiento	157
		C	
		Cadenas para nieve	269
		rueda de emergencia	270
		rueda de repuesto inflable	270
		Caja de graves	
		véase Subwoofer	274
		Caja negra	297
		Calefacción de los asientos	
		véase Climatizador	106
		Calefacción del volante	

véase Climatizador	107	circular con el portón del maletero abierto	114
Cámara del asistente de marcha atrás		indicaciones generales	218
véase Asistente de marcha atrás	161	maletero	218
Cámaras		CarStick	
accesorios	294	conectar	177
daños	294	establecer conexión	177
reparaciones	294	Catalizador	
Cambiar de marcha	123, 125	depuración de gases de escape	224
cambio automático	125	Cenicero	166
cambio manual	123	Cenicero portátil	166
con el Tiptronic	126	Cerradura de encendido	116
engranar marchas	125	llave del vehículo no autorizada	116
engranar marchas (cambio manual)	123	Certificado de seguridad	311
recomendación de marcha	109	Chaleco reflectante	62
testigos de advertencia y de control	129	Ciberseguridad	168
Cambiar lámparas	228	Cierre	
intermitente delantero	229	puertas	69
lista de comprobación	229	techo de cristal	78
operaciones previas	229	Cierre centralizado	
Cambiar piezas	293	alarma antirrobo	73
Cambiar una rueda	272	desbloquear y bloquear el vehículo desde dentro	70
cómo se realiza	279	sistema de seguridad "safe"	72
desmontar el subwoofer	274	tecla del cierre centralizado	69, 70
elevar el vehículo	276, 278	Cierre de confort	
operaciones previas	273	techo de cristal	79
tornillos de rueda	273	Cierre y apertura de emergencia	
Cambio automático	125	portón del maletero	77
anomalía en el funcionamiento	130	puerta del acompañante	71
cambiar de marcha	125	puerta del conductor	71
conducción	127	puertas traseras	71
kick-down	127	Cinturones de seguridad	37
sobrecalentamiento	129	banda retorcida	41
Cambio de doble embrague DSG	125, 127	colocar	41
conducción	127	colocar la banda	42
detenerse cuesta arriba	127	conservar y limpiar	291
iniciar la marcha cuesta arriba	127	enrollador automático	44
kick-down	127	indicador del estado	38
Cambio manual	123	limitador de fuerza	44
testigos de advertencia y de control	124	lista de comprobación	41
véase también Cambiar de marcha	123	mantener en buen estado	41
Capacidad de carga de los neumáticos	268	peligros si no se utilizan	39
Capacidades		pretensor	44
volumen del depósito de combustible	312	quitar	41
Capó del motor		recordatorio de abrocharlos	38
véase Capó delantero	242	regulador de la altura del cinturón	43
Capó delantero		testigo de advertencia	38
abrir	242	Climatizador	103
cerrar	242	ajustar la temperatura	104
indicación en la pantalla	243	ajustes en el sistema de infotainment	105
testigo de advertencia	243	calefacción del volante	107
Car-Net	170	calefacción y ventilación de los asientos	106
ajustes	174	cuadro general	104
anomalías	173	desconectar	104
disposiciones legales	172	distribución del aire	104
Carga sobre el techo	220	eliminar el hielo de los cristales	104
datos técnicos	220	líquidos del vehículo	298
Cargar el vehículo			

luneta térmica	104	asientos de ajuste eléctrico	291
máxima potencia frigorífica	104	banquetas con calefacción	291
modo automático (AUTO)	104	cinturones de seguridad	291
modo de refrigeración	104	conducción en invierno	288
problemas y soluciones	107	conservar la pintura	288
recirculación de aire	105	cristales	291
ventilador	104	cuero natural	291
Climatronic		cuero sintético	291
véase Climatizador	103	embellecedores de madera	291
Colocación de la banda del cinturón	42	equipos de limpieza de alta presión	288
Colocar el equipaje	218	escobillas limpiacristales	227, 289
Colocar la carga	218	exterior	287, 289
Combustible	222	faros	289
gasolina	222	grupos ópticos traseros	289
identificación	222	instalaciones de lavado automático	288
indicador del nivel de combustible	19	interior	287, 291
normas	222	juntas de goma	291
problemas	225	láminas de protección	289
repostar	223	láminas decorativas	289
tipos	222	lavado a mano	288
Componentes de conectividad	168	lavar el vehículo	287
Conducción		lentes de las cámaras	289
circular por vías inundadas	115	llantas	289
con cambio automático	127	mandos	291
con cambio de doble embrague DSG	127	microfibra	291
detenerse cuesta arriba	127	molduras embellecedoras	289, 291
ecológica	110	pantallas	291
económica	110	piezas de plástico	291
estacionar cuesta abajo	153	piezas embellecedoras	289, 291
estacionar cuesta arriba	153	pintura del vehículo	289
iniciar la marcha cuesta arriba	127	posición de servicio de los limpiaparabrisas	227
preparativos para la conducción	34	pulir la pintura	288
Conducción con remolque	220	sensores	289
Conducción en invierno		superficies de cristal	289
cadena para nieve	269	tapizado de los asientos	291
conservación del vehículo	288	tejidos	291
neumáticos de invierno	269	vano motor	289
techo de cristal	78	Consumo de combustible	
Conexión		conducción económica	110
Bluetooth	184	Consumo medio	17
cableada	183	Control de crucero adaptativo (ACC)	140
inalámbrica	183, 184	ajustar	144
USB	183	conectar y desconectar	143
Conexión automática de las luces de conducción	91	limitaciones del sistema	142
Conexión de datos		problemas y soluciones	144
véase Internet	176	sensor de radar	140, 142
Conexión página web		situaciones de marcha	141
conectar CarStick	177	Control de la distancia de aparcamiento (PDC)	
Conexión USB		véase Ayuda de aparcamiento	159
tipo A	183	Controles a la hora de repostar	
tipo C	183	lista de comprobación	35
Conexiones multimedia	183	Correo electrónico	216
Conmutador de llave		Cristales	
desactivar el airbag frontal del acompañante	50	conservar y limpiar	291
Conservación del vehículo	287	Cronómetro	25, 31
antenas	299	abrir	31
asientos con componentes del airbag	291	estadística	25

medir los tiempos de las vueltas	31	placa de modelo	310, 311
menú	25	presión de los neumáticos	263
tiempos de las vueltas	25	prestaciones	309
Cuadro de instrumentos	16, 17	volumen del depósito de combustible	312
instrumentos	17	Declaración de conformidad	300
pantalla	17	equipos radioeléctricos	301
símbolos	14	Depuración de gases de escape	224
testigos de advertencia y de control	14	catalizador	224
Cuadro de instrumentos analógico	17	filtro de partículas	224
indicaciones en la pantalla	20	problemas	225
Cuadro de instrumentos digital		Derechos de autor	196
indicaciones en la pantalla	20	Desactivar los servicios de Car-Net	173
mapa de navegación	18	Desbloquear el vehículo	
perfiles de información	18	desde dentro	70
utilizar con el volante multifunción	28	Desconectar	
véase Digital Cockpit	17	dispositivo de telefonía móvil	213
Cuadro general		interfaz de teléfono	213
consola central	11	teléfono	213
instrumentos	17	Desconexión automática de consumidores	255
lado del acompañante	12	Desconexión de emergencia del motor	121
lado del conductor	10	Descongelar	
puerta del conductor	9	véase Función de desescarchado/desempaño-	
revestimiento interior del techo	13	do	104
testigos de advertencia y de control	14	Desechar	
vehículo	6	pretensor del cinturón	44
vista frontal del vehículo	6	sistema de airbags	300
vista lateral del vehículo	7	vehículo al final de su vida útil	300
vista trasera del vehículo	8	Desecho	
Cuentakilómetros parcial	17	pilas usadas y dispositivos electrónicos	299
reiniciar	21	Desgaste de los neumáticos	265
Cuentakilómetros total	17	Desguace	300
véase Indicaciones en la pantalla	21	Desplazamiento por inercia	128
Cuentarrevoluciones	17, 19	Detector de ángulo muerto	151
régimen	19	conectar y desconectar	151
Cuero natural		detector de ángulo muerto Plus	152
conservar y limpiar	291	limitaciones del sistema	151
Cuero sintético		problemas y soluciones	152
conservar y limpiar	291	Digital Cockpit	17
Cuidado del vehículo		Dimensiones	312
véase Conservación del vehículo	287	Dirección	
		ayuda al control de la dirección	133
D		bloqueo electrónico de la columna de direc-	
Daños en los neumáticos	265	ción	132
Datos de viaje	22	bloqueo mecánico de la columna de direc-	
Datos técnicos	309	ción	132
adhesivo portadatos del vehículo	311	dirección asistida	132
capacidades	312	electromecánica	132
carga sobre el techo	220	levas de cambios (Tiptronic)	126
certificado de seguridad	311	progresiva	133
dimensiones	312	testigo de advertencia	133
indicaciones	309	testigo de control	133
información general	309	Disposiciones legales	172
información sobre el ángulo de pendien-		Dispositivo de radiocomunicación	295
te	309	Dispositivo de remolque	
información sobre los pesos	309	véase Conducción con remolque	220
letras distintivas del motor	311	Dispositivo de telefonía móvil	
normas de aceite del motor	245	desconectar	213
número de identificación del vehículo	311	Dispositivos eléctricos	167

Documentación vigente adjunta	186
DSG	
véase Cambio de doble embrague	
DSG	125, 127
E	
EDS	
véase Sistemas de asistencia a la frenada	163
Elevaduras eléctricas	
véase Ventanillas	77
Elevar el vehículo	
lista de comprobación	277, 278
Eliminar el hielo	289
Emergencia	
botiquín	62
en caso de avería	61
extintor	62
intermitentes de emergencia	61
kit de primeros auxilios	62
lista de comprobación	61
tomar las medidas de seguridad pertinentes	61
triángulo de preseñalización	62
Emisora de tráfico	
véase TP (emisora de tráfico)	202
En caso de emergencia	61
Encendedor	166
Encendido	
véase Motor y encendido	116
Engranar marchas	
cambio manual	123
Enrollador automático del cinturón	44
Entrega de los vehículos al final de su vida útil	300
Equipamiento	
interfaz de teléfono	212
Equipamiento de seguridad	47
ESC	
véase Sistemas de asistencia a la frenada	163
ESC Sport	
conectar y desconectar	164
Escobillas limpiacristales	
cambiar	227
conservar y limpiar	227, 289
Espejo de cortesía	102
Espejos retrovisores	99
ajuste sincronizado	101
función de confort	101
inclinación del retrovisor del lado del acompañante	101
retrovisor interior	100
retrovisores exteriores	101
Extintor	62
Extranjero	
estancias prolongadas con el vehículo	115
venta del vehículo	115

F

Fallo de una lámpara	
véase Cambiar lámparas	228
Faros	
conservar y limpiar	289
lavafaros	98
viajes al extranjero	95
Filtro de partículas	
depuración de gases de escape	224
Frenada de emergencia	158
Freno de estacionamiento	
problemas y soluciones	155
Freno de estacionamiento electrónico	154
conectar	154
conexión automática	154
desconectar	154
desconexión automática	154
función de freno de emergencia	154
Freno de mano	
véase Freno de estacionamiento electrónico	154
Freno multicolisión	163
Frenos	
cambiar el líquido de frenos	251
freno de estacionamiento electrónico	154
función de freno de emergencia	154
líquido de frenos	251
nivel del líquido de frenos	251
pastillas de freno	112, 116
rodaje de las pastillas de freno	112
servofreno	113
Front Assist	145
advertencia de la distancia	147
advertencia severa	146
desconectar	148
función de frenada de emergencia en ciudad	147
limitaciones del sistema	147
manejar	148
preaviso	146
problemas y soluciones	148
sensor de radar	145
Fuentes de audio externas	
adaptar el volumen de reproducción	196
audio Bluetooth	184
audio Wi-Fi	185
Función antiaprisionamiento	
techo de cristal	79
ventanillas	77
Función Auto-Hold	155
Función Coming Home	94
Función de asistencia en descenso	131
Función de carga inalámbrica	215
Función de carga Qi	215
Función de desescarchado/desempañado	104
Función de frenada al maniobrar	158
Función de frenada de emergencia en ciudad	147
Función de freno de emergencia	154

manejar	193	Lámparas	
menú desplegable	194	cambiar	228
menús personalizados	194	Lámparas LED	228
modo Media	203	Lane Assist	
modo Radio	199	véase Asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist)	149
navegación	206	Lavar el vehículo	
personalizar	194	conservación del vehículo	287
primeros pasos	186	sensores	159
Radio	199	Lector multimedia	
Inmovilizador electrónico	120	tarjeta SD	193
Inspección	285	Lentes de las cámaras	
véase Indicador de intervalos de servicio	26	conservar y limpiar	289
Instrumentos	17	Letras distintivas del motor	311
Instrumentos adicionales		mostrar	21
véase Monitor de potencia	29	Letreros	298
Interfaz de teléfono	211, 212	Levas de cambios	
Basic	214	Tiptronic	126
Comfort	214	Licencias	196
desconectar	213	Light Assist	
lugares con peligro de explosión	213	véase Asistente de luz de carretera	92
Intermitentes de confort	89	Limitador de fuerza del cinturón	44
Intermitentes de emergencia	61	Limitador de velocidad	138
Intermitentes, conectar y desconectar	89	indicaciones en la pantalla	138
Internet		manejar	139
cliente Wi-Fi	177	problemas y soluciones	140
conexión rápida (WPS)	177	Limiter	
establecer una conexión de datos	176	véase Limitador de velocidad	138
punto de acceso WLAN (hotspot)	176	Limpiacristales	97
Intervención automática en los frenos	158	eyectores calefactables	98
Intervención en los frenos		funcionamiento	98
automática	158	levantar los brazos del limpiacristales	227
minimización de daños	158	palanca	97
ISOFIX	57	posición de servicio	227
véase Asientos para niños	52	retirar los brazos del limpiacristales	227
		sensor de lluvia y de luz	98
		zona de reposo de los limpiacristales calefactada	98
J		Limpieza del vehículo	
Juntas de goma		véase Conservación del vehículo	287
conservar y limpiar	291	Líquido anticongelante	248
K		Líquido de frenos	251
Keyless-Go		especificaciones	251
véase Press & Drive	117	Líquido lavacrystales	
Kick-down	127	comprobar	244
Kit de primeros auxilios		reponer	244
véase Botiquín	62	Líquido refrigerante del motor	248
Kit reparapinchazos	280	boca de llenado	249
casos en los que no se debe utilizar	280	comprobar el nivel	249
componentes	281	especificaciones	248
comprobación tras 10 minutos	283	indicador de temperatura	20
inflar el neumático	282	reponer	249
sellar el neumático	282	testigo de advertencia	20
		testigo de control	20
L		Líquidos operativos	243
Láminas de protección		Listas de comprobación	
conservar y limpiar	289	antes de trabajar en el vano motor	242
Láminas decorativas		asistente de marcha atrás	157
conservar y limpiar	289		

ayuda de aparcamiento	157	alumbrado del vehículo	90
cambiar lámparas	229	asistente de luz de carretera	92
cinturones de seguridad	41	AUTO	91
cómo mantener los cinturones de seguridad en buen estado	41	desconexión automática de la luz de posición o de estacionamiento	94
controles a la hora de repostar	35	encender y apagar	90
eleva el vehículo con el gato	277, 278	faros antiniebla	91
en caso de avería	61	función Coming Home	94
en caso de emergencia	61	función Leaving Home	94
pasos previos al cambio de una rueda	273	funciones	91
preparativos para la conducción	34	iluminación ambiental	96
seguridad en la conducción	34	iluminación de los instrumentos y los mandos	96
viajes al extranjero	34	intermitentes	89
Llamada de asistencia	62	luces diurnas	90
Llamada de información	62	luces diurnas permanentes	90
Llantas y neumáticos	259	luces interiores y de lectura	96
almacenar los neumáticos	261	luz de curva dinámica	91
aros atornillados	262	luz de curva estática	91
cadena para nieve	269	luz de estacionamiento a ambos lados	94
cambiar una rueda	272	luz de posición	91
capacidad de carga de los neumáticos	268	luz de posición	91
conservar y limpiar	289	luz trasera antiniebla	91
cuerpos extraños introducidos	265	regulación del alcance de las luces	95
daños en los neumáticos	265	regulación dinámica del alcance de las luces	95
datos identificativos de las llantas	262	Luces diurnas	90
datos técnicos	266	Luces diurnas permanentes	90
desgaste de los neumáticos	265	Lugares con normativas especiales	213
distintivos	266	Lugares con peligro de explosión	213
elementos embellecedores atornillados	262	Luneta térmica	
evitar daños	261	véase Climatizador	104
guardar la rueda cambiada	275	Luz de carretera, encender y apagar	92
indicadores de desgaste	264	Luz de curva dinámica	91
índice de velocidad	268	avería	91
inscripciones en los neumáticos	266	particularidades	96
intercambiar las ruedas	260	Luz de curva estática	91
llantas	262	Luz de estacionamiento	94
manipulación	260	conectar y desconectar	93
neumáticos asimétricos	268	Luz de estacionamiento a ambos lados	94
neumáticos de invierno	269	Luz de posición	91
neumáticos de perfil bajo	268	Luz de viraje	
neumáticos de todo tiempo	269	véase Luz de curva estática	91
neumáticos nuevos	261	M	
neumáticos sujetos a rodadura unidireccional	268	Maletero	218
neumáticos viejos	261	cargar	218
presión de los neumáticos	263	piso del maletero	219
profundidad del perfil	264	Mandos	190-192
rodaje	261	asientos delanteros eléctricos	82
rueda de emergencia	275	asientos delanteros mecánicos	82
rueda de repuesto	275	conservar y limpiar	291
sustituir neumáticos	261	Manejo	
tipos de neumáticos	266	asistente de marcha atrás	161
Llave de emergencia	66	ayuda de aparcamiento	160
Llave del vehículo	65	Manejo por voz	197
cambiar la pila de botón	66	Android Auto	181
llave de emergencia	66	comandos	197
Localización del vehículo	172	iniciar	198
Luces	89		

palabra de activación	198	particularidades	91
problemas y soluciones	199	Molduras embellecedoras	
Manejo por voz (Siri)		conservar y limpiar	289, 291
Apple CarPlay	181	Monitor de potencia	
Maniobrar	153	indicador de la potencia	29
Marcas	196	indicador de la presión de sobrealimenta- ción	29
Masa	309	indicador de la temperatura del aceite	29
Matriculación como vehículo comercial	300	indicador de temperatura del líquido refrigeran- te del motor	29
MEDIA		medidor de la aceleración	29
audio Bluetooth	184	seleccionar los instrumentos	29
audio Wi-Fi	185	Motor	
Media Control		desconexión de emergencia	121
ajustes	175	nuevo	115
menú principal	174	rodaje	115
véase Volkswagen Media Control	174	ruidos	118
Medios operativos	243	Motor y encendido	116
Memorias de datos		apagar el motor con el sistema "Keyless Ac- cess"	119
caja negra	297	cerradura de encendido	116
Menú		conectar el encendido con el sistema "Keyless Access"	117
Android Auto	181	desconectar el encendido con el sistema "Key- less Access"	117
Apple CarPlay	180	inmovilizador electrónico	120
Menú Ajustes del vehículo		llave no autorizada	116, 120
abrir	29	poner el motor en marcha	118
ajustar	29	poner el motor en marcha con el sistema "Key- less Access"	117
Menú Servicio		Motores de gasolina	
abrir	26	datos técnicos	313
ajustar la hora	26	Motores MultiFuel (E85)	
mostrar las letras distintivas del motor	26	datos técnicos	313
reiniciar el cuentakilómetros parcial	26	Multi Collision Brake	
reiniciar el indicador de intervalos de servi- cio	26	véase Freno multicollisión	163
reiniciar el servicio de aceite	26	Multimedia	
Menús del cuadro de instrumentos		favoritos	204
estructura	28	modo Vídeo	205
MFA		reproducir	204
véase Indicador multifunción	22	seleccionar fuente	204
Microfibra		utilizar servicios de streaming	205
conservar y limpiar	291	N	
MirrorLink	182	Navegación	206, 207, 209
establecer conexión	182	actualizar datos de navegación	208
Módem		aprender comportamiento de uso	211
véase CarStick	177	aumentar el mapa	206
Módem UMTS		aumentar el mapa de navegación	206
véase CarStick	177	boletines de tráfico	210
Modificaciones en el vehículo	293	datos guardados	207, 211
adhesivos	298	destinos favoritos	209
letreros	298	destinos guardados	209
Modificaciones técnicas	293	detalles de la ruta	210
adhesivos	298	editar ruta	210
campo a través	294	equipamiento	207
letreros	298	función: introducción del destino	209
protección para los bajos del grupo motopropul- sor	294	guardar destinos	209
Modo ECO			
véase Selección del perfil de conducción	134		
Modo Media	203		
Modo Radio	199		
Modo viaje	95		

introducir una dirección para una guía al destino	209	tornillos de rueda	274
limitaciones	206	Parabrisas	294
locuciones de la navegación	206	eliminar el hielo (climatizador)	104
manejar el mapa	206	reparación del impacto de una piedra (aviso)	294
manejar el mapa de navegación	206	reparar (aviso)	294
mapa	206, 209	sustitución (aviso)	294
mapa de la navegación	206	Parasoles	102
modo offroad	210	ParkPilot	
Otras opciones	211	véase Ayuda de aparcamiento	159
reducir el mapa	206	Particularidades	
reducir el mapa de navegación	206	equipos de limpieza de alta presión	288
símbolos	207	instalación de lavado automático	288
sinopsis de destinos	209	lavado a mano	288
últimos destinos	209	modo viaje	91
utilizar datos de contacto	210	protección de componentes	299
utilizar el mapa	209	remolcar	236, 237
utilizar el mapa para introducir el destino	209	sistema de infotainment	299
ventana adicional	211	Pastillas de freno	
vista detallada	211	rodaje (véase Frenos)	112
Neumáticos		Pedales	37, 109
véase Llantas y neumáticos	259	Perfil de conducción	
Neumáticos asimétricos	268	véase Selección del perfil de conducción	134
Neumáticos de invierno	269	Perfiles de información	18
limitación de la velocidad	269	Personalización	
tracción total	269	administración de usuarios	32
Neumáticos de todo tiempo	269	ajustes	32
Neumáticos nuevos	260	asignar la llave del vehículo	32
Neumáticos sujetos a rodadura unidireccional	268	Piezas de plástico	
Neumáticos viejos	261	conservar y limpiar	291
Nieve, retirar	289	Piezas embellecedoras	
Nivel de aceite, comprobar	246	conservar y limpiar	289, 291
Número de bastidor	309	Pila de botón	
Número de identificación del vehículo	309, 311	cambiar en la llave del vehículo	66
ubicación	310	Pintura del vehículo	
Número de plazas	35	conservar y limpiar	289
O		Piso del maletero	219
Operaciones previas		Placa de modelo	310, 311
antes de emprender la marcha	34	Plazas del vehículo	35
batería de 12 voltios	253	Portaequipajes de techo	219
cambiar lámparas	229	cargar	220
cambiar una rueda	273	fijar	219
comprobar el nivel de aceite del motor	246	Portaobjetos	165
comprobar el nivel del líquido refrigerante del motor	249	luz de la guantera	96
para trabajar en el vano motor	242	Portón del maletero	75
reponer aceite del motor	246	circular con el portón abierto	114
reponer líquido refrigerante del motor	249	desbloquear	76
		desbloqueo de emergencia	77
		Portón trasero	
		véase Portón del maletero	75
		Posición de servicio	
		limpiaparabrisas	227
P		Preparativos para la conducción	34
Pantalla	17, 190-192	Presión de confort de los neumáticos	263
limpieza	196	Presión de los neumáticos	263
Pantalla táctil	190-192	comprobar	263
Pantallas		presión de confort	263
conservar y limpiar	291	Press & Drive	
Par de apriete			

pulsador de encendido y arranque	117	fallos en la combustión	225
Prestaciones	309	freno de estacionamiento electrónico	155
Pretensor del cinturón	44	frenos: nivel del líquido de frenos demasiado	
desechar	44	bajo	251
mantenimiento y desecho	44	Front Assist	148
Privacidad	168	fuerza de retención del freno de estacionamiento electrónico demasiado pequeña	155
Problemas y soluciones		función antiaprisionamiento de los elevallas	78
aceite del motor: presión del aceite demasiado		función de arranque a distancia	121
baja	248	función de arranque de emergencia	120
aceite del motor: sensor del aceite del motor		función de bajada y subida automática	78
averiado	248	funcionamiento irregular del motor	225
agua debajo del vehículo	108	gestión del motor	120
airbag frontal del acompañante activado	47	indicaciones para la conducción	116
airbag frontal del acompañante desactivado	47	inmovilizador electrónico	120, 121
alumbrado del vehículo	96	intermitentes	69, 73, 77, 95
asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist)	150	limitación del régimen	120
avería en el ESC	165	limitador de velocidad	140
avería en el freno de estacionamiento electrónico	155	limpiacristales	98
avería en el Servicio de llamada de emergencia	64	los cristales se empañan	107
avería relevante para los gases de escape	225	luces	95
batería de 12 voltios	256	manejo por voz	199
batería de 12 voltios: comprobar	256	nivel de aceite del motor demasiado bajo	248
batería de 12 voltios: diagnóstico de la batería	256	nivel del líquido lavacristales	98
batería de 12 voltios: estado de carga bajo	256	no se reconoce la llave	120
batería de 12 voltios: imposible arrancar de nuevo	256	portón del maletero	77
batería de 12 voltios: no se carga	256	presión del aceite del motor	248
batería de 12 voltios: sustituir	256	programa de emergencia	130
bloqueo automático del vehículo	73	pulsador de encendido y arranque	120
bloqueo de la palanca selectora	130	refrigeración	107
calefacción	107	regulador de velocidad (GRA)	138
cámara de los sistemas de aparcamiento	159	ruidos del freno de estacionamiento electrónico	155
cambio automático	129	selección del perfil de conducción	135
cambio manual	124	sensor de lluvia y de luz	98
cerradura de encendido	120	sensor del aceite del motor	248
cierre centralizado	67	sensores de los sistemas de aparcamiento	159
climatizador	107	Servicio de llamada de emergencia limitado	64
columna de dirección	133	sistema "Keyless Access"	69, 73, 120
comprobar el nivel de aceite del motor	248	sistema de airbags	47
control de cruceo adaptativo (ACC)	144	sistema de airbags desactivado	47
desbloqueo de emergencia de la palanca selectora	130	sistema de control de los neumáticos	258
desconexión de emergencia del motor	121	sistema de frenos	116
detector de ángulo muerto	152	sistema Start-Stop	123
dirección	133	sistemas de aparcamiento	159
disparo de airbag	73	sistemas de asistencia a la frenada	164
Easy Open	77	sobrecalentamiento del motor	120
el freno de estacionamiento electrónico no se desconecta	155	superficies sensoras	69, 73
embrague	124	techo de cristal	80
extraer la llave del vehículo	120	testigo de advertencia del alternador	256
		testigo de control	73
		testigo de control de la llave	67
		testigo de control del pedal del freno	130
		unidad de temperatura	108
		visibilidad	98

Profundidad del perfil de los neumáticos	264	barra de remolque	237
Programa electrónico de estabilización (ESC)	163, 164	cable de remolque	237
Protección antirrobo de las ruedas		cambio automático	236
véase Tornillos de rueda antirrobo	273	cambio manual	236, 237
Protección de componentes	299	el vehículo	236
Protección del sol	102	particularidades	236, 237
Protección para los bajos del grupo motopropulsor	294	prohibición de remolcar	237
Puertas	69	Remolque	
cierre y apertura de emergencia	71	véase Conducción con remolque	220
seguro para niños	72	Reparaciones	293
Puesto de conducción	10	adhesivos	298
Pulsador de encendido y arranque	117	letreros	298
Punto de acceso Wi-Fi	175	parabrisas	294
		sistema de airbags	295
		Reparar el impacto de una piedra (aviso)	294
		Reponer líquidos	
		advertencias de seguridad	240
		Reposabrazos centrales	88
		Repostar	
		combustible	223
		indicador del nivel de combustible	19
		testigo de control	19
		véase Combustible	222
		Respaldo del asiento trasero	
		abatir	84
		levantar	84
		Restos de cera, retirar	289
		Retrovisor interior	100
		Retrovisores exteriores	100, 101
		ajuste sincronizado	101
		memorizar el ajuste para marcha atrás	101
		Rodaje	
		los primeros kilómetros	115
		motor	115
		neumáticos	261
		pastillas de freno	112
		RSE	
		véase Volkswagen Media Control	174
		Rueda de emergencia	275
		cadenas para nieve	270
		indicaciones para la conducción	276
		Rueda de recambio	
		véase Rueda de emergencia	275
		véase Rueda de repuesto	275
		Rueda de repuesto	275
		indicaciones para la conducción	276
		Rueda de repuesto inflable	
		cadenas para nieve	270
		Ruidos	
		motor	118
		sistemas de asistencia a la frenada	165
		S	
		S-PIN	172
		Seguridad en la conducción	34
		Seguro para niños	72
		Selección del perfil de conducción	134
		ajustar un perfil	134

características de los perfiles de conducción	135	descripción	47
modo ECO	134	funcionamiento	47
problemas y soluciones	135	merma del funcionamiento	295
testigo de advertencia	135	reparaciones	295
Sensor de lluvia y de luz	98	testigo de control	46
anomalía en el funcionamiento	99	utilización de asientos para niños	50
Sensor de radar	140, 142, 145	Sistema de cierre y arranque sin llave "Keyless Access"	
Sensores		véase Sistema "Keyless Access"	68
accesorios	294	Sistema de control de los neumáticos	257
conservar y limpiar	289	sustituir neumáticos	261
daños	294	Sistema de detección del cansancio	
reparaciones	294	condiciones de funcionamiento	24
Señales acústicas de advertencia		conectar y desconectar	24
cinturón sin colocar	38	desconectar el aviso	24
testigos de advertencia y de control	14	funcionamiento	24
Servicio		funcionamiento limitado	24
adhesivo portadatos	284	Sistema de frenos	
comprobante del Servicio	284	anomalía en el funcionamiento	116
condiciones de uso	286	Sistema de infotainment	
conjuntos de servicios	286	ajustes de climatización	105
inspección	285	antenas	299
Plan de Mantenimiento digital	284	cronómetro	31
servicio de cambio de aceite	285	manejo y visualización	29
servicio fijo	285	menú Ajustes del vehículo	29
servicio flexible	285	monitor de potencia	29
servicios	285	Sistema de seguridad "safe"	
trabajos de servicio	284	bloqueo SAFE	72
Servicio de cambio de aceite	285	Safelock	72
Servicio de llamada de emergencia	62	Sistema de sonido	189
Servicios de localización	170	Sistema portaequipajes	219
Servicios de seguimiento	170	Sistema Start-Stop	121
Servicios online	170	testigo de control	121
Servofreno	113	Sistemas de aparcamiento	
Set de primeros auxilios		ajustes	157
véase Botiquín	62	botones de función	157
Set reparapinchazos		indicaciones en la pantalla	157
véase Kit reparapinchazos	280	problemas y soluciones	159
Símbolo de la llave fija		Sistemas de asistencia	
véase Indicador de intervalos de servicio	26	ABS	163
Símbolos		asistente de arranque	155
interfaz de teléfono	212	asistente de arranque en pendiente	131
véase Testigos de advertencia y de control	14	asistente de aviso de salida del carril (Lane Assist)	149
Sistema "Keyless Access"	68	asistente de frenada (BAS)	163
bloqueo de la columna de dirección	132	asistente de frenada de emergencia (Front Assist)	145
desconexión de emergencia del motor	121	asistente de marcha atrás	161
motor y encendido	119	asistente de salida del aparcamiento	162
Press & Drive	117	ASR	163
pulsador de encendido y arranque	117	ayuda de aparcamiento	159
Sistema antibloqueo de frenos (ABS)	163	BAS	163
Sistema antirremolcado	74	bloqueo electrónico del diferencial (EDS)	163
Sistema de airbags	45	control de cruce adaptativo (ACC)	140
airbags frontales	49	detector de ángulo muerto	151
airbags laterales	51	EDS	163
airbags para la cabeza	52	freno multicolisión	163
desactivar el airbag frontal del acompañante	50		

función Auto-Hold	155	cambiar de menú	28
función de asistencia en descenso	131	seleccionar los perfiles de información	28
limitador de velocidad	138	Tejidos	
programa electrónico de estabilización (ESC)	163	conservar y limpiar	291
regulación antipatinaje en aceleración (ASR)	163	Telefonar	216
regulador de velocidad (GRA)	136	Teléfono	
selección del perfil de conducción	134	desconectar	213
sistema antibloqueo de frenos (ABS)	163	función: favoritos	216
sistema de control de los neumáticos	257	función: teclas de marcación rápida	216
sistema de detección del cansancio	23	saber: agenda telefónica	216
sistemas de control de los neumáticos	257	saber: contactos	216
tecla de los sistemas de asistencia al conductor	26	Teléfono móvil	
XDS	163	uso sin antena exterior	295
Sistemas de control de los neumáticos	257	Temperatura exterior	
anomalía en el funcionamiento	258	véase Indicador de la temperatura exterior	21
sistema de control de los neumáticos	257	Terminal de masa	234
testigo de control	258	Testigos de advertencia	
SMS	216	bloqueo de la columna de dirección	133
Subwoofer	274	cambiar de marcha	129
Superficies de cristal		cinturones de seguridad	38
conservar y limpiar	289	cuadro general	14
		freno de estacionamiento electrónico	155
		líquido refrigerante del motor	20
		sistema de frenos	164
		sistemas de asistencia a la frenada	164
		Testigos de advertencia y de control	
		cambio manual	124
		frenos	116
		Testigos de control	
		ABS	164
		bloqueo de la columna de dirección	133
		cambiar de marcha	129
		cierre centralizado	70
		cinturones de seguridad	38
		cuadro general	14
		desgaste de las pastillas de freno en la puerta del conductor	112
		ESC	164
		líquido refrigerante del motor	20
		repostar	19
		reserva de combustible	19
		sistema de airbags	46
		sistema de control de los neumáticos	258
		sistema Start-Stop	121
		sistemas de asistencia a la frenada	164
		Think Blue.	
		véase Think Blue. Trainer.	111
		Think Blue. Trainer.	111
		Tiptronic	126
		Tire Mobility Set	
		véase Kit reparapinchazos	280
		Tomas de corriente	166
		12 voltios	167
		Top-Tether	
		véase Asientos para niños	52
		Tornillos de rueda	272, 273
		caperuzas	272

par de apriete	274	Ventanillas	77
Tornillos de rueda antirrobo	272, 273	función antiaprisionamiento	77
TP (emisora de tráfico)		Ventilación de los asientos	
EON	202	véase Climatizador	106
función	202	Viajes al extranjero	
Tracción total		faros	95
neumáticos de invierno	269	lista de comprobación	34
Transmisiones de datos	168	Vigilancia del habitáculo	74
impedir	168	falsas alarmas	75
permitir	168	Visibilidad	97
Transporte de objetos	218	Volante	80
cargar un portaequipajes de techo	220	ajustar	80
circular con el portón del maletero abierto	114	calefactable	107
colocar el equipaje	218	Volante multifunción	
colocar la carga	218	tecla VIEW	28
conducción con remolque	220	Volkswagen Car-Net	170
fixar un portaequipajes de techo	219	desactivar	173
indicaciones para la conducción	114	Volkswagen Media Control	174
portaequipajes de techo	219	Volumen	
Triángulo de preseñalización	62	fixar en fuentes de audio externas	196
		Volumen del depósito de combustible	312
U		W	
Unidad de mandos e indicación		Wi-Fi	176
8 pulgadas	191	cliente	177
9,2 pulgadas	190	conectar una fuente de audio externa	185
		conexión rápida (WPS)	177
		WLAN	
		punto de acceso (hotspot)	176
		WPS	177
V		X	
Vano motor	240	XDS	
aceite del motor	244	véase Sistemas de asistencia a la frenada	163
advertencias de seguridad	240		
caja de aguas	289		
conservar y limpiar	289		
operaciones previas	242		
Varilla de medición del nivel de aceite	246		
Vehículo		Z	
cuadro general de la consola central	11	Zonas táctiles	190, 191
cuadro general de la puerta del conductor	9		
cuadro general del lado del acompañante	12		
cuadro general del lado del conductor	10		
cuadro general del revestimiento interior del techo	13		
desbloquear y bloquear con el sistema "Keyless Access"	68		
desbloquear y bloquear desde dentro	70		
eleva con el gato	276, 278		
entregar al final de su vida útil	300		
estacionar cuesta abajo	153		
estacionar cuesta arriba	153		
prestar	168		
prestar o vender	172		
reciclar	300		
señalizar en caso de avería	61		
vista frontal	6		
vista lateral	7		
vista trasera	8		
Venta del vehículo	172		
en otros países/continentes	115		